

# مطالعات نیاز





891.4394

ن 654 م

894 . u

لالہ نرائن دت سہگل نے چوپڑہ پرنٹنگ پریس جالندھر سے چھپوا کر  
نیشنل لٹریچر کمپنی دہلی سے شائع کیا



# مطالعات نیاز

ادب و افسانہ ————— تاریخی اور علمی مقالات

کا مجموعہ

نیاز فتح پوری

نیشنل لٹریچر کمپنی دہلی



(جملہ حقوق بحق پبلشر محفوظ ہیں)

قیمت ۵/۸

بار اول

سول ایجنٹ

نرائن دت سہگل اینڈ سنز تاجران کتب

چوک فتحپوری دہلی

پاکستان میں ملنے کا پتہ

ادارہ فروغ اردو ہسپتال اردو لاہور

سید وصی اشرف صاحب دہلی بک ڈپو

الفنسٹن سٹریٹ - صدر کراچی

864

P97M





## ترتیب

### ادب افسانہ

- ۱۔ حسن و کشاکشِ غمزہ ۱۱
- ۲۔ ہنی بال کا افسانہ ۱۹
- ۳۔ تصویر افکار ۳۵
- ۴۔ ایک مزہب اور دو افسر ۴۱
- ۵۔ میں اور ایک بچہ ۵۵
- ۶۔ عمر بقی خرام ۶۱
- ۷۔ یورپ کا فطری انسان ۸۱
- ۸۔ الف لیلا کے بعد ۸۹



## تاریخی علمی

- ۱۱۔ عہد قدیم کا انسان کیانہ جانتا تھا۔ ۱۲۶ ✓
- ۱۲۔ تمدن جدید کی درونک داستان۔ ۱۳۷ ✓
- ۱۳۔ علم الاضنام پر ایک اجمالی تبصرہ ۱۵۹ ✓
- ۱۴۔ صنمیات یونان و روم ۱۷۱ ✓
- ۱۵۔ ہندوؤں کا علم الاضنام ۱۸۳ ✓
- ۱۶۔ داستان ابرو باد ۱۹۵ ✓
- ۱۷۔ دنیائے آب کی کہانی ۲۰۵ ✓
- ۱۸۔ دنیا کی سب سے بڑی دور بین ۲۱۹ ✓
- ۱۹۔ علم الافلاک کے بعض عجیب حقائق ۲۳۱ ✓
- ۲۰۔ وقت و زمان کی حقیقت ۲۶۵ ✓
- ۲۱۔ عورت کیساتھ دنیا کا سلوک ۲۸۳ ✓
- ۲۲۔ فرانس کی اعظم پرستی ۳۰۹ ✓
- ۲۳۔ مغرب کا نظام تعلیم ۳۲۱ ✓
- ۲۴۔ ویو جانس کلبی ۳۴۷ ✓



- ۲۵۔ علم کیمیا کی ہر گیری ۳۶۱
- ۲۶۔ فراغۃ مصر کی خواب گاہیں ۳۷۱
- ۲۷۔ قانون تجاذب ۳۳۹
- ۲۸۔ شعاعوں کے حیرت انگیز تعاملات ۴۱۵
- ۲۹۔ صحافت مغرب کی حیرت انگیز داستان ۴۲۷
- ۳۰۔ فلسفہ نیشے پر ایک نظر ۴۳۷
-





# ادب و افسانہ





## حسن اور کشاکش غمزہ

عورت اور اس کے حسن و جمال کو تاریخ انسانی میں جو اہمیت حاصل ہے اگر ہم اس کی کوئی تشبیہ موجودہ علوم و فنون کی زبان میں ڈھونڈیں تو سوائے ”برق و شعاع“ کے کوئی دوسرا لفظ میسر نہیں آسکتا۔ وہی آنکھیں خیرہ کر دینے والی تابش، وہی رگ دپے میں سرایت کر جانے والی سبکی، وہی ایک بار اپنے دائرہ کشش میں لا کر کبھی نہ چھوڑنے والی گرفت — اور — وہی سوختم لیک خاتم بچہ عنونم سوخت، قسم کی جلوہ پڑازی جو بجلی میں سے عورت کے حسن میں بھی نظر آتی ہے۔

آفات و مصائب سے بچانے کا قوی ترین ذریعہ مذہب سمجھا جاتا ہے لیکن عورت

کے باب میں اس کی کمزوری کا بھی یہ عالم ہے کہ صید از عزم کشد غم جلد بلند اور یہ کچھ



نہیں کر سکتا۔ جنگجو اور خون آشام مرد نے دنیا میں اپنے دشمن کے خلاف کیا کچھ نہیں کیا۔  
 لیکن تاریخ شاہد ہے کہ مئے مرو افکنِ حسن کے سامنے اس کو ہمیشہ سپری ڈال دینا پڑی۔  
 عالم کا وہ کونسا واقعہ ہے جس میں کسی عورت نے حصہ نہ لیا ہو۔ اور ہنگامہ نہ بپا  
 کر دیا ہو۔ دنیا کی وہ کونسی چمکداری ہے جسے عورت کے تنفس نے چھرا ہوا۔ اور اس نے  
 "الہابِ جہنم" کی صورت نہ اختیار کر لی ہو۔ مرد کی تلوار نے اُسی وقت سب سے زیادہ کاٹ  
 دکھائی جب پہلے اُسے عورت نے زخمی کر دیا۔ اور اس کے عزم میں اسی وقت کو تراش  
 سنگینی پیدا ہوئی جب عورت کی سنگلی نے اس سے جوئے شیر لانے کی فرمائش کی  
 ہو۔ الغرض یہ دنیا ہمیشہ آشوبِ گاہِ حسن رہی ہے۔ اور اس کی تاریخ کا اگر تجزیہ کیا جائے  
 تو غم روزگار سے کم غم عشق کا حصہ نظر نہ آئے گا۔ مگر یہ باتیں اس وقت کی ہیں جب  
 بلی مستور تھی۔ اور قیس اس کے لئے سرگرداں رہا کرتا تھا۔ یعنی عشق کی فراوانی تھی صرف  
 اس لئے کہ حسن میں رزاقی نہ تھی۔ اور وہ ہر مدعی کو دار و رسد کا مستحق نہ جانتا تھا لیکن  
 اب حالات کچھ اور ہیں پہلے حسن و جمال صرف فطری ولایت سمجھا جاتا تھا۔ اور اب  
 اس نے ایک تمدنی ضرورت اور علمی مسئلہ کی حیثیت سے انسانی صورت اختیار کر لی  
 ہے۔ یعنی پہلے وہ ایک ایسا ہیر تھا جو صرف معدن ہی سے دستیاب ہو سکتا تھا۔  
 لیکن اب وہ بنایا بھی جاسکتا ہے۔ اور اس کا سودا بھی ارزاں ہو جاتا ہے۔

چند سال قبل کی بات ہے کہ کاروباری دنیا میں سوائے دھن گاہن اور تھیروں  
 کے کوئی اور عکس ایسی نہ تھی جہاں کاروباری کامیابی کا انحصار صرف عورت کے حسن و جمال



پر رہا ہو۔ لیکن اب کوئی کارگاہ انسانی ایسی نہیں ہے۔ جہاں عورت اور وہ بھی حسین عورت  
 کی ضرورت کو محسوس نہ کیا جاتا ہو۔ جب کسی کارخانہ کو کسی عورت کی ضرورت ہوتی ہے۔  
 تو وہ صراحتاً اشتہار میں ظاہر کر دیتا ہے کہ اسے مکروہ صورت مجوزہ کی ضرورت  
 نہیں ہے۔ دوکاندار مال فروخت کرنے کے لئے اکثر و بیشتر عورتوں ہی کی خدمات حاصل  
 کرنا پسند کرتے ہیں۔ لیکن قبل اس کے کہ وہ کسی کا تقرر کریں۔ عشق کے تمام زادیوں سے  
 اس کے حسن کا جائزہ لے لیتے ہیں۔ تب کہیں جا کر اس کو جگہ دیتے ہیں۔ مدارس کیلئے  
 جو استانیات تلاش کی جاتی ہیں۔ ان میں بھی سب سے پہلے حسن ہی کا عنصر تلاش کیا جاتا ہے  
 تاکہ طلبہ میں ابتداء ہی سے جمالیات کا ذوق پیدا ہو جائے ہسپتالوں میں نرسیں بھی  
 طرحدار ہی ڈھونڈ کر رکھی جاتی ہیں۔ کیونکہ دل بیمار کا علاج ظاہر ہے چشم بیمار سے  
 بہتر اور کون کر سکتا ہے۔ اسی طرح دایوں اور کھلائیوں کا انتخاب بھی جمالیاتی نقطہ نظر  
 سے کیا جاتا ہے تاکہ بچوں کے احساس حسن اور ذوق نظر کو صدمہ نہ پہنچے۔ الغرض اس  
 وقت ہر طرف عورت کی مانگ ہے اور عورت نام ہے۔ صرف حسن شباب کا۔ گذشتہ  
 جنگ سے قبل عورت اور اس کے حسن و جمال کا تعلق صرف ازدواجی معاملات سے تھا۔  
 لیکن جب گذشتہ محاربہ عظیم کے دوران میں خونخوار مرد اپنے ہی ابناء جنس کے پھاڑ  
 کھانے میں مصروف ہو گیا تو عورتوں کو ضرورت محسوس ہوئی کہ وہ ان کاموں کو  
 سنبھالیں جنہیں مرد ادھورا چھوڑ گئے تھے۔ اور تمدن کی ان تمام داعیات کو پورا  
 کریں جن کی تکمیل کشاکش حیات تو نہیں لیکن کشاکش تعیش کیلئے یقیناً از بس



ضروری تھی۔ چنانچہ وہ اپنے بچوں کے پالنے چھوڑ چھوڑ کر باہر آ گئیں۔ اور زندگی میں بالکل پہلی مرتبہ ان پر یہ حقیقت روشن ہوئی کہ مرد کی آزادی جس پر وہ رشک و حسد کیا کرتی تھیں۔ بھولوں کی سیج نہیں ہے۔

عورت ہر جگہ عورت ہے اور دنیا میں کبھی ایسا نہیں آتا کہ مرد کی تراض و تراض نہ گنا اس پر پڑی ہو اور کوئی التجا اس میں نہ ہاں نہ ہو۔ اس لئے ظاہر ہے کہ کاروباری دنیا میں حسن کے افادی پہلو کو کیونکر نظر انداز کیا جاسکتا تھا۔ خداوندان تمدن و عمرانیت، آبیان صنعت و تجارت نے عورت کا خوشی سے خیر مقدم کیا۔ اپنی آغوشیں اس کے لئے کھول دیں۔ لیکن صرف اس شرط کے ساتھ کہ وہ جوان ہو، حسین و جمیل ہو۔ اور رعنائی و دلکشی کی مالک ہو۔

مرد کی اس خواہش کا علم ہونا تھا کہ برسوں کے زنگ خوردہ آئینے عورت کے ہاتھ میں آ گئے۔ اور اس کی فکر کا تنہا مقصود یہ رہ گیا کہ وہ از رو دولت کے قائم کئے ہوئے معیار پر کیونکر پوری اترے۔ اتفاق سے جنگ کے دوران میں ڈاکٹری کی ایک نئی شاخ اور پیدا ہو گئی تھی۔ جو معیوب بیکار اعضاء کو مفید و کارآمد بنانے لگی تھی۔ اس لئے عورتوں کی توجہ اس طرف مبذول ہو گئی اور چونکہ ضرورت ایجاد کی ماں کہلاتی ہے اس لئے اُس نے حسین بننے اور بنانے کا ایک فن ہی مستقل پیدا کر دیا جس کے جاننے والے اب یورپ کے ہر شہر میں بکثرت پائے جاتے ہیں۔

مغرب کی عورت میں اب یہ خواہش اتنی قوی ہو گئی ہے کہ وہ فاقہ کر سکتی ہے۔



خودکشی کر سکتی ہے، لیکن بد صورت رہنا اسے گوارا نہیں یہاں تک کہ عمر عورتیں بھی اپنے جسم کی تھریاں دور کر کے جوان بن رہی ہیں۔ اور جوان عورتوں کی کشمکش کا تو خیر پوچھنا ہی کیا کہ انہیں سر سے پاؤں تک ایک ایک عضو کا حساب دینا پڑتا ہے۔ مقابلہ حسن کے بین الاقوامی جلسوں میں یہی دیکھا جاتا ہے کہ کس عورت کی کونسی چیز زیادہ دلکش ہے اور اس طرح اب سر کے بالوں سے لیکر پاؤں کے انگوٹھے تک ہر چیز کے متعلق اصول بنائے گئے ہیں کہ کونسا عضو کب واقعی حسین کہلایا جاسکتا ہے۔ اور کب بڑا حسن سے خارج۔

اس سے قبل عورت کے حسن کا ذکر آتا تھا۔ تو زیادہ تر ”نک سکا“ اور ”ناک نقشہ“ سے بحث کی جاتی تھی۔ لیکن اب حالت یہ ہے کہ جب تک کوئی عورت ہر لحاظ سے ”ونیس“ کا مر میں مجسمہ نہ ہو۔ وہ عورت کہلائے جانے کی مستحق ہی نہیں ہے اور نہ اُسے اس دنیا میں رہنے کا کوئی حق حاصل۔ رات دن درزشیں ہو رہی ہیں، دھوپ میں سناٹوں پر دوڑ لگائی جا رہی ہے۔ شہسوداؤں اور تیراکی مشقیں ہو رہی ہیں۔ حرکات و قصبہ کی مزاولت جا رہی ہے اور ان سب مختلف کام مقصود صرف وہی ایک اکتسابِ جمال ہے۔

یقیناً حسن و جمال عورت کا فطری عطیہ ہے اور اس کے حصول و بقا کے لئے

عورت کو کوشش بھی کرنا چاہیے۔ لیکن چونکہ عورت اس جنس کو لے کر اب بازار میں آگئی ہے۔ اور وہ اس کا سودا چاہتی ہے۔ اس لئے اس کو مرد کی خواہش کے سامنے جھک جانا پڑتا ہے۔ اپنے آپ کو اسی سانچہ میں ڈھالنا پڑتا ہے جو مرد کے نزدیک



پسندیدہ ہے۔ خود اُس کی ذاتی اہمیت اب کچھ باقی نہیں رہی ہے۔ عورت کچھ حسن و جمال کا سودا سب سے اچھا اس وقت سینما کی دنیا میں ہوتا ہے۔ لیکن یہاں کی مسابقت میں اُسے جتنی تکلیف برداشت کرنا پڑتی ہے۔ اس کا اندازہ ہر شخص نہیں کر سکتا۔

کچھ زمانہ قبل تک سینما میں عورت کے حسن کا بڑا معیار اس کے جسم کی نزاکت تھا۔ اور اس کی اتنی سخت پابندی تھی کہ اگر کسی عورت کا وزن مقررہ وزن سے چند توڑے بھی زائد ہوتا تھا۔ تو اس کے لینے سے انکار دیتے تھے۔ اس نزاکت یا مدوقیت حاصل کرنے کے لئے عورت کو مسلسل فاقے کھانے پڑتے تھے۔ اور تمام دنیا کی غذائیں ترک کر کے صرف چند مختصر ہلکی غذاؤں پر زندگی بسر کرنی پڑتی تھی۔ چنانچہ ہالی وڈ میں کام کرنے والی بعض عورتوں کی غذا صرف یہ تھی کہ صبح کو نصف لیموں کا افشردہ، دوپہر کو چند چمچے سا بودانہ اور رات کو پھر وہی افشردہ لیموں کیا ممکن تھا۔ کہ وہ دوٹی کا ایک ٹکڑا کھالیں یا دنیا کی اور لذیذ غذائیں کچھ سکیں۔ لیکن اب یہ حالت باقی نہیں رہی ہے۔ اور ان کو چند کیلو گرام اپنا جسم بڑھانے کی اجازت دی گئی ہے جس سے وہ بجائے نصف لیموں کے پورے لیموں کا افشردہ پی سکتی ہیں۔ اور کبھی کبھی دوٹی کا کوئی ٹکڑا بھی انہیں نصیب ہو جاتا ہے۔ عورت کے چہرہ پر ابرو کی ساخت بھی خاص چیز سمجھی جاتی ہے لیکن چونکہ سینما ایکٹرسوں کو مختلف اوقات میں مختلف جذبات پیدا کرنے کے لئے ابرو میں بھی تغیر پیدا کرنا پڑتا ہے۔ اس لئے اب ان کو بالکل صاف کر دیا گیا ہے تاکہ جب جیسی ضرورت ہو۔ تو قلم سے بنائی جاسکیں۔



پہلے فراخ پیشانی لوازیم حسن میں داخل تھی لیکن اب اس کی تنگی کو پسند کیا جاتا ہے اور اس لئے بالوں کی آرائش اس طرح کی جاتی ہے کہ پیشانی فراخ معدوم ہو جائے۔ پھر یہ ذوق صرف سینما ہی تک محدود نہیں ہے بلکہ اونچی سوسائٹیوں میں بھی پایا جاتا ہے اور اس طرح اب یورپ کی عورت صرف ایک ایسی صنعت رہ گئی ہے جسے مرد کی ہر نگاہ کے ساتھ بدلتا رہنا چاہیے۔

لوگ کہتے ہیں کہ یورپ کی عورت آزاد ہے لیکن خود اس سے پوچھئے کہ وہ کیسی سخت غلامی کی زندگی بسر کر رہی ہے۔

غالب مر گیا۔ لیکن جس بدستور کشاکش غمزہ میں مبتلا ہے اور اہل جفا کو اب تک آرام نصیب نہیں ہوا۔

نگار۔ اکتوبر ۱۹۲۶ء







# ہنئی بال

## قوت و شجاعت کا دیوتا اور جام زہر (۱)

صبح سے ۲۲۸ قبل کا زمانہ ہے۔ شہر قرطاجہ میں لعل بلوخ کے مندر میں قربانگاہ کے سامنے مشہور سپہ سالار حملکار کھڑا ہوا ہے۔ اور اس جنگی تاخت کی کامیابی کے لئے دیوتا پر بھینٹ چڑھا رہا ہے۔ جو وہ ملک ہسپانیہ پر کرنے والا ہے۔ افسران فوج چاروں طرف احاطہ کئے ہوئے ہیں۔ اور قریب ہی ایک کسں لڑکا کھڑا ہوا ہے جس کی شبہات خلاف گئے دیتی ہے کہ سپہ سالار سے اس کا کیا رشتہ ہو سکتا ہے۔ اس نو عمر لڑکے کا نام ہنئی بال ہے۔ یعنی خداوند لعل کا عطیہ اول اول جب رومیوں نے اہل صقلیہ سے جنگ کی تھی۔ اسی وقت ہنئی بال پیدا ہوا تھا۔ یہی وہ زمانہ تھا جب کہ جنرل حملکار نے



رومیوں کے خلاف نہایت شجاعت کیساتھ چھ برس تک لگاتار جنگیں کی تھیں تاکہ رومیوں کو جزیرہ صقلیہ میں نہ آنے دے لیکن قرطاجنہ کی طرف سے عین وقت پر مدد نہ مل سکنے سے حیرل مذکور کی تمام کوششیں خاک میں مل گئیں یکسں ہنی بال کا ننھا سادل فخر و ناز اور شرم و حیا دونوں قسم کے جذبات کا ایک معمورہ تھا۔ باپ کی بہادری اور شجاعت کے حالات سن کر جس نے نبوک شناں لاکھوں کا مقابلہ کیا تھا۔ اس کا دل فخر و ناز سے بھر جاتا اور جب اُس کو اپنی قوم کی شکست کا خیال آتا تھا تو شرم کے مارے وہ سڑنگوں ہو جاتا تھا قرطاجنہ جو کسی وقت اپنی بحری قوت کے لحاظ سے ممتاز تھا اب ہمیشہ کے نکبت و ادبار کے قعر مذلت میں گر پڑا تھا۔

جب بعل بلرخ دیوتا کی قربان گاہ پر پھینٹ چڑھانے کی رسمیں پوری ہو چکیں تو حملکار عظم نے اپنے نوکر بیٹے کو اشارہ سے بلایا۔ اور ایک طرف لیجا کر جہاں دوسرا کوئی شخص اُن کی بات نہ سن سکتا تھا۔ اُس نے دریافت کیا کہ کیا وہ بھی اس کے ساتھ ہسپانیہ کی جنگی مہم پر جانا چاہتا ہے۔ ہنی بال نے کہا "ہاں"۔ اُس کا باپ اس کا ہاتھ پکڑ کر دیوتا کی قربان گاہ پر لے گیا۔ اور اس کو حکم دیا کہ وہ قربانی پر ہاتھ رکھ کر قسم کھائے کہ جب تک زندہ رہیگا اس وقت تک روم کی دشمنی سے باز نہ آئیگا۔ جب ہنی بال نے قربانی کے خون سے قشقہ اپنی پیشانی پر لگا کر حلف لیا کہ جب تک وہ زندہ رہیگا۔ روم کا دشمن رہیگا۔ تو باپ نے فرط محبت میں سینہ سے پیٹا لیا۔ اور اس طرح ایک خونین حلف نے دونوں کا خونیں رشتہ اور بھی زیادہ مضبوط کر دیا۔ اب دونوں نے اس مہم پر جانے کی تیاریاں شروع کر دیں جہاں



سے باپ کو اپنے وطن واپس آنا کبھی نصیب نہ ہوا۔ اور بیٹا بھی آیا۔ تو پچتیس برس کے بعد گویا وہ خونیں حلف اور قربانی کے خون کا چھوٹا سا قشتہ ایک پیشین گوئی تھی۔ اس بات کی کہ ۳۶ برس کے عرصہ میں لاکھوں آدمیوں کا گرم خون پانی کی طرح بہے گا۔

گذشتہ واقعہ کو بیس برس گزر چکے ہیں۔ ملک اطالیہ کے شمالی کوہستان کے دامن میں ایک عظیم الشان فوج کا اجتماع ہو رہا ہے جن کے چہرے مسلسل فادہ کشی اور لگاتار محنت کی وجہ سے اتر گئے ہیں۔ جنگی آنکھیں اندر دھنس گئی ہیں۔ اور جن میں سے ہر ایک کی صورت پرستگی و در ماندگی برس رہی ہے۔ اس فوج میں مختلف اقوام و مل کے جوان شامل ہیں۔ پیدل فوج، سپاہی، اور افریقی جوانوں پر مشتمل ہے۔ سواروں میں بربر اور صحرائی بدی داخل ہیں۔ ان میں عزرائیل یاری کے فلاخن انداز بھی ہیں اور فرانس کے تیر انداز بھی اور اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ اس وقت قوم کی دشمن کتنی قوی ہیں۔ جو اس کو تباہ و برباد کرنے چلی ہیں۔

جب یہ فوج اطالیہ کے میدانوں میں اُتری۔ تو اس وقت اس کی تعداد بیس ہزار پیدل اور چھ ہزار سوار تھی۔ گویا یہ مٹھی بھر فوج اس قوم پر حملہ کرنے آئی تھی۔ جو خود اپنی زمین پر لڑتی تھی۔ اور جس کی تعداد بھی اس وقت ڈھائی لاکھ مسلح جوانوں اور سارے سات لاکھ رزید پر مشتمل تھی۔

اگر ظاہری اسباب کے لحاظ سے دیکھا جائے تو اس وقت آدمیوں کا یہ ہر طرح



بھاری تھا۔ لیکن باوجود اس کے بھی اہل رومہ یہ خبر سن کر خائف تھے۔ اور وہ ایسا محسوس کر رہے تھے۔ کہ گویا بعل بلوخی پہاڑوں پر اتر آیا ہے اور اس کا خوفناک سایہ اطالیہ کی زر خیز میدانوں پر پڑ رہا ہے۔

۳

ان واقعات کو دو سال گزر چکے ہیں۔ معرکہ کشاکش کی شام ہے۔ شمشیر انتقام علم ہے اور دشمن دستِ پالبتہ سامنے پڑا ہوا ہے۔ صرف تلوار کی جنبش کی دیر ہے اور دشمن کا خاتمہ ہوا جاتا ہے۔ مگر نہیں! تلوار میں جنبش پیدا نہیں ہوتی۔ کیوں؟ یہی وہ تاریخی معرکہ ہے جسے مورخین آج تک حل نہ کر سکے۔

جب سے ہنی بال اطالیہ میں داخل ہوا ہے۔ وہ رومی فوجوں کو تین زبردست جنگوں میں شکست دے چکا ہے۔ پہلی جنگ تریسیار (Tresinar) میں ہوئی جہاں اس نے شدت کی سردی میں صبح کے وقت دشمن کو ناشتہ کئے بغیر لڑنے پر مجبور کیا۔ دوسری جنگ سالہ قبل مسیح فصل بہار میں جیل ٹریمینس کے کنارے ہوئی یہاں بھی ہنی بال نے نہایت جرأت و ہوشیاری سے کام لیا۔ اور ہنی بال کی فوج صبح کے کھڑے میں پہاڑیوں سے نکل کر دشمن پر بخبری میں آپڑی۔ اور راہ فرار بند کر کے دشمن کو تباہ کر دیا۔ اب رومہ کا راستہ صاف تھا۔ صرف سویل کا فاصلہ طے کرنا باقی رہ گیا تھا۔ اور مزاحمت کیلئے اہل رومہ کے پاس کوئی باقاعدہ فوج بھی نہیں رہی تھی۔ مگر بجائے اس کے کہ وہ رومہ کی طرف کوچ کرے۔ ہنی بال نے اپنی فوجوں کا رخ مشرق کی طرف



سواحل بحیرہ ایڈریاٹک کی طرف پھیر دیا۔ اور تمام وسیع ملک کو تاخت و تاراج کر دیا۔ اس نے روم کا رخ کیوں نہیں کیا؟ اس کے جو اسباب بھی ہوں۔ لیکن یہ یقین ہے۔ کہ ہنی بال اس طرح روم کے حلیفوں کو اپنے قابو میں لانا چاہتا تھا۔ ہر چند اس واقعہ کے بعد رومیوں کو دم لینے کا کسی قدر موقع مل گیا تھا۔ اور ان کے خلاف سخت پروپیگنڈا میں مصروف تھا۔ لیکن وہ محسوس کرنے لگے تھے کہ بلوخ بت کے منہ سے شعلہ مارے آتشیں نکل کر ان کے چہروں کو جھلسائے دیتے ہیں۔ اس لئے اب انہوں نے فابیس نامی ایک شخص کو اپنا فرمانروا مقرر کیا۔ جس نے وہ مشہور جنگی چال اختیار کی جو اس کے نام سے اب تک منسوب چلی آتی ہے یعنی اس نے یہ کوشش کی کہ بام لواجہ جنگ کرنے سے محترز رہ کر دشمن کو کمزور کرے۔

لیکن جب فابیس کی بدت ششماہہ گزر گئی۔ تو رومیوں نے دیکھا کہ ہنی بال کی فوج نے ان کے خلفاء کا تمام علاقہ تباہ و برباد کر دیا ہے۔ اس لئے وہ سامنے ہو کر لڑنے پر مجبور ہوئے اور مقام کٹنا کے میدان جنگ میں انہوں نے اپنی عظیم ترین سپاہ کا اجتماع کیا مگر ہنی بال نے اپنی جنگی قابلیت سے کام لیکر سب کو گھاس کی طرح کاٹ کر پھینک دیا۔

رومیوں کی فوج کا قتل عام کرنے کے بعد اسی روز شام کو افریقی رسالوں کے کماندار نہر بال نے ہنی بال سے کہا: مجھے روم پر دھاوا کرنے دیجئے۔ اور آپ مجھے پیچھے چلے آئیے۔ اگر خداوند بعل بلوخ کو منظور ہوا۔ تو آج سے پانچویں دن پایہ تخت میں حشر



فتح منعقد ہوگا۔

اس پر ہنی بال نے کہا کہ ابھی اس معاملہ پر غور و خوض کرنے کے لئے وقت کی ضرورت ہے۔ یہ سن کر مہر بال بگڑ گیا۔ اور اس نے طنزاً کہا کہ ۱۔ ہنی بال تم فتح کرنا خوب جانتے ہو۔ لیکن فتح سے فائدہ اٹھانا نہیں جانتے۔

ممکن ہے مہر بال کا قول غلط ہو۔ لیکن یہ بالکل سچ ہے کہ ہنی بال نے اپنی اس عظیم الشان فتح سے کوئی فائدہ نہ اٹھایا۔ یقیناً ہنی بال کے اس تساہل کا کوئی زیادہ گہرا سبب ہے۔ اس تمام جنگِ جدال اور کشت و خون سے ہنی بال کا اصلی مقصد کیا تھا؟ انتقام! اور صرف انتقام۔ یہ ایک سامی النسل قوم کا انتقام تھا۔

قدیم زمانہ کے نیم وحشی لوگوں کی عادت تھی کہ جب وہ کسی دشمن سے انتقام لیتے تھے۔ تو وہ اس کو جلد قتل نہیں کرتے تھے۔ بلکہ آہستہ آہستہ عذاب دے کر اس کی جان لیا کرتے تھے۔ تاکہ جس قدر دشمن کو زیادہ تکلیف ہو اسی قدر انتقام میں لطف آئے۔ دشمن سے نہ صرف بدلا لیا جاتا تھا۔ بلکہ اسے محسوس کرایا جاتا تھا کہ بدلا لیا جا رہا ہے۔ انسان اس ابتدائی فطرت کا اثر ہنی بال کی طبیعت پر بھی ہونا چاہیے تھا۔ اگر کوہستان ایلیس کی بلند چوٹیوں پر سے اتر کر بجلی کی طرح زمیوں پر ہنی بال آگرتا تو اس کا نتیجہ ہوتا کہ دشمن اپنے بال بچوں، اپنی عزت و ناموس اور اپنے وطن کی حفاظت میں لڑ کر جان دے دیتا اور دنیا میں نام کر جاتا۔ لیکن اگر روم کی فوجوں کو یکے بعد دیگرے شکست دی جائے۔ اس کے حلیفوں اور دوستوں کو اس سے رفتہ رفتہ توڑ لیا جائے



اسے ان لوگوں کی نظروں میں حقیر و ذلیل کر دیا جائے۔ جو کل تک اس کے نام سے مہراتے تھے۔ اور بالآخر پوری طرح بے بس کر کے اُس کی جان لی جائے۔ تو یہ ہے انتقام یہ ہے پُر لطف سامی انتقام۔

۴

پانچ سال کا زمانہ اور گزر گیا۔ ہنی بال ایک گھوڑے پر سوار شہر رومہ کی فصیل کے سامنے خراماں خراماں جا رہا ہے۔ اور اس شہر کو اطمینان کی نظروں سے دیکھ رہا ہے جسکی ابدی دشمنی کا اس نے قرطاجنہ میں آج ۲۴ برس پیشتر حلف اٹھایا تھا۔ مضافات شہر کے لوگ شہر میں پیاد گزریں ہی گئے ہیں۔ اور رات کے وقت گاؤں کے جلنے کی جو روشنی دور دور تک نظر آتی ہے۔ تو ایسا معلوم ہوتا ہے۔ کہ خداوند بعل بلوخی کا ترو غضب روم پر ٹوٹ رہا ہے۔ ہنی بال شہر رومہ پر نظریں ڈالتا ہے۔ اور اپنے ہاتھ کا نیزہ شہر بیاہ کے اوپر سے شہر میں پھینکتا ہے۔ وہ رومہ کی طرف ذلت کی نظروں سے دیکھتا ہے اور شہر کے سامنے سے چلا جاتا ہے فتح کینا کے بعد شہر کا پورا کے ساتھ بہت اطالوی شہروں نے ہنی بال کی اطاعت کر لی تھی۔ شہر کا پورا وسعت اور دولت کے لحاظ سے شہر رومہ کا قریب ترین حریف تھا۔ لیکن اس علاقہ میں بھی بہت مقامات پر ابھی تک روم کی قلعہ بند فوجیں دشمن کی مدد فرماتے تھیں۔ اور اطالیہ کا مغربی حصہ بھی تک پوری طرح سے روم کے زیرِ فرمان تھا۔ واقعہ کینا کے بعد روم کو اس قدر صدمہ مل گیا تھا کہ وہ تازہ روم فوجیں بھرتی کر لے اور ہنی بال کے جدید حلفاء نے یہ چال چلی کہ وہ ہنی بال کی مدد خود تو لے لیتے تھے لیکن اپنی طرف سے



اس کو کوئی مدد نہیں دیتے تھے۔ اب رومی فوجیں بھی کافی ہوشیار ہو گئی تھیں! ورنہ بال سے میدان میں کبھی نہیں لڑتی تھی۔ بلکہ وہ اس کے دوستوں اور حلیفوں پر چلے مار کر ان کو وق کرتی تھیں۔

۲۱۲ء میں جب کہ ہنی بال اطالیہ کے جنوب میں شہر تارنم کا محاصرہ کر رہا تھا۔ تو ادھر رومیوں نے شہر کا پورا محصور کر لیا۔ اور اگرچہ ایک مرتبہ ہنی بال نے آکر محاصرہ اٹھا دیا تھا۔ مگر رومی جنرل اس کو پھر دوسری طرف لگانے گیا یعنی دوسرے شہر پر جا کر چڑھائی کی۔ اور جب ہنی بال اس طرف گیا۔ تو رومیوں نے پھر آکر شہر کا پورا گھیر لیا۔ اور اس مرتبہ رومیوں نے اس قدر مضبوط مورچہ بندی کی تھی۔ کہ جب ہنی بال نے آکر محاصرہ اٹھانے کی کوشش تو وہ ناکام رہا۔ لیکن اس کے جواب میں ہنی بال نے یہ چال چلی کہ اُس نے شہر رومہ پر چڑھائی کر دی لیکن کا پورا رومہ میں کسی جگہ بھی رومی جنرل ہنی بال کی اس چال سے دھوکے میں نہ آئے۔ انہوں نے کا پورا کا محاصرہ بدستور قائم رکھا۔ صرف ایک مختصر سی فوج سہاگر رومہ کے لئے بھیج دی۔ جہاں بہت سی جدید فوج بھرتی ہو کر پہلے ہی موجود ہو گئی تھی۔ جب کا پورا میں اہل رومہ نے پھر قبضہ کر لیا۔ تو ہنی بال کو اپنے آدمیوں کے سوائے ادسی طرف سے امداد و اعانت کی توقع نہ رہی۔ کاربھیج کی طرف سے اس کو بہت قلیل کمک پہنچی تھی۔ کیونکہ اہل کاربھیج قلعہ قومی قوم سے تعلق رکھتے تھے۔ اور یہ قوم سوداگروں اور دوکانداروں کی قوم تھی۔ جو صرف اس خیال سے جنگ کو پسند کرتی تھی کہ فتوحات کے ذریعہ سے تجارت کے لئے جدید میدان ہاتھ آئیں گے۔ وہ نہ وسعت سلطنت کے خواہاں تھی نہ انتقام کی۔



پھر اس کے ساتھ یہ بھی ہوا کہ اس قوم میں افتراق پیدا ہو گیا۔ صلح پسندوں کی ایک طاقتور پارٹی پیدا ہو گئی جو ہنی بال کی سخت مخالف تھی۔ جب ہنی بال نے لکھا کہ میں نے دشمن کی فوجیں تہ تیغ کر دی ہیں اب مجھے سپاہی بھیجو۔

تو مخالفین یہ کہتے ہیں کہ جب دشمن کی فوجیں نیست نابود ہو گئی ہیں تو پھر فوج کی کیا ضرورت ہے اگر ہنی بال لکھا کہ میں نے صد اور بال غنیمت سے کھڑے ہوئے دشمن کے کمپ فوج کئے ہیں مجھے روپیہ اور سامان بھیجو۔ تو مخالفین کہے کہ جب کمپوں کا سامان صد اور بال کا تھا آگیا ہے تو مزید رسد اور روپیہ کی کیا ضرورت ہے جب وطن سے ہنی بال کو مدد نہ پہنچی تو اب صرف یہ امید باقی رہ گئی کہ اپنے ہمسائیہ مستقر سے مدد طلب کی جائے۔ لیکن اس میں روپیوں نے مزاحمت کی یعنی باوجودیکہ اس وقت روپیوں کو خود اپنا گھر بچانے کے لئے فوجوں کی سخت ضرورت تھی۔ مگر انہوں نے ہمسائیہ میں برابر اپنی بڑی بڑی فوجیں قائم رکھیں۔ اور دو مشہور رومی عربیوں نے کار تھج کی فوجوں کو ہمسائیہ میں پوری طرح مصروف رکھا۔

اب ہنی بال کی حالت بد سے بدتر ہوتی جاتی تھی۔ کیونکہ رومی فوجوں نے اُسے جنوبی اطالیہ میں چاروں طرف سے گھیر لیا تھا۔ اور روز بروز یہ حلقہ تنگ ہوتا جاتا تھا۔

۵

کنٹا کے میدان جنگ سے چند میل کے فاصلہ پر بمقام کانوسیم ہنی بال کا کیمپ بڑا ہوا ہے۔ اور اس کے سامنے ہی رومی سپاہ خیمہ زن ہے جس کی گمان اس وقت نیرومہ کے ہاتھ میں ہے۔ ایک نیرومہ ہے۔ جو اس وقت کار تھج کی تباہی پر کمر بستہ ہے اور اب



تین صدی بعد ایک اونیرو پیدا ہوگا۔ جو خود روم کو تباہ کر دیگا۔ ہنی بال کی فوج نے دیکھا کہ رومی کمپ سے ایک جماعت برآمد ہوئی۔ اور جب وہ آگے بڑھی تو ہنی بال کی فوج نے شناخت کیا کہ ایک فوجی دستہ کی حراست میں پانزنجہ افریقی قیدیوں کی ایک جماعت ہے۔ اس کے بعد بدرتہ کے سپاہیوں میں سے ایک جو ان آگے بڑھا۔ اور اس نے زمین پر ایک کٹا ہوا سر پھینکا۔ اس کے بعد یہ جماعت واپس ہو گئی۔ یہ تماشا دیکھ کر ہنی بال کی فوج کو تحقیقات حالات کا اشتیاق پیدا ہوا۔ اور چند سپاہیوں نے آگے بڑھ کر وہ سر اٹھا لیا۔ اور ہنی بال کے پاس لے گئے۔ ہنی بال نے جب یہ سر دیکھا۔ تو اپنے بھائی سے مشابہ پایا۔ اس وقت گویا ہنی بال کو پہلی مرتبہ معلوم ہوا کہ اُس کا بھائی ہمدرو بال بھی اطالیہ میں موجود تھا۔ تھوڑی دیر بعد رومیوں نے دو قیدی رہا کر دیے جنہوں نے ہنی بال کے پاس آکر کاینج رومیوں کے حملہ اور اس کے ہمدرو بال کی شکست اور قتل کا مفصل حال بیان کیا۔

اب ہنی بال نے سمجھ لیا کہ فتح کی آفری امید بھی بال مرگئی اس لئے اس نے وہ مقام چھوڑ دیا۔ جہاں نو برس پیشتر اس نے رومیوں کو اس قدر ذلیل شکست دی تھی۔ اب وہ برویم پہنچ گیا۔ جو اطالیہ کے جنوب میں واقع ہے۔ یہاں رومیوں نے اُس پر چاروں طرف سے رخہ کیا اور گھیر لیا۔ وہ اس ایک زخمی شیر کی مانند تھا جسے شکاریوں نے چاروں طرف سے گھیر رکھا تھا۔ مگر سامنے کوئی نہیں آتا تھا۔ سوائے ہنی بال کے مقابلہ کے اب رومیوں کو ہر حکم فتح حاصل ہوتی تھی۔ لیکن ہنی بال کے سامنے وہ کچھ نہ کر سکتے تھے۔ سولہ برس تک ہنی بال ایک غیر ملک میں چاروں طرف ٹھہر رہا تھا۔ کسی جگہ اس نے پشت نہ دکھائی۔ اور واقعہ کتنا



کے بعد تو اس کمی آنکھ ملنے والا نہ ہوا تھا اسکو کسی طرف سے مدد نہیں ملتی تھی مگر وہ جنگ جنگ ہی کے  
 ذریعہ جاری رکھتا تھا اور یہ وہ کارنامہ ہے جسکی نظیر دنیا کی تاریخ میں نہیں مل سکتی ایک مختلف اطالک سپاہ کو اصرار  
 تنفیذ متحد رکھنا کوستان عیس کی پرفٹیشن چومیل کے طے کر کے اطالیہ کے قلب میں گھر جانا ہنی بالی کام  
 تھا سپاہی کی پوری کوششیں باشت کرتے تھے اور نہ ملنے پر لڑکشی کرتے تھے بلکہ اپنے سپاہیوں کے  
 وفادار اور جان نثار تھے کہ اس سے دعا کرتا تو درکنار اس کا ساتھ چھوڑنے کا خیال تک دل  
 میں نہ لاتے تھے حالانکہ اس وقت چودہ سال سے ہنی بال کا اقبال مسلسل طور پر زوال پذیر تھا  
 ہنی بال اگرچہ چاروں طرف سے گھر گیا تھا مگر رومی فوجیں اس سے دور رہتی تھیں مگر جس  
 وقت وہ اطالیہ سے روانہ ہوا تو کسی کا حوصلہ نہ ہوا کہ اسے روک سکے۔

اطالیہ میں رومیوں سے انتقام لینے کا منصوبہ پورا نہ ہونے پایا تھا کہ کار تھج  
 میں اس کو فوراً طلب کر لیا گیا کیونکہ اس وقت سینیوریومی جنرل کی طرف سے خود کار تھج کو خطرہ  
 لاحق ہو گیا تھا یہ وہی جوان رومی جنرل ہے جس نے اہل کار تھج کو ہسپانیہ میں شکست  
 پر شکست دی۔ تمام ملک فتح کر لیا اور جو سلطنت جنرل حملہ کار برقعہ نے اسی قدر محنت سے قائم  
 کی تھی اسکی اینٹ اینٹ بجا دی اور اب وہ خود افریقہ میں جا گھسٹا تھا تاکہ کار تھج پر حملہ  
 کر کے ہنی بال سے انتقام لے۔ روم کے دارالاعیان نے سینیوریومی کو ہر خیر منع کیا کہ وہ  
 افریقہ نہ جائے اور جہاں تک ہو سکے احتیاط سے کام لے مگر اس نے کچھ پرواہ نہ کی  
 اور خود ہنی بال کے گھر پر حملہ کرنے کی ٹھانی لی۔ دارالاعیان کی یہ ہدایت تھی کہ اطالیہ میں  
 دشمن کے خلاف تمام طاقت صرف کی جائے مگر سینیوریومی نے یہی پسند کیا کہ دشمن پر عقب



سے حملہ کیا جائے۔ جب جنرل سیپیو نے دارالاعیان کا حکم دیا تو وہ اُسکی اس گستاخی پر سخت برا فروختہ ہوئے تو انہوں نے اس کے خلاف ایک لغو سا الزام عائد کر کے سیپیو کو برخواست کر دینا چاہا لیکن جب وہ اس میں بھی کامیاب نہ ہوئے تو انہوں نے یہ طے کر لیا کہ سیپیو کو روم کی طرف سے اتنی ہی مدد دی جائے جتنی مدد کار تھج نے اس کے حریف ہنی بال کو دی تھی۔

سیپیو جزیرہ صقلیہ سے چل کھڑا ہوا۔ اور محال افریقہ پر اپنے قدم جمائے۔ اس کے بعد آگے بڑھا۔ اور اس نے کار تھج اور اس کے حلیفوں کی فوجوں کو شکست پر شکست دینا شروع کر دی۔ اور قبل اس کے کہ ہنی بال کار تھج کی مدد کو اپنے سیپیو نے اہل کار تھج کو اس قدر زکیں دیں کہ وہ صلح کرنے پر مجبور ہو گئے۔ لیکن جب یہ خبر معلوم ہوئی کہ ہنی بال افریقہ میں آ گیا ہے۔ تو اہل کار تھج کے حوصلے بڑھ گئے۔ اور انہوں نے صلح نامہ توڑ دیا۔ اس وقت سیپیو کی حالت جو غیر ملک میں گھسا ہوا لڑ رہا تھا۔ اس قدر فراب ہو گئی کہ وہ پریشان ہو گیا لیکن اس نے جنگی نقطہ نظر سے اس قدر عمدہ چال چلی کہ بہت جلد قسمت کا پانسہ اس کے موافق پڑنے لگا یعنی بجائے اس کے کہ وہ پسپا ہو کر اپنے ساحلی مستقر پر واپس آ جائے حوصلہ کر کے اندرون ملک کی طرف اور آگے بڑھ گیا۔ سیپیو کی اس نقل و حرکت سے کار تھج کا ذریعہ رسد رسانی خطرہ میں پڑ گیا۔ لیکن فوراً ہی ہنی بال نے پو پوچ کر اسے ایک میدان میں گھیر لیا۔ جہاں سے اس کو اہل بربر کی طرف سے بھی کمک پہنچنے کی امید تھی۔



سلسلہ ق م کا زمانہ ہے۔ اور دامہ کے میدان جنگ پر آفتاب غروب ہو رہا ہے  
 ہر طرف کشتوں کے پستے لگے ہوئے ہیں۔ ایک طرف لاشوں کی قطار کے پیچھے سے دومی  
 فوج کی ایک قطار بڑھتی ہوئی دکھائی دیتی ہے۔ جو غیر متوقع طور پر بہت لمبی ہے اور ہر شخص  
 اس خوف سے کہ اس زمین میں جہاں خون کے دریا بہہ گئے تھے۔ پاؤں پھسل جائے پھونک  
 پھونک کر قدم آگے ڈال رہا تھا۔ دن بھر کشت و خون میں گزر گیا تھا۔ اور ہنی بال عرصہ دراز  
 سے اسی وقت کا منتظر تھا۔ اس نے اپنی پرانی اور جگ آ زمودہ چوبیس ہزار فوج کو جو اطالیہ  
 سے اس کے ساتھ آئی تھی آگے بڑھایا۔ دونوں فوجیں گتھ گئیں۔ اور گھمسان کارن پڑنے  
 لگا۔ اتنے میں کار تھج کی سپاہ کی عقبی صفیں اپنے پیچھے گھوڑوں کی ٹاپوں کی آوازیں سنتی  
 ہیں۔ یہ آوازیں سپیو کی سوار فوج کی تھیں۔ جو عین وقت پر دشمن کا تعاقب کر کے واپس  
 آگئی تھیں۔ اور یہی وہ چال تھی۔ جو دومی جرنیل نے خوب سوچ سمجھ کر چلی تھی۔ اب جو حالت  
 معرکہ کنسائی میں دومی فوج کی ہوئی تھی۔ وہی حالت اب کار تھج کی فوج کی ہوئی۔

چند ہفتہ بعد۔۔۔۔۔ شہر کار تھج میں کیا ہو رہا ہے مجلس ملیہ میں ان شرائط صلح پر بحث  
 ہو رہی ہے۔ جو فوجوان دومی جرنیل سپیو کی طرف سے پیش کی گئی ہیں۔ شرائط خلاف توقع  
 بہت نرم ہیں۔ باوجودیکہ اس وقت کار تھج کی حالت بہت خراب ہے مگر ایک فصیح البیان  
 مقرر ابھی تک اسی بات پر زور دے رہا ہے کہ جنگ جاری رکھی جائے۔ ہنی بال ایسی باتیں



سنتے سنتے تھک گیا تھا۔ وہ اپنی جگہ سے اٹھا اور اس نے اس شخص کا ہاتھ پکڑ کر بٹھا دیا جب  
ہنی بال کی اس حرکت پر پہلی میں ہر طرف سے اٹھارنا راضی ہونے لگا۔ تو اس نے یہ کہہ  
کر معافی مانگ لی کہ چونکہ اسے ۳۶ برس ملک سے باہر جنگ کرتے گزرے ہیں۔ اس لئے  
وہ آداب مجلس سے واقف نہیں۔ اس کے بعد ہنی بال نے مجلس سے درخواست کی کہ  
سیسیو کی پیش کردہ شرائط صلح منظور کر لی جائیں۔

صلح ہو گئی۔ اور ہنی بال نے شرائط صلح کی سات برس تک عرف بحرف پابندی کی۔  
اور اپنی خدا داد قابلیتوں سے جنگ کی بجائے وہ ملکی نظم و نسق کی درستی کا کام لینے لگا۔  
اور چند روز میں کاریج پہلے کی طرح پھر خوشحال ہو گیا۔ روم سے انتقام کی جو زیارت  
اسکیم اس نے سوچی تھی۔ کیا اس کے غیر کامیاب ہونے کے ساتھ ہی اس کی طبیعت بھی  
بدل گئی۔ یعنی تخریبی مشاغل کو فضول سمجھ کر اب وہ ہمیشہ کے لئے تعمیری مشاغل میں مصروف  
رہ گیا۔ یا اس کا مقصد یہ ہے کہ فرصت کا وقت غنیمت سمجھ کر وہ خود کو اس قدر طاقتور بنالے  
کہ پھر روم سے انتقام لینے پر آمادہ ہو جائے؟ یہ راز کبھی نہیں کھل سکتا۔ کیونکہ اب ایک  
جدید جذبہ انتقام پیدا ہو گیا تھا۔ اور روم کا جذبہ انتقام ہنی بال کے خلاف تھا۔ جنرل  
سیسیو نے ہر چند سفارش کی کہ شخص واحد کے خلاف اس قدر شدید جذبہ انتقام پیدا  
کرنا روم کی شان کی خلاف ورسی ہے مگر کسی نے نہ سنا۔ اور کیٹون نے اہل کاریج کو ہر طرح  
سناٹا شروع کر دیا۔ جب ہنی بال کو اپنی جان کا خوف ہوا تو وہ جہاز میں سوار ہو کر کاریج سے  
روانہ ہوا اور اس نے پھر رومیوں سے انتقام لینے کی ٹھانی ممالک مغرب کو رومیوں کے



خلاف اُبحار نے میں تو وہ ناکام رہا تھا۔ اب اس نے ممالک مشرق کو روم کا دشمن بنانے کی کوشش کی۔ اور وہ بقیہ عمر اسی فکر میں گزارا رہا کہ جس ملک سے اس کے ابا و اجداد آئے تھے۔ اُسی ملک کو روم سے خلاف صف آرا کیا جائے۔ وہ بادشاہ شام ملک انطیوکس کے دربار میں جاتا ہے۔ (جو اس فکر میں ہے کہ رومیوں کی بڑھتی ہوئی روم کو روکنے کے لئے ملک یونان پر حملہ آور) اور یہ تجویز پیش کرتا ہے کہ ملک انطیوکس یونان کی طرف سے اور وہ خود کار تھیب کی طرف اٹالیہ پر حملہ آور ہو۔ اور اس طرح رومیوں پر دو طرف سے ضرب لگائی جائے۔ لیکن انطیوکس کسی قدر شکی مزاج آدمی واقع ہوا تھا۔ اس لئے یہ سکیم پوری نہ ہوئی کچھ دنوں بعد ایک رومی فوج نے ایشیا کو چاک پر حملہ کیا۔ اور اس طرح ملک انطیوکس بھی مغلوب ہو گیا۔ رومیوں نے جو شرائط صلح پیش کی ان میں ایک شرط یہ بھی تھی کہ ہنی بال کو حوالہ کر دیا جائے۔ لیکن ہنی بال کو عین وقت پر خبر ہو گئی اور وہ پہلے سمجھ بیزو کر بیٹ کر اور بعد ازاں ملک ہتھنیا کی طرف چلا گیا۔ جہاں کے بادشاہ پروسیاس نے اس کی حفاظت کا وعدہ کیا تھا۔

غروب آفتاب کا وقت ہے شام کے دھندلکے پر رات کی تاریکی غالب آتی جاتی ہے۔ جو محل شاہ پروسیاس نے ہنی بال کے رہنے کے لئے دیا تھا۔ اس کا ایک سیاہ پوش جماعت محاصرہ کر رہی ہے۔ اور مھوڑی دیر بعد ایک مسخو جماعت اندر داخل ہو جاتی ہے۔ ہنی بال جانتا تھا کہ چند روز سے رومیوں کا ایلچی شاہ پروسیاس کے دربار



میں آیا ہوا ہے۔ اس لئے وہ خوب سمجھتا تھا کہ کوئی کاروائی ضرور ہونے والی ہے اور وہ یہ بھی خوب جانتا تھا کہ بادشاہوں کے وعدے کس قدر نچتے اور استوار ہوتے ہیں۔ رخی بال کے ملازم دیر کرتے ہیں۔ اور دیکھنا چاہتے ہیں کہ بچنے کی کوئی صورت کیا نہیں انہوں نے اس دن کیلئے محل سے باہر نکلنے کا ایک خفیہ راستہ بھی بنالیا تھا مگر ہر جگہ شاہی سپاہیوں کو متعین دیکھا۔ لیکن اس وقت رخی بال کے سامنے ایک راستہ ضرور کھلا ہوا تھا۔ اور یہ وہ راستہ تھا جسے کوئی بند نہ کر سکتا تھا۔ رخی بال نے فوراً زہر طلب کیا جو اسی مقصد کے لئے عرصہ سے تیار کر لیا گیا۔ اور پورے اطمینان سے ساتھ زہر لٹکتے ہیں گئے کہ اس نے یہ کہا۔

”مجھے اب اس خطرہ کا خاتمہ کر دینا چاہیئے جس میں اہل رومہ سے گرفتار رہے ہیں۔ کیونکہ شاید وہ اس قدر انتظار نہیں کر سکتے کہ میں اپنی عمر طبعی کو پہنچ کر ان کو مطمئن کر دوں۔ یہ کہہ کر اس نے جام زہر خالی کر دیا۔ آخر کار اس طرح اس شخص کا خاتمہ ہوا۔ جو دنیا کی تاریخ کو یقیناً بدل دیتا۔ اگر اس کی مدد اہل ملک نے وقت پر کی ہوتی۔“

نگار اکتوبر ۱۹۳۱ء



## تصویر افکار

موت کا فرشتہ ایک چھوٹے بچے کے بستر مرگ پر اپنے بازو پھیلائے ہوئے کھڑا ہے۔  
 یہ بچہ جو سارے گھر کا چراغ اور تمام خاندان کے دل کا سرور تھا، بیمار ہے —  
 عمر کے تین سال گز گئے تھے کہ بیمار ہو گیا۔  
 اس مرنے والے بچے کے کمرے میں ایک عیسیت ناک سکوت طاری ہے اور سوائے  
 نغمہ گین ماں کی ٹھنڈی سانسوں کے وہاں کوئی آواز نہیں سنائی دیتی۔  
 ماں نے اپنا سر ہاتھوں پر ڈال دیا۔ اور زمین کی طرف دیکھ کر رونے لگی۔



کیسا ہولناک منظر تھا کہ موت کا فرشتہ خدا کی ودیعت کو خدا کے پاس لیجانے کے لئے آمادہ تھا۔

..... "اے موت! رحم کر۔ اس بچہ پر شفقت کر۔ اس کی ماں کے دل کو نہ دکھا۔ مجھے اس کے عوض لے جا۔ اور اس بچے کو چھوڑ جاتا کہ بعد کو اس کی ماں کی زندگی تباہ و برباد نہ ہو۔ اس کی زندگی کے فدیہ میں میری جان کو قبول کرے۔"

موت کا سایہ آہستہ آہستہ ہٹا اور باپ سے اشارہ کیا کہ ایسا ہے تو مجھے پیچھے آؤ۔ میں اس کائنات کی اخیر حد تک تیرے ساتھ چلوں گا۔ اور وادی مرگ میں تیرے ساتھ رہوں گا۔ کیونکہ مجھے بچہ کی جان زیادہ عزیز ہے پس اے موت چل آگے ہو۔

میت کا سایہ سرعتِ برق کیسا مٹھ ہوا کہ بازوؤں پر چلا اور ٹمگین باپ اسکے پیچھے ہوا۔ موت اس کو پہلے ایک باغ میں لگئی۔ اونچے اونچے درختوں کے نیچے سے اگھنے درختوں کے سایہ سے، کنجوں اور پھولوں کے درمیان سے اسے لے گئی۔ اور شہر میں اس کے کارخانوں کے سامنے سے گزرا پھر یہاں سے دوسری سڑک پر لے گئی۔ اس کے دوست احباب کو دکھایا۔ ان کی آواز سنائی۔ اور ایک بنک کے سامنے لیجا کر کھڑا کر دیا تاکہ وہ محنت و کوشش، نفع و نقصان اور دنیاوی جدوجہد کا تماشا دیکھے۔

انسانی اغراض ایک دوسرے سے قریب ہو کر باہم متعارف ہونے میں پھیراں میں اختلاف ہوتا ہے۔ تو ایک دوسرے کو شکست دینا چاہتا ہے۔ عرصِ طمع عقلِ انسانی کو مبتلا فریب کہہ کر اس عالم کے ساتھ محبت کی ریشمی زنجیر سے جکڑ دیتی ہے حالانکہ یہ



عالم خاموشی کے ساتھ، دقائق حیات کو مضم کر تا ہوا چلا جاتا ہے۔  
 موت کا سایہ پھر شہر کے دروازہ پر جاتا ہے کہ وہاں سے دو حوں کے مستقر پر لیجائے  
 آفتاب کی طلانی کو بین شہر کے برجوں پر لوٹ رہی تھیں کہ باپ نے وداعی نگاہ شہر پر  
 ڈالی۔ اس کی نپٹ لیاں کا نپٹنے لگیں اور وہ بولا۔

اے موت مجھ پر رحم کر۔ میرے لئے مرنا ممکن نہیں ہے اور نہ اپنے سوا کسی اور کیلئے  
 اپنی قربانی پڑھا سکتا ہوں میں ابھی جوان ہوں اور اس دنیا کی لذتیں مجھے ابھی زندہ رہنے کی دعوت  
 دے رہی ہیں پس اے موت مجھے چھوڑ دے اور جس کو تیرا حبی چاہے لیجا۔  
 موت واپس آئی اور پھر بچہ کے لستر پر بازو پھیلا کر چھپا گئی۔  
 بھائی آیا اس حال میں کہ اس کے چہرہ سے رنج و ملال ٹپک رہا تھا۔

”ماں!“

لیکن ماں نے کوئی جواب نہیں دیا۔ اور بدستور روتی رہی۔  
 بھائی نے نگاہ اٹھائی تو موت کو دیکھ کر کانپ گیا۔ پھر اپنے بھائی کے چہرہ کو دیکھا تو

اُسے زرد پایا۔

اے موت! شہر میں اور بہت بچے ہیں۔ ان میں سے کسی کو لیجا۔ تو اُسی بچہ کا انتخاب  
 کیوں کرتی ہے۔ جس کو ہم لوگ اس قدر چاہتے ہیں۔ یا پھر اسی گھر میں سے کسی کو معاوضہ میں  
 قبول کرے۔ میں اپنے بھائی کی جگہ مرنے کو تیار ہوں مجھے لیجا۔

موت نے اشارہ کیا کہ میرے پیچھے آؤ۔ اور وہ ساتھ ساتھ بولیا۔



موت شہر کی ٹرکوں پر اُسے لیگئی۔ اس کے ساتھیوں کو مدرسہ سے واپس آتے ہوئے  
 کھیلے ہوئے، گاتے ہوئے دکھایا۔ پڑوس کے لڑکے کو وہی گیت گاتے سنوایا۔ جسے وہ  
 خود بھی گایا کرتا تھا۔ پھر اس گھر کے پاس بے گئی جہاں اُس کی ایک بھولی لڑکی رہا کرتی تھی۔ اور  
 جس کے ساتھ آج ہی صبح کو اس نے ایک تصویر بنائی تھی۔ اس کے بعد وہ پھولدار درخت  
 دکھائے جن کی تربیت میں وہ اس کا ساتھ دیا کرتا تھا۔ اور پھر اسی لڑکی کو ایک سایہ دار درخت  
 کے نیچے دکھایا اس حال میں کہ وہ ایک کتاب کھولے ہوئے پڑھ رہی تھی۔ اس کے بعد موت اُسے  
 ٹماٹہ گھر نہیں لیگئی جہاں اس نے اپنے ایک ساتھی کو بھیک گنگو کرنی چاہی تھی۔ اس نے اس کے ہاتھ سے لے لیا تھا  
 بھائی زمین پر غش کھا کر گر پڑا۔

بیت نے مرعوب کن آواز سے کہا: ”اٹھ“

”نہیں اے موت دم کر جس کو جی چاہے لیجا۔ مجھے چھوڑ دے۔“

موت پھر واپس آئی۔ اور بچہ کے بستر پر اپنے بازو پھیلا کر قائم ہو گئی۔

بہن مدرسہ سے آئی اور اپنی ماں کے قریب پہنچی۔ اس نے دیکھا کہ موت کا سایہ اس

کے بھائی پر چھایا ہوا ہے۔ بولی۔

”اے ڈراؤنی موت تو یہاں کیوں آئی ہے۔ اور اس گھر سے کسے چاہتی ہے کیا تو

میرے چھوٹے بھائی کی روح لیجانا چاہتی ہے۔ نہیں ایسا نہ کر۔ اس کے عوض مجھے لیجا۔“

موت نے اپنے ہاتھ کے اشارے سے کہا کہ ”میرے پیچھے آ“

بہن اس کے پیچھے ہوئی۔



وہ اسے باغ میں لگئی اور اس فوارہ کے پاس سے گزری جس کا پانی اسی طرح پھل رہا تھا جیسے حیات کی تازگی اس کے رخساروں سے، اس نے نقشہ کے درخت کو دیکھا جسے اس نے بویا تھا۔ اور ان پودوں پر نگاہ ڈالی جو اس کے ہاتھوں پھلے پھولے تھے پھر موت اس کو شہر کے ہر اس راستہ میں لے گئی جس سے وہ آگاہ تھی۔ اور آخر کار مدرسہ کے اس میدان میں لا کر کھڑا کر دیا۔ جہاں اس کی بھولی لڑکیاں کھیل رہی تھیں۔ جب ان سب رخصت ہونے کیلئے اس نے اپنی آخری نگاہ ڈالی تو بتیاب ہو گئی۔ اور بولی کہ نہیں اے موت! نہیں میں تیرے ساتھ نہیں جاؤں گی اور جس کو تیرا جی چاہے ساتھ لیجا۔

موت پھر بچہ کے بستر کے قریب آگئی۔

اب اس کے دل کی دھڑکن بہت ضعیف ہو گئی تھی۔ اور نزع کا عالم طاری تھا۔ ماں نے چاہا کہ جھک کر اس کا آخری بوسہ لے لے لیکن پھر منہ ہٹا لیا کہ کہیں اس طرح اس کی آخری نبض حیات کم نہ ہو جائے۔

اس نے اپنا سر اٹھایا تو دیکھا کہ موت اب صرف بوسہ وداع کی منتظر ہے ماں اپنے مرنے والے بچے کے پاس دوڑاؤ ہو گئی۔ اور دونوں ہاتھ پھیلا کر بولی۔

اے موت! رحم کر۔ ماں کی خاطر اس پر رحم کر یہ بچہ میرے دل کا ٹکڑا ہے اس لئے مجھے اس کی قبر دیکھنے کیلئے زندہ نہ رکھ بلکہ مجھے یہ سعادت نصیب کر کہ وہ میری قبر پر آکر کسی وقت کھڑا ہو۔

موت اشارہ کیا اور ماں اس کے پیچھے ہوئی۔

موت اسے باغ میں لے گئی تاکہ اپنے ہاتھ کے بوئے اور سنوارے ہوئے



دعوت دیکھے۔ اس نے دیکھے لیکن اس پر کوئی اثر نہ ہوا۔

پھر اسے شہر کی سڑکوں اور تفریح گاہوں میں لگئی۔ لیکن یہ بھی بے اثر ثابت ہوا۔ اس کے بعد وہ اس ٹھن میں لگئی جس کی یہ بھی ایک نمبر تھی۔ لیکن اس پر کوئی اثر نہ ہوا۔ پھر وہ اسے اس کی بہن کے گھر لگئی جس سے وہ بہت محبت کرتی تھی۔ اس نے وہاں بچوں کا کھینا دیکھا۔ اور اپنی بہن کے کمرہ کے پاس سے جب کہ وہ پیانو بجا رہی تھی گزر گئی۔

اس کی آنکھوں سے آنسو جاری تھے لیکن موت سے برابر یہ اتفاق تھا کہ جلدی کر اور ابدیت کے دروازہ پر مجھے جلد پونچا دے تاکہ میرا بچہ تندہ دست ہو جائے۔ موت مسکرائی اور دفعۃً نظروں سے غائب ہو گئی۔

ہاں واپس آئی تو دیکھا کہ بچہ کی حالت بہتر ہے اور وہ کھیل رہا ہے۔

اکتوبر سنہ ۱۹۲۰ء



# ایک مذہک اور دو افسر

ایک زمانہ میں دو افسر تھے۔ جو اتنے کھوکھلے دماغ کے تھے کہ ایک دن وہ یکایک ایک غیر آباد جزیرہ میں اس طرح پونج گئے کہ گویا وہ جادو کے قالین پر بیٹھ کر آ گئے ہیں۔ ان کی تمام زندگی ایک ایسے سرکاری محکمہ میں گزری تھی جہاں ریکارڈ کیے جاتے تھے۔ وہ دونوں دیہی پلے۔ وہیں ان کی پر دانست ہوئی، وہیں بڑھے ہوئے اور اسی وجہ سے اس محکمہ کے باہر کسی چیز کے بارے میں بھی وہ مطلقاً نہ جانتے تھے۔ اور جو الفاظ ان کو معلوم تھے وہ صرف یہ ہے۔

”آپ کی پوری عزت کا یقین دلاتے ہوئے میں ہوں آپ کا ادنیٰ خادم“  
لیکن محکمہ تحقیقات میں آگیا۔ اور چونکہ ان دونوں کی خدمات کی اب ضرورت باقی



نہ رہ گئی تھی۔ اس لئے ان کو آزادی دے دی گئی۔ اس کے بعد یہ دونوں افسر سینٹ پریگ  
کی پوڈیا چکیا سٹریٹ میں اقامت گزین ہو گئے۔ ہر ایک کا الگ مکان تھا، الگ ملازم  
اور علیحدہ نشین۔

بہر حال اُس غیر آباد جزیرہ میں جب اُن کی آنکھ کھلی تو انہوں نے دیکھا کہ وہ دونوں کے  
دونوں ایک ہی چھت کے نیچے لیٹے ہیں۔ پہلے تو ان کی کچھ سمجھ میں نہ آیا۔ کہ کیا ہوا اور آپس  
میں اس طرح گفتگو کرتے رہے۔ جیسے کوئی بات ہی نہ ہوئی ہو۔

”یورا کسلنسی! رات کو میں نے بھی کیا عجیب خواب دیکھا ہے۔“ ایک افسر نے کہا، ”ایسا  
معلوم ہوا کہ گویا میں ایک غیر آباد جزیرہ میں آ گیا ہوں۔“

وہ یہ الفاظ اچھی طرح سے کہنے بھی نہ پایا تھا کہ یکایک اچھل پڑا۔ دوسرا افسر بھی اسی  
طرح گھبرا کر کھڑا ہو گیا۔

”اے غضب یہ سب کیا ہے؟ ہم ہیں کہاں؟ وہ دونوں نہایت استعجاب کے  
عالم میں چلانے لگے۔ انہوں نے ایک دوسرے کو پھوٹاتا کہ یہ یقین ہو جائے کہ وہ خواب  
نہیں دیکھ رہے ہیں۔ اور پھر اس تلخ حقیقت کا انہیں یقین کرنا ہی پڑا۔“

اُن کے سامنے سمندر لہریں مار رہا تھا۔ اور ان کی پشت پر زمین کا ایک چھوٹا سا ٹکڑا تھا۔  
جس کے بعد پھر سمندر ہی سمندر تھا۔ یہ منظر دیکھ کر وہ رونے لگے۔ اپنے حکمہ کی تخفیف  
میں آنے کے بعد پہلی مرتبہ۔۔۔ دونوں نے ایک دوسرے کی طرف دیکھا اور انہیں عیسوس  
ہوا۔ کہ دونوں اپنی شبِ خوابی کی قیض کے علاوہ اور کچھ نہیں پہنچے ہیں۔ البتہ ان کا تعلق ضرور



لگے میں لٹک رہا ہے۔

اب اس وقت کافی آجانا چاہیئے۔ ایک افسر نے کہا مگر اسے پھر اپنی حالت کا خیال

آگیا اور رونے لگا۔

اب ہم کریں تو کیا کریں اس نے روتے ہوئے کہا اگر یہ بھی فرض کر لیں کہ ہمیں ایک

ریپورٹ تیار کرنی ہے تو بھی ہم کو اس سے کیا فائدہ ہوگا؟

اب آپ کچھ سمجھ سکتے ہیں۔ یوراکسلنسٹی۔ دو سکر افسر نے جواب دیا۔ آپ مشرق کی

طرف جائیئے۔ اور میں مغرب کی سمت جاؤنگا۔ شام کی وقت ہم لوگ پھر یہیں ملیں گے۔ اور ممکن

ہے کہ اس درمیان میں کسی بات کا پتہ چل جائے۔

چنانچہ پہلے تو انہوں نے یہ سوچنا شروع کیا کہ مشرق کدھر ہے۔ اور مغرب کدھر۔  
پھر انہیں خیال آیا کہ ان کے محکمہ کے افسر اعلیٰ نے ایک مرتبہ کہا تھا کہ اگر تمہیں یہ جاننا ہے  
کہ مشرق کس طرف ہے تو اپنا منہ شمال کی سمت کر لو۔ اور مشرق تمہارے داہنے طرف ہوگا۔  
مگر جب انہوں نے یہ معلوم کرنے کی کوشش کی کہ شمال کدھر ہے تو وہ داہنی طرف  
بھی گھومے، بائیں طرف بھی اور چاروں طرف دیکھا بھی۔ مگر زندگی بھر تو ریکارڈ کے محکمہ میں  
رہے تھے۔ ان کی یہ تمام کوششیں بیکار ثابت ہوئیں۔

یوراکسلنسٹی ہمیرے خیال میں تو بہتر یہ ہوگا کہ آپ داہنی طرف جائیئے اور میں  
بائیں طرف۔ ایک افسر نے کہا جس نے نہ صرف ریکارڈ کے محکمہ میں کام کیا تھا۔ بلکہ  
اسکول میں خوشنویسی کا استاد بھی رہ چکا تھا۔ اور اسی وجہ سے کچھ زیادہ ہوشیار بھی تھا۔



خیر اس تجویز پر عمل کیا گیا۔ ایک افسر اپنے داہنے سمت چلا۔ چلتے چلتے وہ درختوں کے ایک جھنڈ کے قریب پہنچا جن میں ہر قسم کے پھل لگے تھے۔ وہ ایک مرد و ضرورتور لیتا مگر وہ اتنے اونچے تھے کہ اُسے اُپر پڑھنا پڑتا۔ اُس نے چڑھنے کی کوشش کی مگر بے سود، بلکہ اور نقصان یہ ہوا کہ اس کی فیض بھی پھٹ گئی۔ اس کے بعد وہ ایک چشمہ کے پاس پہنچا۔ اس میں ٹھیلیاں کثرت سے تھیں۔

”کیا عمدہ بات ہوتی اگر تمام ٹھیلیاں ہمارے پاس پڑیا چکیا اسٹریٹ میں ہوتیں؟“ اُس نے خیال کیا اور اس خیال کے آتے ہی اُس کے منہ میں پانی بھر آیا۔ پھر وہ جنگل میں داخل ہوا۔ اور یہاں اُسے تیر، جنگلی مرغ اور خرگوش دکھائی پڑے۔

”اے اللہ۔ اس قدر افراط سے کھانا“ اُس کو بھوک شدت سے لگ رہی تھی۔ لیکن آخر کار اُسے خالی ہاتھ واپس ہونا پڑا۔ دوسرا افسر اُس کا انتظار کر رہا تھا۔

”یور اسلنسی! فرمائیے کیسی گزری کچھ ملا؟“

”ماسکو گزٹ کے ایک پیرانے نمبر کے علاوہ اور کچھ نہیں ملا۔“

دونوں افسر سونے لیٹ گئے مگر ان کے خالی پیٹوں کی بدولت انہیں آرام نہ ملا۔ ان کی نیند کچھ تو اس خیال سے دور بھاگ رہی تھی کہ اب ان کی نیشن سے کون مزہ اُڑا رہا ہوگا۔ اور کچھ ان بھلیوں، ٹھیلیوں، تیروں، مرغوں اور خرگوش کے خیال سے جنہیں دونوں نے جنگل میں دیکھا تھا۔

”خدا کے انسانی اپنی ادھین صورت میں اُڑتی ہے، تیرتی ہے اور درختوں پر اُگتی



ہے۔ بھلا کس کو یہ خیال ہو سکتا تھا۔ یوراکسلنسی؛ ایک افسر نے کہا۔

یقیناً دوسرے نے جواب دیا۔ اس کا تو میں بھی اقرار کرتا ہوں کہ مجھے بھی یہی خیال ہوتا تھا کہ ہمارا ماضیہ دنیا میں ٹھیک اسی طرح نازل ہوتا ہے جیسا وہ ہمارے سامنے میز پر آتا ہے۔

تو اس سے یہ نتیجہ نکلا کہ اگر ہمیں تیر کھانا ہے۔ تو ہمیں پہلے اُسے پکڑنا چاہیئے اُسے مارنا چاہیئے۔ اُس کے پر تو چنا چاہئیں اور پھر اُسے بھوننا چاہیئے۔ مگر یہ ہونو کیسے ہو؟

ہاں! یہ کیسے ہو؟ دوسرے افسر نے بھی کہا۔

وہ دونوں پھر خاموش ہو گئے اور کوشش کی کہ سور میں مگر بھوک ان کی بندھ کو دور بھگا ہی تھی۔ ان کی آنکھوں کے سامنے تیتروں اور لٹخوں کے جھنڈ اور سور کے گلے آرہے تھے۔ اور معلوم ہوتا تھا کہ وہ سب سب نہایت چربیلے اور زیتون میں تیار کی ہوئی غذائیں ہیں۔ مجھے تو اتنی بھوک لگی ہے کہ اپنا جوتہ بھی کھا سکتا ہوں! ایک افسر نے کہا۔

دستانے بھی بے نہیں ہیں نہ صواب وہ نرم نرم ہیں۔ دوسرے افسر نے کہا۔

دونوں افسر ایک دوسرے کی طرف ٹپکی باندھ کر دیکھنے لگے۔ ان کی آنکھوں سے

مہیت کی پیشین گوئی کرنے والی چنگاریاں نکل رہی تھیں۔ دانت کنگٹا رہے تھے۔ اور

ان کے سینوں سے آہیں نکل رہی تھیں۔ آہستہ آہستہ وہ ایک دوسرے کے قریب ہوتے

گئے۔ اور یکایک ان میں وحشت پیدا ہو گئی۔ یکایک غرآنے کی آواز آئی۔ اور جو افسر خوشنویسی

کا استاد رہ چکا تھا۔ اس نے اپنے ساتھی کا منہ کاٹ کر چبا لیا۔ مگر خون دیکھتے ہی ان کے



ہوش و حواس پھر درست ہو گئے۔

”خدا خیر کرے۔“ انہوں نے بیک وقت نہایت جھڑپ میں کہا۔ ہم ایک دوسرے کو کھا جانے پر آمادہ ہو گئے ہیں۔ یہ آخر ہم کو ہو کیا گیا ہے۔ کوئی بلا ہم لوگوں پر مسلط ہو گئی ہے۔ اچھا تو اب ہم کو وقت کاٹنے کے لئے کوئی دلچسپ گفتگو کرنا چاہیے۔ ورنہ اندیشہ ہے کہ کوئی واردات قتل کی نہ ہو جائے۔ ایک افسر نے کہا۔

دوسرے نے جواب دیا۔ اچھا آپ شروع کیجئے۔

اس نے کہا۔ کیا تم یہ بتا سکتے ہو کہ سورج پہلے طلوع ہوتا ہے اور بعد کو غروب ایسا کیوں ہے۔ اس کے برعکس کیوں نہیں ہوتا؟

”آپ بھی خوب آدمی ہیں۔ یوراکسلنسی۔ آپ پہلے بیدار ہوتے ہیں پھر دفتر جاتے ہیں وہاں کام کرتے ہیں۔ واردات کو سونے کیلئے لیٹتے ہیں؟“

”لیکن اس کے برخلاف کیوں نہ فرض کیا جائے۔ یہ کہ ایک شخص پہلے سوتا ہے۔

سوئے کی حالت میں ہر قسم کے خواب اور شکلیں دکھائی پڑتی ہیں اور اس کے بعد بیدار ہوتا ہے

”ہاں خیر لیکن جب میں افسر تھا تو میں ہمیشہ یہ خیال کرتا تھا کہ اب صبح ہوتی ہے

پھر دن ہوگا پھر رات کے کھانے کا وقت آئیگا۔ اور پھر سونے کا وقت آجائیگا۔

”رات کے کھانے کے الفاظ نے دن کی مرگرمیاں دونوں کو یاد دلادیں اور اس

خیال نے دونوں افسروں کو افسردہ کر دیا۔ جس سے گفتگو رک گئی۔

”ایک ڈاکٹر نے مجھ سے ایک مرتبہ کہا تھا۔ کہ انسان صرف اپنے جسم کے عرق پر مرے



ایک زندہ رہ سکتا ہے۔

ایک افسر نے کہا۔

اس کا کیا مطلب ہے؟

یہ تو بالکل آسان ہے آپ دیکھتے ہیں کہ ایک شخص کی ذاتی رطوبتیں اور سرکاری رطوبتیں ملنا

کرتی ہیں اور میری پھر یہ سلسلہ اسی طرح چلتا رہتا ہے یہاں تک کہ سب عرق ختم ہو جاتے ہیں۔

پھر کیا ہوتا ہے؟

اس کے بعد پھر غذا پونچنا ضروری ہوتی ہے۔

لاحمل ولا.....؟

غرضیکہ دونوں افسر جس موضوع پر بھی گفتگو کرتے تھے۔ سلسلہ کلام کھانے پر جا کر

ختم ہوتا تھا جس سے ان کی بھوک میں اور اضافہ ہوتا جاتا تھا۔ چنانچہ انہوں نے یہ فیصلہ کیا

کہ گفتگو کا سلسلہ ہی ختم کر دیا جائے۔ اتنے میں انہیں ماسکو گزٹ کا خیال آیا جو ایک

افسر کو مل گیا تھا۔ اور دونوں نے اسے اٹھا کر نہایت اشتیاق سے پڑھنا شروع کیا۔

میسر کی دوست

سو آدمی کھانے پر مدعو کئے گئے تھے۔ دعوت آنے شاندار پیمانہ پر تھی۔ کہ اس کا

خیال بھی نہیں ہو سکتا تھا۔ دیوتاؤں کی اس دعوت میں مختلف صوبوں کے نمائندوں کی شرکت

بیش بہا تحائف سے کی گئی۔

شکسناکی نہری مچلی اقامت کے جنگلوں کا تقریبی تیر اور ماسٹرابی وغیرہ نے مل کر



ایسا دلچسپ سامان مہیا کیا تھا کہ بہت کم دیکھنے میں آتا ہے۔  
 ”بدعاش! خدا کے لئے پڑھنا بند کر دیجئے۔ یوراکسلنسی۔ کیا آپ کو اور کچھ پڑھنے  
 کو نہیں ملتا تھا؟“

”دوسرے افسر نے نہایت ناامیدی کی حالت میں اس سے کہا۔ اور اپنے ساتھی  
 کے ہاتھ سے اخبار چھین کر کچھ اور پڑھنا شروع کیا۔“

”ہمارا نامہ نگار مقیم تو لاہم کو مطلع کرتا ہے کہ روپا میں ایک اسٹریٹن پھلی پائی گئی  
 ہے یہ ایک ایسا واقعہ ہے جو یہاں کے بڑھے لوگوں کو بھی یاد نہیں اور سب سے زیادہ  
 تعجب خیز بات یہ ہے کہ انہوں نے اس اسٹریٹن میں اپنے سابقہ پولیس افسر کو پہچانا چنانچہ  
 اس چیز کے اعزاز میں کلب میں ایک دعوت دی گئی۔ دعوت کی خاص چیز لکڑی کی  
 ایک کشتی میں جس کے چاروں طرف اچار اور مرے وغیرہ رکھے ہوئے تھے پیش کی گئی  
 ڈاکٹر پی۔ جو کھلانے کے مہتمم ریڈمسٹ ماسٹر تھے۔ ایسا انتظام کیا تھا کہ ہر شخص کو  
 اسٹریٹن کا ایک ٹکڑا ضرور مل جائے اس کے ساتھ مختلف قسم کی اور بہت لذیذ چٹنیاں۔“  
 ”معاف کیجئے گا۔ یوراکسلنسی مجھے معلوم ہوتا ہے کہ آپ کو بھی پڑھنے والی عبات  
 کے انتخاب میں کچھ ملکہ نہیں ہے، پہلے افسر نے مداخلت کرتے ہوئے کہا اور خود گریٹ  
 لے کر پھر پڑھنا شروع کیا۔“

ویانکا کے ایک بہت بڑھے آدمی نے پھلی کے شوربہ کیلئے ایک تازہ اور بالکل  
 نئے نسخہ کی تحقیق کی ہے۔ ایک زندہ (کاڈش) پھلی لی جاتی ہے اور اس کو ایک ڈنڈے



سے اتنا پیٹا جاتا ہے کہ اُس کا جگر غصہ سے پھول جاتا ہے۔۔۔۔“

افسروں کا سر جھک گیا جس تیز پران کی نظریں پڑتی تھیں۔ ان کا کچھ نہ کچھ کھانے سے تعلق ضرور ہوتا تھا۔ انہوں نے کھانے کی چیزوں کو اپنے دماغ سے بہت دور رکھنے کی کوشش کی مگر سب بیکار۔ ان کے خیالات کسی نقناطیسی قوت کی وجہ سے گھوم گھوم کر پھر اسی چیز پر مجتمع ہو جاتے تھے جس کے لئے وہ اس قدر متیاب تھے۔

ایک ایک اُس افسر کو جس نے ایک زمانہ میں خوشنویسی سکھائی تھی۔ ایک الہام ہوا۔

”وہ مارا اُس نے نہایت سرت کے لہجہ میں لپکا کر کہا۔ کہنے آپ کا اس بارہ میں کیا خیال ہے۔“

یورکسلنی۔ اگر ہم لوگ کسی مذہک کو ڈھونڈ لائیں تو آپ کی کیا رائے ہے؟

”مذہک! یورکسلنی کس قسم کا مذہک؟“

”اے بھئی! یہی معمولی مذہک، ایسا ہی مذہک جیسے سب مذہک ہوتے ہیں۔“

وہ ہمارے لئے ناشتہ بھی لے آئیگا اور تیر اور مچلیاں بھی۔“

”ہوں مذہک! لیکن اگر یہاں کوئی مذہک نہ ہوا تو کہاں سے لائیں گے؟“

کیوں صاحب۔ کیوں نہ ہوگا۔ مذہک ہر جگہ ہوتے ہیں۔ صرف ان کی تلاش شرط ہے۔ یہاں بھی کہیں نہ کہیں ضرور چھپا ہوا ہوگا تاکہ اُسے کام نہ کرنا پڑے۔“

اس خیال نے دونوں افسروں کو اتنا مسرور کر دیا کہ وہ مذہک کی تلاش کے لئے

---

ایک ایسا ملازم جس کے سپر و تمام خدمتیں ہوتی ہیں۔



فوراً تیار ہو گئے۔ عرصہ تک وہ عزیزہ میں مقصود دلی حاصل کئے بغیر یہ نہیں گھومتے رہے  
لیکن کچھ دیر کے بعد کالی رڈی اور بھیر کی کھال کی خوشبو ان کی ناک میں آنے لگی۔ اور دونوں  
اسی خوشبو کی محبت چلنے لگے۔ بھوڑی اور چلنے کے بعد درخت کے نیچے ایک مذہک نظر  
آیا جو اپنے سر کے نیچے ہاتھ رکھے سو رہا تھا۔ یہ صاف ظاہر تھا کہ غصہ کام سے بچنے کے لئے  
وہ اس عزیزہ میں بھاگ آیا تھا۔ چنانچہ افسروں کے غصہ کی کوئی انتہا نہ رہی۔

کیوں یہاں سو رہا ہے کابل کہیں کا؟ دونوں افسر مگر کر کہنے لگے کیا تجھے اتنا بھی خیال  
نہیں کہ یہاں دو افسر بھوک کے مارے مارے جا رہے ہیں۔ اٹھ کھڑا ہو۔ چل کام کر۔ مذہک  
کھڑا ہو گیا۔ اور ان دو آدمیوں کی طرف دیکھا جو اس کے سامنے کھڑے ہوئے تھے۔ پہلے  
اُس کو خیال ہوا کہ وہ بھاگ جائے مگر افسروں نے اُسے مضبوطی سے پکڑ لیا۔

اُسے اپنی قسمت کے آگے سر جھکانا اور کام کرنا پڑا۔

پہلے تو وہ ایک درخت پر چڑھا۔ اور افسروں کے لئے کئی درجن عمدہ امرود توڑے  
اور ایک سڑا ہوا سا اپنے لئے لے لیا۔ اس کے بعد اُس نے زمین کھودی اور کچھ آلود کالے  
پھر اُس نے لکڑی کے دو ٹکڑوں کو ایک دوسرے سے گھس کر آگ بنائی۔ اپنے بالوں میں جال  
بنایا اور اُس سے تیر پکڑے۔ اور اس آگ پر جواب خوب چلنے لگی تھی۔ اُس نے اتنے اقسام  
کے کھانے پکائے کہ افسروں کے دلوں میں یہ خیال آنے لگا کہ اس کابل کو بھی کچھ دنیا چاہئے۔  
مذہک کی کوششوں کو دیکھ کر وہ دل ہی دل میں خوش ہو رہے تھے۔ وہ یہ بھول چکے  
تھے کہ اس سے قبل دن میں وہ کس قدر بھوکے تھے۔ اب ان کے دل میں صرف یہ خیال تھا۔



”افسر ہونا بھی کیا عمدہ چیز ہے کسی افسر پر کبھی کوئی مصیبت نہیں پڑ سکتی۔“

”اب آپ لوگوں کو اطمینان ہوا۔ مذہک نے دریافت کیا۔“

”ہاں ہم تمہاری محنت کی داد دیتے ہیں۔“ افسروں نے جواب دیا۔

”تو پھر آپ مجھے تھوڑی دیر آرام کر لینے کی اجازت دیجئے گا؟“

”ہاں جاؤ، کچھ آرام کرو مگر پہلے ایک مضبوط اسی بنا دو۔“

مذہک نے تیار کر کے گٹھے اٹھائے، ان کو پانی میں ڈالا۔ انہیں پیٹا، توڑا اور

شام کو ایک نہایت عمدہ مضبوط سی تیار کر دی۔ افسروں نے یہی سیکر مذہک کو ایک رخت سے باندھ دیا تاکہ وہ کہیں بھاگ نہ سکے اور پھر خود سو گئے۔

اسی طرح کئی روز گزر گئے اور مذہک اتنا ہوشیار ہو گیا کہ وہ افسروں کے لئے

شور بہ تیار کرنے لگا۔ ادھر دونوں افسر کھا کھا کر خوب مگن رہنے لگے۔ ان کو اس بات کی اونچائی

تھی کہ یہاں انہیں کچھ غریح کرنا نہیں پڑتا۔ اور سینٹ پریسبرگ میں ان کی منشنیں جمع ہو رہی ہیں

”آپ کی کیا رائے ہے یو راکسلنسی؟ ایک دن ناشتہ کے بعد ایک افسر نے دوسرے

سے کہا: کیا منائے بال کا تھمہ سچا ہے؟ کیا آپ کا یہ خیال نہیں ہے کہ یہ شخص ایک استعلاء ہے؟

کبھی نہیں یو راکسلنسی! میرے خیال میں یہ واقعہ کھانا دنیا میں اتنی زبانوں کے

وجود کی کیا وجہ ہو سکتی ہے؟“

”تو سیلاب بھی آیا ہوگا؟“

”یقیناً۔ ورنہ پھر قبل سیلاب کے جانوروں کے وجود کی تشریح کیونکر کیجئے گا۔ اس کے علاوہ



تاسکو گزٹ لکھا ہے۔ انہوں نے ماسکو گزٹ کے اُسی پُرانے نمبر کو بھرتلاش کیا اور سایہ میں بیٹھ کر اس کو شروع سے لے کر آخر تک پڑھ ڈالا۔ انہوں نے ماسکو گزٹ، ٹولا، نینرا اور دیالو کی دھوئوں کا تذکرہ بھی پڑھا اور تعجب ہے کہ اطمینان لہذا کے بیان پر ان کو کچھ بھی تکلیف محسوس نہ ہوئی۔

یہ نہیں کہا جاسکتا کہ یہ زندگی کتنے عرصے تک بسر ہوتی لیکن انجام کار اب افسروں کے لئے وہ وبالِ جان ثابت ہونے لگی۔ وہ اکثر سینٹ پیٹریک میں اپنے باورچی کا خیال کرتے اور تنہائی میں دو آنسو بھی بہا لیتے۔

” معلوم نہیں پوڈیا چکیا اسٹریٹ میں کیا ہو رہا ہوگا۔ یوراکسلنسی؟ ایک افسر نے کہا۔  
 ” اب اس کی یاد نہ دلائے یوراکسلنسی! مجھے تو گھر کا خیال مائے دلالتا ہے۔“  
 ” ہے تو یہ جگہ بہت اچھی مگر گھیر کے بچے کو اپنی ماں کے پاس جانے کی خواہش ضرور ہوتی ہے اسی خوبصورت یونیفارموں کا خیال بھی رنجیدہ ہے۔“

” ہاں۔ یہ تو واقعہ ہے۔ چوتھے درجہ کا یونیفارم مذاق نہیں ہے۔ اُس میں سنہری کارچوبی کا کام ہی ایسا ہے۔ کہ آدمی کی آنکھیں خیر ہو جائیں۔“

اب یہ دونوں مذہک کا اس پرنا طبقہ بند کرنے لگے کہ ہم کو پوڈیا چکیا اسٹریٹ پھر واپس لے چل۔ مذہک پوڈیا چکیا اسٹریٹ سے واقف تھا ایک مرتبہ اُس نے وہاں شراب بھی پی تھی۔ مگر جیسا کہ مشہور ہے۔ اُس کے منہ میں کچھ نہ گیا۔ البتہ دائرہ کی طرف سے سب بہ گیا۔ بہر حال افسر خوش ہو گئے۔ اُد کہنے لگے۔ ” ہم دونوں پوڈیا چکیا اسٹریٹ



کے رہنے والے افسر ہیں۔

”اور میں ان میں سے ہوں۔ آپ کو یاد ہے؟ جو مچان پر بیٹھتے ہیں اور باہر کی دیواروں پر سفیدی پھیلتے ہیں۔ میں ان میں سے ہوں جو ہتھکڑیوں پر لکھیوں کی طرح جلتے ہیں۔“ مذہک نے جواب دیا۔ اب مذہک اس فکر میں پڑ گیا۔ کہ اپنے افسروں کو جو اس کے ساتھ بہت مہربانی سے پیش آتے رہے ہیں۔ اور اُس کے کام کو کبھی بُرا نہیں کہا۔ اور زیادہ کیونکر خوش کر سکتا ہے۔ چنانچہ اُس نے ایک جہاز بھی تیار کر لیا۔ اگلے وہ صحیح معنی میں جہاز نہ تھا مگر کم از کم ایک ایسی کشتی تھی۔ جو انہیں سمندر سے نکال کر پوٹیا چکیا اسٹریٹ تک پونچا دے۔

”دیکھ بے کتے! ہوشیار رہنا کہیں ایسا نہ ہو کہ ہم کو ڈوگرادے“ افسروں نے کہا۔ جب کہ انہوں نے کشتی کو لہروں پر پھلپھیرے کھاتے دیکھا۔

”ڈریے نہیں۔ ہم مذہکوں کو اس کا بہت تجربہ ہے۔“ مذہک نے سفر کے سامان کی تیاری کرتے ہوئے جواب دیا۔ اُس نے اُپنی کپڑا جمع کر کے اپنے افسروں کے لئے دو شیش بنائیں۔ اور خود بھی بیچ کر کشتی چلانا شروع کر دی۔

راستہ میں دونوں افسر کتنے خوفزدہ رہے۔ طوفانوں میں وہ کتنے بیمار رہے۔ اور مذہک کو اسکی کاہلی پر انہوں نے کس کس طرح ڈانٹا۔ اس کی تفصیل مشکل ہے۔ مذہک اسے بھر کھیلتا رہا اور اپنے افسروں کو پھلیاں کھلاتا رہا۔ آخر کار انہیں نیوا دکھائی پڑی پھر پھر کشتی ان پونچے یہاں تک کہ پوٹیا چکیا اسٹریٹ بھی آگئی جب باورچیوں نے اپنے افسروں کو



کو ایسا موٹا تازہ اور خوش و خرم دیکھتا وہ بہت خوش ہوئے ۔

افسروں نے کافی پی ۔ رول کھایا ۔ اور پھر اپنے یونیفارم پہن کر نیشن کے دفتر گئے  
اس دوران میں انہوں نے کتنا روپیہ جمع کر لیا تھا یہ بھی نہیں بتایا جاسکتا ۔ مگر انہوں نے  
نڈھک کو بھلایا نہیں ۔ افسروں نے اُسے بھی دسکی کا ایک گلاس اور پانچ کوپک بھیجے !

---



## میں اور ایک بچہ

شہر اور اُس کے ہنگاموں سے دُور اُس راستہ پر جو خدیو اسماعیل کے قہر تک پہنچتا ہے۔ دریائے نیل کے ساحل پر — وہ دریائے نیل جو اپنی گہرائیوں میں گم ہو جانے والی بہت سی دوشیزہ لٹکیوں کی لاشوں کا سو گوار ہے — ایک باغ ہے جو عام تفریح گاہ کی حیثیت رکھتا ہے۔

ایک دن صبح کو میں نے اس باغ کا قصد کیا۔ اور اپنی شہری عادت کی خلاف اہل بادیہ کی طرح جن کا بستر صرف صحرا کی ریگ ہوا کرتا ہے۔ میں بھی زمین پر بیٹھ گئی اور درخت کے سایہ میں ایک تختہ کے قدموں کے پاس منبر گھاس پر دراز ہو گئی۔ اس وقت یہاں سولے دو انگریزی خاتونوں کے جن میں سے ایک کیساتھ تین بچے



بھی تھے۔ اور کوئی نظر نہ آتا تھا چند منٹ نہ گزے تھے کہ ان میں سے ایک بچہ جس کی عمر چار سال سے زیادہ نہ ہوگی۔ مجھ سے قریب ہو کر گزرا۔ اور میں نے اُسے اُسے سنھے ادھر آ کر کہہ کر ادازدی۔

وہ مسکراتا ہوا میرے پاس آیا اور میں نے اُس سے پوچھا کیا تم میرے زانو پر نہ بیٹھو گے۔ وہ یہ سن کر خاموشی سے بیٹھ گیا۔ جب اُس کے سنھے جسم کا بوجھ میں نے محسوس کیا تو مجھے اپنا مری جانے والا نہا بھائی یاد آ گیا بلیچہ منہ تک آنے لگا۔ اور آنسو پلکوں تک پونچ گئے میں جھکی اور اُس کے رخساروں کی شیرینی سے اپنے ذوق کو آسودہ کیا۔ بچوں کے رخسار بھی کس قدر شیریں ہوتے ہیں اور ان کے تبسم کا ذائقہ بھی کیا لذیذ میں نے پوچھا تمہارا نام کیا ہے؟ اس نے جواب دیا "رابرٹ"

میں نے اس کے چہرہ کو دیکھا تو اس میں انگریزی حسن کے بہت سے نشانات پائے جاتے تھے شفاف چہرہ گویا کہ گلاب اور یاسمین کے افشردہ کو متحد کر کے طیار کیا گیا تھا۔ منہ کلی کی طرح، پیشانی بڑی اور اونچی جس کو سنہرے بال چھپائے ہوئے تھے۔ آنکھیں گہری نیلیوں میں نے ان حیرتوں کو غور سے دیکھا اور بولی "ارے رابرٹ یہ آنکھیں تو کہاں سے لایا اور یہ رنگ کس نے دیا؟"

وہ صرف یہ سمجھ سکا کہ کس نے دیا اور جواب دیا کہ "ماما نے"

میں نے کہا تیری ماں کی آنکھیں تجھ سے ٹھنڈی ہیں تیرا باپ کیا کام کرتا ہے؟



اُس نے اپنی توہلی زبان سے کہا کہ میرا باپ سپاہی ہے اور میں بھی باپ کی طرح سپاہی ہوں۔

میں نے کہا: اے رابرٹ تو بڑا پیارا بچہ ہے خدا مجھے اپنا ہاتھ تو دکھا۔  
 بچوں کے ہاتھ بھی اُن کے تلبسم کی طرح عجیب و غریب شیرینی اپنے اندر رکھتے ہیں  
 میں نے اُس کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لے لیا تاکہ نقوشِ مقدرات کا مطالعہ کر دوں۔ ایک مربع  
 ہاتھ بڑا انگوٹھا رکھنے والا، جس میں زندگی، عقل اور قلب کی تمام لکیریں نہایت واضح و جلی  
 نظر آ رہی تھیں اور اس چھوٹی سی پتیلی میں تل المریخ (mount) ابھرا ہوا۔ اُس کے  
 مستقبل کو خوفناک ظاہر کر رہا تھا۔

میں نے اس کی طرف دیکھا اور جی ہی جی میں کہنے لگی۔  
 یہی ہاتھ جو اس وقت صرف گل و شبنم سے کھیلنا جانتا ہے غنقریب ایک سپاہی  
 کا ہاتھ بن جائیگا جس میں تیغ و تفتنگ نظر آئیں گے۔ اور جو انسانوں کی جانوں کو ہلاک  
 کرے گا خواہ وہ اچھے ہوں یا بُرے۔۔۔۔۔

میں یہ سوچ رہی تھی۔ اور رابرٹ زمین پر پائل مار مار کر کہہ رہا تھا کہ میں بھی باپ  
 کی طرح علم فراست الیڈ میں پتیلی کے وہ ابھرے ہوئے حصے جہاں انگلیاں ختم ہوتی ہیں ماونٹ  
 (mount) کہلاتے ہیں جنہیں عربی میں تل کہتے ہیں۔ ان کا نام علیحدہ علیحدہ ہے چنانچہ چھنگلیا اور کلانی  
 کے درمیان کنا لے کی طرف کا حصہ تل المریخ کہلاتا ہے۔ اور جس کے ہاتھ کا یہ حصہ زیادہ ابھرا ہوا ہوتا  
 ہے۔ وہ جنگجو خصال رکھتا ہے

(نیاز)



کی طرح سپاہی ہوں۔

میں نے کہا ہاں رابرٹ جس وقت تو بڑا ہوگا۔ تو سپاہی بن جائیگا اور اپنے عسکری لباس میں حسین نظر آئیگا۔ لیکن نہ اتنا حسین جتنا اس وقت اس لباس طفلی میں نظر آتا ہے جب یہ تیرے ننھے ننھے ہاتھ بڑے ہو کر ایذا و ہلاکت پھیلانے کے قابل ہو جائیں گے۔ تو عزم و ثبات کیساتھ تو آلات ہلاکت و بربادی ان سے بچھانے لگے گا یہ تیری خوبصورت آنکھیں جلاد کی آنکھوں کی طرح ہو جائیں گی۔ جو خون اور آنسو کو دیکھتی ہیں۔ لیکن انہیں رحم نہیں آتا۔ اور تو دیکھے گا کہ تیرا قلب کیا آج ہو چلا ویتا ہے۔

کیا واقعی تو انہیں اکثر لوگوں کی طرح ہو جائیگا جن کیلئے حیات انسانی میں "عواطف" کا وجود نہیں ہوتا۔ جو کھینچتے ہیں ہنستے ہیں، لطف اٹھاتے ہیں۔ اور ان کے دلوں پر کسی واقعہ کا بالکل اس طرح کوئی اثر نہیں ہوتا جیسے شیشہ پر بارش کا۔

کیا تو انہیں لوگوں میں سے ہوگا۔ جو صرف قوت و شدت کی عینک سے ہر چیز کو دیکھنا جانتے ہیں۔ کیا ایسا ممکن ہے کہ کسی عورت کا ہاتھ تجھے پالے اور تیری آنکھوں میں محبت کے آنسو پیدا کر دے اور دل میں یاس کا خنجر دھوپست۔

کل اے رابرٹ! جب تو بڑھ جائیگا تو معرکہ حیات میں اپنے آپ کو تنہا پائیگا۔ ذمہ داری کا عذاب تجھے تکلیف دیگا۔ محنت تجھے تھکا رہی ہوگی۔ فکر کی آگ تجھے چھونک رہی ہوگی اور مصائب کے شعلے تجھے گھلانے لگے ہوں گے۔ کل تو اپنی روح



کی پیاس کا مزہ چکھے گا۔ کل تو انسان ہو جائیگا۔  
کیسا ہولناک کلمہ ہے! — ہاں کل تو انسان ہو جائیگا یعنی حیوان و خدا دونوں!  
میں دیر تک خاموش رہی۔

اور اسی سکوت کے عالم میں باغ کے اطراف سے ایک شیریں نغمہ بلند ہوا اور  
چاروں طرف منتشر ہو گیا۔ یہ موفن کی آواز تھی۔ جو غروب آفتاب کے وقت بھی اسی بات  
کا اعادہ کرے گی۔ جسے اس وقت کہہ رہی ہے۔

میں نے پوچھا: اے رابرٹ تو نے اس آواز کو سنا؟

اس نے جواب دیا: ہاں۔

میں نے کہا: وہ زمانہ بھی دور نہیں جب تجھے معلوم ہو گا کہ یسوعیا لوبی کیا چیز ہے۔  
نصرانیت کس کا نام ہے اور اسلام کسے کہتے ہیں۔ ہاں وہ وقت جلد آئیگا۔  
جب تو تعصب دینی اور تعصب عسبی کو اچھی طرح جان لیگا۔ غنقریب تجھے معلوم ہو جائے  
گا کہ وہ دہانگے جن سے دلہنوں کے لباس تیار ہوتے ہیں ان سے شہیدوں کے  
کفن بھی بنائے جاتے ہیں۔ اور جلد ہی تو دیکھ لیگا کہ ایک قوم دوسری قوم کو کس طرح  
ہلاک کرتی ہے کیونکہ ان میں سے ایک ایسے پرچم کے نیچے ہے جس کا رنگ دوسری  
قوم کے پرچم سے جدا ہے۔

تو یہ سب کچھ بہت جلد دیکھیگا۔ اے رابرٹ! اور ان سب میں شریک ہو گا کیونکہ  
تو بھی اپنے باپ کی طرح ایک سپاہی ہے!



میں لائبرٹ سے جدا ہو گئی بغیر اس کے کہ اس کا رخصتی پوسہ لیتی کیونکہ اب  
میں اپنے آپ کو مستقبل کے ایک خوفناک اور زندہ صفت آدمی کے سامنے پاتی تھی۔

(نگار مئی ۱۹۲۵ء)



# عمر بقیہ غرام

اگر کوئی شخص خوش قسمت ہو تو ایسا جیسے ہمارے دوست پروفیسر جبرن ہیں کہ ہاتھ  
ڈالیں مٹی پر تو بن جائے مونا میں نے اکثر محققین کا حال سنا ہے جنہوں نے دنیا میں  
بڑے بڑے نمایاں کام کئے ہیں مگر جو کا نام ہمارے دوست کا ہے اس کی نظیر کہیں  
ملتی ہی نہیں انہوں نے ایک ایسی چیز دریافت کی ہے جس سے حیات انسانی میں  
انقلاب عظیم پیدا ہو جائے گا اور لطف یہ ہے کہ یہ چیز ان کو اتفاق سے اس وقت  
عاصل ہو گئی جب کہ ان کا ارادہ محض ایک مقوی اعصاب نسخہ تجویز کرنے کا تھا۔

میرا گھڑا کسٹون ہیں ہے۔ اور پروفیسر جبرن صاحب میسے لیسے ہیں  
تقریباً سال بھر کا عرصہ گزرا کہ مجھ سے پروفیسر صاحب کی ملاقات ہوئی تو فرمانے لگے



کہ میں ابھی ان چھوٹی چھوٹی ایجادوں سے ہرگز مطمئن نہیں ہوا۔ کیونکہ یہ دویہ یا تو اعصاب پر اثر کئے بغیر مرکزی طاقت کو بڑھا دیتی ہیں یا وہ نظام عصبی کے مادہ موصلیت (اکم کم کے جسم کی پچی ہوئی طاقت کو بڑھا دیتی ہیں اسی کے ساتھ یہ بھی ہے کہ اگر معدہ اور قلب کے فعل کو تقویت دیتی ہے تو دماغ کو مختل چھوڑ دیتی ہے یا اگر شمسین شراب کی طرح دماغ پر اثر انداز ہوتی ہے تو وہ دیگر اعضائے رئیسہ کو چھوڑ دیتی ہے مگر میں کچھ ایسی چیز چاہتا ہوں۔ جو تمام اعصاب پر اثر ڈالے اور ایسا معلوم ہو گیا آپ میں دو تین آدمیوں کی طاقت آگئی ہے۔

میں :- لیکن ایسی دو اتوانسانوں کو تھکا کر اور کمزور کر دے گی۔

پروفیسر :- قلعی نہیں بلکہ اس کے استعمال کے بعد آپ چند، سہ چند غذا رکھائیں گے اب ذرا غور کیجئے کہ یہ چیز کیسی ہوگی؟ ایک بنر شیشی اپنی جیب میں سے نکال کر ایسی ہوگی۔ اور اس میں بھاشیشی کے اندر وہ طاقت ہوگی۔ کہ اس کے استعمال کرنے سے آپ دو گنا سوچیں گے۔ دو گنی تیزی سے حرکت کریں گے۔ اور ایک مقررہ وقت میں ادوں سے دو گنا کام کریں گے۔

میں :- مگر ایسی چیز ممکن ہی ہے؟

پروفیسر :- میرے خیال میں ضرور ہے۔ اگر ایسا نہ ہوتا تو میں اپنا ایک سال اس فکر میں کیوں ضائع کرتا۔ مثلاً ہائپونا سفیٹ کے مختلف مرکبات سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ اس قسم کی کوئی نہ کوئی چیز ضرور تیار کی جاسکتی ہے۔ دو گنی نہیں اگر ڈیڑی قوت کی بھی



دوا تیار ہوگی تو ہمارا مقصد پورا ہو جائیگا۔

میں :- مقصد پورا ہو جائے گا؛ کیونکہ

پروفیسر :- فرض کیجئے کہ آپ ایک سیاستدان اور تدبیریں۔ آپ کا وقت گزرا جا رہا ہے اور کام ابھی تک نہیں ہوا۔ اور وہ کام بہت ضروری ہے۔ تو ایسی حالت میں کیا ہونا چاہیئے۔

میں :- پرائیویٹ سیکرٹری کو دوا کی ایک خوراک دیدینی چاہیئے۔

پروفیسر :- اور اس طرح دوچند کالم لینا چاہیئے۔ اور غور کیجئے مثلاً آپ کوئی کتاب ختم کرنا چاہتے ہیں۔ کوئی ڈاکٹر ہے جس پر سکرات موت طاری ہیں۔ اور وہ چاہتا ہے کہ اٹھ بیٹھے اور کسی مریض کے معاملہ میں غور کرے یا کوئی بیرسٹر ہے یا کوئی ایسا شخص ہے جو امتحان دینے کے لئے کتابوں کا کیرا بنا ہوا ہے۔

میں :- ایسے لوگوں کیلئے آپ کی دوا یقیناً بڑی بیش قیمت چیز ہوگی۔

پروفیسر :- یا کوئی جنگ ہو رہی ہے جس میں کامیابی کا انحصار اس امر پر ہے کہ جلد سے جلد ہسپتال کی بلی دہائی جائے۔

میں :- یا پٹہ بازی یا پھری گدکا ہے۔

پروفیسر :- الغرض اگر میں کوئی ایسی دوا ایجاد کر لوں تو اس میں سوائے اس کے اور کوئی نقصان ہوگا کہ آپ ایک نہایت خفیف حذناک بڑے کے قریب ہو جائیں گے۔ لیکن آپ کی زندگی اور دن کے مقابلہ میں دوچند ہو جائے گی۔



میں کیا واقعی آپ کے خیال میں ایسی دوا ایجاد ہو سکتی ہے؟

پروفیسر صاحب نے میری طرف مسکراتے ہوئے دیکھا اور پھر اس منبر نشینی سے اپنی میز کا کنارہ کھٹ کھٹا کر بولے: "میں خیال کرتا ہوں کہ میں یہ دوا معلوم کر چکا ہوں۔" مجھے یاد ہے کہ اس کے بعد بھی اس دوا کے متعلق ہم دونوں میں کئی بار گفتگو ہوئی۔ اور جب کبھی وہ اس کے متعلق گفتگو کرتے تھے۔ ان کے لب و لہجہ میں بہت زیادہ یقین ظاہر ہوتا تھا۔ دنیائے حیات میں اس جدید دوا کے استعمال سے جو غیر متوقع نتائج پیدا ہونے والے تھے۔ ان کی نسبت گفتگو کرتے ہوئے وہ کبھی کبھی گھبرا جاتے تھے اور کبھی ایسا بھی ہوتا تھا کہ وہ دلول و عز میں نظر آنے لگتے تھے۔ اور کبھی کبھی وہ اس بارہ میں بھی گفتگو کرنے لگتے تھے کہ اس دوا کی ایجاد سے کس قدر منافع حاصل ہو سکیگا۔ اکثر ایسا ہوا کہ ہم دونوں اس بات پر طویل بحث کرتے رہے کہ تجارتی طور پر اس عجیب دوا سے کیوں نہ فائدہ حاصل کیا جائے۔

وقت گزر گیا۔ نگہ مجھے چھوڑی اس ستم ایجاد دوا سے پیدا ہو گئی تھی۔ وہ بدستور قائم رہی۔ اور مجھے یقین ہو گیا کہ واقعی پروفیسر جبرن کوئی ایسی چیز تیار کر رہے ہیں۔ جس سے انسان کی زندگی پر بڑا اثر پڑے گا۔ فرض کیجئے کہ ایک شخص نے اس دوا کو بار بار استعمال کیا تو اس میں شک نہیں کہ اسکی زندگی نہایت سرگرمی سے گزرے گی۔ لیکن گیارہ ہی برس کی عمر میں وہ جوان، پچیس برس کی عمر میں ادھیڑا، اور تیس برس کے لگ بھگ..... اس کا الخطا شروع ہو جائے گا۔



اگست کے مہینے کی سات تاریخ ہوگی۔ یا آٹھ کہ پروفیسر صاحب نے مجھ سے بیان کیا کہ وہ کچھ عرصہ سے دو تیار کر رہے ہیں۔ اور اسی پر ان کی کامیابی یا ناکامی کا انحصار ہے۔ اگست کو جوان سے میری ملاقات ہوئی تو وہ فرماتے لگے کہ اب جدید کسیر حیات کا مادی وجود دنیا میں آگیا ہے جس روز پروفیسر صاحب کے میری یہ ملاقات ہوئی اس روز میں غالباً کسی کام سے فاکسٹون کی طرف جا رہا تھا۔ دیکھ کر چھپٹے ہوئے آئے میرے خیال میں شاید وہ مجھ سے اپنی کامیابی کا حال بیان کرنے میرے گھر آ رہے تھے مجھے یاد ہے کہ آج ان کی آنکھیں غیر معمولی طور پر روشن تھیں۔ ان کے چہرے پر سرخی دوڑ رہی تھی۔ اور ان کی رفتار میں تیزی اور لچک بھی تھی۔ پروفیسر صاحب نے میرا ہاتھ پکڑ لیا۔ اور جلدی سے بولے۔

”ہو گیا جناب کام ہو گیا۔ بلکہ ضرورت کے بھی زیادہ ہو گیا۔ آپ میرے یہاں تشریف

لائیں اور دیکھیں۔“

میں: ”واقعی؟“

پروفیسر: ”جی ہاں واقعی۔ آپ میرے ہاں تشریف لائیں اور دیکھیں۔“

میں: ”اور وہ اسی طرح دو جہد کام کرتی ہے؟“

پروفیسر: ”اس سے بھی زیادہ بلکہ بہت زیادہ۔ میں اس کو دیکھ کر گھبرا گیا آئیے اور خود اس کو ملاحظہ فرمائیے بلکہ

چکھ کر اس کا تجربہ کیجئے۔ دنیا میں اس سے زیادہ حیرت انگیز چیز کوئی نہ ہوگی۔“

پروفیسر صاحب نے میرا بازو پکڑ لیا اور مجھے پہاڑی کی طرف لے چلے موسم بہت



صاف اور روشن تھا۔ ہر چیز جھکدار اور منور نظر آ رہی تھی۔ اس میں شک نہیں کہ ہو کسی قدر تیز چل رہی تھی جس سے میرا جسم کسی قدر ٹھنڈا اور پسینہ خشک ہو رہا تھا۔ میں نے شور مچایا کہ پروفیسر صاحب خدا کیلئے مجھ پر رحم کر دو۔ رحم! اس پر پروفیسر صاحب نے اپنی رفتار کسی قدر دھیمی کر دی۔

پروفیسر: میں تیز کہاں چل رہا ہوں؟

میں: مجھے تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے وہ دوا کسی قدیپی لی ہے؟

پروفیسر: نہیں بالکل نہیں۔ مگر ہاں یہ ضرور ہوا کہ جس کلاس میں سے دوا کے چند قطرے باقی بچے اس کو دہونے کے بعد پانی کا ایک قطرہ میں نے ضرور چھلکا دیا تھا۔ ہاں بیشک کل رات میں نے وہ دوا ضرور چھپی تھی۔ مگر اب تو وہ پرانی بات ہو گئی و

میں: اور اس کا اثر دہی دو گنا ہے؟

پروفیسر: اچی دو گنا کیا۔ ہزار گنا کیسے ہزار گنا۔

اب ہم پروفیسر صاحب کے مکان پر پہنچ گئے، اور انہوں نے پرانی وضع کا لکڑی کا پھانک کھولا میں بھی ساتھ میں اندر داخل ہوا۔ اور انہوں نے فرمایا میں نہیں کہہ سکتا اس میں کتنا زبردست اثر ہے، اس کے پیتے ہی نظامِ عصبی کے علم پر عجیب قسم کی روشنی پڑنے لگتی ہے، نظریہ رویا کو وہ ایک جدید صورت میں پیش کرتی ہے۔ . . . خدا ہی جانتا ہے کہ کتنے ہزار گنا۔ . . . خیر یہ باتیں بعد میں دیکھی جائیں گی۔ فی الحال اس دوا کا امتحان کرنا ہے،



میں - دوا کا امتحان کرنا ؟

اب ہم پروفیسر صاحب کی نشست گاہ میں پونچ گئے ، اور پروفیسر صاحب نے فرمایا -  
پروفیسر - جی ہاں ، وہ دیکھئے اس سنرشیٹی میں وہ دوا موجود ہے ، بشرطیکہ آپ ڈریں  
نہیں -

میں فطرتاً بہت محتاط آدمی ہوں ، کسی معاملہ میں بغیر سوچے سمجھے ہاتھ نہیں ڈالتا ،  
میں خود ڈرتا تھا مگر دوسری طرف کسی قدر اپنی شان کا بھی خیال ، بالآخر میں نے کہا -  
آپ تو فرماتے ہیں کہ میں اس کا امتحان کر چکا ہوں -

ہاں میں نے اسے ضرور چکھا ہے ، اور مجھے اس سے کوئی نقصان نہیں پہنچا  
آپ خود دیکھ سکتے ہیں کہ مجھے کوئی نقصان پہنچا - ہے ؟  
میں - ( کرسی پر بیٹھ کر ) اچھا تو لا بے مجھے بھی وہ دوا دیجئے -

میں آرام کرسی پر بیٹھا ہوا تھا اور پروفیسر صاحب اپنی میز کے آگے کھڑے ہوئے  
تھے ، میری طرف دیکھ رہے تھے - ان کے چہرہ سے اس وقت فخر و ناز ٹپک رہا تھا -  
اور وہ اپنے آپ کو ایک بہت بڑا مہرطب سمجھتے تھے -

پروفیسر - دیکھئے یہ غبالی رنگ کی دوا ہے ، مگر میں آپ کو ایک بات سمجھائے دیتا  
ہوں اور وہ یہ کہ جو نہی دوا آپ کے حلق سے نیچے اترے آپ فوراً اپنی آنکھیں بند  
کر لیں ، اور پھر احتیاط کے ساتھ ایک دمنڈ میں آہستہ آہستہ آنکھیں کھولیں گے تو  
تیلی کو ایک قسم کی تکلیف ہوتی ہے ، اور آنکھیں کھولنے کے وقت چکر مارتے



گناہے اس لئے آپ آنکھیں بند رکھیں۔

میں : آنکھیں بند رکھوں، خوب !

پروفیسر :- اور دوسری بات یہ ہے کہ آپ بالکل ساکت ہیں کسی قسم کی حرکت نہ کریں کیونکہ اب یہ دواپنیے کے بعد کئی ہزار گنا تیر ہو جائیں گے، آپ کا دل، دماغ، پھیپھے، عضلات وغیرہ ہر چیز ہزاروں گنا تیز کام کرے گی۔ اور آپ کو صرف اس قدر محسوس ہوگا کہ دنیا بمقابلہ پیشتر کے ہزاروں گنا سست رفتار سے چل رہی ہے، بس یہی اس دوا میں عجیب غریب تاثیر ہے۔

میں :- اللہ اللہ آپ کا یہ مطلب ہے کہ . . . .

پروفیسر :- مطلب مطلب کچھ نہیں، بس آپ خود دیکھ لیں۔

یہ کہہ کر پروفیسر نے ایک چھوٹا پیمانہ اٹھایا، میز پر جو چیزیں رکھی تھیں۔ ان کی طرف دیکھا اور بولے، گلاس بھی ہے، اور پانی بھی ہے، سب چیزیں یہیں موجود ہیں۔ لیکن پہلی مرتبہ زیادہ مقدار میں نہ پینا چاہیے۔

چھوٹی سی شیشی نے قفل سے فضا کمرہ میں ترغم پیدا کیا، اور پیمانہ میں ایک سرخ سرخ سی چیز نظر آنے لگی۔ اس کے بعد پروفیسر صاحب نے وہ پیمانہ ایک گلاس میں خالی کر دیا، اور فرمایا۔

جو کچھ میں نے سمجھا دیا وہ ہرگز نہ بھولنا، اپنی آنکھیں خوب کس کر بند کر لو، اور دھونٹ تک بالکل بے حس و حرکت اور ساکت بیٹھو، پھر آپ مجھے بلانے سنیں گے۔



اس کے بعد پروفیسر صاحب نے دونوں گلاسوں میں ایک ایک انچ کے قریب پانی

ڈالا۔ اور فرمایا۔

ہاں اتنی بات اور بھی سن لیجئے، یعنی اپنا گلاس نیچے نہ رکھیں، ہاتھ میں لئے رہیں

اور اپنا ہاتھ زانو یہ رکھ لیں، ہاں، ہاں اس طرح، اور اب ....

پروفیسر صاحب نے اپنا گلاس اٹھایا اور ادھر میں نے اپنا گلاس ہاتھ میں لے کر کہا:-

”جدید اکسیر حیات“

اس کے بعد ہم دونوں نے اپنے گلاس ایک دوسرے کے گلاس سے مکرانے اور پی جے، اور میں نے اپنی آنکھیں فوراً بند کر لیں، پروفیسر صاحب نے بھی میرے الفاظ دہرائے

جس طرح کوئی شخص گیس سونگھنے کے بعد دنیا و مافیہا سے قطعی بے خبر ہو جاتا ہے

اسی طرح ہماری حالت بھی نہ معلوم کتنی دیر تک ایسی ہی رہی، اس کے بعد میں نے پروفیسر جیمز کی آواز سنی جو مجھ سے بیدار ہونے کو کہہ رہے تھے، میں نے بھی ہاتھ پاؤں ملائے

اور آنکھیں کھول دیں، کیا دیکھتا ہوں کہ پروفیسر صاحب ہاتھ میں گلاس لئے ہوئے نہیں

کھڑے ہیں، جہاں وہ پیشتر کھڑے ہوئے تھے، فرق صرف اس قدر تھا کہ اس وقت

ان کا گلاس خالی تھا۔

میں دیکھتے جناب کیا حال ہے؟

پروفیسر:- کوئی غیر معمولی بات نہیں۔

میں:- کوئی بات نہیں؟ کچھ تو ہو گا، کم از کم یہ تو محسوس ہوتا ہو گا کہ سانس میں کھنڈی آ رہی ہے



پروفیسر:- کچھ آوازیں سنتے ہو؟

میں:- بالکل سکوت طاری ہے، خدا کی قسم ہر چیز ساکت ہے، ہاں کچھ پیٹ کی آواز آرہی ہے۔ گویا بارش کے قطرے مختلف چیزوں پر پڑ رہے ہیں، یہ کیا بات ہے؟ میرا خیال ہے کہ میرے جواب میں پروفیسر صاحب نے کہا کہ "تجربہ شدہ آوازیں ہیں، مگر مجھے کھٹکے طور پر یاد نہیں کہ یہی کہا تھا یا کچھ اور اس کے بعد پروفیسر صاحب نے کھڑکی کی طرف دیکھا۔ اور بولے:-

آپ نے کبھی یہ بھی دیکھا ہے، کہ کسی کھڑکی میں پردہ اس طرح آویزاں ہو جس طرح سامنے لٹکا ہوا ہے؟

جنسٹرف وہ دیکھ رہے تھے میں نے بھی دیکھا، کیا دیکھتا ہوں کہ پردہ کا ایک سر بہت تیزی کے ساتھ ہوا میں اڑ رہا ہے، اور پھٹ پھٹا رہا ہے۔  
میں:- نہیں میں نے کبھی نہیں دیکھا، یہ بالکل عجیب بات ہے۔  
پروفیسر:- اور یہ بھی دیکھئے۔

یہ کہہ کر پروفیسر صاحب نے اپنا وہ ہاتھ کھولا جس میں گلاس تھا میں سمجھا تھا کہ گلاس میر پر گر کر ٹوٹ جائیگا، مگر یہ دیکھ کر میری حیرت کی انتہا نہ رہی کہ گر کر ٹوٹنا تو درکنار وہ گلاس حرکت کرنا بھی نظر نہ آتا تھا، وہ ہوا میں بالکل ساکن و معلق تھا۔

پروفیسر:- ان عرض البدا میں ہر چیز پہلے سیکنڈ میں سولہ فٹ زمین کی طرف گرتی ہے چنانچہ یہ گلاس بھی ۱۶ فٹ فی سیکنڈ کے حساب سے گر رہا ہے، لیکن آپ دیکھتے ہیں



کہ ابھی ایک وہ سیکنڈ کا۔۔۔ حصہ بھی نہیں گرا اس سے آپ کو میرے جدید اکیبر حیات  
کی رفتار کا کچھ اندازہ ہو گیا ہوگا!

گلاس جو آہستہ آہستہ گر رہا تھا۔ پروفیسر صاحب نے اس کے اوپر نیچے اور چاروں  
طرف اپنا ہاتھ گھمایا، اور بالآخر انہوں نے گلاس کا پینڈا پکڑ لیا، اور نیچے گھسیٹ لیا،  
اور احتیاط کے ساتھ میز پر رکھ دیا۔ پھر میری طرف دیکھ کر فرمایا "دیکھا" اور منہ لگے  
..... میں بہت ٹھیک!

اس کے بعد میں نے نہایت احتیاط کے ساتھ اپنی کرسی پر سے اٹھنا شروع کیا، میں  
اپنی حالت پوری طرح محسوس کر رہا تھا، طبیعت نہایت ہلکی اور مطمئن تھی۔ میرے تمام  
اعضا میں تیزی محسوس ہوتی تھی، مثلاً میرا دل فی سیکنڈ ایک ہزار کے حساب سے دھڑک  
رہا تھا۔ مگر اس بات سے مجھے کوئی تکلیف یا گھبراہٹ محسوس نہ ہوتی تھی۔ میں نے کھڑکی  
سے گردن باہر نکال کر دیکھا، کیا دیکھتا ہوں کہ ایک شخص بائیسکل پر سوار ہے، مگر کوئی حرکت  
نہیں کرنا سر نیچے ہے اور پاؤں اُپر اور بائیسکل کے پٹیوں کے پیچھے گرو وغبار کا ایک بادل  
ہے۔ وہ ایک تیز رفتار موٹر لاری کو پکڑنا چاہتا ہے، جو بظاہر ساکن نظر آرہی ہے۔ میں یہ  
عجیب و غریب منظر دیکھ کر بے حد متعجب ہوا اور پکار کر کہا۔

میں: جیبرن! اس ملعون دوا کا اثر کب تک باقی رہے گا.....

پروفیسر: خدا معلوم کب تک رہے گا، پچھلی مرتبہ جب میں نے یہ دوا استعمال کی تھی تو  
فوراً میں اپنے بستر پر دراز ہو گیا۔ اور سوتے سوتے اس کا اثر زائل ہو گیا تھا۔ میں صاف



کہتا ہوں کہ میرے دل میں کہیں خوف ضرور پیدا ہوا تھا، اگرچہ میری یہ حالت چند منٹ ہی ہوگی، مگر وہ مجھے گھنٹوں معلوم ہوتی تھی، لیکن کچھ دیر بعد یہ حالت رفع ہونے لگی، اور پھر دفعتاً ختم ہو گئی۔

مجھے اس بات پر تہناز ہے کہ مجھ پر کسی قسم کا خوف طاری نہیں ہوا، ممکن ہے کہ اس کا سبب یہ ہو کہ ہم اس وقت دُعا دی تھے۔

میں :- ہم اس وقت باہر کیوں نہ چلیں؟

پروفیسر :- بیشک چلنا چاہیئے۔

میں :- اگر باہر چلیں گے تو اور لوگ بھی ہماری حالات دیکھیں گے.....؟

پروفیسر :- لوگ نہیں دیکھ سکیں گے، ہرگز نہیں دیکھ سکیں گے۔ جتنی دیر میں ایک شعبہ گز

رداری اپنا تھکنا کر جاتا ہے، ہم اس سے بھی ہزاروں درجہ زیادہ چلتے ہوں گے، اچھا

اب اٹھیئے، کون سے راستہ سے چلیں، دروازے سے یا کھڑکی سے؟

بہر حال ہم دونوں کھڑکی کی راہ سے برآمد ہوئے۔ اس سے قبل سینکڑوں عجیب

واقعات مجھے پیش آچکے ہیں، لیکن یہ ہے کہ آج جو مختصر سی سیر میں نے پروفیسر

جیبرن کے ساتھ کی وہ سب زیادہ عجیب غریب تھی، ہم دونوں پھاٹک سے نکل

کر سڑک پر پہنچے، اور وہاں کے آنے والوں پر فائر نظر ڈالی، کیا دیکھتے ہیں۔ کہ

ایک گھوڑا گاڑی سلانے موجود ہے، پہٹیوں کے اوپر کا حصہ اور اس کے گھوڑوں کی کسی

قدرت مانگیں، گاڑی بیان کے چابک کا سرا، اور اس کے نیچے کا جبرٹا اور وہ اس وقت مٹا



لے رہا تھا، تو بظاہر کچھ حرکت کرتے دکھائی دیتے تھے، ورنہ اس گاڑی کا بقیہ قلم حتمہ  
 ساکن نظر آتا تھا، اور لطف یہ ہے کہ کسی قسم کا شور و خل سنائی نہیں دیتا تھا، بجز اس کے  
 کہ ایک شخص نے زور سے کھنکرا جس سے کسی قدر خفیف سی آواز پیدا ہوئی، اس وقت  
 اس جامد ساکن گاڑی میں ایک گاڑی بان، ایک ڈرائیور، اور گیارہ مسافر تھے جبوقت  
 ہم اس گاڑی کے گرد گھومے تو اول اول تو وہ منظر بہت عجیب نظر آیا، مگر بعد میں ناگوار  
 معلوم ہونے لگا۔ گاڑی میں جو آدمی تھے۔ وہ بھی اگرچہ ہماری جیسے تھے، مگر پھر بھی ایسے  
 نہ تھے، وہ اہمیان کیسیاتھ جہاں بیٹھے ہوئے تھے بت معلوم ہوتے تھے اور جو شخص کچھ  
 حرکت کرنے لگا تھا وہ کرتا ہی رہ گیا تھا۔ مثلاً ایک لڑکی اور ایک مرد ایک دوسرے کی  
 طرف مسکرائے مگر صراح گویا ہمیشہ مسکراتے ہی رہیں گے۔ ایک عورت نے گاڑی کے  
 جنگلہ پر ہاتھ رکھا، اور پرفیسر جمیرن کے مکان کی طرف دیکھنے لگی اور دیکھتی ہی رہ گئی ایک  
 شخص اپنی مونچھوں پر پاؤں دے کر چوہے کی دُم کی طرح بناتا ہی رہ گیا، اسی طرح ایک شخص  
 نے اپنا ہاتھ بڑھا کر اپنی ٹوپی ٹھیک کرنا چاہی اور وہ گویا ابد آلا باتک پونہی رہ گیا۔ ہم  
 دونوں لوگوں کی طرف دیکھتے تھے۔ اور ہنستے تھے، اس کے بعد ہم کو وہ لوگ کسی قدر  
 ناگوار معلوم ہونے لگے، اس کے بعد ہم وہاں سے ہٹے اور بالکسل سوار کے سامنے  
 سے ہو کر پارک میں آئے، یہاں دفعتاً پرفیسر جمیرن چلا آئے۔

پروفیسر: اللہ اللہ یہ دیکھو۔

انہوں نے ایک طرف ہاتھ اٹھا کر انگلی سے اشارہ کیا۔ کیا دیکھتے ہیں کہ ایک شہد



کی مکھی آہستہ آہستہ پر پھٹ پھٹاتی ہو ایسی جا رہی ہے لیکن اس کی رفتار پر داز ایک گھونگھے کی چال سے بھی کم تھی۔

جب ہم پارک میں پونچے تو وہاں کا منظر اور بھی عجیب غریب نظر آیا، اس وقت بالائی نشست پر بلینڈ باجہ بیچ رہا تھا۔ مگر اس کی آواز ہمارے نزدیک نہایت دھیمی تھی۔ اور بعض اوقات یہ آواز ایسی معلوم ہونے لگتی تھی، جیسے کسی بہت ہی بڑے گھنٹہ کی ٹمک ٹمک لوگ سیدھے کھڑے ہوئے باجہ کے نغمہ کو خاموش سن رہے تھے، اور بعض آدمی جو منبرہ زار پر پہلے سے تھے، مطمئن اور بت کی طرح ساکن دکھائی دیتے تھے، جس کا جو پاؤں جہاں اٹھ گیا بس وہیں رو گیا تھا، میں ایک چھوٹے سے کتے کے پاس سے ہو کر گذرا جو کوڑنے کے عمل میں متعلق رہ گیا تھا۔ اور جب وہ زمین پر اترتا تو میں نے اس کی چھوٹی چھوٹی ٹانگوں کو آہستہ آہستہ حرکت کرتے دیکھا، اسی اثنا میں پروفیسر جیبرن نے کہا۔ ذرا یہ تو دیکھو ہم لمحہ بھر کے لئے ایک شاندار اور عجیب آدمی کے سامنے ٹھہرے، جس نے منہ موڑ کر دو لیدیوں کی طرف محبت بھری نظروں سے دیکھا جو نہایت نفیس ریشمی لباس پہنے ہوئے تھیں، اس آدمی نے ان خاتونوں کی طرف آنکھ کا اشارہ کیا لیکن ہمیں ایسا معلوم ہوتا تھا کہ گویا ایک آنکھ ہمیشہ کیلئے نصف بند ہو کر رہ گئی ہے۔

میں۔ پروفیسر صاحب اس وقت سخت گرمی محسوس ہو رہی ہے اور آہستہ آہستہ چلتے۔



پروفیسر۔ اچی آؤ بھی۔

گریسیاں جو راستہ میں بھی ہوئی تھیں۔ ہم ان میں ہو کر گزے بہت آوی اپنے  
قدرتی طریقہ پر بیٹھے ہوئے تھے۔ ایک شخص حسیکا چہرہ سُرخ سے متمارہ تھا۔ اپنا اخبار  
تہ کرنے میں مشغول تھا۔ اور وہ اخبار ہوا سے اڑا جاتا تھا مگر ہم کو ایسا معلوم ہوتا تھا کہ  
گویا وہ اپنے عمل میں بت کی طرح ساکن ہے۔ ایسا معلوم ہوتا تھا۔۔۔۔۔ کہ ان کی طرح  
کے ثوقین لوگوں کو بہت تیز ہوا لگ رہی ہے، لیکن جہاں تک ہم دونوں کے احساس  
کا تعلق تھا، وہاں تک کہیں ہوا کا پتہ بھی نہیں تھا، ہم وہاں سے بھی چلے آئے اور کسی قدر  
دور مٹ گئے، اور پھر مڑ کر مجمع کو دیکھنے لگے، دیکھا کہ مجمع اسی طرح جا۔ و ساکن بنا  
ہوا ہے جیسے مومی موریتس، یا سطح قرطاس کی تصویریں، زندہ آدمیوں کا بتوں کی طرح  
بے حس حرکت نظر آنا ایک حیرت انگیز بات تھی جب کہ وہ دواہیں نے استعمال کی تھی اس  
وقت سے اب تک جو کچھ میں نے کہا۔ یا جو کچھ میں نے سوچا وہ جہاں تک ان لوگوں بلکہ  
عموماً تمام دنیا کا تعلق تھا، سب کچھ چشمِ زدن میں ہو گیا۔ جدید اکیر حیات۔۔۔۔۔  
میں نے کہنا شروع کیا، لیکن پروفیسر نے میرا قطع کلام کیا۔

پروفیسر۔ ایک نہایت بیہودہ اور پٹرلی سی بڑھیا ہے۔۔۔۔۔  
میں۔ کون بڑھیا؟

پروفیسر۔ اچی ایک کم نخت ہے۔ جو میرے مکان کے برابر میں رہتی ہے، اس کے  
لاپلینڈ کا ایک کتا جو بڑی طرح بھونکتا ہے۔ والہ اس وقت میرا دل چاہتا ہے کہ۔۔۔



بعض اوقات پروفیسر جیمز کی حالت کچھ عجیب طرح کی ہوتی ہے یعنی وہ بالکل بچوں کی سی باتیں کرنے لگتے ہیں، میں ان کو روکتا ہی رہا مگر وہ ہاتھ پیرا کر بھیسے اوجھٹ کر کتے کو پکڑ لیا۔ اور آندھی کی طرح پہاڑی کی طرف دوڑ کر ایک بالکل عجیب و غیر معمولی حرکت تھی۔ کتا بچہ نہ بھونکا، نہ ترپا، نہ چلایا، بلکہ اس نے ذرا سا بھی حرکت نہ کی جو ایک زندہ جانور کر سکتا ہے، بلکہ وہ پروفیسر کے ہاتھ میں اس طرح رہا جیسے کوئی آدمی سے لیتا ہو، حالانکہ پروفیسر صاحب نے اس کی گردن پکڑ رکھی تھی، اور وہ بالکل ایسا بے حس و حرکت اور ایسا بے جان معلوم ہوتا تھا۔ گویا لکڑی کا بنا ہوا ہے میں نے چلا کر کہا۔

میں ۱۔ جیمز! چھوڑ دو اس کتے کو، ایک تو ویسے ہی سخت گرمی ہو رہی ہے مگر تم نے دوڑتے دوڑتے مار ڈالا۔ خدائی پناہ اس قدر تیزی کہ دو تین میل فی سیکنڈ کی رفتار سے دوڑ رہے ہو، ہوا کی رگڑ مارے ڈالتی ہے۔

پروفیسر:- رکتے کی طرف دیکھتے ہوئے کیا؟

میں:- ہوا کے تھپیڑے! ہوا کی رگڑ آپ بھی تیز دوڑ رہے ہیں، گویا فضا بسلیط میں

شہاب ثاقب ٹوٹ رہا ہے، اور سو سخت گرمی محسوس ہو رہی ہے، اگر آپ اسی طرح دوڑتے رہیں گے۔ تو آپ کے کپڑوں میں آگ لگ جائے گی، دیکھئے آپ کی تیلون

کا کپڑا بھورا ہوتا جا رہا ہے، میں اس وقت سر سے پاؤں تک پسینہ پسینہ ہو رہا ہوں، تمام جسم میں چوٹیاں سی کاٹ رہی ہیں، وہ دیکھو مجمع میں کسی قدر حرکت شروع ہو گئی ہے، میرے جہاں میں اب ہماری دو اکا انڈر زائل ہونے لگا ہے، پروفیسر اس کتے کو



کو نیچے ڈال دو۔

پروفیسر:- کیا؟

میں:- دو کا اثر غالباً زائل ہو رہا ہے۔ اس وقت سخت گرمی معلوم ہو رہی ہے، لکھنؤ میں پسینہ نہیں ٹھیک گیا ہے۔  
پروفیسر صاحب میری صورت کو تھکنے لگے، پھر انہوں نے بلند باجہ کی طرف دیکھا۔  
جو یقیناً اب زیادہ تیزی سے بچ رہا تھا۔ اس کے بعد انہوں نے نہایت تیزی سے ہاتھ  
ملا کر کتے کو نیچے پھینک دیا۔ جو ایک بے جان کی طرح ہوا میں اڑتا چلا گیا، اور حیند  
آدمیوں کی جماعت جو تھپتھپایاں لگائے ہوئے کھڑے تھے، ان کے سر پر حلق ہو گیا۔  
پروفیسر صاحب نے میرا بازو پکڑ لیا اور بولے۔

پروفیسر:- واقعی شدت کی گرمی ہے اور جسم میں چیونٹیاں سی کاٹ رہی ہیں، دیکھو  
وہ آدمی اپنا رومال بار بار حرکت میں لاتا دکھائی دیتا ہے، چلو یہاں سے جلدی نکل چلو۔  
مگر بد قسمتی کہیے یا خوش قسمتی، ہم جلدی نہ جاسکے، کیونکہ اگر ہم دوڑتے تو ہمارے  
دل میں ضرور شعلے بھڑکنے لگتے، اور ہم پیکر کا غدی کی طرح جلنے لگتے، دوا پیستے  
وقت ہم کو اس بات کا خیال تک نہ آیا تھا۔ . . . . بہر حال قبل اس کے کہ ہم دوڑنا  
م شروع کریں اس دوا کا اثر زائل ہو گیا۔ بس یہ سب کچھ ایک سیکنڈ سے بھی کم عرصہ میں ہو گیا  
اس جدید اکسیر حیات کا اثر اس طرح ختم ہو گیا۔ جیسے کوئی پردہ یک نخت اٹھ جاتا ہے  
اتنے میں پروفیسر صاحب کی آواز سنی جو خوفزدہ اور گھبرائے ہوئے کہہ رہے تھے،  
بیٹھ جاؤ! بیٹھ جاؤ! آواز سنتے ہی مہنوزاً زمین پر بیٹھ گیا، مگر گرمی کے مارے چھلک گیا تھا



اور جس جگہ میں بیٹھا ہوا تھا وہاں کی گھاس اس طرح جلی کہ آج تک اتنی جگہ گھاس سے  
 خالی ہے، اب وہ جمود و سکون جو دنیا بھر پر چھایا ہوا معلوم ہوتا تھا ختم ہو گیا تمام دنیا  
 باہر بیدار ہو گئی، بنیڈ جواب تک ہم کو بے سہرا اور بیہودہ معلوم ہو رہا تھا، اب اس کی سریلی  
 آوازیں کانوں میں آنے لگیں، جو لوگ ساکن نظر آ رہے تھے، اب وہ چلتے ہوئے دکھائی  
 دینے لگے، کاغذ اور جھنڈیاں پھڑپھڑانے لگیں، بہانے تنہا امیر سے باتیں نکلنے  
 لگیں، آنکھ سے اشارہ کر نیالے کا اشارہ ختم ہو گیا، اور وہ خاموش نکلا ہوا چلا گیا، اور  
 جس قدر آدمی کرسیوں اور پنچوں پر ساکت و ساکن بیٹھے ہوئے تھے وہ حرکت اور  
 باتیں کرنے لگے۔

اب گویا تمام دنیا زندہ ہو گئی تھی، اور جو رفتار اسکی تھی وہی اب ہماری تھی، یا یوں کہیے  
 کہ اب ہم دنیا سے زیادہ تیز رفتار نہیں تھے، یہ حالت بالکل ایسی تھی جیسے اسٹیشن  
 میں داخل ہوتے ہوئے ایک ٹرین سست ہوتے ہوئے ایک دفعہ رک جاتی ہے  
 میری طبیعت میں اس وقت سخت امتلا پیدا ہوا، کیونکہ میرے نزدیک دنیا بھر جگہ  
 کھ رہی تھی، اور اب وہ کتا جو بے جان کی طرح ہوا میں معلق نظر آ رہا تھا، ایک لیڈی کی  
 ریشمی چھتری پر گرا جس کے صدمہ سے چھتری میں سوراخ ہو گیا، اور وہ کتا لیڈی صاحب  
 کے منہ پر اس طرح پڑا جیسے بندوق کی گولی کسی سے پار ہو کر لگتی ہے، اس غیر متوقع  
 واقعہ سے اس قدر شور و غل مچا، اور اس قدر پہل پہل ہوئی کہ عیاذُ باللہ، کتنے  
 نے شور مچاتے ہوئے آسمان سر پر اٹھالیا، اور سچ پوچھنے تو کتا بیچارہ اس قدر تیزی



سے پھینکا گیا تھا کہ ہوا کی رگڑ سے اس کے بال تک مھلس گئے تھے اس وقت  
 تہلکہ مچ گیا۔ لوگ اُدھر اُدھر بھاگتے پھرتے تھے، بیسیوں کے پاؤں کچل گئے بیسیوں  
 کرسیاں الٹ گئیں، پولیس میں وہاں تغنیات تھا، وہ دوڑا ہوا موقع پر پہنچا، یہ تو معلوم  
 نہیں کہ معاملہ کیونکر رفع دفع ہوا کیونکہ ہم دور ہی کھڑے رہے، جب ہم نے دیکھا کہ  
 ہماری حالت بہت کچھ درست ہو گئی ہے تو ہم بھی اُٹھ کھڑے ہوئے اور مجمع سے  
 الگ ہی الگ رہتے ہوئے ہم نے اور پروفیسر صاحب نے گھر کا راستہ لیا لیکن مجمع  
 میں جو کچھ شور و غل ہو رہا تھا، اس میں ہم نے ایک شخص کی آواز سنی جو ٹوٹی ہوئی پتھری  
 والی لیڈی صاحبہ کے پاس کھڑا تھا، وہ پارک کے ایک خادم کو بُری بُری گالیاں اور مہمکیاں  
 دے رہا تھا، اور کہتا تھا کہ اگر یہ کتا تم نے نہیں پھینکا تو اور کس نے پھینکا۔ اور وہ بیچارہ  
 دم بخود کھڑا ہوا ان صاحب کی صورت کو تک رہا تھا۔

پینچ پکار کی وجہ سے بلکہ حقیقت اس خوف کی وجہ سے کہ کہیں ہم لوگ کسی آفت  
 میں نہ پھنس جائیں اس لیے گھر کی طرف چلے، اب اس بائیسکل سوار کا پتہ تھا نہ اس  
 گاڑی کا کہیں نشان تھا، جب ہم مکان پہنچے تو ہم نے یہ بھی حیرت انگیز بات دیکھی کہ  
 جس کھڑکی میں سے ہم ہو کر نکلے تھے وہ بھی کسی قدر مھلس گئی تھی، اور راستہ میں بچے  
 ہوئے سنگ یزوں پر ہمارے پاؤں کے نشانات غیر معمولی طور پر گہرے تھے۔۔۔۔

(نگار نمبر ۱۹۲۱ء)







۲۳۲

# یورپ کا فطری انسان

## خواتین کی خلد فروش عریائیاں

نوجوان لڑکیوں کے گولے گولے سڈول بدن کو بالکل عریان دکھانا  
 ایک ایسی لذت ہے جس میں دماغ و نگاہ دونوں برابر کے شیر یک ہیں  
 اقتصادی دشواریاں کتنی ہی بڑھ جائیں۔ عیسیٰ آزادیاں خواہ کسی حد تک وسیع ہو جائیں  
 لیکن یہ بات ذہن انسانی میں کبھی نہیں آسکتی تھی کہ یورپ کا انسان جو صنعت کا پتلا اور  
 یورپ کی عورت جو اسباب آرائش و زیبائش کی پرستار ہے کسی وقت تکلفات کی زندگی  
 سے اس درجہ بنیرا ہو جائے گی کہ جسم پر کپڑے کا ایک تار بھی اُسے گوارہ نہ ہوگا یقیناً  
 نتیجہ فرط نزاکت کا نہیں ہے۔ بلکہ کرشمہ ہے اس نظام قدرت کا جو ایک بار ماضی کو بھی  
 گردش میں لاکر حال بنائے بغیر نہیں چھوڑتا۔



انسان کے عریاں پھرنے کا زمانہ وہ ہے جسے ہم عہد قبل تاریخ سے تعبیر کرتے ہیں جبے کچا گوشت کھاتا تھا جنگلوں میں آزاد پھرتا تھا چوپایوں کی طرح وہ کھاتا پھرتا لیکن آج دنیا کے روشن ترین عہد کو بھی آفرکار پھر اسی عہد تاریک کا سہارا لینا پڑا اور انسان کی فطری خواہشوں نے اسے نہ صرف بدوس سے بے نیاز کر دیا۔ بلکہ مختلف ممالکوں سے آوازیں بھی آنے لگیں کہ انسان کو غلہ و گوشت خام حالت ہی میں کھانا چاہیے۔ اور قیام صحت کیلئے جانوروں کی طرح چاروں ٹانگوں کو ٹھیک کر روزانہ کچھ دیر چلنا از بس ضروری ہے۔

اس سے قبل بعض مقامات میں مغرب کے فلسفہ سریانیات کو پیش کر چکے ہیں۔ اس لئے آج کی صحبت میں یہ تباہا غلابا لٹریچر سے خالی نہ ہوگا کہ یورپ میں یہ فرق اس درجہ عام ہوتا جا رہا ہے کہ گزشتہ دو سال کے اندر لاکھوں آدمیوں نے اپنے کپڑے اتار پھینکے اور اسی حمام میں داخل ہو گئے۔ جہاں سے آدم و حوا ابتداً آفرینش کے زمانہ میں جدا ہوئے تھے۔

خیال کیجئے کہ اگر کسی جگہ لاکھوں سمیں تن نازک کمر اور قبول غالب قیامت فاشاں شرکاں درازاں کا ہجوم ہو اس حال میں کہ نہ ان کا چہرہ رہیں غارہ ہو نہ کیسٹ منت کش شانہ، نہ کوئی ہیکل زیب گلو ہے نہ کوئی چوڑی رنجہ ساعد سمیں جسم پر کپڑے کا ایک تار نہیں۔ سرکش شباب کے سامنے کوئی حجاب نہیں۔ واقعی خیال کیجئے کہ اگر ایسا ہو تو کوئی کیا کرے۔ دل و دماغ کی کیا کیفیت ہو ان گاہ کی گستاخیوں کا کیا عالم ہو۔

لے میں یہی گفتگو کر رہا تھا کہ میرے ایک دوست نے جب بے وقوفہ اشعار پڑھ دینے میں ید طولیٰ بقیہ لکھے صفحہ پر



ہم اس وقت یہاں سرزمین مشرق پر سوچ رہے ہیں۔ جہاں عورتوں کو عام طور سے  
 "مستورات" ہی کہتے ہیں۔ اور حجاب نقاب نے عورت کو "جلوہ کوہ طور" بنا رکھا ہے  
 لیکن مغرب کی دنیا میں جہاں کی ہر خلوتِ راز ایک انجمنِ برملا کا حکم رکھتی ہے یہ خیال  
 کوئی معنی رکھتا ہی نہیں اور یہی سبب ہے کہ وہاں مرد عورت کا لباس اتار کر پھینک دینا گویا  
 ایک لحاظ سے صرف پردہ مجاز کو ہٹا دینا ہے۔

غالباً آپ کو یہ سن کر حیرت ہوگی کہ جرمنی میں اس وقت ۳ لاکھ مہذب و شائستہ  
 پڑھے لکھے انسان بالکل شگے رہتے ہیں۔ اور اگر ان کے تمام اعوان و انصار کو جو تمام قریب  
 حوار کے ممالک یورپ میں پائے جاتے ہیں۔ ان میں شامل کر لیا جائے۔ تو یہ تعداد ایک  
 کروڑ سے کم نہیں ہوتی۔ الغرض یہ تحریک یورپ میں بڑھتے رقتہ نہایت قوی ہوتی جا رہی  
 ہے۔ اور اگر کہیں ایک جنگ اور ہو جائے تو پھر دفعۃً تمام یورپ کا ننگا ہو جانا بالکل  
 یقینی ہے۔ جرمنی میں سب سے پہلے اس تحریک کا سبب یہی ہوا کہ گزشتہ جنگ میں  
 سب سے زیادہ وہی متاثر ہوا تھا۔ اور اقتصادی دشواریوں نے منجملہ دیگر تغیرات معیشت  
 معاشرت کے اس تغیر کو بھی پیش نظر کر دیا پھر چونکہ اس میں خیالِ حفظانِ صحت کا بھی  
 شامل تھا۔ اور مختلف ماہرینِ فن نے کھلی ہوئی فضا کی کھلی ہوئی شعاعوں سے مختلف امراض

رکھتے ہیں۔ یہ سن کر ایک ٹھنڈی سانس بھری اور دریا کہ یہ نہ پوچھو کہ کیا ہو۔ آہ ۵

ایک ہم ہیں کہ لب اپنی بھی صورت کو بگاڑ

ایک وہ ہیں جنہیں تصویر بنا آتی ہے

بقیہ اگلے صفحہ پر



کا علاج بھی شروع کر دیا تھا۔ اس لئے ایک اور قوی محرک شامل ہو گیا۔ یہاں تک کہ برمنی  
میں اب ایک مستقل کالونی انہیں ناٹگوں کی قائم ہو گئی۔ اور زندگی کا کوئی پہلو ایسا نہیں جو  
عہدِ حشمت کی یاد نہ دلاتا ہو۔

ہمبرگ میں ایک باغ انہیں کیلئے مخصوص ہے۔ جہاں مدارس کے طلبہ بالکل ننگے کیل  
کو دیں مصروف نظر آتے ہیں۔ برلن میں ایک ورزش گاہ ایسی ہے جہاں لوگوں کو ریاضت  
جسمانی کے تماشے مفت دکھائے جاتے ہیں۔ یہیں دو سوغات ایسے ہیں جو انہیں ننگوں کیلئے  
مخصوص ہیں۔ اسی طرح بحرِ شمالی جزیرہ سلیٹ میں عام اجازت ہے کہ جس کا جی چاہے  
ننگا پھرے۔

---

یادش بخیر بے محل اشعار پڑھنے میں نواب محمد اسحاق خان مرحوم بھی اپنا جواب نہ رکھتے  
تھے۔ ایک اقدہ سنئے۔ علی گڑھ میں آپ سیکرٹری کے فرائض انجام دے رہے ہیں اور ہم یہ شعبہ  
پر آپ کی نگاہ ہے۔ اتفاق سے اس زمانہ میں مطبخ کا انتظام غیر معمولی طور پر خراب ہو گیا اور لوگوں نے  
جا کر شکایت کی کہ کسی دن ڈائننگ ہال میں تو آکر ملاحظہ فرمائیے کہ چائیاں کس قدر حسین کپ  
کر آتی ہیں۔ نواب صاحب یہ سن کر دوسرے دن عین کھانے کے وقت پوچھ گئے دیکھا  
تو واقعی چائیاں نہایت خراب تھیں۔ آپ نے فوراً داروغہ مطبخ کو طلب کیا۔ اور پوچھا کہ اس  
کا کیا سبب ہے۔ اس نے مختلف عذرات پیش کئے شروع کئے۔ نواب صاحب روک کر کہا کہ داروغہ صاف  
فضول باتیں نہ بنائیے مجھے سارا حال معلوم ہے۔ رات کا خواب الہی تو یہ آپ سنئے گا تو شرابیے گا۔ (نیاز)



حال میں امریکہ کے دو سیاحوں نے ایک کتاب شائع کی ہے جس کا نام ہے ”ننگوں کے درمیان“ اس کتاب میں انہوں نے جرمنی کے تادم شمالی حصہ کا دورہ کر کے بعض بہت دلچسپ حالات قلمبند کئے ہیں۔ ایک جگہ لکھتے ہیں۔ جس وقت ہم لوگ اپنے اپنے کپڑے اتار کر آگے بڑھے۔ تو ہمیں شرم سی تو ضرور معلوم ہوتی تھی۔ لیکن دھوپ میں ننگے بدن پر جو ہوا لگتی تھی۔ وہ نہایت خوشگوار تھی۔ ان لوگوں نے ہماری حد درجہ محبت کے ساتھ پذیرائی کی۔ اور یہ دیکھ کر کہ ان میں سے کسی کی نگاہ ہمارے عریاں جسم پر متحس نہ پڑتی تھی یگ گونہ سکون سا ہم کو حاصل ہوا۔ لیکن ہم مشکل سے اپنی نگاہوں کی جستجو کو چھپا سکے جو سیکڑوں نوجوان لڑکیوں کی عریانی کو اپنا بد فہمائے ہوئے تھی؟

ان سیاحوں نے بیان کیا ہے کہ اس عریاں کالونی کے رہنے والے نہایت صحیح و توانا اور اچھے دل و دماغ کے ہیں۔ ان کی بیویاں، لڑکیاں، بچے اور بوڑھے سب نہایت ہی مسرور و زندگی بسر کرتے ہیں۔ اور آپس میں شادی بیاہ بھی اس عریاں سماجی کے ساتھ ہوتا ہے۔ ہمارے دوران قیام میں ایک دن نمبرگ کا ایک دولت مند شخص مع اپنی بیوی کے یہاں آیا۔ جو نہایت قیمتی لباس اور زیور سے آراستہ تھی۔ وہ یہاں آکر ایک ہوٹل میں ٹھہرے۔ مٹھوڑی دیر کے بعد جب وہاں سے نکلے تو پہچاننا دشوار ہو گیا۔ کیونکہ دونوں ننگے تھے۔ اور حد درجہ مسرور نظر آتے تھے۔

اس میں شک نہیں کہ سوائے جرمنی کے یورپ کے دیگر ممالک میں ابھی تک عملاً اس آزادی کا رواج نہیں ہوا۔ لیکن فکر و احساس کے لحاظ سے یہ لہر ہر جگہ دوڑ گئی ہے۔



اور وہ وقت یقیناً آئیوا لاسے جب سرزمین مغرب میں ہر عورت کا جسم عریاں طلوع آفتاب کا منظر ہو کر رہ جائے گا۔ خود عمر منی میں بھی اول اول جب ایک عریاں عورت ہوئی تو پولیس نے اس کی مزاحمت کی تھی لیکن آج خود حکومت کی طرف سے اسی حوا کی بیٹی کے لئے وہ تمام انتظامات کئے جا رہے ہیں جو اس کے ذوق عریانی کو تسکین پہنچانے والے ہیں۔

مشرقی ممالک میں بھی مغربی تہذیب بڑی وسعت و قوت کے ساتھ پھیل رہی ہے یہاں تک کہ سرزمین عرب میں بھی جو انبیاء و رسل کا مہبط رہا ہے بہت سی لڑکیوں کے گیسو "تانبہ گوش" سے آگے بڑھنے کی عرات نہیں کر سکتے۔

ہندوستان کی عورت میں جو ذہنی انقلاب پیدا ہوا ہے وہ بھی اپنے اندر سخت اضطراب انگیز مستقبل چھپائے ہوئے ہے۔ اور کسے خبر ہے کہ حکومت مغرب کے برکات و دین نسلوں کے بعد یہاں کی عورت کو کیا سے کیا بنا دینا لے ہیں۔ اس لئے اس وقت ہندوستان میں کسی کا یہ سوال کہ یہاں پر وہ تعلیم عورت کے لئے ضروری ہے یا نہیں؟ بالکل ایسا ہی سوال ہے، جیسے کمان سے تیر جدا ہونے کے بعد یہ پوچھا جائے کہ تیر چلایا جائے یا نہیں۔ بلکہ اب تو اس سوال کا وقت ہے کہ مرد کو اپنی وفاداری کا امتحان دینے کے لئے بچوں کو دودھ پلانے اور چوہ لہے پر جا کر روٹیاں پکانے کی خدمت کس طرح انجام دینا پڑے گی۔

تاریخ سلطنت انسانی کے لحاظ سے دنیا پر مختلف دور گزر چکے ہیں۔ سب سے



پہلا دور نظام انتہالی کا تھا۔ جب عورت مرد پر حکومت کرتی تھی۔ اس کے بعد نظام بطریق  
 پھیلا۔ جب مرد برسر اقتدار ہوا۔ اور دنیا کا کوئی ظلم ایسا نہ تھا۔ جو اس نے عورت پر نہ توڑا  
 ہو۔ اب خدا جانے کتنی صدیوں کے بعد پھر وہی اولین دور آ رہا ہے اور عورت کا اقتدار  
 بڑھتا جا رہا ہے۔ اس لئے کوئی وجہ نہیں کہ ایک طرف علمی دور کے لحاظ سے تو یہ زمانہ  
 ”برق و نور“ کا سمجھا جائے اور جنسی حیثیت سے عورت کی حکومت کو قبول نہ کیا جائے  
 جو اگر برق و نور نہیں تو زائیدہ برق و نور ضرور ہے۔

(نگار فروری ۱۹۳۲ء)







# الف سیکلے کے بعد

## سندباد جہازی کی آخری سیاحت

جب ایک ہزار اور ایک راتیں ختم ہو گئیں۔ تو ملکہ شہزادہ نے اپنی چھوٹی بہن سے کہا کہ خدا کا شکر ہے کہ اُس نے اتنی مدت تک میری جان سلامت رکھی مگر مجھ سے ایک بڑی فروگزاشت ہو گئی ہے، دنیا زاد نے دریافت کیا وہ کیا، ملکہ نے کہا کہ میں نے سندباد جہازی کی تمام سیر و سیاحت بیان کی۔ مگر اُس کی آخری اور سب سے زیادہ دلچسپ سیاحت باقی رہ گئی جس کیلئے میں شہر آریہ سے بادب معافی چاہتی ہوں بہر حال اگر بادشاہ کا حکم ہو تو وہ آخری سیاحت بھی بیان کر دوں۔ بادشاہ کو بھی جواب بیدار ہو گیا تھا۔ سندباد کی آخری سیاحت سننے کا اشتیاق پیدا ہوا۔ اور اس نے قصہ بیان کرنے کی اجازت دی۔ ملکہ نے وہ آخری کہانی سندباد کی زبانی اس طرح بیان کرنی شروع کی



بوسن تک میں اپنے گھر پر مسرت و اطمینان کی زندگی بسر کرتا رہا۔ کیونکہ اب میری عمر بہت زیادہ ہو گئی تھی۔ اور مجھے زیادہ سکون کی ضرورت تھی۔ مگر کچھ دنوں بعد پھر میری سیاحت کا شوق پیدا ہوا۔ اور میں نے اپنے اعزہ و احباب سے اپنے ارادہ کا اظہار کیا۔ ہر شخص میرے سن سال کا خیال کر کے مخالفت کرنے لگا۔ مگر میں نے کسی کی نہ سنی۔ اور سفر کا انتظام کر کے ایک روز کسی کو اطلاع کئے بغیر سمندر کی طرف روانہ ہو گیا۔ اس مرتبہ میں نے اپنے ساتھ زیادہ بھاری چیزیں نہیں لی تھیں۔ بلکہ بیٹھ قیمت اور نادراستیار کے صرف دو صندوق ساتھ لے لیے تھے۔ یہ سامان ایک جمال پر پار کر کے میں ساحل پر پونچھا اور انتظار کرنے لگا کہ کبئی جہاز اس طرف سے گزرے تو اس پر سوار ہو کر نئے ممالک کی سیاحت کروں۔

تمام سامان ساحل پر رکھ کر ہم چند درختوں کے سایہ میں بیٹھ کر سمندر کی سیر کرنے لگے۔ کئی گھنٹے گزر گئے۔ مگر کوئی جہاز نظر نہ آیا۔ بالآخر کچھ دیر بعد سمندر کی طرف سے ایک عجیب و غریب گونج کی آواز سنائی دی جو مسلسل آ رہی تھی۔ سخت بھیانک تھی۔ رفتہ رفتہ یہ آواز زیادہ قریب سے آنے لگی۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ جس چیز سے وہ آواز پیدا ہو رہی ہے وہ تیزی کے ساتھ ہماری طرف آ رہی ہے۔ بالآخر اُفق پر ایک سیاہ سا دھبہ نمودار ہوا۔ جو بتدریج قد و قامت اور طول و عرض میں بڑھتا جاتا تھا۔ جب وہ داغ ہم سے زیادہ قریب ہو گیا۔ تو ایسا معلوم ہوا گویا کوئی عظیم الجثہ جانور تیرتا ہوا ہماری طرف آ رہا ہے جس کے جسم کا بڑا حصہ سطحِ آب کے اوپر ہے۔ یہ جانور ہماری طرف



اس قدر تیز رفتاری سے آ رہا تھا کہ بیان سے باہر ہے۔ اُس کے سینہ سے جھاگ کی کوہ پیکر موجیں اُٹھ رہی تھیں اور جہاں سے وہ گزرتا تھا مندریں مفید جھاگ کی ایک وسیع سرک یہی بن جاتی تھی۔ جیسے آسمان پر کہکشاں۔

جب وہ جانور زیادہ قریب آ گیا۔ تو بہت صاف نظر آنے لگا۔ اگر تین بڑے بڑے سرفندک درخت ایک کے اوپر ایک کھڑے کئے جائیں تو شاید اس غریب و غریب جانور کے طول کا اندازہ ہو سکے۔ اس کا عرض اتنا تھا جتنا کہ قصر امیر المومنین میں ایوان دربار عالم کا۔ اس کا جسم مچھلیوں کا سناڑ تھا۔ بلکہ جس قدر حصہ اُس کا سطح آب سے باہر تھا وہ نہایت چمکدار اور سیاہ تھا۔ اور تمام جسم چٹان کی طرح مٹھوس اور سخت تھا۔ ایک سرخ رنگ کی دھالی اس کے چاروں طرف محیط تھی۔ اُس کا شکم جو سطح آب سے نیچے تھا۔ اور جس کی جھلک کبھی کبھی نظر آ جاتی تھی۔ نلہ زئی چھلکوں سے پوشیدہ تھا، اور ان کا رنگ ایسا تھا جیسا کہ اُس کی حالت میں شرب کے وقت چاند کا ہوتا ہے اُس کی پشت چلٹی اور قریب قریب سفید تھی۔ اور اس پر چھ عدد کانٹے بیٹا دیوں کی طرح بلند تھے۔ ان کانٹوں کا طول تمام جسم کے طول سے بقدر نصف ہو گا۔

طرفہ یہ ہے کہ اس ہولناک جانور کے منہ نہیں تھا۔ یا کم از کم ہم کو نظر نہیں آتا تھا مگر یہ کمی آنکھوں کی کثرت نے پوری کر دی تھی جن کی تعداد انٹی کے قریب ہو گی۔ یہ آنکھیں حلقوں سے باہر نکلی ہوئی تھیں۔ اور تمام جسم کے چاروں طرف دو قطاروں میں نمایاں تھیں۔ لیکن ایک آنکھ اوپر اور ایک نیچے تھی اور آنکھوں کی قطاریں سرخ لکیر کے



متوازی چلی گئی تھیں۔ اسی طرح گویا وہ سُرخ لکیر ابروؤں کا کام دیتی تھی۔ ان خوفناک آنکھوں میں سے دو تین بمقابلہ دوسری آنکھوں کے بہت بڑی تھیں۔ اور ایسی معلوم ہوتی تھیں گویا ٹھوس سونے کی بنی ہوئی ہیں۔ اگرچہ یہ جانور ہماری طرف انتہائی تیز رفتاری کے ساتھ آ رہا تھا۔ لیکن ایسا معلوم ہوتا تھا۔ گویا وہ جادو کے زور سے چل رہا ہے۔ کیونکہ نہ اس کے مچھلیوں کی طرح پتھتے نہ بطل کی طرح جھلی دار پاؤں تھے۔ اور نہ پرندوں کی طرح بازو تھے۔ اُس کا سر اور دم دونوں ایک وضع کے تھے۔ فرق صرف اس قدر تھا۔ کہ دم کے قریب ڈھچھوٹے چھوٹے سوراخ تھے۔ جو نتھنوں کا کام دیتے تھے۔ ان نتھنوں میں سے یہ ہولناک جانور نہایت سختی کے ساتھ سانس نکالتا تھا۔ اور سانس لیتے وقت نہایت ناگوار شور پیدا ہوتا ہے۔

اس خوفناک جانور کو دیکھ کر ہم پر سیدہ وحشت طاری ہوئی۔ اور یہ دیکھ کر تو ہماری حیرت کی کوئی انتہا ہی نہ رہی۔ کہ اس جانور کی لپٹ بہت لمبی تعداد چھوٹے چھوٹے جانوروں کی تھی جن کے قد و قامت انسان جیسے تھے۔ اور صورت بھی انسانوں سے بہت کچھ ملتی جلتی تھی مگر صرف اس قدر تھا۔ کہ وہ ہماری طرح لباس پہنے ہوئے نہیں تھے۔ بلکہ ایسا معلوم ہوتا تھا۔ گویا قدرت نے اُن کے جسم پر کچھ پھلکا سا پیدا کر دیا ہے جو کپڑے سے مشابہ ہے۔ جو ان کے جسم سے پیوست تھا۔ اس قدر تنی لباس کی وجہ سے اُن کی صورتیں مضحکہ انگیز معلوم ہوتی تھیں۔ اور غالباً ان جانوروں کو اُٹھتے بیٹھتے تکلیف بھی ہوتی تھی :-



ان انسان نما جانوروں کے سرول پر مریخ وضع کی ایک چیز تھی۔ جو صندوقچہ سا  
 معلوم ہوتی تھی۔ ممکن ہے قدرت نے ان کے لئے اسی قسم کے خمارے بنائے ہوں  
 مگر مجھے بہت جلد معلوم ہو گیا کہ یہ صندوقچیاں نہایت وزندار اور ٹھوس تھیں  
 خیال گذرتا ہے کہ قدرت نے ان صندوقچوں کے بوجھ سے ان جانوروں کے  
 سرول کا توازن قائم رکھا ہو گا۔ اور انہی سے سرول کی حفاظت بھی ہوتی ہو گی۔ ان جانوروں  
 کی گردنوں میں سیاہ رنگ کے پے (غالبا طوق غلامی) ہتے۔ مگر یہ طوق بہت سخت  
 اور مضبوط تھے۔ اور ان کی وضع بالکل ہمارے کتوں کے ٹپوں کی سی تھی۔ ان کی وجہ سے  
 ان قابل رحم جانوروں کو اس قدر تکلیف ہوتی تھی کہ وہ اپنے جسم کو حرکت دینے بغیر اپنی  
 گردن نہیں موڑ سکتے تھے۔ اس طرح وہ بیچارے ہمیشہ اپنے ناک کے سامنے دیکھنے پر  
 مجبور تھے۔ اور ان کی صورتیں ایک حد تک مضحک ہو گئی تھیں۔

جب وہ عجیب انخلقت جانور اس معامل کے قریب پونچ گیا۔ جہاں ہم کھڑے  
 ہوئے تھے۔ تو اس نے دفعۃً اپنی ایک آنکھ بہت کچھ باہر نکالی۔ اور ایک آنکھ میں سے  
 ایک خوفناک شعلہ آتشیں نمودار ہوا۔ شعلہ کے بعد دھوئیں کا تاریک بادل چھا گیا  
 اور بادل کے گرجنے کی طرح ہولناک شور پیدا ہوا۔ دھوئیں کا بادل بچٹ گیا تو ہم نے دیکھا  
 کہ ان عجیب و غریب انسان نما جانوروں میں سے ایک زسنگھ کی وضع کی کوئی چیز ہاتھ میں  
 لئے ہوئے جانور کے سر پر کھڑا ہوا۔ اس سے اس جانور نے زسنگھ کا رخ ہماری طرف  
 کر کے منہ لگایا۔ اور اپنی زبانیں جو کہ سخت اور بعید از فہم تھیں۔ ہماری طرف خطاب کیا۔



میں اُس کی کوئی بات نہ سمجھ سکا۔ اس لئے حیران تھا کہ اُسے کیا جواب دوں  
 اسی پریشانی میں جمال کی طرف متوجہ ہوا جس پر بوجہ خوف کے غشی طاری ہوئی والی تھی۔  
 اور اس سے دریافت کیا کہ یہ عجیب المخلقت جانور کس قسم کا ہے اور وہ کیا چاہتا  
 ہے۔ اور جو انسان نما جانور اس کی پشت پر نظر آ رہے ہیں وہ کیا ہیں؟ جمال نے بہت  
 کچھ غور و خوض کے بعد بیان کیا کہ اُس نے اس دابۃ الجبر کا حال پہلے بھی سنا ہے یہ ایک  
 نہایت خوفناک دیو ہے۔ اس کے پیٹ میں گندہک اور اس کی رگوں میں خون کی بجائے  
 شعلہ لائے آتش دہکتے ہیں۔ یہ جانور بنی نوع آدم کو ایذا دینے کیلئے جنوں نے  
 بنایا تھا۔ اور وہ چھوٹے چھوٹے انسان نما جانور جو اس کی پشت پر نظر آ رہے ہیں۔ وہ  
 اسی قسم کے خود رو جانور ہیں جیسے کتوں اور بلیوں کے جسم پر پیدا ہو جایا کرتے ہیں یا  
 جیسے انسان کے جسم پر جوئیں پیدا ہو جایا کرتی ہیں۔ اور جب یہ چھوٹے چھوٹے جانور  
 اس دابۃ الجبر کے جسم میں کاٹتے ہیں۔ تو وہ شعلہ لائے آتشیں پھینکتا اور تکلیف کی وجہ  
 بادل کی طرح گر جتا ہے۔ اور جو چیز اس کے سامنے آتی ہے اُسے اپنے نفس آتشیں  
 سے جلا کر خاک کر دیتا ہے۔

جب جمال سے میں نے یہ بات سنی تو وہاں سے جان لیگر بھاگا۔ اور اس بُری طرح  
 بھاگا کہ پیچھے مڑ کر نہ دیکھا۔ اور پہاڑیوں میں جا گھسا یہی حال اُس جمال کا بھی ہوا مگر وہ  
 دوسری طرف فرار ہوا مگر گنجت اس حالت میں بھی میرا تمام اسباب لے گیا۔ اس طرف  
 تو میں بھاگا اور اس طرف ان انسان نما جانوروں نے دابۃ الجبر کی پشت سے کود کر



میرا تعاقب کیا۔ اور مجھے پہاڑیوں میں جا پکڑا۔ اس کے ان جانوروں نے جو کل کشتیوں میں بیٹھ کر ساحل پر آئے تھے میرے ہاتھ پاؤں باندھے اور کشتی میں رکھ کر وہ پھر اسی داتہ البحر پر جا پہنچے۔ اس کے بعد وہ عجیب انخلقت جانور پھر کھلے سمندر کی طرف روانہ ہو گیا۔

اس وقت بحالت قید و بند میں اپنی حماقت پر سخت تناسف ہوا کہ گھر میں آرام و راحت سے بسر ہوتی تھی۔ نہ سیر و سیاحت کا سودا سر میں ممانانہ اس مصیبت میں مبتلا ہوتا مگر اب پشیمانی سے کیا ہوتا تھا۔ بہر حال میں صبر و شکر کے ساتھ رہنے لگا۔ اور حتی الامکان کوشش کرنے لگا کہ جس طرح ہو سکے اس زر سنگھنے والے انسان نما جانور کی تالیف قلب کروں کیونکہ یہی جانور اپنے ساتھیوں کا سردار معلوم ہوتا تھا بہر حال میں اپنی اس کوشش میں کامیاب ہوا۔ اور وہ میرے حال پر عنایت فرمانے لگا۔ اس نے مجھ پر یہاں تک مہربانی کی کہ اپنی زبان بھی مجھے سکھانے لگا۔ حتی کہ کچھ دنوں بعد میں اس قابل ہو گیا کہ ان کی زبان میں باتیں کر سکوں۔ اور میں نے اپنے قید کرنے والے کو سمجھایا کہ میں دنیا کی سیر و سیاحت کا بھی شائق ہوں۔

ایک روز کھانے سے فراغت کرنے کے بعد اس نے مجھ سے کہا:۔ فائشیش اسکو اشیش اسکو ٹیک سنڈا وہیڈ بٹل ڈیڈل گرینٹ انٹ ہیں جس وھس۔۔۔  
اس زبان سے آپ کو معلوم ہوا ہو گا کہ ان لوگوں کی زبان گھوڑوں اور مرغوں کی زبانوں کے درمیان تھی۔ بہر حال میں ان الفاظ کا ترجمہ کئے دیتا ہوں۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ



”میرے دوست سندباد میں یہ دیکھ کر بہت خوش ہوا کہ تم واقعی اچھے آدمی ہو۔ اب ہم لوگ ایک کام کر نیوالے ہیں جسے سنسار چکر کہتے ہیں یعنی تمام دنیا کے گرد گھومیں گے۔ اور چونکہ تم میری سیاحت کے بجا شوقین ہو اس لئے میں تم کو اس جانور کی لپیٹ پر بٹھا کر خوب میرا دل کا۔“ جب ملکہ شہزادہاں تک قصہ بیان کر چکی تو بادشاہ نے کروٹ بدلی اور فرمایا: ”ملکہ واقعی بہت حیرت انگیز قصہ ہے مجھے اس جہازی کی سیرو سیاحت کے قصے سن کر بہت لطف حاصل ہوا۔“

ملکہ شہزادہ نے پھر قصہ کا سلسلہ یوں جاری کیا۔

”میں نے اس انسان کا جانور کا شکریہ ادا کیا۔ اور اس دانتہ البحر کی لپیٹ پر اطمینان سے رہنے لگا۔ جو سمندر میں نہایت تیز رفتاری کے ساتھ تیرتا تھا۔ اگرچہ اس طرف کے سمندر کی سطح چوٹی نہیں بلکہ انا کی طرح ہے۔ اس لئے ہم کبھی موجوں کی چوٹیوں پر چلتے تھے اور کبھی ہموار سطح پر۔“

بادشاہ: ”یہ واقعی عجیب بات تھی۔“

ملکہ: ”بانیہ نہایت سچی بات ہے۔“

بادشاہ: ”مجھے یہی شک نہیں بہر حال آپ قصہ کا سلسلہ جاری رکھیں۔“

”بہت اچھا کہہ کر شہزادہ نے بیان کیا کہ وہ دانتہ البحر سطح سمندر پر تیرتا رہا اور کچھ

دنوں بعد ہم ایک جزیرے میں پونچے جس کا دور کئی سو میل کا تھا۔ لیکن اس میں یہ بات حیرت انگیز تھی کہ اس جزیرہ کو سمندر کے چھوٹے چھوٹے کیروں نے



یاسترہائے متحدہ امریکہ کی ریاست ٹیکساس (Texas) کے اند ایک عجیب عجوبہ قدرت یہ ہے کہ دریائے پاسگنو کے خرچ کے قریب ایک متحجر جنگل ہے یعنی جس کے درخت پتھر بن گئے ہیں۔ ان درختوں کا تعداد کئی سو ہے۔ اور جو درخت اب بکھل رہے ہیں وہ بھی کسی حد تک متحجر ہو گئے ہیں (ملاحظہ ہو کینڈی صاحب کی کتاب ٹیکساس جلد اول ص ۱۲) پہلے تو اس واقعہ کو صحیح نہیں سمجھا جاتا تھا۔ مگر جب کے کوہستان راکی (Rocky) میں کالی پہاڑیوں (Black hills) میں دریائے چائیں کے خرچ پر ایک پورا جنگل متحجر دریافت ہوا ہے۔ اس وقت سے اس بیان کی تصدیق ہو گئی ہے۔

روئے زمین پر کوئی منظر اس قدر دل فریب نہ ہوگا جیسا کہ مصر کے شہر قاہرہ کے قریب متحجر درختوں کا جنگل ہے جب سیاح شہر سے باہر گورغریباں سے گزرنے کے بعد جانب جنوب اس ٹرک سے جو سبز کو جاتی ہے۔ زاویہ قائمہ بناتا ہوا چلیگا تو تقریباً دس میل کے فاصلہ پر پونچکے۔ اسے ایک بحر نشیبی دایہ ملیگی جہاں ریت، چھوٹی چھوٹی پتھریاں اکوڑیاں گھونگٹے وغیرہ پڑے ہوئے ہیں گے۔ اس ۱۰، ۱۱۔۔۔ ایک سلسلہ چھوٹی چھوٹی ریت کی پہاڑیوں سے گذرتا ہے جو اسے کچھ دیر تک متوازی چلا گیا ہے یہاں جو منظر سیاح کے پیش نظر ہوگا۔ وہ عجیب اور حیرت انگیز ہے یعنی سیلوں تک سنگین درختوں کا ایک جنگل چلا گیا ہے جس پر اگر گھوڑے کا سم پڑتا ہے۔ تو وہ ڈھلے ہوئے پسے کی طرح پڑتا ہے۔ ان درختوں کی لکڑی نہرخی مائل عجیبے رنگ کی ہے اور اس میں کڑی کی تمام خصوصیات اور اندرونی جوہر موجود ہیں۔ درخت عموماً ایک فٹ سے پندرہ فٹ تک اونچے اور نصف

بقیہ اگلے صفحہ پر



اس جزیرے سے روانہ ہو کر ہم اس دوسرے جزیرے میں پونچے۔ جہاں ایک بہت بڑا جھل سنگین درختوں کا تھا جو اس قدر سخت تھے کہ مضبوط کلباڑی بھی ان کے کانٹے سے عاجز تھی۔

اس جزیرہ کی سیر کر کے ہم ایک ایسے ملک میں پونچے جہاں ایک غار زمین کے اندر تیس چالیس میل تک چلا گیا ہے۔ اور اس غار کے اندر اتنے عظیم الشان غل اور جوئیاں ہیں کہ بغداد اور دمشق میں بھی نہ ہوں گے۔ ان محلات کے پھتوں پر ہزاروں لاکھوں جواہر الماس بغیر قد آدم سے بھی بڑے لگتے تھے اور بازاروں میں جگہ جگہ مینار اور اہرام اور برج بنے ہوئے تھے۔ اور یہیں بڑے بڑے دریا بہتے تھے۔ جن کا پانی اس قدر سیاہ تھا۔ جیسے روٹنائی۔ اور لطف یہ کہ ان دریاؤں کے اندر مچھلیاں بکثرت تھیں مگر ان مچھلیوں کے

نٹ سے تین فٹ تک موٹے ہوتے ہیں۔ اور یہ درخت استقد رگنجان ہیں کہ ایک مصری گدھا ان میں سے مشکل گذر سکتا ہے۔ ان درختوں کی عڑیں اور شاخوں کے ڈنڈل پوری طرح مکمل اور سالم ہیں اور بعض میں مچاں کے نیچے کیڑوں کے کھائے سوراخوں اور کیڑوں کے بھی نشانات موجود ہیں۔ لکڑی کے اندر تمام حلقے اور خلا یا رطوبت صاف اور مکمل نظر آتے ہیں۔ جنہیں خوردبین کے ذریعہ سے دیکھا جا چکا ہے۔ اور تمام درخت اس قدر سختگی سے پتھر بن گئے ہیں کہ شیشہ پر خط کھینچنا ایک لکڑی کی نوک سے بہت آسان ہے علاوہ ازیں ان پر ہایت اچھی پالش بھی ہو سکتی ہے (ایسا تاک میگزین جلد

سوم صفحہ ۲۵۹۔ سلسلہ سوم)

۷ مونگے کا جزیرہ



آنکھیں نہیں تھیں۔

بادشاہ ۱۵۰۰ء۔

اس کے بعد ہم مندریں تیرتے ہوئے ایک ایسے مقام پر پہنچے جہاں ایک بڑا ٹھکانہ تھا۔ اور اس کے اطراف میں گھلی ہوئی دھاتوں کے چٹے بہتے تھے بعض بعض چٹے ساٹھ میل لمبے چلے گئے تھے۔ اور بارہ میل چوڑے تھے۔ اس پہاڑ کی چوٹی پر ایک عتیق غار تھا۔ جس میں خاکستر کی اس قدر مقدار اور فضائیں مھلتی تھیں کہ چاروں طرف شب تا ایک عالم طاری رہتا تھا۔ اور اس تاریکی کی شدت اس قدر تھی کہ جب ہم اس پہاڑ سے تقریباً ڈیڑھ سو میل کے فاصلہ پر تھے۔ اس وقت بھی ہم کسی دودھ کے مانند سفید چیز کو بھی آنکھوں کے قریب لکرنہ دیکھ سکتے تھے اس ملک سے روانہ ہو کر ہمارے داتاہ الجرنے اپنے سفر کا سلسلہ

۱۔ کینیڈا واقع شمالی امریکہ کا غار ہے جسے انگریزی میں رکتے ہیں

۲۔ جزیرہ آئیلینڈ (Iceland) کے اندر ۱۲۰۰ء میں ایسا ہی واقعہ ہوا تھا۔

۳۔ ۱۶۶۰ء میں جب جزیرہ ہسکلار (Heccla) نامی کوہ آتش فشاں جوش میں آکر بھڑک اٹھا تو خاکستر

کر کے اس قدر گہرے بادل فضائیں چھا گئے تھے کہ شہر گلامبا (Glamba) میں جو

پہاڑ سے ڈیڑھ سو میل کے فاصلہ پر ہے اس قدر تاریکی چھا گئی تھی کہ لوگ راتوں سے ٹول کر راستہ چلتے

تھے۔ اور ۱۶۹۰ء میں جب اطالیہ کا آتش فشاں پہاڑ ویسوویس (Vesuvius)

بھڑکا تو تمام قصبہ میں جو بارہ میل کے فاصلہ پر ہے اس قدر تاریکی چھا گئی تھی کہ لوگ شعیبیں جدا کر

راتہ چلتے تھے۔ یکم دسمبر ۱۸۱۲ء کو جزیرہ سینٹ وینسٹ کے آتش فشاں پہاڑ سے خاکستر کا اس قدر

بقیہ اس کے سفید پر



جاری رکھا حتیٰ کہ ہم ایک ایسے ملک میں پونچے جہاں کی دنیا ہی زالی تھی یعنی یہاں ہم نے  
 ایک بڑی عتیق جھیل دیکھی جس کے اندر سطح آب سے سو فٹ نیچے درختوں کا ایک بڑا گنجان  
 شاداب جنگل نظر آتا تھا۔ جب ہم یہاں سے تقریباً سو میل آگے بڑھے تو وہاں کی ہوا ہم نے  
 اس قدر کثیف دیکھی کہ اس میں لوہا اور فولاد اس طرح معلق تیرنے لگتا تھا جیسے ہماری ہوا میں  
 پریا کاغذ کا ٹکڑا اڑتا ہے۔  
 بادشاہ ۱۔ بالکل جھوٹ۔

اسی سمت ہم کچھ اور گے بڑھے اور ایک ایسے خوبصورت اور دافریب ملک میں پونچے  
 کہ دنیا بھر میں اپنی نظیر نہیں رکھتا تھا۔ اس ملک کے اندر وسیع منبرہ زاروں سے گزرتا ہوا۔

گہرا بادل نکلا کہ تمام جزائر باریڈور چھا گیا۔ اور تاریکی کا عالم ہوا کہ دوپہر کے وقت کھلے میدان  
 لوگوں کو فریب کے درخت اور دیگر چیزیں نظر نہ آتی تھیں اور پھر انج کے فاصلہ پر سفید و مال نہ دکھائی دیتا  
 تھا۔ (مرے انسائیکلو پیڈیا آف جیواگنی صفحہ ۱۲۲)

۱۳۔ سنگار میں بمقام قارا قاس (Caracas) اس قدر زبردست زلزلہ آیا۔  
 کہ وہاں کی سنگار زمین کا ایک طبقہ جو آریپاڈ (Aripa) کے جنگل کا ایک حصہ تھا نیچے  
 بیٹھ گیا۔ اور وہاں ایک جھیل پیدا ہو گئی جس کا قطر آٹھ سو فٹ تھا۔ اور جو اتنی سے سو فٹ تک گہری  
 تھی جنگل کے درخت جو اس جھیل کی تہ میں تھے وہ کئی ماہ تک بدستور منبرہ شاداب رہے۔ (مرے انسائیکلو  
 پیڈیا آف جیواگنی صفحہ ۲۲۲)

۱۴۔ سخت سے سخت فولاد کو بھی دھونکنی کے ذریعہ سے انچ ویکر اس قدر باریک مٹو کی کہ ہوتا  
 بقیہ صفحہ پر



ایک نہایت عظیم شان دریا ہزاروں میل تک بہتا ہے۔ یہ دریا اس قدر عمیق ہے کہ بیان نہیں کیا جاسکتا۔ اور پانی اس قدر شفاف ہے جیسے تکر۔ دریا تین میل سے چھ میل تک چوڑا ہے۔ اور اس کے کنارے بعض بعض مقامات پر بارہ سو فٹ بلندی میں سدا بہار درختوں کا سر جیون جنگل چلا گیا ہے۔ جہاں خود روگل ریاہیں کی روح افزا خوشبو ہر وقت دوش صبا پر اُٹتی رہتی ہے الغرض یہ تمام ملک اپنی سرسبز و شادابی اور خوبصورتی سے رشکِ حُسن بنا ہوا ہے لیکن اب وہاں کی اس قدر غراب ہے کہ وہاں کی سرزمین پر قدم رکھنا موت کے منہ میں جانا ہے

بادشاہ :- ہونہ ہو !

الغرض ہم یہاں سے بہت جلد روانہ ہو گئے۔ اور چند روز بعد ایسے ملک میں پونچے۔ جہاں ہم نے لاکھوں عجیب الخلق جانور ایسے دیکھے جن کے سر دس پر ہٹنے کی وضع کے سینکڑے ہیں۔ یہ مکروہ صورت جانور اپنے منہ کیلئے زمین میں نہ بڑے غار کھودتے ہیں جن کی شکل خرطولی ہوتی ہے۔ اور غار میں چاروں طرف چٹانوں کے ٹکڑے اس طرح چکر لگاتے ہیں کہ جب کوئی

میں منتقل کیا جاسکتا ہے کہ وہ ہوا میں اُڑنے لگے۔

یہ ملک مغربی افریقہ میں وادی دریائے نائجر ہے۔ جسے نائجیریا (Nigeria) کہتے ہیں۔ یہ ملک قدرتی طور پر نہایت سرسبز و شاداب ہے۔ مگر یہاں کی آب و ہوا اور زمین قوم کو ناموافق ہوتی ہے اور وہ اس ملک کو موت کا ملک کہتے ہیں۔ (ملاحظہ ہو۔ سائمنڈس کا کونسل میگزین)

Region of the Niger Simmonds Colonial

magazine



دوسرا جانور ان پر پائل رکھتا ہے۔ نووہ فوراً پھسل کر گر پڑتا ہے اور وہ خونخوار مخلوق فوراً  
اس جانور کا خون پکس لیتی ہے۔ اور لاش کو حقارت کے ساتھ خار کے دھانے سے  
جو دراصل غارتضا ہے بہت دھپنیک دیتی ہے۔  
بادشاہ :- وادھیات !

ہم اپنا سلسلہ سفر جاری رکھتے ہوئے ایک ایسے علاقہ میں پونچے جہاں نباتات زمین  
میں نہیں بلکہ ہوائیں اُگتی ہیں۔ اور بعض درخت ایسے بھی کہتے ہیں جو درختوں پر اُگے ہوتے

ہے ایک قسم کی چیونٹی ہوتی ہے جسے انگریزی زبان میں میپیلین ر  
یعنی شیر چیونٹی کہتے ہیں لفظ عجیب الخلفت جو استعمال کیا گیا ہے وہ چھوٹے اور بڑے دونوں  
قسم کے جانوروں پر عاید ہو سکتا ہے۔ اور خار کے لئے جو لفظ پڑے استعمال کیا گیا ہے  
وہ اعتباری ہے۔ کیونکہ معمولی چیونٹی کے سوراخ سے شیر چیونٹی کا غار نسبتاً بڑا ہوتا  
ہے۔ لفظ چپٹان کا اطلاق سائنس کی اصلاح میں ریت کے ذرہ پر بھی ہو سکتا  
ہے۔

نئے اکاس بیل جسے انگریزی میں ر

کہتے ہیں۔ یہ بیل ڈورے کی طرح درختوں اور جھاڑیوں پر پھسلتی ہے۔ اور ہوا سے  
غذا حاصل کرتی ہے

۱۱۔ طفیلی ر (درخت جیسے بول میپل۔ برگد شیشم وغیرہ پر اکثر

ایک قسم کی نباتات اُگ آتی ہے جسے بندہ کہتے ہیں



تھے۔ بعض درخت ایسے تھے۔ جو جانوروں کا گوشت کھاتے تھے۔ بعض درخت ہم نے  
یہاں ایسے بھی دیکھے جو برے چوٹی تک آگ کی طرح جھکتے تھے۔ اور بعض نباتات ایسے  
بھی تھے جن میں نقل، حرکت کی قوت بھی تھی۔ اور وہ ایک جگہ سے دوسری جگہ جاتے تھے۔  
اور سب زیادہ عجیب و غریب ایک قسم کے پھول دیکھے جو سانس لیتے تھے، جان رکھتے  
تھے، اور پکڑیوں کو اپنی قوت ادا سے حرکت میں لاتے تھے۔ ان پھولوں میں انسان کی  
طرح یہ خصوصیت بھی تھی کہ وہ اپنے حسن و لفریب جانوروں کو پھانس لیتے تھے جنہیں  
وہ بھیانک کال کو پکڑیوں میں قید رکھتے تھے۔

۱۲۔ مسٹر جے بی۔ ولیمس ساکن سالم (امریکہ) نے نیشنل انسٹی ٹیوٹ کو ایک کٹر اندر کہا جسے  
وہ نیوزی لینڈ سے لائے تھے۔ اس کی نسبت یہ تحریر کیا کہ یہ جانور ہاٹ (Hottel) کہلاتا ہے  
جو ہزار پاکی وضع کا ہے اور یہ راتا (Rata) درخت کی جڑوں میں ہوتا ہے۔ اور اس کے سر سے  
پودا نکلتا ہے یہ کٹر ادخت پر ٹھٹھا چلا جاتا ہے۔ اور جب چوٹی پر پونچتا ہے تو سوراخ کرتا ہوا  
جڑ تک اترتا ہے جہاں وہ سوراخ کھود کر باہر نکلتا اور مر جاتا ہے۔ اور وہ پودا اس کے سر میں  
بڑھتا رہتا ہے اس کیڑے سے ایک قسم کا رنگ بنایا جاتا ہے۔

۱۳۔ معاون اور قدتی غاروں میں ایک قسم کا بے پھول کا سما درخ پایا جاتا ہے جس سے تیر  
ریشنی نکلتی ہے۔

۱۴

۱۵۔ اس پھول کو انگریزی میں (Aristolochia clamatia) کہتے ہیں۔ اس کا  
بقیہ اگلے صفحہ پر



## بادشاہ :- بالکل جھوٹ

اس ملک سے روانہ ہو کر ہم بہت جلد ایک دوسرے ملک میں پہنچے جہاں کی پڑیاں اور شہر کی گھیاں نہایت ہی زبردست ریاضی داں واقع ہوئی ہیں۔ اس ملک کے عقیدہ میں لوگ ان جانوروں سے روزمرہ علم الہندسہ میں سبق لیتے ہیں۔ اس ملک کے بادشاہ

چہرہ نالی دار تھا ہے۔ پھول کی جڑ گڑھی ہوتی ہے۔ نالی دار حصہ کے اندر سخت باں اس طرح ہوتے ہیں کہ ان کے سرے نیچے کی طرف جھکے ہوتے ہیں۔ کوئی حصہ میں ایک حصہ ہوتا ہے۔ جس میں بھینہ دان (Jersey) اور سر بقیہ (Stem) دونوں ہوتے ہیں۔ اور ان کے چاروں طرف زرد دان (Stamen) ہوتے ہیں لیکن چونکہ یہ زرد دان بمقابلہ بیج دان کے چھوٹے ہوتے ہیں۔ اس لئے وہ سر بقیہ پر زرد دانہ نہیں بھینک سکتے۔ کیونکہ یہ پھول ہمیشہ سیدھا رہتا ہے تا وقتیکہ حاملہ نہ ہو جائے یہی وجہ ہے کہ جب تک کوئی خارجی مدد نہ حاصل ہو زرد دانہ پھول کی تہ تک نہیں پہنچتا۔ اس کیلئے قدرت نے یہ ترکیب نکالی ہے کہ ایک چھوٹا سا کیڑا جسے انگریزی زبان میں (Tribulus Pennigaria) کہتے ہیں۔ ملاش شہر پھول کی نالی میں داخل ہوتا ہے۔ اور کوئی حصہ میں پورچ جاتا ہے۔ اس کے بعد وہ چاروں طرف پھرتا ہے حتیٰ کہ اس پر زرد دانہ لپٹ جاتا ہے لیکن چونکہ نالی کے اندر بالوں کا رخ نیچے کی جانب ہوتا ہے اس لئے وہ باہر نہیں نکل سکتا چنانچہ وہ گھیر کر پھول کے اندر چاروں طرف مارا مارا پھرتا ہے حتیٰ کہ وہ سر بقیہ میں گھس کر اس کے اندر اپنے جسم سے کافی مقدار زرد دانہ کی بیجا دیتا ہے جس سے وہ پھول داخل ہو جاتا ہے اسکے بعد پھول کا سر بہت جلد نیچے کی طرف جھک جاتا ہے۔ اور نالی کے اندر بال بھی دلوں

بقیہ نالی کے صفحہ پر



نے دو سوال پیش کر کے بھاری انعام کا وعدہ کیا۔ ان سوالوں کو فوراً حل کر دیا گیا۔ ایک شہد  
کی مکھیوں نے اور دوسرا چڑیلوں نے حل کیا مگر بادشاہ نے ان سوالات کے حل مخفی رکھے۔  
آخر سالہا سال کی دماغ سوزی اور دیدہ ریزیلوں کے بعد بڑی بڑی کتابیں لکھ کر اس ملک  
کے ریاضی دانوں نے وہ حل معلوم کئے<sup>۱۶</sup>  
بادشاہ بمعاذ اللہ اس قدر جھوٹ۔

ابھی ہم اس سلطنت کی حدود سے زیادہ دور نہیں گئے تھے کہ ایک دوسرے ملک  
میں لپٹے یہاں سامن بحر سے مرغوں کا ایک اس قدر زبردست بادل اڑ کر ہمارے سر  
پر سے گزرا کہ اس بادل کا طول دو سو چالیس میل اور عرض ایک سو پیل تھا اگرچہ یہ مرغ  
سے لپٹ جاتے ہیں۔ اب وہ کیڑا باسانی باہر نکل جاتا ہے۔

۱۶ جب سے شہد کی مکھیاں جو دیں آئی ہیں ہمیشہ اپنا جھتہ ایک ہی وضع کا سانباتی  
چلی آئی ہیں۔ ہر فائدہ کا طول و عرض اس کے اضلاع اور اضلاع کے درمیان زاویے ہمیشہ  
یکساں ہوتے ہیں۔ ان کے طول اور زاویوں میں ہر فرق نہیں ہوتا۔

گذشتہ صدی کے آخری زمانہ میں ریاضی دانوں میں یہ مسئلہ چھڑا کہ ہوائی چکی کے  
پنکھوں کو بہترین وضع کس طرح دی جائے۔ یہ مسئلہ نہایت نازک اور پیچیدہ تھا بہت سے مشہور  
معروف ریاضی دانوں نے اس مسئلہ کو حل کرنے کی بے سود کوشش کی۔ بالآخر سخت کوششوں  
کے بعد یہ معلوم ہوا کہ قدرت نے پرندوں کے بازوؤں کو جو شکل و صورت دی ہے۔ اس سے  
بہتر صورت چکی کے پنکھوں کو نہیں دی جاسکتی۔



ایک میل فی منٹ کی رفتار سے اڑ رہے تھے۔ مگر ان کو گزرنے میں پورے چار گھنٹے لگے  
اس بادل میں کئی کروڑ مرغ تھے  
بادشاہ: ہاں اس قدر جھوٹ۔

جب پرندوں کا یہ غول جس کی وجہ سے ہم کو سخت تکلیف ہوتی رہا اسے سروں  
پر سے گزریا۔ تو ایک اور مرغ نہایت مہیت انگیز اور خوفناک نمودار ہوا۔ اسکی حیامت  
کا اندازہ اس سے کیا جاسکتا ہے کہ بعد ازیں آتنا بڑا گیند کوئی نہیں اس خوفناک پرند کا  
سر نظر نہیں آتا تھا۔ فقط پیٹ ہی پیٹ تھا۔ جو نہایت مضبوط اور گول تھا۔ علاوہ ازیں  
وہ کسی قسم کے ملائم مادہ کا بنا ہوا تھا۔ تمام پیٹ نہایت چکنا اور چمکدار تھا اور اس  
پر مختلف رنگ کی دھاریاں تھیں۔ اپنے پنجوں میں یہ مرغ ہونٹاں ایک مکان بلکہ سقف  
ہم لئے ہوئے اڑا جاتا تھا۔ غالباً اس کا آشیانہ آسمان پر ہوگا۔ کیونکہ وہ تبدیلی  
اور پرچر رہا تھا۔ ایسا معلوم ہوتا تھا۔ گویا اس کے مکان کی چھت توڑ گھینک دی ہے۔  
مکان کے اندر ہم کو آدمی بھی بیٹھے ہوئے صاف نظر آ رہے تھے۔ جو یقیناً خوفزدہ تھے۔

یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس نے فرانکفرٹ اور انڈیانا کے علاقہ کے درمیان کی بوتروں کا  
ایک غول گزرتے دیکھا ہوگا۔ جو کم از کم ایک میل چوڑا ہوگا۔ یہ غول چار گھنٹے میں گزریگا۔ اگر ان  
رفتار ایک منٹ فی میل لگائی جائے۔ تو تمام غول کا طول ۲۴۰ میل ہوتا ہے اور اگر ایک مربع گز  
کے اندر تین کیوبٹرفرض کئے جائیں تو تمام کیوبٹروں کی تعداد ۲۰۰،۰۰۰،۰۰۰ ہوتی ہے (ملاحظہ  
ہو سیاحت کناڈا اور ریاستہائے متحدہ امریکہ مرتبہ نفلٹ۔ ایف۔ ہال)



اور موت ان کی نظر میں پھر یہی تھی ہم نے ہر چند گلا بھاڑ بھاڑ کر شور مچایا تاکہ وہ ڈر کر اپنا  
شکار چھوڑ دے مگر اس نے ہمارے سروں پر ایک بھاری تھیل پھینک مارا جس میں ریت  
بھری تھی۔

### بادشاہ ۱۔ لاجل ولاقوۃ

اس واقعہ کے بعد ہم ایک طویل و عرضیہ بر غلیم میں پونچے جس کے طول و عرض کا  
کوئی اندازہ نہیں کیا جاسکتا تھا۔ اس بر غلیم کی زمین نہایت ٹھوس واقع ہوئی تھی مگر بائیں  
حیرت انگیز یہ بات تھی کہ اسے آسمانی رنگ کی ایک گائے اپنے سینگوں پر اٹھائے ہوئے  
تھی۔ اور ان سینگوں کی تعداد چار سو سے کم نہ تھی ۱۹

بادشاہ ۱۔ اس بات میں یقین کرتا ہوں کہ چونکہ میں نے یہی بات کسی کتاب میں بھی پڑی  
ہے۔ اور کتابی باتیں ہمیشہ سچی ہوتی ہیں۔ ہم فوراً اس بر غلیم کے نیچے گائے کی ٹانگوں میں  
ہو کر گزرے اور چند گھنٹے کے بعد ایک نہایت عجیب و غریب ملک میں پونچے۔ اس  
انسان نما جانور نے مجھے بتایا کہ یہ ملک ان کا وطن ہے یعنی اس سر زمین میں اسی  
قسم کے انسان نما جانور رہتے ہیں۔ یہ بات سن کر میرے دل میں انسان نما جانوروں  
کی بھید قدر وقعت ہوئی۔ ادب واقعی مجھے یہ خیال کر کے متحرم آتی ہے کہ اب

۱۸۔ یہ مرغ مسیت ناک جلدیہم کا غبارہ تھا۔ جب ہوا میں زیادہ بلند ہونا منظور ہوتا ہے  
تو غبارہ ریت کی بھری ہوئی بوری پھینک دی جاتی ہے تاکہ سبک ہو کر اوپر چڑھے۔

۱۹۔ قدیم لوگوں کا خیال تھا کہ زمین ایک نیلگوں گائے کے سینگوں پر قائم ہے اور ان سینگوں کی تعداد چار سو ہے



تک میں ان لوگوں کو حقارت کی نگاہ سے دیکھتا رہا تھا۔ مگر اب اس ملک میں پونچ کر مجھے معلوم ہوا کہ وہ انسان نما جانور درحقیقت نہایت طاقتور جادوگروں کی ایک قوم ہے ان لوگوں کے مغز میں کیڑے ہوتے ہیں۔ جب یہ کیڑے کلبلاتے ہیں تو ان لوگوں کا مانع یہ ان خیال میں خوب کام کرتا ہے۔

بادشاہ ۱۵۔ توبہ! توبہ!!

ان جادوگروں نے بہت عجیب و غریب جادو پال رکھے تھے مثلاً ایک بہت عظیم الحجہ گھوڑا تھا جسکی ہڈیاں لوہے کی تھیں اور خون کی جگہ اس کی رگوں میں کھوتا ہوا پانی دوڑتا تھا دانہ کی بجائے وہ گھوڑا سیاہ پتھر کھاتا تھا۔ اور باوجود اس قدر سخت غذا کے بھی وہ نہایت تندرست اور طاقتور رہتا تھا کہ وہ اس قدر وزن گھسیٹ لے جاتا تھا کہ بغداد بھر میں کوئی مسجد اس زنی نہ ہوگی۔ اور نیز فساد اس قدر تھا کہ بہت سے پرنڈے اس کا مقابلہ نہ کر سکتے تھے۔

بادشاہ ۱۶۔ لغو اور غلط!

۱۔ ان کیڑوں کو انگریزی زبان میں (Enlozoma) کہتے ہیں (ملاحظہ ہو ویٹ حصہ ۱ کی کتاب فزیالوجی صفحہ ۱۴۲)

۲۔ ریلوے انجن (Locomotive) لندن اور اکسٹر کے درمیان جو گریٹ وِسٹر نی ریلوے چلتی ہے اس پر بکھتر میل فی گھنٹہ کی رفتار پوری کی جا چکی ہے۔ ایک ٹرین پاؤنگٹن اور ڈیڈوورت کے درمیان جسکا فاصلہ ۲۰ میل (ایک ٹرین ۲۰ میل تقریباً ۴۵ میل کے فاصلہ پر اہل منٹ میں پہنچائی جا چکی ہے۔



اسی قوم کے یہاں میں نے ایک مرغی بھی دیکھی جس کے جسم پر ایک بھی پر نہ تھا۔ لیکن  
جنت میں وہ اڈٹ سے بھی بڑی تھی۔ اس کے جسم میں بجائے گوشت و استخوان کے لونا  
اور انیس تھیں اور مندرجہ بالا کی طرح اس کا خون بھی کھولتا ہوا پانی تھا۔ اور اسی کی طرح یہ  
بھی سیاہ پتھر یا لکڑی کھاتی تھی۔ یہ مرغی ایک دن میں اکثر مکھیاؤں کے سیکرے نکالتی تھی۔  
اور انڈوں سے باہر نکلنے کے بعد وہ چونے کی ہفتہ تک اپنی ماں کے پیٹ میں رہتے  
تھے۔

بادشاہ :- توبہ ! توبہ !!

جاگر دول کی اس زبردست قوم کے ایک طاقتور ساحر نے پتل رکڑی اور چمڑے  
کا ایک انسان بنایا اور اس میں اس قدر عقل پیدا کی کہ وہ شطرنج کھیلنے میں خلیفہ  
ہارون الرشید اعظم کے سوائے دنیا کے تمام شاطروں کو مات دیتا تھا۔ اسی قوم  
کے ایک دوسرے جادوگر نے ایک اور تپلا بنایا جو حساب کتاب میں بڑے بڑے  
ماہرین کو شرمندہ کر دیتا تھا یعنی وہ ایک سیکنڈ میں اس قدر بڑے بڑے حساب صحت کے  
ساتھ لگا دیتا تھا کہ ان کے حل کرنے میں پچاس ہزار آدمیوں کی متفقہ محنت و جانفشانی کو  
ایک سال درکار ہوتا۔ اسی قوم کے ایک تیسرے جادوگر نے ایک اور عجیب و غریب چیز بنائی  
۲۲۔ مرغی کے انڈے سینے کی تھٹی۔

MABELLE'S AUTOMATIC CHESS PLAYER ۲۲

BABBAGE'S CALCULATING MACHINE ۲۳



جو انسان ہے نہ حیوان بلکہ اس کا مغز سیدھے کلہ ہے اور سلیسہ میں قیر کے مانند ایک سیاہ چیز ملی ہوئی تھی۔ اور اس کی انگلیاں بلا تکلف ایک گھنٹہ کے اندر پچاس ہزار قرآن لکھ دے سکتی ہے اور وہ بھی اس قدر صحت کے ساتھ کہ ایک نسخہ دوسرے سے اعراب میں بھی مختلف نہیں ہو سکتا۔ یہ چیز اس قدر طاقتور واقع ہوئی ہے کہ اگر وہ چاہے تو زبردست زبردست سلطنت کو بھی تہ دیلا دے سکتی ہے اور دیکھتے دیکھتے ایک معمولی جماعت کو قوم اور قوم کے لئے ایک وسیع سلطنت قائم کر سکتی ہے الغرض خیر و شر وہ فعل باقی اسی چیز کے ہاتھ میں ہیں <sup>صلی</sup>

بادشاہ :- لا حول ولا قوۃ۔ اس قدر جھوٹ۔

ساحر وں کی اس قوم میں ایک شخص ایسا بھی گذرا ہے جسکی رگوں میں سمندر آگ کا جانور کا خون دڑتا تھا۔ کیونکہ وہ جلتے ہوئے تنور میں بیٹھ کر اپنا حقہ پی سکتا تھا اور وہیں بیٹھے بیٹھے اپنا کھانا بھی پکا لیتا تھا۔ ایک اور جادوگر ایسا تھا جو فلزی اشیاء کو سونے میں تبدیل کر دیتا تھا۔ اور ان پر نگاہ اٹھا کر نہیں دیکھتا تھا۔ ایک اور شخص ایسا گزرا ہے جس نے تارشی کے ذریعہ سے ایسا باریک تار بنایا جو آنکھوں سے نظر نہیں آ سکتا تھا۔

صلی پریس (PRESS)

۲۶ (CHABERT) اور اس کے بعد صد ہا دیگر اشخاص۔

۲۷ الیکٹرو ٹائپ (ELECTROTYPE) ۲۸ دلاسٹن (DULASTON) نے

دو بین کیے ایک ریکارڈ کا تھا جس پر اچھے کے برابر بنایا تھا یا اس قدر باریک تھا کہ صرف خوردبین کے ذریعہ سے دیکھا جاسکتا تھا۔



اور ایک شخص تو اس قدر عجیب و غریب مارا والا ہے کہ وہ ایک لچکدار چیز کے ہتھراز کا شمار اسی حالت میں کر سکتا تھا جب کہ وہ ایک سیکنڈ میں لاکھ مرتبہ حرکت کرتی تھی۔  
بادشاہ۔ جھوٹ کی حد ہوگئی۔

انہی جادوگروں میں سے ایک شخص نے ایک غیر مریضیاں شئی کے ذریعہ یہ کمال دکھایا کہ انسانی ڈھانچوں میں جان ڈال دی۔ اور چلنے پھرنے۔ ہاتھ پاؤں ہلانے اور بچنے کو دینے لگے۔ ایک جادوگر نے اپنی آواز کو اس قدر زور دیا ہے کہ اگر وہ چاہے تو دنیا کے ایک سرے سے دوسرے تک اپنی بات سن سکتا ہے۔ ایک جادوگر نے اپنا ہاتھ اس قدر بڑھایا ہے کہ اگر وہ دمشق میں بیٹھا ہو تو بغداد میں خط لکھ سکتا ہے۔ بلکہ بغداد کو کیا وہ ہر جگہ یہ کام کر سکتا ہے۔ ایک جادوگر نے بجلی کو حکم دیا کہ وہ آسمان سے اتر کر اس کے پاس آئے۔ چنانچہ وہ اتری اور اس صاحب کے ساتھ کھینچتی ہی ایک اور صاحب نے دو آدازیں لیں۔ اور ان دونوں سے سکوت پیدا کر دیا۔ دیگر صاحب نے دو

۲۹۔ نیوٹن نے دکھایا کہ شبکیہ (RETINA) بنفشی شعاعوں کے زیر اثر ایک سیکنڈ میں نوے کروڑ مرتبہ ہتھراز کرتی۔

۳۰۔ برقی رد (VOLTAIC PILE)

۳۱۔ الیکٹرو ٹیلیگراف (ELECTRO TELEGRAPH) جس کے ذریعہ سے خبر فوراً پونج جاتی ہے۔

THE ELECTRO TELEGRAPH PRINTING APPARATUS



نہایت درختوں روشتیاں لیں اور ان دونوں کو ملا کر تار کی پیدا کر دی۔ <sup>۳۳</sup> ایک جادوگر نے دیکھے ہوئے نور کے اندر برف پیدا کر دی۔ <sup>۳۴</sup> دوسرے نے آفتاب کو حکم دیا کہ وہ اسکی تصویر کھینچے چنانچہ آفتاب نے اس حکم کی تعمیل کی۔ اور اس کی تصویر کھینچ دی۔ <sup>۳۵</sup> ایک اور جادوگر نے شمس و قمر اور دیگر سیاروں کو لیا اور ان کو نہایت صحت کے ساتھ وزن کیا۔

<sup>۳۶</sup> طبیعیات کا ایک معمولی تجربہ ہے کہ اگر دو نور نقطوں سے دُور سرخ شعاعیں کہتی تار ایک کرہ میں کسی سفید چیز پر اس طرح ڈالی جائیں کہ ان کے طول میں ۲۵۸۰۰۰۰۰۰ پنچ کا فرق ہو تو ان شعاعوں کی نور بالضعف ہو جائیگی۔ اسی طرح اگر طول کا فرق  $\frac{1}{2}$  یا  $\frac{1}{3}$  وغیرہ کے اعتداف ہوں تو تنویر میں شدت پیدا ہوتی ہے لیکن اگر شعاعوں کے طول سے فرق  $\frac{1}{2}$  یا  $\frac{1}{3}$  وغیرہ کے اعتداف ہوں تو قطعی تار کی پیدا ہو جائے گی۔ یہی قسم کے تجربات اگر آواز کے ساتھ کئے جائیں تو یہی نتائج پیدا ہوں گے۔

<sup>۳۷</sup> پلائیم کی ایک کھالی ہیرٹسلیپ پر دھواور سرخ آبیخ دو بعد ازل اس میں گندہک تیزاب ڈالو۔ اگر معمولی تیزاب میں سے زیادہ اڑ جائے۔ لیکن وہ اس کھالی میں قائم رہے گا۔ اگر اس وقت پانی کے چند قطرے کھالی میں ڈالے جائیں تو تمام تیزاب اس قدر تیزی سے غائب ہو جائیگا کہ پانی کے قطروں کی حرارت مستور بھی اسی کے ساتھ اڑ جائے گی۔ اور پانی کے قطرے منجمد ہو کر بصورت برف رہ جائیں گے۔ اس طرح گویا دیکھے ہوئے تنویر میں برف بن جاتی ہے۔

( D A G U E R R E O T Y P E )



اُن کے تمام گہرے اسرار معلوم کئے۔ اور جن بادلوں کے وہ بے ہوشے ہیں ان کی کثافت معلوم کی۔ الغرض یہ تمام قوم اس قدر زبردست ساحر واقع ہوئی ہے کہ ان کے بچے بلکہ کتنے بلیاں تک بھی ان چیزوں کو باسانی دیکھ سکتے ہیں۔ جن کا وجود نہیں یا جو اس قوم کے وجود میں آنے سے بھی بیس ہزار سال پیشتر صفحہ ہستی سے نابود ہو گئی تھیں۔

بادشاہ :- لا حول ولا قوۃ !

ان عظیم الشان اور زبردست بادلوں کی بیویاں اویلیاں انتہا درجہ کی شائستہ

۳۶۔ اگرچہ روشنی کی رفتار دو لاکھ میل فی سیکنڈ ہے۔ لیکن کرہ ارض سے قریب ترین

ثابت جس کا نام کلب اختر (Dog Star) ہے وہ اس قدر دور ہے کہ

اس کی روشنی کو کرہ ارض تک پہنچنے میں کم از کم تین سال لگیں گے اور اس بھی گے جو ستارے ان کی

روشنی بیس سال بلکہ بعض کی ایک ہزار سال میں ہم تک پہنچے گی۔ برعکس ازیں یہ سمجھ کر کہ اگر وہ

ستارے بیس یا بیس ہزار سال پیشتر فنا ہو جاتے تو ان کی روشنی ہم کو اب تک نظر آتی یعنی

وہی روشنی جو ان کی سطح سے بیس ہزار سال پیشتر چلی تھی۔ کرہ ارض پر اب تک نظر آتی۔

رہا دوسرے جنرل نوٹ (بقول ہرشل کبیر) (JESDER HERSCHEL) جو روشنی

خفیف ترین سیارے کی اسکی دوربین کے ذریعہ سے نظر آتی ہے۔ وہ بیس لاکھ سال پیشتر چلی

ہوگی۔ اور سیدیم لارڈراس (ROSS) کی دوربین سے دکھائی دیتی ہے۔ وہ

کم از کم دو کروڑ برس قبل چلی ہوگی۔



سیلۂ شعراء عالم، فاضل اور دانشمند ہوتی ہیں! الغرض جس قدر خوبیاں بلحاظ فضائل  
خیال میں آسکتی ہیں۔ وہ سب ان میں موجود ہیں حسن و جمال میں بھی قدرت نے ان کو  
زبردست حصہ مرحمت فرمایا ہے۔ مگر ایک سخت عیب ان میں پایا جاتا ہے جو باوجود  
گوشش بسیار ان کے شوہر دل اور والدوں سے بھی دور نہ کیا جاسکا۔

بادشاہ! وہ کیا عیب ہے؟

کسی نصیحت جن نے جو ہمیشہ اس کو سکریں رہتے ہیں کہ انسان کو مغرت پونچا  
ان شائستہ خواہش کے دل میں یہ بات ڈال دی ہے کہ جس چیز کو حسن و جمال سے تعبیر  
کرتے ہیں محض اس قدر ہے کہ جسم کا وہ حصہ جو ناف سے نیچے ہے کو ہان شتر  
کی طرح ابھرا ہوا ہو۔ کہتی ہیں کہ جس قدر بڑا کو ہان ہوگا۔ اسی قدر زیادہ ایک عورت  
حسین و بیل ہوگی! الغرض باوجود اس قدر زیادہ شائستگی اور علم و فضل کے وہ خود  
کو مادہ شتر بخانا زیادہ پسند کرتی ہیں۔

بادشاہ! بس بند کرو اپنی خود ارستان! میں اس سے زیادہ ہرگز مستان نہیں چاہتا  
تمہاری دروغ بیانیوں سے میرے سر میں درد ہو گیا ہے اب صبح بھی ہونے والی  
ہے۔ اُم ہو ہماری شادی ہوئے کس قدر عرصہ گزرا! میرا ضمیر اب مجھے پھر لعن طعن کرتے  
لگا ہے۔ بس اب تمہاری عمر ختم ہو گئی۔ اور ات نہیں بھی میری دوسری بیویوں کے  
کے پاس جانا پڑے گا؟

بادشاہ! کا یہ حکم سن کر ملک شہر زاد کا نپاٹھی کینڈک وہ جانتی تھی کہ جو کچھ اس کے



شوہر کے منہ سے نکل گیا ہے۔ وہ ضرور پورا ہوگا۔ اس شخص نے اپنے آپ کو  
 حوالہ جلا کر دیا۔ اور اس طرح سندباد جہازی کی سرگزشت کا بہت حصہ باقی رہ گیا۔  
 جس کے سننے سے دنیا اب تا ابد محروم رہے گی۔

(ادگرالین پو)

---







## نہر صفا کا نغمہ

وہ لوگ جو لبنان کے پہاڑوں میں گرمیاں بسر کرنے جاتے ہیں، انہیں معلوم ہے کہ ”عین زحلتا“ کیسا اچھا گاؤں ہے، لیکن اس سے زیادہ اچھا صنوبر کا وہ جنگل ہے، جو گاؤں کو چاروں طرف سے گھیرے ہوئے ہے۔ اور اس سے زیادہ جمیل نہر صفا کا منظر ہے، جو دامن کوہ سے نکلتی ہے اور کھوڑے فاصلہ پر جا کر ندی کی صورت اختیار کر لیتی ہے۔ یہ دونوں نہریں اپنی حکایات ابدی، کہا کرتی ہیں اور کنارے کے درخت اپنے نرم ریشمی لباس میں جھکے ہوئے اُس کو سنا کرتے ہیں، یہ دونوں استان سکودہ ڈسکائیٹ بیان کرتی رہتی ہیں، اور وادی کی روح بھی اُن کے ساتھ گرا رہتی رہتی ہے، یہاں تک کہ ان کا پانی سمندر میں جا کر غائب ہو جاتا ہے۔

— ڈانس می —



یہ وہ مقام ہے جہاں عالم کی صورتیں سیال حالت میں اور ہتھر کے ذرات گھلی ہوئی صورت میں نظر آتے ہیں، یہ وہ مقام ہے جہاں خوشبو میں محبت کی ٹھنڈی آہیں بھر اُرتی ہیں اور پھول سحر آلود شعاؤں میں تبدیل ہوتے رہتے ہیں۔

یہاں قوس قزح اکر نہاتی ہے، اور پانی میں اپنے رنگ سے ایک لحن سمیں چوڑ جاتی ہے۔ یہاں افق اپنے تمام اسرارِ زمیں خطوط کی صورت میں زمین پر بھیتا ہوتا ہے۔ یہاں روحیں دخترانِ آب کی پلکوں پر آکر نوحِ خواب ہو جاتی ہیں، اور نور تارِ یکی سے اور بیداری خوب سے مل جاتی ہے۔

یہاں برسنہ نسیم یکسر شوق و یحجان ہے۔ اور موجوں کا باہم گھیلنا بنا دلہ نگاہ و انبسام یہاں شانوں پر پتیموں کا ارتعاش ستاروں کی نگاہوں کا سلام ہے اور شاخوں کی جنبش نلاکہ کا پیغام۔

جس وقت صبح پہاڑ کی چوٹیوں سے گزرتی ہے تو اپنی صورت اسی آئینہ بلور میں میں دیکھتی ہے، پھولوں کی طرح حسین تماؤں، چڑیوں کی طرح مال پر داز امیدوں سے لبریز جوانی کی علامتیں یہیں آکر دیکھتی ہے، پھر شام آتی ہے۔ اور اس کی گہرائیوں میں وزن و مطلق کی تلخیاں چوڑتی ہوئی گزر جاتی ہے۔

یہاں سازِ وزن و مطلق صرف گریہ ہوتا ہے۔ اپنے بھر صبح دل کو لئے ہوئے رویا کرتا ہے، اور ہر لحظہ یہی معلوم ہوتا ہے کہ وہ اپنی آخری سانس ایک کراہ کیساتھ سونپ دینے والا ہے۔



لیکن پانی کی موجیں موت و حیات سے ناواقف ہیں، اور ان کا کام صرف یہی ہے کہ ماضی کے افسانے دہراتی ہیں۔ مستقبل کے متعلق تنبہ کرتی رہیں۔ کبھی سترت کی آواز بلند کریں اور کبھی غم کے زلے۔

یہ حیات کے محمول ہیں سے ایک معمر ہے، زمانہ کی راتوں میں سے ایک رات ہے، اور میں اس معمر کے سامنے، اور اس رات کے مقابلہ میں خود ایک رات ہوں، ٹھناک ساٹل پر تنہا کھڑی ہوئی، شبلا سے حیرت ہوں۔ نگاہیں خانہ چشم سے باہر نکلتی ہیں اور مجھے کچھ نظر نہیں آتا، ہنسی ہوں، لیکن کچھ سمجھ میں نہیں آتا، ڈھونڈھتی ہوں اور نہیں پانی معلوم کرنا چاہتی ہوں لیکن کوئی نہیں بتاتا میرا دل دھڑک رہا ہے میرا نقش ساڑھے نواں کا، انگوٹوں کا.....

..... لیکن میں ایک زندہ معمر ہوں جو شاخوں کے سایہ میں کراہ رہا ہے، اور کسی دیکھے معمر کی تلاش میں مستفسرانہ نگاہ ڈالتا ہے، لیکن اسے سوائے اپنی صوت کے اور کچھ نظر نہیں آتا۔

صبح کے وقت میں نہر کے منبع پر گئی اور موجوں کے درمیان بڑی چٹان پر بیٹھ گئی، اس وقت میرا خیال دختران آب کے بالوں سے پیدا ہونے والی نکہت کا لطف اٹھا رہا تھا۔



اس چٹان پر مجھ سے پہلے بہت سے آدمی آکر بیٹھے ہوں گے اور میری طرح  
 سب کا دل بالواسطہ اور اصواتِ مخلوق کے سامنے رعب و غیبت کے منقضی ہوا ہوگا  
 جس وقت میرے دل میں آ رہا ہے ان کے دل میں بھی گزرا ہوگا۔ کیونکہ افکار انسانی  
 باوجود تنوع کے نتیجہ کے لحاظ سے ایک ہی ہیں اور نفس کشمیری کی رغبت ہر وقت ایک  
 ہی ہے۔

میری طرح سب نے ان موجوں کو دیکھ کر یہی سوال کیا ہوگا کہ تم کہاں سے آ رہی ہو  
 یہاں جاؤ گے؟ اسے جواب دینا کہاں سے آ رہی اور کہاں جاؤ گی..... میں  
 اس سے آئی ہوں اور کہاں جا رہی ہوں؟

وہیں اہل رہی ہیں، نئے بلند ہو رہے ہیں، فیض الہی کے اسرارِ غماض کے  
 نام ہر جگہ ہیں، اور ابدیت کے بازو اس کے چاروں طرف پکڑ پکڑا رہے ہیں

ہزار مارغ ان افکار سے جنہیں میں نہیں جان سکتی ورنہ ہو گیا، میرا بیانہ ان  
 چیزوں کے لئے جس کی ماحضت نہیں معلوم تھا ہو گیا۔ میں نے اپنی کھائی سے  
 مٹری شولی اور اس سے مخاطب ہوئی کہ اے گھڑی تو زمانہ کے دریا میں  
 وقت جاری کی نشانی ہے میں تجھے ان موجوں میں ڈبو کے دیتی ہوں، شاید



تو اپنے حیات منصفی میں رموز معنوی کا کئی اثر محفوظ رکھ سکے۔  
 پھر میں نے پانی کی تر سے بعض رنگین سنگریزے جمع کئے اور بولی کر اے  
 رنگین پتھر و امیں تمہیں اپنے ساتھ دادی شل تک لیجاؤں گی۔ تاکہ تم مجھے ان تمام عواطف  
 کی یاد دلاتے رہو جو نہر صفا کے سامنے میرے دل میں متلاطم ہوئے تھے۔ کیونکہ  
 تم اس ابدیت کی یادگار ہو جس میں ایک لمحہ میں نے زندگی بسر کی ہے۔  
 میں نے افق کی طرف نظر اٹھائی تو دیکھا کہ زہرہ کی نگاہیں تیری کسے دیوتا کی طرف  
 ہیں جن کا ہاتھ رات کی چادر پر مختلف صورتیں بنایا کرتا ہے۔

اے نہر صفا، میں روح اور جسم دونوں کی خستگی لے کر آئی تھی۔  
 میں نے حالات حاضرہ پر غور کیا تو میرا دماغ توپ تفنگ کی آواز بازگشت  
 سے گونج گیا، اور میری نگاہوں کے سامنے خوفناک جنگلوں کی تصویر کھنچ گئی۔ میں نے  
 اجتماعات بشری میں شرکت کا فیصلہ کیا تو میرے کان لایعنی شور و غل سے بھر گئے  
 میرا دل ان کے سطحی معافی اور ناپاک مقاصد کو دیکھ کر بے قرار ہو گیا، میں انسان کی  
 بیوقوفی، اسکی خواہشوں کی رکاوٹ اور اسکی خورمیت پر تعجب کر رہی تھی۔ کہ میں نے  
 یہ فہم سنا اور اُسے بہت پسند کیا کیونکہ اس میں جمال تھا شیرینی تھی، امن و سکون  
 تھا۔

میرے قدموں کو گرم ریت نے جلا ڈالا تھا، میرے ہاتھ خار زار حیات میں



زخمی ہو گئے تھے، اس لئے میں تیرے پاس آئی کہ تیرے نباتات سے  
اپنے زخموں کا مرہم حاصل کر دوں تیرے مقدس پانی سے آنکھوں کا وہ غبار دور  
کر دوں جو جمال معنوی کے نظارہ سے مجھے باز رکھتا ہے، چونکہ میرا دل میرے لئے  
بہت دزنی ہو گیا ہے۔ اس لئے میں تیرے پاس دڑی ہوئی آئی تھی کہ تیرے  
ساتھ اسے بھی جگر عظیم تک پہنچا دوں۔

تو ابر کی بیٹی ہے، حرارت فضا کا کھلونا ہے، غیر فانی مادہ کی سنسی ہے، ادیوں  
اور ملندیوں کے درمیان فضا کا تہمتہ ہے، تو سورج کا بوسہ ہے، ہمندر کے لئے  
تو وادی میں پہاڑ کا نغمہ ہے، تو ایک چھوٹی سی روح ہے جو بڑی روح کی آغوش  
تک پہنچنے والی ہے۔

تو گہری ہے، اسرار روح کی طرح، تو شیریں ہے، والہانہ نگاہوں کی طرح، اور  
تیرے نام میں رنگینیاں ہیں، نغمے ہیں۔ پس اے نہر صفا مجھے اپنے ساتھ  
کارزار حیات کے ہنگاموں سے دور کہیں لے جا۔ لیکن مجھے تجھ سے کیا  
نسبت؟

تو مجموعہ ہے موجوں کا جنہیں کوئی وجدان نہیں، جن کے پاس کوئی دھڑکنے  
والا دل نہیں۔ . . . . اور میں؟ . . . . میں تو چیز ای دوسری ہوں۔  
. . . . . تو معقہ ہے سمندروں کا، فصول کا، میں مجتہد ہوں حیات و لاہیات کا،  
میں جانتی ہوں کہ تجھے نہیں جان سکتی، اور انسان کے جہل اور اس کی بد نصیبی سے



واقف ہوں، لیکن تو..... مجھے تجھ سے کیا واسطہ؟

بہے جاؤ اے موجو! بہے جاؤ اور مجھے چھوڑ دو، نباتات کو میرا ب کئے جاؤ،

پھولوں کے منہ میں موتی بھرے جاؤ، زمین کے مشتعل سینہ کو ٹھنڈا کئے جاؤ، طری

کی تنہائی میں اپنا غم بھڑے جاؤ، اپنی نہ ختم ہونے والی حکایت بیان کئے جاؤ، رنج

کر دیا خوش ہو، رو دیا ہنس تو تمہیں سب زیب دیتا ہے، ہم تو عمر و ملامت کے بندے

ہیں اور اسی میں زندگی بسر کر دیتا ہے۔

بہے جاؤ، اور مجھے رونے کے لئے تنہا چھوڑ جاؤ میری فکر کی فضا سیاہ بادلوں

سے تاریک ہو گئی ہے، اور میرا دل گھلنے کے لئے تنہا رہ گیا ہے۔

( نگار، جولائی ۱۹۲۵ء )







تاریخی علمی



## عہدِ قدیم کا انسان کیانہ جانتا تھا

آج دنیا کی علمی ترقیاں اور اصول اخلاق کی بلندیاں بہت حیرت انگیز نظر آتی ہیں لیکن حقیقت یہ ہے کہ اس آسمان کے نیچے دنیا میں کوئی چیز نئی نہیں ہے اور عہدِ حاضر کے اکثر اختراعات و ایجادات کا سراغ تاریخ انسانی کے عہدِ ماضی تک پونچتا ہے۔ آپ کو شاید یہ سنا کہ بڑے بڑے بہتوں اور دباؤ ڈالنے والے انجنوں کا اسٹیم کے ذریعہ سے حرکت میں لانا، عہدِ قدیم کے انسان کو بھی معلوم تھا۔ اور طباعت و عید سازی سے بھی وہ بخوبی واقف تھا۔ ولادتِ مسیح سے صدیوں پہلے روم کے برتن بنانے والے روز کے استعمالی ظروف پڑناپ کے ذریعہ سے اپنے نام نقش کر دیتے تھے اور نویں صدی



عیسوی میں اہل چین بلاک بنانا کر کتابیں چھاپا کرتے تھے۔  
 قدیم اسکندریہ میں اشتہاروں کے لئے ستون نصب کئے گئے تھے۔ اور  
 انہیں پر اعلانات وغیرہ گوندے چسپاں کئے جاتے تھے۔ روم میں بڑے  
 بڑے تختوں کا بھی رواج تھا۔ جن پر سیاہ و سرخ حروف میں اشتہارات تحریر  
 کئے جاتے تھے۔

اُر کے کھنڈروں سے جو چیزیں دستیاب ہوئی ہیں۔ اُن سے ثابت ہوتا ہے  
 کہ مسیح سے ساڑھے تین ہزار سال قبل عراق کی سُمری امادی ڈامرا اور اسٹوس  
 (حدہ و حدہ) کا استعمال جانتے تھے۔ اسی طرح کنکریٹ اور سیمنٹ کی  
 عمارتیں بنا رہی تھیں اور یہ معلوم تھا۔

آگ کھانے کا انجن مسیح سے ۲۰۰۰ سال قبل ہی یونان میں ایجاد ہو چکا تھا۔ اور  
 روم میں تو باقاعدہ آگ کھانے والا بریگیڈ بھی تھا۔ قدیم دنیا میں خود حرکت کرنے والی  
 مشینیں بھی پائی جاتی تھیں۔ چنانچہ اسکندریہ کے معبد میں  
 ایک ایسی مشین رکھی ہوئی تھی جس کے اندر سگ ڈالنے سے مقدس پانی کی ایک  
 مقدار اخذ ہو جاتی تھی۔ فراغِ خدمت سے پہلے لاطینی خاندان کے زمانہ میں ایک  
 مشین کا بننا ہوا آدمی طیار کیا گیا تھا۔ روم میں نہ ٹوٹنے والا شیشہ بھی لوگوں نے  
 بنایا تھا جو ہتھوڑوں کی ضرب سے بھی نہ ٹوٹ سکتا تھا۔ لیکن یہ طریقہ آج تک

۱۔ ایک ریشہ دار معدنی چیز جو آگ کو قبول نہیں کرتی جیسے لبرک



دریافت نہیں ہو سکا

سن کا کپڑا تیار کرنا مصرِ قدیم کے نہایت ابتدائی عہد کے لوگوں کو معلوم تھا جس کا ثبوت موسیٰ کی شدہ لاشوں کے لباس سے ملتا ہے۔ تو ریت میں جن لباسوں کا ذکر کیا گیا ہے۔ ان سے پتہ چلتا ہے کہ معبدِ حل کے پرے اور راہبوں کے لباس نہایت نفیس کپڑے کے ہوتے تھے۔ تین ہزار سال قبل کی موسیٰ کی شدہ لاشوں کے کپڑوں میں اب بھی وہی نرمی پائی جاتی ہے۔ اور ان کا رنگ تو ایسا نظر آتا ہے گویا ابھی نیا تھا ان سامنے کھول کر رکھ دیا گیا ہے۔

افلاطون نے پانی سے چلنے والی گھڑی میں ایک سیڑی نلی لگا کر اس کو الارم کلک بنا لیا تھا جس وقت پانی اس نلی کی سطح تک پہنچتا تھا۔ تو وہ دوسرے ٹوب سے اتنی تیزی کے ساتھ گزرتا تھا کہ اس سے سیڑی کی آواز پیدا ہوتی تھی۔ افلاطون نے یہ ایجاد اس لئے کی تھی کہ اس کے شاگردوں کو صبح چار بجے اس کا علم ہو جائے اور وہ اٹھ بیٹھیں۔ ایک پانی سے چلنے والی گھڑی کا بہت پہلے تیار جو آخری صدی قبل مسیح میں تیار کیا گیا تھا اب بھی پایہ تخت یونان میں قائم ہے۔

خارجی گرمی پونچا کر انڈوں سے بچہ نکالنے کا طریقہ قدیم مصریوں کو بھی معلوم تھا۔ چنانچہ ان مشینوں سے ایک وقت سات سات ہزار انڈوں سے بچے نکالے جلتے تھے۔ ان مشینوں میں ایلے یا بھوسے کی آگ سے گرمی پونچائی جاتی تھی۔ ڈرد ویس (۷۷۷) نے جو پہلی صدی قبل مسیح میں پایا جاتا تھا اس زمانہ



کے آہائے کبیر الصوت (Echocardiography) کا ذکر کیا ہے جن کو (Echocardiography) (یعنی آواز بازگشت کو قوی کرنے والا) کہتے تھے۔ یہ کان سے کن طرف تھے۔ جو تھیمر کی دیواروں کے چھوٹے چھوٹے سوراخوں میں نصب کر دئے جاتے تھے۔ آواز ان سے ٹکرا کر بہت بلند ہو جاتی تھی۔ اور بہت سریلی ہو کر سامعین کے کان تک پہنچتی تھی۔ اسی طرح کے آواز بڑھانے والے آلات ایلیج کی طرف بھی ستونوں سے نصب کر دئے جاتے تھے۔ تاکہ آواز کا موج بڑھ جائے۔ یہ مختلف سائز کے ہوتے تھے۔ اور اس طرح ٹر میں ایک ڈسک سے گھٹا بڑھا کر ملائے جاتے تھے۔ کہ ان سے بالکل انسانی آواز پیدا ہو۔

قولا کے نہایت عمدہ پھل بنانا بھی انہیں معلوم تھا جس کا ثبوت تلواروں اور خنجروں کے پھل سے ملتا ہے۔ ان پر وہ کچھ نشانات بھی بنا دیتے تھے جو ملنے نہ تھے۔ قولا کو اس قدر سخت بنا دینے کا راز اب تک کسی کو معلوم نہیں ہو سکا۔ قدیم اہل ہند کے لوگوں کو معلوم تھا کہ زنگ نہ لانے والا لوہا کیونکر تیار کیا جاتا ہے چنانچہ وہی میں ساڑھے تین سو سال قبل مسیح جو لوہے کی لاٹ نصب کی گئی تھی۔ وہ آج تک موجود ہے، اور اس پر زنگ کا نام نہیں۔ یہ فن بھی تک دریافت نہیں ہوا۔ ہاتھی دانت کو ابال کر نرم کرنا اور اس سے مجسمے تیار کرنا یہ فن بھی عہد قدیم کے انسان کو معلوم تھا۔ جواب تک ہمیں معلوم نہیں ہوا۔

قدیم روم میں مکالوں کو گرم رکھنے کے لئے یہ ترکیب کی جاتی تھی۔ کہ گرم ہوا



فرش مکان کے نیچے اور دیواروں کے اندر دوڑائی جاتی تھی۔ چونکہ فرش اور دیواریں پتھر کی ہوتی تھیں اس لئے سردی میں ان کی ٹھنڈک بہت بڑھ جاتی تھی۔ اور اس کو دور کرنے کے لئے یہ ترکیب اختیار کی جاتی تھی۔

معبودوں میں عجیب غریب میکانیکی ترکیبوں سے کام لیا جاتا تھا مثلاً قربان گاہ کی آگ سے یہ کام بھی لیا جاتا تھا کہ ہوا کو پھیلانے والوں کے اندر سے لے جاتے تھے اور مصنوعی مٹریوں کے اندر سے یہ ہوا گزر کر مختلف آوازیں پیدا کرتی تھی۔ سنگین بتوں میں حرکت بھی میکانیکی طریقوں سے پیدا کی جاتی تھی۔ چنانچہ اسکندریہ کے معبد سرالہ کے گیسٹروں میں ایک مقناطیس اس طرح رکھ دیا گیا تھا کہ بت کے سر کو وہ کھینچتا تھا اور وہ بت اٹھ اٹھتا ہوا تھا۔ بہت سے معبودوں میں قربان گاہوں کے پتھر کے نیچے ہوا کا فراز بنا رہتا تھا جس کا تعلق زیر زمین نلوں کے ذریعہ سے ایک ایسے طرف سے تھا۔ جو پانی سے لبریز رہتا تھا۔ جب گرمی سے اس کا پانی جوش مچاتا تھا۔ تو ایک دوسرے طرف میں چلا جاتا تھا۔ جو اس کے پاس ہی معلق رہتا تھا۔ اور جب اس کا وزن بڑھ جاتا تھا۔ تو پوشیدہ پہیوں کے ذریعہ سے مندر کا دروازہ کھول دیا کرتا تھا اور کوئی آواز پیدا نہ ہوتی تھی۔

مصر کے ہجاری علم مناظر و مریاں (Mystic) سے بخوبی واقف تھے جب کوئی شخص پوچھا کرتا تھا تو مندر کی پشت کی دیوار پر دفعۃً بت کا چہرہ نمودار ہو جاتا تھا۔ اس کی ترکیب یہ تھی کہ بت کے سامنے ایک مقعر (Concave) آئینہ ہوتا



تھا جس کے ذریعہ سے سامنے کی دیوار پر بت کا عکس پڑتا تھا۔

اما لو کے بت کا جلوس حسب وقت باہر نکالا جاتا تھا۔ تو تھوڑی تھوڑی دیر بعد اپنے تخت سے اٹھتا تھا۔ اور پھر بیٹھ جاتا تھا۔ اس کی ترکیب یہ تھی کہ بت کھوکھلی ککڑی کا ہوتا تھا۔ اور اس کے اندر گیس سے بھرا ہوا غبارہ رکھ دیا جاتا تھا۔ اور اس کے اندر گیس سے بھرا ہوا غبارہ رکھ دیا جاتا تھا۔ جو اُسے ابھارتا رہتا تھا۔

صنعت و حرفت میں فیکری سسٹم اس وقت کی چیز بتاتی جاتی ہے لیکن سنٹ آگسٹائن ہپو کالیشپ لکھتا ہے کہ عہد قدیم میں بھی یہ طریقہ رائج تھا۔ اور ایک ہی چیز مختلف کاریگروں کے ہاتھ سے نکل کر تیار رہتی تھی۔

پریسڈنٹ روزولٹ صدر امریکہ کی یہ اقتصادی تدبیر کہ غلہ کے ذخیرے محفوظ رکھنا چاہیے تاکہ ضرورت کے وقت کام آئیں۔ پیغمبر یوسف کو بھی معلوم تھی۔ جنہوں نے مصر میں اس پر عمل کیا تھا۔ قدیم مصر میں غلہ کے مستقل نہکتے رکھے جاتے تھے اور آج کل کی طرح غلہ کا تبادلہ غلہ سے، نقدی، فصلوں کا بمیہ اور بھاونی نگرانی سب وہاں پائی جاتی تھی۔

اشیا خوردنی کو محفوظ رکھنے کی ترکیب بھی انہیں معلوم تھی۔ چنانچہ اس وقت کی محفوظ کی ہوئی ٹھیلیاں اب تک اچھی حالت میں دریافت ہوئی ہیں۔ ان کو کپڑے میں لپیٹ کر صحرا کے آلوڈین (Aoudine) ملے ہوئے پانی میں رکھ دیتے تھے، ہیرودوٹس، جو چوتھی صدی قبل مسیح میں پایا جاتا تھا لکھتا ہے کہ امر مصر اپنے



ہاتھ میں ہندوستان کا ایک قسم کا پتھر کے چھوٹے چھوٹے گیند رکھا کرتے تھے۔ تاکہ ہاتھ ٹھنڈے رہیں۔

برف بنانا یا برف سے چیزیں کو ٹھنڈا رکھنا بھی پچھلے لوگوں کو معلوم تھا۔ گرمیوں میں مٹی کے پیالے رکھ کر برف جمانا قدیم اہل ہند کو معلوم تھا۔ اور اسکندر اعظم کے زمانہ میں آسمانی برف کو دبا دبا کر گر گڑھوں میں بھر دیتے تھے۔ اور عرصہ تک اس سے کام لیتے تھے۔ نیرو پڑ بادشاہ تھا جس نے شراب کو برف میں لگا کر ٹھنڈا کرنا رائج کیا۔ سینیکا۔ اور پلوٹارک اب سے بہت پہلے بناتاتی اصول کے عادی تھے۔ اور راسیس ثانی رفرعون مصر نے ۱۲۵۰ قبل مسیح میں ایک نافع شراب نوشی لیگ قائم کی تھی۔

علاج کی غرض سے بجلی کا استعمال بھی قدیم میں رائج تھا چنانچہ درودر میں ایک ایسی مچلی کا استعمال ہوتا تھا جسکی برقی رداعصاب میں سکون پیدا کر دیتی تھی۔ مثل قراچی کے لئے مردم گیارہ (Man. Damar) بوٹی کھلا کر ایک انسان کو تین چار گھنٹے تک کے لئے یہوش و بے حس بنا دیا جاتا تھا مٹی کی تختیاں جو مواصلہ سے دریافت ہوئی ہیں۔ ان سے معلوم ہوتا ہے کہ سنہ ۱۵۰۰ قبل مسیح کے ایک بادشاہ کا علاج ملٹھی سے کیا گیا تھا۔ بابل کے کھنڈروں سے ۱۵۰۰ سال قبل مسیح کی جو گلی تختیاں دستیاب ہوئی ہیں۔ ان میں بنجا کی مکھی کا ذکر پایا جاتا ہے جس سے مراد مچھر ہے۔ گویا یہ حقیقت انسان قدیم کی دریافت کی



ہوتی ہے۔ کہ پتھر سے فصلی نجا پھلتا ہے۔

قدیم مصر میں آبپاشی کی نہروں کو گھاس وغیرہ سے صاف رکھنے کے لئے تعلق (ایک پھریا بگلیا یا سارس کے قسم کی) پائے جلتے تھے۔ اور یونانی میں طاعون کے چوہے فنا کرنے کی خدمت سانپوں کے سپرد تھی۔ بعض اہرافن کے بیکہ کا دواج قدیم ہندوستان اور چین میں پایا جاتا تھا۔

بدن کی مالش کے ذریعہ سے علاج ۴۰۰ سال قبل مسیح پایا جاتا تھا اور یونان کا ایک حکیم ۵۰ سال قبل مسیح میں علاوہ مالش کے سر پر پانی، پیچہ کے پانی، اور ننگے پاؤں ریت پر چلانے سے بھی کیا کرتا تھا۔ اور شاہ آگسٹس کا علاج ایک طبیب موسی نامی نے اسی طریقہ سے کیا تھا۔

زخمیوں کے لئے مصنوعی اعضاء بھی تیار کئے جاتے تھے۔ پچانچہ سال قبل مسیح کیٹی لائن (catline) کے پردادا کے لئے جنگ قرطاجنہ میں ایک مصنوعی ہاتھ تیار کیا گیا تھا۔ انگلستان کے رائل کلج آف سرجنس میں ایک مصنوعی پاؤں ۳۰۰ سال قبل مسیح کا بنا ہوا رکھا ہے۔ قدیم ہند کے باشندے پلاسٹر سے مصنوعی ناک، ہونٹ اور کان بناتے تھے۔

رومیونان کی قدیم تحریروں سے معلوم ہوتا ہے کہ غددوں کا علاج کوئی نئی چیز نہیں ہے۔ اور مرضیوں کو جوش دیا ہوا پانی پلانا بھی انہیں معلوم تھا۔ ہرڈوٹس لکھتا ہے کہ (دسمہ) شاہ فارس اپنے ساتھ ہمیشہ جوش دیا ہوا پانی چامدی



کے برتنوں میں رکھا کرتا تھا۔ اسی طرح روم کے مشہور بادشاہ نیرو بھی ہمیشہ اُبلّا ہوا پانی پیتا تھا۔

پیمپائی میں بعض قدیم آلات ایسے بتلیاب ہوئے ہیں جن سے ثابت ہوتا ہے کہ عورتوں کے بعض امراض کا علاج آپریشن سے کیا جاتا تھا۔ یہ آلات لوہے کے ہیں لیکن اس قدر تیز و صاف ہیں کہ آج بھی ان سے آپریشن کیا جاسکتا ہے جو تیس فیصد اپنی ناں کے پیٹ سے آپریشن کے بعد ہی پیدا ہوا تھا۔ اور اسی لئے یہ آپریشن اب بھی اسی کے نام سے منسوب ہے۔ اور اُسے (caesarian section) کہتے ہیں۔ چونکہ صدی قبل مسیح کے بعض کا سہائے سر ایسے ملے ہیں جن پر جراخی کے نمایاں نشانات موجود ہیں۔

سکندر اعظم کے زمانہ میں لاشوں کا پوسٹ مارٹم ہوتا تھا۔ اگرچہ اسطو اسے پسند نہ کرتا تھا (مصر قدیم کی تحریروں سے معلوم ہوتا ہے کہ دو ہزار سال قبل مسیح ہوتا بند کے آپریشن کا وہاں رواج عام تھا بعض مومیائی شدہ لاشیں ایسی بھی ملی ہیں جن کے دانت مصنوعی ہیں اور بعض کی آنکھیں بھی۔

بال اُگانے کے لئے ریمیڈی کا تیل دوسرے کسی تیل میں ملا کر اکثر استعمال کیا جاتا تھا پہلی صدی عیسوی میں ڈاکٹر جابٹے تھے کہ انسانی جلد پر سورج کی مصنوعی روشنی، بلور کے ٹیشے کے ذریعہ سے حاصل کی جاسکتی ہے اور متحدہ شیشیوں کے ذریعہ سے بدن جل سکتا ہے۔



قدیم زمانہ میں ڈاکٹروں کو فیس بھی دی جاتی تھی جتنا نچہ پلینی (Pliny) لکھتا ہے کہ شاہی طبیبوں کو علاوہ اُس فیس کے جو عام لوگوں سے ملتی تھی۔ سالانہ ۲۰۵ پونڈ ملا کرتے تھے۔ اور روم کے مشہور طبیب (Galen) کی فیس ۵۰ پونڈ تھی۔

روحوں کو بلانا اور مزید کا گردش میں لانا قدیم مصر میں بھی رائج تھا۔ مصری سے یہ رسم لبنان میں پونچھی اور پھر تمام عیسوی دنیا میں تمام ہو گئی۔ حضرت موسیٰ سے بہت پہلے قوت مقناطیس سے کام لیکر خود اپنے آپ کو بیہوش کر لیتے تھے۔ اور بعض بیماریوں کا علاج اسی عالم بیہوشی میں بتاتے تھے۔ مینڈٹ آگسٹائن کا بیان ہے کہ ایک پادری اپنے آپ کو ایسا بیہوش و بے حس بنا لیتا تھا۔ کہ اس پر زخموں کا بھی اثر نہ ہوتا تھا۔ اور اسی عالم میں وہ غیب کی باتیں بتایا کرتا تھا۔

منگارا فروری ۱۹۴۲ء







# تمدن جدید کی دروناک داستان

## تہذیب شائستگی کے صحیح خط و خال

لوگ کہتے ہیں کہ زمانہ اس بیسیویں صدی میں بہت ترقی کر رہا ہے، پچھلے  
 اکتشافات نے انسان کی آنکھیں کھل دی ہیں، علمی تصنیفات نے اس کے آگے  
 ایک نئی دنیا پیدا کر دی ہے، فلکی مشاہدات نے آسمانی مخلوق کو اس کے روبرو کر دیا  
 ہے، اور سب سے زیادہ کیمیاء کی ایجادوں نے اتنی آسانیاں پیدا کر دی ہیں کہ جن باتوں  
 پر کل بادشاہ بھی قادر نہ تھے۔ آج معمولی درجہ کے لوگوں کے اقتدار سے باہر نہیں  
 ہم سمندر میں سفر کریں تو باد مخالف کی پروا نہیں، ہوائی سیر کریں تو باد و باران کے طوفان  
 مزاحم نہیں، گھر بیٹھے سارے جہاں کی خبریں پڑھتے ہیں، تار اور ٹیلی فون سے ملک  
 ملک کے حالات اپنے کانوں سنلتے اور آنکھوں سے دیکھتے ہیں، بجلی کی قوت ہمارے



لئے روشنی کرتی، کھانا پکاتی، پانی ٹھنڈا کرتی ہے، جو ماصاف کرتی، گھر میں بھاڑ دیتی  
 کیڑے پہناتی، بیکھا جھلتی، اودات کو روشنی کرتی، یہ باتیں پہلے کہاں حاصل تھیں ان  
 باتوں سے قطع نظر کہ، یہ دیکھو کہ جو آرام، جو مسرت، جو لطف ہمیں آج حاصل ہے  
 اس کا عشر عشر بھی کبھی دنیا کو حاصل ہوا؟ بیمار ہوں تو دنیا کے اچھے سے اچھے ڈاکٹر دوا  
 کا مشورہ حاصل کر سکتے ہیں۔ ایسی دوائیں تیار کی گئی ہیں جن سے فتنوں میں فائدہ ہوتا ہے  
 خدو و بدلو لینے سے مگر بڑھ جاتی ہے اور جوانی لوٹ آتی ہے، ہڈی ٹوٹ جائے  
 تو جانوروں کے ہڈی کا جوڑ لگ جاتا ہے، انکلیں خراب ہو جائیں تو مصنوعی آنکھ  
 کام دینے لگتی ہے، موسمی تغیرات ہمارے ہاتھ میں آ رہے ہیں، بارش کا ہونا نہ ہونا  
 ہمارے اختیار میں ہو جاتا ہے، فضا کے کہریائی ذرات ہمارا کام کرنے کیلئے تیار  
 ہیں، آفتاب کی حرارت ہماری غلام بنتی جا رہی ہے، کیڑے مکوڑوں کے مہلک ٹیم  
 ہماری فوج کا کام دینے کیلئے ترتیب دے جا رہے ہیں، قحط کا نشان مٹایا جا رہا ہے  
 مادی قانع البالی کے نئے نئے طریقے نکالے جا رہے ہیں، حفاظت و دفاع  
 ذات و عزت نفس کے بہترین سامان پیدا ہو رہے ہیں، اب جنگوں میں ہمارا ایک  
 تنفس بھی ضائع نہیں ہوگا بھر بیٹھے لڑکیاں ہو کر یں گی، اور جس کے پاس علم و باغ  
 کی قوت زیادہ ہوگی، وہی چھٹ جا یا کرے گا۔ کیا یہ باتیں دنیا کو پہلے حاصل  
 تھیں؟

نوع انسان پہلے غلام تھی، کوئی شخص آزاد و خود مختار نہ تھا کسی پر انسانوں



کی حکومت تھی۔ کوئی اپنے خیالات عام میں گرفتار تھا، اور کسی پر اس کے مجنوناں توہمات  
 حکمران تھے، لیکن اب علم کی روشنی، فلسفہ کی بصیرت، اور عقلیت کے احیاء نے  
 ان تمام باتوں کا خاتمہ کر دیا ہے، اب نہ کسی پر کوئی ظلم کر سکتا ہے نہ کوئی اپنی مرضی  
 کے خلاف کام کرنے پر مجبور کیا جاسکتا ہے، اور نہ اپنی محنت پر مستفید ہونے پر  
 محرم قرار پا سکتا ہے۔ نیاں آزادی خیال پھیل رہی ہے، نظریں وسیع ہو رہی ہیں  
 دماغ معاملہ فہم ہو رہا ہے، اور وسیع الخیالی ان تمام بند شمول کو توڑ رہی ہے جن  
 میں دنیا گرفتار تھی، اب ہر طرف آزادی و فارغ البالی ہے، جمہوری و دستوری  
 حکومتیں اپنی فیوض و برکات سے دنیا کو فائدہ پہنچا رہی ہیں، جو قومیں حکومت  
 کی صلاحیت نہ رکھتی تھیں، وہ ان حکومتوں کی ماتحت حکومت کے لئے تیار ہو رہی  
 ہیں، اور ہر شخص ایک ایسی زندگی بسر کرنے کا عادی ہوتا جا رہا ہے جو قدیم  
 لوگوں کے دہم و گمان میں بھی نہ تھی، اور جو شاید مستقبل میں بھی حاصل نہ ہو۔

لیکن کیا یہ سچ ہے، کیا واقعی دنیا ترقی کر رہی ہے؟ اس کے لئے ہمیں  
 تاریخ کے صفحات الٹنے ہوں گے، فلسفہ کی ورق گردانی کرنی ہوگی۔ اجتماعی  
 قوانین دیکھنے ہوں گے، اور سطح سے گذر کر ہر چیز کے بطن تک پہنچنا ہوگا۔ تاکہ  
 دنیا کی ترقی و تنزل کا حقیقی وزن معلوم ہو سکے۔ اور یہ بات واضح ہو کہ دنیا کس بات  
 میں ترقی کر رہی ہے۔ انسانیت میں یا حیوانیت میں؟

دنیا کا سب سے پہلا اندھا پن تو یہ ہے کہ وہ باوجود دعویٰ ترقی کے مقصد حیات



ہی کو نہیں دریافت کر سکی، اس نے اسی مادی زندگی کو سب کچھ سمجھ لیا ہے، حالانکہ یہ کچھ بھی نہیں جس طرح مکڑی عمر بھر جالابنتی ہے۔ اور وہ ہوا کے ایک ہی جھونکے میں ٹکڑے ٹکڑے ہو جاتا ہے، اسی طرح موت کی ہوا چلتے ہی اس مادی زندگی کا ڈھانچہ بھی ٹوٹ کر گر پڑتا ہے، اور صبح کے سامنے ایک ایسی منزل آجاتی ہے جیسا کہ اس نے کبھی خیال بھی نہیں کیا تھا، وہاں کے کاروبار انوکھے، رنگ ڈھنگ نرالے، اور

قاعدے قانون دوسرے ہوتے ہیں، وہاں دولت نہیں بلکہ نیک نیتی اور خالقِ دو جہاں کے آگے حقیقی فتادگی مطلوب ہوتی ہے۔ وہاں موٹروں میں بیٹھنے ہوئی جہازوں میں سیریں کرتے، اور نفیس لفافے پوشاکیں پہننے کو نہیں دیکھا جاتا، بلکہ شرافت و انصاف کی برباس اور خالقِ ارض و سما کی عبادت کے پاک جذبات کو دیکھا جاتا ہے، وہاں ہوشیار بایجادوں اور حربِ قرب کے آتش افکن آلات کی جستجو نہیں ہوتی، بلکہ یلگی و پارسائی، عاجزی اور روحانی ترقی کی جستجو ہوتی ہے، جو یہاں سرے سے مفقود ہے، اور جس کی طرف سے جدید تمدن کی اختراعات مدہش نے دنیا کو نہ صرف بے پروا کر دیا ہے، بلکہ تہذیبِ حاضرہ نے اس کی کوئی وقعت ہی نہیں رکھی، اس کی روشنی میں سہاوی سنگھیں خیمہ ہو گئیں، اور ہمارے دماغ مادف ہو کر یہ سوچنے سے عاجز ہو گئے ہیں کہ جس مادی زندگی میں ہم نہمک ہو گئے ہیں۔ اور اپنی بہترین قوتیں صرف کر رہے ہیں، آخر اس زندگی کا مال کیا ہے؟ اور جب اس چند روزہ زندگی کو ختم کر کے ہم اس دنیا میں آجائیں گے۔ جو ابدی ہے، اور جہاں



ہم کو بھی ابد الابد تک رہنا ہے، وہاں کیلئے غور و فکر میں مہر و سامان کیا ہے؟  
 بقا و دوام کا مسئلہ بالکل یقینی ہے۔ انسان کا وجدان صحیح ہی نہیں بلکہ فلسفہ  
 طبعی بھی اس بات کا علانیہ اعتراف کرنا ہے کہ مادہ فنا نہیں ہوتا، صرف ایک حالت  
 سے دوسری حالت میں تبدیل ہو جاتا ہے، پھر کیا جبکہ ہم اس حالت کے لئے اتنی  
 کچھ کوششیں کرتے ہیں تو یہ ضروری نہیں ہے۔ کہ اس حالت کی درستی کے مسائل  
 پر بھی غور کریں، اور آئے دن کے مادی انہماک کے فشار سے اپنی روح کو آرام دے  
 کہ اس کو روشن بنائیں ہم کہاں سے آئے کہاں جائیں گے؟ اور یہاں کیوں آئے  
 ہیں؟ یہ سوالات مابعد الطبعی فلسفہ کا پتھر ہیں، اور اس بات کے طالب ہیں کہ  
 ہم ان سوالات کی حقیقت کو سمجھیں۔ اور ان کے اندر جو روح کام کر رہی ہے، اس  
 کو اپنی روح میں جذب کرنے کی کوشش کریں، اگر ہم نے ایسا کر لیا۔ تو یقیناً ایک  
 بڑی کامیابی حاصل کر لیں گے، اور ہماری روح ہمیشہ ہمیشہ کے لئے چین و آرام  
 سے رہے گی، ورنہ ہر وقت کا مادی انہماک، یہ رات دن کے غیر روحانی مشاغل  
 یہ حرص و طمع، علم و نادراستی، حتیٰ فراموشی و کذب پرستی کی مصروفیتیں موت کے  
 اس فارسیں ڈھکیل آئیں گی۔ جہاں وہ اپنی ہی آگ میں جلے گی۔ اور اس کی  
 روح کی ملامتوں کے ناگ ہمیشہ اُس کو ڈستے رہیں گے۔

پھر کیا یہ کہنا بھی کسی طرح درست ہو سکتا ہے کہ دنیا ترقی کر رہی ہے،  
 اور اجتماع بشری نے وہ زندگی حاصل کر لی ہے، جو جنت میں بھی حاصل نہیں ہو گی۔



دنیا کی روح جب تک اس میں بالیدگی نہیں اس وقت تک وہ حقیقی ترقی کے مفہوم سے نا آشنا ہے، اور اس لحاظ سے وہ زمانہ بہت اچھا تھا جب موجودہ زمانہ کے سے مادی ساز و سامان نہ تھے، لیکن اجتماع بشری اپنی روح کی بالیدگی کی کوشش کرتا تھا، کیونکہ وہ چند روزہ زندگی کے عیش و آرام سے گزر کر دائمی عیش و آرام کا خواہاں تھا۔

روحانی کیسوںی حاصل کرنے کی کوشش کو چھوڑے، دنیا نے مادی زندگی میں بھی کوئی سکون حاصل نہیں کیا ہے، اور اس میں بھی وہ ایسے درجہ تک نہیں پہنچی ہے جس کے آگے کوئی درجہ ہی نہ ہو، انسانی زندگی میں سب سے پہلی عوامی نظام کی تکمیل اور اس کے اصول و قواعد کا سعادت پر مبنی ہوتا ہے، لیکن دنیا نے اس میں ایک پرچ ترقی نہیں کی ہے۔ اجتماعی نظام جن حزموں پر قائم کیا گیا ہے، وہ اتنے بوندے اور پھس پھسے ہیں کہ رات دن ان میں تغیر ہوتے رہتے ہیں اور اپنے سامنے ساری دنیا کو بے چین مضطرب رکھتے ہیں، پہلے زمانہ میں اجتماع انسانی مذہب کی بنیادوں پر قائم تھا، جو سیاسی بنیادوں سے بہت مضبوط تھیں، اس لئے ان میں اتنے تغیرات نہیں ہوتے تھے، لیکن ترقی یافتہ زمانہ نے مذہب کی بنیادوں کو دھاکر سیاسی بنیادوں کو جو اپنی زندگی کی مشین بھائی جا رہی ہے، اس لئے ایک ایسی بے چینی پیدا کر دی ہے جس سے انسانی زندگی کو رات دن نئے نئے خطرات گھیرتے رہتے ہیں۔



یوں تو موجودہ زمانہ کا پورا انتظام تمدن آسانا نقص ہے کہ اس سے ہرگز یہ  
توقع نہیں ہو سکتی کہ دنیا اس پر گل پل ہو کر ترقی کر سکے، کیونکہ وہ ہمیں ظلم و ستم خود غرضی  
بدیہی طمع و لالچ و نمائش اور کذب و فریب کی طرف لیجا رہا ہے۔ اور اسی حالت  
میں ظاہر ہے کہ کوئی شخص دوسرے کے قول و فعل اور لین دین کے معاملات پر کبھی  
اعتماد نہیں کر سکتا، اور جب باہم اعتماد نہ ہو ترقی کا ہوا معلوم، یورپ جو عہد حاضرہ  
کی ترقی کا نمایاں ترین جولا نگاہ ہے، اپنی اس نمائش اور بھولی زندگی سے گھبرا گیا ہے  
اجتماعی زندگی کے راز داری کو شش کو رہے ہیں کہ ایک نیا نظام تمدن پیش  
کریں اسو سائیاں اپنی پھلی حالات پر افسوس کر رہی ہیں۔ اور ہر زبان یہی کہتی ہے  
کہ جلدی سے جلدی اس ڈھلچرخ کو توڑ دینا چاہیے۔ ورنہ یورپ بالکل تباہ و برباد  
ہو جائے گا، اور ہمارا نام و نشان بھی اس دنیا میں باقی نہیں رہے گا، تم ایک یورپین  
کو اس کے گھر میں دیکھو جہاں وہ اپنے بیوی بچوں سے ملتا ہے پھر اسے کاروباری  
زندگی میں مطالعہ کرو، اور پھر اس وقت کی حالت پر جب وہ موت کے بستر پر اڑیاں  
رگڑتا ہے تم دیکھو گے کہ گھر میں اس کیلئے کوئی راحت و مسرت نہیں، ناجائز آزادی  
نے یورپ کی عورت کو اتنا بگاڑ دیا ہے کہ اب ایک شوہر ایک منٹ کیلئے اپنے گھر  
میں آرام نہیں پاسکتا، بیجا ہی بیوی میاں سے دور رہتی ہے، مصیبت میں وہ  
اس کی شریک نہیں، مرضی کے خلاف بات ہو تو وہ لڑنے کے لئے تیار، عجز  
کی کمی ہو جائے تو طلاق لینے پر آمادہ، اور اگر شوہر اس کو کسی دوست نہ ملنے دے



تو اس کی جان کی دشمن، پھر بیٹیوں کے ساتھ ایک باپ کا سلوک دیکھو، مائتہ کی جگہ سچری  
 سل ہوگی، عیاشی میں منہمک ہونگی وجہ سے چھوٹی سی عمر میں اس کو علیحدہ کر دیں گے  
 انہ دیکھ بیماری سے غرض نہ راحت و آرام سے یہی حال دوستوں عزیزوں کا ہے،  
 اور یہی حال کا دوبارہ کا غرض زندگی کا کوئی شعبہ ایسا نہیں ہے جس میں ایک یورپین  
 مرد یا ایک یورپین عورت، یا بچہ پرسکون زندگی بسر کرتا ہو، عقد النول میں رات دن  
 طلاق کے مقدمات پیش ہوتے ہیں آئے دن خود کشیوں کی اطلاعیں شائع ہوتی ہیں  
 اور خود کشی کے روز روز نئے طریقے اختیار کئے جاتے ہیں، اس پندرہ لاکھ کی آبادی  
 کے شہر میں ہزاروں بڑھنہ اطلاقیں اور چارپانچ سو خود کشیاں ہوجانی معمولی سی بات  
 ہے، غرض یورپ نے جس نظام اخلاق پر اپنے تمدن کی بنیاد رکھی ہے وہ اتنا  
 ناقص اور اس درجہ مسموم ہے کہ اس سے ترقی اور فلاح کی امید رکھتی تمنا نہ خیال ہے  
 اسی نظام تمدن کا نتیجہ یہ ہے کہ آج یورپ کی آبادی کا عنصر غالب نہایت  
 سخت و بے چینی میں مبتلا ہے، اس کی زندگی بتریا پامہمیتوں سے لبریز ہے،  
 نہ گھر میں اس کیلئے چین ہے نہ باہر آرام نہ عورت کیلئے مسرت ہے نہ مزے  
 لئے راحت، ہر سال ہزاروں کی تعداد میں ناجائز اولاد محتاج خانوں اور یتیم خانوں  
 میں ملتی ہے، سینکڑوں امراض خبیثہ میں مبتلا ہو کر جاہل دیتے ہیں، اسی کے ساتھ  
 یہ میلان بھی خطرناک سرعت کے ساتھ بڑھ رہا ہے کہ توالد و ناسل کا سلسلہ بند  
 ہو جائے، نفیل نسل کی کوششیں باقاعدہ کی جا رہی ہیں، استقاط محل کی روز



نئی دوائیں ایجاد ہوتی ہیں، اور عدم استقرار حمل کی دوائیں تو کھلے بندھن وافر دشمنوں کے ہاں لگتی ہیں، اس سے زیادہ یہ ہے کہ مائیں خود اپنے ہاتھ سے اپنی اولاد کو ہلاک کر دیتی ہیں، کوئی زہر نہ کے کر سلا دیتی ہے، اور کوئی سمندر میں ڈال دیتی ہے، صرف ایک شہر شہر میں جسکی آبادی اٹھارہ لاکھ ہے، ایک برس میں چار سو سو استقامت کی دوائیں پیش آئیں، دو سو سو بچے پتہ خاؤں میں داخل ہوئے دس سو سو پیشیاں عدم استقرار حمل کی فروخت ہوئیں، اور دو سو سو بچوں کی زندگیاں ان کے ماؤں کے ہاتھوں ضائع ہوئیں۔

اب ان باتوں کو وحشی قوموں کے میلان دختر کشی سے ملاو اور تباہ کردینا نے کیا ترقی کی ہے تلوار کے پھل اور ہلاکت کے لشمین ڈوری کو نہ دیکھو بلکہ یہ دیکھو کہ دونوں کا نتیجہ کیا نکلتا ہے۔

پھر جب یہ حالت ہے، جب اجتماع بشری اپنی تمام قوتیں صرف کرنے کے بعد بھی مادی زندگی میں مطمئن و شاد کام نہیں ہے تو ایسا تمام قطعاً ترقی یافتہ تمدن نہیں ہے، اور یہ کہنا بالکل غلط ہے کہ زمانہ ترقی کر رہا ہے کیونکہ اگر زمانہ ترقی کرتا تو عہد وحشت کی یہ زمینیں صورت بدل بدل کر نمودار نہ ہوئیں۔

خانگی زندگی سے ہٹ کر دیوسائی نظام کو دیکھو، اس راہ میں ایک ایرج جگہ اچھی ایسی نہیں ہے جہاں زہریلے کانٹے نہ پھمے ہوں گوشت گوشت میں قاتل ہوں گے، قدم قدم پر ڈاکو ہوں گے، اور پہلو ہی میں نقصان پہنچانے والے بھائی بند



ہوں گے یا دوست احباب، چوری، ڈاکہ قتل، فریب، جلی کی وارداتیں روز  
ہوتی رہتی ہیں، اور اسکو فخر یہ بیان کیا جاتا ہے، حالانکہ یہ ایسی باتیں ہیں جو خواہ کتنی ہی  
عظمت کی سبکی جائیں قابل نفرت ہے، اور وحشی قوموں نے بھی کبھی ان باتوں پر فخر  
نہیں کیا ہے، گوان کی زندگی اسی پر بسر ہوتی ہے یورپ میں بھی ایسے جرائم پیشہ  
لوگوں کے مستقل گروہ ہیں، مستقل آبادیاں ہیں، مستقل زبان ہے اور ان جرائم  
کا ایک مستقل فن ہے

## کیا جدید تمدن ان جرائم پر فخر کرے گا؟

یورپ کو اپنی عقلیت پر بڑانا ہے، کہ اس نے مذہب اور مذہبی احساس  
کو مٹا دیا، اول تو یورپ کا مذہب ایک ایسا مذہب تھا جس میں سرے سے ترقی  
کرنے کی صلاحیت ہی نہ تھی، اور وہ فطرت انسانی کے استقام کا علاج کرنے سے  
بالکل عاجز تھا، تاہم وہ سیاست اور اقتصادی اغراض سے زیادہ مضبوط  
زیادہ پائیدار اور زیادہ مستقل چیز تھی، لیکن یورپ نے اس کی عمارت کو بھی گرا دیا۔  
اور اس کی جگہ قومیت اور وطنیت کی بنیاد قائم کی، لیکن ارباب فہم واقف ہیں کہ  
قومی اور وطنی احساس نے اجتماعی زندگی کو جتنا نقصان پہنچایا ہے، اتنا نقصان  
نہ مذہب نے کبھی پہنچایا۔ اور نہ کسی وحشی قوم کی تاریخ میں اسکی نظیر مل سکتی ہے۔  
اب یورپ میں ایک اور خیالی گھروند تیار ہو رہا ہے، اس کا نام حق انتخاب



حکومت اور کفالت عامہ ہے لفظی حیثیت سے یہ دونوں خیال بہت دل خوش کن ہیں، لیکن اندرونی حیثیت سے ان کی حقیقت اتنی دل فراش ہے کہ شاید زہر کی بھی اس کے سامنے کوئی اصلیت نہیں ہے، یہاں بات یہ واضح ہو جانی چاہیئے کہ یورپ کا فلسفہ سیاست قول و فعل کے لحاظ سے ایک نہیں ہے اس کے لفظ و عمل کے مفہوم سے جدا اور عمل کی صورتیں لفظوں سے علیحدہ ہیں، حتیٰ انتخاب حکومت کا یہ مفہوم ہے کہ دنیا کی ہر قوم کو اختیار ہے کہ اپنے اور اپنی مرضی کے مطابق جو طرز حکومت چاہیئے انتخاب کرے، لیکن عمل معنی یہ ہے کہ حکومت کہہ وقت یہ حق حاصل ہے کہ کمزور کے لئے جس طرز حکومت کو چاہیئے مقرر کرے اور جس طرح چاہیئے اپنے اغراض کیلئے اس پر ظلم و ستم کرے، اسی طرح کفالت عامہ کے لفظی معنی یہ ہیں کہ سوسائٹی کے ہر فرد کو اپنے فرض کا احساس کر کے انسانی فلاح و بہبود کی جدوجہد کرنی چاہیئے۔ لیکن کس کا عملی مفہوم یہ ہے کہ قومی جماعتوں کی باہمی مفاہمت، اہمات اجتماعی کے لئے یہ دونوں چیزیں سخت مہلک ثابت ہوئی ہیں، جن انتخاب حکومت سوسائٹی کے امن و امان کا کل گھونٹ رہا ہے، اور کفالت عامہ قوموں کو جنگ کی دعوت دے رہی ہے، موجودہ زمانہ میں دنیا کے گوشہ گوشہ پر جو مادی کشمکش جا رہی ہے، اور دن بدن نزاعیں بڑھتی جاتی ہیں، ایسی کسی زمانہ میں نہیں ہونی تھیں دنیا نے بحیثیت مجموعی اس سے پہلے نہ کبھی ایسی جنگیں دیکھیں نہ پریشانیوں اٹھائیں اور نہ اس طرح اقتصادی قتل و



غارت کا بازار گرم ہوا۔

اس نظام اخلاق نے سب سے بڑی بُرائی جو پیدا کی ہے، وہ یہ ہے کہ انسان انسانوں کا خون پیتے ہیں۔ ان میں نہ دوستی ہے نہ محبت، نہ ہمدردی ہے نہ غم گساری، ہر شخص اپنی اغراض کا بندہ ہے اپنی عرصوں کا غلام ہے۔ اور اپنے فائدہ کے لئے دین و مذہب، شرافت و انسانیت، اخوت و برادری کو پامال کر دینے پر آمادہ، آج کل انسانی سوسائٹی کی جیسی بُری حالت ہے، وحشی فطرت نے جو بھیاں تک چہرہ اپنا دکھایا ہے، اور جس طرح ایک انسان دوسرے انسان کا گلہ گھونٹے ڈالتا ہے، ایک کے نقصان سے اپنے فائدہ کی کوشش میں سرگرم ہے جیسا بعہد بد ظنیت اسفاک ہو گیا ہے، ایسا کبھی نہیں تھا۔ یہ تو اب عام بات ہو گئی ہے کہ ایک گھر میں آگ لگتی ہے۔ اور سوتما شانی جمع ہو جاتے ہیں لیکن جن ملکوں پر مغربی تہذیب کا اثر زیادہ ہے، وہاں دوست احباب آگ بجھانے کے نام سے گھر گھر کی اچھی اچھی چیزیں لوٹنے کو آجاتے ہیں، اور جب انسانی فطرت کی وحشت و حیوانیت اور اجتماع بشری کی پستی اور زبونی کا یہ عالم ہو تو یہ کہ اجتماع بشری ترقی کر رہا ہے، کس قدر بے بصیری ہے، اگر ترقی اسی بد اخلاقی کا نام ہے تو نیا و تنزل کو کہاں ڈھونڈھیں، اور زوال اخلاق کا دنیا کے کس گوشہ میں پتہ لگائیں، جب تک فطرت اجتماعی کے نظام عمل کی یہ ابتیری قائم ہے، جب تک انسان اتنا خود غرض ہے۔ اور جب تک ہر شخص دنیا بھر کے فائدوں کو



اپنے ہی لئے حاصل کرنا چاہتا ہے، اس وقت تک نہ دنیا ترنی کر سکتی ہے نہ  
 ان کی فضا پیدا ہو سکتی ہے، نہ باہمی اعتبار و اعتماد پایا جاسکتا ہے، اور نہ دنیا کے  
 اخلاق میں نیکی کا میلان زمانہ ہو سکتا ہے۔ خود غرضی حیوانی فطرت کا سب سے پہلا اور  
 سب سے بڑا خاصہ ہے، جب تک یہ ہے اس وقت تک دنیا ہمیشہ معرکہ کارزار بنی  
 رہے گی۔ اور جو قومیں ترقی میں صرف ہونی چاہئیں وہ باہمی کشمکش اور کشت و خون  
 میں صرف ہوتی رہیں گی۔

بس ان حالات کے موجود ہوتے ہوئے یہ کہنا قطعاً غلط ہے کہ دنیا ترنی کر رہی  
 ہے، بلکہ حقیقت یہ ہے کہ دنیا نے جو کچھ حاصل کیا تھا اس کے پاس اخلاق عالیہ  
 کا جو کچھ انار وختہ تھا اسے بھی کھو چکی ہے، اور وحشت و حیوانیت میں اتنی ڈوب  
 گئی ہے کہ اب اس کے آگے کوئی درجہ ہی نہیں ہے۔

کہا جاتا ہے کہ موجودہ زمانہ میں انسان کمیادی اکتشافات کی ان بلندیوں  
 پر پورے گئی ہے، جن بلندیوں کا اس سے پہلے خیال ہی نہیں تھا، لیکن حسب طرح  
 اور دعویٰ بے بنیاد ہیں، اسی طرح یہ دعویٰ بھی بے بنیاد ہے، موجودہ کمیادی عہد  
 کے پیداوار میں وہ کون سی چیز ہے جس کا اکتشاف اسی دور میں ہوا ہے؟ ریل  
 موٹر، ہوائی جہاز، تار، ٹیلی فون، لاسکی، ان میں سے کون سی چیزیں ہیں جو بالکل نئی  
 ہیں اور جسے اس سے پہلے کے دماغ نہیں سوچ چکے ہیں؟ کلدان، مصر، انڈو  
 نیتوا، چین، ایران، ہندوستان، یمن، یونان، اور پھر عہد اسلامی کی تاریخیں اٹھا کر



دیکھو، ان میں سے ہر مہر خیر کا نشان وہاں پاؤ گے، ہر خیال کی بنیاد وہاں ملے گی۔  
دعویٰ کیا جاتا ہے کہ موجودہ زمانہ میں انسان کی دسترس ان کمالات تک ہو  
گئی ہے۔ جو انسان کی قدرت کے باہر تھے۔ لیکن تاریخ کی آواز اس کا بھی بطلان کرتی  
ہے، موت و ولایت کا مسئلہ انسانی اختیار سے اب بھی اسی طرح باہر ہے، جس طرح  
ابتداء کے آفرینش میں تھا۔ ناگہانی حادثات اب بھی اسی طرح پیش آتے رہتے ہیں۔  
جس طرح اب سے پہلے آتے تھے، اور انسان اب بھی اسی طرح بیمار پڑتا ہے۔  
جس طرح عہد قدیم میں بیمار پڑتا تھا، علاج پہلے بھی ہوتا تھا اب بھی ہوتا ہے،  
دوائیں پہلے بھی استعمال ہوتی تھیں، اب بھی ہوتی ہیں، عمل فراحی پہلے بھی ہوتا تھا۔  
اور اسی طرح اب بھی ہوتا ہے، کیملی فورنیا کے علاقہ میں ایک گڑھے سے حال میں  
ایک انسانی ڈھانچہ نکلا ہے، جس کے متعلق خیال کیا جاتا ہے کہ کم از کم بیس ہزار  
برس قبل کا ہے، ڈاکٹروں کا بیان ہے کہ اس کا سر ٹوٹ گیا تھا۔ آپریشن کے  
نشانات اس کے جمجہ پر موجود ہیں اور معلوم ہوتا ہے کہ جس طرح اب آپریشن کیا جاتا  
ہے، اسی طرح وہ جوشی تو میں بھی آپریشن کرتی تھیں، یہی حال مداول کا ہے، کوئی نئی  
دوا اس عہد میں پیدا نہیں ہوئی ہے، تمام دوائیں پہلے کی دریافت کی ہوئی ہیں،  
اب صرف ان کی صورتیں بدل گئی ہیں ورنہ ان کی اصلیت میں کوئی فرق نہیں آیا ہے  
بلکہ اگر زیادہ حق بیانی سے کام لیا جائے تو بلا خوف تردید کہا جاسکتا ہے کہ دنیا نے  
اس حیثیت کے بھی تنزل کیا ہے۔ پرانے لوگوں کو جو دوائیں معلوم تھیں، اور اب بھی



وحشی قوموں کے جو دوائیں معلوم ہیں، جن جڑی بوٹیوں پر انہیں اطلاع ہے۔ ترقی یافتہ  
فضائیں سانس لینے والے، بڑے سے بڑے ڈاکٹروں کو بھی ان کی خبر تک نہیں  
ہے، ان کی دواؤں کا یہ حال ہے کہ از دیا مرض کا باعث ہوتی ہیں، ان کے  
استعمال سے نظامِ عصبی کمزور ہو جاتا ہے، ہمیشہ نئے نئے روگ لگتے رہتے ہیں۔  
اور قلب و روح کو اب گھن لگ جاتا ہے کہ مرتے مرتے پھیپھانہیں چھوڑتا۔ حالانکہ  
اس عہد ترقی سے پہلے نہ بیماریوں کا اتنا زور تھا نہ دوائیں اتنی ناقص تھیں، اور نہ  
طیب ان کے اندھے آج ہزار ڈاکٹر ہیں ایک ڈاکٹر بھی ایسا نہیں ہے جو مرض  
کو پہچان لے حالانکہ وہ زمانہ جس کو عہد وحشت و جہالت کہا جاتا ہے سو میں دس  
طیب ایسے رکھتا تھا جو مرض کی تخلیق سے پہلے چہرہ کے رنگ سے جان لیتے  
تھے، کہ فلاں مرض ہونے والا ہے، اور اسی وقت سے اس کی روک تھام شروع  
کرتے تھے۔

پھر تباؤ کہ جب دُنیا نے اس میں بھی ترقی نہیں کی تو کس بات میں ترقی کی  
ہے؟ پودے اور فرشِ نخل کو نہ دیکھو بلکہ یہ دیکھو کہ پہلے کیا نہ تھا جواب ہو گیا ہے؟  
مدعیانِ ترقی کا دعویٰ ہے کہ اجتماعِ انسانی نے جو سیاسی آزادی اس زمانہ  
میں حاصل کی ہے، اور جو قانونی عضو بندی اب ہو گئی ہے اس سے پہلے اس کا وجود  
بھی نہیں تھا۔ لیکن اس حالت میں جبکہ مغربی طاقتور ترقی رگ جاں کاٹ رہا ہے جبکہ  
مغربی قومیں دُنیا کو غلام بنانے کے درپے ہیں، جبکہ امریکہ میں یٹا ندین نسل کا



علاوہ قتل عام کیا جاتا ہے جبکہ چینی اور ہندوستانی حقوق شہریت کے محروم کئے جاتے ہیں، اور جبکہ قوی کا کمزور کو ہلاک کر دینا فطری اقتضا ہے، اور نسل و رنگ کے ساتھ تہذیب آئین کے ساتھ بدل جانا لازماً انسانیت ہے، تو اس دعویٰ کی بنیادیں کھوکھلی نظر آتی ہیں۔ اس سیاسی عضوبندی، اور جمہوریت و آزادی کے زمانہ میں ایک قوم دوسری قوم پر ظلم کرتی ہے جس طرح آزادی انصاف کے علمبردار دوسری قوموں کا خون چوستے ہیں۔ اور جس طرح گورا کاٹے کو مار ڈالتا ہے، اس طرح گزشتہ زمانہ کی تاریخ میں کبھی نہیں ہوا تھا۔

بلاشبہ قانون کا اصول بہت دلادیز ہوتا ہے، جمہوریت کا نظام نہایت اچھا معلوم ہوتا ہے، لیکن جب قول کو فعل سے اور الفاظ کو عمل سے تطبیق دی جاتی ہے، تو باوصف اس کے کہ قانون کو اتنا لچکے ارنیلا ہے کہ وہ آسانی سے مظالم کے ساتھ مل جاتا ہے، لیکن پھر بھی عمل میں جو نتائج ہوتے ہیں، وہ اتنا عظیم الشان ہوتا ہے کہ الفاظ سننے والے عملی وحشت و زندگی کا تصور نہیں کر سکتے، اس عہد آئین و غربت کا جب آغاز ہوا ہے اس وقت سے اب تک کی تاریخ اپنے اندر اتنے مظالم رکھتی ہے، کہ وحشی زمانہ کی پوری بارہ صدیاں بھی اتنے مظالم پیش نہیں کر سکتیں، وہ سیاسی ہمدری وہ تجارتی سفاکی، وہ اقتدار پسندانہ وحشت جس نے ساری دنیا کو ہلاک و برباد کر دیا ہے، اس سے پہلے کبھی نہیں تھی، پہلے دشمن دشمن بن کر سامنے آتا تھا۔ پہلے ظالم ظالم کے نام سے طاقت دکھاتا تھا۔ پہلے رٹنیوالا



ہتھیار چھین کر نہیں لڑنا تھا، لیکن اب دست بن کر گلابانا ہے۔ اب عدالت<sup>۲</sup>  
انصاف کے نام سے ظلم کئے جاتے ہیں اب ہتھیار چھین کر اور دھوکہ دے کر حملہ  
کئے جاتے ہیں، اور محض اس لئے کہ دوسری قومیں بھرنے نہ پائیں اور مخالف قوتوں  
کی عریف زمین سکیں پھر یہ کون کرتا ہے؟ وہ جو سب سے زیادہ آزادی کے دعویدار  
ہیں، وہ جو بنی نوع انسان کی ہمدردی کے مدعی ہیں، وہ جو دنیا بھر میں اصلاح و ترقی  
کے ناشر ہیں، وہ جو امن و انتظام، ادارہ اور قانون کے پیغمبر ہیں۔

پھر تباؤ کیا یہی اخلاق و انسانیت کی ترقی ہے جس نے یہ صورتیں اختیار کی  
ہیں کیا یہی وہ نقطہ عروج ہے جس پر پونچنا مغرب اور اس کے ہوا خواہوں کے  
لئے باعث انتہاج و مسرت ہے۔ یہ باتیں اگر خوشی قومیں کریں تو قابل اعتراض نہیں  
ہے، لیکن انصاف و انسانیت کے فرشتوں کا ایسا کرنا حد درجہ سزاوارحسنت و نکویش  
ہے۔ ہمیں معلوم ہے کہ ان عبارتوں نے ایسی سوئیاں بنائی ہیں جن کا مقصد جانوروں پر  
ظلم کا انسداد ہے، لیکن کیا وہ انسانوں پر بھی ظلم سے باز آگئے ہیں؟ وہ ایک فیاضانہ  
سلوک کر کے اپنے دوسرے مظالم کو چھپانا چاہتے ہیں، وہ حیوانوں پر رحم کر کے  
انسانوں پر ظلم کا ہاتھ دراز سے دراز تر کرنا چاہتے ہیں وہ یہ تو کہتے ہیں کہ گھوڑے کو  
ایذا نہ دیں، لیکن خود انسان کو ایذا دیتے ہیں دریغ نہیں کرتے، جن لوگوں کی اخلاقی  
عباری کا یہ حال ہو، جو لوگ اس درجہ بے پناہ سفاک ہوں، ان کی حکومت و اقتدار  
میں غل و انصاف ایک لمحہ کے لئے زندہ نہیں رہ سکتے پھر ہم جانتے ہیں کہ جانوروں



پر یہ رحم کیوں ہے؟ اور اس کی نوعیت کیا ہے، وہ جانور سے تکلیف ذبح کر ڈالے جاتے ہیں، جو غذا کا کام دیتے ہیں، اور ان پر رحم کی تلقین کی جاتی ہے۔ جو خدمت کرتے ہیں، یعنی دوسرے لفظوں میں موجودہ عہد حق و انصاف کے اعمال اجتماعی جن بنیادوں پر قائم ہیں وہ خود غرض، سفاکی، بے ایمانی اور خود بینی کی چٹائیں ہیں۔ پس جب بنیاد ہی اتنی غراب ہو تو عمارت کیسے اچھی ہو سکتی ہے، ایسی ناقص اور ناکارہ اجتماعی زندگی کی ترقی پر استدلال کرنا اور یہ کہنا کہ موجودہ زمانہ میں دنیا نے عظیم الشان ترقی کی ہے، محض کذب و افتراء ہے، کیونکہ اس حیثیت سے دنیا اور گر گئی ہے۔

ان پچھیران ترقی کو یہ بھی دعویٰ ہے کہ اس زمانہ میں دنیا نے جو علمی ترقی حاصل کی ہے۔ جو نئی نئی باتیں دریافت ہوئی ہیں۔ قوموں حکومتوں نے علوم و فنون کی جو سرپرستی کی ہے، اور جمہوریوں کے طفیل میں حیات اجتماعی جس سعادت کاملہ سے بہرہ اندوز ہو گئی ہے، اس سے پہلے کے لوگ نہ ایسی زندگی کا تصور کر سکتے تھے، نہ ان کے خواب میں کبھی ایسی فضا کا خیال آیا تھا، لیکن جس طرح اور دعویٰ بے بنیاد ہیں، اسی طرح یہ دعویٰ بھی بے بنیاد ہے، اس عہد کی ساری ترقی کا دار و مدار پھلوں کے اصولوں ان کے دریافتوں اور مشگافیوں پر ہے، علمی حیثیت سے موجودہ زمانہ نے صرف اتنی ترقی کی ہے کہ پہلی باتوں کو نئے انداز میں بیان کر دیا ہے۔ اپنی طرف سے کوئی نئی بات نہیں پیش کی ہے، کشتی نقل مسکن ارتقا، انتخاب طبعی، جو اس عہد کی پیداوار ہیں



سب بلند درجہ پر رکھے جاتے ہیں، یہ سب نظریئے آج سے ایک ہزار پہلے قائم کئے جا چکے تھے، اور ان پر بہت کافی لٹریچر بھی پیدا ہو گیا تھا۔ پھر سوال یہ ہے کہ امتیاز کے قابل کون ہے؟ وہ جو واضح ہو یا وہ جو فعال ہو؛ اگر اس کا مستحق وہ شخص ہے جو ادھر ادھر سے چند خیال جمع کر کے ایک چیز پر ایک میں پیش کر دی اگر تعریف کے لائق وہ ہے جو خدا کی باتوں کو زبان کا ملمع چڑھ کر لکھ دے تو یقیناً اس کا نخر موجودہ زمانہ کو حاصل ہو سکتا ہے، اور ہم اس عہد کو بہترین ترقی کا عہد کہہ سکتے ہیں، لیکن اگر حقیقی تعریف اس شخص کی ہوتی ہے جس نے بات پیدا کی تو پھر یہ ماننا چاہیے کہ اس عہد نے سوائے ملمع سازی کے کچھ نہیں کیا ہے اور عہد حاضر کے دماغ میں ایجاد کی قابلیت نہیں ہے۔

رہی حکومت عام کی علمی سرپرستی، سو وہ بھی صرف فنون مہلکہ تک محدود ہے۔ علوم کی جو سرپرستی آج سے ایک ہزار سال پہلے کی جاتی تھی وہ تو تقریباً معدوم ہے کیونکہ اب علوم کی سرپرستی اس لئے نہیں کی جاتی کہ اس سے کوئی دماغی تربیت حاصل کی جائے، یا اس سے مقصود عادات و اطوار و خیالات کی اصلاح ہو، بلکہ علوم صرف نفسانی اغراض کے لئے حاصل کئے جاتے ہیں، اور ایک قوم دوسری قوم سے مسابقت کی جو کوشش کرتی ہے۔ اس کے اندر بھی یہ جذبہ کام کرتا ہے، کہ وہ دوسری قوم کو شکست دیے، اس کے لئے یونیورسٹیاں قائم ہوتی ہیں، اسی کے لئے بیل، ڈاک، تار، جہاز، وغیرہ میں نئی نئی ایجادیں کی جاتی ہیں، اسلحہ تیار کئے



جاتے ہیں، ڈائنماٹ، گولا، بارود، زہریلی گلیں، توپیں، اور بندوقیں بنائی جاتی ہیں اور حکومتیں لاکھوں روپے کے انعامات دیتی ہیں، اس سے غرض صرف اتنی ہوتی ہے کہ ان آلات کے زور سے اپنی تجارت کیلئے ایک نیا بازار پیدا کیا جائے اور دوسری قوم ان چیزوں کو بیکھ کر اتنی ڈر جائے کہ کوئی مزاحمت نہ کرے اور ان کے طمع کے لئے راستہ صاف کر دے۔

اسی کے ساتھ ایک اور عالم فریب تحریک، جسے اس ترقی یافتہ دور کا سب سے بڑا انسانی خیال سمجھا جاتا ہے، افراد اقتدار سے کفالت علم کے لئے اٹھ چھپن لیتا ہے، لیکن اس کا مقصد بھی یہی ہے کہ تجارتی منافع کے لئے میدان صاف ہو جائے اور نہ اگر صحیح معنوں میں اسلام کے وجود سے دنیا کو پاک کرنا تھا۔ تو یورپ کی حکومتوں کو اس پر عمل کرنا چاہیئے تھا۔ کیونکہ اس وقت پر امن فضا پیدا کرنے میں جو دنیا کی ترقی کے لئے سب سے زیادہ ضروری چیز ہے وہی سب سے زیادہ خارج ہیں۔

عام خیال ہے کہ اجتماعی ترقی کے لئے جمہوری حکومت بہترین معاون ہے اور وہ اپنی شکل میں صرف اسی عہد میں تکمیل کو پہنچی ہے، لیکن اول تو موجودہ عہد عربیت جمہوریت کے نام ہی سے نا آشنا ہے، کیونکہ وہ جمہوریت کے نام سے جو چیز پیش کرتا ہے وہ جمہوریت نہیں بلکہ مستبد قومی حکومت ہے۔ جو اپنے سوا کسی کو انسان سمجھتی ہے، نہ اس کے نزدیک نیا میں کسی اور کو زندگی کا حق ہے۔



دوسرے اجتماعی و انفرادی کے نقطہ نظر سے جمہوری حکومت اور شخصی سلطنت میں کچھ زیادہ فرق نہیں ہے، ایک جگہ ذمہ دار صرف ایک ذات ہوتی ہے، دوسری جگہ ذمہ دار یا تقسم ہو جاتی ہیں۔ اور مختلف لوگ مقتدر ہوتے ہیں اور اس لئے حکومت کی اصلیت میں کوئی فرق نہیں آتا، ہر قوت شخصی حکومت میں کام کرتی ہے۔ وہی جمہوری حکومت میں بھی کام کرتی ہے جس طرح وہ خونیازی کی اجازت دیتی ہے، اسی طرح یہ اپنے منافع کے لئے خون بہانے میں تامل نہیں کرتی، وہاں صرف ایک شخص کی مرضی سے خون بہتا ہے، یہاں قوم کے چند اعضاء کی مرضی شامل ہوتی ہے، اور دنیا اس صورت میں بھی وہ امن و امان حاصل نہیں کر سکتی جس سے شخصی حکومت محروم تھی، اور اس وقت دنیا کی مصیبتوں کی جواب دہی جمہوری اور دستوری حکومتیں ہیں، جنہوں نے اپنے اقتدار اور منافع کا بار زبردستی دنیا کے شادوں پر رکھ دیا ہے۔

بہر حال دنیا نے کسی حیثیت سے کوئی ایسی ترقی نہیں کی، جس پر موجودہ عہد فخر کر سکے، اور جسے ترقی کے آخری منظر سے تعبیر کیا جائے۔

(نگار، جولائی ۱۹۲۲ء)







## علم الاضنام پر ایک اجمالی تبصرہ

اب کے ہزاروں بلکہ لاکھوں سال قبل کی بات ہے، اُس وقت کی جب زمین کا شباب شروع ہوا ہے، اور انسان اپنے عہدِ زندگی کو ختم کر کے دایلوں میں پہاڑوں پر، کھلے میدانوں میں، دریاؤں کے کنارے نیم وحشیانہ زندگی بسر کر رہا ہے۔ زمین کھودنے، صحرائی جانوروں کا مقابلہ کرنے اور درختوں کی شاخیں کاٹ کاٹ کر جھونپڑا تیار کرنے کے لئے پتھر کے چنڈاوزار مسلح بھی اس کے پاس موجود ہیں۔ اور قبائلی زندگی بسر کرنے کے میلان نے اس میں ایک نوع کا اجتماعی احساس بھی پیدا کر دیا ہے۔

جذبات تو اُس کے دل میں پیدا ہوتے ہیں لیکن ان کے اظہار کے لئے وہ



وہ الفاظ اپنے پاس نہیں رکھتا فطرت کے گونا گوں مناظر اس کی نگاہ سے گزرتے ہیں۔  
لیکن ان کی حقیقت سمجھنے سے وہ معذور ہے۔ الغرض یوں تو وہ ایک نیا نیا تائرات  
ہے لیکن چہرہ کے تغیر اعصاب کی جنبش جسم کی لرزش اور بے اختیارانہ چیخ یا آواز  
کے علاوہ کوئی اور ذریعہ اظہار جذبات کا اس کے پاس نہیں ہے۔

دن پر دن سال پر سال اسی حالت میں گزر جاتے ہیں یہاں تک کہ صدیاں ختم  
ہو جاتی ہیں۔ اور وہ نمائش کی دوسری منزل میں تسم رکھتا ہے یعنی اب تل ہی دل میں  
گھٹ گھٹ کر نہیں رہ جاتا بلکہ اپنی زبان سے بھی اپنے احساس کو ظاہر کر سکتا  
ہے۔ جو کچھ دیکھتا یا سنتا ہے اسے بیان کرنے کی قوت بھی اس میں پیدا ہو چکی ہے۔  
گویا یوں سمجھئے کہ قبائلی زندگی ایک حد تک مکمل ہو کر اخلاقی حدود کے اندر آگئی ہے۔  
اور سود و زیاں کا بھی ایک دھندلا سا خاکہ اس نے اپنے ذہن میں مرتب کر لیا ہے۔  
کائنات کے تغیرات قدرت کے منت نئے مناظر، اور حوادث طبعی سے تو  
تو آنکھ کھولتے ہی اسے واسطہ پڑتا تھا لیکن اب وہ صرف سہم کرنے رہ جاتا تھا بلکہ ٹوٹے  
پھوٹے الفاظ میں وہ اپنی سہمی ہوئی حالت کو ظاہر بھی کرتا تھا۔ اور باد و جو عقل کی انتہائی  
نارسائی کے وہ ان کے سمجھنے کی بھی کوشش کرتا تھا۔ پہلے اگر وہ طوفان  
باد و باران دیکھ کر سوائے کپکپا اٹھنے کے اور کچھ نہ کر سکتا تھا۔ تو اب اس کا سبب بھی  
ڈھونڈنا چاہتا تھا۔ وہ اب چاند سورج کے طلوع و غروب کو دیکھتا تھا۔ اور ان پر  
غور کرتا تھا۔ بادلوں کو ادھر سے ادھر گزرتے دیکھتا تھا۔ اور اپنے تخیل میں خاص جنبش



وہیجان محسوس کرتا تھا۔ وہ گرج سُناتا تھا اور اس کی قوتِ نطق بقیاب ہو جاتی تھی۔ گویا یوں سمجھیے کہ سوچنے کی حدود سے آگے تو وہ اب بھی نہ بڑھاتا تھا۔ لیکن فرق یہ تھا کہ پہلے اس کا سوچنا بالکل خاموشی و ساکت ہوتا تھا۔ اور اب وہ آواز کے ساتھ سوچتا تھا۔

پھر چونکہ اس کا یہ اظہار نتیجہ تھا محض اس کے تاثرات کا نہ کہ علمِ حقیقت کا اس لئے ذہن سب سے پہلے اپنی ہی ہستی کی طرف منتقل ہوا۔ اور اس نے سمجھا کہ یہ جو کچھ نظر آ رہا ہے سب اسی کی طرح ذی حیات ہے اور فرق اگر ہے تو صرف صورت و شکل کا۔

اس کے بعد اس نے مناظرِ قدرت و مشاہدات کو دائرہ گفتگو میں لانے کیلئے اپنے ماحول پر نظر ڈالی اور وہیں سے تشبیہات و استعارات لیکر نہایت سادگی لیکن حد درجہ پرکاری کے ساتھ فطرت کے مظاہر و آثار کو اپنی تخلیقِ ادب سے منعلق کر لیا۔

یہ تھا وہ زمانہ جب بنیادیں اصنامی روایات کی اتہانی ہوئی اور پھر رفتہ رفتہ مختلف اقوام نے اپنے اپنے ماحول کے لحاظ سے اس میں تنوع پیدا کیا۔ داستانیں وضع کیں۔ اور زیب داستان کے لئے وہ سب کچھ کیا جو ایک شاعر و ادیب کی خلاقانہ ذہنیت کر سکتی تھی۔

اب کہ علوم و فنون کی ترقی نے قدرت کے چہرے سے نقاب الٹ کر اس کے ایک ایک خط و خال کو نمایاں کر دیا ہے، اور خیال کی لذتیں ہم جہیں کہ حقیقت کی تلخیوں کے دوچار کر رکھا ہے۔ اس نوع کی روایات میں اضافہ تو ممکن نہیں۔ لیکن ان کی چھان بین ہر وہ ہمد حاضر کے انسان کی چھپی کا باعث ہے۔ اور اسی تحقیق کا نام علمِ اصنام یا



میتھالوجی ہے جسے مصر والے خرافیات کے لفظ سے تعبیر کرتے ہیں۔

اس علم کے حدود سے یہ بحث بالکل خارج ہے کہ لوگ ویٹاؤں یا اصنام کو کیوں پوجتے ہیں بلکہ صرف یہ کہ روایات اصنامی جنہیں انگریزی میں "myths" کہتے ہیں۔ کیوں اور کس طرح پیدا ہوئیں۔ سب سے پہلے جس قوم نے اس پر علمی نقطہ نظر سے غور کیا وہ اہل یونان تھے۔ انہوں نے اس تحقیق کے سلسلہ میں ابتداء ہی سے یہ خیال قائم کر لیا کہ ان روایات کی تہ میں ضرور کوئی نہ کوئی حقیقت پنہاں ہے اور حکماء یونان نے اپنے اوپر قیاس کر کے یہ باور کر لیا کہ ان روایات کے وضع کرنے والے بھی ضرور فیلسوف و حکیم تھے۔ اور یہ روایات محض کنایہ و تمثیل تھیں جن کے ذریعے کوئی فلسفیانہ تعلیم نشر کی گئی تھی۔

پھر اس خیال کے تحت جو جو فلسفے ان روایات سے پیدا کئے گئے وہ زیادہ تر انہیں حکماء کے خیالات کا عکس ہے۔ جو یہ تاویلیں کرتے تھے۔ چنانچہ انکساغورس حکیم نے ان روایات میں بڑی زبردست نفسیاتی تعلیم پوشیدہ پائی امپدوکلس نے عناصر راجعہ کے دوران میں پنہاں دیئے اور اسی طرح دوسرے حکماء نے اپنے اپنے نظریوں کے مطابق جدا جدا فلسفے ان میں پوشیدہ پائے۔

تاویل کا یہ فلسفیانہ طریقہ عرصہ تک یونان و دیگر ملحقہ ممالک میں جاری رہا۔ یہاں تک کہ... ہم سال قبل مسیح ایک شخص یوہنرس (Euhemerus) نامی پیدا ہوا اس کو بحر ہند کی سیاحت کے دوران میں بعض ایسے قدیم کتبے دستیاب ہو گئے۔



جن سے معلوم ہوتا تھا کہ شاید یونان کے بہت سے دیوتا حقیقت میں اس ہرزمین  
 کے بہادر فرمانروایا سرشار تھے۔ جو بعد کو دیوتا سمجھے جانے لگے۔ اور اس لئے اس نے  
 یہ نظریہ پیش کیا کہ روایات اہنامی کچھ تاریخ قدیم سے متعلق ہو سکتی ہیں اگر گوران کا  
 غیر فطری عنصر علیحدہ کر دیا جائے۔ اس تاویل کا نام ہی بعد کو پوئمیر بہت سے *memorabilia*  
 قرار پایا۔ اور اہل یونان نے اس کو ایک مستقل فن کی حیثیت دے کر اس حد تک ثابت  
 کر دکھایا کہ ان کے روایات اہنامی میں جس دیوتا کو جیوپیٹر یا زیوس کے نام سے موسوم  
 کرتے ہیں وہ عزیزہ کریٹ کا بادشاہ تھا۔ اور ہرقلس یونان کا نہایت مشہور پہلو ان  
 اسی طرح اٹلیس دیوتا کے متعلق یہ دعویٰ کیا کہ وہ اپنے وقت کا بہت بڑا نجومی تھا۔  
 اور جنگ لڑائے (۱۰۰۰۰۰) کو اہل یونان اور اہل اسپارٹا کی جنگ قرار دیا۔  
 ہربرٹ اسپنر بھی اسی اسکول کا تابع تھا۔ اور مسٹر گلڈسٹرن تو یہاں تک اس نظریہ  
 سے مرعوب ہوئے کہ زیوس۔ ہیٹلس اور پوسیدن (تین یونانی دیوتاؤں) میں  
 انہیں تثلیث عیسویت (یعنی مسیح، مریم اور روح القدس) کی جھلک نظر آنے لگی۔  
 اور اس سے قبل بعض حکما را نہیں تین دیوتاؤں کو سام، حام اور یافت قرار دے  
 چکے تھے، ہندوستان میں بھی ایتیہسک (۱۰۰۰۰۰۰۰ A) اسکول نے یہی  
 کوشش کی کہ ویدوں کی روایات کو تاریخی حقیقت ثابت کیا جائے۔ مگر اس میں زیادہ  
 کامیابی حاصل نہ ہو سکی۔

الغرض روایات اہنامی کے متعلق یہی دو نظریے تھے جو نہ صرف عہدِ رومہ



بلکہ عہد عیسوی میں بھی رائج ہے، البتہ رومہ کے طبقہ معاقیون (Mentals) نے  
 امپڈولکس کے نظریہ کو صحیح سمجھ کر یہی تاویل پسند کی کہ روایات اصرامی میں جو کچھ  
 بیان کیا جاتا ہے وہ حقیقت ہے، لیکن انداز بیان کنافی و تمثیلی ہے تاہم وہ تمام  
 روایات کی تاویل میں کامیاب نہ ہو سکے، خصوصیت کے ساتھ ویدوں کی روایات  
 کہ ان میں دیوتاؤں کے نام کھلم کھلا تو ارفطرت کو ظاہر کرتے ہیں۔

قصہ مختصر یہ کہ ان دونوں اسکولوں کی نزاع برابر قائم رہی اور صدیوں تک لڑ رہی  
 اسی تذبذب میں قبلارہا حتیٰ کہ انیسویں صدی کی ابتداء میں ایک شخص لوک (Lok)  
 نامی پیدا ہوا اور اس نے ان دونوں نظریوں کی تردید کر کے ظاہر کیا کہ ہر قدیم کا انسان  
 نہایت سادہ انسان تھا۔ اور خواب و خیال ہی کو حقیقت سمجھتا تھا۔ اس لئے یہ دعویٰ  
 کرنا کہ روایات اصرامی کی تہ میں حقیقیں نہیں ہیں خیال کی دوسری گمراہی ہے ہیں  
 ان روایات کو اسی سادگی کے ساتھ پڑھ لینا چاہیئے۔ جس سادگی کے ساتھ وہ بیان  
 کی جاتی ہیں۔ اور ان پر زیادہ غور و فکر ذہانت کا غلط استعمال ہے گویا ان کی حقیقت  
 بالکل وہی ہے جو ایک پردہ کی تصویر کی جس کے نہ اس طرف کچھ ہے نہ اس طرف  
 لیکن اہل مغرب نے اپنی جستجو برابر جاری رکھی اور اسی صدی میں دو بھائی جو گرم برہمن  
 (J. G. B. Brahmins) کے نام سے مشہور ہیں مرنی سے اٹھے۔ اور  
 انھوں نے نہایت محنت سے مختلف ممالک کی روایات جمع کر کے ثابت کیا کہ  
 بہت سی روایتیں تحریریں آنے سے قبل لوگوں میں زبانی منتقل ہوتی چلی آ رہی تھیں۔



اور یہ تاریخی حثیت رکھتی تھیں، لیکن بعد کو ان میں رنگ آمیزی کر کے مذہبی حثیت دیدی گئی۔ گرم برادرس کا یہ خیال قابل قبول ہو یا نہ ہو لیکن ان کی تحقیقات کے سلسلہ میں سب سے زیادہ اہم اکتشاف یہ ہوا کہ جس طرح سنسکرت زبان اور مغربی زبانیں متماثل ہیں۔ اسی طرح یورپ کی آریہ قوموں کی روایات اصنامی اور ویدوں کی روایات بھی ایک ہی ماخذ سے تعلق رکھتی ہیں۔ مثلاً وینس۔ اہل رومہ کی مشہور دیوی ہے جس سے تمام کاروبار حسن و عشق متعلق سمجھا جاتا ہے۔ بعد کو یہی دیوی یونانیوں کے یہاں بھی آگئی اور بعض ایسی روایتیں اس سے منسوب کر دی گئیں۔ جو اہل رومہ میں نہ پائی جاتی تھیں۔ لیکن اس کا اصل ماخذ سنسکرت کا لفظ وان یا وین ہے جس کے معنی خواہش و محبت کے ہیں چنانچہ گردان سنسکرت میں محبت کی دعاؤں کو کہتے ہیں۔ اور مہنا وان محبت کی قربانیوں کو سنسکرت میں وینسا و لکش عورت کے معنی میں آتا ہے۔ جس سے اینگلو سکسن لفظ (Winn) جرمن (Wonne) اور انگریزی (winsome) نکلتے ہیں۔

(venery, venerate, venerable) بھی اسی سے مشتق ہیں۔ اور ہو سکتا ہے کہ مشہور سائون یا بین بھی اس سے نکلا ہو، اسی طرح یونانیوں کا سب سے بڑا دیوتا جو خدائے خدایگان کا مرتبہ رکھتا ہے زیوس (Zeus) یا دیوس پاٹر (Zeus Pater) ہے اہل رومہ اسے جیوٹر کہتے تھے۔ سنسکرت میں اس کا نام دیوس پتر (Dyus Pater)



ہے اور ان سب کا متحدہ لفظ ہونا ظاہر ہے۔

ویدوں کی روایات میں ایک یوتا کا نام دیا گیا ہے اور دوسرے کا کہ لیساسوا  
 زنداوستا میں ان کو پھرتانا اور کر لیسپا کہتے تھے۔ تریا اور پھرتانا وہی ہیں۔  
 جو بعد کو فریدوں ہو گئے مگر لیساسوا اور کر لیسپا، گر شاسپ بن گئے۔ روایات  
 ویدو زنداوستا سے معلوم ہوتا ہے کہ در پھرتا نے از دہاک کو قتل کیا تھا۔ آپ  
 مجھے کہ از دہاک کیا ہے؟ وہی جسے صنہاک کہتے ہیں۔ اور در پھرتا سے مراد یہاں  
 فریدوں ہے۔ پھر فریدوں کے ہاتھ سے صنہاک کے قتل ہونے کا حال شاہنامہ  
 میں اکثر حضرات نے پڑھا ہوگا۔ یونانیوں میں صبح کی دیوی نام اکیوس (Acyos)  
 ہے۔ ہندوں کے یہاں روشاس (Roshas) ہے۔ یونانیوں کا دیوتا مارٹوس  
 ہندوں کا دیوتا (Mars) ہے۔ اور اہل روم کا دیوتا مارس، ہندوں  
 کا مارٹوس ہے۔ اور ان سب کا ہم لفظ ہونا ظاہر ہے۔

الغرض مغربی اقوام اور ایرانیوں کی روایات بہت کچھ ہندوؤں کی روایتوں  
 سے ملتی جلتی ہیں اور چونکہ یہ سب آریہ نسل کے ہیں اس لئے معلوم ہوتا ہے کہ  
 وسط ایشیا چھوڑنے سے قبل ہی بعض روایات ان میں رواج پا چکی تھیں جو بعد  
 کو بھی ان میں قائم رہیں۔

اس جستجو و تحقیق کے سلسلہ میں ایک بات اور بہت عجیب و غریب معلوم ہوئی  
 وہ یہ کہ بعض الہامی مذاہب کے لبر پیر میں جو روایات پائی جاتی ہیں۔ ان میں سے اکثر



کاسراغ انسان کے اس عہد وحشت تک پہنچتا ہے۔ جب روایات اصرامی کا شاید آغاز ہی ہوا تھا۔ مسیح سے تقریباً ۴۰۰ سال قبل مصری تمدن کا آغاز ہوتا ہے اور چھ ہزار سال قبل بابل کے تمدن کا۔ جب حضرت موسیٰ کے زمانہ کے فرعون رومیس ثانی کا وجود بھی نہ تھا۔ لیکن کس قدر حیرت کی بات ہے کہ جو روایات توریت یا اسفار خمسہ میں پائی جاتی ہیں۔ ان میں سے بعض وہی ہیں جن کے منتشر لیکن رسائی اجزاء، قدیم مصری و بابلی روایات اصرامی میں نظر آتے ہیں۔

بہر حال اس میں شک نہیں کہ دیدوں کے اصرامی روایات اور یورپ کی اکثر اقوام کی روایات بہت کچھ متحد الماحذ معلوم ہوتی ہیں۔ اور ان میں اگر کوئی فرق ہے تو صرف یہ کہ دیدوں کی روایات کا جزو و غلہ ان کی معنویت و روحانیت ہے اور اہل مغرب نے آٹ کی حیثیت سے بجائے نفسیاتی اہمیت کے نفسانی جذبات ان سے وابستہ کر دیے۔

قدیم ترین لٹریچر خواہ وہ ہندوؤں کا ہو یا یونانیوں کا اس کا مطالعہ ہمیں جس طرف لیجاتا ہے۔ وہ ہی ہے۔ جہاں زبان کے تحلیل و تجزیہ کے سوا اور کوئی صورت دہمائی کی ہمیں نظر نہیں آتی اور اس سے یہ ضرور ثابت ہوتا ہے کہ عہد قدیم کی تمام قوموں میں ایک زندہ قوت کا عقیدہ مشترک طور پر پایا جاتا تھا۔ اور وہ یہ لحاظ اختلاف نظر اس قوت کے مختلف نام رکھنے میں انہیں چیزوں کے مدد لیتے تھے، جو ہر وقت ان کے مشاہدہ میں آتی رہتی تھیں اور یہیں سے



روایات اہنامی کی بنیاد پڑتی ہے،

اس میں کلام نہیں کہ یہ کوشش زمانہ کے ساتھ ساتھ مختلف صورتیں اختیار کرتی گئی۔ یہاں تک کہ بعض اقوام میں اس نے ایک مستقل شریعت و مذہب کی شکل پیدا کر لی اور اس کی ابتدائی صورت مفقود ہو گئی۔ پھر اس دور میں جب کہ ہر چیز علم و عقل کی کسوٹی پر کسی جا رہی ہے۔ اہنامی مذاہب یا ان کا لٹریچر مذہبی نقطہ نظر سے تو خیر کوئی اہمیت حاصل نہیں کر سکتا لیکن ادب و انشا یا آرٹ کی حیثیت سے جو قیمتی معلومات اس سے حاصل ہو سکتی ہیں ان کی اہمیت بدستور قائم ہے اور رہے گی۔

اسی سلسلہ میں ایک اور چیز بھی قابل ذکر ہے جسے انگریزی میں *Myths* کہتے ہیں اور جس کا ترجمہ گھریلو کہانیاں زیادہ مناسب ہوگا۔ دنیا کی کوئی قوم ایسی نہیں ہے جس میں اس نوع کی کہانیوں کا رواج نہ ہو لیکن ان کو علم الاہنام یا روایات اہنامی سمجھا درست نہیں ہے، ان دونوں میں بہت فرق ہے اول الذکر سے مراد صرف وہ روایات ہیں جن میں دیوتاؤں، دیویوں، یا خداؤں کا ذکر پایا جاتا ہے یعنی یہ کہ انسان قدیم نے خدا کے تصور کو کن کن مادی صورتوں میں پیش کیا۔ اور گھریلو کہانیاں زیادہ تر ان واقعات و تاثرات کا نتیجہ ہیں جو انسان کو اس کی روزی و رنگی میں پیش آتے تھے۔ گویا یہ الفاظ دیگر گوں سمجھئے کہ یہ کہانیاں انسان قیود کی معاشرت و معیشت، تہذیب و کلچر کے متعلق تھیں۔ یا پھر ان کو عام قیاسات



سے جو تدبیر بنائے لاعلمی قلم کئے جاتے تھے، اس میں انسان کا تفریحی عنصر بھی شامل تھا اور مذہبی عنصر بھی۔ شاعرانہ میلان بھی شامل تھا اور اخلاقی رجحان بھی نوک نور کا لفظ سب سے پہلے ۱۸۴۶ء میں ایک شخص ٹامس نامی نے استعمال کیا اور اسی وقت سے اس کی چھان بین شروع ہوئی۔ یہاں تک کہ اب پائل علم الٹا کی طرح اس کی بھی مختلف کرٹیاں جوڑ کر یہ معلوم کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے کہ انسان قدیم کی تہذیب و شائستگی یا عقائد کا سراغ کس حد تک ان کے ذریعہ سے چلایا جا سکتا ہے۔

اس میں شک نہیں کہ قصہ گوئی انسان قدیم کا بھی نہایت دلچسپ مشغلہ رہا ہے۔ اور اس ذریعہ سے اس نے بہت سی اصلاحی خدمات بھی انجام دی ہیں۔ چنانچہ آج بھی اقوام عالم کے اصلاحی لیٹریچر میں ان کو بڑا مرتبہ حاصل ہے۔ پینچ تار، کلید و منہ، سرت ساگر، الف لیلا، ایپس فیلیس در حداد Aesop's fables) سب اسی لیٹریچر میں شامل ہیں۔ بلکہ فرید الدین عطار کا منطق الطیر سعدی کی گلستان، جامی کی بہارستان اور نلسونی مولانا کے روم کی اکثر حکایات اسی سلسلہ کی چیزیں ہیں۔ جنہوں نے انسانی اخلاق کی تعمیر میں غیر معمولی حصہ لیا ہے۔ مختلف قوموں اور ملیعتوں کی ذہنیت و تعلیم کے لحاظ سے یہ کہانیاں بھی مختلف درجہ کی ہیں۔ چنانچہ سب سے زیادہ سادہ و معصوم وہ کہانیاں ہیں جو عام طور پر بامیں اپنے چھوٹے بچوں کو سناتی رہتی ہیں۔ اور ہمارے ہندوستان



میں چڑے چڑیا کی کہانی اور چاند کی بڑھیا کی داستان اس سلسلہ کی خاص چیزیں ہیں لیکن آپ یہ سن کر غالباً تعجب کریں گے کہ یہ کہانیاں صرف ہندوستان ہی کے لئے مخصوص نہیں ہیں بلکہ یورپ ایشیا کی بہت سی قوموں میں تھوڑے تھوڑے تغیر کے ساتھ رائج ہیں۔ اور اس سے تپہ چلتا ہے کہ انسان اپنے ابتدائی سادہ دور میں کیسی کیفیات رکھتا تھا۔ اور بعد کو ماحول کے اختلاف نے اس کی قوت فکر و خیال میں کیسے کیسے انقلاب پیدا کئے ہر چند اس میں شک نہیں کہ گھریلو کہانیاں روایات اصرافی کے بعد پیدا ہوئیں۔ لیکن چونکہ ان دونوں کا ماخذ وہی انسان کی ابتدائی لاعلمی ہے۔ جب وہ مناظر قدرت اور حوادث روزگار کو قیاس و خیال کی انتہائی سادگی مگر نہایت دلکش کنایہ و تشبیہ کے ساتھ سمجھنے اور بیان کرنے پر مجبور تھا۔ کس لئے یہ دونوں ذریعے ہمیں اسی نتیجہ پر پہنچاتے ہیں کہ وہ اصرافی روایات ہوں یا گھریلو کہانیاں ہیں۔ سب انسان کے ابتدائی شعور کی یادگار۔ جب طلوع و غروب، موسموں کے تغیر، طوفان یا دوبارال اور زلزلہ وغیرہ سے متاثر ہو کر وہ اپنے جذباتِ مسرت و غم ایک خاص زبان میں ادا کیا کرتا تھا۔ لیکن انسان قدیم کی یہ شاعری زمانہ حال کے انسان کی شاعری نہ تھی کہ حال کچھ ہے اور قال کچھ بلکہ جو کچھ وہ کہتا تھا اسے سچ سمجھتا تھا۔ اور اسی سچ سامنے اپنا سر عقیدت جھکا دیتا تھا۔



## صنمیات یونان و روم

آج کی تقریر کا موضوع روم و یونان کا علم الاصنام ہے جس کو دو حصوں میں تقسیم کرنا مناسب ہے، ایک وہ جس میں اُس کی روح اُس کا مانعہ، اور ترقی و انحطاط پر گفتگو کی جائے اور دوسرا وہ جس میں نفس روایات کے نمونے پیش کیے اُن کے اصنامی لٹریچر کی نوعیت کو ظاہر کیا جائے۔

آج میں پہلے حصہ کو لے کر ایک اجمالی تبصرہ ان ملکوں کے علم الاصنام پر کرتا ہوں۔

عام طور پر لوگوں کا خیال ہے، اور غالباً غلط نہیں کہ مذہب عہد صنم پرستی کے ارتقائی دور کی چیز ہے ہر خدیہ قیاس کہ انسان مبتدئ پوجتے پوجتے خدا تک



پوچھ گیا۔ بظاہر صرف شاعرانہ بات معلوم ہوتی ہے۔ لیکن سچ پوچھئے تو تمام شکاری  
میں مجاز و حقیقت ہی ایک ایسا خیال ہے جسے علمی نقطہ نگاہ سے دیکھا جاسکتا  
ہے۔ یہاں تک کہ اگر معتقدینِ ڈارون چاہیں تو وہ اس کو نظریہ ارتقار سے بھی  
تعبیر کر سکتے ہیں۔ لیکن موضوعِ زیر بحث میں دیکھنے کی چیز یہ ہے کہ ٹھیک اُس  
وقت جبکہ دنیا بتوں سے معمور تھی۔ رومہ و یونان میں کوئی ادارہ ایسا بھی تھا جو  
اصنامی روایات سے علیحدہ مذہب و اخلاق کا کوئی مفہوم رکھتا ہو۔ یا یہ کہ ان کا مذہب  
صنم پرستی دونوں ایک ہی چیز تھیں۔

اس سوال کو پیش نظر رکھیں وقت ہم رومہ و یونان کے صنمیات پر غور کرتے  
ہیں تو ہم دونوں ملکوں کے متعلق دو مختلف نتیجوں پر پہنچتے ہیں۔ یعنی اہل رومہ کی  
صنم پرستی میں تو ہمیں ایک حد تک اخلاقیات کی وہ جھلک ضرور نظر آتی ہے جسے  
مذہبی سنجیدگی سے تعبیر کیا جاسکتا ہے۔ لیکن یونانیوں کے یہاں کیفیتِ دھرمی  
ہے۔ اور معلوم ایسا ہوتا ہے کہ شاید ان کا احساسِ مذہب ان کی صنم پرستی سے  
علیحدہ کوئی چیز تھا۔

اس میں کلام نہیں کہ اہل یونان بہت سے دیوتاؤں کو پوجتے تھے، اور ان کا  
تصور وہ پیکرِ انسانی ہی کی صورت میں کیا کرتے تھے، لیکن جس وقت ہم ان کے  
روایاتِ اصنامی کا مطالعہ کرتے ہیں۔ تو ان دیوتاؤں کے اخلاق ہم کو انسانی معیار  
سے بھی گورے ہوئے نظر آتے ہیں۔ اور کسی طرح یہ ماننے کو بھی نہیں چاہتا کہ



انہوں نے خود اپنے اخلاق کا بھی ایسا کوئی معیار قائم نہ کیا تھا، جو بقا و تمدن کے لئے  
 اُن کے زمانہ میں بھی اتنا ہی ضروری تھا جتنا آج چہ جائیکہ مذہبی معیار اخلاق کہ وہ  
 تو اس سے بد جہا بلند ہے مثلاً ملاحظہ فرمائیے۔

اُن کا سب سے بڑا دیوتا جسے خدائے خدا لگان "یارب اکبر سمجھنا چاہیئے۔  
 دیوس تھا۔ یہ ذہنی و جسمانی دونوں قوتوں کے لحاظ سے انتہائی عظمت و بزرگی رکھتا  
 تھا۔ وہ نہ صرف جملہ مخلوق بلکہ تمام دیوتاؤں کا بھی خدا تھا۔ وہ رعد و برق کا بھی مالک  
 تھا۔ اور ستاروں کا بھی، وہ قانون کا محافظ تھا۔ اور بادشاہوں کا مربی، وہ مجرموں  
 کو سزا دینے والا تھا۔ اور نیک کرداروں کا حامی۔ وہ عجیب ال بھی تھا۔ اور کارساز  
 بھی۔ وہ مقدرات کا بھی مالک کہتا تھا۔ اور حوادثِ روزگار کا بھی۔ الغرض جملہ نظام  
 کائنات اُس کے سپرد تھا۔ لیکن اسی کے ساتھ جب ہم اس خدائے اکبر کے اخلاقی  
 پہلو پر بھی نگاہ ڈالتے ہیں۔ تو حیرت ہوتی ہے کہ یونانیوں نے مجرم و نیک کی تفریق  
 کا مفہوم کتنا عجیب و غریب قرار دے رکھا تھا۔

اُن کے اس خدائے بزرگ کا اولین بنما کیر لکیر تو یہ تھا۔ کہ یہ تمام خدائی  
 عظمت اس نے اپنے باپ کو وٹس کو ہلاک کر کے حاصل کی تھی۔ اُس کے بعد  
 دوسری نمائش اخلاق حضرت سنے یہ کی کہ اپنی بہن ہیرا (Hera) سے شادی  
 کر لی۔ لیکن چونکہ تعلق عینی کے باب میں اُس کے جوش و ولہ کی کوئی انتہا نہیں  
 تھی۔ اس لئے اُس نے صرف ہیرا پر کفایت نہیں کی۔ بلکہ متعدد اور درجہ کی



دیویوں سے بھی رشتہ موصلت قائم کیا۔ یہاں تک کہ فانی دنیا کی عورتوں کو بھی  
اُس نے مختلف حیلوں سے بے آبرو کیا۔ شاہ سپاٹا کی مشہور حسین بیوی لیدا  
حوض پرنگی نہا رہی تھی کہ دیوس اُسے دیکھ کر فریفتہ ہو گیا۔ اور فرامینس بن کر لپٹ  
گیا۔ اس سے کئی اولادیں پیدا ہوئیں۔

شاہ آرگوس کی پری پیکر لٹکی ڈانائی (Danae) ایک برج میں پھپی ہوئی  
تھی کہ دیوس نے سونے کی بچھاڑ بن کر اُس کی قربت حاصل کی۔ یوروپا شا  
فینیشیا کی لٹکی اپنے بارغ میں پھول جن رہی تھی کہ دیوس میل کر وہاں پونچا اور اُسے  
اٹھا کر جزیرہ کریٹ لے آیا۔ یہ اوداسی قسم کے بہت سے واقعات اس خدائے  
اکبر کی اخلاقی کمزوریوں کے یونانیوں کی روایات میں نظر آتے ہیں۔ پھر اس اخلاقی  
الخطا میں صرف تنہا دیوس ہی متبلا نہ تھا۔ بلکہ اُن کے دوسرے دیوتاؤں میں بھی  
یہ کمزوری پائی جاتی تھی۔ مثلاً اُن کی ایک نہایت مشہور دیوی اتھنا تھی۔ جو دیوس کے  
سر سے پیدا ہوئی تھی، لیکن اپنے باپ ہی کی طرح مکار و فریبی بھی تھی۔ ایریس اُن کا  
جنگی دیوتا تھا، اور فتح و کامیابی کے لئے اُس کی مدد چاہی جاتی تھی۔ لیکن عجیب بات  
یہ ہے کہ بعض روایات سے اس کی انتہائی بزدلی بھی ظاہر ہوتی ہے ایک بڑا  
اہم دیوتا اُن کا اورانوس بھی تھا۔ لیکن اُس نے اپنے باپ کو ہلاک کر ڈالنے میں  
مطلق تامل نہ کیا۔ اور کروئس دیوتا تو ایسا شفیق القلب تھا کہ اُس نے اپنے بچے ہی کو  
کھالیا۔



ان تمام روایات کے ساتھ ساتھ جب ہم اس حقیقت پر نگاہ ڈالتے ہیں کہ کیا اُس وقت خود اہل یونان کے اخلاق بھی اتنے ہی گہرے ہوئے تھے۔ توحیرت برتی ہے کہ جو باتیں وہ خود اپنے سے منسوب کیا جانا پسند کرتے تھے انہیں دیتاؤں سے کیوں منسوب کرتے تھے۔ اور کیوں ایسے دیتاؤں کے حضور میں قربانیاں وغیرہ پیش کر کے انہیں خوش کرنے کی کوشش کرتے تھے،

ظاہر ہے کہ یونانیوں کے تمدن اور روایات میں یہ اصول اختلاف بتدارک ہی سے چلا آ رہا تھا۔ لیکن تعجب ہے کہ زینوفون سے لیکر یوپیڈس تک اُسے افلاطون کے اُس نے تو ضرور قربانیوں کی مخالفت کی فلاسفہ یونان میں سے کسی اور نے اس امر کی کوشش نہیں کی کہ ان روایات سے یہ عنصر علیحدہ کر دیا جائے یا کوئی اور اصلاحی صورت سوچی جائے۔

قدیم یونانی تاریخ و انشراح کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ اہل یونان کا مذہب تھے۔ وہ متعدد و خداؤں کو مانتے تھے۔ جن میں زیوس کا مرتبہ سب میں بلند تھا۔ اور دوسرے اُس کے فرشتوں کی حیثیت رکھتے تھے۔ البتہ وہ اسے کوئی الہامی چیز نہ جانتے تھے۔ اور نہ کوئی الہامی کتاب رکھنے کے مدعی تھے۔ اُن کے یہاں مذہبی رہنماؤں کا بھی جوہ نہ تھا۔ حکومت کے قانون کے مطابق جو مراسم عبادت مقرر تھے لوگ اُن کی پابندی کرتے تھے۔ اور ہر شخص اپنی مرضی کے مطابق ان کی توجیہ و تعدیل کر لیا کرتا تھا۔ اُن کا اعتقاد کائنات و نظام کائنات کے متعلق یہ تھا کہ جو



کچھ دنیا میں ہو رہا ہے۔ اُس کا کسی نیک انجام پر منہ ہی ہونا ضروری ہے۔ اسی کے ساتھ  
 وہ یہ بھی یقین رکھتے تھے کہ باپ و ادا کے گناہوں کا اثر ان کی اولاد پر بھی پڑتا ہے  
 دوسری دنیا کے متعلق جو کچھ ملن کا اٹھا تھا۔ وہ ہومر (Homer) کے  
 زمانہ تک یقیناً صنی زنگ رکھتا تھا۔ اور اُس میں کوئی مذہبی پاکیزگی یا بلندی شامل  
 نہ تھی۔ لیکن بعد کو جب انہوں نے دیکھا کہ ہمیشہ یہ نہیں ہوتا کہ اچھے کاموں کا اچھا  
 ہی نتیجہ پیدا ہو۔ اور بُرے کاموں کا بُرا۔ اُسی کے ساتھ بے گناہوں اور معصوموں  
 کی تکلیف و اذیت کی وجہ یہی اُن کی سمجھ میں نہ آئی۔ کہ یہ اسلاف کے کارِ بد کا نتیجہ ہے  
 تو مستقبل کی سزا اور جزا کی طرف ان کا خیال منتقل ہوا اور افلاطون کے زمانہ میں پڑھے  
 لکھے معزز یونانیوں کا یہی عقیدہ تھا۔ کہ اس عالم کے اعمال کی سزا اور جزا دوسرے عالم  
 میں ملنا ضروری ہے۔ سب سے زیادہ عجیب و غریب بات اُن کے معتقدات میں یہ ہے  
 کہ اُن کے یہاں شیطان کا وجود نہیں پایا جاتا۔ گویا بالفاظ دیگر یوں سمجھنا چاہیے۔ کہ  
 وہ انسانی گمراہی کا تعلق صرف انسانی ذات سے قرار دیتے ہیں۔ اور اس میں کسی  
 دیوتا یا مافوق الفطرت ہستی کے اشارہ یا مرضی کو شامل نہیں کرتے۔ لیکن بائبل میں  
 ہم ان دیوتاؤں کی خصوصیات اخلاق کا مطالعہ کرتے ہیں۔ تو ان میں تمام دیہی عیب  
 نظر آتے ہیں جن کو وہ خود اپنے لئے کبھی پسند نہ کرتے تھے۔ پھر اس تضاد و اختلاف  
 میں باہم تطابقی پیدا کرنے کی کوشش اگر کی جائے تو اس کی صرف تین تاویلیں ہو سکتی  
 ہیں۔ یکساں کہ وہی فعل جو انسانوں کیلئے مکروہ ہے۔ یونانیوں کے نزدیک خدا کیلئے



جائز و مستحسن تھا لیکن یہ تاویل بعید از قیاس ہے کیونکہ خوبی محض کا جو مفہوم انہوں  
 نے قائم کر رکھا تھا۔ وہ کبھی اس کی اجازت نہ دے سکتا تھا کہ اپنے دو تاویل سے وہ  
 ایسی باتیں منسوب کریں کہ اگر وہ خود ان سے سرزد ہوں تو دو تاویل سے باز پرس  
 کریں۔ دوسری یہ کہ ان روایات کا حقیقی مفہوم کچھ اور ہے۔ جو ظاہری الفاظ سے  
 کوئی تعلق نہیں رکھتا۔ یہ تاویل ان روایات میں تو ممکن ہے جن کا تعلق صرف  
 حوادث طبیعی یا مناظر قدسیہ ہے۔ لیکن مکاری و فریب، شہوت پرستی و ہوس  
 رانی وغیرہ کے ان واقعات میں جو قیوس اور دوسرے دو تاویل سے منسوب کی جاتی  
 ہیں۔ اس تاویل کی بھی گنجائش نہیں۔ تیسری تاویل یہ کی جاتی ہے کہ تمام روایات  
 اصرافی صرف گمراہ شعرا کے ذہن کی پیداوار ہیں جس کو حقیقی معتقدات سے  
 کوئی تعلق نہیں ہے اور یہی ایک تاویل ایسی ہے جسے قرین عقل کہا جاسکتا ہے۔  
 الغرض یہ کہنا کہ یونانیوں کی اصرافی روایات اور ان کا مذہب ایک ہی چیز  
 تھی کسی طرح درست نہیں ہو سکتا کیونکہ ان کے اخلاق پر بجائے صنمیات  
 کے مذہبیات ہی کی حکومت قائم تھی۔ لیکن یقینی ہے کہ ان کے مذہب کا تعلق  
 وحدانیت سے نہ تھا۔ بلکہ خدا کی خدائی کو وہ بہت سی مافوق الفطرت قوتوں میں  
 تقسیم کر کے کاروبار خداوندی کو تقسیم عمل کے نظریہ کے مطابق چلایا جانا زیادہ  
 قرین عقل سمجھتے تھے۔ یہاں تک تاویل یونان کی صنم پرستی کا ذکر تھا۔ اب اہل در  
 کو بھیجئے۔



قدیم اہل رومہ کا مذہب اپنے مآخذ کے لحاظ سے بہت کچھ یونانیوں کے مذہب سے ملتا جلتا معلوم ہوتا ہے۔ اور یہی سبب تھا کہ بعد کو دونوں کے مذاہب آپس میں نہایت آسانی سے ملکر ایک ہو گئے۔

رومہ کے قدیم باشندے جنہیں لاطینی و سائبینی کہتے ہیں اور قدیم یونانیوں کے آباؤ اجداد سب اپنی نسل کے لحاظ سے ایک ہیں۔ کیونکہ یہ سب عہد قبل تاریخ کی اس قوم سے تعلق رکھتے ہیں جو پلاسکی کہلاتی ہے اور یونان کی اصلی آبادی تھی۔ وجہ ہے کہ پلاسکی قوم کے بہت سے دیوتا ان دنوں میں رواج پائے گئے۔ ہرچند یہ صحیح ہے کہ اہل رومہ کی فہمی تربیت، قومی نشوونما، تمدنی تہذیب و شائستگی پر اثر مہیا کا بڑا اثر پڑا تھا۔ لیکن جس حد تک اہل رومہ کے مذہبیات کا تعلق ہے۔ یہ اثر بالکل خارجی حیثیت رکھتا تھا۔ اور سوائے ظاہری مراسم کے مذہب کے اصلی معتقدات پر اثر انداز نہ ہوا تھا۔

ہرچند رومہ کی اطالی، سائبینی، اور اتروری قوموں کے مذاہب مقامی اثرات سے بہت کچھ متاثر ہوئے لیکن ان قوموں کی اجتماعی خصوصیات جو نہیں ہوئیں۔ اور ان کی جھلک ان کی روایات میں ہمیشہ پائی گئی۔ چنانچہ وہ شاعرانہ ذہنیت اور تخیل کی آفرینش جو اہل یونان میں پائی جاتی تھی اور جس نے ان کے مذاہب و روایات کو دلکش و رنگین بنادیا تھا اہل رومہ کی روایات میں بالکل مفقود تھی۔



اور اسی لئے ان کے دیوتاؤں میں  
وہ کمزوریاں نہیں پائی جاتیں۔ جو یونانی دیوتاؤں میں نظر آتی ہیں۔ اہل رومہ کی ذہنیت  
اہل یونان سے درمختلف تھی۔ یہ ذہنی زندگی کے زیادہ دلدادہ تھے۔ اور وہ عملی  
زندگی کے۔ یہ سوچتے زیادہ تھے اور کرتے کم تھے۔ ان کے یہاں جو کچھ تھا کام ہی  
کام تھا۔ اور صرف خیال کے لئے نہ ان کے پاس دماغ تھا۔ نہ وقت اسی لئے  
اہل رومہ کے مراکم عبادت بھی سادہ، سنجیدہ اور متین تھے جن سے جذبہ احترام  
نیا وہ نمایاں ہوتا تھا، چونکہ یہ جماعت نہایت ہی سادہ قسم کی گلہ بان قوم سے نکلی  
تھی۔ اس لئے قدیم اہل رومہ کے قدیم مذہب میں کھلا ہوا۔ سرزبانی و دہقانی  
رنگ جھکتا ہے۔ اور ان کے دیوتا بھی وہی ہیں۔ جن کا تعلق کاشتکاری، بھڑول  
کی رکھوالی، اچھی بارش اور اچھی پیداوار وغیرہ سے ہے ان کے بعض دیوتاؤں  
کے سپرد گھروں کی نگرانی اور حفاظت بھی تھی۔ اور قبائلی اسباب و راحت کی  
فراہمی بھی۔ چنانچہ اس مخصوص انداز کی مذہبیت عبادت نے اہل رومہ میں بہت  
عرصہ تک خصوصیات دہقانی قائم رکھیں۔ اور سلطنت کی بنیاد پڑنے کے بعد  
بھی ان کے تہواروں اور مراکم عبادت میں یہ کیفیت عرصہ تک باقی رہی۔  
ان کاشتکارانہ دیوتاؤں کے پہلو پہلو بعض ایسے دیوتا بھی زمانہ قدیم سے  
ان کے یہاں چلے آتے تھے۔ جو ان کی تمدنی و ادبی زندگی کے محافظ و نگراں تھے۔



جن میں سب سے بڑا دیوتا جیو پتر تھا۔ اس کے بعد جوں جوں اُن کی سیاسی اہمیت بڑھتی گئی دیوتاؤں کی تعداد میں بھی اضافہ ہوتا گیا۔ اور آہستہ آہستہ انسانی عنصر بھی ان میں داخل ہونے لگا۔ مثلاً مارس (Mars) جو جیو پتر (Jupiter) کے بعد نہایت اہم دیوتا سمجھا جاتا تھا۔ یہ جنگ کا دیوتا تھا اور شہر کی حفاظت اسی کے سپرد تھی۔

جب اہل روم نے اور زیادہ ترقی کی اور سلطنت زیادہ وسیع ہوئی تو روم کی حفاظت کا کام انہوں نے تین دیوتاؤں کی کمیٹی کے سپرد کر دیا جس میں صدد کی حیثیت جیو پتر کی تھی اور باقی دو ممبروں میں ایک جیو پتر کی بہن جونو (Juno) اور دوسری اس کی لڑکی مائرہ (Minerva) تھی ان کے علاوہ ایک اور اہم دیوی کی پرستش اُن کے یہاں پائی جاتی تھی جس کا نام وِسٹا تھا اور سمجھا جاتا تھا کہ دنیا میں آگ پیدا کرنے کا باعث یہی دیوی تھی۔ یہ تھے وہ خاص خاص دیوتا جن کی پرستش اہل روم کے حکمران طبقہ کا مذہب تھا۔

ان کے علاوہ درجہ دوم کے دیوتا اور بھی ان کے یہاں پائے جاتے تھے جن کا تعلق اخلاقی سیاسی اکابر و باری اور تفریحی زندگی سے تھا۔ ان دیوتاؤں کی تعداد اہل روم کے فوق و ضرورت کے لحاظ سے برابر بڑھتی گئی۔ اور معمولی روز کے واقعات و حوادث بھی وہ دیوتاؤں یا دیویوں سے منسوب کرنے لگے۔ یہاں تک کہ ایک دیوی ان کے یہاں فسونیہ تھی جس کا کام یہ تھا کہ چلنے یا کام کرنے کے بعد



جوخستگی پیدا ہو جاتی ہے اُسے دور کرتی ہے۔  
 اہل روم کے روایاتِ اعتدالی کا مطالعہ کرتے ہوئے معلوم ہوتا ہے کہ ان  
 کے مذہب کی بنیادین چیزیں پر قائم تھیں۔ منظرِ قدرت، تمدنی زندگی اور اخلاق  
 اور جب تک ان کی سلطنت محدود رہی ان کے عقائد میں کوئی اضافہ نہیں ہوا۔  
 لیکن جب فتوحات وسیع ہوئیں اور تعلقات تمدن بڑھے تو خارجی اثرات اور  
 وہ بھی خصوصیت کیسے متبادل یونان کے ان پر بہت پڑے اور نہ صرف عقائد بلکہ  
 مراسمِ عبادت میں بھی تغیر پیدا ہونے لگا۔ اور متعدد نئے دیوتا ان کے مذہب  
 میں شامل ہو گئے۔

انہیں غیر ملکی دیوتاؤں میں سے ایک اپالو تھا جس کا بڑا عظیم الشان مندر روم  
 میں تیار کیا گیا۔ بعد کو دو دیوتا کیسٹر اور بولکس کا اضافہ اور ہوا۔ اور پھر تو یہ تعدد برابر  
 بڑھتی رہی۔

جب تک اہل روم کی تہذیب ایک قومی حیثیت اختیار کئے رہی باوجود ان  
 تمام اجنبی دیوتاؤں کی مداخلت کے وہ اپنی خصوصیات پر قائم رہے اور ان غیر ملکی  
 عناصر کو اجنبی ہی سمجھتے رہے۔ لیکن کارٹیج کی دوسری لڑائی کے بعد جس نے اہل  
 روم کی تہذیب قدیم کا رخ بالکل بدل دیا ان پر یونانی اثرات بہت غالب آ گئے  
 اور انہوں نے ان کی روایاتِ اعتدالی کو بھی نہایت آدائی سے قبول کرنا شروع  
 کیا ہر چند اس کے بعد بھی انہوں نے اپنے دیوتاؤں کے نام اور اپنے مخصوص مراسم



قائم کرنے کی کوشش کی لیکن آہستہ آہستہ اس میں بھی ضعف پیدا ہونے لگا اور یونانی لیر پھرنے پورا تسلط قائم کر لئے اپنی روایات ان میں کثرت سے رائج کر دیں پھر لطف یہ ہے کہ اہل روم نے یونانی روایات کا اثر قبول کیا بھی تو اس وقت جب ہاں بہتر روایات کی جگہ بدتر روایات نے لے لی تھی۔ اور جن سے بجائے سنجیدگی و متانت کے لہو و لعب، عیش و نشاط، اور انحطاط اخلاق کا پتہ چلتا تھا۔ آگسٹس نے بہت کوشش کی کہ یونان کا یہ غربِ اخلاق مختصر علیحدہ ہو جائے اور اہل روم کی قدیم مذہبی روایات پھر زندہ ہو جائیں۔ چنانچہ اس نے پرانے پرانے مندراں کو تعمیر کرائے، قدیم مراسم کے اجرا کیلئے سخت احکام نافذ کئے۔ اسی طرح وہاں کے مشہور شاعر اودون نے اپنی نظموں کے ذریعہ سے روایات قدیم کو زندہ کرنا چاہا۔ اور آگسٹس کے بعد اس کے جانشینوں نے انتہائی کوشش کی لیکن کامیابی نہ ہوئی اور آخر کار دومہ کا اصنامی مذہب بھی مٹ ہی ہو گیا جو یونانیوں کا تھا۔ اور جس میں ہیجان، نشاط، نفس پرستی اور رنگ رلیوں کے سوا کچھ نہ تھا۔

(نگار ستمبر ۱۹۲۶ء)



## ہندوؤں کا علم الاصنام

کرۂ زمین کا کوئی حصہ ایسا نہیں جسکا افسانہ سرزمین ہند سے زیادہ دلچسپ  
 حیرت انگیز ہو۔ اگر تہذیب و مدنیت کی دنیا میں افریقہ اپنے دیائے نیل کی دیوں  
 پر اور مشرق ادنیٰ اوجاہ و فرات سے سیراب ہو نیوالی زمین پر فخر کر سکتا ہے۔ تو مشرق  
 بعید بھی مصر و بابل کے دوش بدوش ہندوستان کے ان میدانوں کو ہستانوں  
 اور وادیوں کو پیش کر سکتا ہے۔ جہاں آریہ قوم عہد قدیم کے اس دور میں جب ذہن و خیال  
 کی تہذیب مستقبل بعید کی تائید میں معدوم تھی۔ جب طرانی اور منسا کی بنیاد کو بھی دینے  
 قبول نہ کیا تھا۔ جب دادو کے نغموں سے دنیا نا آشنا تھی۔ جب ہمارے گیتوں  
 سے زمانہ آگاہ نہ تھا۔ جب کہ مسیح کی پیدائش کو پورے چار ہزار برس باقی تھے جبکہ



ابراہیم خلیل اللہ کسی بُت کدہ کو توڑ کر دین حنیف کی بنیاد ڈالنے کیلئے دنیا میں آئے تھے۔ اُس تسلیم عہد میں بھی اگر آریہ قوم کے مرد ایک طرف سوائے فتح و نصرت بلند کئے ہوئے تھے۔ تو دوسری طرف ان کی عورتیں اپنے بچوں کو وہ کہانیاں اور لوہیاں سنایا کرتی تھیں۔ جو بعد کو روحہ دیوان کے علم الاہنام کیلئے بیش بہا سرمایہ ثابت ہوئیں پھر کس قدر عجیبات ہے کہ اہنامی روایات اس دہ دیوان مصر و عرب ہر جگہ پائی جاتی ہیں۔ لیکن خصوصیت ہندو علم الاہنام کو حاصل ہے وہ کسی کو حاصل نہ ہو سکی۔ کیونکہ تمدن و تہذیب کا وہ دور جس میں نسل انسانی کی طفلی، بچگی، وقت نظر، مصیبت و مرثیہ اور مفکراتہ روایات پرستی سب ایک مرکز پر جمع ہو جاتی ہیں۔ صرف ہندو علم الاہنام ہی میں ہم کو نظر آتا ہے۔ گویا الفاظ و بیانیوں کے مجموعے کہ تاریخ انسانی کا وہ لمحہ جس میں آفتاب کا طلوع۔ اُس کا عروج و زوال، شام کی شفق، رنگینیاں، انسان رات کی خاموش زندگی سب یکجا نظر آتی ہیں۔ ہندو علم الاہنام کی حقیقی روح ہے اُس کی عملی زندگی اور وجدانی احساس کا وہ صحیح امتزاج، جہاں جو اس ظاہری کے ساتھ مل و دماغ بھی ہم آہنگ ہو جاتے ہیں۔ اور جہاں حقیقت و مجاز کی بحث بالکل بیکار ہو جاتی ہے وہ عجیب و غریب خصوصیت ہندو علم الاہنام کی ہے۔ جو کسی اور ملک کو نصیب ہی نہیں ہوتی۔

علم الاہنام کی تخلیق نین درجے رکھتی ہے۔ پہلا درجہ تخیل محض کا ہوا کرتا ہے۔ اُس کے بعد دوسری منزل وہ ہے۔ جب یا ہمہ انسانی اپنے تصرفات سے



کام لیتا ہے۔ اور تیسرے درجہ اس ارتقار کا ہے جب اُس میں گہرائی اور معنویت پیدا ہونے لگتی ہے۔ پھر آپ جس قوم کے علم الاہنام کا مطالعہ کیجئے ظاہر سے باطن کی طرف اور سطح سے اندرونیت کی طرف ترقی کرنے کی صلاحیت سب میں پائی جائے گی لیکن جس درجہ سے ہندو علم الاہنام معنویت کی طرف بڑھتا ہے۔ اور جس انداز سے وہ آفریں ماوراء دہم و خیال اور ماوراء تاریخ و حقیقت ہو کر محض ایک روحانی و وجدانی رمز ہو کر رہ گیا ہے وہ آپ کو کسی اور جگہ نظر نہ آئے گا۔ یونانی تہذیب میں چند مفکر ضرور پیدا ہوئے لیکن گہرائی و دھیان کی وہ فضا جو ہندو تہذیب نے اپنے لئے تخلیق کی اور جس میں اُسے پختگی کا موقع ملا صرف اسی کے لئے مخصوص تھی۔ اس کی تشکیل و تکمیل کی یہ خصوصیت کہیں اور نہیں مل سکتی کہ اس کے مربیات میں غیر مرنی ابدایت نظر آتی ہے، اس کے مادیات میں روحانیات کا مشاہدہ ہوتا ہے اس کے لبث لہجہ میں ایک خاص خاموشی ہے۔ اس کے ہنگامہ میں ایک خاص سکون ہے۔ اس کے تاویلوں میں ایک خاص مفہوم کا راز پوشیدہ ہے۔ اور اس کی ہیئت ترکیبی میں *Centrifugal* (یعنی مرکز کی طرف میلان) اجتناب و لون خصوصیتیں یکجا نظر آتی ہیں۔

رومن و یونانی علم الاہنام کے ابتدائی دور میں ضرور اس نوع کی ترقی کے آثار پائے جاتے ہیں لیکن بعد کو معنویت مفقود ہو گئی اور اس کا قریب نظر ہندو مت والو ہی



کی طرح مشاہدات کی صورت اختیار نہ کر سکا۔ مثلاً یونانی علم الاضنام کے کیو پڈ سے  
ہندوؤں کے کا دیو کا مقابلہ کیجئے، تو معلوم ہو گا کہ وہ لذات نفسانی کو مقصود  
زندگی قرار دیتا ہے۔ اور یہ اُسے پایا یا فانی بنا کر حسن اخلاق کی طرف مائل کرتا ہے۔  
نیس یونانیوں کی مشہور حسن و جمال کی دیوی کے مقابلہ میں ہندو علم الاضنام  
لکشمی کو پیش کرتا ہے۔ دونوں کی پیدائش مندر سے ہوئی ہے۔ اور دونوں کا تعلق  
نشاط زندگی سے ہے۔ لیکن فرق یہ ہے کہ وینس کا کیرمکیر انسان کے صرف  
سطحی جذبات تعیش کو ابھارتا ہے۔ اور لکشمی نزع انسانی کی خوشحالی و فارغ البالی  
کا ضامن ہے اور انسانیت کا تصوری پیکر۔

یونانیوں کا فیوٹس اور اہل روم کا جیو پٹر تقریباً وہی ہے جسے ہندوؤں  
میں آند کہا جاتا ہے۔ لیکن ویشنو، ہا دیو، کرشن اور رام کے مرتبہ کا کوئی دیوتا  
وہ پیدا نہ کر سکے۔

یہی سبب ہے کہ مسلمان جن کی ذہنیت عتیقاوی سے کوئی مناسبت نہیں  
رکھتی۔ ہندوؤں کو کافر و بت پرست کہتے ہوئے ہچکچاتے ہیں۔ اور عرب ہند  
کی بت پرستی میں بین فرق محسوس کرتے ہیں۔

بعض مسلمان صوفیہ نے ہندو عقائد میں وہ گہرائی پائی ہے جو اسلامی  
روحانیت سے ہم آہنگ ہو جاتی ہے اور ہو سکتا ہے کہ اسی احساس نے الفاظ  
"کفر و کافر" بت خانہ، ناقوس اور زنا وغیرہ میں وہ شوخ اور وجد اور کیفیت



پیدا کر دی ہو جس کو اگر ہندوستان کے مسلمانوں کی متصوفانہ شاعری سے نکال دیجئے تو وہ بالکل بے آب و نگ ہو جائے۔

غور کرنے سے امتزاج کا سبب یہ معلوم ہوتا ہے کہ ہندوؤں نے یہودیوں کی طرح اپنے آپ کو (Chosen people of God) یعنی خدا کی برگزیدہ قوم سمجھ کر اس کی برکتوں کو صرف اپنے لئے مخصوص نہیں جانتا۔ اور چونکہ ہندوستان کی تدریج بکسر زمین اور معتدل آب و ہوا میں تنازع حیات کا مسئلہ چند صدیوں کے اندر ہی طے ہو گیا اس لئے خوف و غماز کا احساس بھی یہاں جلدی محو ہو گیا اور مادرِ گیتی کا مفہوم یہاں نسل انسانی کیلئے ایک واقعیت و حقیقت ہو کر رہ گیا اور اسی چیز نے ہندو علم الاضنام کو وہ کیفیت عطا کر دی جو یونان و روم کی فضا اور دریائے نیل کے جزر و مد پر بکھروسہ کرنے والی قوم میں پیدا نہ ہو سکی۔

یہاں کی انسانیت میں جو نرمی و بختگی پیدا ہوئی اور ہندو تارخ و ہندو اجتماعیت میں معنویت کا جو رنگ چڑھا اس کا اظہار مشکل ہے۔ البتہ شائستگی و غیر کے الفاظ سے ہمیں کچھ پتہ چلتا ہے کہ ہندو کلچر کیا چیز ہے۔ اور ان کا اخلاقی نشوونما کس نوع کا ہے۔ جس میں ان کی روایات اصنامی بھی آخر کار جذب ہو کر رہ گئیں۔

ہندو کلچر کی خصوصیت (Assimilation) ہے (Rejection) نہیں۔ یعنی وہ ہر چیز کو اپنے اندر ملا لیتا ہے رو نہیں کرتا جس گنگا کے دھانہ پر دینِ حجازی کے بیڑے کے ڈوبنے کا نام حالی نے کیا ہے اور اقبال کو جس چیز



نے عجمیت و مجادیت کے درمیان حد فاضل قائم کرنے پر مجبور کیا وہ یہی ہندو  
ذہنیت تھی۔

جو قوم سانپ، بچھو اور پھیروں کو خدامان کر اہم برہمن یعنی انا الحق کی  
بلندیوں سے گزرتی ہوئی المحاد و دہریت کو بھی اپنی آغوش خیال میں لے لے  
طاہر ہے کہ وہ دیگر مذاہب یا اقوام کو اپنا با جگزار بنائے بغیر کیونکر روکتی تھی۔  
ہندو کچھ کسی چیز کو ٹٹاتا نہیں بلکہ اپنے اندر شامل کر کے اپنی تمام معنویت اُسے  
دے دیتا ہے اور یہ ناک ہندوؤں کے علم الاعنام میں ہر جگہ نظر آتا ہے جسے  
امرسن (sublimity of Ethical Thought) یعنی تصورات اخلاق کی رفعت سے تعبیر کرتا ہے۔

اس میں شک نہیں کہ ہندو دیوتاؤں کا شمار شکل ہے اور ان کی تعداد  
سینکڑوں تک پہنچتی ہے لیکن ان سب کا تعلق طبعی و جغرافی ماحول سے ہے  
یا پھر ان خیالات سے جو ترقی تمدن کے سلسلہ میں ایک قوم کے سامنے آتے ہیں  
اگر ہندوؤں کی اہنامی روایات کا بغور مطالعہ کیا جائے تو ان میں سے اکثر  
کنانی و مثالی نظریات کی بعض کی تشکیل مناظر قدرت کے مطالعہ کا نتیجہ ہے اور بعض  
انسان کے جذبات محبت و نفرت کی پیداوار ہیں۔ ان کے یہاں ایسی روایات  
بھی نظر آتی ہیں جو صرف معاشی و اقتصادی نظام کی پاکیزگی کو ظاہر کرنے کے لئے  
وضع کی گئی ہیں۔ اور بعض ایسی ہیں جو یا تو صرف شاعری کا نتیجہ ہیں یا فلسفہ و حکمت کا۔



ہندوؤں کے علم الاہنام میں رامائن و مہا بھارت بڑے مرتبہ کی چیزیں ہیں جن کے ذریعہ سے اخلاق و عمل کی نہایت بلند تعلیم دی گئی ہے۔ اسی طرح وہ روایتیں جو کرشن جی کی زندگی سے متعلق ہیں بہت گہرے اور وسیع معانی اپنے اندر رکھتی ہیں۔

ہیگوت اور پراٹوں میں جو روایات پائی جاتی ہیں ان میں سے اکثر وہ ہیں جن میں کوئی سیاسی یا معاشرتی درس دیا گیا ہے یا کوئی اخلاقی تعلیم کسی مثال کے ذریعہ۔ سے پیش کی گئی ہے، مثلاً نل دو من میں مساویوں و ستیاؤں کے قصے کہ ایکس میں قمار بازی کے خلاف تنبیہ کی گئی ہے۔ اور دوسری میں محبت کی انتہائی وفا داریوں کو دکھایا گیا ہے۔

محض شاعرانہ تخیل کے سلسلے کی روایات میں برتو (یعنی مرت) کی پیدائش اور کامرپو کا جلا دیا جانا بہت مشہور ہے۔ طبعی مناظر سے تعلق رکھنے والی روایتوں میں ہمندر کے متعلق جانے کی روایت مرکزی حیثیت رکھتی ہے۔ اس سے اور متعدد روایات پیدا ہوئیں مثلاً راتھو اور کٹیو کا قصہ، چاند اور سورج گرہن کی روایت موہنی کی کہانی کہ ان سب کی بیک گراؤنڈ میں درس اخلاق کا کوئی نہ کوئی پہلو ضرور پایا جاتا ہے۔

الغرض کائنات کا کوئی منظر الیسا نہیں ہے جو ہندو علم الاہنام میں شامل نہ ہو۔ حیوانات، نباتات، اور جمادات سبھی کا مطالعہ اس قوم نے کیا اور اپنے



تاثرات کو کسی نہ کسی مزدکنایہ سے ظاہر کیا۔

دیوناؤں کے ساتھ دیویوں کا وجود بھی ہندو علم الاصنام میں پایا جاتا ہے اور نہایت اہم پہلو انسانی زندگی کے ان سے متعلق سمجھے جاتے ہیں مثلاً کرسوتی جو موسیقی، شاعری اور علم و فضل کی دیوی سمجھی جاتی ہے۔ یا کستھی جو انسانی خوشحالی کی مثال ہے یا سیتا جی جو انسانی اخلاق کا بہترین نمونہ پیش کرتی ہیں۔ یا رادھا رانی جو محبت و قنادگی کی تصویر ہیں۔ اسی طرح پاربتی اور کالی وغیرہ متعدد اہم دیویاں ہندو علم الاصنام میں پائی جاتی ہیں جس سے یہ چلتا ہے کہ وہ عورت کو بڑی عزت کی نگاہ سے دیکھتے تھے۔ اور دنیاوی زندگی میں اُسے باریکات شریک قرار دیتے تھے۔

ہندویت کو تین دور میں تقسیم کیا جاتا ہے۔ پہلا وہ دور جو ویدوں سے تعلق رکھتا ہے۔ دوسرا زمیہ دور جو رامائن اور مہا بھارت میں پیش کیا گیا ہے۔ اور تیسرا دور پراٹوں اور مائتروں کا ہے جو علم الاصنام کا خاص دور سمجھا جاتا ہے۔

درانجامیکہ ویدک دور بھی اصنامی خیالات سے خالی نہیں۔ بگ وید سب سے قدیم وید مانا جاتا ہے یعنی مسیح سے تقریباً ایک ہزار سال قبل۔ لیکن اس میں بھی جو نعمتیں عبادت درج ہیں ان سے معلوم ہوتا ہے کہ قدیم ہندو غناصر کی پرستش کرتا تھا یعنی اگنی کو پوجتا تھا جس سے مراد آگ اور آگ کی روشنی ہے (انگریزی لفظ *illumine* کا ماخذ یہی لفظ ہے) وہ اندر کی پوجا کرتا تھا جس سے مراد صاف خضراء آسمانی ہے وہ ہوا کو مارتا۔ کے نام سے پکارتا تھا۔ سورج کو سوریا



دیوتا سمجھتا تھا۔ اور طلوع صبح کو روشناس لیکن اسی کے ساتھ یہ حقیقت نظر انداز نہیں کی جاسکتی کہ وہ ان کی پرستش خدا سمجھ کر نہ کرتا تھا۔ بلکہ ان کو صرف خدا کی توثیق جانتا تھا۔

رگ وید کی زبان و انشائے معلوم ہوتا ہے کہ انسان اُس کائنات کے تخلیقی رموز دریافت کرنے کے لئے بنیاد تھا۔ اور آخر کار جامع اعضاء و خیالات سے متاثر ہو کر اظہارِ تجرُّد پر مجبور ہو جاتا تھا۔ یہی وہ سچی، وہ کاوش تھی جو اپنیشیوں کی تصنیف کا باعث ہوئی جس میں خدا اور اُس کے ساتھ انسانی تعلق کو عجیب غریب انداز میں بیان کیا گیا ہے۔ رگ وید میں خدا کے متعلق جو اظہارِ خیال کیا گیا ہے وہ بالکل وہی ہے جو بعد کو اسلام نے پیش کیا یا بڑے بڑے مسلمان صوفیائے کرام نے۔ سلمان شاعروں میں بیتل عظیم آبادی کا پورا مجموعہ گویا رگ وید کی تعلیم ہے، دوسرا دور جسے رزمیہ کہتے ہیں۔ وہ ہندو کلمہ کا نہایت ترقی یافتہ دور تھا جس نے تقسیم عمل کے اصول پر ایک طرف فلسفہ و حکمت کے پرچار کرنے والے علیحدہ کر دیئے تھے۔ اور دوسری طرف عملی زندگی کا درس دینے والے اس دور میں فلسفہ و ریاضت نے نشوونما پایا۔ اور اسی زمانہ میں شیو دیوتا کی تخلیق ہوئی جس کا رقص موت دنیا میں زہر و امرت کو ایک چیز سمجھنے کا نہایت عمیق خیال پیش کرتا ہے۔

تبصرہ دور پرانوں اور تانتروں والا ہندوہیت کا انحطاطی دور کہلاتا ہے۔



کیونکہ اس سے قبل جو یگانگت و صلح دیوتاؤں میں پائی جاتی تھی۔ وہ اب منقطع ہو گئی تھی۔ برہما کی پرستش تقریباً ترک ہو چکی تھی۔ اور شیو و وشنو کی جنگ شروع ہو گئی تھی۔ مگر وہ اس کے ذریعہ دور میں جو خصوصیات دیوتاؤں کی بتائی جاتی تھیں ان میں انحطاط پیدا ہو چلا تھا۔ اور انسانی عنصر کا شمول بڑھتا جاتا تھا۔ ویدوں میں جو صورت عبادت کی بتائی گئی تھی۔ وہ بالکل ختم ہو گئی تھی۔

بعض بعض پران مثلاً جگوت ایسے ہیں جن میں قدیم ہندویت کے انحراف کو نظر نہیں آتا لیکن اصل وید کی تعلیم بھی انہیں نہیں کہہ سکتے۔ بلکہ زیادہ سے زیادہ ایک درمیانی صورت ہی قرار دے سکتے ہیں جسے قدیم ہندویت اور جدید ہندویت کا سنگم کہنا چاہیے۔

جدید اکہ میں پہلے ظاہر کر چکا ہوں۔ ہندو مذہب نے اپنے دور میں کثرت سے دیوتا پیدا کئے۔ یہاں تک کہ ان کی تعداد سینکڑوں تک پہنچ گئی ہے۔ اور اس میں شک نہیں کہ ان کی پرستش بھی برابر جاری رہی۔ لیکن یہ خیال کرنا کہ ہندوؤں و دیوتاؤں کو خدا سمجھتے تھے۔ درست نہیں۔ ان کی بت پرستی گویا خدا کے واحد حقیقی عبادت تھی۔ جو اس کی شکل میں کی جاتی تھی۔ اور ان کی صنم پرستی گویا اس امر کا اعتراف تھا کہ انسان خدا کا تصور اگر کر سکتا ہے۔ تو صرف اس طرح کہ قوار عالم و مظاہر فطرت کے سمجھنے کی کوشش کرے۔ الغرض دنیا میں متعدد بت پرست قومیں پیدا ہوئیں لیکن



یہ شرف صرف ہندوؤں کو حاصل ہے کہ ان کا شرک و کفر بالکل مجازی چیز ہے۔  
 اور حقیقت کے لحاظ سے ان کا مرتبہ وہی ہے۔ جسے غالب کی زبان میں ہم یوں  
 کہہ سکتے ہیں کہ :-

ہموارہ تراشد بُت و کافر نتواں گفت۔

(نکار اکبر ۱۲۷)







## دستانِ ابرو باد

لاکھوں برس پہلے کی بات ہے کہ جب کرہ زمین کے مشتعل معدنی اجزاء  
 آہستہ آہستہ سرد ہونے لگے تو وزنی عناصر جیسے سونا، چاندی، تانبا اور لوہا  
 مرکز زمین کی طرف مائل ہوئے اور ہلکے عناصر جیسے ہیلیم، ہائیڈروجن، آکسیجن،  
 نائٹروجن، سطح پر رہ گئے جن کے متنازعہ کا دوسرا نام فضا (Atmosphere)  
 ہے۔ اندازہ کیا گیا ہے کہ ہوا کی موٹی تہ جو زمین کو گھیرے ہوئے ہے اس کا وزن  
 ۶ ہزار بلین ٹن ہے (یعنی ۱۰ اکھرب ٹن)۔

ہوا میں پھیل جانے کی صلاحیت، موسماں قبلِ مسیح ہی میں معلوم ہو چکی تھی اور



اس کے دباؤ کا حال بھی گلیلو کے ایک اطالوی شاگرد کو معلوم ہو چکا تھا جس نے پارہ کا تھرمیٹر ایجاد کیا۔ ہوا کا دباؤ ہر مربع انچ پر ۱۴.۷ پونڈ دریافت ہوا ہے لیکن انسان اس دباؤ کو اس لئے برداشت کر سکتا ہے۔ کہ خود اس کے جسم کا اندرونی دباؤ بھی اتنا ہی ہے اور وہ ہوا کے دباؤ کو سنبھالے رکھتا ہے۔

عصاف ہوا انسان کی صحت و زندگی کے لئے بڑی ضروری چیز ہے اس میں تھوڑا سا نم بھی ہونا چاہیئے۔ کیونکہ خشک ہوا میں گرمی بالکل نہیں ہوتی۔ اور تمہ ہوا میں گرمی پائی جاتی ہے۔ زمین سے متصل حصہ ہوا کا نسبتاً زیادہ گندہ اور بھاری ہوتا ہے۔ اس لئے خالص ہوا زمین سے ۶۶ فٹ بلندی پر پھیرا سکتی ہے اور صحت گاہیں بلند مقامات پر قائم کی جاتی ہیں۔

شہروں کی ہوا غراب ہونے کا سبب یہی ہے کہ اس میں مختلف چیزوں کے ذرات مل جاتے ہیں۔ جس چیز کا نام کھربے۔ وہ یہی ذرات ہیں جن میں آفتاب کی روشنی نفوذ نہیں کر سکتی۔ ایک ڈاکٹر کا بیان ہے کہ برطانیہ کے جزیرہ میں ہر سال ۵۱ لاکھ ٹن خاک کے غراب ذرات ہوا میں مل جاتے ہیں اور لندن کی فضا میں سالانہ ۵ لاکھ ٹن ذرات گندہک کے پائے جاتے ہیں۔

خشک ہوا میں ۸ فیصدی حصہ نائٹروجن پائی جاتی ہے ۲۱ فیصدی آکسیجن



۹۳ فیصدی آرگن (Argon) اور ۰.۳ فیصدی کاربن چھو گیسوں اور بھی بخوڑی بخوڑی مقدار میں پائی جاتی ہیں۔ اگر ہوائیں آکسیجن کی مقدار گھٹ کر ۱۸ فیصدی رہ جائے تو شمع گل ہو جائے۔ اور اگر ۱ فیصدی رہ جائے تو انسان دم گھٹ کر مر جائے۔

زمین کے دو پھیڑے ہیں، بایاں پھیڑا، کناڈا ہے، اور داہنا شمالی سا بڑا چاروں طرف سے گرم ہوا کی بڑی مقدار اپنے اندر جذب کر لیتے ہیں اور سرد ہوا فراہم کرتے ہیں۔ گرمیوں میں ان کا یہ ٹیل الٹ جاتا ہے۔

زمین کے چاروں طرف فضا کی اتنی تنگائی ہے کہ آفتاب کی روشنی برابر آتی رہتی ہے۔ لیکن اس کی گرمی ۱۰ فیصدی فضا میں جذب ہو جاتی ہے۔ اگر ہم زمین کی گہرائی کی طرف چلیں تو ہر سو فٹ پر ایک درجہ حرارت بڑھا ہوا نظر آئے گا۔ اور اگر ہم اوپر چڑھیں تو ہر ۳۰ فٹ پر نصف درجہ حرارت گرا ہوا معلوم ہوگا۔

کرہ زمین کے چاروں طرف جو گیسیں پائی جاتی ہیں۔ وہ بہت ہلکی ہیں لیکن زمین کی کشش کی وجہ سے وہ بہت اوپر جا کر ختم نہیں ہو جاتیں پھر بھی بعض گیسیں ایسی ہیں مثلاً ہائیڈروجن اور ہیلیم کہ وہ بھگ ہی نکلتی ہیں۔ اور زمین ان



پر پورا قابو نہیں رکھ سکتی۔

چاند کے چاروں طرف بھی کسی وقت گیسوں کی فضا پائی جاتی تھی لیکن اب وہ خلا میں تحلیل ہو کر ختم ہو گئی ہے۔ عطار درجہ ہماری زمین کے بیسیوں حصہ کے برابر ہے کہ وہ ارض کی طرح کوئی فضا نہیں رکھتا۔ زہرہ کے گرد البتہ ویسی ہی فضا پائی جاتی ہے۔ جیسی زمین کے گرد۔ اس لئے اگر ہم وہاں پونچ جائیں تو زندہ رہ سکتے ہیں۔

ہوا جتنی گرم ہوگی، بادل اتنے ہی اونچے ہوں گے۔ یعنی اگر خط استوا پر جہاں کی ہوا زیادہ گرم ہوتی ہے۔ بادل چھ میل کی بلندی پر ہوں گے۔ تو منطقہ بارودہ میں مثلاً گرین لینڈ، ان کی بلندی نصف میل سے زائد نہ ہوگی۔ شمالی یورپ میں جہاں سردی زیادہ ہوتی ہے۔ دوسرے ممالک میں بادلوں کی بلندی نصف میل سے ڈھائی میل تک ہوتی ہے اور بارش کے زمانہ میں آدھ میل سے سو میل تک۔

انسان اس وقت تک زیادہ سے زیادہ چودہ میل کی بلندی تک پونچ سکا ہے لیکن غبارہ بلیں میل کی بلندی تک گیا ہے، ۵۵۰ فٹ کی بلندی پر درجہ حرارت صفر سے بھی ۶۲ درجے کم ہوتا ہے۔ ۱۲ میل کے بعد ۲۰ میل تک البتہ ہوا کی تہ میں پھر گرمی شروع ہو جاتی ہے۔

گذشتہ جنگ عظیم میں جب جرمنی نے پیرس پر بمی تار کی توپوں سے گولہ باری



کی ہے۔ تو گولہ ۲۲ میل اُونچا خم بنانا تھا۔ لیکن کراکاتوار *crater* کے آتش  
فشاں پہاڑ کا مادہ ۳۰ میل کی بلندی تک اُڑ کر پونچتا تھا۔

بڑی بڑی آندھیاں جو زمین پر آتی ہیں ان کا سبب ہوا کے وہ موجات ہیں  
جو ۲۵۰ میل اُونچے پیدا ہوتے ہیں تحقیقات سے معلوم ہوا ہے کہ ۳۰۰ میل کی بلندی  
پر بھی ہائڈروجن اور نائٹروجن کے منتشر اجزاء فضا میں پائے جاتے ہیں۔

دنیا کی قیمتی چیزوں میں گسیوں کا بھی شمار ہوتا ہے بعض گسیں تو سونے اور  
پلاٹنم سے زیادہ قیمتی ہیں کیونکہ ان میں موسم کا مقابلہ کرنے کی بڑی زبردست قوت  
پائی جاتی ہے۔ یہ قیمتی گسیں ہوا میں بھی پائی جاتی ہیں۔ اور سمندروں کے پانی میں  
بھی بلکہ پانی میں ہوا سے زیادہ۔

ان گسیوں میں اس وقت سلیم *silicon* گیس کی بڑی قدر ہے  
کیونکہ یہ سب سے زیادہ ہلکی گیس ہے اور آگ کو قبول نہیں کرتی۔ غباروں میں  
اب اسی گیس سے کام لیا جاتا ہے۔ اور اسی کا ذخیرہ سرب کے زیادہ امریکہ کے  
پاس ہے۔

قطبین کے پاس ہوا کے ذرات زمین کے دوسرے حصوں کی نسبت  
دو چند رفتار سے گردش کرتے رہتے ہیں۔ اور چونکہ آندھیوں کا تعلق ۵۲ میل



بلند فضا کے موجات سے ہے۔ اس لئے اکثر و بیشتر آندھیوں کا رخ اُپر ہی کی طرف ہوتا ہے ورنہ تباہ ہو جائے۔

امریکہ میں بہت زیادہ آندھیاں آتی ہیں یعنی وہاں سالانہ ۳۰ آندھیوں کا اوسط ہے اور سینکڑوں جانیں ان سے تلف ہو جاتی ہیں۔ ان کی رفتار ۵۰ میل سے ۵۰۰ میل فی گھنٹہ تک ہوتی ہے۔ ۱۹۳۲ء میں آندھیوں کے سلسلہ نے لوئی سیانا (Louisiana) سے لیکر مینار (Maine) تک سینکڑوں آدمیوں کو ہلاک کیا۔ ۱۸۹۶ء میں سنٹ لوئی (St. Louis) کو آندھیوں نے ۲۰ لاکھ پونڈ کا نقصان پہنچایا اور ۱۹۳۲ء میں یہاں کی ۵۵۰۰ عمارتیں مسمار کر دیں۔ ۱۹۳۸ء میں ایک آندھی نے فلوریڈا کے بارہ سوا اور گواڈ لوپ کے ۱۲۶۰ آدمیوں کی جانیں لیں۔ یورپ میں آندھیاں کم آتی ہیں لیکن ۱۹۳۲ء کی آندھی نے فرانس کے جنگلوں میں ۵۰ ہزار درخت جڑ سے اکھاڑ کر پھینک دیے۔

یورپ میں ہوا چکیوں کا رواج صلیبی جنگوں کے وقت سے ہوا ہے جو ایران سے وہاں پہنچا تھا۔ بلجیم میں ایک ہوا چکی بارہویں صدی کی اب تک پائی جاتی ہے۔ ہالینڈ میں ۲۵۰۰ چکیاں مختلف قسم کے کام کرتی ہیں۔ چین میں بھی ان کے ذریعہ سے آبپاشی ہوتی ہے۔



بارش کے قطرے گرمیوں میں بہ نسبت جاڑوں کے زیادہ بڑے ہوتے ہیں یعنی گرمیوں میں ان کا قطر  $\frac{3}{4}$  انچ سے  $\frac{1}{2}$  انچ تک ہوتا ہے۔ بارش کے قطرہ کا وزن اوسطاً ۲۰ گرم ہوتا ہے یہ ۲۵ فٹ فی سینکند کی رفتار سے زمین پر آتا ہے۔

بارش کا اوسط مختلف ملکوں میں مختلف ہے ہندوستان میں سب سے زیادہ بارش آسام کے پہاڑی مقام پر اچو پچی میں ہوتی ہے۔ جہاں کا سالانہ اوسط چار پانچ سو انچ ہے۔

کہر بھی ایک قسم کا بادل ہی ہے لیکن زمین سے متصل جب زمین کے بخارات میں دھوئیں کے اجزاء مل جاتے ہیں اور وہ بخارات اُپر نہیں چڑھ سکتے تو کُہر بن جاتے ہیں۔ کُہر سے بھی دنیا کو بہت نقصان پہنچتا ہے۔ چنانچہ ۱۹۰۴ء کے کُہر نے انگلستان کو ایک کروڑ پونڈ کا نقصان پہنچایا۔ فروری ۱۹۳۶ء میں ایک دن ایسا آیا تھا۔ جب سارے یورپ کو کُہر کی چادر نے لپیٹ لیا تھا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ دنیا کے تمام کام معطل ہو گئے۔

گرج کا طوفان بھی بادلوں ہی سے پیدا ہوتا ہے، جب وہ ہوائیں مختلف سمتوں میں چلتی ہیں تو ٹھنڈی ہوا اوپر سے آکر گرم ہوائیں داخل ہوتی ہے۔ اور اس سے پانی پیدا ہوتا ہے۔ لیکن کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ یہ ہوا پانی کے قطروں



میں انجماد پیدا کر دیتی ہے اور انہیں کا نام اُولا ہے۔

اندازہ کیا گیا ہے کہ کرہ زمین پر سالانہ ایک کروڑ ۲۰ لاکھ گرج کے طوفان آتے ہیں اور ۲ لاکھ بار بجلی کی چمک روزانہ پیدا ہوتی ہے۔ طوفان کے دوران میں بجلی ۲۰۰ مرتبہ فی گھنٹہ چمکتی ہے: بجلی فی الحقیقت ایک شعاع یا چمکاری ہے جو زمین و بادل یا دو بادلوں کے درمیان تناؤ یا کشش کے دباؤ سے پیدا ہوتی ہے۔ اس میں ۵۰ کروڑ گھوڑوں کی قوت پنہاں ہوتی ہے۔ اور اس کی رفتار ۱۰۰۰ میل فی سیکنڈ ہے۔

گرم ممالک میں گرج کے طوفان زیادہ آتے ہیں۔ باد اسب بڑا مرکز ان طوفانوں کا ہے۔ جہاں ہر سال اوسط ۲۲۳ طوفان آتے ہیں۔  
بجلی سے فائدے بھی دنیا کو پونچتے ہیں۔ اور نقصان بھی۔ فائدہ تو یہ ہے کہ اس سے سالانہ دس کروڑ ٹن نائٹروجن پیدا ہوتا ہے، جو زمین کو زرخیز بنانے کے لئے ضروری ہے اور نقصان یہ کہ بہت سے درختوں میں اس سے آگ لگ جاتی ہے فصلوں کو بھی نقصان پہنچتا ہے اور جانیں بھی ضائع ہوتی ہیں گرج کی رفتار تقریباً ۵ سیکنڈ میں ایک میل ہے۔ اس لئے اگر گرج چار میل دور ہو تو ٹیلی فون سے آپ تقریباً ۱۰ سیکنڈ پہلے اس کی آواز کو سن لیں گے گرج کی آوازیں بازگشت پیدا ہوتی ہے ہوا کی ان تہوں سے جو مختلف وبازت و کمپز پھر رکھتی ہیں۔



موسم سے مراد فضا کی وہ کیفیت ہے، جو کسی مخصوص حصہ زمین میں کچھ عرصہ تک قائم رہتی ہے خط استوار کے نیچے جتنے مقامات ہیں وہ زیادہ گرم ہوتے ہیں کیونکہ آفتاب کی کرنیں یہاں سیدھی پڑتی ہیں۔ زمین کے ٹمپرچر کا اوسط ۱۶ درجہ سنٹی گریڈ ہے۔ لیکن ترکستان میں ۵۰ تا ۷۰ تک بڑھ جاتا ہے اور گرین لینڈ میں صفر سے بھی نیچے ۹۰ درجے تک گر جاتا ہے۔ مخلوقات میں صرف انسان اور کتا و وہی جاندار ایسے ہیں جو اپنے آپ کو مختلف موسموں کا عادی بنا سکتے ہیں خصوصیت کے ساتھ سفید اقوام میں یہ اہلیت زیادہ پائی جاتی ہے۔

تجربہ سے معلوم ہوا ہے کہ ہر حصہ زمین کا موسم بھی بدلتا رہتا ہے یعنی جو جگہ پہلے گرم تھی۔ وہ سرد ہوتے جا رہے ہیں اور جو سرد تھی وہاں گرمی پڑھتی جا رہی ہے۔ اس کا سبب آفتاب کے تغیرات کو قرار دیا جاتا ہے۔

آب ہوا کے لحاظ سے دنیا کا سب سے زیادہ خشک مقام خرطوم ہے جہاں کی ہوا میں نمی کی مقدار صرف ۲۸ فیصدی ہے اور سب سے زیادہ مرطوب جگہ کیردن پہاڑ کا دامن ہے۔ جہاں کی ہوا میں ۹۳ فیصدی رطوبت پائی جاتی ہے سب سے زیادہ ابرا کو و مقام روس کا بحرہ نمائے کو لاس ہے۔ جہاں تقریباً ہمیشہ بادل گھرے رہتے ہیں۔ اور سب سے زیادہ صاف فضا چلی کے ایک شہر کلاما کی ہے جہاں ایک بھی نظر نہیں آتا۔

جراٹر جلاؤنٹ (Jalaut) میں سال کے



۲۳۶ دول میں برابر بارش ہوتی رہتی ہے اور دریائے نیل کی وادی حلقہ میں دس برس تک پانی کا ایک قطرہ نہیں گرتا۔ دنیا میں سب سے زیادہ بارش ہوائی کا ایک مقام ویلکی (Waleke) میں ہوتی ہے جہاں کا اوسط ۵۸۰ انچ ہے سب سے زیادہ تیز بارش جزائر فلپائن کے ایک مقام باگیو (Baguio) میں ہوتی ہے۔ جہاں ایک بار چوبیس گھنٹے میں ۲۶ انچ بارش ہو گئی۔

زمین کو آفتاب سے جتنی گرمی پونجی ہے۔ اس کی مقدار بہت کم ہے۔ یعنی آفتاب کی گرمی کو ہم ۴۷ سال فرض کر لیں تو اس میں سے صرف ایک سکند ہم کو ملتی ہے۔ دوسرے سیارے زمین سے دس گنا زیادہ حرارت حاصل کرتے ہیں اور باقی حرارت ضائع ہو جاتی ہے۔ آفتاب کی شعاعیں زمین تک فیصدی چالیس کے اوسط سے پونجی ہیں۔ ۲۰ فیصدی نضا میں جذب ہو جاتی ہیں اور ۴۰ فیصدی واپس پلٹ جاتی ہیں۔

اگر آفتاب کی گرمی جن کا درجہ حرارت دس ہزار یقین کیا گیا ہے۔ دس فیصدی گرمی کھو دیں تو دنیا کے گرم تر مقامات بھی منجمد ہو جائیں۔  
(”نگار“ اپریل ۱۹۴۷ء)



دُنیا نے آپ کی کہانی

کرہ زمین کا چوتھا حصہ خشکی ہے۔ باقی تین چوتھائی پانی۔ حصہ آب کا رقبہ ۴۴ کروڑ مربع میل سے زیادہ ہے۔ جو زمین کے شمالی حصہ میں ۶۱ فیصدی پایا جاتا ہے اور جنوبی حصہ میں ۳۹ فیصدی۔

ہر سال پانی کی ایک ۳۳ فٹ ۱۰ انچ کی موٹی بھاپ بن کر اڑ جاتی ہے گویا  
یا الفاظ دیگر یوں سمجھیے کہ ..... ۵۳ فٹ مکعب یا .....  
۵۵ ان پانی ہر سال سورج کی گرمی کی تندرہ ہو جاتا ہے جس کی تلافی بادش اور دریاؤں  
سے ہوتی رہتی ہے قطبین کے علاقہ میں پانی ایک اشکل میں بھی پایا جاتا ہے  
جس کا نام تو وہ برف ہے۔ ان تو دوں کا نہایت ہی مقوڑا حصہ ہر سال نکھلتا ہے



ورنہ اگر یہ تمام توڑے گھیل جائیں تو سوائے اونچے پہاڑوں کی چوٹیوں کے ہماری دنیا غرق آب ہو جائے۔

سب سے بڑے توڑے گرین لینڈ کے سمندر میں پائے جاتے ہیں۔ آپ کو یہ سن کر شاید حیرت ہوگی کہ گرین لینڈ کا سمندر بعض جگہ ہزار فٹ کی موٹی تہ میں چار چار لاکھ مربع میل تک منجمد ہو جاتا ہے۔ اور اس سے تقریباً ایک ارب ٹن پگھلا ہوا پانی ہر سال سمندر میں پونچھا رہتا ہے۔

برفیلے تو دوں کی تعداد جو شمال سے جنوب کی طرف بہہ کرتے ہیں اوسطاً ۲۲۰ ہے۔ اور اس وقت تک سب سے بڑا تو وہ ۹۵۵ فٹ اونچا اور ۷۰۰ فٹ لمبا دیکھا گیا ہے جس کا وزن کروڑوں ٹن ہونا چاہئے۔ جب سالہ ۱۹۱۲ء میں سٹانک جہاز برف کے تو دوں سے ٹکرا کر غرق ہوا۔ تو تو دوں کی دیکھ بھال کرنے کے لئے ایک بین الاقوامی جماعت مقرر کی گئی۔ تاکہ ان کو توڑتی رہے اور جہازوں کی آمدورفت محذوш نہ رہے۔ لیکن پوری طرح اس میں کامیابی نہیں ہوئی۔ ایک بار وقت شام میں پانچ سرنگس لگا کر ایک توڑے کو اڑانا چاہا۔ لیکن اس کا نتیجہ صرف یہ نکلا کہ تو دوں میں صرف پندرہ فٹ گہرا اور ۲۰ فٹ لمبا سوراخ پیدا ہو سکا۔ ایک مرتبہ بہت زیادہ قوی ڈائنامیٹ بجلی کے ذریعہ سے استعمال کیا گیا۔ لیکن اس نے بھی کوئی اثر نہ کیا۔

تو دوں کا بہت بڑا حصہ تقریباً ۸۰ فٹ کا اپانی کے نیچے رہتا ہے اس لئے



جب وہ کبھی سمندر کے گرم چشموں میں پونچ جاتے ہیں تو گھیلنے لگتے ہیں اور بہت سے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے ہو کر فنا ہو جاتے ہیں۔

سمندروں کے متعلق یہ خیال کرنا کہ کبھی وہ خشک ہو سکتے ہیں بالکل مہمل ہے۔ بعض کا خیال ہے کہ سمندروں کا جلتا پانی بھاپ بن کر اڑتا ہے، اتنا انہیں واپس نہیں ملتا۔ بعض کو یہ بھی اندیشہ ہے کہ سمندروں کے پانی کے جاؤ سے کسی وقت زمین کا شق ہو جانا بھی ممکن ہے۔ ایک امریکن ماہر کا بیان ہے کہ ان بلورات کے لئے جو سمندروں کی تہ میں بنتے رہتے ہیں۔ پانی کی ضرورت ہوتی ہے اور جلتا پانی ان میں ہر سال صرف ہوتا ہے۔ اس سے یہ اندازہ کیا جاتا ہے کہ سمندر کا پانی ہر سال دس اینچ کم ہو رہا ہے۔ اور اس طرح گویا بارہ ہزار سال میں اسے خشک ہو جانا چاہیئے۔ لیکن آسٹریا کے ایک ماہر کی رائے اس کے خلاف ہے وہ کہتا ہے کہ گزشتہ دس ہزار سال کا تجربہ بتاتا ہے کہ سمندروں کے پانی میں کوئی کمی نہیں آئی ہے۔ اس لئے یہ خیال کہ کسی وقت سمندر خشک ہو جائیں گے۔ بالکل بے معنی ہے۔

کرہ ارض کے پانی کی تقسیم جغرافیہ والوں نے مختلف سمندروں کے نام سے کی ہے۔ تین بڑی بڑی تقسیمیں یہ ہیں۔ بحر ہند، بحر اوقیانوس، بحر منجمد۔ بعض نے قطبین کے حصہ آب کے بھی علیحدہ نام رکھے ہیں۔ لیکن حقیقتاً وہ ہیں۔ انہیں تینوں سمندروں کے حصے۔



ان سمندروں میں بحر پاسفک سب سے بڑا اور بہت زیادہ گہرا سمندر ہے شمالاً جنوباً ۹۶۳۰ میل تک چلا گیا ہے۔ اور مشرقاً غرباً ۱۰۶۰۰ میل تک۔ اس کی گہرائی کا اوسط ۴۰۰۰ فٹ سے کچھ زائد ہے۔ ساحل جنوبی امریکہ کی طرف اس کی گہرائی ۱۸ ہزار سے ۲۵ ہزار فٹ تک دریافت ہوئی ہے۔ اور جزائر فلپائن کے پاس ۳۵ ہزار فٹ تک۔ یعنی اگر ایوریسٹس کی چوٹی جو دنیا کی سب سے اونچی چوٹی ہے اس حصہ آب میں ڈال دی جائے۔ اور اس کے اوپر برطانیہ کا سب سے اونچا پہاڑ بن نوس (Ben Nevis) اٹھا کر رکھ دیا جائے تو بھی دو ہزار فٹ پانی ان کے اوپر نظر آئے گا۔ نیوزی لینڈ کے شمال مشرق اور جزیرہ کوہر کے قریب بھی جو جزائر فلپائن کے پاس ہے ۳۱ ہزار فٹ تک گہرائی دریافت کی گئی ہے۔

بحر پاسفک کا پچاسواں حصہ ایسا ہے، جو ۲۲ ہزار فٹ سے زیادہ گہرا ہے۔ اور ایک چوتھائی سے زیادہ ۱۶ اور ۲۰ ہزار فٹ کے درمیان گہرا ہے۔

ایک مسافر جو شمالی افریقہ سے ہندوستان کی طرف سفر کرتا ہے۔ وہ بحر ہند میں اکثر یہ نظارہ دیکھتا ہے۔ کہ رنگین روشنیاں پانی کی موجوں سے کھیل رہی ہیں۔ اس کا سبب یہ ہے کہ جب روشنی گالی ہوائیں سمندر میں موج پیدا کرتی ہیں۔ اور بڑی بڑی لہریں اٹھنے لگتی ہیں تو آفتاب کی روشنی ان میں یہ گل



کھلاتی رہتی ہیں۔

بحر ہند کی گہرائی کا اوسط ۱۳ ہزار فٹ ہے گویا بحر اٹلانٹک کی گہرائی کے اوسط سے ۱۲۰ فٹ زیادہ چھوٹے سمندروں میں آرکٹک کی گہرائی کا اوسط سب سے کم ہے۔ یعنی ۴ ہزار فٹ بحر روم کی گہرائی کا اوسط اس سے ۵ ہزار فٹ زیادہ ہے۔ سب سے چھپلا پانی خلیج فارس کا ہے یعنی اوسطاً ۴۸ فٹ۔ بائٹک پانی اس سے دو چند گہرا ہے۔ اور انگلش چینل (نہر انگلستان) اس سے بھی کچھ زیادہ یعنی اوسطاً ۱۹۲ فٹ۔ بحیرہ شمالی (North Sea) البتہ نسبتاً گہرا ہے اور اس کی گہرائی کا اوسط ۳۱۲ فٹ ہے۔

جس طرح ہم کو زمین پر پہاڑ اور وادیاں وغیرہ نظر آتی ہیں۔ اسی طرح سمندر کے اندر بھی موجود ہیں۔ بعض مقامات پر سمندری پہاڑوں کی چوٹیاں پانی کے اوپر نکل آتی ہیں اور انہیں کا نام جزائر ہے چنانچہ جزائر گلاپگس (Glappag) جو جنوبی امریکہ کے مغربی ساحل کی طرف پائے جاتے ہیں۔ اس سلسلہ کوہ کی چوٹیاں ہیں جو آبائے پائے سے جنوب مشرق کی طرف پانی کے اندر ہی اندر چلا گیا ہے۔

مغربی بحر پاسفک میں بہت جزائر پائے جاتے ہیں اور وہ سب کے سب سمندری پہاڑوں کی چوٹیاں ہیں۔ شمالی اٹلانٹک میں ایک سلسلہ کوہ ۳۱۳۰ فٹ کی گہرائی میں اندر ہی اندر چلا گیا ہے۔ جو اسکاٹ لینڈ کو اس لیے



سے ملتا ہے۔ الغرض اسی طرح کے بہت سے سلسلے پہاڑوں کے پانی کے اندر پائے جاتے ہیں۔ شمالی اٹلانٹک میں سلسلہ کوہستان بہ نسبت وسط اٹلانٹک کے کم پایا جاتا ہے۔ جہاں بعض پہاڑوں کا سلسلہ... میل تک چلا گیا ہے۔

بحر ہند میں مماٹرا کے مغرب اور جاوا کے جنوب میں ایک متوازی سلسلہ پہاڑیوں اور دلدلوں کا نہایت عجیب غریب پایا جاتا ہے۔ پہلے ایک وادی مابین جزائر مماٹرا و منڈاوی پائی جاتی ہے۔ جو ماوراء جاوا بارہ ہزار فٹ گہری ہے اور اسی کے متوازی ایک سلسلہ کوہ چلا گیا ہے۔ اس کے بعد پھر دوسری وادی بالکل متوازی ۲۱ ہزار فٹ کی بلندی ہے اور پھر ایک سلسلہ کوہ اسی کے ساتھ ساتھ چلتا نظر آتا ہے۔

سمندر کی سطح ساکن نہیں ہوتی اور اس کا پانی ہمیشہ مد و جزر میں رہتا ہے اسی لئے اس کا درجہ حرارت بھی ۲۲ گھنٹے میں ایک نہیں رہتا۔ دن میں ہوا کے ٹپتر پھر کے مقابلہ میں اس کا ٹپتر پھر ایک ڈگری زیادہ رہتا ہے۔ اور رات کو ڈیڑھ ڈگری گرم۔

سمندر کا پانی اپنی حرارت بالکل سورج سے حاصل کرتا ہے گو بھڑکی مقدار حرارت کی اندرون زمین سے بھی اسے پونجی رہتی ہے۔ سورج کی کرنیں کس



گہرائی تک اپنا کام کرتی ہیں اور وہ کس مقدار کی حرارت پانی میں پیدا کر سکتی ہیں۔  
اس کا صحیح علم ابھی تک حاصل نہیں ہو سکا لیکن ایک بار تحقیق سے یہ ضرور معلوم  
ہوا تھا کہ ایک صاف دشن دن میں جبکہ ہوائہ تھی ۶۵ فٹ کی گہرائی میں بحرِ روم  
کا پانی بہ نسبت سطح پر ڈگری زیادہ گرم تھا۔

سطح آب سے لیکر بارہ ہزار فٹ کی گہرائی تک سمندر میں کا ٹیٹر بحر معلوم کرنے  
کی بہت کوشش کی گئی ہے۔ لیکن اس کے نتائج ایسے نہیں جن کی بنا پر  
کوئی کلیہ قائم ہو سکے۔ خطِ استوا پر واقع ہونے والا حصہ آب اور خطِ استوا  
سے ادھر ادھر مٹے ہوئے حصہ میں سورج کی گرمی کا اثر ضرور مختلف ہوتا ہے  
لیکن اس میں بھی کوئی یکسانیت نہیں ہے۔ اور مختلف مہموں میں انہی کمی  
بیشی ہوتی رہتی ہے۔ کہ اس کی بنا پر کوئی اصول نہیں متعین کیا جاسکتا۔

گرمی کے زمانہ میں دنیا کا سب سے زیادہ گرم حصہ آبِ خلیج فارس ہے جس کا  
ٹیٹر بحر اس زمانہ میں ۹۶ ڈگری رہتا ہے بحرِ اتر (Red Sea) بھی تقریباً اتنا  
ہی گرم رہتا ہے یعنی ۹۴ ڈگری۔ خلیج بنگال اور اسی طرح خطِ استوا پر واقع ہونے  
والے بحرِ ہند کے اور حصوں میں بھی بارش سے پہلے درجہ حرارت ۶۰ تک  
پونج جاتا ہے۔ جاپان کے شمال مشرقی حصہ آب کا ٹیٹر بحر بہت بدلتا رہتا ہے  
یعنی جب کم ہوتا ہے تو ۲۰ ڈگری تک گر جاتا ہے اور بڑھتا ہے تو ۳۰ تک پونج  
جاتا ہے۔ اس کا سبب یہ بتایا جاتا ہے کہ وہاں زمین کے اندر سے کبھی گرم



چشمے ملتے ہیں اور بھی سرد۔

سمندر دہل کے ٹیڑھ پر مقدار نمک کا اثر ہوتا ہے۔ یعنی جس حصہ آب میں  
قدنا زیادہ نمک پایا جائیگا۔ اتنا ہی زیادہ سرد ہوگا۔

سمندر کا پانی خالص پانی نہیں ہے۔ بلکہ اس میں بہت سی اور چیزیں بھی  
ملی ہوئی ہیں۔ اس وقت تک دنیا میں ۹۰ عناصر دریافت ہوئے ہیں جن میں  
تیس سمندروں کے پانی میں ملتے ہیں یہاں تک کہ سونا اور چاندی بھی پانی میں موجود  
ہے۔ لیکن اتنی کم مقدار ہیں کہ اس سے کوئی تجارتی فائدہ حاصل نہیں ہو سکتا۔  
نمک اور نمک والے عناصر البتہ اس میں زیادہ پائے جاتے ہیں۔

بحر ازل تک سب زیادہ نمکین سمندر ہے۔ اس کے بعد بحر ہند کا نمبر ہے۔  
خط استوا پر واقع ہونے والے حصوں میں نمک زیادہ پایا جاتا ہے اور قطبین  
کے حصوں میں سب سے کم خلیج فن لینڈ اور بھنڈیا کا پانی نسبتاً بہت صاف ہے۔  
سمندر دہل کے پانی کا نمک نکال کر اس کو پینے کے قابل بنانا آسان ہے  
اس کا طریقہ قدیم سیاحوں کو بھی معلوم تھا۔ اور اب تو خیر یہ عام بات ہو گئی ہے۔

سمندر کے پانی کو گہرے نیلے رنگ کا کہتے ہیں جو نظامِ صبح معلوم ہوتا ہے  
لیکن شاید حقیقت یہ نہیں ہے۔ آپ اگر بلندی سے اس کو دیکھیں تو پچھلا پانی



منبر نظر آئیگا جس کا سبب یہ ہے کہ اس میں ریت ملی رہتی ہے۔ گہرے پھول  
 میں بھی بعض جگہ رنگ منبر نظر آتا ہے جس کا سبب ان بیشمار کیڑوں کا جھنڈ ہے  
 جو چھوٹی پھلیوں کی غذا کے لئے قدرت نے سمندر میں پیدا کئے ہیں شمالی  
 اٹلانٹک، اور بحر ہند و بحر ہاسفک کے منطقہ معتدلہ میں پانی کا رنگ عام طور  
 پر واقعی نیلا نظر آتا ہے لیکن جتنا آپ قطب شمالی کی طرف بڑھتے جائیں گے  
 اتنا ہی زیادہ منبر ہوتا جائیگا۔ یہاں تک کہ بحیرہ شمالی کا پانی خالص منبر رنگ کا  
 نظر آئے گا۔ بحر روم کا نیلگوں رنگ بہت مشہور ہے۔ لیکن صرف مشرقی حصہ  
 کا مغربی حصہ کا مائل بہ عسری ہے۔ رنگ کا تعلق پانی کی صفائی سے بھی ہے یعنی  
 پانی جتنا زیادہ صاف ہوگا۔ اتنا ہی زیادہ نیلگوں نظر آئے گا۔ پانی کی صفائی  
 دیکھنے کے لئے سفید رنگے ہوئے گول توڑے، اندر ڈالے جاتے ہیں یہاں  
 تک کہ وہ نظر نہ آئیں۔ چنانچہ اس طریقہ سے سرگا سورج (Sargassum) سمندر  
 کا پانی بہت زیادہ شفاف معلوم ہوا ہے کیونکہ سات فٹ قطر کا تو ۲۱۶ فٹ  
 کی گہرائی میں بھی وہاں صاف نظر آتا ہے۔ برخلاف اس کے بحر شمالی میں ۶۰ اور  
 ۷۰ فٹ کے درمیان ہی نظر سے غائب ہو جاتا ہے۔ پانی کے اندر کرنوں  
 کے نفوذ کا بھی تجربہ کیا گیا ہے۔ چنانچہ معلوم ہوا ہے کہ بحر روم میں بارہ ہزار فٹ  
 تک روشنی کا اثر پایا جاتا ہے۔ لیکن جب ڈاکٹر بیب (Bebb) نے ایک  
 خاص آلہ کے ذریعہ سے ساحل برمودا کے قریب تک پونچنے کی کوشش کی



تھی۔ تو دوسرا ڈٹ کے بعد ان کو سوائے تائی کی کے کچھ نظر نہ آتا تھا۔

لہروں کی پوری ضخامت و قوت کا اندازہ بھی کھلے ہوئے سمندروں ہی میں ہو سکتا ہے۔ کیونکہ دنیا کی کوئی بڑی سی ٹہنی جھیل ایسی نہیں ہے۔ جہاں لہریں اپنی قوت کے ساتھ اٹھ سکیں۔ بحرِ اتلانٹک۔ بحرِ ہند۔ اور بحرِ پاسفک میں چونکہ ہوا بہت زور سے چلتی ہے۔ اس لئے وہاں موجوں کی پوری قوت کے ساتھ اٹھنے کا موقع ملتا ہے۔ مشہور ہے کہ سمندر کی لہریں ایسی طرح اٹھتی ہے۔ اور وہ واقعی ایسی ہی معلوم بھی ہوتی ہے۔ کیونکہ جب مسلسل ادبچی اور بچی لہریں اٹھتی ہیں اور پانی کے پھیروں سے جو پھیٹے اڑا کر آتے ہیں۔ ان کے اندر سے سامنے کی فضا دھندلی ہو جاتی ہے۔ اور لہروں کی بلندی پہاڑی کی طرح نظر آتی ہے طوفان کے وقت لہروں کی بلندی عموماً چالیس پچاس فٹ ہوتی۔ گو کبھی کبھی طوفانی حالت میں وہ ستر فٹ تک پونچ جاتی ہے ورنہ یوں سکون کی حالت میں اس کی بلندی ۲۰ فٹ سے زیادہ نہیں ہوتی۔

اگر ہوا کا رخ بھی وہی ہو جو سمندر کے میخان کا ہے اور اس کی رفتار زیادہ ہو تو لہروں کا تسلسل بہت بڑھ جاتا ہے لہروں کی قوت ڈھلوان ساحلوں پر بہت بڑھ جاتی ہے۔ بحرِ اتلانٹک اور بحرِ شمالی میں لہروں کا دباؤ فی مربع فٹ ۱۱ ٹن دریافت کیا گیا تھا۔ حالانکہ سرک کوٹنے والے رولر کا دباؤ فی مربع فٹ ایک



ٹن کے قریب ہوتا ہے

سمندر کی تباہ کاریاں تو ظاہر ہی ہیں بلکہ اس کا ایک تعمیری پہلو بھی ہے۔  
۳۵ سال کے عرصہ میں برطانیہ کی ۶۶۴ ایکڑ زمین اگر دیبا پر دوہونی تو ۴۸ ایکڑ زمین  
دوسری جگہ سمندر نے ڈبے بھی دی۔

سمندر کے اندر ختی دولتیں نہاں ہیں۔ ان کا اندازہ مشکل ہے لیکن سب سے  
بڑی دولت اس کا گنیٹیشیم ہے۔ یہ ایک چمکدار دھات ہے جس کی چادریں سلاخیں  
اور ستون وغیرہ بن سکتے ہیں اور نئی دنیا نے یہ اُمیدیں قائم کی ہیں کہ آئندہ تمام  
مکانوں کی تعمیر اسی دھات سے ہوگی۔ اور کمرہ زمین ان تعمیرات سے جگہ جگہ  
مگ کرنے لگے گی۔

اندازہ کیا گیا ہے کہ جو ہشیا سمندر میں پائی جاتی ہیں ان کے  $\frac{1}{25}$  حصہ سے  
۶۰ لاکھ ٹن گنیٹیشیم کیا رہ کر وستر لاکھ ٹن نمک، ۹ کروڑ ۴۰ لاکھ ٹن چاندی ۳۴ لاکھ  
ٹن سونا حاصل ہو سکتا ہے۔ ہونگا بھی سمندر کی بڑی دولت ہے جس کا علم عہد قدیم  
کے انسان کو بھی تھا۔ اور موتی کی قدر و قیمت تو خیر سمجھی کو معلوم ہے۔

بعض چھوٹے چھوٹے سمندر ایسے ہیں جن کے چاروں طرف خشکی کا حصہ  
ہوتا ہے۔ اور اصطلاح میں ان کا نام بحرِ محاط (Island Sea) ہے  
اس قسم کے سمندر میں سب سے بڑا بحرِ خضر (Caspian Sea) ہے



جس کا رقبہ ایک لاکھ ستر ہزار مربع میل ہے۔ ان کو ہم ایک لحاظ سے جھیل بھی کہہ سکتے ہیں یہ جھیلیں پہاڑوں میں بھی پائی جاتی ہیں۔ چنانچہ ایورسٹ کی چوٹی پر بھی ایک جھیل ہوئی جہاز سے دیکھی گئی ہے۔ لیکن وہاں تک کوئی پونچ نہیں سکا۔ یہ جھیل بہت چھوٹی ہے، مگر بڑی جھیلوں میں سب سے اونچی جھیل ٹٹی کا کا ہے۔ جو جنوبی امریکہ کے پہاڑ میں سطح آب سے ۱۲۵۰۰ فٹ کی بلندی پر واقع ہے بعض جھیلیں ایسی ہیں جو سطح آب سے بہت نیچے واقع ہیں۔ ان میں بحر مرنہ (Dead Sea) خصوصیت کے ساتھ قابل ذکر ہے۔ یہ بحیرہ کی سطح سے ۱۲۹۲ فٹ نیچے واقع ہے گہری جھیلوں میں سب سے زیادہ مشہور سا بیریا کی بیکال جھیل ہے جس کی گہرائی کا اوسط ۲۳۰ فٹ ہے لیکن بعض جگہ اس کی گہرائی اس سے دو چند ہے اور لقیہ کی جھیل ٹنگانیکا دنیا کی سب سے لمبی جھیل ہے جو ۴۵۰ میل تک چلی گئی ہے اور گہری بھی بہت ہے یعنی بعض مقامات پر اس کی گہرائی ۴۷۰۰ فٹ ہے۔

یورپ کی سب سے بڑی جھیل لڈو کا ہے جو روس اور فن لینڈ کے درمیان سرحد پر واقع ہے اس کا رقبہ سات ہزار مربع میل ہے لیکن گہرائی بہت کم ہے یعنی صرف ۷۳۰ فٹ۔

سب سے بڑا دریا دنیا کا وہ ہے جو مسوری (Mandovi) اور سی پی (Mandovi) سے مل جاتا ہے۔ یہ امریکہ میں واقع ہے اور اس کی



لمبائی چار ہزار دو سو میل ہے۔

اس دریا سے ۱۲۵۰۰۰ مربع میل زمین میں آبپاشی ہوتی ہے جو امریکہ کا ایک تہائی حصہ ہے دریائے امیزن بھی چار ہزار میل کا لمبا دریا ہے اور اس سے ۲۲۰۰۰ مربع میل زمین سیراب ہوتی ہے یہ دریا اتنا چوڑا ہے کہ ۲۳۰۰ میل تک اس میں بڑے بڑے جہاز چلے جاتے ہیں اور ۵۰ میل تک چھوٹے جہاز اس کی گہرائی کا اوسط ۲۰ فٹ ہے۔ بارش کے زمانہ میں اس کا پاٹ کہیں کہیں ۵۰۰ میل کا ہو جاتا ہے۔ اس کا دہانہ ۲۰۰ میل چوڑا ہے۔ دریائے نیل بھی دنیا کا نہایت مشہور دریائے یہ ۲۴۵۰ میل لمبا ہے لیکن رقبہ آبپاشی بہت کم ہے۔

بعض دریا ایسے بھی ہیں جو اپنا راستہ بدلتے رہتے ہیں مثلاً مس پی یا شمالی چین کا یلو ر (Yellow River) بعض ایسے دریا بھی ہیں جو کمندر میں نہیں گرتے۔ ان میں وسط ایشیا کا دریائے تارم بہت مشہور ہے۔

دنیا کی سب سے اونچی آبشار امریکہ کی دنی ڈیلا ہے یہ ایک میل کی بلندی سے گرتی ہے۔ اور آتش شور پیدا کرتی ہے۔ گویا ہزاروں گھنٹے بجائے جا رہے ہندوستان میں آبشار جوگ (Jog Falls) میں واقع ہے ۸۳۰ فٹ کی بلندی سے گرتی ہے۔ برٹش گانگی ایک آبشار ۸۲۲



فٹ کی بلندی سے گرتی ہے اور ۴۴ فٹ تک۔ تو بالکل عمودی شکل میں گرتی ہے۔  
 چوڑی آبشاروں میں امریکہ کی نیا گرا بہت مشہور ہے جس کی چوڑائی چار ہزار  
 فٹ ہے۔ اس کے بعد افریقہ کی آبشار وکٹوریا ہے۔

( فردری سنگہ )

---



# دنیا کی سب سے بڑی دُورین

دُنیا میں سائنس کا کوئی شعبہ ایسا نہیں جس کا مطالعہ انسان کیلئے باعث حیرت نہ ہو، لیکن فلکیات کا مطالعہ تو انسان کو سراپا استعجاب بنادیتا ہے۔ اس علم کے مقادیر یا اندازے اس قدر عجیب و غریب ہیں کہ ان کو سن کر سر چکرانے لگتا ہے۔ فلکیات میں ریاضی کے اعداد و شمار بالکل بیکار نہیں کیونکہ اس میں خیال انسانی سے بھی بلند ایسے فاصلوں سے بحث کی جاتی ہے۔ جہاں انسان کا مقرر کیا ہوا کوئی اندازہ کام نہیں دے سکتا۔

چاند ہماری زمین سے ۲۴۰۰۰ میل کی دوری پر واقع ہے اور یہ فاصلہ ایسا ہے۔ جسے ہم سمجھ سکتے ہیں۔ گویا اگر ہم زمین کے گرد نو یا دس مرتبہ چکر







کر سکتے۔ اسی لئے فلکیات میں دوری کی پیمائش، روشنی کی رفتار یا نور کی سال کے  
کی جاتی ہے۔

ماہرین فلکیات کی تحقیق ہے کہ زمین سے قریب ترین سیارہ  
(Paracena Centaur) (قنطورس) ہے جسکی روشنی ۴ ۱/۲ سال میں  
ہم تک پہنچتی ہے۔ اور بعید ترین سجائی کرہ جسے ہم آنکھ سے دیکھ سکتے ہیں۔  
(Andromede) (المرآۃ المسلسلہ) ہے جس کی روشنی ہم تک ۹ لاکھ  
سال میں پہنچتی ہے۔ لیکن یہ بعید بھی فضائی وسعت کے لحاظ سے کوئی حقیقت  
نہیں رکھتا۔

آپ کہکشاں کو روز رات کے وقت دیکھتے ہیں۔ لیکن یہ کم لوگوں کو معلوم  
ہو گا کہ یہ مجموعہ ہے۔ لاکھوں سیاروں کا جن میں سے ایک نہایت حقیر سیارہ  
ہمارا آفتاب بھی ہے۔ پہلے خیال کیا جاتا تھا کہ آفتاب کہکشاں کے وسط میں اس  
سے قریب واقع ہے۔ لیکن اب معلوم ہوا ہے کہ کہکشاں کے مرکز سے وہ  
دو کروڑ یا اس سے زیادہ پارنچ کروڑ نورانی سال کے فاصلہ پر پایا جاتا ہے ایک  
شخص کو حیرت ہوگی کہ یہ تمام باتیں کیونکر معلوم ہو سکتی ہیں  
لیکن حقیقت یہ ہے کہ دور بین کی ایجاد سے انسان نے فضائی وسعت،  
پر بہت کچھ قابو حاصل کر لیا ہے۔



۱۹۳۴ء میں ایک ایسے سیدم یا سحابیہ (Comet) کے  
 انحلال نور کی تصویر لی گئی جو زمین سے ۷ کروڑ نوری سال کے فاصلہ پر واقع ہے۔  
 یہ تصویر رصد گاہ جبل ولسن (کیلی فورنیا) سے لی گئی تھی۔ اور دنیا کی اس سب سے بڑی  
 دوربین کی مدد سے جس کا شیشہ ۱۳ اینچ موٹا اور ہزار پونڈ وزنی تھا۔ اور جس کا قطر  
 سوا اینچ کا ہے۔

اگر دوربین کی ایجاد نہ ہوتی تو اس میں شک نہیں کہ انسان فضا کے حالات  
 سے بالکل بے خبر ہوتا۔ کیونکہ آئندہ سے ہم کو بہت کم ستارے نظر آتے ہیں سلسلہ  
 میں ۳۵ سال کی کاوش و محنت کے بعد امریکہ کے ماہر فلکیات جو فرسٹ تیار کی  
 ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ زمین کے ہر حصہ سے دیکھنے کے بعد زیادہ دن  
 ہزار ستارے آئندہ سے نظر آتے ہیں اور چھوٹی دوربین کی مدد سے ۳۰۰۰۰۰  
 دکھائی دیتے ہیں اور یہ تعداد تمام فضا کے اندر پھیلے ہوئے سیاروں کو دیکھتے ہوئے کچھ بھی نہیں ہے۔  
 گلیکس اور کوسمک نیوین کے بعد جو ترقی دوربین میں ہوئی ہے وہ بہت سیر نکال ہے اس وقت  
 دو کم کی دوربین پائی جاتی ہے ایک Reflecting (عکاس) دوسری Refracting (شیشہ)

۱۔ اس سے مراد وہ سیارہ ہے جو نہایت گرم ہیں یا دھوپ کی حالت میں پایا جاتا ہے اور  
 اس میں بخار کی کیفیت پیدا نہیں ہوتی۔

۲۔ مثلثی شیشے کے ذریعے دیکھے تو روشنی مختلف رنگوں میں تقسیم ہوتی ہے اور  
 اسی کو انکسار نور کہتے ہیں







میں ۴۰ اینچ قطر کا۔

عکس قسم کی دوربین البتہ اس سے زیادہ قوی تیار ہوئیں چنانچہ  
سر ولیم ہرشل (Herschel) نے ۱۷۸۹ء میں ۴۸ اینچ کا شیشہ  
تیار کر لیا تھا۔ لیکن اس نے یہ سب کسی پر ظاہر نہ کیا کہ اس نے آتنا بڑا شیشہ  
کس طرح ڈالا۔ اور اس پر پالش کیونکر کی۔ اس کے ۶۰ سال بعد آئرن سٹار کے

ایک ماہر فلکیات ولیم پارسنز (William Parsons) نے ۷۲  
اینچ قطر کا شیشہ بنایا اور تقریباً ۸۰ سال تک یہ اس سے بڑی دوربین کسی نے  
تیار نہ کی۔ لیکن چونکہ دوربین کی تیاری میں برابر کوششیں جاری تھیں۔ اس لئے  
آخر کار رصد گاہ ولسن کی وہ دوربین تیار ہوئی جس کا شیشہ ۱۰۰ اینچ قطر کا ہے  
اس شیشے کی تیاری میں ۱۲۵۰۰۰ پونڈ صرف ہوئے ہیں۔ اور تقریباً

نوسال میں تیار ہوا ہے۔ اس کی بڑائی کا اندازہ اس سے ہو سکتا ہے کہ اس  
کا وزن ساڑھے چودہ ٹن ہے۔ بڑے بڑے پیپے جو پارہ بھرے ہوئے جوف  
میں تھیرے ہیں اس کے وزن کو سنبھالے ہوئے ہیں اور ۴۸ ٹن اس کو حرکت  
میں لانے کے لئے رصد گاہ میں لگائے گئے ہیں۔

ہر چوبیس گھنٹے کے بعد اس کا شیشہ نکال کر اس پر چاندی کی پالش کی جاتی  
ہے۔ کیونکہ روشنی کے اثر سے چاندی کی پالش جلد خراب ہو جاتی ہے۔ اور  
شیشہ اچھی طرح کام نہیں دیتا۔ یہ شیشہ پہلے چاندی کے تیزاب سے صاف



کیا جاتا ہے اور پھر اس پر پالش کی جاتی ہے۔ اس شیشے کو اتارنے چڑھانے کیلئے  
ایک دست ر (hydraulic jack) سے کام لیا جاتا  
ہے جو موٹر کے ذریعہ سے چلتا ہے۔

نظامہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اتنا بڑا شیشہ ڈھالنا یا اس میں دو چار انچ کا  
اضافہ کرونا مشکل بات ہوتے نہیں لیکن اس کو ایک ماہر فلکیات ہی سمجھ سکتا ہے کہ  
اتنے بڑے دور بین شیشے کا تیار کرنا کس قدر وقت طلب ہے،  
رصد گاہ ولسن کی دور بین کا شیشہ ڈھالنے میں آٹھ مرتبہ ناکام رہنے کے  
بعد نویں مرتبہ کامیاب ہوا۔ اور یہ کام اتنی مصیبتوں کے بعد پورا ہوا کہ شیشہ ڈھالنے  
والوں نے کہہ دیا کہ اس سے بڑا عرصہ تیار کرنا ممکن نہیں لیکن ماہرین فلکیات کا  
تقاضا اس سے بڑے شیشے کے لئے برابر جاری رہا

اس دور بین کے ذریعہ سے ۴۵۰ ملین نوری سال کی دوری پر واقع ہونے  
والے سیارے نظر آ سکتے ہیں اور ایک ارب ۵۰ لاکھ ستارے تصویر کشی کے  
حد میں آ گئے ہیں لیکن ماہرین کا خیال ہے کہ فضائے بسیط ہی کا قطر ۶ ارب  
نوری سال کے فاصلہ کا ہے جس میں کم از کم ۳۰ ارب ستارے پائے جاتے  
ہیں اور ان کے دیکھنے کیلئے یہ دور بین بھی کافی نہیں۔ آخر کار برطانیہ، جرمنی  
اور امریکہ کے ماہرین نے ملکر ایک ایسا نقشہ تیار کیا جس کا شیشہ ۲۰۰ انچ  
قطر کا ہو اور جبل ولسن کی دور بین سے وزن میں چوگنا ہو۔ صرف کا اندازہ ۱۲ لاکھ



پونڈ کیا گیا۔ اور امریکہ کے ایک خانہ کو یہ کام سپرد کر دیا گیا۔

اس کام کے ابتدائی اہتمام میں دو سال لگ گئے اور اول اول تین شیشے ۱۹۰، ۱۲۰ اور ۱۲۰ انچ کے تجربہ کے طور پر ڈھائے گئے۔ اور جب اطمینان ہو گیا تو پھر ۱۹۲۲ میں اس بڑے شیشے کے ڈھالنے کا کام شروع ہوا۔ ایک بڑی بھٹی ۳ فٹ قطر کی برابر دس دن تک گرم کی گئی اور اس میں حالیہ سن کا پانچ معہ دوسری اشیا کے تین ہفتہ تک ۲۸۰۰ ڈگری کی حرارت پونچا کر گھلایا گیا۔

۲۵ مارچ اس کے ڈھالنے کی تاریخ مقرر تھی۔ اس تاریخ میں چھ تہار آدمی اس کام کو دیکھنے کے لئے جمع ہوئے اور دنیا کا کوئی مقام ایسا نہ تھا۔ جہاں کے ماہرین فلکیات اس کے دیکھنے کے لئے فراہم نہ ہوئے ہوں۔ آخر کار سگنل دیا گیا اور چار آدمیوں نے ایک بڑا ڈویا جس میں ۴۰۰ پونڈ وزن کا پگھلا ہوا شیشہ آسکتا تھا۔ بھٹی میں ڈالا گیا۔ اور پگھلا ہوا شیشہ نکال کر ایک نہایت گرم ہندے میں ڈالا گیا۔ یہ منڈا ایک ٹرالی کے ذریعہ سے سانچہ تک لے جایا گیا۔ جو خود بھی انتہائی گرمی کی وجہ سے سفید تھا۔

دس گھنٹہ تک یہ کام برابر جاری رہا۔ ہر پانچ یا دس منٹ کے بعد پگھلا ہوا شیشہ سانچہ میں ڈالا جا رہا تھا۔ اور سب اپنی اپنی جگہ مطمئن تھے کہ دفعۃً سانچہ میں شگاف پیدا ہو گیا، ہر چند انجینروں نے فوراً اس شگاف کو بھر دیا، پھر بھی



نہیں کہا جاسکتا تھا کہ اس سے کیا نقص پیدا ہو جائیگا۔ بہر حال کام برابر جاری رہا۔ اسی کے ساتھ یہ بھی طے کیا گیا کہ دوسرا سانچہ بنا کر ایک اور شیشہ ڈھالا جائے پہلا شیشہ سات مہینے کے بعد اکتوبر میں اسانچہ سے نکالا گیا۔ لیکن رداب بھی گرم تھا۔ چونکہ شیشہ کو آہستہ آہستہ ٹھنڈا کرنے کی ضرورت تھی۔ اس لئے سانچہ ۱۰ درجہ حرارت صرف ایک ڈگری روز کم کیا جاتا تھا۔ یہاں تک کہ وہ چھوٹنے کے قابل ہو گیا۔

جس وقت دوسرا شیشہ ڈھالا جا رہا تھا۔ اس وقت بھی ایک حادثہ پیش آگیا۔ یعنی سیلاب آگیا۔ اور کارخانہ کی کھڑکیوں تک پانی آگیا۔ لیکن خیر کسی نہ کسی طرح پانی کو اندر آنے سے روکا گیا۔ اور کام ختم ہو گیا۔ جب شیشہ بالکل ٹھنڈا ہو گیا تو اس کو فولادی شہتروں میں پیک کر کے اسپیشل ٹرین کے ذریعہ سے براہ نہر پنا مائیکلی فورنیا بھیجا گیا۔ جہاں ایک خاص کارخانہ اس کے صیقل وغیرہ کے لئے تیار کیا گیا تھا۔

اس شیشہ کے گھسنے، رگڑنے اور صیقل کرنے کا کام نین سال میں ختم ہو گا کیونکہ رگڑ کی گرمی سے اس کے غراب ہو جانے کا اندیشہ ہے اور یہ کام بہت آہستہ آہستہ ہو گا۔ اس غرض کے لئے ایک خاص مشین تیار کی گئی ہے۔ جو ۲۰ فٹ لمبی ۳۰ فٹ اونچی اور ۱۰۰ ٹن وزنی ہے۔ گھسنے والا آلہ بالکل شیشہ کی ناپ کا ہے اور ہر گردش میں ایک انچ کے دس لاکھویں حصہ سے زیادہ نہیں گھستا کہا جاتا ہے



کہ جب یہ کام ختم ہو جائیگا۔ تو دو ٹن وزن شیشہ لکھم ہو جائے گا۔ اس شیشے کے  
پچھلے ایک انچ لمبائی کی تڑپ بھی لگائی جائے گی۔ جو ایک انچ کے ۴۰ لاکھوں حصہ سے  
زیادہ دیر نہ ہوگی۔

جب یہ تمام مراحل ختم ہو جائیں گے۔ تو پھر اس شیشہ کو پالتھر پہاڑ کی بھدگاہ  
میں لے جائیں گے جہاں وہ دو دین میں لصب کیا جائے گا۔

یہ دو دین متر فٹ لمبی ہے اور ۲۰ فٹ کا قطر رکھتی ہے اس کا وزن  
شیشہ کو ملا کر ۴۰۰ پونڈ ہوگا۔

خیال کیا جاتا ہے کہ جبل ولسن کی دو دین سے اس کی قوت دو چند ہوگی  
یعنی اگر زمین کا محذب حصہ سچ میں حائل نہ ہو۔ تو پالتھر سے یو یارک کی تمام عمارتیں  
نظر آئیں گی (جو تین سو میل دور ہیں)

جبل ولسن کی دو دین سے چاند کی وہ چیزیں نظر نہیں آئیں جن کا قطر  
۳۰ فٹ سے کم ہے۔ لیکن اس دو دین کی مدد سے ۳۰ فٹ قطر کی چیزیں  
بھی نظر آئیں گی۔ گویا چاند جو دو لاکھ ۲۰ سو میل دور ہے اس کا فاصلہ ہم سے  
صرف ۲۰ میل رہ جائیگا۔

خیال کیا جاتا ہے کہ اس دو دین کی مدد سے اس امر کا بھی فیصلہ ہو  
جائے گا کہ سیارہ مریخ میں جاندار اشیاں پائی جاتی ہیں یا نہیں۔ اور سورج  
کے متعلق بھی یہ معلوم ہو سکے گا کہ آیا اس کے افسانہ جوار پھٹ کر ابل پڑنے



کا امکان ہے یا نہیں۔

ننگار نمبر ۴۴۸









# علم الافلاک کے بعض دلچسپ حقائق

سیاروں میں امکان آبادی پر علمی گفتگو

کہا جاتا ہے کہ جس کائنات سے ہمارا تعلق ہے اس کا سمجھنا ایک شئی محال کا سمجھنا ہے تاہم چونکہ ہم جانتے ہیں کہ ہمارا کرہ ارض آباد ہے اس لئے یہ غور کرنا کہ ہمارے ساتھ جو دیگر سیارے آفتاب کے گرد گھومتے ہیں ان میں بھی آبادی ہے یا نہیں۔ اور جس طرح ان مہملاتے سیاروں کی زنگارنگ روشنی سے ہم لطف اندوز ہوتے ہیں اسی طرح دہاں کی آبادی ہمارے سیارہ کی تنویر سے لطف اٹھاتی ہے یا نہیں بالکل فطری امر ہے۔

تقریباً دو ہزار چار سو برس گزرے کہ یونان کے حکماء عظام میں سے ایک شخص حکیم اناکسا غورث (Anaxagoras) نے یہی سوال



کیا تھا کہ، کیا ہماری دنیا کے علاوہ اور بھی آباد دنیا میں موجود ہیں، اور ہر  
 چند اس قسم کا سوال اس وقت کرنا نہ صرف خطرناک بلکہ ملحدانہ سمجھا جاتا تھا  
 کیونکہ تمام اجرام سماوی دیوتاؤں اور دیویوں کی حیثیت رکھتے تھے۔ یا نہیں۔  
 انکشا غورث نے جرأت و جسارت سے کام لیکر یہ سوال اٹھایا۔ اور خود ہی  
 اس کا جواب اثبات میں دیا۔ اس کے کچھ عرصہ بعد حکیم دیوٹرےس  
 (Democritus) نے بھی جرأت سے کام لے کر یہی بیان کیا کہ  
 اس لاناہایت فضا میں صرف ہماری ہی دنیا کا وجود نہیں ہے بلکہ ہستیا و سیار  
 ایسے موجود ہیں جو دروازے کے قلمبہائے شمسی کے ارکان ہیں اور ان میں  
 ایسی مخلوق آباد ہے جو ہم سے اعلیٰ عقل و فہم کی مالک ہے۔ لیکن چونکہ دیو  
 ترےس ملک آلوینیا میں رہتا تھا۔ جو بحیرہ روم کے مشرقی ساحل پر یونان کی  
 ایک خوشحال اور آزاد خیال نوآبادی تھی۔ اس لئے اس کے اس بیان پر کوئی  
 جرم قائم نہیں کیا گیا۔ البتہ حکیم انکشا غورث کی حالت بالکل جداگانہ تھی وہ آزاد  
 خیال آلوینیا میں نہیں بلکہ اتھنز میں رہتا تھا۔ اس لئے اسے فوراً پانز بجیر کے  
 بحیثیت ملزم عدالت کے سامنے کھڑا کر دیا گیا۔ مقدمہ چلا۔ جرم ثابت ہوا۔ اور  
 مجرم کے لئے سزائے موت کا حکم جاری کر دیا گیا۔ لیکن ابھی انکشا غورث قیدخانہ  
 کے اندر پڑا ہوا شمشیر جلاد کا انتظار ہی کر رہا تھا کہ اسے فراہم ہو جانے کا موقع مل  
 گیا۔ ست ۱۶ میں راہب جمیور والوبرو کے متعلق بھی اسی قسم کا فتویٰ صادر



ہوا کہ پاپائے اعظم کے قصر کے نیچے اس ملحد کو زندہ جلا دیا جائے۔ چنانچہ وہ زندہ  
 جلا دیا گیا۔ لیکن جہاں وہ جلا دیا گیا تھا۔ اسی جگہ ملحد کی ایک شاندار یادگار قائم ہے  
 جس نے حقیقت و صداقت کی قربان گاہ پر اپنی جان قربان کی تھی۔ اس  
 مظلوم راہب پر علاوہ الحاد کے ایک الزم یہ بھی عائد کیا گیا تھا کہ دنیائے ارضی  
 کے علاوہ کائنات میں اور بہت سے سیاروں کو بھی آباد بنانا تھا۔ لیکن آج  
 ہم کس قدر خوش قسمت ہیں کہ نہایت آزادی کے ساتھ پھر وہی پرانا سوال اٹھاتے  
 ہیں کہ کیا سب سے آباد ہیں؟ اور ہمارا کوئی کچھ نہیں کر سکتا۔

اس وقت ہر شخص جانتا ہے کہ کرہ ارض اور آٹھ دوسرے بڑے بڑے  
 سیاروں تک روشنی و حرارت پونچنے کا کوئی ذریعہ سوائے آفتاب کے نہیں ہے  
 جس کے گرد علاوہ نو بڑے بڑے سیاروں کے ۲۶ قمار (Satellites)  
 تقریباً ایک ہزار سیارچے (Asteroids) بے شمار شہاب ثاقب  
 لا تعداد مدار ستارے گردش کرتے رہتے ہیں۔ آفتاب ایک روشن و منور  
 کرہ ہے جس کا قطر ۸۶۵۰۰ یعنی زمین کے حجم سے ۱۳ لاکھ گنا بڑا۔  
 زمین کے قطر کا اوسط ۷۹۱۶ میل ہے۔ زقبہ انیس کروڑ ستر لاکھ مربع میل  
 اور حجم دو کھرب ساٹھ ارب مکعب میل اور اس کا وزن .....  
 ۶۵۰۰۰ ٹن ہے (ایک ٹن تقریباً ۲۸ من) زہرہ کا وزن زمین کے وزن



سے باندازہ ہے زیادہ ہے اور عطار کا وزن زمین کا صرف  $\frac{1}{4}$  ہے وزن  
 و حجم کا علم ضروری ہے۔ کیونکہ اگر کسی سیارہ کا وزن ایک ضرورہ مقدار سے کم  
 ہوگا۔ تو ہم سمجھیں گے کہ (بذرِ لعیہ شش ثقل) ایسا کرہ ہوئی اپنی گرفت میں  
 رکھنے کے قابل نہیں ہے۔ جو ذوی الارواح کے تنفس کے لئے ضروری ہے  
 یہی باعث ہے کہ چاند جس کا وزن زمین کے وزن کا صرف  $\frac{1}{8}$  ہے۔ اپنے  
 لطیف ذرات ہوا زائل کر چکا ہے۔ اور ناقابل آبادی ہو گیا ہے۔ یہی حال کرہ  
 مریخ کا ہے کیونکہ وہ کرہ زمین سے بقدر  $\frac{1}{4}$  کم ہے۔ مگر مشتری، زحل، یورین  
 اور نیپچون کے متعلق یہ سوال نہیں ہوتا۔ اور یورانوس تو اتنا بڑا سیارہ ہے کہ  
 اگر وہ اندر سے کھوکھلا ہوتا تو اس کے اندر پندرہ کرہ زمین سما سکتے تھے۔

عطار جس کا مدار آفتاب سے بہت قریب ہے تمام سیاروں سے  
 چھوٹا سیارہ ہے یعنی اس کا قطر صرف تین ہزار میل ہے اور مدار آفتاب سے  
 اس کا اوسط فاصلہ تین کروڑ ساٹھ لاکھ میل ہے۔ یعنی جو فاصلہ آفتاب اور  
 کرہ زمین کے درمیان ہے اس سے یہ فاصلہ بقدر  $\frac{1}{3}$  کے کم ہے اس پر حرارت  
 آفتاب کا اثر زیادہ ہوتا ہے۔

زہرہ جس کا مدار عطار و زمین کے درمیان واقع ہے آفتاب سے



چھ کروڑ ستر لاکھ میل کے فاصلہ پر گردش کرتا ہے جو زمین کے فاصلہ سے با اندازہ  
 ۱/۳ قریب ہے۔ اس لئے اس سیارہ کی سطح پر ہماری زمین سے تقریباً دو چاند  
 طاقت شمسی کا نزول ہوتا ہے۔ مگر چونکہ زہرہ اس طاقت شمسی میں سے بقدر  
 ۵۹ فیصدی واپس کر دیتا ہے۔ اس لئے اس کی سطح پر زمین سے زیادہ گرمی نہ ہوتی  
 ہوگی۔

سیارہ مریخ کا قطر زمین کے نصف قطر سے کچھ بڑھ ہی یعنی تقریباً ۴۲۰۰  
 میل زیادہ ہے۔ اور جس کا مدار اس کے مرکز ثقل و حرارت سے ۴۱۱۵۰۰۰۰  
 میل یعنی ہماری زمین سے ۵۰ فیصدی زیادہ ہے اس لئے حسب اصول یا ضیاء  
 فلکی اس سیارہ کو بہ نسبت زمین کے طاقت شمسی کا ۱/۲ حصہ ملتا ہے۔

سیارہ مشتری ہمارے نظام شمسی کا ایک عظیم الشان سیارہ ہے یہ زمین سے  
 حجم میں تیرہ سو گنا بڑا ہے اور آفتاب سے ۴۸ کروڑ تیس لاکھ میل کے فاصلہ پر  
 واقع ہے۔ یہ فاصلہ زمین و آفتاب کے فاصلہ کا پانچ گنا ہے۔

زحل اور آفتاب کے درمیان اس سے دو چاند فاصلہ یعنی ۸۸ کروڑ ۶۰  
 لاکھ میل ہے، زحل اور یورانوس کے درمیان اتنا ہی فاصلہ ہے جس قدر  
 زحل اور آفتاب کے درمیان۔ اس کے بعد اگر ہم پنچون تک پونچنا چاہیں تو



ہم کو ایک ارب میل کا فاصلہ اور طے کرنا پڑے گا۔ کیونکہ یہ سیارہ آفتاب کے گرد  
..... ۲۶۹ میل کے فاصلہ پر گردش کرتا ہے۔ اس عدد کو اگر دو سے ضرب  
کر دیا جائے تو ہمارے نظام شمسی کا قطر معلوم ہو جائے گا۔

مگر بھی اس قیاس کے قوی اسباب موجود ہیں کہ مدار پنجون سے آگے  
بھی ابھی کچھ سیارے اور موجود ہیں۔ اگر صحیح ہے تو اس کے معنی یہ ہوں گے۔  
کہ پنجون کے آگے سب پہلے سیارہ زمین و آفتاب کے فاصلہ سے بقدر چوبیس  
گنا دور ہوگا۔ ان سیاروں کا علم اتفاق سے ہو جائے تو ہوجائے ورنہ یوں ممکن  
نہیں۔ کیونکہ پہلے ہی سیارہ کی حرکت فلکی سورج کے گرد ۲۹۰ سال میں ختم ہوتی  
ہوگی۔ اور ان کی حرکت اس قدر سست ہوگی کہ نوٹ کے پلٹ پر بھی کوئی نشانہ  
نہ چھوڑ سکے گی۔ خود پنجون آفتاب کے گرد ۶۵ سال میں ایک گردش کرتا ہے  
اور اس کی رفتار فلکی ۳۴ میل فی سیکنڈ ہے یہ سیارہ ۱۰۴۶ سال سے پہلے  
دریافت نہ ہو سکا۔

ہم بیان کیچکے ہیں کہ آفتاب سے پنجون کا اوسط فاصلہ ۲۶۹.....  
میل ہے یعنی اگر ہم ٹرین یا موٹر میں ایک میل فی منٹ کی رفتار سے سفر کریں  
اور مسلسل اسی رفتار سے چلتے رہیں تو پانچ ہزار سال میں اپنی منزل مقصود تک  
پونچ سکیں گے



اگر ہم اپنا یہ سفر جاری رکھ کر قریب ترین ثابت تک پہنچنا چاہیں تو جن  
ستاروں کو ثابت کہا جاتا ہے۔ وہ بھی درحقیقت ایک جگہ قائم نہیں ہیں۔ بلکہ  
نہایت تیز حرکت کرتے رہتے ہیں تو قریب ترین ثابت "الف قنطورس"  
(Alpha Centauri) میں سارے چار کروڑ برس میں پہنچیں  
گے۔ اور ایک شعاع نور کو جو ۶۳۰۰ میل فی گھنٹہ کی رفتار سے سفر کرتی ہے ۴۲  
سال درکار ہوں گے۔

اس کے بعد کا ستارہ ۶۰۱ نوری سال کی مسافت پر واقع ہے تیسرا  
۶۰۹ سال نور کے فاصلہ پر ہے۔ اور اس کے بعد والا جسے "شعری میانیہ" یا  
کلب اکبر (Deneb Star) کہتے ہیں وہ ہے  
۶۰۰ نوری سال کی مسافت پر واقع ہے۔ الغرض بہت کم ثوابت ایسے ہیں۔  
جو زمین سے چار کھرب میل کے اندر واقع ہوں۔ ہمارے نظام شمسی کے چاروں  
طرف ایک وسیع و باریک خلا محیط ہے۔ جو اس دائرہ سے جو سیارہ نیپچون  
سورج کے گرد ایک بار گھوم کر بناتا ہے اٹھ کھرب گنا بڑا ہے۔

اس نظام شمسی سے لگے ایک ارب اور تین لاکھ درمیان اور بہت سے  
آفتاب لائہایت فقار کے اندر بجز تیز رفتاری سے اڑے چلے جا رہے ہیں۔  
اور ان میں بہت سے ایسے ہیں جو متعدد سیارے اپنی جلیوس رکھتے ہیں۔



امریکہ کے سب سے بڑے میٹ ڈان سائنس نیو کومب (Siman)  
(Newcomb) نے لکھا ہے کہ:-

”یہ فرض کرنا قرین عقل ہے کہ فضا میں بے شمار دنیا میں ایسی ہیں جن میں نہ  
صرف ذوی الارواح بلکہ ناطق مخلوقات آباد ہیں“ اور ڈبلیو۔ ڈبلیو کمپل مٹم رصد خانہ  
لکڑ (Lick) کا قول ہے کہ یہ فرض کرنا معمولی امکانات کے بھی

خلاف ہے کہ صرف ہمارا ہی سیارہ ذوی الارواح سے آباد ہو۔“

ڈاکٹر سی۔ جی۔ ایسٹ ڈائریکٹر رصد خانہ ہائے ٹینسنگٹن فرماتے ہیں کہ  
”یہ امر یقینی معلوم ہوتا ہے کہ روشن ستاروں کے ساتھ ساتھ اجرام تاریک کی بھی  
تعداد کثیر ایسی ہو۔ جن کا وجود ہم اپنی طاقتور سے طاقتور دوربین (telescope)  
اور آلہ طیف نما (spectrometer) سے معلوم نہیں کر سکتے۔ اور ہو سکتا  
ہے کہ ان میں خدا کی ذی حیات مخلوق آباد ہو۔“

مسٹر گارڈیٹ پی سرولیس نے خوب لکھا ہے کہ کسی سیارہ کے اندر زندگی  
اس وقت پیدا ہوتی ہے۔ جب وہ سیارہ منانل ارتقاء طے کرتے ہوئے  
اس حد تک پورے جانے کہ اس میں طبعی اور کیمیائی قوتیں عمل کرنے لگیں۔ پھر  
ظاہر ہے کہ ایسی کائنات میں جس کے اندر بے شمار اجرام موجود ہوں خدا معلوم  
کتنے سیارے ایسے ہوں گے جو ارتقاء کے ان منازل کو طے کر چکے ہوں گے  
اور اس لئے کوئی وجہ نہیں کہ سوائے کہ وہ ارض کے کسی اور سیارہ میں آثار حیات



نہ پائے جائیں۔ ۱۸۶۴ء میں ہرولیم گلکس نے جو کسی زمانہ میں رائل سوسائٹی کے پرنسپل ڈنٹ بھی تھے۔ مشاہدات طیفی کے ذریعہ سے بتایا تھا کہ اکثر کیمیائی عناصر جو ہم کو اس دنیائے افی میں معلوم ہیں وہی دور دراز فاصلوں پر واقع ہو نیوالے ستاروں کے اندر بھی موجود ہیں۔ اور اس طرح گویا ایک جدید دنیا کی بنیاد پری جس کا نام "طبیعیات النجوم" (Astronomy) ہے ہرولیم کا قول تھا کہ "ہو ستارہ بھلانا ہے سمجھو کہ اس میں کیمیائی عناصر موجود ہیں۔"

ڈاکٹر سی فرماتے ہیں کہ ۱۔ کائنات کی اس لامتناہی وسعت میں اجرام کا وجود اگر آبادی سے خالی مانا جائے تو یہ بھی ماننا پڑے گا کہ صرف ایک کرہ ارض میں مخلوقات ذوی الارواح کا پایا جانا قدرت کی غلطی ہے۔ جو اس سے ایک عام قانون کے خلاف ہوتی ہے۔

ہر چند سائنس کو ابھی تک یہ معلوم نہیں ہوا کہ حیات کیونکر پیدا ہوتی ہے مگر ہم اس قدر ضرور جانتے ہیں کہ جس آسانی سے وہ ہماری چھوٹی سی دنیا میں پیدا ہوتی ہے۔ اسی طرح وہ دوسری دنیاؤں کے اندر بھی ظاہر ہوتی ہوگی۔ آئندہ ہم نظام شمسی کے ہر سیارہ تفصیل کے ساتھ گفتگو کریں گے۔ اور بتائیں گے کہ وہاں آبادی کا امکان ہے یا نہیں۔

عطارد | ہر چند ہم یہ کہنے کیلئے تیار نہیں کہ عطارد میں کسی ذی حیات کا وجود محال ہے۔ لیکن بعض قوی وجوہ اس خیال کی تائید میں ضرور موجود ہیں کہ عطارد



ہیں کسی جاندار شئی کا وجود سمجھ میں نہیں آتا۔

اول تو اس سیارہ کا مدار آفتاب سے اس قدر قریب ہے کہ اس کی سطح پر جو کچھ بھی مادہ حیات رہا ہوگا۔ وہ گرمی کی شدت سے جل کر بالکل فنا ہو گیا ہوگا۔

پروفیسر ڈیوڈ ٹیڈ لکھتے ہیں کہ عطارد کا رنگ بالکل چاند کی طرح زرد ہے اس لئے معلوم ہوتا ہے کہ چاند کی طرح وہ بھی غیر آباد ہے۔  
مسٹر کوپل کے مشاہدات اور ان نقوشوں سے جو انہوں نے سطح عطارد کے متعلق تیار کئے ہیں معلوم ہوتا ہے کہ عطارد کے خطوط بالکل سبے رنگ ہیں۔ اور یہ ثبوت ہے اس امر کا کہ اس سیارہ کی روزانہ گردش اور گردش فصلی ایک ہے۔ یعنی قمر کی طرح عطارد کا بھی صرف نصف حصہ ہمیشہ آفتاب کی شعاعوں کے سامنے رہتا ہے۔

ایسے یورپ کا خیال ہے کہ کرہ عطارد کا جو نصف حصہ آفتاب کے سامنے رہتا ہے۔ اس میں اتنی حرارت پائی جاتی ہے کہ سیسہ ابلنے لگا منجمد حالت میں وہاں نہیں رہ سکتا۔ اگر یہ قول صحیح ہے تو ضرور عطارد کا پتھر کم از کم ۳۷ درجہ سنٹی ہوگا کیونکہ سیسہ ہماری زمین پر اسی درجہ کی آگ سے پگھلتا ہے پھر چونکہ عطارد میں درجہ حرارت اتنا زیادہ ہے اس لئے ظاہر ہے کہ وہاں فاسفورس، پوٹاشیم، اور سوڈیم بھی نہ ہوں گے۔ کیونکہ یہ تو اس سے بھی کم



گرمی میں گھل جاتے ہیں۔ اور یہی وہ عناصر ہیں جنہیں لوازم حیات سمجھا جاتا ہے۔  
 جھیلیں اور دریا تو درکنار ایسے سیارہ کی زمین میں رطوبت تک نہ ہوگی۔ ڈاکٹر  
 اہیٹ نے کافی تحقیق کے بعد یہ نتیجہ نکالا کہ کرہ عطارد کا ٹمپرچر ۲۵۰ فارن ہیٹ  
 ہے۔ اگر یہ صحیح ہے۔ تو خود فرمائیے کہ ہماری زمین پر معمولی ہوا کے دباؤ میں ۲۱۲  
 درجہ فارن ہیٹ ریا۔۔۔ درجہ سنٹی پر پانی اُبلنے لگتا ہے۔ اس لئے عطارد  
 میں اور زیادہ کم درجہ پر اُبلے گا۔ لہذا تمام پانی جو اس کرہ کی سطح پر دکھا جائے وہ  
 فوراً نہایت گرم بھاپ میں منتقل ہو جائے گا۔ اس لئے جہاں تک ہم کو نثر اطاعت  
 معلوم ہیں سطح عطارد پر کوئی جاندار حیر نہیں رہ سکتی۔ لیکن گائیٹ پی سرکس  
 (Garet P. Sarkis) کا خیال ہے کہ ممکن ہے وہاں ایسے حالات  
 موجود ہوں جنہیں ہم نہ سمجھ سکتے ہوں اور گرمی کی شدت وہاں کے حالات کے  
 لحاظ سے مناسب ہو۔

سٹر سی فسنر ہیوٹا من لکھتے ہیں کہ یہ سمجھنا غلط نہیں کہ اگر قدرت نے  
 ہماری زمین کے علاوہ ہرگز سیارگان پر بھی ذی الارواح پیدا کئے ہیں۔ تو  
 ان کی صورت شکل اور وضع قطع ایسی ہوگی جس کا ہم کو قطعی علم نہیں ہے۔  
 ممکن ہے وہ مخلوق ایسی ہو جسے نہ نباتات میں داخل کیا جاسکے نہ حیوانات  
 میں۔“

گزشتہ ربع صدی میں تمام ماہرین فلکیات کا ہی خیال تھا کہ سیارہ



عطارد اپنے محور پر ایک ہی بار گردش کرتا ہے۔ اور ایک ہی بار آفتاب کے گرد گھومتا ہے۔ لیکن جبل و سن رصدگاہ میں ایک حرارتی جفت (Thermocouple)

(Couple) کے ذریعے جس میں ایک مقناطیسی برقی پیار

(Galvanometer) بھی نصب کر دیا گیا تھا۔ جو حالات معلوم ہوئے ہیں۔

ان سے مندرجہ بالا نظریہ کی صحت میں کچھ شبہات پیدا ہو گئے ہیں۔ ان جدید

تجربوں سے معلوم ہوا ہے کہ کہ عطارد سے جو اشعاع نور (Radiation)

پیدا ہوتا ہے اس کی تحلیل طیفی (Spectral analysis)

قریب قریب چاند کی طرح نظر آتی ہے اور اس سے نتیجہ نکلتا ہے کہ ان طول

سمادی کا سطحی میٹر پر اشعاع تقریباً یکساں ہے۔ اسی کے ساتھ اس امر کا

بھی ثبوت ملتا ہے کہ کہ عطارد کے تاریک حصے کی طرف سے بھی حرارت و نور

پیدا ہوتا ہے۔ اور یہ اس امر کو ظاہر کرتا ہے کہ کہ عطارد کا زمانہ تحویل (Rotation)

بہت بھڑا ہے۔

زہرہ زہرہ کے زمانہ تحویل کے باب میں ماہرین فلکیات متفق نہیں ہیں بعض

کا یہ قول ہے کہ کہ زہرہ بھی کہ عطارد کی طرح اپنے محور پر آفتاب کے گرد گردش

کرتے ہوئے گھومتا ہے جس کے معنی یہ ہیں کہ اس کی ایک طرف ہمیشہ نور (دن)

اور دوسری طرف ہمیشہ ظلمت (رات) ہوتی ہے۔

اس کا سبب یہ بیان کیا جاتا ہے کہ جس وقت سیارہ مذکور نرم اور



لچک دار حالت میں تھا۔ اس وقت تمازت آفتاب کی شدت کے باعث  
 اس میں زبردست مدوجز واقع ہوتا تھا جس سے بہت سی سطح ابھرنے لگتی اور بہت  
 سی بکریاں گئی۔ پھر جب ابھری ہوئی سطح نے بطور ایک "Red Sea" کام  
 کیا تو گردش میں سخت رگڑ پیدا ہوئی جس کے باعث زہرہ کا زمانہ تحویل رفتہ  
 رفتہ کم ہوتا چلا گیا۔ یہ امر یقینی ہے کہ زہرہ کا کرہ ہوائی زیادہ کثیف (Dense)  
 ہے۔ اور جب کسی کرہ کا ایک ہی نصف حصہ ہمیشہ آفتاب کی طرف رہے گا۔  
 آنگن غالب ہے کہ ہوا زیادہ گرم شدہ نصف کرہ پر سے بیرونی سرد و تاریک  
 نصف کرہ کی طرف چلے گی۔ اور اپنے ساتھ روشن نصف کرہ کا پانی اور رطوبت  
 لے جا کر کرہ کی سمت تائیک میں برف کی طرح منجمد کر دے گی۔

زہرہ کا مشاہدہ کیسے وقت اکثر دیکھا گیا ہے کہ قرص زہرہ کی غنیمت  
 روشن سمت میں خفیف سی چمک دکھائی دیتی ہے جس کی نسبت بیان کیا گیا  
 ہے کہ وہ جمع شدہ برف کی چمک ہے بعض اوقات زہرہ کے قطبین پر برف  
 کے ٹوٹے بھی دیکھے گئے ہیں اور دائرہ نور ظلمت کے انحناء میں جو بقا عدسگی  
 پائی گئی ہے اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ زہرہ کی سطح پر بڑے بڑے اونچے پہاڑ  
 بھی ہیں۔

ڈاکٹر لودیل اور ان کے رفقاء نے رصد گاہ لیوویل میں زہرہ کا مطالعہ کیے  
 وہاں وسیع منطقتے مشاہدہ کئے ہیں لیکن بہت سے ماہرین فلکیات ان



نشانات کو محض خیالی سمجھتے ہیں۔ البتہ ارسطو طیفی سے جو ثبوت حاصل ہوئے ہیں۔ ان سے اس خیال کی توثیق ہوتی ہے کہ زہرہ کا زمانہ تحویل ۲۲۵ ایم اے سی ہے۔

مشہور و معروف اطالوی ماہر فلکیات ڈاکٹر جی۔ وی شیا پرلی (Dr. Giovanni Schiaparelli) نے اور جس نے کرہ مریخ کی سطح پر سنہریں معلوم کی تھیں سب سے پہلے یہ بیان کیا کہ سیارہ زہرہ کا ہمیشہ ایک ہی رخ آفتاب کے سامنے رہتا ہے۔ اسی وقت سے تمام ماہرین فلکیات اس مسئلہ پر مختلف رہے ہیں کہ اس کا زمانہ تحویل طویل ہے یا قلیل ۱۹۲۱ میں ڈاکٹر ڈبلو۔ ایچ پکرنگ ہارڈ یونیورسٹی نے جزیرہ جمہیکا کی صاف اور مستقل فضا میں جو خط استوا کے قریب ہے جب زہرہ کا مشاہدہ فرمایا تو انہوں نے ایک علیحدہ اور حیرت انگیز توجہ پیش کی یعنی یہ کہ زہرہ کا زمانہ تحویل ۶ گھنٹہ ہے۔ اور اس کا محور تحویل اس کے فلک کی سطح میں واقع ہے یعنی صرف چار یا پانچ درجہ کا زاویہ بناتا ہے۔

اگر یہ واقعہ صحیح ہے۔ تو وہاں کی آب ہوا نہایت خوشگوار ہوگی نہ گرمی ہوگی نہ سردی۔ اگرچہ قرب آفتاب کے باعث نظری طور پر اس کا اوسط کمپریمچر ۱۵۰ درجہ فارن ہیت بمقابلہ ۶۰ درجہ فارن ہیت ہماری زمین کے ہوگا۔ لیکن چونکہ اس کا ہوائی لفافہ زیادہ کثیف ہے۔ اس لئے کرہ تمازت آفتاب کی شدت



سے محفوظ رہتا ہے۔ اور اس طرح اس کا ٹمپرچر صرف ۶۸ درجہ فارن ہیتھ  
جاتا ہے۔

اگر زہرہ کا نقطہ محوری اس کے فلک کی سطح میں عمودی طور پر واقع ہو جائے  
تو ہماری زمین کے خلاف وہاں کے باشندے تغیرات فصلی سے واقف  
ہی نہ ہوں گے۔ سال بھر یکساں حالت رہتی ہوگی۔ اور ہر منطقہ کی آب و ہوا میں  
الفاظ عرض البلد فرق ہوگا۔ اور اگر وہاں کا نظام معاشرت و مذہبیت زمین جیسا  
ہوگا۔ تو لوگ زیادہ تر قطبین کی طرف رہنا پسند کرتے ہوں گے۔ کیونکہ باوجود  
کثافت ہوا بھی ممالک خط استوا میں رہنا غیر قابل برداشت ہوگا۔ اگرچہ  
عادی ہونے کے باعث ممکن ہے لوگ ان استوائی ممالک میں بھی رہتے  
ہوں۔

چونکہ کرہ زہرہ کا ہوائی لفافہ بہت زیادہ کثیف ہے۔ اور وہاں زیادہ تر ابر  
چھایا رہتا ہے۔ اس لئے ہمارے لئے اس کی سطح کا مشاہدہ سخت دشوار  
ہو گیا ہے اور اس کے زمانہ تحویل کے متعلق کوئی خاص نظریہ قائم نہیں کیا جاسکتا  
مگر سروس رومن سے فرماتے ہیں کہ اگر زہرہ اپنے چہرہ زیبائے  
تھوڑی دیر کے لئے وہ عجیب غریب نقاب ہٹا دے جو ہر وقت اس کے رونے  
روشن پر پڑا رہتا ہے تو وہ تمام نظام شمسی کے اندر لفظیاً سب سے زیادہ دلچسپ  
سیارہ نظر آئے۔



ڈاکٹر سی جی ابریٹ کا خیال ہے کہ بقلے حیات کے لئے جن شرائط کا پایا جانا ضروری ہے وہ سب نہرہ میں پائی جاتی ہیں کیونکہ اس ستیارہ کی زبردست انعکاسی قوت یہ ظاہر کرتی ہے کہ وہ زیادہ تر پر وہ سحاب میں دلوں پر رہتا ہے جس سے غالباً وہاں کا ٹمپرچر بالکل ہماری زمین جیسا ہوگا۔

چنانچہ ڈاکٹر ابریٹ بھی کہتے ہیں کہ اس ستیارہ کی زبردست انعکاسی قوت جو ۶۰ فیصدی کے قریب ہے بالوں کے وجود کی متقاضی ہے۔ اور یہ بادل بخیر پانی اور کسی مادہ کے منتقل ہو سکتے ہیں اگر نہرہ کی تحویل کا زمانہ اس کی آفتاب کے گرد گردش کے زمانہ کے برابر ہو تو مائیکرو گرم طرف کا تمام پانی بھاپ بن کر اڑ جائے گا۔ اور سرد جانب آجٹا اور بایں صورت تمام چاند سجائی غائب ہو جاتی۔ بعض لوگوں نے مشاہدہ کر کے بیان کیا ہے کہ نہرہ کی بعض سطحی خصوصیات غائب ہو کر پھر ۳ گھنٹہ اور ۱۲ منٹ بعد نمایاں ہو جاتی ہیں۔

ڈاکٹر ٹی۔ جے۔ جے۔ سی نے لکھا ہے کہ بمقابلہ مریخ کے نہرہ میں آبدی کا امکان زیادہ ہے کیونکہ نہرہ کا زمانہ تحویل ۳۳ گھنٹہ ۱۲ منٹ ہے اور تمام باتوں میں کرہ ارض سے اس قدر مشابہ ہے گویا نہرہ و ارض دونوں تو ہم بنیں ہیں نہرہ کے اندر ہوا، بادلوں، پانی، پہاڑ، جھیلوں، سمندروں، اور دریاؤں کی کثرت ہے۔ موسم بھی قریب قریب ایسے ہی ہوتے ہیں جیسے زمین پر صرف اس قدر فرق ہے کہ وہاں کا ہر موسم چھوٹا ہوتا ہے کیونکہ نہرہ کا سال



صرف ۲۲۵ دن کا ہوتا ہے پھر کیا وجہ ہے۔ پھر کیا وجہ ہے کہ ایسے سیارہ ہیں  
کوئی ذی حیات نہ پائی جائے۔

لیکن ڈاکٹر سینٹ جان نے آکٹیف پیما سے مشاہدہ کر کے یہ معلوم  
کیا ہے کہ زہرہ کے گرد چوہا ہوا ہے۔ اس میں ایک سچن ہی نہیں، بہر حال زہرہ  
کے متعلق اس وقت تک جتنی تحقیق ہو چکی ہے۔ اس سے یہ ضرور معلوم ہوتا ہے  
کہ وہاں کسی ذی حیات کا پایا جانا مستبعد نہیں ہے اور بالکل ممکن ہے کہ وہاں  
بھی انسان ہی کی طرح کوئی ذی شعور مخلوق پائی جاتی ہو۔ لیکن چونکہ زہرہ کے  
چاروں طرف ہوا اور بادل کی نہایت کثیف تہ موجود ہے۔ اس لئے ہمارے آلات  
رصد ابھی تک سطح زہرہ کا کوئی صحیح حال معلوم نہیں کر سکے۔

مشتري | مشتري اپنے حجم و وزن کے نہایت عظیم الشان سیارہ ہے  
یعنی اگر کسی ترازو کے پلڑے میں مشتري کو رکھا جائے اور دوسرے پلڑے میں  
تفاح شمسی کے اور تمام سیارے۔ تو مشتري کا پلہ بھاری رہے گا۔ جس طرح ہماری  
زمین کے ساتھ ایک چاند ہے اسی طرح سیارہ مشتري کے ساتھ نو چاند ہیں  
ان میں سے چار چاند سن ۱۶۱۰ء میں گلیلو (Galileo) نے دریافت  
کئے تھے۔ ان میں سے ایک چاند جس کا نام گامیڈ ہے۔ عطار دو کے قطر سے  
۶۰۰ میل بڑا قطر رکھتا ہے۔ دوسرا چاند کالستو عطار دو کے برابر ہے۔

اس عظیم الشان کرہ کی طبعی حالت جس قدر ہم کو معلوم ہے اس سے ظاہر



ہوتا ہے کہ یہاں کسی جاندار چیز کا وجود نہیں پایا جاسکتا۔ اس عظیم الشان سیارہ کا پتہ بحر اس قدر زیادہ ہے کہ اس کی سطح پر باریک سا چھکا یا مٹھوس خول بھی ابھی تک پیدا نہیں ہوا۔ علاوہ ازیں تحلیل طیفی سے یہ بھی ظاہر ہوتا ہے کہ جو مادی اشیا اس کی بیرونی سطح پر پائی جاتی ہیں وہ ان اشیا سے قطعی مختلف ہیں۔ جو ہم کو سطح ارض پر اب تک معلوم ہو سکی ہیں۔

ابھی یہ امر بھی مشتبہ ہے کہ ہم مشتری کی اصلی سطح اب تک دیکھ سکے ہیں یا نہیں۔ کیونکہ اس کی سطح پر رنگین بادل بکثرت نظر آتے ہیں جو ایسے معلوم ہوتے ہیں گویا بڑے بڑے ذخائر دریا بہہ رہے ہیں۔ یہ سماوی منطقے خود بھی کسی قدر بدلتے رہتے ہیں یعنی کبھی شمال کی طرف مائل ہو جاتے ہیں اور کبھی جنوب کی طرف ان سماوی منطقوں کے کناروں پر اکثر سرخ رنگ کی روشنی دیکھی گئی ہے جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ ان کے نیچے جو مواد پایا جاتا ہے۔ وہ بالکل آگ کی طرح سرخ ہے۔ کہہ مشتری کے منطقہ خط استوا میں طاقتور دو درمیوں کے ذریعہ سے دیکھا گیا ہے کہ مختلف قسم کے دھبے اور عجیب و غریب واریاں پائی جاتی ہیں۔ اسی طرح اس کے گریہ ہوائیں چھوٹے چھوٹے مختلف الالوان دھبے نظر آتے ہیں۔ جو دھبے خط استوا پر ہیں۔ ان کا زمانہ تحویل ۹ گھنٹہ ۵ منٹ اور جو دھبے زیادہ جنوب کی طرف واقع ہیں۔ ان کا زمانہ تحویل ۹ گھنٹہ ۵ منٹ ہے۔ اگر سیارہ مشتری کی سطح سخت ہوتی تو خط استوا پر حرکت زوایا شمالی



و جنوبی منطقوں کی حرکت سے زیادہ تیز نہ ہوتی۔

گذشتہ چالیس برس سے جرم مشتری پر جو سب سے زیادہ نمایاں داغ نظر آ رہا ہے اس کو عرف عام میں داغ سرخ کبیر "Great Red Spot" کہتے ہیں۔ ایک انگریز باہر فلکیات کا قول ہے کہ یہ کرہ مشتری کا ایک چاند ہے جو ہمزاد دو ترکوین میں ہے۔ اس انگریز کا دعویٰ ہے کہ یہ مادہ جسے ہم سرخ داغ کہتے ہیں آہستہ آہستہ مشتری کی سطح سے پیچھے کی طرف ہٹ رہا ہے اور ایک دن آئے گا۔ جب یہ مشتری سے بالکل علیحدہ ہو کر اس کا دسواں چاند بن جائیگا۔ اس وقت تک جو ۹ چاند مشتری کے معلوم ہوئے ہیں ان میں سے آٹھویں اور نویں چاند کی یہ عجیب خصوصیت ہے کہ وہ اٹے چلتے ہیں یعنی بائیں سے دائیں یا مشرق سے مغرب کی طرف چلتے ہیں۔ حالانکہ خود مشتری کی حرکت مغرب سے مشرق کی طرف ہے۔ بعض کی رائے ہے کہ وہ داغ سرخ کوئی چاند نہیں ہے بلکہ سطح مشتری پر ایک مھوس چھلکا بن رہا ہے اگر یہ داغ آہستہ آہستہ مشتری کے گرد پیچھے کی طرف نہ ہٹتا ہوتا تو یہ کہا جاسکتا کہ وہ کسی عظیم الشان کوہ آتش نشان کا وسیع دہانہ ہے۔ جو ۱۸۵۸ء میں تیس ہزار میل طویل اور آٹھ ہزار میل عریض تھا۔

۱۸۵۹ء سے ۱۸۶۳ء تک یہ داغ قریب قریب غائب ہو گیا تھا۔



مگر سنہ ۱۹۰۸ء میں یہ مریضی شکل میں نظر آنے لگا۔ رنگ البتہ سرخ کے بجائے کسی قدر سیاہی مائل ہو گیا تھا۔ سنہ ۱۹۰۹ء میں یہ داغ قطعی نظر نہ آتا تھا۔ لیکن سنہ ۱۹۱۱ء میں وہ کئی ہفتہ تک زیادہ نمایاں رہا۔ یہ داغ اب بھی نظر آتا ہے مگر بہت دھندلا ہے جس کی وجہ غالباً یہ ہے کہ اب وہ رفتہ رفتہ سرد ہوتا جاتا ہے اور جو گہرا سرخ رنگ اس داغ کا سنہ ۱۸۸۶ء میں دیکھا گیا تھا۔ پھر نہیں دیکھا گیا۔

مشتري کی بہت کثیف اور گرم ہے۔ ڈاکٹری سی سیلیفر کا قتل ہے کہ جس قدر معلومات ہم کو سیارہ مشتري کے متعلق حاصل ہوئی ہیں وہ اس امر کی شاہد ہیں کہ مشتري کے اندر شدید ہیجان کا باعث سیارہ مذکورہ کی سخت اندرونی حرارت ہے جس کا اثر اس کے کثیف لفافہ بخارانی پر بھی پڑتا ہے۔

ڈاکٹر ڈبلر۔ ڈیو کیمل (Campbell) مشتري کے کوہ ہوائی کی نسبت لکھتے ہیں کہ وہ ہنوز بالکل گرم ہے۔ ہم لکھ چکے ہیں کہ سیارہ مشتري کے دو چاند ہیں۔ منجملہ ان کے دو چاند سب سے بڑے ہیں ایک کا نام "گانیڈ" ہے۔ اس کا قطر ۵۵۵ میل یعنی سیارہ عطارد کے قطر سے تقریباً ۶۰۰ میل زیادہ ہے۔ اس چاند کا مدار مشتري کے مرکز سے ۶۲۰۰۰ میل کے فاصلہ پر ہے اور خود مشتري کا قطر ۸۰ ہزار میل ہے۔ چونکہ یہ قمر عرم مشتري سے بہت قریب واقع ہے۔ اس لئے وہاں مشتري سے بھید حرارت پونجی ہوگی۔ لیکن نہ اتنی جتنی ہمارے چاند کو آفتاب سے پونجی ہوتی ہے کیونکہ مشتري کا



یہ چاند نسبت ہمارے چاند کے آفتاب سے بہت زیادہ دور واقع ہے۔  
 جہاں تک ٹیڑھے پھر کا تعلق ہے گائیڈ اور آئیو دونوں چاند میں نہایت  
 منظم آبادی ہونا چاہیے۔ لیکن یہ امر مشتبہ ہے کہ ان دونوں کی ہوائیں آکسیجن  
 کی بھی کافی مقدار موجود ہے یا نہیں۔

زحل | یہ خوبصورت حلقہ دار سیارہ بمقابلہ ہماری زمین کے آفتاب سے  
 ساڑھے نو گنا دور ہے۔ اور اس کا حجم ہماری زمین سے ۶۲ گنا بڑا ہے چونکہ  
 یہ سیارہ آفتاب ..... ۸۶ میل کے فاصلہ پر واقع ہے اس لئے اس  
 کی سطح تک سطح ارض کے مقابلہ میں ذر و عرات شمسی کا صرف ۱ حصہ پہنچتا ہے  
 اگر جیم زحل تک صرف آفتاب ہی کی حرارت پہنچتی ہے۔ تو اس کا ٹیڑھے پھر درجہ  
 صفر سے ۳۳ درجہ فahrenheit تک پہنچے ہوگا۔ جو یقیناً اس قدر کم ہے کہ اس میں  
 کوئی ذی حیات چیز نہیں پائی جاسکتی۔ ششتری کی طرح زحل بھی نفوس جسم کی  
 طرح حرکت نہیں کرتا بلکہ اس کے اندر کے طبقات اندری اندر تیزی سے  
 ساتھ گردش کرتے ہیں۔ اور چونکہ یہ طبقات غیر مساوی سرعت کے ساتھ  
 گردش کرتے ہیں۔ اس لئے آپس کی رگڑ سے یقیناً زبردست عرارت پیدا  
 ہو جاتی ہوگی۔ ششتری کی طرح یہ سیارہ بھی گداختہ ہو گیا۔ گیس کی سی حالت رکھتا  
 ہے اگر اس سیارہ کی ترکیب نہیں اجزاء سے ہوتی ہے۔ جو کہ ارض کے  
 ہیں (اور بہت ممکن ہے کہ ایسا ہو) تو پھر اس کی سطح پر کوئی سخت جھلکا نہیں



ہوگا۔ بلکہ صرف گیسوں کے طبقات ہوں گے۔ جو بوجہ ثقی بہت زیادہ کثیف بن گئے ہوں گے۔ اور مرکز کے قریب بدرجہ غایت تاریک ہوں گے۔

ٹماڈ کا خیال ہے کہ: زحل کا طیف بھی بالکل مشتری جیسا ہے اور معلوم ہوتا ہے کہ زحل کے جرم میں بعض ایسے عناصر گیس موجود ہیں جو ابھی تک زمین یا آفتاب میں دریافت نہیں ہوئے۔

سیارۂ زحل کے دس چاند ہیں جن میں ایک ریڈیو سس (کا قطر ۲۰۰ میل ہے اور دوسرا چاند ٹائیٹان) سیارۂ عطارد کے برابر ہے۔ چونکہ ریڈیو سس سیارۂ زحل سے ۲۲۱ میل کے فاصلہ پر ہے اس لئے اسے زحل سے کافی حرارت نصیب نہیں ہوتی لیکن چونکہ اس کا کرہ ہوا نہایت ہی لطیف اور سبک ہے اس لئے اس بات کا قوی گمان ہے کہ اس کی سطح پر اعلیٰ طبقہ کے نشوونما یافتہ جاندار موجود نہ ہوں گے۔ دوسرے چاند ٹائیٹان کی حالت دوسرا ہے۔ اور یہ نسبت ہماری زمین کے اس میں زیادہ ادنیٰ قسم کے جاندار پائے جانے کا امکان ہے۔

یورانوس و نیپچون | ان دونوں سیاروں کو آفتاب سے نسبتاً بہت کم حرارت دہنی پونجی ہے یعنی یورانوس کو بمقابلہ زمین کے  $\frac{1}{4}$  حصہ نور و حرارت کا پونجیا ہے۔ نیپچون کو صرف  $\frac{1}{9}$  اس لئے نیپچون میں دھپہ کو صرف اتنی دہنی ہوتی



ہوگی جتنی زمین پر شام کے وقت ہوتی ہے۔ اور یوراٹوس میں اس سے کچھ  
 زائد یوراٹوس کا ٹیمپریچر (۳۸۰) درجہ اور نیچون کا ٹیمپریچر (۴۰۰) درجہ بتایا جاتا ہے  
 اس لئے وہاں سردی اتنی شدید ہوگی کہ اگر ہماری زمین کی ہو کسی صورت  
 سے نیچون تک پہنچا دی جائے۔ تو فوراً منجمد ہو کر ایک ٹھوس "پتھر کی حیثیت  
 اختیار کر لے گی۔

بعض کا خیال بالکل اس کے برعکس ہے وہ کہتے ہیں کہ یوراٹوس جو  
 کرہ ارض سے ۶ گنا اور نیچون جو زمین سے ۸۵ گنا بڑا ہے۔ دونوں سخت  
 گرم سیارے ہیں۔ اور گیس کی صورت رکھتے ہیں۔

دورین کے ذریعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ یوراٹوس بہت دور واقع ہے  
 یہاں تک کہ اس کے ہلکے مبرنگ کی سطح پر جو نشانات ہیں وہ اچھی طرح دکھائی  
 نہیں دیتے لیکن بعض ماہرین فحکیات نے یوراٹوس میں مشتری جیسے طبقات  
 بھی دیکھے ہیں۔

تقریباً پندرہ سال گزرنے سے اس امر کا اعلان ہوا تھا کہ آلہ طیف پیمایا مشور  
 کے ذریعہ سے یوراٹوس اور نیچون میں کلوروفائل (Chlorophyll) کا وجود پایا جاتا ہے  
 اور یوراٹوس اور نیچون میں جیسے ہی حلقے نظر آتے ہیں جیسے کلوروفائل کے  
 مخلوں سے شعاعیں گزرنے سے بعد پیدا ہوتے ہیں واضح ہو کہ کلوروفائل کوئی



عنصر نہیں بلکہ نائٹروجن کا ایک نہایت ہی پیچیدہ مرکب ہے جو پودوں کے بعض خلیا میں پایا جاتا ہے۔ اس لئے اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ یہ مرکب یورانوس اور نیپچون کے ہوائی طبقات کے اندر کیونکر آگیا۔

مسٹر گارنٹ پی سر دس کہتے ہیں کہ جو سیارے کیسی حالت میں ہوتے ہیں وہاں کی مخلوقات بھی ویسی ہی گیس کی قسم کی ہوتی ہے۔ اگرچہ وہ لوگ جو اشیاء کو دنیوی اوزان اور پیمانوں کے معیار سے جانچنے کے عادی ہیں۔ یہ نہیں سمجھ سکتے کہ ایک کیسی صورت حیات کیا ہو سکتی ہے لیکن مخلوقات کا تنوع ایک ایسی بدانت ہے کہ اس کے تسلیم کرنے میں کسی دلیل کی جستجو کرنا بیکار ہے۔

میرخ | ۲۳ اگست ۱۹۷۱ء کو میرخ کرہ ارض سے بقدر ..... میل قریب آگیا تھا۔ اور یہ قریب اتنا تھا کہ گزشتہ ایک سو بیس سال میں نہ ہوا تھا۔ اور نہ آئندہ ایک سو سال تک اس کا امکان ہے۔ اس تاریخ کی شام کو میرخ زمین سے صرف ..... ۲۵ میل کے فاصلہ پر تھا۔

جب زمین اور میرخ اس طرح واقع ہوں کہ اگر آفتاب سے ایک خط مستقیم میرخ تک کھینچا جائے۔ جو کرہ ارض سے ہوتا ہو اگر لے تو اس وقت اصطلاح میں کہا جاتا ہے کہ ان تینوں کا "قرآن" ہو گیا ہے لیکن چونکہ میرخ کا مدار بہت ہٹا ہوا ہے اس لئے وہ زمین سے قریب تر آ جانے کے باوجود



بہت دور رہتا ہے مثلاً اگر کرہ ارض کا فاصلہ آفتاب سے صحتی کے  
 وقت صرف ..... ۳۳ میل ہوتا ہے تو مریخ اسی نقطہ پر ..... ۲۶۰۰۰۰ میل دور  
 ہوتا ہے۔ فروری یا مارچ کے مہینے میں جب آفتاب مریخ اور زمین مابینوں  
 ایک خط میں ہوتے ہیں تو اس وقت مریخ اور زمین کے درمیان تقریباً ..... ۶۱۰۰۰۰۰  
 میل کا فاصلہ ہوتا ہے۔ اور اگر یہی صورت اگست یا ستمبر میں واقع ہو تو فاصلہ  
 کم ہو کر ..... ۲۵۵۰۰۰۰ میل رہ جاتا ہے الغرض ایسے تمام قرانوں کا بعد اوسط  
 ..... ۸۶ میل ہوتا ہے۔ اور زمین کے ذریعہ سے مریخ کا قطر اتران کے  
 وقت ۲۵ اینچ نظر آتا ہے۔ مگر اس کا انحصار دو بین کی طاقت پر ہے۔ کیونکہ  
 اگر زمین بہت قوی ہو تو مریخ ہمارے چاند کے برابر نظر آسکتا ہے۔  
 پروفیسر کپنگ نے کافی مشاہدہ کرنے کے بعد یقین کر لیا ہے کہ کرہ مریخ  
 میں جاندار مخلوق ضرور موجود ہیں۔ علاوہ ازیں ماہرین فلکیات نے رصد گاہ  
 ٹوبیل سے معلوم کیا ہے کہ وہاں نہروں کا ایک سلسلہ پایا جاتا ہے جو اس  
 امر کا ثبوت ہے کہ مریخ میں نباتات کا ہونا لازم ہے۔  
 لہذا یہ امر کہ مریخ میں جاندار مخلوق ہیں یا نہیں۔ اس کے متعلق کہا جاسکتا  
 ہے کہ اگر کسی جگہ نباتات کا وجود ثابت ہو جائے۔ تو ادنیٰ درجہ کے حیوانات  
 تو یقیناً پائے جائیں گے۔ اس لئے ظاہر ہے کہ مریخ میں حیوانات کا وجود  
 یقیناً ہوگا۔



۱۶۵۹ء میں ماہر فلکیات کو یہ بات معلوم ہو چکی تھی کہ کرہ مریخ کی سطح پر  
خالص قسم کے داغ و جھٹے موجود ہیں۔ لیکن ۱۸۳۰ء میں مسک پہلے مریخ کا نقشہ  
مشہور پر من مہیت دان جے۔ اریخ۔ فان ماڈلر نے کھینچا۔ اس کے بعد ۱۸۷۷ء  
میں ایک اطالوی مہیت دان جی۔ وی تیشیا پرلی نے ان دھبوں کو معلوم کیا  
جنہیں سلسلہ انہار کہتے ہیں۔ ۱۸۸۱ء میں اسی شخص نے اعلان کیا کہ بعض اوقات  
یہ نہریں بہت بڑی ہو جاتی ہیں اور اس زمانہ کے ان نہروں کا خالص طور پر  
مطالعہ ہونے لگا۔

سر ویکم ہرشیل نے معلوم کیا کہ مریخ کے قطبین پر برف کے توشے ہیں  
اور جب کبھی ان توشوں میں سے کوئی کم ہوتا ہے تو سطح مریخ پر عجیب قسم کے  
نشانات پیدا ہو جاتے ہیں۔ اور ایک خطوط کا ایک جال سا پیدا ہو جاتا ہے۔

مریخ کا مدار بیضاوی شکل کا ہے۔ اس کا قطر ۲۲۱۵ میل ہے اس کا حجم  
زمین سے  $\frac{1}{4}$  ہے۔ اور اس کا سطحی رقبہ زمین کا  $\frac{1}{2}$  ہے۔ اور اس کی کثافت  
 $\frac{1}{4}$  ہے اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ مریخ میں بمقابلہ زمین کے کثافت کی  
نسبت  $\frac{3}{4}$  ہوگی یعنی جو چیز زمین پر سو پونڈ وزن رکھتی ہے وہ مریخ  
پر ۳۷ پونڈ ہوگی۔ مریخ کے خط استوا کا چھبکا واسطے مدار کی طرف تقریباً  
۴۲ درجہ ۵۰ دقیقہ ہے۔ اس لئے کرہ مریخ پر موسم بھی کرہ ارض کی ہی



طرح بدلتے ہوں گے۔ اس کی رفتار تحویلی بھی قریب قریب اتنی ہی ہے جتنی کہ  
 کرہ ارض کی یعنی ۶۴ گھنٹہ ۳۷ منٹ ۲۲ سیکنڈ۔ مریخ اپنے فلک پر سورج  
 کے گرد یہ حساب ۹۸۰ میل فی سیکنڈ، ۹۸۰۶۰ دن میں گردش کرتا ہے۔  
 آفتاب کے گرد مریخ کی گردش کا زمانہ ایک سال ساڑھے دس مہینہ ہوتا ہے یہ  
 گویا مریخ کا ایک سال ہے اور زمین ہی کی طرح وہاں بھی بہار، گرما، خزاں اور سرما  
 ہوتے ہیں مگر ہر فصل کی مدت تقریباً دگنی ہوتی ہے۔ جب زمین پر جون کا  
 مہینہ ہوتا ہے تو مریخ پر خزاں ہوتی ہے ۱۹۲۰ء میں ۴ جون کو مریخ پر پہلی برف  
 پڑی تھی جس طرح زمین کے شمالی و جنوبی حصوں میں تفریق موسم ہوتی ہے۔ اسی  
 طرح کرہ مریخ میں بھی ہے۔ مریخ میں فصل بہار ۱۹۹۰ دن، گرما ۱۸۳ دن، خزاں  
 ۱۴۷ دن اور سردی ۵۸۰ دن ہوتی ہے۔

مریخ کے درجہ حرارت کے متعلق بعض کا خیال ہے کہ ۴۰ درجہ ہے اور  
 بعض نے ۶۰ درجہ اندازہ کیا ہے۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ یہ تمام اقوال محض  
 ریاضیات فلکی کے بعض اصول کی بنا پر ہیں۔ صحیح علم اس وقت تک حاصل نہیں  
 ہو سکا۔ چنانچہ پکڑنا کہ مریخ کا اوسط کمپریمر اسی تک معلوم نہیں ہو  
 سکا۔ لیکن وہ ۳۲ درجہ سے یقیناً کم ہوگا۔ اور بہت ممکن ہے کہ ۲۰ درجہ ہو کیونکہ  
 مریخ کے استوار پر پھر کے وقت کبھی برف نظر نہیں آتی لیکن جب مریخ  
 نقطہ الذنب کی طرف ہوتا ہے تو طلوع آفتاب کے بعد استوار پر برف



منو دار ہو جاتی ہے۔ نیز صبح کے وقت منطقہ حارہ میں کہرا اور دھند بھی دکھائی دیتے ہیں۔ اس لئے اس زمانہ میں بوقت شب ٹمپرچر ۴۲ درجہ سے کم ہو جاتا ہوگا۔ اور دوپہر کے وقت غالباً ۶۰ یا ۷۰ درجہ تک پونچ جاتا ہوگا۔

کرہ مریخ میں ایسا کوئی کرہ ہوا نہیں ہے۔ جیسا زمین کے گرد پایا جاتا ہے نہ وہاں دوپہر کے وقت ابر ہوتا ہے نہ ٹھنڈے سمندر ہوتے ہیں صرف قطبین پر کسی قدر برف ہوتی ہے مریخ کی سطح کا مقابلہ کرہ ارض کے ریگستانی علاقوں سے کسی قدر ہو سکتا ہے۔

افرض دوربین کے ذریعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ مریخ میں اس کے قطبین کے قریب سفید داغ پائے جاتے ہیں اور کبھی کبھی اسی قسم کے سفید داغ اس کی سطح کے اور حصوں پر بھی نظر آتے ہیں۔ چنانچہ ۹ جولائی ۱۹۲۲ء کی شب کو تین لاکھ مربع میل کی وسعت کا ایک بہت بڑا سفید دھبہ یکایک نمایاں ہو گیا تھا۔ قطبین کے گرد جو سفید دھبے نظر آتے ہیں وہ قطر میں ۱۲ انچ میل سے زیادہ نہیں ہوتے۔ یہ یقین کیا جاتا ہے کہ یہ برف کے تودے ہیں لیکن ۹ جولائی کی شب کو جو سفید دھبہ یکایک نمایاں ہو گیا تھا۔ اس کے متعلق کہا جاتا ہے کہ وہ کرہ ہوا میں منجمد ہو جانے والے بادل تھے۔ یہ مریخ کے باشندہ کو تو سیاہ نظر آتا ہوگا۔ مگر ہم کو آفتاب کی شعاعوں کی وجہ سے سفید دکھائی دیتا ہے۔ اور اس لئے سطح مریخ پر اس قسم کے سفید دھبے نظر آنے کے معنی یہ ہیں کہ وہاں



سخت گھٹا چھائی ہوتی ہے اور طوفان ابر و باراں برپا ہے اس قسم کا ایک حادثہ  
مریخ میں ۹ مئی ۱۹۲۱ء کو پیکاف کی رصد گاہ میں دیکھا گیا تھا۔ اس کے متعلق  
پروفیسر منشکاف کا بیان ہے کہ یہ چادر ابر اس قدر وسیع تھی کہ سطح مریخ پر جو  
نشانات عموماً نظر آیا کرتے ہیں۔ وہ سب پوشیدہ ہو گئے تھے۔

ایڈگر لوسین لارکن کو یقین نہیں ہے کہ کرہ مریخ پر کوئی سلسلہ انہار ہے  
مگر انہوں نے ۱۷ جون ۱۹۲۲ء کو سطح مریخ پر پھولے رنگ کے جدید داغ دیکھے  
تھے۔ اور یہ امریکہ کے رقبہ کے برابر وسیع تھے۔ ان کو مریخ کا رنگ ستانی حد تک سمجھا گیا۔  
دوسری بات یہ ہے کہ سطح مریخ پر سفید داغ عموماً اس زمانہ میں نمودار ہوتے  
ہیں جبکہ وہاں موسم گرما ہوتا ہے۔ یعنی جب قطبین کی برف پگھل کر بہت کم ہو جاتی  
ہے۔ اور ہوا میں رطوبت پیدا ہو جاتی ہے۔

جب شمالی نصف کرہ میں گرمی ہوتی ہے تو شمالی تودہ برف خائب ہو جاتا  
اور جنوبی تودہ رفتہ رفتہ بڑھنے لگتا ہے۔ شمالی دھبہ ۱۲ انچ قطر کے رقبہ سے  
موسم گرما میں کم ہو کر ۳۰ میل قطر کا رہ جاتا ہے لیکن جنوبی داغ بعض اوقات  
بالکل محو ہو جاتا ہے۔ اور جاڑوں میں پھر پیدا ہو جاتا ہے۔

تقریباً نصف صدی قبل یہ کہا جاتا تھا کہ کرہ مریخ میں کوئی طبقہ ہوا نہیں  
ہے مگر اب بھی تو وہ بہت ہلکا ہے۔ اور اس میں بخارات آبی مطلق نہیں ہیں۔  
اس لئے قطبین پر برف ہرگز جم نہیں سکتی۔ مگر جو واقعات ہم بیان کر چکے ہیں۔



ان سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ مریخ کے متعلق کرہ ہوائی ضرور ہے اور اس میں رطوبت بھی کافی ہے جس سے برف اور باراں بن سکتے ہیں۔

بعض کا قول یہ بھی ہے کہ مریخ کے قطبین پر جو سفید داغ نظر آتے ہیں وہ منجمد شدہ کاربن ڈاکسائیڈ ہے مگر پروفیسر کیرنگ کہتے ہیں کہ جب قطبین پر توڑے بنتے ہیں تو وہ گرد و ذرح کی سطح سے ممتاز نظر آتے ہیں یہ بھی صحیح طور پر معلوم ہے کہ یہ داغ کب محو ہونے لگتے ہیں۔ اور چند ہفتہ بعد ایک سیاہ خط نصف النہار سے شروع ہو کر مغربی افق کے سرے تک زیادہ یا وہ نمایاں ہونے لگتا ہے اور پھر چند ہفتہ بعد وہ خط وسیع ہوتے ہوئے افق مشرق تک پورچ جاتا ہے۔ اور اس طرح وہ اس قطبی نوہ کو کرہ کے دوسرے حصوں سے قطعی علیحدہ کر دیتا ہے۔ بعد ازاں وہ خط کئی سو میل چوڑا ہو جاتا ہے اور جوں جوں بڑی داغ محو ہوتا جاتا ہے یہ خط بھی پیچھے ہٹ کر اس سے ملتا جاتا ہے۔

بعض دفعہ ایسا بھی ہوتا ہے کہ سطح میں سیاہ خلیجیں بننے لگتی ہیں جن میں سے زرد رنگ کے بادل اُٹھتے دکھائی دیتے ہیں۔ اور جب وہ نوہ گھٹنے لگتا ہے تو اس کے حدود میں ایک سیاہ رقبہ نمایاں ہو جاتا ہے اس میں کوئی شک نہیں کہ یہ سیاہ رقبہ برف کے گھٹنے سے پیدا ہوتا ہے اور یہ بھی معلوم ہے کہ جس طرح چار ملی میٹر سے کم دباؤ میں پانی قائم نہیں رہتا اسی طرح کاربن ڈاکسائیڈ بھی پانچ ملی میٹر سے کم دباؤ میں قائم نہیں رہ سکتی اس لئے یہ



سفید توڑے کاربن ڈاکسائیڈ کے نہیں بلکہ برف کے ہیں۔ علاوہ ازیں مسٹر اسلیفر کا بیان ہے کہ مریخ کے سجائی رقبے بھی اسی مادہ کے بنے ہوئے ہیں جس کے ہماری زمین کے بادل بنتے ہیں۔

الغرض شہادتیں اس قدر ضرورت سے زیادہ ہیں کہ ہم کو مجبوراً یہ ماننا پڑتا ہے کہ مریخ میں بخارات آبی ضرور موجود ہیں اور جن ارسادات طیفی سے یہ ثابت ہوا کہ مریخ پر بخارات آبی کا وجود ہے انہیں سے یہ بھی ثابت ہوا کہ وہاں آبیہ کسجن بھی ہے۔

اسی سلسلہ میں یہ واقعہ بھی دلچسپ ہے کہ اگست ۱۹۲۲ء میں لاس انجلس سے سویل کے فاعلہ پر ایک برقانی دریا کی سطح پر مٹی کی تہ پائی گئی تھی جس پر کچھ سبز نشی اگی ہوئی تھی۔ اور اس کے نیچے برف تھی۔ اسی طرح جب مریخ میں قطبین کی برف پگھلتی ہے۔ تو وہ دھاریاں جنہیں نہریں کہتے ہیں نمودار ہونے لگتی ہیں۔ اور رفتہ رفتہ سیاہ خطوط کا ایک جال پیدا ہو جاتا ہے۔ یہ خطوط چھوٹے چھوٹے سیاہ داغوں سے جا کر ملتے ہیں جنہیں نخلستان کہتے ہیں یہ نخلستان وسعت میں بڑے چھوٹے ہوتے ہیں جن کا اوسط قطر ۱۳۰ میل ہوتا ہے۔ ان میں بہت ایسے معلوم ہوتے ہیں جیسے جھیلیں اور ان سے نہریں چاروں طرف اس طرح نکلتی ہیں جیسے پہرے کے وسط سے آئے اگر کوئی داغ بڑا ہوتا ہے۔ تو اس میں سے سات نہریں نکلتی ہیں ان میں ایک دھبہ



بہت بڑا ہے جسے سورج کی پھیل کہتے ہیں۔ اس کا قطر ۳۵ میل ہے اور طول ۵۴ میل۔ اس میں سے دوہری نہریں نکلتی ہیں۔ جن کا طول اوسطاً کم ہے سب سے بڑی نہر ان میں ۳۵۰ میل ہے۔ ان نہروں کی اوسط چوڑائی ۳۰ میل ہے اب تک ۲۰۰ نہروں سے زیادہ دیکھی جا چکی ہیں۔ جن کے نقشہ کھینچ کر نام بھی رکھ دئے گئے ہیں۔ مشاہدات دوربینی اور فوٹو گرافی دونوں سے ظاہر ہوتا ہے کہ یہ نہریں ایک نقطہ سے دوسرے نقطہ تک باقاعدہ جاتی ہیں۔ ہر زاویہ پر ان نہروں کا پورا تقاطع ہوتا ہے۔ اور کئی نہریں ایک ہی مرکز پر اکٹری جاتی ہیں کسی جگہ دوہریں ایک دوسرے کو قطع کر کے سیدھی چلی جاتی ہیں۔

بعض اوقات ایسا بھی ہوا ہے کہ جس مقام پر پہلے ایک نہر دکھائی دیتی تھی رات بھر میں اسی مقام پر دوسری نہر نمودار ہو گئی اور یہ دونوں نہریں متوازی ہوتی ہیں۔ ان توأم نہروں کا درمیانی فاصلہ عموماً ۵۰ یا ۳۰ میل ہوتا ہے بعض توأم نہروں کے فوٹو بھی لئے جا چکے ہیں۔

ان نہروں اور نخلستانوں کی تشریح پر وفسیر کپرنیک اور لودیل نے اس طرح کی ہے کہ چونکہ مریخ میں پانی کم ہے۔ اس لئے قطبین کی ٹھنڈے والی برف سے خرچ کا کام لیا جاتا ہے۔ اور وہاں سے پانی پیدا ہو کر تنگ نہروں کے ذریعہ سے چاروں طرف تقسیم کیا جاتا ہے ماہرین فلکیات کو جو خطوط نظر آتے ہیں۔ وہ نہریں نہیں بلکہ بنانا تی منطقے ہیں جو بہار کی آمد پر نمایاں ہو جاتے ہیں



اور موسم سرما میں غائب ہو جاتے ہیں۔

یہی توجیہ نخلستانوں کی گئی ہے۔ اس واقعہ سے مندرجہ بالا دلیل کو اور بھی زیادہ تقویت ہوتی کہ نخلستان صرف نہروں کے سنگم پر دکھائی دیتے ہیں۔ اس نظریہ کا تسلیم کر لینا یہ معنی رکھتا ہے کہ کہہ مریخ میں قرنہا قرن سے ایسی مخلوق آباد ہے جو نہایت عقیل، فہیم ہے اور پانی کی قدرتی کمی کو انہوں نے آبپاشی کے وسیع کاموں سے پورا کیا ہے۔

مگر بعض دیگر سمیت دانوں کا خیال یہ ہے کہ جب مریخ میں موسم گرما ہوتا ہے تو وہاں رات کے وقت بارش ہوتی ہے جس کے باعث سبزہ نمودار ہو جاتا ہے۔ پہلے ان سیارہ رقبوں کو بکثرت خیال کیا جاتا تھا۔ مگر اب امر یقینی یہ ہے کہ یہ طبقات موسم کیسا تھا اپنا رنگ بدلتے ہیں۔ موسم سرما میں رنگ غائب ہو جاتا ہے اور بہار میں پھر پیدا ہو جاتا ہے۔ یہ موتی تغیر نہروں کی وجہ سے نہیں بلکہ رات کے وقت بارش کی وجہ سے پیدا ہوتا ہے۔ اور وہ وسیع رقبے جو زرد سے سیاہی مائل بھورے ہو جاتے ہیں وہ دلدلیں ہیں جن کے رنگ میں پانی کے غمق کی وجہ سے فرق پڑتا ہے۔

ایک انگریز محقق نے بحوالہ اس بات کا یقین نہیں کرتا کہ سطح مریخ پر جو نظام انہار ہے وہ مصنوعی نہیں یعنی انجینروں کا بنایا ہوا نہیں ہے وہ کہتا ہے "کہ ممکن ہے بمقابلہ زمین کے مریخ میں تعمیر کم ہوتی ہو۔ اس لئے دہاں



بڑے بڑے تالاب ہوں گے۔ جن میں برف گھلنے کے بعد پانی بھر جاتا ہوگا اور بہت ممکن ہے کہ مریخ کی نہریں مستقف ہوں تاکہ پانی سوکھ نہ جائے۔

مسٹر مارکونی نے حال ہی میں جو لاسکی امواج کے منتقل کرنے کا آلہ ایجاد کیا ہے۔ اس سے ممکن ہے کہ کسی وقت ہم لاسکی پیام مریخ یا زہر تک براہ راست پہنچانے میں کامیاب ہو جائیں۔ چنانچہ مارکونی کا بیان ہے کہ وہ یقیناً دوسری دنیاؤں سے نامہ و پیام کا سلسلہ قائم کرنے میں کامیاب ہو جائیں گے۔ بشرطیکہ وہاں ایسے لوگ آباد ہوں جو ہمارا پیغام سمجھ سکیں اگر وہ ہمارا پیغام سن سکیں گے تو یقیناً وہ جواب بھی دے سکیں گے۔

مشہور موجد اڈلسن کی یہ رائے ہے کہ غالباً اور سیاروں کے باشندے اب بھی اس امر کی کوشش کر رہے ہیں کہ ہم سے بات چیت کریں ان کی پیشین گوئی ہے کہ آئندہ چند سال کے عرصہ میں مختلف سیاروں کے درمیان لاسکی طریقہ پیغام رسانی قائم ہو جائیگا۔ امریکن سائنس دان میک آئی کہتا ہے کہ مجھے کامل یقین ہے کہ مریخ میں آبادی ہے اور میں امید کرتا ہوں کہ اسے بہت جلد ثابت کیا جاسکے گا۔

(نگار جون جولائی ۱۹۳۲ء)



# وقتِ زمان کی حقیقت

س :- قرطوب! اب کیا وقت ہے؟

ق :- سات بج کے ۲۳ منٹ آئے ہیں۔

س :- سا اوم ہو! میرے اندازہ سے کچھ زیادہ دیر ہوگئی لیکن یہ تو بتاؤ کہ سات

بج کہ تیس منٹ کے کیا معنی ہیں؟

ق :- اس کے معنی یہ ہیں کہ دوپہر کے بعد سات گھنٹے اور ۲۳ منٹ گزر چکے ہیں

س :- معاف کیجئے میں ابھی نہیں سمجھا لکھ رہا ہوں کہ کے یہ بتا دیجئے کہ گھنٹے اور

منٹ کیا چیز ہیں؟

ق :- جناب یہ تقسیم اوقات کے احادیث ہیں ایک سیکنڈ وقت کی سب سے



چھوٹی اکائی ہے اور ساٹھ سیکنڈ مل کر ایک منٹ اور ساٹھ منٹ مل کر  
ایک گھنٹہ ہوتا ہے۔ لیکن یہ تو ایسی بات ہے جسے آپ اور ہم دونوں  
جانتے ہیں۔

س۔ بالکل درست ہے لیکن جس چیز کا نام آپ نے "وقت" رکھا ہے  
وہ کیا چیز ہے؟

ق۔ یہ بتانا تو بہت دشوار ہے کہ "وقت" کیا چیز ہے لیکن اس امر کا  
احساس کہ کچھ واقعات زمانہ ماضی میں گزر چکے ہیں کچھ واقعات اب  
رو نما ہو رہے ہیں، اور کچھ واقعات ایسے ہیں جن کی نسبت ہم کہ زمانہ  
مستقبل میں پیش آنے کی توقع ہے۔ وقت کی تعریف کرنے کے لئے  
کافی ہے۔

س۔ اتوں کیا واقعی وقت کچھ اصلیت رکھتا ہے۔ اس کی کوئی حقیقت ہے۔  
ق۔ یقیناً! اس سے زیادہ کھلی ہوئی بات اور کیا ہو سکتی ہے وقت  
ایسی ہی حقیقت رکھتا ہے جیسی ہماری اور آپ کی ہستی اگر وقت معدوم  
ہو جائے تو اس کے ساتھ ہماری ہستیاں بھی معدوم ہو جائیں۔ ہم کو بہت سے  
واقعات ایسے معلوم ہیں جو زمانہ ماضی میں گزرے تھے ہم یہ بھی جانتے  
ہیں کہ اب کیا ہو رہا ہے اور ہم آئندہ یا مستقبل کی توقع میں جیتے ہیں۔  
س۔ مجھے یہ بات سن کر بہت تعجب ہو رہا ہے سنئے! ہم وقت کی نسبت



کہا کرتے ہیں کہ دو بھی زمانہ ماضی تھا، آئندہ زمانہ مستقبل ہوگا۔ اور اب زمانہ  
 حال ہے۔ ہم یہ بھی کہتے ہیں کہ مستقبل زمانہ حال کے بعد آتا ہے۔ اور  
 ماضی زمانہ حال سے پیشتر گزر جاتا ہے۔ حالانکہ اگر ہم وقت کی نسبت یہ  
 خیال کریں کہ وہ ہمارے ساتھ ساتھ گزرتا ہے اور اپنے ساتھ ہمارے  
 تجربات بھی لانا رہتا ہے۔ تو اس صورت میں مستقبل کو سب سے آگے  
 ہونا چاہیے لیکن اگر ہم اپنی نسبت یہ سمجھیں کہ ہم خود وقت سے گزر  
 رہے ہیں تو ہمیں سب سے اول زمانہ ماضی سے گزرنا چاہیے اس کے  
 بعد مستقبل سے۔ مگر نہیں! ایسا ہرگز نہیں ہو سکتا۔ کیونکہ ماضی اس  
 وقت تک ہرگز ماضی نہیں ہو سکتا۔ جب تک ہم ان واقعات کو نہ دیکھ  
 لیں جن کا تعلق اس زمانہ سے ہے۔ انہی واقعات ہمیشہ زمانہ حال میں  
 گزرتے ہیں پس یہ امر یقینی ہے کہ ہم مستقبل سے کبھی نہیں گزریں گے  
 سہولت استدلال کے لئے یہ تصور کرنا زیادہ مناسب ہوگا کہ وقت  
 ہمارے ساتھ ساتھ گزرتا ہے اس صورت میں مستقبل سب سے آگے ہوگا۔  
 اسی طرح جو واقعہ گزرنے والا ہے۔ وہ ہم سے زیادہ قریب ہوتا جائے  
 گا۔ جب وہ واقعہ رونما ہو رہا ہوگا۔ تو وہ حال ہوگا۔ اور جب وہ واقعہ  
 ہو چکے گا تو ماضی اب آپ تباہیئے کہ حال کی نسبت آپ کیا سمجھتے ہیں!  
 ق۔ یہی کہ مثلاً ہماری گفتگو زمانہ حال سے تعلق رکھتی ہے آپ اور ہم دونوں



اب باتیں کر رہے ہیں یعنی جسے آپ اب کہتے ہیں یہی ہے حال۔  
 س :- دیکھئے! آپ کی زبان نے سب کے آخری لفظ حال ادا کیا ہے تو کیا یہ کہنا  
 مناسب ہوگا۔ کہ یہ واقعہ اب ماضی ہو گیا ہے؟

ق :- یقیناً ماضی بن گیا ہے۔ اور بالکل اسی طرح وہ آخری لفظ جو میری زبان  
 سے نکلتا جاتا ہے ہر لمحہ ماضی بنتا جاتا ہے لیکن میں حال کا تصور زیادہ  
 عام اور عملی معنی میں کر رہا ہوں۔

س :- اگر ہم علمی گفتگو کرنا چاہتے ہیں تو ہمارے الفاظ بالکل نئے تیلے  
 ہونا چاہیں۔ اگر آپ کسی چیز کے تصور عمومی پر پھرتے رہیں گے۔ تو بتائیے  
 کہ آپ حد فاصل کا خط کہاں کھینچیں گے؟

ق :- یہاں بیشک ایک مشکل پیش آتی ہے آپ ہی بتائیں کہ خط کہاں کھینچا  
 جائے گا۔

س :- جب ہم اپنی قوت شعور سے کام لیکر یہ تعین کرنے کی کوشش کرنا  
 چاہتے ہیں کہ مستقبل کہاں ختم ہوتا ہے اور ماضی کہاں سے شروع  
 ہوتا ہے تو ہم کامیاب نہیں ہونے اور اس بارہ میں کوئی خاص رائے  
 قائم نہیں کر سکتے کہ حال کا زیادہ کب تک رہتا ہے اگر اس بات کا زیادہ  
 گہری نظر سے تجزیہ کیا جائے۔ تو ہمیں یہ صرف ایک خط فاصل معلوم  
 ہوتا ہے جس میں عرض کچھ نہیں اور عین حسی وقت ہم پر کوئی واقعہ



گزرتا ہے۔ اس کے لمحہ بھر بعد وہ واقعہ ماضی سے متعلق ہو جاتا ہے کیا یہ صحیح ہے؟  
 ق :- معلوم تو ایسا ہی ہوتا ہے ہاں آپ اپنی گفتگو جاری رکھئے۔  
 س :- قرطوبہ! کیا آپ یہ کہہ سکتے ہیں کہ مستقبل جو ان واقعات سے معمور ہے  
 جن کا ہنوز ظہور نہیں ہوا۔ درحقیقت کوئی وجود رکھتا ہے یا ایک واقعہ جو  
 ایک ہزار سال پیشتر گزر چکا ہے اب بھی بحیثیت واقعہ کوئی حقیقی وجود رکھتا  
 ہے؟

ق :- نہیں! میرے خیال میں تو نہیں رکھتا۔  
 س :- اگر مستقبل اور ماضی واقعی یقینی حقیقتیں ہیں پھر حال کا وجود  
 کہیں نہیں رہا۔ لیکن بغیر حال کے ہماری ہستی ہی غائب ہو جاتی ہے  
 کیونکہ ہم نہ ماضی میں رہ سکتے ہیں نہ مستقبل میں اور بقول آپ کے حال  
 ضرور ہونا چاہیے۔ لہذا تمام وقت حال ہی حال ہے کہے آپ کا کیا  
 خیال ہے؟

ق :- میل تو دماغ چکرا گیا۔ ادویں اڑوئے منطق آپ کی بات کا کوئی جواب  
 نہیں دے سکتا۔ لیکن مستقبل، حال اور ماضی ضرور ہیں۔

س :- اچھا تو اب آپ اس معاملہ کو دوسرے پیرایہ میں سمجھئے یعنی واقعات  
 کا مقابلہ کیجئے۔ آپ وقت کی نسبت کیا جانتے ہیں؟ آپ نے فرمایا کہ  
 ہم کو شعوری طور پر اس کا علم حاصل ہے۔ کیا اس سے آپ کا مطلب



یہ ہے کہ آپ دماغی یا ذہنی طور پر اس کے وجود کا احساس کرتے ہیں؛ اگر ایسا ہے تو سمجھ لیجئے کہ ہمارے قوی احساس قطعاً ناقابل اعتبار ہیں چنانچہ میں ثابت کئے دیتا ہوں فرض کیجئے کہ اسی گھنٹہ میں ایک شخص مسمی زید کسی ایسے شغل میں مصروف ہے کہ جس میں اس کو بچہ لطف حاصل ہو رہا ہے مثلاً شطرنج۔ اور اسی وقت دوسرا شخص بکر نہایت اضطراب کے ساتھ کسی کام کے ہونے کا منتظر ہے جس میں دیر ہوتی جاتی ہے اب ان دونوں کے پاس اپنے اپنے قوی احساس کے سوا اور کوئی طریقہ وقت شماری کا نہیں ہے تو بتائیے کہ زید کے نزدیک وہ گھنٹہ طویل ہو گا یا قلیل؟

ق۔ یقیناً قلیل ہو گا۔

س۔ اور بکر کے نزدیک کیا ہو گا؟

ق۔ طویل۔

س۔ ایک ہی گھنٹہ ایک شخص کے لئے قلیل ہو گا اور دوسرے کے لئے طویل۔ یہ کیونکر ہو سکتا ہے؟

ق۔ بیشک وقت تو ایک ہی ہے لیکن جو فرق آپ نے بیان کیا ہے وہ ان دونوں شخصوں کے حیات و محسوسات کا فرق ہے جو ذہن کی مختلف حالتوں سے اثر پذیر ہیں۔ اب میں تسلیم کئے لیتا ہوں کہ وقت کے متعلق ہمارے قوی احساس ہمیشہ قابل اعتبار نہیں ہوتے۔



س :- اچھا تو اس صورت میں وقت یا تو ایسی کوئی چیز نہیں جو جستی انسانی سے علیحدہ کوئی وجود حقیقی رکھتا ہو۔ باہر شخص کے ساتھ وقت کی حیثیت جداگانہ ہوتی ہے اور اسی صورت میں وقت لاشیٰ محض قرار پاتا ہے۔  
 ق :- میں اس وقت آپ کے دلائل کو نہ تسلیم کرتا ہوں نہ ان کی تردید کر سکتا ہوں لیکن آپ سلسلہ گفتگو جاری رکھیں کیونکہ آپ کا طریقہ تجربہ بہت دلچسپ ہے :-

س :- اسی گھنٹہ سے آپ کا کیا مطلب ہے؛ گھنٹہ کیا چیز ہے؛ آپ نے فرمایا تھا کہ وہ وقت کی ایک اکائی ہے پس جبکہ ہمارے قوی احساس اس قدر ناقابل اعتبار ہیں تو پھر ہم وقت کا اندازہ یا پیمائش کس طرح کر سکتے ہیں آپ اس کا جواب غالباً یہ دیں گے کہ گھنٹہ اس حد وقت کہتے ہیں کہ گھڑی کی منٹ والی سوئی ڈائل کی ایک گردش پوری کرے لیکن اگر میں اپنے ہاتھ کی انگلی سے منٹ کی سوئی کو ڈائل کا ایک پورا چکر دے دوں تو کیا یہ وقت ایک گھنٹہ ہو جائے گا؟

ق :- یقیناً نہیں۔ ایسا دعویٰ کوئی شخص نہیں کر سکتا۔

س :- گویا منٹ کی سوئی کی رفتار بالکل یکساں اور اس معیار کے مطابق ہونا چاہیے جس کی پابندی تمام گھڑیاں کرتی ہیں لہذا جس چیز کو ہم وقت کہتے ہیں۔ وہ اس طریقہ استدلال کے بموجب محض حوادث



حرکاتی میں داخل ہونے والی ایک چیز ہے یا کم از کم اس کا تعلق حرکت سے ہے۔ اور ہم اس کی پیمائش حرکت اور وسعت کے لحاظ سے کرتے ہیں یعنی ایک مادی چیز جسے منٹ کی سوئی کہتے ہیں وہ ایک مقررہ اور یکساں رفتار کے ساتھ ایک مقررہ فاصلہ طے کرتی ہے تو ہمیں وقت معلوم ہوتا ہے وقت کی پیمائش یا محسوس کرنے کا صرف یہی ایک طریقہ ہم کو معلوم ہے لیکن جس طرح حرکت و وسعت زمانی وقت نہیں ہے اسی طرح وقت بھی حرکت و وسعت نہیں۔ حرکت اور وسعت دونوں قطعی مختلف چیزیں ہیں اس لئے وقت ان دونوں متضاد چیزوں کا مرکب بھی نہیں ہو سکتا۔ اب اگر ہم یہ کہیں کہ وقت (جیسا کہ ہم اس کی نسبت عموماً خیال کرتے ہیں) تجربات و واقعات انسانی سے علیحدہ کوئی وجود نہیں رکھتا کیونکہ حرکت اور وسعت ایسی چیزیں نہیں جو دونوں بلکہ ایک تیسری مستقل چیز پیدا کر سکیں تو گویا ہم اس نتیجہ پر پہنچ گئے جو ہم نے پہلے اخذ کیا تھا یعنی یہ کہ وقت کوئی چیز نہیں ہے۔ اور جو کچھ ہے وہ حال ہی حال ہے۔

ق :- آپ کے جوجی میں آئے کیسے۔ میں تو اپنی اسی رائے پر قائم ہوں جو پہلے تھی۔

س :- تحقیق و تدقیق کے لئے خواہ آپ کتنے ہی مختلف طریقے اختیار کر لیں۔



لیکن کیا آپ یہ تسلیم کریں گے کہ آخر میں یہی نتیجہ نکلتا ہے؛

ق۔ ۱۔ ہاں منطقی لحاظ سے تو یہی بات ہے۔

س۔ ۱۔ آپ کو جو وقت پیش آرہی ہے وہ محض اس قدر ہے کہ ہمارے دلوں میں یہ خیال نہایت پختہ ہو گیا ہے کہ وقت ایک چیز ہے۔ جو مستقل وجود رکھتی ہے اور اس کے تین حصے ماضی، حال اور استقبال ایسے ہیں جو ایک دوسرے سے جدا کئے جاسکتے ہیں اور اسی خیال کی وجہ سے ہم ان نتائج کو منظور نہیں کرتے جن تک ہم از روئے منطق پہنچتے ہیں لیکن اگر ہم ان منطقی نتائج کو منظور کر لیں تو اس سے یہ ہرگز لازم نہیں آتا کہ حالات میں کوئی تغیر ہو جائے گا۔

ق۔ ۲۔ قطع کلام معاف! اگر یہ نتیجہ جو آپ نے اخذ کیا ہے صحیح ہے۔ اور جیسا کہ آپ کا منشاء ہے اس نتیجہ سے وقت لاشیٰ محض رہ جاتا ہے تو لازم ہوگا کہ انسان کے اندر ایک سرشتیہ شباب ابدی قائم ہو جائے کیونکہ اگر وقت کوئی چیز نہیں اور جو کچھ ہے وہ حال ہی حال ہے تو پھر کوئی شخص بڑھا نہیں ہو سکتا ہر شخص ہمیشہ جوان رہے گا۔ پھر اس بڑھا چکی آپ کیا علت بیان کریں گے یا آپ انسان کی اس حالت سے بھی انکار کر بیٹھیں گے۔ جسے بڑھایا کہتے ہیں؟

س۔ ۱۔ میں اس سے ہرگز انکار نہیں کرتا۔ اگر آپ ذرا تامل کے ساتھ اس



بات پر غور کریں کہ بڑھاپا کیا چیز ہے؟ تو میں آپ کو بہت جلد بڑھاپے  
 کی وجہ بتا دوں گا۔ اور وہ بھی ایسے طریقے سے جو میرے استدلال کے  
 عین مطابق ہو۔ سنو! بڑھاپا نام ہے۔ صرف تغیر کا جب ہم دیکھتے ہیں  
 کہ کسی شخص کے چہرے میں جھریاں پڑ گئی ہیں تو یہ کہتے ہیں کہ بڑھاپا آگیا  
 فرض کرو کہ ایک سبست سالہ نوجوان کے بال کسی غیر فطری سبب سے  
 سفید ہو گئے ہیں۔ اس کے چہرہ پر جھریاں پڑ گئی ہیں۔ چلتے ہوئے  
 اس کے قدم رک رک کر پڑتے ہیں۔ تو محض صورت دیکھ کر ہم بڑھاپے  
 کا فتویٰ دیدیں گے۔ اگر کسی کیڑے کا رنگ اڑ جائے اور وہ گھس جائے  
 تو ہم کہتے ہیں کہ پرانا ہو گیا۔ لیکن اسی کے ساتھ یہ بھی غور کیجئے کہ ایک  
 جوہری کی دکان میں کسی انگشتی کے اندر حال ہی میں ایک بیٹن نمیت  
 ہیرا عڑا گیا ہے۔ خواہ وہ ہیرا کسی زمانہ میں بلقیس ملکہ سبا نے پہنا ہو تو کیا  
 آپ یہ کہہ دیں گے کہ یہ انگشتی پرانی ہے۔ کیا آج تک کسی نے کسی  
 ہیرے کو پرانا کہا ہے؟ نہیں۔ کیونکہ ہیرے میں کوئی تغیر واقع نہیں ہوا۔  
 اس لئے وہ نیا ہو گا۔

۱۔ میں نے اس بارہ میں اس طرح کبھی فکر نہیں کیا۔ پھر بھی وہ ہیرا خواہ  
 کوئی ہیرا ہو پرانا ہی کہلائے گا۔

۲۔ اچھا اب میں اس مسئلہ کو زیادہ واضح کرنے کے لئے ایک دوسرا



سلسلہ خیال قائم کرتا ہوں۔ ہمارے استادوں نے حروف ابجد کی ترتیب  
 اسی طرح سکھلائی ہے کہ ہم الف سے شروع کر کے ترتیب داریا تک  
 سلسلہ قائم کرتے ہیں۔ جب ہم حروف پہنچی اپنی زبان سے بولیں گے اور یا  
 تک پونچیں گے۔ تو اس کے معنی یہ ہوں گے۔ کہ ہم الف کہاتے ہیں  
 اب آپ ہی فرمائیے کہ دونوں میں کون پرانا ہو یعنی الف یا یا۔ ظاہر ہے  
 کہ ہم نے یا سے پہلے الف کہا تھا لیکن اس وجہ سے الف بمقابلہ یا  
 کے پرانا نہیں ہو گیا۔ اب اسی مثال کا اطلاق آپ اور جگہ بھی کیجئے۔ یعنی  
 حالات طبعی کے ماتحت ایک چکنا اور صاف چہرہ سیاہ بال اور چکڑا  
 رفتار عموماً ایک بھڑکوں دار چہرہ اسے بیشتر اسی ایک شخص کے اندر موجود  
 ہوتے ہیں۔ ہم یہ نہیں کہہ سکتے کہ کس وجہ سے اور کیوں؛ مگر ہوتا ہمیشہ  
 یوں ہی ہے۔ جب ہم بزاز کی دکان سے کپڑا خریدنے میں تو کپڑے  
 کی چمکدار اور خوش نما حالت پہلے اور اس کی خستہ اور بوسیدہ حالت  
 بعد میں ہوتی ہے۔ لیکن جس کا رنگہ نے وہ کپڑا تیار کیا ہے اس نے  
 اس کپڑے کی حالت رنگے جانے سے بھی قبل دیکھی تھی۔ اس وقت  
 کپڑے کی مکروہ اور بد نما حالت پہلے تھی۔ اور اس کی خوش نما اور رنگین  
 حالت بعد میں ہوئی تھی۔ اس طرح گویا کپڑے کی یہ موخر الذکر حالت  
 پرانی ہو گئی۔ اور وہ مکروہ اور بوسیدہ حالت پہلی ہوئی۔ کیا یہ بات قانون



قدرت کے مطابق ہوگی کہ ایک شخص جھروں وار چہرہ اور سفید بال لکیر پیدا  
 ہو اور جب اس کی دینی زندگی کا اختتام ہو تو اس کا چہرہ صاف روشن اور  
 اس کے بال سیاہ ہو جائیں اگر یہ حالت ہو تو جن علامات کو ہم جوانی کی علامت  
 سمجھتے ہیں وہ بڑھاپے کی اور بڑھاپے کی علامات شباب کی نشانیاں بھی  
 جائیں گی۔ لہذا اس سے صاف ثابت ہوتا ہے کہ وقت یا عمر سلسلہ  
 تغیرات کا ایک منظر ہے۔

اس مسئلہ پر زبان کے ذریعہ سے بہت کچھ روشنی پڑتی ہے مثلاً ہم کہتے  
 ہیں کہ آج سے قبل زمانہ ہوا حال ہی میں وغیرہ ان سب الفاظ سے  
 فاصلہ یا وسعت کا اظہار ہوتا ہے مگر جب ہم کہتے ہیں کہ وقت بہت  
 جلدی گذرا، چشمِ ندن وقت اڑا چلا جا رہا ہے۔ "وقت کتنا ہی نہیں"  
 وغیرہ تو ان محاورات سے حرکت کا اظہار ہوتا ہے کیا آپ وقت کی  
 نسبت کوئی اور حقیقت بیان کر سکتے ہیں جو حرکت و وسعت سے متعلق

نہ ہو؟

ق۔ کیوں نہیں؟ ہم روز کہتے ہیں کہ بڑا کھن وقت ہے یا وقت اچھا گذر  
 یا وہ اور وقت تھے ان جملہ محاورات سے وقت کی حالت کا اظہار  
 ہوتا ہے پیمائش نہیں ہوتی۔ لیکن یہ شخص استعارے اور تشبیہات  
 ہیں۔



س :- اچھا تو اب اس مسئلہ پر عملی طریقہ سے غور فرمائیے۔ فرض کیجئے کہ آپ  
چکاگو سے نیویارک تک براہ ڈسٹنٹ سفر کر رہے ہیں اگر آپ کو ڈسٹنٹ  
میں کوئی دیر نہ ہو تو آپ دیکھیں گے کہ ونڈسری گھڑی کے حساب سے آپ  
ایک گھنٹہ اور کچھ منٹ میں ونڈسری پونچے حالانکہ ریل پوری رفتار سے چل  
رہی تھی۔ اور فاصلہ صرف چند میل کا ہے۔ اب اپنی گھڑی کو ونڈسری گھڑی  
کے مقابلہ میں رکھ کر دیکھئے تو معلوم ہو گا کہ وہ ایک گھنٹہ سست ہے اور  
وہ ہمیشہ اتنی ہی سست رہیگی جب تک آپ ڈسٹنٹ کے مشرق میں  
رہیں گے یعنی یہاں آپ باندازہ ایک گھنٹہ زیادہ معمور رہیں گے اور آپ کی  
سالگرہ ہمیشہ ایک گھنٹہ پیشتر ہوگی۔ اس تغیر کا سبب یہ ہے کہ آپ کا  
جسم اس رفتار سے زیادہ تیز حرکت کرتا رہا جس رفتار سے زمین اپنے  
محور میں گردش کرتی ہے۔ اور اس لئے وقت پورا کرنے کے لئے آپ کو  
ہر نپندرہ درجہ طول البلد کے بعد اپنی گھڑی ایک گھنٹہ بڑھانا پڑے گی۔  
اگر آپ بحر الکاہل میں کسی جہاز پر ہوتے اور آپ کا سفر خط استوار کے  
قریب جانب مشرق ہوتا اور آپ جزائر فیجی کی کسی بندرگاہ میں پونچے  
اور پھر وہاں سے شنبہ کے روز بارہ بجے بذریعہ طیارہ جزائر ساموا کو جاتے  
تو آپ کو معلوم ہوتا کہ وہاں کی جنتری کی رو سے وہ دن آوار ہے اور وقت  
کے لحاظ سے شام کے تین بجے ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اگر زمین کے



گرد مغرب سے مشرق کی طرف سفر کیا جائے۔ تو بجائے گھنٹہ کے پورا ایک دن ضائع ہوتا ہے۔ کیونکہ مسافر زمین کے مقابلہ میں ایک گریڈیشن زیادہ کر لیتا ہے۔

ق: یہاں تک تو آپ نے صحیح فرمایا اور ان واقعات سے آپ کے استدلال کی تائید ہوتی ہے لیکن اصلی بات یعنی وقت کا مسئلہ بدستور باقی رہا۔ آپ یہ بیان فرمائیں کہ ایک ہفتہ یا ایک مہینہ کیونکر ضائع ہو سکتا ہے۔

س: ہفتے اور مہینے محض تعدادی باتیں ہیں۔ یعنی ہفتہ دنوں کا مجموعہ اور مہینہ سال کا ایک حصہ ہے۔ سات مرتبہ زمین کے گرد مغرب سے مشرق کی طرف چکر لگائیجئے تو ایک ہفتہ ضائع ہو جائیگا۔ اور اگر یہی عمل تیس یا اکتیس مرتبہ کیا جائے۔ تو ایک مہینہ ضائع ہو جائیگا۔ فرض کیجئے کہ ہماری زمین کی طرح کا ایک اور سیارہ ہے اور اس میں ہماری زمین کی طرح انسانوں کی بھی آبادی ہے اور یہ سیارہ محور زمین کے اندر اندر آفتاب کے گرد زمین سے نصف مدت میں گردش کرتا ہے۔ لیکن اپنے محور پر زمین سے دگنی رفتار کے ساتھ گھومتا ہے۔ اور جس طرح زمین کا محور اس کے محور سے زاویہ بنتا ہے۔ اسی طرح اس سیارہ کا محور بھی وہی زاویہ بنتا ہے۔ اور اس سیارہ میں بھی موسم بدلتے رہتے ہیں۔ اگر یہ صورت ممکن ہو اور میں اس سیارہ پر یکم جنوری ۱۹۲۸ء کو پونچوں اور دیکھوں کہ وہاں کے آدمی بھی ہماری طرح



وقت کی پیمائش کرتے ہیں تو معلوم ہوگا کہ وہاں گھنٹہ دالی گھڑی کی سوئی اتنے عرصہ میں ڈال کے دو چکر لگاتی ہے جتنے عرصہ میں وہ سیارہ اپنے محور کے گرد گھوم کر دن اور رات پیدا کرتا ہے اگر میری گھڑی اسی طرح چلتی رہی جیسے کہ وہ زمین پر چلتی تھی اور وقت بھی بالکل صحیح دے اور میں اپنی گھڑی کی حرکت کی بنا پر یوم شمسی کر دوں تو یکم جولائی ۱۹۲۸ء کو میں اس سیارہ کے فلک پر اسی مقام میں ہوں گا۔ جہاں میں نازل ہوا تھا۔ اور اس وقت یہاں پھر موسم سرما کا وسطی زمانہ ہوگا۔ اور بہار، گرما، خزاں اور سرما کا نصف زمانہ گزر چکا ہوگا۔ اور یہاں کے جو باشندے میرے ارد گرد ہوں گے وہ اپنے حساب سے بمقابلہ میرے چھ ماہ بڑے ہوں گے۔ کیونکہ ان کے نزدیک وہ دن یکم جنوری ۱۹۲۹ء ہوگا۔ اب فرض کیجئے کہ میں بھی انہیں لوگوں کے حساب پر چلنے لگا۔ تو جب یہ سیارہ ایک پوری گردش اور طے کر لیا۔ تو ان کے حساب کے پھر یکم جنوری ۱۹۳۰ء ہوگا۔ اگر اس وقت مجھے کچھ ایسے ذرائع حاصل ہوں کہ میں اس زمین پر اپنے احباب سے فوراً رسل و رسائل اور نامہ و پیام کر سکوں تو وہاں سے جواب آئے گا کہ کرہ زمین پر اس وقت یکم جنوری ۱۹۲۹ء ہے حالانکہ میرے نزدیک وہ دن یکم جنوری ۱۹۳۰ء تھا۔ کیا قرطوبہ معاملہ اسی طرح نہ ہوگا؟

ق ۱۔ ہاں ہوگا تو ایسا ہی۔



س ۱۔ اچھا ایک بات اور فرض کرو کہ وہ سیارہ جس پر میں جا اتر تھا اپنے محور پر سال بھر میں ایک مرتبہ گردش کرتا ہے۔ اور میں اس سیارہ پر اس طرف ہوں تو سورج کے سامنے ہے تو جب یہ سیارہ اپنے فلک پر دو گزشتیں کر چکے گا تو میں زمین کی طرف اس مقام کے عین بالمقابل ہوں گا۔ جہاں سے میں روانہ ہوا تھا۔ اور اگر میں نے آفتاب کی روشنی کے لحاظ سے وقت شماری کی ہوتی تو میرا کچھ بھی وقت ضائع نہ ہوتا اور اگر اس وقت میں پھر اپنی زمین پر نازل ہو جاؤں تو اس وقت بھی میرے نزدیک یکم جنوری ۱۹۲۸ء ہوگا۔ کیوں ہوگا یا نہیں؟

ق ہاں میرا بھی یہ خیال ہے لیکن اگر ایک سال کا فرق اسی طرح معلوم کیا جاسکتا جس طرح کسی درخت کے تنہ کے اندر ہر سال کی لکیریں یا حلقے دیکھنے سے معلوم کیا جاتا ہے تو واقعہً آپ ایک سال بڑھے ہو گئے ہوتے س ۱۔ قریطو! میں دیکھتا ہوں کہ تم میری بات نہ مانو گے۔ جو خیال تمہارے دل میں جم گیا ہے تم اسی کے غلام بنے رہو گے۔ اور اس مسئلہ پر جو دلائل پیش کئے جا رہے ہیں وہ خلی الذہن ہو کر نہ سنو گے بقول تمہارے اگر کسی شخص کی عمر صحیح طور پر صورت دیکھنے سے معلوم ہو سکتی ہے تو اس کا باعث یہ ہوگا کہ اس شخص کی صورت شکل میں کچھ تغیر واقع ہوا۔ اور یہی بات میں نے امداد میں کہی تھی۔ دیکھو! یہ تغیر ان کمیاوی تبدیلیوں کا نتیجہ ہوگا۔



جو جسم کے مادی ذرات یا اعضاء جسمانی کے افعال میں ہوتا رہتا ہے اگر یہ  
تغیرات اس دوسرے سیارہ پر دو گنی رفتار سے ہوتے تو میں ضرور بقول  
تمہارے بقدر ایک سال بوڑھا ہوتا یعنی اس شخص سے میری عمر ایک سال  
زیادہ ہوتی جو میری ہی ولادت کے روز پیدا ہوتا مگر تمہارا زمین ہی پر۔ اور  
جس صورت میں کہ میں اس دوسرے سیارہ پر ہر وقت کورا آفتاب میں تھا۔  
اور وہ سیارہ اپنے فلک پر دو گردشیں پوری کر چکا اور اس وقت میرے  
جسم کے اندر کسی قسم کے تغیرات واقع نہ ہوئے تو میں اس شخص سے  
جو میری ہی ولادت کے روز پیدا ہو کر زمین پر رہا تھا۔ بقدر ایک سال چھوٹا  
ہوتا۔ اگر زمین پر نظام جسمانی کے اندر وہی تغیرات دو گنی رفتار سے واقع  
ہوا کرتے تو طبعی حالات میں ہم لوگ چالیس برس کی ہی عمر میں اس قدر  
بوڑھے اور ناکارہ ہو جایا کرتے جیسے کہ اب اسی سال کی عمر میں ہوتے ہیں۔  
پس ظاہر ہو گیا کہ وقت جسکی پیمائش گھنٹوں، دنوں، ہفتوں، مہینوں  
اور برسوں سے کی جاتی ہے۔ اس کا انحصار بالکل اس میکانیکی واقعہ پر ہے۔  
کہ زمین اپنے محور اور سورج کے گرد گھومنی ہے اور اگر اس زاویہ نظر سے  
دیکھا جائے جس میں ہم چیزوں اور آدمیوں کی عمروں کا اندازہ ان کی صورتوں  
سے کرتے ہیں تو جس چیز کو وقت کہتے ہیں وہ بالکل ذرات مادی کی  
کیمیائی حرکت یا بر گرمی پر مبنی ہے اور ہم اس کی پیمائش کسی چیز یا شخص



کے درجہ انحطاط یا قلبِ ماہیت کے ذریعہ سے کرتے ہیں اور اس صورت  
میں ہمارے پیمانہ کی اکائی وہ چیز ہوتی ہے جو جدید ہو۔

پس ثابت ہوا کہ جہاں تک دنیا کی خارجی اور کائنات کا تعلق ہے  
وقت ایک لاکھ سٹے محض چیز ہے۔ ایک ہزار برس ایک دن اور ایک ہزار  
سال ہو سکتے ہیں اور اگر احساس کے نقطہ نظر سے دیکھا جائے تو وقت  
محض ایک اعتباری چیز ہے۔ پس سمجھ لو کہ وقت کوئی چیز نہیں ہے اور  
ہم ہمیشہ ایک ابدی اب یا سرمدی حال میں زندگی بسر کر رہے ہیں۔

نگار۔ دسمبر ۱۹۳۱ء



# عورت کے ساتھ دنیا کا سلوک

نظام تمدن میں مسئلہ نسائیات نے اب اس قدر اہمیت اختیار کر لی ہے کہ زندگی کے کسی شعبہ پر اس وقت تک کوئی مکمل بحث نہیں ہو سکتی جب تک خدا کی اس "ناؤک" مگر اسی حد تک اہم مخلوق کا ذکر نہ کیا جائے۔ کیونکہ عالم اخلاق کا کوئی پہلو عورت سے جدا نہیں کیا جاسکتا۔ اور عبرت و بدعت کا مفہوم اک و ہم ہو کر رہ جاتا ہے اگر حبسِ نازک کو نظر انداز کر دیا جائے۔ ایک مرد و عورت کی فطرت حیا پسندی اور غفلت نشینی کو دیکھ کر یہ حکم لگا سکتا ہے کہ وہ کارگاہِ عالم میں ایک ساقط الاعتبار چیز ہے اس کے نرم و نازک اعضاء اس کے سرریح الاثر قلب کا لحاظ کر کے سمجھنا ہے کہ وہ دنیا



میں صرف رونے اور کڑھنے کے لئے پیدا ہوئی ہے۔ لیکن ہم ایک لمحہ کے لئے اس حقیقت کو فراموش نہیں کر سکتے کہ اس کی یہی فطری خلوت پسندی تھی جس نے کائنات کے ایک ایک راز کو مرد پر ظاہر کر دیا۔ اور اس کی یہی نرمی و نزاکت تھی جس نے سخت ترین منازل حیات طے کرنے میں ہماری مدد کی۔

بیشک ایک مرد اس پر فخر کر سکتا ہے کہ اس نے اپنی کاوش و جستجو سے ارتقاء تمدن میں نمایاں حصہ لیا۔ یقیناً وہ دعویٰ کر سکتا ہے کہ بخار و کھربا کو اپنا غلام بنا کر اس نے انسان کو صحیح معنی میں انسان بن جانے کا موقعہ دیا۔ وہ یہ بھی کہہ سکتا ہے کہ امریکہ اس نے دریافت کیا۔ دنیا کے بلند ترین کوہستانی سلسلہ کے مرتفع ترین نقطہ پر پہنچنے کی کوشش میں اس نے جانیں دیں اور اپنے فسادات و اختراعات و اکتشافات و ایجادات سے اسی نے خلافت اللہ فی الارض کی حقیقت کو واضح کیا۔ لیکن اس سے انکار نہیں ہو سکتا کہ اخلاقی دنیا جو حقیقی محرک ارتقاء تمدن کی ہے۔ عبارت ہے صرف عورت سے اور زمانہ خواہ کتنی ہی ترقی کیوں نہ کرے وہ اس احساس کو محو نہیں کر سکتا۔

ہم تسلیم کرتے ہیں کہ سلطنتوں کی بنیاد مرد ہی نے قائم کی۔ قوانین اسی نے وضع کئے، علوم و فنون اسی کی ذات سے وابستہ ہیں۔ اور سلسلہ اسباب علیٰ کو اس نے نمایاں کیا۔ لیکن اس کے ساتھ کیا ہم اس حقیقت کو نظر انداز



کر سکتے ہیں کہ :- لَمَّا آتَتْ سُلَيْمَةُ فِي نَظَرِهَا أَكْثَرَ نَفْوِ ذَا مِنْ الْقَوَانِينِ وَهِيَ  
 اقْوَى حُجَّةً مِنْ الشَّيْخِ یعنی عورت کی نگاہیں وہ کام کر جاتی ہیں جن سے بادشاہوں  
 کی شوکت و جبروت بھی عاجز نظر آتی ہے۔ اور اس کے آنسو ایسے قوی لاکھ  
 ہیں جن کے سامنے دنیا کا ہر قانون اپنی سپردال دیتا ہے۔

لیکن باوجود اس کے کہ عورت دنیا میں اس قدر اہمیت لیکر آئی تھی۔  
 باوصف اس کے کہ ہم اس قدر شدت سے اس کے محتاج ہیں فطرت کا یہ  
 کس قدر عجیب غریب فیصلہ ہے کہ اس قابل احترام طبقہ کی سب سے زیادہ  
 توہین کی گئی اور اسی ”رحم آموز“ جنس پر زیادہ مظالم روا رکھے گئے۔

نسائیات کی قدیم تاریخ دنیا کی ایسی دردناک داستان ہے کہ مشکل سے  
 کوئی شخص اس کا مطالعہ کرنے کے بعد اس کی صحت کا یقین کر سکتا ہے لیکن  
 افسوس ہے کہ واقعات جو نہیں ہو سکتے۔ اور اس لئے یہ بارہا داغِ انشت  
 کی پیشانی سے کبھی نہیں مٹ سکتا کہ مرد نے اُسی آغوش کو زخمی کیا جس  
 آغوش میں اس نے پرورش پائی اور اُس نے اسی سینہ کو مجروح کیا جس سے  
 اس کا نشہ حیات و اعمال وابستہ تھا۔

اگر اُس عہد سے قطع نظر کر لیا جائے جسے عہدِ وحشت و بربریت سے  
 تعبیر کیا جاتا ہے تو بھی کثرت سے ایسی مثالیں ملتی ہیں جن سے ثابت ہوتا  
 ہے کہ عہدِ تہذیب و عمرانیت میں بھی کوئی ایسا وحشیانہ سلوک نہیں تھا جو



جو عورت کیساتھ روانہ رکھا گیا۔ اور دنیا کی کوئی ذلت ایسی نہ تھی جو اس مظلوم طبقہ کو برداشت کرنا نہ پڑی ہو مشکل سے کوئی مسئلہ ایسا ملے گا جس میں اس قدر کثرت کیساتھ لوگوں نے اتفاق رائے سے کام لیا ہو۔ جتنا عورت کے مسئلہ میں وینچنڈا خیال ہیں مطالعہ تاریخ سے معلوم ہوتا ہے کہ سوائے شاذ صورتوں کے ہر شخص نے اسی امر پر زور دیا ہے کہ عورت کی فطرت مرد کے مقابل میں بہت کمزور اور ادنیٰ ہے۔ حتیٰ کہ زمانہ قدیم میں ہی امر بابرہ انزاع تھا کہ عورت کے پاس نفس (mind) ہے یا نہیں۔

ہندو چین، یونان و رومہ میں بھی جو تہذیب و شائستگی کے گہوائے سمجھے جاتے تھے۔ عورت سے احتراز کرنے کی تعلیم دی جاتی تھی۔ جیسا کہ ان کی روایات علم الاہنام سے ثابت ہوتا ہے، چنانچہ خود جیو پیٹر سے ایک دیوانے پوچھا کہ سلسلہ تناسل کے مسئلہ میں تو ہمیں عورت کی طرف سے کیوں بے نیاز نہیں بنا دیتا؟ (اور شاید اسی غور کی مناسبت ہے کہ اب مکانکی ذریعہ تو التماسل کا طریقہ زیر غور ہے جس میں مرد کی ضرورت بالکل باقی نہیں رہتی) ایک جگہ اور اسی قسم کی درخواست پیش کی گئی کہ اس آفتاب کے نیچے مردوں پر عورتوں کی بلا کیوں مسلط کی گئی ہے؟

بروایت انڈیائی یونانیوں کا خیال عورت کے متعلق ان کے اس فقرہ سے اچھی طرح ظاہر ہوتا ہے کہ آگ سے مل جل جانے اور سانپ کے



ڈسنے کا علاج ممکن ہے لیکن عورت کے شر کا مداوا محال ہے۔  
 سقراط کہتا ہے کہ عورت سے زیادہ فتنہ و فساد کی چیز دنیا میں اور کوئی  
 نہیں۔ وہ دفلی (Dandy) کا مدحت ہے کہ بظاہر بے انتہا خوبصورت  
 خوشحال نظر آتا ہے لیکن جب کوئی عورت یا اسے کھاتی ہے تو مر جاتی ہے۔  
 افلاطون کا قول ہے کہ جتنے ذلیل و ظالم مرد ہیں وہ سب دوسرے عالم  
 میں عورت ہو جاتے ہیں۔ پھر عورت کی ذلت کا خیال صرف حکماء و فلاسفری کے  
 دماغ میں مرکوز نہ تھا۔ بلکہ مذہبی دنیا میں بھی اس کے ساتھ ہی سلوک کیا جاتا  
 تھا۔ چنانچہ قدیس بزرگ کہتا ہے کہ عورت شیطان کا آلہ ہے یوحنا د مشقی کا  
 قول ہے کہ عورت مکر کی بیٹی ہے اور امن و سلامتی کی دشمن۔ بلکہ روایات انجیل  
 کے مطابق حضرت عیسیٰ کا خود اپنی ماں کو جھڑک دینا ظاہر ہے۔

یورپ اور علی الخصوص رومنہ الکبریٰ جو عیسویت کا مرکز تھا۔ اور جہاں  
 مبلغین ان کی جماعتیں ہر جگہ تعلیمات مسیح کی تبلیغ کرتی ہوئی نظر آتی تھیں۔  
 اس لحاظ سے اس قدر گہرا ہوا تھا کہ مشکل سے اس کی کوئی دوسری نظیر مل  
 سکتی ہے۔ یہاں عورتوں کی حالت لونڈیوں سے بدتر تھی۔ ان پر ایک جانور  
 کی طرح حکومت کی جاتی تھی۔ اور یقین کیا جاتا تھا کہ اس طبقہ کو آرام و آسائش  
 کی ضرورت ہی نہیں ہے۔ خدا ذرا سے تصور میں یہ ذبح کر دی جاتی تھیں اور  
 محض بے بنیاد الزامات پر آگ میں ڈال دی جاتی تھیں۔ سو لوہیں اور تیرہویں



صدی عیسویں میں حبیب جادو کا اعتقاد نہایت رسوخ کے ساتھ لوگوں کے دلوں میں جاگزین ہو گیا تھا اس وقت اکثر عورتوں میں غریب عورت ہی پر الزام دکھا جاتا تھا اور وہی ظلم کاشکار ہوتی تھی۔

الگزینڈر ششم نے ۱۴۹۲ء میں، لوئی دہم نے ۱۵۲۱ء میں، اڈرین ششم نے ۱۵۲۲ء میں جس بے بدی کے ساتھ عورتوں اور ان کے بچوں کو سحر کے الزام میں ذبح کیا۔ اس سے تاریخ یورپ کے صفحات رنگین ہیں۔  
مکہ الزبیدہ اور جمیس اول کے عہد میں ہزاروں عورتوں کا اس جرم میں جلایا جانا اور لانگ پارلیمنٹ کے زمانہ میں سولی دیا جانا تاریخ کے کھلے ہوئے واقعات ہیں۔

اسکاٹ لینڈ کا بادشاہ جمیس ششم جب ڈنمارک سے شادی کر کے واپس آیا۔ تو اس سے کہا گیا کہ چند عورتوں نے راستہ میں جمع ہو کر طوفان برپا کرنے کا سحر کیا ہے۔ چنانچہ یہ عورتیں گرفتار کی گئیں اور اقبال جرم کے لئے انہیں جسمانی مشائیں دی جانے لگیں۔ اور جب اس تکلیف سے عاجز آکر انہوں نے اقبال کیا تو سب کی سب ذبح کر دی گئیں۔

اسی طرح انگلستان میں عورتوں کو سزا دینے کے لئے ایک خاص مجلس وضع کی گئی۔ جس نے عورتوں پر ظلم کرنے کے لئے جدید قوانین مرتب کئے۔ الغرض سارے یورپ نے اس صنف پرستم کرنے کا عہد کر لیا تھا جس کا



نتیجہ بقول ڈاکٹر اسپرنگ یہ ہوا کہ عیسائیوں نے ۹۰ روئے لاکھ عورتوں کو زندہ

جلا دیا۔

چونکہ زمانہ قدیم میں ایک عورت جنس کا سر کی حیثیت رکھتی تھی۔ اس لئے  
ظاہر ہے کہ اس کی اخلاقی حیثیت اس وقت کس درجہ زیون رہی ہوگی ایران  
میں بیوی اور بہن کے درمیان کوئی امتیاز باقی نہ رہا تھا مشرق کے تصالے  
نہ ماں کو ماں سمجھتے تھے اور نہ بہن کو بہن اور ہندوؤں کے ہاں ایک عورت  
متحدہ بھائیوں کی بیوی بن سکتی تھی۔ پھر لطف یہ ہے کہ نہ شریعت موسوی نے  
اس طرف توجہ کی نہ حضرت داؤد اسکا کوئی مداوا کر سکے۔ اور جس طرح حضرت  
یعقوب کی نبوت اس باب میں کامیاب ثابت نہیں ہوئی اسی طرح مسیح کی صلح  
کل رسالت بھی اسی غریب طبقہ کی فزاید کو نہ پونج سکی۔ اسی کے ساتھ ہندوستان  
میں نہ وید مقدس نے عورت کی اخلاقی حالت کو بلند کرنے کی کوشش کی اور  
نہ بودھ نے اس صنعت کیلئے کوئی قانون مقرر کیا۔

مصر زمین عرب میں بھی جہاں آفرکار بنی آخر الزمان نے ادیان سابقہ کی  
اس فرد گزائمت کی پوری تلافی کیے کا عزم استوار کر لیا عورت کا شمار  
بدترین مخلوقات عالم میں سے تھا۔ چنانچہ ایک شاعر کہتا ہے۔

اِنَّ النِّسَاءَ شَيَاطِیْنِ خُلِقْنَ لَنَا نَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ الْاَلَمِیْنِ

جب رئیس بہراہ کی لڑکی نے انتقال کیا تو ابو بکر خوارزمی نے ان الفاظ



میں اظہار تعزیت کیا کہ اگر تم اس کے مترو حجاب اور اس کی صفات حمیدہ کا ذکر کرتے تو تمہارے لئے بہ نسبت تعزیت کے تہنیت زیادہ موزوں تھی کیونکہ ناقابل اظہار چیزوں کا چھپ جانا ہی بہتر ہے۔ اور لڑکیوں کا دُفن کرنا ہی سب سے بڑی فضیلت ہے۔ ہم ایسے زمانہ میں ہیں کہ اگر کسی شخص کی بیوی اس سے پہلے مر گئی تو گویا اس کی نعمتیں مکمل ہو گئیں اور بیٹی کو اس نے قبر میں اتار دیا تو گویا اپنے داماد سے پورا انتقام لیا۔

ایک شاعر کا قول ہے کہ :-

تَحْمَنُ حَيَاتِي وَاهْوَى مَوْتَهَا شَفَقًا      وَالْمَوْتُ اَكْرَمُ نَزْلٍ عَلَى الْحَرَمِ

دو میری زندگی چاہتی ہے اور میں از روئے شفقت اس کی موت چاہتا

ہوں کیونکہ میت عورت کے حق میں عزیز ترین ہمان ہے۔

آج یورپ اپنی تہذیب و مدنیت، اپنے اخلاق کی بلندی اور احترامِ جنس

لطیف کا بہت بڑا مدعی ہے۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ تاریخ کے شواہد اس

کے خلاف ہیں۔ اور اسی دور میں جب کہ تعظیمِ نسائیت کا پرچم اس درجہ اہتمام کے

ساتھ بلند کیا جا رہا ہے، مدنیت کا بطون کچھا اور کہتا ہے۔

اس میں شک نہیں کہ ڈاؤنی اور پیئرارک نے ایک حد تک عورت کے

حقوق کی رعایت کی ہے۔ اور شیکسپیر نے بھی اپنے ڈراموں میں عورت کا اخلاقی

چہرہ بلند دکھایا ہے۔ اسی طرح فرانس کا مشہور شاعر کا زیل بھی اس خیال کا حامی



نظر آتا ہے۔ اور قرون وسطیٰ میں ہر مرنی کے شاعر ہر ایک فن من نے بھی عورتوں کی تعریف میں متعدد نظمیں لکھی ہیں لیکن اول تو اس قسم کے واقعات بہت شاذ ہیں اور جو ہیں بھی وہ بالکل بیکار و عبث، کیونکہ حقیقی معنی میں وہ عورت کی کوئی مدد نہیں کر سکے۔ اور اس کی حیثیت نے ایک مزدور آلہ تفریح سے زیادہ ترقی نہیں کی۔

ایک فرانسیسی مصنف اپنی کتاب میں لکھتا ہے کہ "عورت پر واجب ہے کہ وہ اپنے شوہر کا احترام کرے کیونکہ وہ اس کا آقا و مالک ہے ہر کام میں اس کی اطاعت کرے اور اس کی طبیعت کے مطابق اپنے کو بنائے۔ اسے چاہیے کہ شوہر کے پاؤں دھوئے، گھر کی حفاظت کرے۔ اور اگر اپنے شوہر سے علیحدہ ہو تو اپنی صورت کسی کو نہ دکھائے۔"

عورتوں پر ظلم کرنے والوں میں دو کٹر روسیو، ڈیڈرو اور مونٹسکو کا نام سب سے پہلے لیا جاتا ہے۔ ہر حید یہ لوگ وہ ہیں جنہوں نے یورپ میں حریت آزادی کی بنیاد قائم کی۔ لیکن صف نازک کے باب میں ان کے اقوال نہایت سخت ہیں۔ مونٹسکو کا قول ہے کہ "فطرت نے مرد کو قوت و عقل دی ہے اور عورت کو صرف زینت و خوشنمائی، اگر عورت سے یہ غائبی پردہ اٹھایا جائے تو اس کی اہمیت بھی ختم ہو جاتی ہے۔"

ڈیڈرو سمجھتا تھا کہ "عورتیں صرف جسمانی لذات حاصل کرنے کا ذریعہ ہیں، روسیو نے اس خیال کو ذرا مہذب الفاظ میں یوں بیان کیا ہے کہ "عورت



مرد کی صورت کیلئے پیدا کی گئی ہے لیکن کیا فرکیلئے یہ فرضی نہیں کہ وہ عورت کی خوشی کا باعث ہو؟  
 اُن کا جواب دیکھو ذرا کمزور و ناتواں میں سطر دیا ہے کہ مرد کے ذمہ یہ فرض مقدس ہم نہیں ہے۔  
 یہی وہ خیال تھا جس کی بنا پر انقلاب فرانس صرف مردوں کے حقوق کا تھا نہ  
 ہوا۔ اور عورت پر اُس نے کوئی احسان نہیں کیا۔ چنانچہ نپولین نے بھی عزیزہ ہلنا  
 میں ایک بار یہ خیال ظاہر کیا کہ عورت فطرت کی طرف سے مرد کے لئے ایک عظیم  
 ہے تاکہ بچے پیدا کیا کرے۔ عورت ہماری ملک ہے۔ ہم عورت کی ملک نہیں ہیں  
 اور فرانس کا ایک مشہور شاعر صاف صاف الفاظ میں ظاہر کرتا ہے کہ میں فطرت  
 سے صرف اس لئے برہم ہوں کہ اُس نے اس کمینہ جانور عورت کو محاسنِ خوشی  
 کے لئے کیوں پیدا کیا۔

اہلِ برہمنی عورت کے ساتھ دشمنی کرنے میں بہت متنازع نظر آتے ہیں کیونکہ  
 انہوں نے اس عداوت کی بنیاد علمی و فلسفی اصول پر قائم کی ہے۔ چنانچہ  
 شوپہار کھتا ہے کہ عورت کے تعقل و ادراک میں کبھی کوئی ترقی نہیں ہوتی۔  
 اور وہ تمام مریچہ بنی رہتی ہے۔

نیلشن نے دنیا کو ان مصائب سے ڈرایا ہے جو اس کے خیال میں عورتوں  
 کے آزاد کرنے سے پیدا ہوں گے۔ اور وہ کہا کرتا تھا کہ ہمارے زمانہ کی سب  
 سے بڑی مصیبت یہ ہے کہ عورت کے دل میں مرد کا خوف کم ہوتا جاتا ہے۔  
 حالانکہ اس کا مقصد حیات صرف یہ ہے کہ وہ مرد کی قید میں رہے اور اس کی



خدمت کرتی ہے؟

عورت کے متعلق وینچر کا خیال سب سے زیادہ عجیب و غریب ہے۔ اس نے اس موضوع پر صرف ایک کتاب لکھی اور کتاب لکھنے کے بعد خودکشی کر لی۔ اس کی عمر صرف ۲۲ سال کی تھی لیکن اس کتاب نے اسے غیر فانی بنا دیا۔ اس کتاب میں اس نے وہ تمام لکھنیاں اور برائیاں جمع کر دی ہیں جو گذشتہ زمانہ سے اب تک عورت کی طرف منسوب کی جاتی ہیں۔ اور ان تمام برائیوں کو علمی فلسفی صورت میں پیش کیا ہے۔ وہ دنیا سے صرف اس لئے بیزار تھا کہ اس میں عورت جیسی ہستی پیدا کی گئی اور اس بیزاری کا ثبوت اس نے اپنی خودکشی کے ذریعہ سے پیش کیا ہے

۱۔ وینچر کے نظریہ کا خلاصہ یہ ہے کہ عورت مرد دو متبائن جنسوں میں منقسم نہیں ہیں یعنی ایسا کوئی مرد نہیں ہے جس میں صرف مردانہ اوصاف پائے جاتے ہیں اور نہ ایسی کوئی عورت ہے جس میں خالص نسوانی خصوصیات پائی جائیں۔ بلکہ ہر مرد و عورت میں دونوں قسم کے صفات پائے جاتے ہیں۔ اس لئے مرد و عورت میں مردانہ صفات نسوانی صفات پر غالب ہوں اور عورت وہ ہے کہ جو اس کے برعکس ہو اور جس میں دونوں قسم کے صفات مساوی طریق پر پائے جائیں وہ مختل ہے۔

اس اصول کی بناء پر چونکہ محبت کی حقیقت صرف فریقین کا تجاذب قرار پائی ہے اس لئے سب سے بہتر محبت وہ ہے جو فریقین کے مردانہ و زنانہ صفات کے توازن پر قائم ہو۔ مثلاً اگر کسی شخص میں ۷۰ فیصدی مردانہ صفات اور ۳۰ فیصدی (بقیہ لکھنے پر)



یہ نہایت تعجب خیز امر ہے کہ عورت کی ترقی کو مرد نہایت حیرت کی نظر سے دیکھتا ہے۔ سکندر اعظم۔ نپولین اور گلیکو کا کمال اس کو حیرت میں نہیں ڈالے گا۔ لیکن اس کے استعجاب کی کوئی انتہا نہیں رہتی جب وہ کلیہ پیرا۔ جون آف آرک اور کیتھرائن کے کارناموں کا مطالعہ کرتا ہے۔ چونکہ صفِ نازک کی طرف سے سودن مرد کی فطرت میں چلا آتا ہے۔ اس لئے وہ نسوانی ترقی کو مافوق العلوۃ بلکہ فطرت کی غلطی خیال کرتا ہے۔ مرد کے نزدیک عورت کی حکومت صرف عالم جذبات و عواطف پر ہو سکتی ہے۔ عقل و ادراک، غور و فکر اور متانت و تدبیر میں اس کا حصہ بہت کم ہے لیکن واقعہ یہ ہے کہ عورت میدان فکر و اختراع میں بھی مرد

زنانہ اوصاف پائے جاتے ہیں تو اسے ایسی عورت تلاش کرنی چاہیئے جس میں ان خصلتوں کی نسائیت اور، یا نہ فیصدی مردانہ خصال پائے جاتے ہوں۔ ڈینیجر کے نزدیک صفِ نازک اور صفِ قوی کا تجاذب اس علمی قانون کے ماتحت ہے، جسے ہم قانون استحکام کہہ سکتے ہیں لیکن اقتدار، کمال اور تفوق اس کے نزدیک مرد ہی کا حصہ ہے اور دنیا میں عینی صاحب کمال عورتیں گزری ہیں۔ ان کا کمال صرف اس وجہ سے تھا کہ ان میں مردانہ صفات زیادہ پائے جاتے تھے۔ تاہم اس کے نزدیک بڑی سے بڑی عورت متوسط عقل کے مرد سے آگے نہیں بڑھ سکتی۔ ڈینیجر کا یہ بھی خیال ہے کہ شہوانی خواہشات اور جسمانی لذتیں صرف حیات نسوانی کا کرشمہ ہیں۔ مرد کیلئے یہ ممکن ہے کہ وہ ان سے گزر جائے۔ لیکن ناممکن ہے اور اس لئے فطرتاً وہ مرد کی قید میں رہنے کے لئے وضع کی گئی ہے۔



سے پیچھے نہیں رہ سکتی۔

اس میں شک نہیں کہ اس وقت مردِ علم و فنونی میں عورت سے زیادہ ترقی کر چکا ہے لیکن نتیجہ اس حقیقت کا نہیں ہے کہ مردِ عورت کے نظامِ عقلی و قوی و باغی میں فطرت نے کوئی فرق رکھا ہے۔ بلکہ یہ اس ظلم و تعدی کا نتیجہ ہے جو ازمہ قدیم سے صنفِ نازک پر ہوتی چلی آتی ہے۔ اس دعوٰی کے ثبوت میں سب سے بڑی دلیل یہ ہے کہ عیدِ کیمچی عورت کو ترقی کرنے کی فرصت ملی اور اس عہد کے ادبی و اجتماعی حالات نے اس کی مساعدت کی تو وہ کمالات انسانی میں کسی طرح مرد سے پیچھے نہیں رہی۔

پچھلے زمانہ میں اور خاص کر جنگِ شروع ہونے کے بعد نسوانی زندگی میں غیر معمولی تغیر پیدا ہونے لگا۔ اس نے کارخانوں میں جا کر کام کیا۔ اس نے ڈاکٹری سیکھی، وکالت کی، وظائف و مناسب کو حاصل کیا، اور اپنے تمام اعمال و اشغال سے ثابت کر دیا۔ کہ جن باقول کو مرد صرف اپنے لئے مخصوص سمجھتا تھا انہیں عورت نے بھی اس خوبی کے ساتھ انجام دیا۔ لیکن ابھی تک اس دورِ تہذیب و شائستگی اس عہدِ نہفت و ارتقا میں بھی مرد و تجاہل سے کام لیتا ہے۔ اور سمجھتا ہے کہ عورت کی موجودہ ترقی عارضی ترقی ہے۔ اور وہ بہت جلد رجعتِ قہقری کر کے اپنے اصلی مرکز پر پوچھ جائے گی۔ لیکن اُسے جاننا چاہیے کہ نوعِ بشری کی جماعتی رفتار اور اس کے مضبوط قوانین حقیقت کو مستور نہ رہنے دیں گے۔ اور اُسے



اعتراف کرنا پڑے گا کہ عورت تمام کمالات انسانی میں مرد کے دوش بدوش  
چل سکتی ہے اور وہ صرف خادم و غلام بننے کے لئے دنیا میں نہیں آئی۔  
علوم و فنون کے نشوونما کے متعلق جو مباحث زمانہ حال میں کئے جاتے  
ہیں ان سے ثابت ہوتا ہے کہ عورت میں ایجاد و اختراع کی بھی پوری قابلیت  
موجود ہے اور وہ تمدن و رفتار کا رخ بدل سکتی ہے۔

لاسلکی و راجل ایک عورت ہی کی اختراع ہے جس کا نام اودو ساتھاسوت  
کلتنے کی صنعت ملکہ چین ہی کی ایجاد ہے۔ جو ۱۴ صدی قبل مسیح پائی جاتی تھی اور  
گاڑیوں کو مسلح کرنا ملکہ سماس ہی کے دماغ کا نتیجہ تھا۔ فن مصوری کے متعلق  
بھی یہی مرجع ہے کہ اسے ایک یونانی عورت نے ایجاد کیا جس کا نام میرو تھا۔  
ہل کی نسبت بھی کیا جاتا ہے کہ وہ عورت ہی کی اختراع ہے۔ علامہ آتھر پارو  
علم الانسان نے ثابت کیا ہے کہ عہد قدیم میں جب کہ انسان صرف  
شکار اور لوٹ مار پر زندگی بسر کرتا تھا۔ عورت گھر میں بیٹھ کر آلات ایجاد کرتی  
تھی۔ جن پر آگے چل کر انسانی ترقی کی بنیاد قائم ہوئی۔

اب تاریخ کو صرف اس لئے نہ پڑھنا چاہیئے کہ وہ مرد کی تاریخ ہے  
تمدن کا مطالعہ صرف اس لئے نہ کرنا چاہیئے کہ وہ مرد کے قوائے دماغی کا  
نتیجہ ہے۔ بلکہ اب تاریخ کا مطالعہ اس حقیقت کو بھی پیش نظر رکھ کرنا چاہیئے  
کہ تمام اعمال انسانی میں عورت بھی پوری حصہ دار ہے۔



زمانہ قبل تاریخ کی تحقیق سے ثابت ہوتا ہے کہ عورت ہی نے سب سے پہلے زراعت شروع کی اور اس نے زمین کو فائدہ کے لئے قابل زراعت بنایا۔ یہ انسانیت کے دھڑوں میں جب مرد شکار کے چمڑے لانا تھا تو عورت ہی اس کے بیوس تیار کیا کرتی تھی۔ اسی نے درختوں کی شاخوں سے مکان بنائے۔ اسی نے ارن کاٹا، بیوس کو دھیرا کھنٹا تیار کیا اور مٹی کے برتن بنائے۔

عورت ہی نے گاؤں میں بازار قائم کئے۔ اور ان بازاروں میں عورت ہی کو سیادت حاصل ہوئی جن پر بعد کو دنیا کے عظیم الشان تمدن کی بنیاد قائم ہوئی۔ اب میدان علم و انستراع کو دیکھئے تو معلوم ہو گا کہ عورت نے یہاں بھی کارہائے نمایاں انجام دیئے۔ اور باوجود اس کے کہ خانگی مصائب اور منزلی افراتفری کی وجہ سے اسے تحصیل علوم کا کوئی موقعہ نہیں ملا۔ اور نہ مردوں نے اس درجہ سے آزادہ رکھا کہ وہ آسانی سے اکتساب فنون کر سکتی۔ تاہم اس نے جو کچھ کیا وہ کسی طرح نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔

کون شخص ہے جو فلسفہ وضعی (Positive Philosophy) کی بانی صوفیا برہان کو بھلا سکتا ہے جس کی ہمارے علوم ریاضیہ میں اپنا نظیر نہ ملتی تھی۔ اور فلکیات میں غزٹوں کے اکتشافات سے کون انکار کر سکتا ہے۔ آفانیس مصریہ کا حرکت افلاک کو دیکھ کر صحیح صحیح پیشین گوئی کرنا اور عقل کی مشہور عورت اگلاؤنیس کا کسوف و خسوف کے حالات بتا دینا۔ اس زمانہ میں جب کہ مرد بھی علم الافلاک سے زیادہ واقف نہ تھے کوئی معمولی بات نہیں ہے۔



اسکندریہ کی مشہور فلاسفر عورت ہیپیا تھیل کے علمی کارناموں سے تاریخ کے صفحات معور ہیں جس نے اسطرلاب ایجاد کیا۔ اور سب سے پہلے علم جبر میں ایک تصنیف ملک کے سامنے پیش کی۔

جرمنی کی تاریخ میری کویتسا اور مارگرٹ کرش کو کبھی نہیں بھول سکتی۔ جن کی علمی تصانیف واکتشافات کا ہر شخص کو اعتراف کرنا پڑتا ہے۔ اس طرح فرانس کی جان دومی، میڈم دو شاتلی جس نے نیوٹن کے فلسفہ طبیعی کا ترجمہ کر کے اس پر نہایت مفید حواشی کا اضافہ کیا، میڈم پوٹ میڈم لالونڈ، میڈم دویری، میڈم ویلا رسو اور میڈم کلیمانس جس نے تالیفات ڈارون کا ترجمہ کیا، ان خواتین میں سے ہیں جنہیں تاریخ علم کا وہی ہستی نمایاں جگہ دی جا کے گی۔ ترکیب الاجسام الفلکیہ پر سب سے پہلے جس نے کتاب لکھی وہ سر ڈیم اچر کی بیوی تھی۔

اختراعات و ایجادات کے سلسلہ میں میڈم کوری کو زمانہ کبھی فراموش نہیں کر سکتا جس نے ریڈیم دریافت کیا اور اخلاقیات و سیاسیات میں بھی زمانہ قلم سے لیکر عہد حاضر تک کی قرن ایسا نہیں گزرا کہ عورتوں نے ان میں کافی حصہ نہ لیا ہو۔ بلکہ تھیودور، ملکہ زلیخا (اسپین کی ملکہ) اسٹالہ روس کی ملکہ میڈم رولینڈ جس نے آزادی فرانس میں بڑا حصہ لیا، اور لیوسی اسٹون جو غلاموں اور عورتوں کی آزادی کی زبردست حامی تھی، وغیرہ کثرت سے ایسی عورتیں ہیں



ہیں۔ جن کے احسان سے دنیا سبکدوش نہیں ہو سکتی۔

خاص سرزمین عرب میں بھی جب قدر ادیب و فاضل عورتیں ہوئی اور فراست و شجاعت، ذہانت و قیامت کی جب قدر استوائی مثالیں لگستنان عرب سے رونما ہوئیں وہ بھی کسی سے مخفی نہیں۔

پھر دیکھنا یہ ہے کہ وہ عورت جو باوجود اس قدر ضروری عنصر انسانیت ہونے کے ہمیشہ ٹھکرائی گئی۔ اور جو عہد جدید میں بھی — باوجود اپنے ان تمام کارناموں کے ناقابل التفات چیز خیال کی گئی۔ اسلام نے کس حد تک اس کے احترام کا حکم نافذ کیا اور اس کو انسانیت کی کس سطح پر لاکر روشناس کیا۔

جو کچھ صفحات، سبلی میں بیان کیا گیا۔ اس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ تہذیب جدید نے عورت کو علمی و عملی میدان میں بھی مروجہ کے دوش باندوش

کام کرنے کا اہل ثابت کر دیا ہے اور آج کل یورپ کی معاشرت، اس کی شہادت میں پیش کی جاسکتی ہے۔ لیکن اس کے ساتھ آپ یہ بھی دیکھیں گے کہ اخلاقی نقطہ

نظر سے عورت کی حالت گر گئی ہے۔ اور اسی بناء پر بعض کا خیال ہے کہ عورت کے لئے تعلیم جدید یا اس کی آزادی مفید نہیں ہو سکتی۔ مگر ایسا خیال کرنا حقیقتاً

واتعات سے غلط نتیجہ اخذ کرنا ہے۔ کیونکہ واقعہ یہ ہے کہ عورت کی تربیت کی طرف کبھی صحیح اعتنا نہیں کیا گیا۔ اور اس کا وہ اخلاقی زوال جو اذمنہ قدیم سے

تشرع ہوا تھا۔ اب بھی بدستور جاری ہے۔



البتہ اسلام اور صاحب اسلام نے جو اسوہ اس طبقہ کیلئے پیش کیا اور تعلیم و تربیت کے جس اصول کو پیش نظر رکھا وہ یقیناً ضامن تھا۔ عورت کی مکمل ترقی کا اور ہمارے پاس ایسی مثالیں موجود ہیں کہ سر زمین عرب نے جہاں عورت کے ساتھ بدترین سلوک روا رکھا جاتا تھا۔ اس کی تعلیم کی بدولت چند فوٹوں میں نسلیت کے وہ وہ نمونے پیش کئے کہ اب مشکل سے ان کی نظیر مل سکتی ہے۔

اگر اسلام نے ایک طرف عورت کیلئے بھی تعلیم و ترقی کا دروازہ مردوں کے دوش بدوش کھول دیا تو دوسری طرف ان کو اخلاقی تعلیم دے کر یہ بھی بتا دیا ہے کہ اس لحاظ سے ان کی حالت "ایگنوں" کی طرح ہے جو ذرا سی ٹھکس سے چور ہو جاتے ہیں۔

یوں تو کائنات کا ہر ذرہ انوار الہی کا مظہر ہے لیکن روحانیت قبول کرنے کے لئے عورت جس قدر موزون پیدا کی گئی ہے ویسی کوئی دوسری مخلوق نہیں ہے چنانچہ اسلام نے سب سے پہلے عورت کو جس طرف متوجہ کیا وہ اس کی روحانیت تھی۔ اور یہی وجہ ہے کہ قرونِ ادلی میں آپ تقویٰ و عبادت کا ایک خاص رنگ محسوس کریں گے۔ اور دیکھیں گے کہ انہوں نے اسلام کے لئے کیسے کیسے شہداء و شہادت کئے۔ اور مذہب کی خاطر انہوں نے اپنے عزیز ترین تعلقات دنیاوی کو بھی منقطع کر دیا۔

حضرت سیمہؓ نے جب اسلام قبول کیا تو کفار نے انہیں سخت آزمائشیں



دنیا شروع کیں۔ یہاں تک کہ گرم ریت پر دھوپ میں کھڑا کر دیتے تھے اور  
 وہ لٹلا کر تکی تھیں ایک دن وہ اسی حال میں زمین پر گر پڑی تھیں کہ رسول اللہ  
 کا گزر ہوا آپ نے یہ حال دیکھ کر فرمایا کہ سمیٹے گھبراؤ نہیں میرے کردہ جنت تھارا  
 ٹھکانہ ہے یہ وہ اذیت تھی۔ کہ اگر مرد بھی کوئی ان کی جگہ ہوتا تو اسلام کو ترک  
 کر دیتا۔ لیکن وہ آخر وقت تک ثابت قدم رہیں اور کوئی اذیت انہیں اسلام  
 سے منحرف نہ کر سکی۔ یہ تھی عزم و استقلال کی وہ روح جو اسلام نے اپنی ماؤں  
 کے اندر پیدا کی۔ تاکہ ان کی اولاد بھی اسی ارادہ و ثبات کو لے کر پیدا ہو جس سے  
 ایک قوم کا مستقبل تیار ہو۔

پھر حضرت عمر نے قبل اسلام لانے کے اپنی بہن کو حبشہ تکلیفیں بونچائیں  
 وہ بھی کسی سے غمی نہیں ہیں۔ اور صلح حدیبیہ کے بعد بہت سی صحابیات کا اپنے  
 کافر شوہروں کو چھوڑ دینا بھی تاریخ کا روشن واقعہ ہے۔

عبادات کے سلسلہ میں نماز، روزہ، حج، زکوٰۃ، جہاد مخصوص چیزیں  
 ہیں اور اس میں شک نہیں کہ ان کی پابندی کا حق ادا کرنا بہت مشکل ہے لیکن  
 آپ دیکھیں گے کہ اس باب میں اسلام نے اپنی عورتوں کے اندر بھی وہ شہ  
 پیدا کر دی تھی۔ جو دوسرے مذاہب کے مردوں میں بھی نظر نہیں آتی۔ اس کے  
 ساتھ جذبہ اثبات و قدویت کا جو رنگ تھا وہ اور سونے پر سہاگہ تھا۔

جب غزوہ احد میں حضرت صفیہ اپنے بھائی سید الشہداء حضرت حمزہ



کے کفن کیلئے دو کپڑے لائیں تو آپ نے دیکھا کہ ان کی لاش کے پاس ایک اور انصاری کی بھی برہنہ لاش پڑی ہوتی ہے۔ آپ کو یہ گوارا نہ ہوا کہ اپنے بھائی کو وہ دو کفن دیں اور اسی انصاری کو نظر انداز کر دیں۔ چنانچہ آپ نے ایک کفن اس انصاری کے لئے قرعہ کے ذریعہ سے علیحدہ کر دیا۔

ایک بار رسول اللہ نے خطبہ عید میں صدقہ و خیرات کی طرف لوگوں کو متوجہ کیا۔ اس مجمع میں صحابیات بھی موجود تھیں۔ انہوں نے اپنے کانوں کی بالیاں اور انگلیوں کے چھلے تک دیدئے حضرت اسما کے پاس صرف ایک لونڈی تھی۔ انہوں نے اس کو بیچ ڈالا۔ اور سارا روپیہ صدقہ میں دے دیا۔ یہ تھا وہ جذبہ ایثار و فدویت جس میں تمام صحابیات ڈوبی ہوئی نظر آتی تھیں۔

عبادات کے بعد نہایت اہم چیز معاملات ہیں جن کا تعلق عام اخلاقی انسانی مے ہے سو اس میں بھی آپ صحابیات کو مردوں سے کسی طرح کم نہ پائیں گے۔ فضائل اخلاق میں ایثار کا مرتبہ ہے۔ سو اس کا یہ حال تھا کہ ایک مرتبہ حضرت عائشہؓ روزہ سے تھیں۔ اور گھر میں صرف ایک لونڈی موجود تھی ایک مسکین عورت آئی تو آپ نے لونڈی کو حکم دیا کہ روٹی اسے دیدے۔ لونڈی بولی کہ "افطار کس چیز سے کیجیے گا؟" آپ نے فرمایا کہ تم تو میرا پھر دیکھا جائیگا۔ حضرت اسما کی فیاضی ضرب المثل تھی کہ وہ کل کے لئے ایک پیسہ بھی اپنے پاس نہ رکھتی تھیں اور روزانہ سب کا سب صدقہ و زکوٰۃ میں دے دیا کرتی تھیں۔



ازواج مطہرات میں حضرت زینب بنت جحش کا یہ حال تھا کہ وہ اپنے ہاتھ سے چمڑے کی دباغت کیا کرتی تھیں۔ اور اس کی آمدنی ساری کی ساری عزباء کو دے دیا کرتی تھیں۔

کیونکہ پروری اور انتقام جوئی عورت کی فطرت ہے خصوصاً اس وقت جب کہ معاملہ رقابت کا ہو لیکن یہ اسلام ہی کی تعلیم کا اثر تھا کہ جب حضرت عائشہ سے حضرت زینب کے متعلق دریافت کیا گیا تو آپ نے فرمایا کہ مجھے ان کی نسبت جو کچھ معلوم ہے وہ اچھا ہی اچھا ہے اور اس میں برائی کا کوئی شائبہ نہیں پایا جاتا۔

انصاف پسندی کا یہ عالم تھا کہ معاویہ بن خدیج حضرت عائشہ کے بھائی محمد ابن ابی بکرؓ کو قتل کر گئے ہیں۔ لیکن جب حضرت عائشہؓ سے معاویہ کی بابت دریافت کیا جاتا ہے۔ تو وہ ان کی تعریف کرتی ہیں۔ کیونکہ ان کا سلوک لوگوں کے ساتھ اچھا تھا۔

صلہ رحم و ہمدردی کا خیال اس قدر بڑھا ہوا تھا کہ خادموں کے ساتھ بھی کسی قسم کی سختی کو نہ دکھا جاتا تھا۔ ایک مرتبہ رات کو عبد الملک نے اپنے خادم کو آواز دی۔ آنے میں دیر ہوئی تو اس نے خادم پر لعنت بھیجی حضرت ام الدرداءؓ بھی اس کے محل میں تھیں۔ صبح کو انہوں نے عبد الملک سے کہا کہ رات کو تم نے خادم پر لعنت بھیجی حالانکہ رسول اللہؐ نے اس کی سخت ممانعت کی ہے۔



علمی خدمات کے سلسلہ میں بھی مسلم عورتوں کے کارنامے کم نہیں ہیں جس کا  
 سبب یہ ہے کہ فیضان اسلام نے اس وقت کی عورتوں میں حد درجہ صلاحیت و  
 اہلیت پیدا کر دی تھی۔ اس باب میں حضرت عائشہؓ کی خدمات بہت نمایاں  
 نظر آتی ہیں۔ اور آپؓ کے متعدد واقعات ایسے ہیں جن سے ثابت ہوتا ہے  
 کہ آپؓ کس درجہ صحیح الرائے اور مستقیم الفکر واقع ہوئی تھیں۔ اور آپؓ کا طرز  
 استدلال کتنا مسکنت اور بر محل ہوا کرتا تھا۔ کلام مجید میں کوہ صفا و مردہ کا طوائف  
 کرنے کے متعلق یہ حکم آیا ہے کہ **إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ  
 حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ عَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا** (صفا و مردہ خدا کے شعائر  
 ہیں۔ اس لئے جو شخص خانہ کعبہ کا حج یا عمرہ کرے تو کچھ مضائقہ نہیں۔ اگر وہ  
 ان پہاڑیوں کا بھی طواف کرے)۔

عروہ نے حضرت عائشہؓ سے اس کے متعلق سوال کیا کہ کلام مجید کے طرز  
 عبارت سے معلوم ہوتا ہے کہ صفا و مردہ کے طواف کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں  
 ہے۔ یعنی اگر اس کو ترک کر دیا جائے تو بھی کوئی عرج نہیں۔ حضرت عائشہؓ نے فرمایا  
 کہ اگر آیت کا وہ مطلب ہوتا جو تم سمجھے ہو تو یوں ارشاد ہوتا کہ **فَلَا جُنَاحَ لَكُمْ أَنْ لَا تَطَّوَّفُوا**  
 (بہما یعنی اگر ان کا طواف نہ کرو تو کوئی ہرج نہیں ہے) اور چونکہ یہ آیت  
 قبائل روم و فزارج کے متعلق نازل ہوئی ہے۔ جو اسلام سے قبل منات  
 کے جے پکارتے تھے۔ اور بعد اسلام صفا و مردہ کے طواف کر اس لئے بُرا



سمجھتے تھے کہ وہاں منات نصب تھا۔ اس لئے خدا نے ارشاد فرمایا کہ وہاں  
کے طوائف میں کوئی حرج نہیں۔

حضرت عائشہؓ کے علم قرآنی کا دوسرا واقعہ قرآن مجید کی اس آیت کے  
منعلق ہے۔ متی اذا ستابلس الوشل الخ علاوہ اس کے اور بھی متعدد واقع ایسے  
ہیں جن سے حضرت عائشہؓ کی ذہانت اور ان کا تفقہ فی الدین ظاہر ہوتا  
ہے۔

فن حدیث میں روایت کا بڑا مرتبہ ہے لیکن حضرت عائشہؓ کو حقیقتاً  
اس کا موٹس کہنا چاہیے کیونکہ سب سے پہلے آپ ہی نے اس اصول  
کو استعمال کیا۔ چنانچہ ہر دے پر اس کے اہل دعیال کے دہنے کی وجہ سے  
عذاب نازل ہونے کی حدیث آپ کے سامنے پڑھی گئی تو آپ نے اس  
کی صحت سے انکار کر دیا کیونکہ درایتاً وہ ناقابل قبول ہے اور ثبوت میں  
کلام مجید کی اس آیت کو پڑھا۔

لَا تَزِنُ رَاٰذِرَآءُ وَرَاٰخِرَآءُیْ کُوْنِیْ تَحْفَظُ لِدُوْسِکِیْ مَعْصِیْتِ  
کے بوجھ کو نہیں اکھٹے گا۔

اسی طرح جب آپ کے سامنے یہ روایت بیان کی گئی ہے کہ شب  
معراج میں رسول اللہؐ نے خدا کو دیکھا تو آپ نے فرمایا کہ جو شخص یہ روایت  
کرتا ہے۔ جھوٹ بولتا ہے۔ کیونکہ خدا خود فرماتا ہے کہ لَا تُدْرِکُہُ الْاَبْصَارُ



خدا کو کوئی نگاہ نہیں پاسکتی۔ معاملات میں صلہ رحم اس قدر دشوار امر ہے کہ بڑے بڑے دیندار و محتاط لوگ ڈلگا جاتے ہیں۔ لیکن صحابیات اس باب میں اپنے غیر مسلم قرابت داروں کا بھی پورا خیال رکھتی تھیں اور باہمی تعاون کا یہ حال تھا کہ اگر کسی کے ذرا سی پچانس بھی چھب جاتی تھی تو محلہ کی عورتیں حد درجہ خلوص و محبت کے ساتھ اس کی مدد کو حاضر ہو جاتی تھیں۔

الغرض اسلام نے عورتوں کے اخلاق بلند کر کے ان احترام کو مردوں پر واجب کر دیا۔ اور یہی وہ کمی تھی کہ جس کو اہم سابقہ کے مادیات نہ سمجھ سکتے تھے۔ یہ ناممکن ہے کہ ایک عورت ترقی کر کے میدان عمل میں مردوں سے زیادہ محنت و جفاکشی کر سکے۔ یہ بھی ناممکن نہیں کہ وہ علوم و فنون میں اپنی اختراعات و ایجادات سے غیر معمولی اضافہ کا باعث ہو۔ لیکن اگر اس کے اخلاق بلند نہیں ہیں۔ اگر وہ اپنی حقیقی نسائیت کھو چکی ہے تو پھر اس کی تمام ترقیاں بیکار ہیں۔ اور وہ ایک ایسا عذاب ہو کر رہ جاتی ہے کہ مرد کے لئے بھی دنیا و دوزخ بن جاتی ہے۔

آج ہم مغرب کی تہذیب و معاشرت اور ہاں کے طبقہ لطیف کی پاکیزگی و ترقی کو دیکھ کر رشک کرتے ہیں یقیناً یہ باتیں قابل رشک ہیں اگر اس کے ساتھ وہاں کی عورت کی اخلاقی حالت بھی ایسی ہی پاکیزہ ہو جیسی ان کی عورتیں ہیں۔ لیکن اگر ایسا نہیں ہے تو پھر ہماری



کوشش یہ ہونی چاہیئے کہ ان کے حقوق و علم و ترقی کے ساتھ ہی اپنی  
عورتوں میں اس اخلاق کو بھی پیدا کریں جسکی تعلیم اسلام نے دی  
ہے۔

(اکتوبر ۲۰۱۲ء)









# فرانس کی اعظم پرستی

نئی حمیت و خود داری کا اک عجیب و غریب کارنامہ

(۱)

نپولین اعظم کے آخری ایام حیات جس عالم بکسی میں بسر ہوئے وہ تاریخ فرانس کا نہایت دردمند واقعہ ہے۔ لیکن جس وقت اس حقیقت پر غور کیا جاتا ہے کہ اس واقعہ سے قبل ہر زمین فرانس کے لئے نپولین نے کیا کیا قربانیاں کیں، کن کن اداؤں سے اس نے اپنے وطن پرستی کا ثبوت دیا اور ملک و قوم کی محبت میں اس نے کس طرح اپنے آپ کو فنا کر دیا تو اس واقعہ کی دردمندی اک نشان ہدایت ہو کر رہ جاتی ہے جس کے عوض میں ایک شخص کے لئے جان دے دنیا بھی حد درجہ آسان ہو جاتا ہے اور اس تکلیف کے تبادلوں میں ایک قوم کے لئے اپنی بہترین ماحمولوں سے دست بردار



جو جانا بھی نہایت ارزاں سودا قرار پاتا ہے۔

نپولین نے فرانس کیلئے کیا کیا۔ فرانس کی ترقیاں کس حد تک اس کی ثمنوں  
ہیں۔ یہ تاریخ عالم کے۔ وہ غیر فانی نقوش ہیں جنہیں زمانہ کبھی فراموش نہیں کر سکتا  
اور جو ہمیشہ مجالس رزم و بزم میں دہرائے جائیں گے۔ لیکن وہ لوگ جنہوں نے  
نپولین کو صرف ایک فاتح قائد اعظم کی حیثیت سے دیکھا ہے انہیں یہ صداقت  
بھی ذہن نشین کر لینی چاہیئے کہ نپولین کو جو تعلق فرانس سے تھا اس کی بنیاد بلوکانہ  
عراق پر قائم نہ ہوئی تھی۔ بلکہ اس شدید جذبہ محبت پر استوار ہوئی تھی جسے اب  
فدویت و فداکاری سے تعبیر کیے ہیں۔

پھر جس طرح نپولین کو اپنے ملک کیساتھ عشق تھا اسی طرح اہل فرانس میں  
بھی اس کے لئے حد درجہ عقیدہ مندانہ شغف پایا جاتا تھا۔ اور یہی وہ رابطہ باہمی  
ہے جس سے ایک قوم کا مستقبل رہتا ہوتا ہے۔ اور یہی وہ اعظم پرستی ہے جس سے  
ایک ملک کی زندگی وابستہ ہے۔

جب ۱۸۰۴ء میں نپولین ایک درافتادہ جزیرہ سیلیٹا کے اندر اپنی زندگی  
کی آخری سانسیں لے رہا تھا۔ تو صرف یہ خیال اس کے لئے تکلیف دہ تھا کہ  
وہ فرانس سے باہر دم توڑ رہا ہے۔ اور اس کی نگاہ واپسی اس فضا میں تحلیل  
ہو رہی ہے جو اس کے وطن و ارباب وطن سے بہت دور ہے۔

لوگوں کو خیال تھا کہ جب وقت نپولین کا وصیت نامہ پڑھا جائے گا۔ تو



اس میں خدا جلنے کیا کیا خواہشیں، کیا کیا ہدایات نظر آئیں گی لیکن وہ بھی کیا  
 دگداز منظر تھا۔ جب اس کی آخری تمنا کے بابت سوال کیا گیا۔ اور اس نے سوائے  
 اس کے اصرار نہیں کہا کہ :-

”میری ہڈیاں جزیرہ ہیلینا سے منتقل کر کے دریائے سین کے ساحل پر فن  
 کی جائیں تاکہ میں اپنی قوم والوں کے ساتھ پرسکون گہری نیند ستوار ہوں“  
 افسوس ہے کہ اس عہد کے مسائل پیامیہ نے اس وصیت کی تکمیل کو  
 تعویق میں ڈال دیا اور کامل انیس سال تک نپولین کی لاش اسی غیر آباد جزیرہ میں  
 مدفون رہی۔ ہر چند وفاتِ نپولین کے تین ماہ بعد ہی حکومتِ فرانس سے  
 درخواست کی گئی کہ اس وصیت کو پورا کیا جائے اور اس کے بعد ہی سن ۱۸۰۰ء  
 ۱۸۰۱ء اور ۱۸۰۲ء میں مسلسل طور پر کوشش کی گئی کہ نپولین کی ہڈیاں جزیرہ  
 ہیلینا سے منتقل کر دی جائیں لیکن اس میں کامیابی نہیں ہوئی۔

اس طویل عرصہ میں نپولین کی شہرت بڑھتی جاتی تھی۔ بھونپڑی میں رہنے  
 والے سے لیکر محلات میں آرام کرنے والے تک اس کے غیر فانی کارناموں  
 سے دلچسپی لینے لگے تھے۔ اور اس کی عظمت و جلالت اہمیت و استقلال  
 کے واقعات سائے ملک میں مشہور ہو چکے تھے۔ چنانچہ فرانس کے مشہور  
 شاعر دکٹر کے قلم سے بھی یہ الفاظ نکل گئے کہ :-

”تیرے سماءِ عزت سے عنقریب ہڈیاں در ہونے والی ہیں اور وہ



وقت دور نہیں جب تیری صاف اور روشن شعاعیں ہم تک آزادی سے آسکیں گی۔

لیکن ابھی تک وہ وقت نہیں آیا تھا۔ اور تکمیل و حیات کی ساعت کسی اور موقع کی منتظر تھی۔

نپولین کے بعد عالم سیاست میں فرانس کی وہ عزت و وقعت باقی نہیں رہی تھی جو اس کی زندگی میں پائی جاتی تھی۔ لیکن یہ بھی فطرت کا کس قدر عجیب و غریب طریقہ کار ہے کہ یہی وہ انحطاط تھا جس نے پھر ایک بار اہل فرانس میں نئی روح بھونک دی اور پھر نپولین کی محبت ان کے قلوب میں موجزن کیسے دکھادی۔ نپولین کے بعد جس قدر زمانہ گزرتا جاتا تھا۔ فرزند ان فرانس کے بوترن بلی میں بھی ترقی ہوتی جاتی تھی۔ حتیٰ کہ جب اس کی ہڈیاں جزیرہ ہیلینا سے ساحل مین پر منتقل کی گئیں تو فرانس کے حیات قومی کا جو دیکھ بھابھا بڑا گیا۔ اور یورپ کے طول و عرض میں یہ صدا گونج اٹھی کہ :-

”نپولین مرنے کے بعد اپنی قوم کو زندہ کرنے آ رہا ہے۔“

اور جرمنی کا مشہور شاعر ہنری ہینی یہ کہنے پر مجبور ہو گیا کہ ”نپولین کی لاش جزیرہ ہیلینا سے ہماری طرف نہایت باقاعدہ قدم اٹھاتی ہوئی بڑھ رہی ہے۔ گویا وہ اپنی تہدید آمیز رفتار سے ہمارے مستقبل کو دھمکی دے رہی ہے۔“



جس زمانہ میں نپولین کی وصیت پوری ہو گئی وہ ایسا زمانہ تھا۔ جب حکومت اور قوم کے تعلقات بہت کشیدہ ہو گئے تھے۔ اور فرانس کی اک بڑی جماعت نپولین پرست ہو گئی تھی۔ چونکہ قوم کے جذبات بڑی حد تک ناقابل ضبط ہو گئے تھے۔ اور سلطنت کے ارباب حل و عقد نے فرانس کی داخلی و خارجی سیاست سنبھالنے کے لئے اس سے بہتر کوئی اور ذریعہ نہیں دیکھا کہ رعایا کی تسفیع استدعا کو قبول کیا جائے اس لئے نپولین کی وہ وصیت جو زمانہ دراز سے التواریس پڑی ہوئی تھی۔ اور جسکی تکمیل کے لئے اہل فرانس اصرار کر رہے تھے۔ پوری کی گئی۔ اور ملک کے جذبات بڑی حد تک ٹھنڈے ہو گئے۔

جب پہلی مئی سنہ ۱۸۴۷ء کی صبح کو جو شاہ فرانس کی عید جلوس کی صبح تھی۔ تمام وزراء و اراکین شاہی محل میں رسم تہنیت ادا کرنے حاضر ہوئے تو لوئی فلیپ (شاہ فرانس) نے صدر اعظم ٹیرس کو مخاطب کر کے کہا کہ :-

”میں اس عید کو خوشی میں آپ لوگوں کے لئے ایک ہدیہ پیش کرنا چاہتا ہوں اور وہ ہدیہ یہ ہے کہ نپولین کی لاش اس کے محبوب وطن میں لا کر دفن کی جائے میں پرنس جو انفیل کو اس غرض کے لئے جزیرہ ہیلینا بھیجنا چاہتا ہوں اور تمہیں اجازت دیتا ہوں کہ اس باب میں وزارت برطانیہ سے مراسلت شروع کر دیا جائے۔ اس زمانہ میں کسی یوگینو فرانس کی طرف سے لندن میں



اہدہ سفارت پر مامور تھا۔ چنانچہ اس نے برطانیہ کے وزیر اعظم سے اس مسئلہ کو طے کر کے فرانس کو اطلاع دی اور ۱۲ مئی ۱۸۴۲ء کو فرانس کی مجلس وزارت نے اس خبر کا اعلان کر دیا۔ کہ پولین کی لاش جزیرہ سیلینا سے فرانس میں منتقل کی جائے گی۔

ظاہر ہے کہ اس خبر سے اہل فرانس کو کس قدر مسرت ہوئی ہوگی۔ کوئی گھر ایسا نہ تھا جہاں اس اعلان نے شگفتگی اور مانگی نہ پیدا کر دی ہو اور کوئی قلب ایسا نہ تھا جو حماست و شجاعت، اور فرانس کی گذشتہ سطوت و جبروت کے خیال سے معمور نہ ہو۔ مجالس تہنیت قائم کی گئیں۔ محافل طرب برپا ہوئیں۔ اور زندگی کی ایک نئی لہر ذرہ ذرہ میں دوڑ گئی۔

جب تمام مبادیات طے ہو گئے تو وزارت فرانس نے مصارف کا تخمینہ کیا اور ایک بلین فرانک کی منظوری دی لیکن جمعیت انتظامی نے جو اس مقصد کے لئے قائم کی گئی تھی۔ اس رقم کو نا کافی قرار دے کر ایک بلین فرانک کا اور مطالبہ کیا۔ چونکہ حکومت اس مطالبہ کو پورا نہ کر سکتی تھی۔ اس لئے چندہ کے لئے اشتہار دئے گئے۔ اور لوگوں نے نہایت خوشی سے اس میں حصہ لیا۔ متبعین پولین نے تو اپنا اثاثہ بیت تک فروخت کر دیا۔ اور اس مطالبہ کو پورا کرنے کے لئے کوئی دقیقہ کو شش کا نہ اٹھا رکھا۔

اس کے بعد یہ سوال پیدا ہوا کہ پولین کی یادگار کہاں قائم کی جائے۔ بعض



نے کینسہ ماڈلین تجویز کیا بعض نے بھی یون کی رائے دی۔ ایک جماعت نے منارہ  
فندوم کو مناسب سمجھا۔ اور دوسری نے میدان کو نکورڈ کو۔ آخر کار سب اس پر متفق  
ہو گئے کہ نیپولین کی لاش قصر انفالید میں دفن کی جائے۔ جہاں فرانس کے بہت  
سے مفخر حربی (Mémorial) پائے جاتے ہیں۔

اس غرض کے لئے جو جماعت مرتب کی گئی تھی۔ اس میں نیپولین کے وہ  
رفقا بھی شامل تھے۔ جو اس وقت تک زندہ موجود تھے۔ اور ان کا صدر پرنس  
جو انفیل کو قرار دیا گیا۔

۱۹ جولائی ۱۸۴۰ء کو شام کے سات بجے یہ جماعت بل پل ہاؤس پر جو فرانس  
کا بہترین جنگی جہاز تھا۔ بندرگاہ .... لون سے سلیٹا کی طرف روانہ ہوئی۔  
اس سفر کو مسلسل تین ماہ کا عرصہ گزر چکا تھا کہ ۵ اکتوبر کو دور سے خشکی کا  
حصہ نظر آیا اور ۹ اکتوبر کو بجے پرنس جو انفیل اپنے ہمراہیوں کے ساتھ خشکی پر اترے  
یہ جماعت سب سے پہلے حاکم جزیرہ کے مکان پر گئی۔ یہاں انہیں وہ کچھوئے دکھائے  
گئے۔ جو نیپولین کے زمانہ چلے آ رہے تھے۔ اس کے بعد نیپولین کی قبر کی زیارت  
کی اور پھر اس مکان کو دیکھا۔ جہاں وہ محبوس تھا۔ اس مکان کی دیواروں پر سیکنڈوں  
عبارتیں لکھی ہوئی تھیں جن سے ناٹرین کے جذبات ظاہر ہوتے تھے ذیل  
کی ایک عبارت سے ظاہر ہوتا ہے کہ نیپولین کے ساتھ لوگوں کو کس قدر محبت  
تھی۔ اور اس کی یاد میں لوگ کس درجہ مضطرب تھے۔



”میشل دو پروٹے جو پہلے پولیس کا سپاہی تھا۔ صرف اس لئے جہاز  
 اٹلیا کی ملازمت اختیار کی کہ وہ اپنے کا پورل صغیر (Small Port)  
 کے مکان کی زیارت کر سکے۔ اوداع ۱۴ اکتوبر تک یہ جماعت تیاری میں مصروف  
 رہی اور اس تاریخ کی رات کو اپنے محبوب بادشاہ کی لاش نکالنے روانہ ہوئی۔  
 آدھی رات کو یہ لوگ اس باغ میں داخل ہوئے۔ جہاں نیولین مدفون تھا۔ اور  
 صبح کے وقت پچاس آدمیوں نے اس پتھر کو ہٹایا جو قبر پر رکھا ہوا تھا۔ ونکے  
 صبح کو سب لوگ تابوت دیکھنے آئے جس کے چار حصے تھے۔ پہلا لکڑی کا، دوسرا  
 شیشے کا، تیسرا پتھر لکڑی کا اور چوتھا جست کا۔ جب تابوت کھولا گیا۔ تو سب نے  
 دیکھا کہ جسم کے اوپر بڑی مقدار میں روئی رکھی ہوئی ہے۔ ڈاکٹر نے جو جمعیت  
 کے ساتھ تھا۔ پاؤں کی طرف سے روئی پسینی شروع کی اور ٹھوڑی دیر بعد  
 حاضرین پر یکایک خوف کے آثار نمودار ہو گئے۔ کیونکہ انہوں نے دیکھا کہ جسم  
 حرکت کر رہا ہے! لیکن بعد کو معلوم ہوا کہ یہ حرکت جسم کی نہیں ہے۔ بلکہ  
 ان بلیٹ قیمت کپڑوں کی ہے جن میں نیولین کا جسم مدفون ہے۔  
 جب پورا جسم ظاہر ہوا۔ تو لوگوں نے دیکھا کہ اس طویل مدت سے اس کے  
 جسم میں کوئی غیر معمولی تغیر پیدا نہیں کیا۔ اور ایسا معلوم ہوتا ہے کہ نیولین سو رہا  
 ہے۔ حاضرین میں سے ایک شخص نے اس منظر کو اس طرح بیان کیا ہے۔

”فوجی لوگ نیولین کو اسی نام سے پکارتے تھے۔“



نپولین کے نقوش میں کوئی قابل ذکر تغیر واقع نہیں ہوا تھا۔ سوائے اس کے ناک کے نیچے کا حصہ کچھ بگڑ گیا تھا۔ اور رخساروں میں کچھ فرق پیدا ہو گیا تھا۔ جس سے اس کے گندمی رنگ میں زیادہ سیاہی نمودار ہو گئی تھی۔ سر منڈا ہوا تھا۔ آنکھیں بند تھیں۔ ہونٹوں پر کیفیت تبسم طالی تھی۔ سینہ پر بہت سے نفخے تھے اور دونوں پاؤں کے درمیان دو طرف رکھے ہوئے تھے۔ جن میں سے ایک میں اس کا دل رکھا ہوا تھا۔ اور دوسرے میں اس کا معدہ۔

جب سب لوگ اس موثر منظر کو دیکھ چکے تو تابوت بند کیا گیا اور ۲۴ آدمیوں کی مدد سے اُسے گاڑی پر رکھ کر جہاز کی طرف لے گئے۔ جب لاش جہاز پر پونجی توین سو ضرب توپ سلامی میں سر کی گئیں۔

۸ اکتوبر کو جہاز بل پل نے لنگر اٹھایا۔ دو فرانسسی جہاز اور اس کے جلدی میں تھے۔ راستہ میں کوئی قابل ذکر واقعہ پیش نہیں آیا۔ سوائے اس کے کہ مسافر یہ خبر سن کر بہت پریشان ہوئے کہ فرانس کی سیاسی حالت بہت نازک ہو گئی ہے اور وہ بھی دیگر ممالک یورپ کے ساتھ مسلہ مشرقیہ کے سلسلہ میں شریک جنگ ہوتے پر مجبور ہے۔

۲۹ نومبر کو جہاز بندر گاہ چیریگ میں لنگر زن ہوا۔ اور کامل آٹھ دن اُسے انتظار کرنا پڑا کیونکہ جلوکس کی تیاریاں اس وقت تک مکمل نہ ہوئی تھیں۔ آٹھ دن کے بعد لاش بل پل سے اناکر جہاز مارمنٹی میں رکھی گئی جو اُسے



ے لیکر ہاؤس کی جانب روانہ ہوا (جو نہر سین کے وہانہ پر واقع ہے) اور پونچنے پر لاش ایک چھوٹی کشتی پر رکھ کر نہر سین کے پیرس کی طرف روانہ کی گئی۔

جب ۱۴ دسمبر کو یہ لاش پیرس پونچی۔ تو اس وقت سردی کا یہ عالم تھا کہ پھر مایٹر صفر سے ۱۴ درجے نیچے اتر آیا لیکن اہل فرانس کے ذوق و شوق کی یہ کیفیت تھی کہ آدھی رات سے انہوں نے اس بہانہ عزیز کی پذیرائی کی تیاریاں شروع کر دی تھیں۔ اور شروع آفتاب سے قبل سب لوگ تھراٹھالید پر پونچ گئے تھے۔

بلجے بچ رہے تھے۔ ترانے گانے جا رہے تھے۔ توپیں سر ہو رہی تھیں۔ کناس کے گھنٹے شور کر رہے تھے۔ راستے ہجوم کے لئے تنگ ہو گئے تھے۔ کھڑکیوں اور دروازوں پر سیاہ پردے لٹک رہے تھے۔ اور سب لوگ نعرہ لگا رہے تھے۔ نیولین پانیدہ باد، شہنشاہ زندہ باش، لاش ایک گاڑی پر رکھی ہوئی تھی۔ جسے سولہ گھوڑے کھینچ رہے تھے اور تابوت کو "محبودہ نصرت" کے چودہ طلائی مجسمے اٹھائے ہوئے تھے۔

پروگرام میں لکھا ہوا تھا کہ وزراء و ممبران بلدیہ کے بعد، جلوس میں ان فوجی لوگوں کی جماعت ہوگی جو نیولین کے ساتھ رہا کرتے تھے۔ لیکن ان لوگوں کے جوش کا یہ عالم تھا کہ انہوں نے پروگرام کی مطلق پرواہ نہیں کی۔ اور سب سے پہلے وہی لاش کے گرد ہو گئے۔



قصر الفالید کے میدان میں تماشا یوں کا اس قدر ہجوم تھا کہ شام کو بیشمار ٹپیاں، رومال، کپل وغیرہ وہاں سے اٹھائے گئے۔

(۳)

یہ ہیں وہ لمحات تاریخی جن سے معلوم ہوتا ہے کہ حیات انسانی کیونکر خاصیت دوم حاصل کر لیتی ہے اور قلب و دماغ کا وہ کونسا تاثر ہے۔ جو اس کے فکر و ادراک کو غیر فانی بنا جاتا ہے۔  
یقیناً پولین کی لاش ساحل سین پر منتقل نہیں کی گئی۔ بلکہ اس کی ملکی غیرت خود داری۔ اس ملی سلطنت و جبروت کو محفوظ کر دیا جسے حیات قومی کی تپش منھن سے تعمیر کیا جاتا ہے۔

فرانس میں مشکل سے تمہیں کوئی ایسا آدمی ملیگا۔ جو قبر پولین کے پاس سے گذرنا ہو اور قومی جوش سے اس کے خون میں عارت نہ پیدا ہو جاتی ہو۔ ہندوستان میں لاکھوں ایسے نشانات ہیں جو ہماری غیرت و خود داری کو حرکت میں لانے کے لئے اپنی موثر ترین سماریاں پیش نظر کرتے رہتے ہیں۔ لیکن انہیں دیکھ کر ہمارا دل اوز کچھ جاتا ہے۔

فرانس کا باشندہ پولین کی قبر کا ذکر جس پندار کے ساتھ کر سکتا ہے۔ اسی غرور کیساتھ ہم بھی تلج (آگرہ) کا نام لے سکتے ہیں۔ لیکن فرق یہ ہے کہ وہ فخر اک صداقت ہے بر ملا اور یہ پندار اک کذب ہے لغو و دور از کار و رنگار۔ اپریل ۱۹۲۲ء







# مغرب کا نظام تعلیم

جرمنی کا نظام تعلیم | اس وقت جمہوریت جرمنی مختلف ولایتوں یا صوبوں میں منقسم ہے۔ اور ہر حیدہر ولایت میں تعلیم کا ایک مخصوص نظام ہے۔ لیکن تمام ولایات کا تعلق ایک دوسرے سے اسی طرح پایا جاتا ہے۔ جیسے وہ سب ایک ہی چیز ہوں۔ پروشیا، جرمنی کی سب سے بڑی ولایت ہے، اس لئے ہم وہاں کا نظام تعلیم پیش کرتے ہیں جس پر دیگر ولایتوں کی تعلیمی حالت کا قیاس کیا جاسکتا ہے۔

پروشیا، وز تعلیم کا مستقر ہے۔ اس کے زیر اثر تمام ولایتوں کا نظام تعلیم قائم ہے اور پروشیا کی مجلس اعلیٰ کا رکن ہونے کی حیثیت سے تمام مدارس



انتظام مالی بھی اسی کے سپرد ہے۔ پروفیشنل پھر تیرہ صوبوں میں تقسیم کیا گیا ہے اور ہر صوبہ میں ایک مجلس تعلیم مرتب ہے جس کا صدر حاکم ولایت ہوتا ہے۔ اس مجلس کے اراکین مشاہیر عہد سے منتخب ہوئے ہیں اور اپنی اخلاق و اکتسابات ذہنی کے لحاظ سے خاص امتیاز کے مالک ہوتے ہیں یہ مجلس صوبہ کے تمام مدارس کا انتظام کرتی ہے اور نصاب کا تعین اسی مجلس کا کام ہے۔ ہر صوبہ متعدد اضلاع میں منقسم ہوتا ہے اور ہر ضلع چھوٹے چھوٹے پرگنوں میں اور صوبہ سے لے کر پرگنہ تک ہر گز مجلس تعلیمی موجود ہوتی ہے اور پرگنوں کی مجلس کا اہم ترین اہم ناظر مدارس ہوتا ہے جس کا اثر بہت عام و وسیع ہوتا ہے ناظر کے دیگر فرائض میں سے ایک فرض یہ بھی ہوتا ہے کہ وہ فن تعلیم کے متعلق وقتاً فوقتاً اپنے خطبات سے معلمین کو آگاہ کرتا رہے۔ اور وہی شخص اس عہدہ پر ممتاز ہو سکتا ہے جو اپنے حسن نظر، وقت فکر، اکتسابات علمی اور اخلاق و آداب کے لحاظ سے خاص شہرت حاصل کر چکا ہو۔

**جبری تعلیم** — جرمی میں ابتدائی تعلیم اجباری ہے اور ہر صحیح و توانا بچہ چھ اور چودہ سال کے اندر قانوناً مجبور ہے کہ مدرسہ میں حاضر ہو۔ اور سوائے حالت مرض کے کسی دیگر عذ کی بناء پر غیر حاضر نہ ہو، والدین اس بات کے ذمہ دار ہیں کہ وہ اپنی اولاد کو مدرسہ روانہ کریں اور قید و جبرانہ کے در سے وہ ایسا کرنے پر تیار رہتے ہیں۔ جو خود سر نیچے والدین کے دباؤ سے نہیں رہ سکتے وہ مدارس



اصلاح ۱  
 میں بھیج دئے جاتے ہیں اس قانون  
 کی پابندی اس قدر انضباط کے ساتھ ہوتی ہے کہ کوئی شخص تشریف نہیں سمجھا جاتا  
 اور ہر طبقہ میں اس کا نفاذ ہوتا ہے اس کا نتیجہ یہ ہے کہ جہل جرمنی سے مفقود ہو گیا  
 ہے ۱۸۸۰ء میں فوج کے ایک ہزار میں ۲۴ جاہل تھے۔ لیکن ۱۹۰۱ء میں فی  
 دو ہزار ایک رہ گیا ہے۔

والدین شروع سے اپنے بچوں کے دلوں میں مدرسہ کی اہمیت اور تعلیم  
 کے فوائد کا خیال قائم کرتے رہتے ہیں جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ وہاں کے بچے  
 نہایت شوق سے مدرسوں میں جاتے ہیں ماوریا کل جی نہیں چراتے اس کا  
 ایک سبب اور بھی ہے اور وہ یہ کہ وہاں قانوناً ہر دن درس و تدریس کا دن ہے  
 سوائے اتوار کے کوئی اور تعطیل نہیں ہوتی۔ اگر تعطیلیں ہوں اور دیکے لہو و لعب  
 میں مشغول ہوں تو مدرسہ سے گریز کرنے کا خیال ان کے دل میں پیدا ہو۔ لیکن  
 وہاں تعطیل ان کے لئے مفقود ہے اور وہ لہو و لعب کی لذت سے آشنا  
 ہی نہیں کہ تعلیم ان پر بار ہو جائے۔

جرمنی کے مدارس امدان کی قسمیں | ابتدائی مدارس وہاں ہر ہر قریہ میں قائم ہیں  
 رخواہ وہ قریہ کتنا ہی مختصر کیوں نہ ہو۔ جہاں ہر بچہ حاضر ہونے پر مجبور ہے اور مفت  
 تعلیم کا انتظام ہے۔ دیہات میں لڑکیاں بھی لڑکوں کے ساتھ تعلیم پاتی ہیں لیکن  
 شہروں میں ہر ایک کے لئے علیحدہ علیحدہ مدارس قائم ہیں۔



اوقات تعلیم وہاں صبح آٹھ سے گیارہ بجے تک اور بعد ظہر دو سے چار ہی تک ہے لیکن سینچر، التوار اور بدھ کو ظہر کے بعد کی حاضری معاف ہوتی ہے سال میں ۴۲ ہفتے تعلیم ہونا لازمی ہے اور ہر مدرس کا فرغ ہے کہ ہفتہ میں ۲۸ گھنٹے ضرور تعلیم دے۔ ان مدارس کے قیام سے مقصود یہ ہے کہ وہاں تعلیم عام ہو جائے لیکن چونکہ عامۃ الناس کی اقتصادی حالت بلند درجہ کی تعلیم حاصل کرنے کی منافی ہوتی ہے۔ اس لئے ضرورت تھی کہ وہاں اس کا بھی انتظام ہوتا۔ لیکن ایسا نہیں ہے اور اعلیٰ تعلیم مفت نہیں ہوتی۔

وہاں کے مدارس ثانوی کی تین قسمیں ہیں۔ جہاں ایک طالب علم جامعہ یونیورسٹی میں داخل ہونے کی تیاری کرتا ہے۔ پھر جس طرح کی تعلیم وہ ان مدارس میں حاصل کرتا ہے، اس طرح یونیورسٹی میں اسے داخل ہونا پڑتا ہے۔ مدارس ابتدائی اور مدارس ثانوی کی تعلیم میں بڑا فرق ہے اور اس لئے اس طالب علم کے لئے جو اپنے تئیں کسی خاص کام کے لئے تیار کرنا چاہتا ہے ضروری ہے کہ ۹ سال کی عمر میں مدرسہ ابتدائی سے فارغ ہو کر مدرسہ ثانوی میں داخل ہو۔ اور یہاں ۹ سال تعلیم حاصل کرنے کے بعد کسی جامعہ میں منتقل ہو جائے وہاں کے لئے اور بھی مدارس ایسے ہیں۔ جہاں ہندسہ، طب، اصول تجارت، معذنیات وغیرہ کے مختلف فنون کی تعلیم دی جاتی ہے۔ اور نہایت کثرت کے طلبہ ان میں داخل ہوتے ہیں۔



۱۹۱۱ء میں وہاں مدارس ابتدائی و طلبہ کی تعداد حسب ذیل تھی۔

تعداد مدارس معلم معلمات لڑکے لڑکیاں

پرویشیا۔ ۳۸۶۸۴ - ۹۱۶۴۳ - ۲۴۶۵۰ - ۳۲۹۲۸۴۴ - ۳۲۴۹۲۶۳

تمام جرمنی میں۔ ۶۱۵۵۷ - ۱۴۹۲۱۷ - ۳۹۲۶۸ - ۵۱۵۷۳۲۶ - ۵۱۵۲۵۰۳

علاوہ ان کے وہاں ۴۸۰ مخصوص مدارس بھی تھے جن میں ۲۶۰۰۰ طلبہ تعلیم پاتے تھے۔

مدارس ثانوی

تعداد طلبہ

تعداد معلمات

تعداد مدارس

۴۰۵۹۲۱

۲۱۷۸۷

لڑکوں کیلئے۔ ۱۴۰۶

۲۳۴۴۶۱

۱۲۲۹۸

لڑکیوں کیلئے۔ ۸۲۸

فنون کے مدارس کی تعداد ۹۲۰ تھی جن میں مختلف صنعتوں کی تعلیم دی جاتی تھی۔ ان میں سے دس ایسے مدرسے تھے۔ جہاں سے سند ملتی تھی ۱۹۱۱ء میں یہاں کے طلبہ کی تعداد ۱۶۴۱۸ تھی جن میں ۱۱۰۰۳ لڑکے اور ۲۳۱۲ لڑکیاں تھیں۔

جرمنی میں ۲۳ یونیورسٹیاں ہیں اور ہر یونیورسٹی کے ساتھ فلسفہ، طب،

علوم ریاض، علم طبیعی وغیرہ کے کالج متعلق ہیں۔ ان میں سے آٹھ کالجوں کے اندر زرعی تعلیم کا بھی انتظام ہے، علاوہ ان کالجوں کے آٹھ مدرسے مذہبی تعلیم



کے لئے بھی مخصوص ہیں ۱۹۲۱ء میں ان کالجوں کے اندر اسی ہزار طلبہ تعلیم پائے تھے  
 مدارس کے مصارف اور مدرسین کا انتخاب | مدارس کے نصف مصارف حکومت  
 ادا کرتی ہے۔ ایک شلت بند ریجیٹیکس پولے کئے جاتے ہیں اور باقی امرار کے  
 چندے، مذہبی اوقاف، اور طلبہ کی فیس سے پورے ہوتے ہیں۔ ابتدائی  
 مدارس میں بھی جن مدرسین کا تقرر ہوتا ہے۔ وہ ان مدارس کے سفیانہ ہوتے  
 ہیں، جہاں فن مدسی کی تعلیم دی جاتی ہے۔ مدارس کا ناظر مدارس ابتدائی سے  
 خاص خاص ذہین اور قابل طلبہ کا انتخاب کر کے اونچے مدارس میں علوم و معارف  
 کی تکمیل کی غرض سے روانہ کرتا ہے۔ اس کے بعد وہ دارالمعلمین میں تین سال  
 تک روکے جلتے ہیں۔ جہاں فن تربیت و تعلیم ان کو سکھایا جاتا ہے جب وہ  
 ان مدارس کو طے کر لیتے ہیں تو تین سال کے لئے امتحاناً مدرس مقرر کئے جاتے  
 ہیں۔ اور جب اس زمانہ میں ان کی اہلیت ثابت ہو جاتی ہے تو پھر انہیں ایک  
 انتہائی امتحان فن تعلیم کا دینا پڑتا ہے اور اس کے بعد وہ مستقل کئے جاتے ہیں۔  
 بعض مدارس میں معلمین کے لئے مکان اور روشنی وغیرہ کا مفت انتظام کیا جاتا ہے  
 اور ان کو سالانہ ترقی دی جاتی ہے۔

الغرض جرمنی میں نظام انتظام تین باتوں پر منحصر ہے (۱) ابتدائی تعلیم لازمی  
 مفت ہے (۲) وہاں مدرس نہایت قابل داخل ہوتے ہیں (۳) فنون کے  
 مدارس کثرت سے ہیں جن کی وجہ سے زراعت و صنعت کو وہاں بہت



ترقی حاصل ہے جو ارتقاء اقتصادی اور قوت سیاسی کا اصل لازم ہے۔

فرانس کی ابتدائی تعلیمی حالت | جب ۱۸۰۹ء میں بغاوت فرانس رونما ہوئی

اس وقت وہاں کی آبادی کا ۳ حصہ جاہل تھا، ہر چہ اس وقت کے ارباب حکومت اس حقیقت سے آگاہ تھے اور جمعیات وطن کو اپنی تقریروں سے اس طرف متوجہ کر رہے تھے۔ اور ان جمعیات نے توسیع تعلیم کے لئے قوانین بھی مرتب کئے لیکن یہ تمام آوازیں صدا بصر ثابت ہوئیں اور ان قوانین پر مطلقاً عمل نہیں ہوا۔

۱۸۹۵ء میں خدا خدا کر کے ایک دارالمعلمین اور چند مدارس ثانوی قائم کئے گئے۔ لیکن اس وقت وہاں اس قدر سیاسی اضطراب اور اختلال نظم و نظام ہو رہا تھا، اور حکومت کی صورتیں اس قدر جلد تبدیل ہو رہی تھیں کہ مشکل سے کسی کو تعلیم کی طرف توجہ ہو سکتی ہے۔ جب پوپلین برسر اقتدار ہوا تو اس نے بھی ابتدائی تعلیم کی طرف توجہ نہیں کی۔ اور نہ اس کے بعد کی حکومتوں نے کچھ اعتنا آخر کار ۱۸۳۲ء میں ایک عظیم ہستی گیزو کی رونما ہوئی یہ اپنے وقت کا بڑا موثر و سیاست داں تھا۔ اس نے حد درجہ کاوش اور اک جہاد عظیم کے بعد ملک و قوم کو اس تعلیمی انحطاط کی طرف متوجہ کیا اور حکومت مجبور ہو گئی کہ وہ ہر مجلس بلدیہ (میونسپلٹی) پر ایک ابتدائی مدرسہ کا اجرا لازم کرنے پر چنانچہ اس طرح متعدد مدارس جاری کئے گئے جن میں نادار طلبہ کو مفت تعلیم دی جاتی



تھی۔ ۱۸۸۱ء میں جول مری صدر حکومت نے ابتدائی تعلیم کو عام طور پر مفت کر دیا اور ۱۸۸۲ء میں اجبائی۔

تعلیم اور ارباب کلیسہ | اس سے قبل فرانس میں جو مدارس پائے جاتے ہیں وہ دینی جماعتوں سے متعلق تھے۔ اور ارباب کلیسہ ان کے مصارف کے بار برداشت کئے ہوئے تھے۔ جب انقلاب فرانس کا دور ختم ہوا اور یہ فیصلہ کر لیا گیا کہ حکومت کو مذہبی اثرات سے جدا کرنا ضروری ہے تو ارباب کلیسہ کا اقتدار بھی ان کے مدارس سے نکل کر دیا گیا۔ اور ۱۸۸۶ء میں ایک قانون نافذ ہوا جس کی رو سے مدارس حکومت مناسب تعلیم اساتذہ علمائین کے سپرد ہوئے اور تعلیم دینی اخلاقی سے تبدیل کر دی گئی۔

فرانس کا موجودہ نظام تعلیم | جرمنی کی طرح فرانس میں بھی ایک وزیر تعلیم مقرر ہے۔ اور مجلس تعلیم ۵۲ ارکان پر مشتمل ہے۔ جو تعلیم سے خاص دلچسپی رکھتے ہیں اور اپنے اکتسابات علمیہ کے لحاظ سے ممتاز ہوتے ہیں۔ انہیں ارکان ہیں۔ پندرہ آدمیوں کی جماعت انتظامیہ قرار دی گئی ہے جن میں سے نو آدمیوں کا انتخاب جمہوریت کی طرف سے ہوتا ہے۔ اور باقی کا انتخاب وزیر تعلیم کرتا ہے۔ اس مجلس انتظامیہ کا جلسہ ہر ہفتہ منعقد ہوتا ہے جس میں تمام معاملات طے کئے ہو جاتے ہیں۔ اس طرح ایک بورڈ اور ہے۔ جو فنون کے مدارس کا انتظام کرتا ہے



وہاں سات مفتش رائسپکٹر بھی محکمہ تعلیم کے ہاتھ پاؤں سمجھے جاتے جاتے ہیں۔ ان کا فرض ہے کہ ملک کے تمام مدارس کا معائنہ اور تعلیم ابتدائی کے متعلق تمام جزئی معلومات حاصل کر کے محکمہ کو اطلاع دیں۔ تعلیمی نقطہ نظر سے فرانس سات حصوں میں منقسم ہے اور ہر حصہ اکاڈمی کے نام سے موسوم ہے۔ ہر اکاڈمی میں ایک مجلس تعلیم ہوتی ہے جس کا صدر رئیس جمہوریہ کی طرف سے متعین ہوتا ہے اور اس لئے ڈاکٹری کی ڈگری حاصل کرنا ضروری ہے اس مجلس کا صدر اس جگہ کی یونیورسٹی کا بھی صدر ہوتا ہے اور تمام ابتدائی ثانوی اور اعلیٰ مدارس کا اہتمام بھی اس کے سپرد ہوتا ہے۔

قیام اکاڈمیات | یہ اکاڈمیات بھی نو حصوں میں منقسم ہیں۔ ان میں سے ہر ایک حصہ مختصر سی مجلس تعلیم کے متعلق ہوتا ہے جو مدارس ابتدائی کا انتظام کرتی ہے یہ مجلس انسپکٹر کے ماتحتی میں کام کرتی ہے۔ انسپکٹر اوقات تعلیم میں آکر معائنہ کرتا ہے۔ اور دیکھتا ہے کہ کیا کیا تعارض اصلاح طلب ہیں۔ اسی طرح اور بہت سی چھوٹی چھوٹی تقسیمیں ہیں ہر تقسیم کا تعلق ایک مجلس تعلیم سے ہے چونکہ فرانس کے نظام تعلیم کے ذمہ دار وہی لوگ ہیں جو خود نہایت بلند درجہ کے تعلیم یافتہ ہیں۔ اس لئے وہاں کی مجالس تعلیم کے ارکان، وہاں کے مدرس اور وہاں کے انسپکٹر سب ویسے ہی لوگ منتخب کئے جاتے ہیں جو خصوصیات تعلیم کے لحاظ سے اک خاص امتیاز رکھتے ہوں اور اپنے فرائض کو پوری طرح



محسوس کرتے ہیں۔

جبریل تعلیم | فرانس میں تعلیم اجباری ہے اور ہر بچہ ۶ اور ۱۳ سال کی عمر کے درمیان مدرسہ جانے پر مجبور ہے۔ لیکن یہ مجبوری خاص مدارس حکومت سے متعلق نہیں ہے۔ یعنی ان کے لئے یہ ضروری نہیں ہے کہ وہ صرف حکومت کے ہی مدارس میں داخل ہوں بلکہ وہ آزاد ہیں کہ جس مدرسہ میں چاہیں تعلیم حاصل کریں۔ حکومت فرانس کا اعتقاد ہے کہ بچہ کے حقوق طبیعت میں سے ایک حق یہ بھی ہے کہ وہ میدان جات میں اپنی زندگی بسر کرنے کیلئے کافی تعلیم حاصل کرے اور اس حق کو حکومت ادا کرتی ہے۔ والدین کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ اپنے بچہ کی جس قسم کی اور جہاں چاہیں تعلیم دلائیں، لیکن بہر حال مدرسہ بھیجنا ضروری ہے۔ جبریل تعلیم وہاں ۱۸۸۲ء سے جاری ہے اور ۱۸۹۲ء میں قابل تعلیم طلبہ میں سے ۹۱ فیصدی مدارس میں داخل تھے۔

بالکل ابتدائی مدرسے | فرانس میں سب سے پہلا مدرسہ جس سے ایک بچہ کو دیکھ پڑا ہے

مدرسۃ الامار (ماؤں کا مدرسہ ہے اس میں دو سال

سے ۶ سال تک کے بچے داخل ہوتے ہیں، جہاں طریقہ "بستان الاطفال"

رکنڈر گارڈن کے ذریعہ سے عورتیں انہیں تعلیم دیتی ہیں اور محسوسات و

اشیاء مرنیہ کے ذریعہ سے ان کے ذہنوں کو وسیع بناتی ہیں۔ اس کے

بعد مدارس اطفال (Ecoles infantiles) ہیں۔ یہاں



چار سال سے سا سال تک کے بچے داخل ہوتے ہیں اور یہاں انکو وہ تعلیم دیکاتی ہے جو مدارس ابتدائی میں داخل ہونے کیلئے ضروری ہے ان دونوں قسم کے مدارس حکومت کی طرف سے قائم ہیں اور یہاں کی حاضری و داخلہ اختیاری ہے۔

مدارس ابتدائی کی قسمیں | وہاں مدارس ابتدائی دو قسم کے ہیں (۱) پہلی قسم تو بالکل مکتبوں کی طرح ہیں اور یہاں سے جبر یہ تعلیم کا آغاز ہوتا ہے یہ مدارس تمام دیہات میں قائم ہیں اور لڑکوں کیلئے علیحدہ قائم ہیں لیکن اگر کسی گاؤں کی آبادی ۵۰ نفوس سے کم ہوتی ہے تو وہاں لڑکیوں کیلئے علیحدہ مدرسہ نہیں ہوتا۔ ان میں بچے ایک طرح کا لباس استعمال کرتے ہیں۔ اور ہفتہ میں ۵ دن تعلیم ہوتی ہے جمعرات اور اتوار کو مدارس بند رہتے ہیں۔ ہر مدرسہ میں ایک رجسٹر ہوتا ہے جسکے اندر ہر لڑکے یا لڑکی کا تعلیمی حال ہفتہ وار درج کیا جاتا ہے جس کو والدین اور انسپکٹر وقتاً فوقتاً دیکھا کرتے ہیں (۲) دوسری قسم عالی مدارس ابتدائے (Ecoles primaires superieures) کی ہے اس میں دو طرح کی تعلیم ہوتی ہے ایک تو جو حصول معاش کیلئے مناسب ہو اور دوسری وہ تعلیم جو یونیورسٹی حاصل کرنے کے لئے ضروری ہے قسم اول کے لئے ان مدارس میں مدت تعلیم مقرر نہیں ہے بلکہ وہ طالب علم کی محنت پر منحصر ہے۔ دوسری قسم کے لئے ۵ سال مقرر ہیں۔

مدارس ثانوی | یہ مدارس بھی دو قسم کے ہیں (۱) پہلی قسم وہ ہے جسے "کلیب لاداب"



(Library Colleges) سمجھا چاہیے۔ اور انہیں مدارس حکومت  
(Lycee) کہتے ہیں۔ دوسری قسم کا نام مدارس اعرار (Ecoles  
Libres) ہے ان مدارس میں سات سال مدت تعلیم مقرر ہے اور  
طلبہ کو اختیار ہوتا ہے کہ وہ حسب ذیل چار نصاب میں سے جس نصاب کو چاہیں  
پسند کریں (۱) لاطینی اور یونانی زبان (۲) لاطینی زبان اور دیگر علوم (۳) لاطینی اور  
دیگر اسنہ رائج (۴) اسنہ رائج و دیگر علوم۔

مدارس فنون | تجارت، زراعت، طب، ہندسہ، معدنیات، فنون عرب  
وغیرہ کے متعدد مدارس فرانس میں موجود ہیں۔ جن میں سے ابتدائی مدارس کی  
تعداد ۵۰۰ اور اعلیٰ مدارس کی تعداد ۸۰ ہے۔

جامعات | فرانس میں سولہ جامعات ریونیورسٹی ہیں۔ ان میں ۵ کالج  
تعلیم قانون کے لئے، ۹ طب کے لئے، ۱ دیگر علوم کیلئے مختص ہیں۔ ان میں ۸  
درجے تعلیم دوسازی کے بھی ہیں۔ ان جامعات کے اساتذہ کا تقرر حکومت  
کی طرف سے ہوتا ہے اور وہی تنخواہ ادا کرتی ہے۔ دیگر مصارف، اوقاف،  
امراء کے چندوں اور مختلف دقاہی انجمنوں کی مدد سے چلتے ہیں ۱۹۲۱ء میں  
ان کالجوں کے اندر ۵۰ ہزار طلبہ تعلیم پاتے تھے۔ ان کالجوں کے علاوہ اعلیٰ  
تعلیم حاصل کرنے کے لئے اور بھی کالج موجود ہیں جن میں سے کلیہ فرانس جسے  
فرانس اول نے ۱۵۳۱ء میں قائم کیا تھا "متحف التاریخ البیعی" مدرسہ



لغات شرقیہ اور مدرسہ علم الہیاتا مخصوص طور پر قابل ذکر ہیں۔

استاذہ | فن تعلیم سکھانے کے لئے وہاں دو قسم کے مدرسے ہیں پہلی قسم وہ ہے جہاں مدارس ابتدائی کے استاذہ کو تعلیم دی جاتی ہے ان میں سے ۸۴ مردوں کیلئے اور ۸۲ عورتوں کیلئے ہیں یعنی فرانس کے ہر صوبہ میں ایک مدرسہ معلموں کے لئے ایک معلمات کیلئے قائم ہے (۲) دوسری قسم مدارس عالیہ کے مدرسین کیلئے ہے ان کی تعداد ۳ ہے ایک مردوں کیلئے دوسرے عورتوں کیلئے اور تیسرا کسٹنس استاذہ کی تربیت کیلئے وہاں کوئی شخص منصب تعلیمی حاصل نہیں کر سکتا۔ جب تک اسے ان مدرسوں میں سے کسی مدرسہ کی سند نہ حاصل کی ہو ان مدارس میں ۱۶ سال سے کم عمر لڑکا داخل نہیں ہو سکتا اور داخلہ کے وقت ایک تحریر دینی پڑتی ہے کہ کم از کم دس سال تک وہ محکمہ تعلیم میں کام کرے گا۔ دارالمعلمین سے نکلنے کے بعد اس کا وظیفہ مقرر کر دیا جاتا ہے اور وہ تحقیقات علمی پر مصروف ہو جاتا ہے۔ اس کے بعد اس کو ایک انتہائی امتحان دینا پڑتا ہے جس کے بعد وہ مستقلاً استاد مقرر کیا جاتا ہے۔

اس نوع کے بعض اعلیٰ مدارس بھی ہیں جہاں انسپکٹری وغیرہ کی تعلیم دی جاتی ہے۔ جو لوگ ابتدائی مدارس معلمین سے نکلے ہیں ان کو ان مدارس میں داخل ہونے کی اجازت ہوتی ہے۔ ۳۵ سال ملازمت کرنے کے بعد تنخواہ کا ۳ حصہ پنشن ہوتا ہے۔



مدارس کے مصارف | مدارس حکومت میں تعلیم مفت ہوتی ہے اور مصارف حسب ذیل طریقوں سے پورے کئے جاتے ہیں۔

(۱) استاندہ و مدرسین کی تمام تنخواہیں، انتظام مدارس، مدرس معتمین کے مصارف حکومت ادا کرتی ہے۔

(۲) صوبہ کی حکومت مدارس معتمین کی تعمیر اور فرنیچر وغیرہ کا بندوبست کرتی ہے

(۳) حکومت بلدیہ (میونسپلٹی)، عمارات کی مرمت کراتی ہے اور ادائے

ملازموں کی تنخواہ ادا کرتی ہے۔

مدارس کا شمار | مدارس کا شمار فرانس میں حسب ذیل نقشے سے معلوم ہو سکتا ہے

مدارس کی قسم	تعداد مدارس	طلبہ کی تعداد	سنہ
مدارس اطفال	۲۸۴۹	۲۲۷۱۵۶	۱۹۲۰ء
مدارس ابتدائی	۶۸۰۱۵	۳۸۳۵۸۱۶	۱۹۲۰ء
مدارس ثانوی (راکوں کیلئے)	۵۱۵	۱۰۰۲۲۰	۱۹۱۹ء
مدارس کی قسم	تعداد مدارس	طلبہ کی تعداد	سنہ
مدارس ثانوی (راکوں کیلئے)	۱۸۹	۲۵۱۶۸	۱۹۱۹ء
جامعات ریونیورسی	۱۶	۴۹۹۳۱	۱۹۲۱ء

امریکہ کا قانون اساسی | ولایات متحدہ امریکہ کے دستور یا قانون اساسی میں تعلیم

کا کہیں ذکر نہیں ہے۔ اور نہ اعلان استقلال کے وقت اس کا ذکر کیا گیا جس



سے ثابت ہوتا ہے کہ واضعین دستوریت کا اعتقاد تھا کہ تعلیم کا انتظام حکومت مرکزی کے دائرہ عمل میں داخل نہ ہونا چاہیے بلکہ مقامی حکومت اور مجلس بلدیہ ریونیٹی کے سپرد ہونا چاہیے۔

اس سے یہ نتیجہ نہیں نکالنا چاہیے کہ حکومت مرکزی تعلیم کی طرف متوجہ نہیں ہے۔ کیونکہ اس نے اپنے اعلانات کے ذریعہ سے اس کی اہمیت کو ثابت کرتے ہوئے تعلیم و تربیت کو ضروریات زندگی میں داخل کر دیا ہے اور ۱۹۱۶ء میں ایک اعلیٰ مجلس تعلیم قائم کر کے اُسے وزارت داخلہ سے وابستہ کر کے ایک منشور کے ذریعہ سے ظاہر کیا ہے کہ وہ تمام ولایات متحدہ امریکہ میں ترقی تعلیم کے متعلق اعداد و شمار اور دیگر معلومات حاصل کرتی ہے اور تعلیم کے فوائد سے لوگوں کو آگاہ کر کے اسلوب تعلیم اور انتظام مدارس کو اعلیٰ پیمانہ پر قائم کرے۔

حکومت کی طرف سے فیاضی | اس اعلان سے ظاہر ہوتا ہے کہ انتظام تعلیم سے براہ راست اس مجلس کا کوئی تعلق نہیں ہے لیکن مرکزی حکومت وہاں کی تعلیمی حالت سے ہر وقت باخبر رہنا چاہتی ہے اور اس غرض کے لئے وہ ہر قسم کے مصارف برداشت کر سکتی ہے چنانچہ حکومت مرکزی نے مختلف ولایتوں کی مقامی حکومتوں کو قیام مدارس کے لئے مفت زمینیں دیں جن کا مجموعی رقبہ ۱۲۴۵۹۱ مربع میل ہوتا ہے۔ یعنی پورے



برطانیہ - اور بالینڈ کے مجموعی بقیہ سے بھی کچھ زیادہ اور اعلان کیا کہ جو شخص ترقی  
 زراعت کے متعلق کسی نئے تجربہ کو پیش کرے گا۔ اُسے ۱۵۰۰۰ ڈالر انعام  
 دیا جائے گا۔ وہاں ہر صوبہ میں حکومت کی طرف سے زراعت کے کالج قائم  
 ہیں اور ہر کالج کو حکومت کی طرف سے ۲۵۰۰ ڈالر سالانہ ملتا ہے۔

کثرت مدارس | وہاں امرار، انجمنوں اور عام لوگوں کے عطیات اور چندے  
 سے اس قدر مدارس اور کالج قائم ہیں کہ حکومت کے سر سے بڑا بار اٹھ گیا  
 ہے۔ چنانچہ ۱۹۲۱ء میں وہاں تین لاکھ مدرسے قائم تھے۔ کنڈرگارٹن اور بلنڈ  
 تعلیم کے مدارس ان کے علاوہ ہیں۔ امریکہ کے ہر صوبہ میں قائم مقامی حالات  
 کے لحاظ سے نظام علیحدہ مقرر کیا گیا ہے لیکن چونکہ سارے ملک میں حریت و  
 مساوات کا جذبہ عام ہے اس لئے اصول اساسی ہر جگہ کے یک ہی ہیں۔  
مدت تعلیم | وہاں سات اور سولہ سال کے درمیان ہرنے کے لئے تعلیم  
 لازم ہے اور مفت ہے اور تمام مدارس ابتدائی و ثانوی میں یکساں تعلیم دی جاتی  
 ہے۔ مدارس ابتدائی کا زمانہ تعلیم آٹھ سال، مدارس ثانوی کا چار سال مقرر ہے اس  
 کے بعد کالج کی تعلیم شروع ہوتی ہے اور اکثر کالجوں میں مدت تعلیم چار سال  
 مقرر ہے۔

نظام مدارس | ہر صوبہ میں محکمہ تعلیم کا ایک اعلیٰ منتظم ہوتا ہے۔ جو کسی جگہ ذریعہ  
 انتخاب مقرر ہوتا ہے۔ اور کہیں مجلس تعلیم یا مجلس صوبہ اس کا تقرر کرتی ہے



اس کا تقرر دو سال سے ۵ سال تک کیلئے ہوتا ہے۔ اس کا فرض ہے کہ صوبہ کی تعلیمی حالت پر کامل غور کرے، مدرسین کی حالت کو دیکھتا ہے اور تمام ان تدابیر کو پیش کرے جن سے صوبہ کی تعلیمی ترقی کو فائدہ پہنچ سکتا ہے۔ الغرض تمام جو نیلت تعلیم پر رخواہ وہ اس کے کسی شعبہ سے متعلق ہوں، حادی ہونا اس کا فرض ہے اور وہ تمام باتوں کا ذمہ دار ہوتا ہے۔

ہر صوبہ انتظام تعلیم کے لحاظ سے مختلف پرگنوں میں منقسم ہوتا ہے۔ اور ہر پرگنہ میں ایک انسپکٹر یا معاینہ کرنے والا مجلس تعلیم کی طرف سے یا ذریعہ انتخاب مقرر کیا جاتا ہے۔ جو تین سال تک اپنے فرائض انجام دیتا ہے۔ اس کے فرائض و اختیارات اپنے پرگنہ کے اندر ہی ہیں جو دیگر معارف ریا اعلیٰ منتظم، کے اپنے صوبے کے اندر مقرر ہیں۔ لیکن چونکہ ہر پرگنہ میں مدارس کثرت سے ہیں اور انسپکٹر ملکی معاوضہ کی وجہ سے اپنا سارا وقت اس طرف صرف نہیں کر سکتا۔ اس لئے معائنہ اور جانچ کے لحاظ سے وہاں کا انتظام ضرور اصلاح طلب ہے۔ اسی طرح ہر پرگنہ کے مختلف اضلاع میں نظام مقرر ہے جس کی ذمہ دار مجلس بلدیہ ہوتی ہے۔ جرمنی کی طرح یہاں تعطیل کا فقدان نہیں ہے اس لئے بعض بچے لہو و لعب کی طرف بھی مائل نظر آتے ہیں۔

مدارس ابتدائی | مدارس ابتدائی میں مدت تعلیم آٹھ سال ہے۔ اس زمانہ میں انگریزی لکھنا پڑھنا حساب، جبر و مقابله، جغرافیہ، امیکہ کی تاریخ



علم الصحت، ہندسہ، عملی طبیعیات اور فزیالوجی (علم الابلان) کے مبادیات کی تعلیم دی جاتی ہے۔ ہفتہ میں سنیچر اور اتوار کو تعطیل ہوتی ہے۔ مدرسہ کے قوانین، استادوں کا اخلاق اور حسن سلوک طلبہ میں پابندی وقت، احترام مواعید، قوت انتظام اور تحقیق و تدقیق کی عادت پیدا کرتا ہے جس سے اُن کا اہر قوم کا مستقبل وابستہ ہے ان مدارس میں لڑکے اور لڑکیاں ساتھ تعلیم پاتی ہیں۔ اور یہ اصول وہاں اس قدر عام ہے کہ ۳۲ مدارس عالیہ میں سے ۲۳ مدارس میں دونوں تعلیم حاصل کرتے ہیں۔

مدارس ثانوی | مدارس ثانوی میں مدت تعلیم چار سال مقرر ہے۔ اس میں لاطینی، یونانی، فرانسیسی، اور جرمنی زبان سکھائی جاتی ہے۔ اور علاوہ اس کے ہندسہ، طبیعیات، کیمیا، جغرافیہ طبعی، فزیالوجی، بیان تاریخ کی بھی انتہائی تعلیم دی جاتی ہے چونکہ وہاں مختلف علوم و فنون کیلئے علیحدہ علیحدہ کالج قائم ہیں اس لئے مدارس ثانوی میں تمام ان ضروری علوم کی تعلیم دی جاتی ہے جن کی تکمیل کالجوں میں ہوتی ہے۔ اس سے یہ فائدہ ہے کہ ہر وہ طالب علم جو کسی ثانوی مدرسہ سے فارغ ہو کر نکلتا ہے، ہر کالج میں داخل ہو سکتا ہے اور اسے کوئی وقت نہیں ہوتی۔

کالج | کالجوں میں مدت تعلیم چار سال مقرر ہے اور ہر طالب علم اپنے ذوق کے لحاظ سے فن کا انتخاب کر سکتا ہے۔ وہ لوگ جو تجارت پسند ہیں ان کے لئے تعلیم تجارت کو ترجیح دیتے ہیں۔ وہ لوگ جو انجینیری اور علم آلات کے متعلق ہیں



وہ اپنے بچوں کو اس قسم کی تعلیم دلاتے ہیں۔ اور جو محض علمی خدمت انجام دینا چاہتے ہیں۔ وہ کسی خاص فن کی تحقیق و تفتیش میں مصروف ہو جاتے ہیں۔

یونیورسٹیاں | یہاں کی یونیورسٹی عبارت ہے متعدد مختلف کالجوں کے مجموعہ سے جن میں مختلف علوم و فنون کی تعلیم دی جاتی ہے۔ چنانچہ تم دیکھو گے کہ وہاں کی یونیورسٹی میں فنون و آداب، طب، دو اسانی، دندان سانی، الہیات، ہندسہ، تجارت وغیرہ سکھانے کے علیحدہ علیحدہ کالج مقرر ہیں۔ نیویارک کی کولمبیا یونیورسٹی میں ایک کالج علم صحافت سکھانے کا بھی ہے۔

کسی طالب علم کو یونیورسٹی کے کسی کالج میں داخل ہونے کا حق حاصل نہیں ہے۔ جب تک وہ فنون و آداب آرٹ و لٹریچر کے کالج میں دو سال تعلیم نہ حاصل کرے۔ وہاں ہر صوبہ میں ایک کالج قائم ہے جس کے مصارف حکومت کی طرف سے ادا کئے جاتے ہیں اور اہل امریکہ وہاں مفت تعلیم حاصل کر سکتے ہیں۔ اجنبی ممالک کے لوگوں کیلئے مقننہ فیس مقرر ہے۔

۱۹۲۱ء میں وہاں معلمین و مدرسین کی تعداد ۳۳۳۵۹۸۰ تھی جن میں سے ۵۱۶۷۱۷ مرد اور ۸۱۷۸۶۲ عورتیں ہیں۔ عورتوں کی کثرت کا سبب یہ ہے کہ وہاں تعلیم ابتدائی بالکل عورتوں کے ذریعہ سے دی جاتی ہے۔

فن تعلیم سکھانے کے مدارس بھی یہاں موجود ہیں لیکن ضرورت کے لحاظ



سے ناکافی ہیں۔ کیونکہ وہاں معلمی کا منصب مستقل نہ ہونے کی وجہ سے ہر سال تقریباً ایک لاکھ جدید مدرسوں کی ضرورت ہوتی ہے اور اس کے لئے ضرورت ہے کہ کثرت سے مدارس معلمین جاری کئے جائیں۔ ہر چند ملک اس ضرورت کو محسوس کر رہا ہے لیکن جب تک حکومت اس طرف توجہ نہ کرے کامیابی متعذر ہے۔

ہندوستان کا تعلیمی انحطاط | یہاں تک تو مغرب کے بعض ممالک کی تعلیمی حالت کا مختصر بیان ہوا جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ دنیا کا کوئی مہذب ملک ایسا نہیں ہے جس نے اپنے ہاں تعلیم کو رواج دینے میں پوری کاوش سے کام نہ لیا ہو۔ برخلاف اس کے ہندوستان کی تعلیمی حالت اس حد تک گوی ہوئی نظر آتی ہے کہ مشکل سے کوئی مدعی تہذیب حکومت اس کو گوارا کر سکتی ہے ہم ہندوستان کے نظام تعلیم کے متعلق کوئی مفصل بیان پیش کرنا نہیں چاہتے کہ اس سے تقریباً یہاں کا ہر شخص واقف ہے۔ لیکن دوسرے ملکوں کے مقابلہ میں یہاں کی تعلیمی حالت کے متعلق صرف بعض اعداد و شمار پیش کرنے پر اکتفا کرتا ہوں۔

امریکہ میں سالانہ تنخواہ ایک معلم کی کم سے کم ۲۰ سے لیکر ۱۵۰ ڈالر تک (ڈالر تین روپیہ کے برابر ہے) اس سے اونچے درجہ کے مدرس ۱۸۵۰ سے ۲۲۶۰ ڈالر تک پاتے ہیں۔ ہائی اسکول (مدارس عالیہ) میں ۹۰ سے لے کر ۳۱۵۰ ڈالر تک مشاہرہ مقرر ہے۔ اور ٹرنٹیگ اسکول (مدارس المعلمین) ... سے



۲۲۵۰ ڈالر تک۔ ہائی اسکول اور ٹریننگ اسکول کے پرنسپل ۵۰۰ ڈالر پاتے ہیں۔ نیویارک کے کمشنر تعلیمات کو ۵۰۰ ڈالر ملتے ہیں۔

جاپان میں وزیر تعلیمات چار ہزار ڈالر پاتا ہے۔ اور کم سے کم تنخواہ ۸۰۰ سے

۹ ڈالر ماہانہ تک ہے۔ ہندوستان میں مدرسین کو جس قدر تنخواہیں ملتی ہیں وہ مقابلہ نقشہ ذیل سے ظاہر ہوتی ہیں۔

سالانہ تنخواہ ابتدائی مدارس میں

۴۶۸۰ روپیہ

۱۵۰۰

۵۲۰

۳۰۰

۱۵۰

نام ملک

امریکہ

انگلستان

جاپان

پرتگال

ہندوستان

بیان مابقی سے معلوم ہو چکا ہے کہ مغرب کی حکومتیں قوم کی تعلیم پر نہایت

میدانی روپیہ صرف کرتی ہیں کیونکہ ان کے ہاں اساس ترقی یہی چیز ہے لیکن

ہندوستان میں حکومت جس قدر فیاضی سے کام لیتی ہے اس کا حال

ذیل کے نقشہ سے معلوم ہو سکتا ہے۔



# مصارف تعلیم فی کس را ابتدائی مدارس میں

نام ملک شلنگ پنس

(۱)	امریکہ	۱۶	—	۰
(۲)	سوئٹزرلینڈ	۱۳	—	۸
(۳)	آسٹریا	۱۱	—	۳
(۴)	انگلستان	۱۰	—	۰
(۵)	کندا	۹	—	۹
(۶)	اسکاٹ لینڈ	۹	—	$\frac{۱}{۴}$
(۷)	جرمنی	۶	—	۱۰
(۸)	نیوزیلینڈ	۶	—	$\frac{۱}{۲}$
(۹)	سویڈن	۵	—	۷
(۱۰)	بلجیم	۵	—	۴
(۱۱)	فرانس	۴	—	۱۰
(۱۲)	آسٹریلیا	۳	—	$\frac{۱}{۲}$
(۱۳)	ایسپین	۱	—	۱۰
(۱۴)	اطلی	۱	—	$\frac{۱}{۲}$
(۱۵)	جاپان	۱	—	۲



(۱۶) روس (قبل جنگ)

۰ — ۱/۲

(۱۷) ہندوستان

۰ — ۲

رشلنگ ۱۲ کے برابر ہے اور پنس ایک آنے کے برابر

مدارس عالیہ

پنس

نام ملک

۱۱

امریکہ

(۱)

۱۱

سوئٹزرلینڈ

(۲)

۸

ڈنمارک

(۳)

۱/۲

سویڈن

(۴)

۶

فرانس

(۵)

۶

بلجیم

(۶)

۶

آسٹریا

(۷)

۵

ناروے

(۸)

۱/۲

روس

(۹)

۱۱

برطانیہ

(۱۰)

۱/۲

ہندوستان

(۱۱)

۱۹۲۰ء میں ۱۲ کروڑ ۸۹ لاکھ روپیہ ہندوستان کی تعلیم میں صرف ہوا۔



جس میں سے نصف سے کم یعنی ۶ کروڑ ۳۲ لاکھ فرانہ شاہی سے دیا گیا۔  
 ۳ کروڑ ۶۹ لاکھ فیس سے وصول ہوا۔ ۲ کروڑ ۶۶ لاکھ پبلک فنڈ سے ملا۔ لوکل  
 فنڈ سے ایک کروڑ ۵۴ لاکھ کی امداد ملی اور میونسپلٹیوں سے ۵۹ لاکھ کی۔

چونکہ ہندوستان میں تعلیم مفت و لازمی نہیں ہے اور حکومت یہاں  
 اشاعت تعلیم کو ضروری خیال نہیں کرتی اس لئے یہاں کا تعلیمی اوسط تمام دنیا سے  
 کم ہے اور باوجود اس کے کہ تقریباً ڈیڑھ صدی برطانیہ کو حکومت کرتے ہوئے  
 یہاں ہو گیا ہے تعلیم کے لحاظ سے یہاں کی حالت اب بھی نہایت پست ہے  
 درآنحالیکہ اسی حکومت نے خود اپنے ملک کو چالیس سال سے کم زمانہ میں تعلیم  
 سے پوری طرح آشنا کر دیا۔ ذیل کے نقشے سے تعلیمی اوسط معلوم ہو سکتی ہے۔

سوئٹزرلینڈ .. افریسی .. سوئڈن ناروے .. افریسی

انگلستان ۹۵ .. امریکہ ۹۵

جاپان (۵۰ سال قبل) ۲۸

ہندوستان ۲۰ (اب ۹۶)

اگر آبادی پر غور کیا جائے تو معلوم ہو سکتا ہے کہ ہندوستان کی آبادی  
 انگلستان، امریکہ، فرانس، جرمنی اور اٹلی کی مجموعی آبادی سے بھی زیادہ ہے  
 لیکن اگر اس حقیقت کو دیکھا جائے کہ مقابلتہ یہاں تعلیم کتنی ہے اور تعلیم کے لئے  
 کتنی دیونریاں قائم ہیں تو نتیجہ نہایت افسوس ناک نکلتا ہے۔ ذیل کے



نقشے سے اس کی وضاحت ہو سکتی ہے،

یونیورسٹیوں کی تعداد

۱۳۴

۸۵۱۰۰۰۰۰

(۱) امریکہ

۱۸

۴۱۰۰۰۰۰۰

(۲) انگلستان

۲۲

۶۴۵۰۰۰۰۰

(۳) جرمنی

۱۵

۲۹۰۰۰۰۰۰

(۴) فرانس

۲۱

۳۲۰۰۰۰۰۰

(۵) اٹلی

۱۵

۳۲۰۰۰۰۰۰۰

(۶) ہندوستان

ہندوستان میں تعلیم کا اس قدر انحطاط موجودہ نظام حکومت کا لازمی نتیجہ ہے کیونکہ اسی وقت جب کہ امریکہ میں آمدنی کا ۳۰ فیصدی تعلیم پر خرچ کیا جاتا ہے۔ ہندوستان کے حصہ میں بمشکل ۴ ۱/۲ فیصدی آتا ہے۔

دسمبر ۱۹۲۳ء







## دیوجانس کلی

دیوجانس کلی یونان کا مشہور فلسفی حضرت مسیح سے چار ستیرہ سال قبل  
 صوبہ نطیس کے شہر سینوب میں پیدا ہوا۔ اس کا باپ اسکیوس صرافی کیا کرتا  
 تھا۔ لیکن اس کے ساتھ ہی کھوٹے روپے بھی چلاتا تھا۔ اس لئے گرفتار کر لیا گیا  
 اور قید ہونے کے بعد حالت قید میں ہی اس کا انتقال ہو گیا۔ باپ کے مرنے  
 کے بعد دیوجانس وہاں سے بھاگ کر ایٹینز چلا آیا اور یہیں رہنے لگا۔ یہاں  
 اس کی حالت نہایت حقیر و ذلیل فقیروں کی طرح تھی۔ ہاتھ میں لکڑی کے  
 ننگے پاؤں پھرتا اور پیٹ پر ایک گھڑی رکھ کر سارے شہر کا گشت لگاتا۔ یہ اس کا  
 روز کا معمول تھا۔ جس پر لوگ ہنستے اور مذاق اڑاتے تھے۔ خاص کر اس کی ڈاڑھی



تو لوگوں کیلئے کشت زعفران کی حیثیت رکھتی تھی۔ اور ان کی ساری تضحیک اس پر صرف ہوا کرتی تھی۔

ان باتوں کے دیوجانس کو تمام باشندگان شہر کے لئے مسخرہ بن گیا تھا لیکن بالآخر اس نے فلسفہ ادبیہ کی اشاعت بھی شروع کر دی۔ اور اس مسئلہ میں وہ بالکل انستھینز کی تقلید کرنے لگا۔ یہ حالت اس کی دن بدن بڑھتی ہی اور نہایت متقلل کے ساتھ وہ نشر فضائل اور اشاعت علم میں مصروف ہو گیا۔ اور اس قدر مصروف ہوا کہ اس کی اس علمی زندگی نے اس کے تمام عیوب پر پردہ ڈال دیا۔ وہ فلسفی خیالات جو اس کے دماغ میں پیدا ہوتے تھے۔ اور جن کی تبلیغ و اشاعت کر رہا تھا۔ انستھینز کی تعلیمات کا نتیجہ تھیں۔ اور اسی لئے وہ اس کا اس قدر ولادہ ہو گیا تھا کہ تمام وافعال و اعمال میں اسی کا رنگ تقلید بھلنے لگا تھا۔ اور ہر شخص سمجھ سکتا تھا کہ دیوجانس کے جسم میں انستھینز کی روح حلول کر گئی ہے۔

عام لوگوں کے نزدیک اگرچہ دیوجانس مسخرہ سمجھا جاتا تھا لیکن پھر بھی جب وہ گھر سے باہر نکلتا۔ تو ایک ہجوم اس کے ساتھ ہوتا۔ لوگ سوال کرتے جاتے وہ جواب دیتا رہتا۔ اور لوگ اس کے جوابوں کو یاد رکھتے کیونکہ اس کے جواب میں اک حقیقت مستور ہوتی تھی۔ جو دوسروں کو ضرورت کے وقت فائدہ پہنچاتی تھی۔ رفتہ رفتہ اس کو اس قدر شہرت حاصل ہوئی کہ شہر کے امار و اکابر بھی اسکی جانب



متوجہ ہو گئے یہاں تک کہ کوئی تقریب ایسی نہ ہوتی تھی۔ جہاں دیو جانس کبھی خاص  
 طور سے شرکت کیلئے مدعو نہ کیا جاتا۔ وہ اپنے اس حال کو نہایت ہوشمندی و  
 احتیاط کے ساتھ قائم کئے ہوئے اپنی تبلیغی خدمات برابر ادا کرتا رہا۔ کیونکہ جو  
 تجربات اس کو ماضی میں ہوتے چلتے تھے وہ مستقبل کیلئے ہر اہلینہ مفید ثابت ہوئے  
 تھے۔ اور اس نے سمجھ لیا تھا کہ آئندہ کیونکر اپنی مساعی کو مشکور کر سکتا ہے اور  
 اب اُسے کس احتیاط سے کام کرنا چاہئے۔ اسی لئے وہ ہر فرقہ اور ہر مذہب  
 کے لوگوں کے ساتھ شریک ہونے لگا۔ اور ان کا ہم خیال ہو کر ان کا ہم آہنگ  
 بن کر ان کی تربیت و تہذیب میں اصلاح کرنے لگا۔ حتیٰ کہ شہر کے ایک ایک  
 قلنس کے نزدیک وہ مقبول اور ہر و عزیز بن گیا۔ اور اس بنا پر لوگوں نے  
 اُسے کبھی کالقب دے دیا۔ جو اس زمانہ میں اس خیال کے زیر اثر کہ ان کی  
 طبیعتیں کتوں سے مشابہ ہو ا کرتی ہیں (فلاسفہ کے لئے مخصوص تھا۔  
 دیو جانس نے ابتداء میں اپنے اوپر کیفیت تمسخر کو جس طریقہ سے طاری  
 کیا تھا ہر چند اس کا اقتضایہ ہی تھا کہ لوگ اُسے دیوانہ سمجھتے لیکن واقعہ یہ  
 ہے کہ اس کی یہی دیوانگی اس قدر ہوشیاری تھی کہ تمام قلوب اس کی طرف  
 منجذب ہو گئے۔ اور چند ہی روز میں وہ نہایت قابلِ فہم فلسفی تسلیم کر لیا گیا۔  
 اشاعتِ فلسفہ کے لئے اس نے جو عجیب عجیب طریقے اختیار کئے  
 تھے۔ ان کا درس اُس نے جانوروں سے لیا تھا۔ چنانچہ جو ہوں سے یہ



سبق لیا کہ انسان کو کسی خاص مقام و مکان کی ضرورت نہیں جہاں اتفاق لے جائے وہیں قیام بھی ہو سکتا ہے اسی لئے اس نے اپنے رہنے کے لئے کوئی مکان نہیں بنایا۔ بلکہ اپنے ساتھ ایک صندوق رکھنے لگا جسے آگے آگے لڑھکاتا ہوا چلتا اور جب رات ہو جاتی تو اُسی میں گھس جاتا۔

وحشی جانوروں سے اس نے یہ سیکھا کہ کھانا پکانے اور برتن وغیرہ رکھنے کی کوئی ضرورت نہیں۔ کچا گوشت ناخنوں سے نوچ کر کھایا جاسکتا ہے چنانچہ اس کا طرز عمل یہی تھا۔ اور مولائے ان صدقوں کے جبکہ وہ کسی دعوت میں شریک ہوتا یا خاص مجمع میں مدعو کیا جاتا اسی طرح ناخنوں سے نوچ کر کھاتا۔

کتنوں سے اس نے یہ حقیقت حاصل کی کہ سنجیدگی و متانت یا پابندی رسوم کی کوئی ضرورت نہیں۔ تمام مطالب و مقاصد پورا کرنے کے لئے صرف آزادی و بیباکی درکار ہے اگرچہ لوگ دیوجانس کی ان حرکتوں کو خیرت و استعجاب سے دیکھتے تھے لیکن خود دیوجانس دوسروں پر افسوس کرتا تھا کہ وہ کیوں اس کے اصول پر عمل نہیں کرتے۔

بکلی کی عادت تھی کہ وہ دن کو بھی ایک قندیل اپنے ساتھ لے کر نکلتا اس پر اگر لوگ پوچھتے کہ یہ کس ضرورت سے ہے تو جواب دیتا کہ مجھے اپنے ایک ہم شرب کی تلاش ہے چنانچہ وہ لوگوں کو آواز دیتا اور اپنے پاس جمع کرتا



جب سب آجاتے تو ڈنڈا لیکر ان کو منتشر کر دیتا اور کہتا مجھے انسان کی تلاش ہے۔ اور تم میں سے کوئی انسان نہیں ہے اس کے جواب میں اگر کوئی کہتا کہ پھر آدمی کسے کہتے ہیں۔ تم نے کبھی کسی آدمی کو دیکھا ہے؟ تو کہتا کہ نہیں میں نے کوئی آدمی نہیں دیکھا البتہ اس پارٹیا میں چند بچے دیکھے ہیں۔  
 دیو جانس کا یہ جواب ٹھیک ہوتا اگر وہ انسانی حقیقت سے بھی واقفیت رکھتا لیکن اس کے حالات کا مطالعہ کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کے اقوال صرف ادھام تھے۔ اور وہ لوگوں کے معائب پر ان کے محاسن سے زیادہ غور و غوض کیا کرتا تھا۔

ایک دن کا قصہ ہے کہ لوگوں نے اس کو دیکھا تبوں کے سامنے ہاتھ پھیلا پھیلا کر کچھ مانگ رہا ہے اور ایک کی طرف سے کوئی جواب نہیں ملتا تو دوسرے کی جانب متوجہ ہو جاتا ہے۔ دوسرا بھی کچھ نہیں بولتا۔ تو تیسرے کو مخاطب کرتا ہے وہ بھی خاموش رہتا ہے۔ تو چوتھے کو دیکھنے لگتا ہے، لوگوں نے پوچھا۔ تم اس سے کیا چاہتے ہو؟ کہنے لگا۔ میں لوگوں کے پاس اپنی کوئی خواہش رکھے کہ جلتا ہوں تو وہ بھی ان ہی تبوں کی طرح مجھ میں حرکت رہتے ہیں۔ اس لئے میں ان تبوں سے التجا میں کر کے لوگوں سے مانگنے اور نہ پاسنے کا شوگر ہو رہا ہوں۔“

اس کی یہ عادت بھی تھی کہ موسم گرما میں جب سخت گرمی پڑنے لگتی



تو دہپہر کے وقت خوب گرم ریت پر اور جب شدید جاڑے ہوتے۔ تو  
برف کی چٹانوں پر لوٹتا۔ لوگ پوچھتے یہ کیوں؟ تو کہتا اس سے مجھے سردی و  
گرمی برداشت کرنے کی عادت پڑ جائیگی۔

وہ ذی ثروت اور دو قلمند اصحاب کی بے انتہا تحقیر کرتا، خطیبوں اور  
مقررین کو سمجھتا کہ یہ رعایا کے غلام ہیں۔ فلاطوں اور اس کے تلامذہ کے لئے  
اس کی رائے یہ تھی کہ وہ سب کے سب فضا و فخر پر تھے۔ اس کا قول تھا کہ  
بادشاہوں کے تاج ایسے ہیں جیسے شیٹے کے برتن اور شہرت پسندی صرف  
دیوانوں کا شیوہ ہے وہ کہا کرتا کہ جب میں دنیا کے حکام، فلاسفہ و حکماء  
وغیرہ کو دیکھتا ہوں تو سمجھتا ہوں کہ واقعی انسان اپنے عقل و ادراک کے لحاظ  
سے جانوروں سے بالاتر ہے لیکن جب میں ان لوگوں کو دیکھتا ہوں جو دنیوی  
الہام، تعبیر رویا کے مدعی ہیں یا ان لوگوں پر نظر پڑتی ہے جو مال و جاہ حاصل  
کرنے کے بعد تکبر و مغرور بن جاتے ہیں تو خیال کرتا ہوں کہ انسان سمجھت و جنون  
سے اور اس لحاظ سے حیوانوں سے بھی زیادہ پست و ذلیل۔

ایک روز اس نے دیکھا کہ ایک لڑکا چلو سے پانی پی رہا ہے اس نے  
اپنا چوبی پیالہ پھینک دیا اور کہا یہ بچہ مجھ سے زیادہ ہوشیار اور صاحب بصیرت  
ہے۔

وہ شخص کی بہت زیادہ تعریف کرتا جو شادی کے لئے تیار تو ہوتے



مگر شادی نہ کرتے کیونکہ اس کے نزدیک جو جوانی میں شادی کر لیتا تھا۔ وہ عجلت کرتا تھا۔ اور جو انحطاط کے بعد آمادہ ہوتا تھا وہ تاخیر کرتا تھا اور اس لئے دونوں میں سے کوئی ایک اُسے پسند نہ تھا۔

ایک روز بازار میں کھڑا ہوا دُعطا کہہ رہا تھا۔ دیکھا تو پاس ایک متنفس بھی نہیں گانا، بجانا شروع کر دیا پھر تو کیا تھا۔ لوگ پروانوں کی طرح اس کے گرد جمع ہو گئے۔ بھوڑی دیر تک یہ حالت دیکھتا رہا۔ اور اس کے بعد سب کو لعنت و ملامت کرنے لگا۔ کہ افسوس ہئے تم ایک لغوبات کیلئے تو میرے گرد جمع ہو گئے لیکن میرے ذریعے نصائح کی طرف مطلق توجہ نہیں کی۔

دیوجانس ان لوگوں کا سخت مخالف تھا جو موسیقی میں کوئی مہارت رکھتے تھے۔ وہ کہتا تھا کہ یہ لوگ بجائے اس کے کہ لوگوں کے خصال میں اصلاح، عادات میں استقلال تہذیب میں استقامت پیدا کریں۔ ان کو خوش اور لطف اندوز کرنے کی کوشش کرتے ہیں جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ چند دن میں وہ بیکار ہو جاتے ہیں علمائے فلکیات اور اہل رصد کا بھی برا مخالف تھا۔ اور کہا کرتا تھا کہ ان لوگوں کو اپنے پاؤں کے نیچے کا تو حال معلوم نہیں اور آسمان و ابرہم سماوی کے حالات جاننے کے مدعی ہیں۔

خطیب اور داعط حضرات سے بھی بیزار تھا۔ اس لئے کہ وہ جو کچھ کہتے ہیں اس پر عمل نہیں کرتے بخیلوں کا بھی دشمن تھا۔ ان کی نسبت اس کو یہ



لئے تھی کہ ظاہر میں تو ان پر زہد و قناعت کے آثار ہوتے ہیں لیکن دل میں صرف مال جمع کرنے اور دنیا کی عرس ہوتی ہے۔ جو لوگ معاہد و ہیاکل میں جا کر طاعت و عبادت کرتے ہیں اور باہر ٹکل کر ملا ہی و ملاعب میں شریک ہو جاتے ہیں اُن سے بھی اُسے سخت نفرت تھی وہ کہتا تھا ایسے تو بہت لوگ میں نے دیکھے ہیں۔ جو مذاق اور فضولیات میں اپنا وقت ضائع کر دیتے ہیں مگر انسانی فضائل اور اخلاقی کمالات حاصل کرنے میں ایک منٹ بھی صرف نہیں کرتے۔

ایک روز دیو جانس ایک شخص کے ساتھ میر و تفریح کے لئے نکلا۔ اور ایک عظیم الشان محل کی جانب جا نکلا یہ محل نہایت آراستہ اور شاندار سنگ مرمر کا بنا ہوا تھا اور اُس پر سونے کا کام بھی تھا۔ جب اس نے تمام محل کی سیر کر لی۔ اور اُسے نہایت صاف دستہ پایا تو اپنے رفیق کے منہ پر تھوک دیا اور کہا۔ "معاف فرمائیے مجھے تھوکنے کی ضرورت تھی۔ اور آپ کے منہ سے زیادہ اس کام کے لئے کوئی سیلی جگہ مجھے نظر نہ آئی جہاں تھوک سکتا۔"

ایک روز دیو جانس ایسی جگہ پونجا جہاں رٹ کے کھیل رہے تھے خود بھی وہیں کھڑا ہو گیا۔ لڑکوں نے اُسے گالیاں دے کر نکال دیا تو چلاتا آیا لیکن اُن سب کے نام بھی لکھ لایا تاکہ شہر میں گشت کر کے اُن کا اعلان کرے۔ ایک مرتبہ لوگوں نے اُس کے فقر و فاقہ پر ملامت کرنی اور شرم دلائی شروع



کہ اُس نے کہا فقیر ملائت کا مستحق نہیں ہے بلکہ وہ لوگ ہیں جو مال دار ہیں اور  
رات دن قباخ اور ذالک میں مبتلا رہتے ہیں۔ وہ کہتا تھا کہ اچھی چیز وہ ہے جو  
سستی ہو میں نے بسا اوقات سنگ مرمر کی تصویریں دیکھی ہیں۔ جو تہاروں  
بہرہ میں فروخت ہوتی ہیں لیکن ایک من گہروں کے مقابلہ میں میں ان کی کوئی  
 وقعت نہیں سمجھتا جو ایک روپیہ میں آ جاتا ہے۔

ایک روز وہ حمام میں گیا۔ اور دیکھا کہ پرانی بہت میلہ ہے حمام والے سے  
پوچھا جو شخص یہاں نہاتا ہے۔ وہ اپنا بدن کہاں جا کر پاک کرتا ہے۔  
ایک روز لوگ اُسے فیلیس مقدونی کے پاس لے گئے فیلیس نے پوچھا  
تم کون ہے؟ جواب دیا تمہاری طرح ایک جاسوس اُس نے اس فقرہ کو بہت  
پسند کیا اور اُسے چھوڑ دیا۔

اس کا قول تھا کہ حکماء کو کسی چیز کی ضرورت نہیں ہے تمام چیزیں ان کے  
قبضہ میں ہیں۔ وجہ پوچھی گئی تو بتایا کہ ہر چیز خدا کی ہے اور یہ لوگ خدا کے محبوب  
ہیں۔

ایک مرتبہ سکندر اُس کی ملاقات کو گیا۔ اور دیکھا کہ وہ دھوپ میں بیٹھا ہے  
اور اُس کا صندوق بھی سامنے پڑا ہے۔ سکندر نے اس کے پاس جا کر کہا میں سکندر  
ہوں وہ بولا میں دیوجانس کتا ہوں سکندر نے کہا تم مجھ سے ڈرتے نہیں ہو؟  
اس نے کہا تم نیک ہو یا بد؟ اس نے جواب دیا نیک کہنے لگا۔ تو پھر نیک آدمی



سے کیوں خوف کروں؟ سکندر اس جواب سے بہت خوش ہوا پھر اس سے کہا کہ تم اپنی کوئی حاجت میرے سامنے پیش کر و میں پوری کروں گا۔ کہا میرے سامنے سے ہٹ جاؤ تم نے دھوپ روک لی ہے اس نے کہا کہ ہم دونوں میں کون زیادہ بے پروا ہے ایک کابل اور ایک گٹھری والا یاد وہ شخص جو اپنی وسیع سلطنت اور عظیم الشان حکومت پر قانع نہیں ہے۔ بلکہ بقیہ دنیا کو قبضہ میں لانے کے لیے ہے۔ اور مفت میں اپنی جان کو خطرات میں ڈال رہا ہے سکندر کے رفتار بہت متعجب ہوئے۔ خالص کرجب انہوں نے دیکھا کہ باوجود اس شخص کی بیباکی اور جرات کے سکندر کے دل میں کچھ اور عزت بڑھتی جا رہی ہے سکندر نے اسی کو محسوس کیا اور اپنے رفتار کو مخاطب کر کے کہنے لگا۔

اگر آج میں سکندر نہ ہوتا تو دیو جانس ہوتا۔

دیو جانس ایک مرتبہ جہاز کا سفر کر رہا تھا۔ دریائی ڈاکو آئے اور اسے پکڑے گئے اور عزیزہ کریٹ میں ایک غلام کی صورت سے بیچنے لگے اس نے ایک موٹے شخص کو دیکھا جو پیچھے وضع و لباس میں تھا۔ کہنے لگا مجھے اس کے ہاتھ بیچ دو۔ اس کو ایک معلم دھرم کی ضرورت ہے اس شخص کا نام زیناڈس تھا۔ دیو جانس اس شخص کی طرف بڑھا اور کہا بیٹے مجھے فریدلو میں نہیں تعلیم دوں گا۔ اور ادب سکھاؤں گا۔ زیناڈس نے پوچھا تم کیا جانتے ہو؟ تب زیناڈس میں تہذیب و ترتیب کے اصول سے واقف ہوں۔ آخر کار زیناڈس



نے خرید لیا جب اسے لیکر چلا تو دیو جانس نے کہا میں تمہارا غلام تو ہو گیا ہوں مگر شرط یہ ہے کہ جو کچھ میں کہوں اس پر عمل کرنا۔ زینا دس نے اسے اپنے ارکوں کا معلم مقرر کیا۔ دیو جانس نے بڑی کوشش سے انکی تعلیم اور تربیت کی اور انہیں شعر گوئی، حکمت، پہلوانی، شکار اور تیر اندازی وغیرہ سکھائی اور قناعت کرنے اور موٹا کپڑا پہننے کی انہیں ترغیب دی۔

ایک روز ایک شخص اس کے پاس آیا جو اسے آزاد کرانا چاہتا تھا۔ دیو جانس نے اس سے کہا تمہیں نہیں معلوم کہ وہ شخص جو شیر کو کھلاتا، پلاتا ہے خود شیر کا قیدی ہے شیر اس کا قیدی نہیں ہوتا۔

ایک شخص نے اس سے پوچھا کہ کھانے کے لئے کونسا وقت مناسب ہے۔ اس نے کہا کہ اگر تم مال دار ہو تو جب چاہو کھاؤ۔ اور اگر فقیر ہو تو جب لمبا دئے وہی وقت مناسب ہے۔

اس کی عجیب عادت یہ تھی بجائے سر کے پاؤں میں خوشبو لگاتا تھا۔ لوگوں نے دیکھ کر پوچھا یہ کیا حرکت ہے، تو جواب دیا کہ سر میں خوشبو لگانا فضیل ہے۔ کیونکہ وہ ہوا کے ساتھ پھیل کر ضائع ہو جاتی ہے۔ اور آدمی اس سے زیادہ فائدہ نہیں اٹھا سکتا، اور اگر پاؤں میں لگائی جائے تو اس سے ہر وقت فائدہ پہنچ سکتا ہے۔

ایک شخص نے اس سے کہا کہ اگر تم میری ملاقات کرو گے تو میں تمہیں



قتل کر دوں گا۔ اُس نے کہا یہ تو کوئی کمال کی بات نہیں ایک چھوٹا سا زہر ملا کٹرا  
بھی یہ کام کر سکتا ہے۔

ایک مرتبہ اس نے دیکھا کہ حکام ایک چور کو سزا دے رہے ہیں جس نے  
سرکاری فرائض سے ایک تین چرایا ہے وہ جالس نے کہا۔ بے چور چھوٹے  
چور کو سزا دے رہے ہیں۔ جب اُسے کوئی ضرورت ہوتی اور کسی کے پاس  
مانگنے جاتا تو اس سے کہتا تھا کہ تم نے مجھ سے پہلے کسی اور کو بھی دیا  
ہے یا نہیں۔ اگر دیا ہے تو اسی طرح مجھے دو اور نہیں دیا تو بھی کو وہ پہلا  
شخص قرار دجئے تم اپنی عمر میں سب سے پہلے کچھ دینے والے ہو۔

وہ کہا کرتا تھا کہ شہوت مصائب کی جڑ ہے۔ علماء معبود کے مظاہر ہیں  
پیٹ زندگی کا وبال ہے عشق بیکاری کا مشغلہ ہے۔ بڑا پا اور افلاس  
دونوں بلا ہیں اور دنیا میں سب سے بہتر چیز آزادی ہے۔

لوگوں نے اُس سے پوچھا کہ لوگ اندھوں اور لنگڑوں کو دیتے ہیں۔  
اور فلاسفہ کو نہیں دیتے اس کی کیا وجہ ہے اس نے جواب دیا کہ وہ ڈرتے  
ہیں کسی روز اندھے یا لنگڑے نہ ہو جائیں مگر فلسفی ہونے کا انہیں ڈر بھی  
نہیں۔

ایک مرتبہ لوگوں نے اس سے کہا کہ تم ہی تو کھوٹے روپے بنایا کرتے  
تھے۔ کہا کہ جب میں تمہاری طرح تھا۔ لیکن اب میں اس مرتبہ پر پونج گیا ہوں۔



جیسے تم عمر بھر حاصل نہیں کر سکتے۔ ایک دفعہ اس نے دیکھا کہ ایک شخص تیر چلا رہا ہے اور کبھی اس کا تیر نشانہ پر نہیں لگتا۔ دیو جانس نے جا کر اپنا سر نشانہ کی جگہ لگا دیا اور کہا کہ اور کہیں تو مجھے خوف ہے کہ تیر نہ لگ جائے لیکن یہاں تو میں اطمینان سے رہ سکتا ہوں۔

لوگوں نے اس سے کہا کہ تم بازاروں میں کیوں کھاتے پھرتے ہو کہا کہ جس طرح گھر میں بھوک لگتی ہے اسی طرح بازار میں بھی لگتی ہے۔ لوگوں نے کہا یہ عادت تو تمہاری کتوں کی طرح ہے اس نے کہا کہ کتے تم ہو جو کھانے والے کے پاس جمع ہو گئے ہو۔

وہ کہتا تھا کہ جو لوگ غلط نصیحت کرتے ہیں اور خود اس پر عمل نہیں کرتے وہ آلات موسیقی کی طرح ہیں جن سے نہایت دلخوش کن نعمات نکلتے ہیں اور خود وہ بے شعور اور بے حس ہیں۔

لوگوں نے اس سے کہا کہ جب تم مرو تو تمہیں کہاں دفن کریں، کہا جنگل میں ڈال دینا۔ لوگوں نے کہا درندے کھا جائیں گے۔ کہا میرے پاس ایک لکڑی ایکہ دینا۔ اگر کوئی کھانے آئے گا۔ تو بھاگ دوں گا۔ لوگوں نے کہا کیا مرنے کے بعد بھی تم ایسا کر سکو گے۔ جواب دیا کہ میں کچھ نہ کر سکوں گا۔ تو مجھے کوئی تکلیف بھی نہ ہوگی پھر اس کی قسم کیا کہ میں کہاں دفن ہوں گا۔

دیو جانس کے اس قسم کے فواد نہایت کثرت کے ساتھ منقول ہیں۔



۹۰ سال کی عمر میں اس نے انتقال کیا۔ مشہور یہ ہے کہ جس روز سکندر کا انتقال ہوا تھا اسی روز اس نے بھی وفات پائی تھی۔ موت کا سبب یہ بیان کیا جاتا ہے کہ وہ گلے کا ایک پیر کچا کھا گیا۔ اور اسے ہضم نہ کر سکا اور مر گیا۔ بعض کہتے ہیں کہ خود اس نے اپنی سانس روک لی تھی۔ یونانیوں نے اس کی قبر پر ایک عجمہ کئے کا بنا دیا تھا اور اس کی مختصر سیرت بھی قبر پر لکھ دی تھی۔

نگار ستمبر ۱۹۲۲ء

---



# علم کیمیائی کی سیر

تم اپنے روز کے مشاغلِ حیات میں، زندگی کے روزانہ معمولات میں صبح سے شام تک ہزاروں چیزیں دیکھتے ہو۔ انہیں کام میں لاتے ہو۔ اور تم یہاں تک اُن کے پابند ہو کہ اگر آج تمہاری معاشرت ان سے محروم کر دی جائے تو شاید تم اپنی زندگی کو بے معنی محسوس کرنے لگو اور حینِ اُٹھو کہ اب ہم کیونکر زندہ رہ سکتے ہیں؟ لیکن شاید کبھی اس پر غور نہ کیا ہو گا کہ یہ چیزیں کیونکر عالم وجود میں آئیں اور عہدِ حاضر کے ماہرینِ علمِ الکیمیاء نے کس حد تک اپنی کوششوں کو ان پر صرف کیا ہے۔

صاف بون جس سے تم روزانہ تھمنا دہوتے ہو، ٹب جس میں تم نہاتے ہو،



تولیہ جس سے تم اپنا بدن خشک کرتے ہو، تمہارا برش، کنگھا، قلعچی، استرہ  
 بٹن، گپڑا اور تمام وہ چیزیں جن سے تمہاری معاشرت کی ترکیب ہوتی ہے۔  
 کیمیا میں کے ہاتھوں سے ہو کر نکلی ہیں۔ جو اب بھی ہر وقت اس فکر میں مبتلا رہتے  
 ہیں کہ کیونکر ان اشیاء کو تمہارے سامنے زیادہ اچھی صورت میں پیش کر سکیں۔  
 وہ رات دن سوچ رہے ہیں کہ تمہارے کاروں کو کیونکر بغیر پانی کی مدد  
 کے سفید تر بنا سکتے ہیں۔ مینز کی چھڑکیوں کو کیونکر رنگ کے خطرہ سے محفوظ کر سکتے  
 ہیں اور تمہارے کانٹے اونچے کس طرح زیادہ مستحکم صیقل کے ساتھ پیش کئے  
 جاسکتے ہیں۔

ہندوستان میں تو نہیں لیکن مغرب میں غذا بھی اس وقت تک  
 مکمل نہیں ہو سکتی۔ جب تک کسی ماہر علم الکیمیا کی ذہانت اس پر صرف نہ  
 ہوئی ہو کیونکہ کھیتوں کو زرخیز بنانے کے لئے وہاں کے تمام کاشتکار کیمیاوی  
 اجزاء کے استعمال کرنے پر مجبور ہیں۔ علاوہ اس کے وہ باریک کاغذ جو غلہ  
 میں استعمال کیا جاتا ہے، رنگ جس سے کپڑے رنگے جاتے ہیں، مٹی کے برتن  
 جس سے پانی پیا جاتا ہے، تیل، چربی، گیس، برقی روشنی اور سڑول وغیرہ  
 سب علم الکیمیا کے نتائج ہیں۔

بعض کیمیاوی اعمال کا تعلق زندگی کے نہایت اہم شعبہ سے ہے مثلاً  
 ہوا کے سمندر سے نائٹروجن حاصل کرنا جو پودوں کی پرورش کیلئے (جن سے



انسانی غذا کا شدید تعلق ہے، اور بس ضروری ہے اسی طرح نفس غذا کے متعلق تحقیق کہ وہ کیوں ہمارے لئے ضروری ہے، کیونکہ ہم اس کو بہترین طریقہ سے استعمال کر سکتے ہیں اور کس طرح پر مصنوعی غذائیں تیار کر کے فطری پیداوار سے بے نیاز ہو سکتے ہیں۔ لیکن یہ بالکل یقینی ہے کہ اس آخری تدبیر میں انسانی علم الکیمیا کبھی کامیابی حاصل نہیں کر سکتا۔ کیونکہ اس خدمت کو خود فطرت نے اپنے سر لے لیا ہے۔ اور یہی اچھی طرح سمجھ سکتی ہے کہ آفتاب کی قوت حرارت سے کس طرح ہوا۔ اور پانی کا کاربن اور آکسیجن نکالا جاسکتا ہے اور ان کے ذریعہ سے کیونکہ ایک درخت نیشکر بن جاتا ہے۔ اور

دوسرا منظر۔

حقیقت یہ ہے کہ یہ مسئلہ علم الکیمیا کی دسترس سے بالکل باہر ہے اور اگر کوئی کیمیا داں ایسا کر سکے تو اس میں شک نہیں کہ اس کا یہ عمل دنیائے علم و سائنس میں بے نظیر معجزہ سمجھا جائے گا۔ زیادہ سے زیادہ اسے اگر کوئی کامیابی ہو سکتی ہے تو صرف اس قدر کہ وہ یہ معلوم کر سکے کہ پودے کیونکہ آفتاب کی قوت حرارت کو جذب کرتے ہیں اور پھر وہ اپنے تجربہ گاہ میں مختلف درختوں پر اس فطری عمل کا مطالعہ کرے۔ لیکن اگر اس حد تک کامیابی ہو جائے تو بھی بڑا کمال ہے کیونکہ اس کے بعد کوئلہ، ایندھن، بلکہ خود غذا کی فراہمی کا مسئلہ بڑی حد تک حل ہو جائے گا اور یہ خیال کہ زمین نے اپنی پیداوار



کم کرنا شروع کر دیا ہے باعث تکلیف نہیں رہ جاتا۔

اس خیال کے ماتحت عہد حاضر کے کیمیادان یہ معلوم کرنے کی کوشش کر رہے ہیں کہ وہ کیا طریق ہے جس کے ذریعہ سے درخت کی پتیاں بغیر کیمیائی اجزاء کی مدد کے صرف کرواقائل اور پروٹوپلازم سے حرارت افتاب اور قوت نمو حاصل کر لیتی ہے اس کے ساتھ وطن و قائق (PARTI GLES) مادہ پر بھی غور کر رہے ہیں جو باہم مل کر مختلف اجسام کی صورت اختیار کر لیتے ہیں۔

ان ماہرین علم الکیمیا میں اس وقت حیکوٹس ہوف (جو ہالینڈ کا باشندہ ہے) سب سے بڑا ماہر فن ہے جس نے وقائق کی ایک صورت اپنے ذہن سے پیدا کر لی ہے۔ اس کے قیبوں نے ہر چند اس کا بہت مضحکہ اڑایا اور اسے گھوٹوں کا ڈاکٹر کہہ کر پکارنا شروع کیا کیونکہ وہ ایک ڈرنری کالج میں لکچر دیا کرتا تھا لیکن چند دن بعد لوگوں کو سخت حیرت ہوئی جب ایک قسم کے وقائق کو اس نے جدا جدا دکھا دیا۔ یہاں تک کہ اب تمام ماہرین کیمیا نے اس کے اصول کو اختیار کر لیا اور رنگ، عطر وغیرہ بنانے والوں کو اس سے آنا بڑا فائدہ پہنچا کہ اگر حیکوٹس یہ اکتشاف نہ کرتا تو وہ ابھی برسوں اس منزل تک نہ پہنچ سکتے۔ کیمیادان جس قدر عجیب و غریب طریقہ سے اپنے اکتشافات پیش کرتے ہیں وہ دنیا کے سائنس کا نہایت



عجیب و غریب افسانہ ہے

بہت عرصہ ہوا ایک کیمیا داں نے دریافت کیا تھا کہ شکر کے وقائق اکمل اور کلید لٹک ایک کے وقائق میں تبدیل ہو سکتے ہیں۔ اول اول تو اس انکشاف سے کوئی نتیجہ نہ برآمد ہوا لیکن بعد کو لندن کے ایک کیمیا داں نے معلوم کیا کہ اس طرح ان وقائق سے گلیسرین کی بھی ایک مقدار حاصل ہو سکتی ہے۔ اور ایک مخصوص طریقہ اختیار کرنے پر یہ مقدار زیادہ بڑھ سکتی ہے، جب جنگ شروع ہوئی اور برطانیہ نے گلیسرین رجو تمام پھٹ جانے والے آلات حرب کے لئے اڑیس ضروری ہے اکی روانگی جرمنی کے لئے بند کر دی تو وہاں کے ایک کیمیا داں نے فوڈ اشکر سے اسے حاصل کرنا شروع کیا۔ یہاں تک کہ جرمنی گلیسرین کی درآمد سے بالکل بے نیاز ہو گیا۔

اسی طرح نائٹروجن کے مسئلہ کا فیصلہ ہوا ۱۸۹۸ء میں ہرولیم کرکس نے ظاہر کیا کہ گیہوں کی پیداوار کم ہو رہی ہے۔ اور اگر ان خطا کا یہی عالم رہا تو وہ وقت دور نہیں جب ساری دنیا بھوکے مر جائے گی ضروری ہے کہ زمین کو زرخیز بنایا جائے۔ اور اس کا بہترین طریقہ یہی ہے کہ بجائے مسمولی کھا دے نائٹریٹ کا استعمال کیا جائے جو صرف ہوا سے حاصل کیا جاسکتا ہے اس سے قبل نائٹریٹ میں دو کیمیا داں بجلی کے ذریعہ سے اسے حاصل کرتے تھے لیکن اس کے مصارف زیادہ آتے تھے۔ بہر حال مختلف طریقہ اس کے لئے نکالے گئے



لیکن ان میں سے جو بہترین طریق ہے وہی سب سے زیادہ خطرناک ہے۔

علم الکیمیا کے متعلق بعض چیزیں ایسی ہیں جو بظاہر ضروری نہیں معلوم ہوتیں۔ لیکن حقیقتاً ان کی اہمیت کا اعتراف ناگزیر ہے انہیں میں سے ایک سلفورک ایڈ (گندہک کا تیزاب) ہے اس کے ذریعہ سے صابون بنتے ہیں یہی برتن کی وارنس کو سخت کرتا ہے۔ اسی کی مدد سے تولیہ کے ناگے تیار ہوتے ہیں برش بنتے ہیں، یہی استرے کیلئے لوہار تیار کرتا ہے۔ یہی کپڑے کو سفید بناتا ہے اور اسی سے رنگ بنتے ہیں۔ الغرض کاغذ، صابن، رنگ، شنائی بنانے والے، برقی روشنی مہیا کرنے والے اور گیس کے تمام کارخانے بیکار ہو جائیں اگر ایک منٹ کے لئے سلفورک ایڈ نہ رہے۔ اس لئے ضرورت ہے کہ یہ کثیر مقدار میں اور زیادہ انداز فراہم کیا جائے۔

ایک کیمیا داں کا کام سوائے اس کے کچھ نہیں ہے کہ وہ ایک چیز کے اجزاء الگ الگ کر کے اس سے کوئی دوسری چیز تیار کرے یا یہ دیکھے کہ فطرت کیونکہ اس پر اپنی صناعتی صرف کرتی ہے۔ اس نے دیکھا کہ بتیاں صرف آکسیجن، نائٹروجن، ہائیڈروجن اور کاربن کی ترکیب سے مختلف ہتھیار کے اجزاء پیدا کرتی رہتی ہیں۔ چنانچہ کیمیا داں نے بھی فطرت کے اس عمل کو دیکھ کر اسی کی تبلیغ کی کوشش کی اور آخر کار اس نے مصنوعی پتل بنا کر ثابت کر دیا کہ اس سے بہتر فطرت کا راز دار اور کوئی نہیں ہو سکتا۔ لیکن ہمیشہ



سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ ارزاں طریق کون سا ہے۔ اور اس میں وہ فطرت کا  
مقابلہ پوری طرح اس وقت تک نہیں کر سکا۔

فطرت کی تجربہ گاہیں تو نہایت عام ہیں مثلاً ہمارے جسم کے اند بھی اس  
کے معال قائم ہیں جسوقت غذا نہ میں جاتی ہے۔ تو ہمارا خطری عمل چبانے  
کا اس کے بہت سے اجزاء کرتا ہے اور پھر قدرت اس کو مختلف چیزوں  
میں تبدیل کر دیتی ہے جو ہمارے عروق و غدود وغیرہ کے لئے مفید ہیں اب  
یکمیا وال اس امر کے ور پے ہیں کہ فطرت کے اس عمل کا حال معلوم کر لیں کیونکہ  
دنیا کی تمام آبادی کی حیات کا انحصار اسی پر ہے کہ اس راز کا وقوف حاصل کر لیا  
جائے اور خود مصنوعی غذا میں بنا کے فطرت کے احسان کو ضعیف کر دیا جائے  
کہا جاتا ہے کہ ارزانی میں فطرت، علم الیکمیا کو شکست دے رہی ہے  
در آنحالیکہ ارزانی ہی ایک ایسی چیز ہے جس پر کامیابی کا سارا انحصار ہے  
جب جنگ کے دوران میں انگلستان کے ماہرین علم الیکمیا نے ملحدوں  
الید بنانے کے کارخانے قائم کئے تو اسی سلسلہ میں یہ بھی دریافت ہوا  
کہ تار کول کے اجزاء جدا جدا کر کے اس سے ہزاروں قسم کے ذنگ تیار  
ہو سکتے ہیں بظاہر تو یہ نہایت معمولی بات معلوم ہوتی ہے۔ لیکن مصارف  
کا اندازہ اس سے ہو سکتا ہے کہ صرف نیل بنانے کی کوشش میں نصف  
ملین پونڈ صرف ہو گئے۔ اور ایک پیسہ بھی اس قدر صرف کے بعد حاصل



نہ ہوا۔ اگر اتنی ہی رقم نیل کی کاشت میں صرف کر دی جاتی تو فطرت جو کچھ  
اس کے عوض میں دیتی کسی سے مخفی نہیں ہے۔

اس وقت ایندھن کا مسئلہ بھی نہایت اہم ہے یہاں تک کہ جرمنی کے  
نہایت مشہور اور بیسویں صدی کے بہترین کمپیادان ایل فشر نے ظاہر کیا ہے  
کہ اگر جرمنی تاوان جنگ کو کسی طرح ادا کر سکتا ہے۔ تو اس کی صورت صرف یہی  
ہے کہ ایک نئے قسم کا ایندھن تیار کیا جائے جس کی ضرورت ساری دنیا کو ہے  
چنانچہ کوئلے کی خاک پر تول کے ساتھ ملا کر، وزنی تیلوں سے ہلکے تیل جدا کر کے  
اور اس کے علاوہ مختلف طریقوں سے ایندھن کے مسئلہ پر غور کیا جا رہا ہے  
اور ممکن ہے کہ جرمنی اس باب میں سبقت لے جائے۔

اسی طرح گیس کا مسئلہ ہے جس پر رسول عرف کرنے کے بعد پہلے  
صرف اتنی کامیابی ہوئی تھی کہ گیس کو سرد کر کے رقیق یا منجمد شئی میں تبدیل  
کر لیتے تھے۔ لیکن اس کا مصرف بھی میں نہ آتا تھا۔ اب وقت تمام کے بعد  
یہ معلوم ہوا ہے کہ رقیق آکسیجن کے ذریعے سے بھٹیوں کا پھر بڑھایا جاسکے  
گا۔ اور پسے ہوئے کوئلے کے ساتھ ملا کر اس سے بھٹ جانے والی چیزیں  
بن سکیں گی۔ اسی طرح رقیق ہائیڈروجن کا استعمال بھی زیر غور ہے۔

ٹیشہ کے متعلق بھی ماہرین کیسیا رات دن مختلف تدابیر میں لگے  
ہوئے ہیں۔ اس وقت تیس قسم کے ٹیشے ہیں جو اپنی ساخت کے لحاظ



سے مختلف چیزوں (دورین، خوردبین، عینک، کمیرہ وغیرہ) میں لگائے جاتے ہیں اور ان میں سے بعض بعض پر نہایت باریک و دقیق عمل کیمیا صرف کیا جاتا ہے تاہم ہنوز درجہ تکمیل تک یہ مسئلہ نہیں پونچا اور ان شلیشوں کو زیادہ قوی مفید اور شفاف بنانے کی کوشش جاری ہے۔

الغرض اسی طرح لوہا، ایلومینیم، پوٹاش وغیرہ سینکڑوں معدنی اشیاء کی نسبت تجربے جاری ہیں بعض میں کامیابی ہو گئی ہے بعض کی کامیابی خوشگوار مستقبل سے وابستہ ہے اور دنیا میں علم الکیمیا نے عجیب و غریب ہنگامہ پیدا کر دیا ہے لیکن اس تمام کارگاہ علم و سائنس میں دیکھ کر بھی فراموش نہیں ہو سکتے ایک تو ان ارباب سائنس کی حیرت کہ انسان باوجود اس کے کہ اس میں ۱۲ پونڈ نمک اور ہ گھڑے پانی سے ناند کوئی چیز نہیں ہے۔ سوائے فطرت کے اور کسی دوسرے ذریعہ سے نہیں بن سکتا۔ اور دوسری طرف ہماری یہ غفلت کہ باوجود علم الکیمیا کی اس ہمہ گیری کے ہمیں یہ بھی خبر نہیں کہ دنیا میں کیا ہو رہا ہے اور کرۂ ارض کا دوسرا نصف حصہ کس حد تک اپنے علم کو وسیع بناتا جا رہا ہے

”نگار اگست ۱۹۲۲ء“







# فراعنہ مصر کی خوابگاہیں

رود نیل کی آغوش میں

”اے اذلی وابدی اہرم۔ اے ماضی کے اسرارِ عظیم۔ اے حال کی چستان  
اور آئندہ آنیوالی نسلوں کے مایہ حیرت و استعجاب!“  
یہ ہیں وہ الفاظ جو ایک ادیب سیاح نے اہرم مصری کے متعلق لکھے

ہیں۔

اہرم کا پہلا نظارہ | جب کوئی سیاح عروس البلاد قاہرہ سے رود نیل کے  
مشرقی کنارہ پر اہرم کا پہلا نظارہ کرتا ہے تو فاصلہ کی وجہ سے وہ زیادہ دھپ  
تو نہیں معلوم ہوتا لیکن اس کے دل میں کچھ اور تاثرات بھی پیدا ہوتے ہیں۔ اول  
تو یہ کہ چارپانچ میل کے فاصلہ سے وہ ایسے نظر آتے ہیں گویا قریب ہی ہیں۔



اور جوں جوں سیاح آگے بڑھتا جاتا ہے وہ دور ہوتے چلے جاتے ہیں اور دیکھنے والے کو ان عجیب عمارتوں کی عظمت و شان پر غور کرنے کا کافی موقع ملتا ہے۔ یہ خاص اثر کچھ تہ اہرام کی عظمت کی وجہ سے ہوتا ہے اور کچھ ان کی وضع قطع کی سبب سے۔ چونکہ اہرام بہت عظیم الشان اور چار برابر قاعدوں کے بڑے بڑے ٹوڑے ہیں۔ اس لئے ان میں ایسے چھوٹے چھوٹے حصے نہیں ہیں جن پر سیاح کی نظر جم سکے۔

صبح صادق کی دھندلی روشنی میں جب ان اہرام پر پہلی نظر ڈالی جاتی ہے۔ تو وہ ایسے معلوم ہوتے ہیں گویا عجیب ہیئت کے پہاڑ ہیں۔ اور ہرم اعظم ایک ایسا پہاڑ معلوم ہوتا ہے جس کے تنہ کی زمین ایک طرف سے دبگئی ہے۔ اور وہ ایک طرف کو زیادہ بھک گیا ہے۔ جب سیاح ان تین بڑے اور ایک چھوٹے ہرم کے قریب پہنچتا ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ زمین کا یہ حصہ بے اختیار نہ اوپر کی طرف ابھرا چلا جا رہا ہے اور جب وہ تقریباً ایک میل کے فاصلہ پر رہ جاتے ہیں تو اس قدر قریب معلوم ہوتے ہیں گویا آگے بڑھ کر ان کو چھویا جاسکتا ہے لیکن جب سیاح اور زیادہ قریب پہنچتا ہے تو ان کی عظمت کا نہایت گہرا اثر اس پر پڑنے لگتا ہے اور جب وہ ان کے ڈھلوان پہلوؤں پر نظر دوڑا کر ان کی چوٹیوں پر نظر ڈالتا ہے۔ تو ٹوپی سنبھالنا دشوار ہو جاتا ہے۔ بعض مرتبہ ان اہرام کو دیکھنے والوں کے جذبات اس قدر میحان ہیں کہ



ہیں۔ اور اس قدر وحشت و ہیبت طاری ہو جاتی ہے کہ لطف کی بجائے  
تکلیف پیدا ہو جاتی ہے اور غالباً اسی وجہ سے ان کے متعلق لوگ یہ بیان کیا  
کرتے ہیں کہ ان مکروہ صورت اور ہیبت تو دہل کی تعمیر میں نہ کوئی ذوقِ سلیم  
نظر آتا ہے۔ نہ خوبصورتی ....

ہرمِ اعظم کی پائیں میں کھڑا ہو کر اگر کوئی شخص اس پر نگاہ ڈالے تو اس سے نفی  
جلیل القدر یادگار کو دیکھتا کا دیکھتا رہ جاتا ہے۔ عرب رہنا جب اس پر چڑھ کر  
ادھر ادھر پھرتے ہیں تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ کیڑے رنگ لے رہے ہیں۔ جب  
کوئی شخص ہرم پر چڑھنا شروع کرتا ہے۔ اور دم لینے کے لئے کھڑا ہو کر نیچے  
کی طرف دیکھتا ہے۔ تو اُسے معلوم ہوتا ہے کہ جو لوگ نیچے کھڑے ہوئے  
ہیں وہ حشرات الارض سے زیادہ بڑے نہیں اور پھر جب وہ ہرم کی چوٹی کی  
طرف نظر اٹھاتا ہے۔ تو اس کی عظمت و شان کی حقیقت کھلتی ہے، عرب  
نہ مادل کی مدد سے ہرمِ اعظم پر چڑھنے میں نصف گھنٹہ کے قریب وقت صرف  
ہوتا ہے۔

ہرمِ اعظم | ہرمِ اعظمِ اہرام سے ایک ہے جو شہرِ قاہرہ سے جانب جنوب  
مقودے سے فاصلہ پر دریائے نیل کے کنارے واقع ہیں تمام اہرام میں ہی  
ہرمِ سب سے زیادہ دلچسپ ہے۔ کیونکہ یہ بلحاظ حجم سب سے بڑا بھی ہے۔ اور اس  
کے متعلق بہت سی دلچسپ روایات بھی بیان کی جاتی ہیں۔ علاوہ بریں اس کے



اندر بہت سے پوشیدہ راستے ہرگز نہیں اور کمرے بھی ہیں۔ ہرم عظیم کے اندر بڑے بڑے وسیع ایوانات شاہی بنے ہوئے ہیں جن میں طویل راستوں اور غلام گردشوں کے ذریعہ سے پہنچتے ہیں۔ ان راستوں کا داخلہ نہایت ہوشیاری سے پوشیدہ رکھا گیا تھا۔ حتیٰ کہ ان کے اندر صدیوں تک کوئی شخص داخل نہ ہو سکا مگر اتفاق سے ان راستوں کا راز فاش ہو گیا تب لوگوں کو اندرونی زمین و زمرودوں کا حال معلوم ہوا۔ ان کمرودوں میں داخل ہونے کے لئے سطح زمین سے اس قدر بلند و طویل راستے کیوں بنائے گئے۔ یہ ایک ایسا سوال ہے جو ہرم عظیم کی تاریخ سے تعلق رکھتا ہے۔ مثلاً بڑی گیلری کا راستہ زمین سے تقریباً ۲۴ فٹ بلند ہے اور ڈھلوں ہوتا ہوا ایوان شاہی کی طرف چلا گیا ہے۔ اگر اس راستہ کا مقصد صرف یہ ہوتا کہ بادشاہ کا تابوت ایوان شاہی میں پونچا دیا جائے تو آٹھ فٹ اونچا راستہ بھی کام دے سکتا تھا۔ دروازہ کو اس قدر بلند بنانے کی کیا ضرورت تھی یہ وہ مسئلہ ہے جو منجملہ دیگر اسرار ہرم عظیم کے ہنوز حل طلب ہے ان اسرار پر ہم آئندہ بحث کریں گے۔ سب سے پہلے ہم اس کے مختصر تاریخی حالات درج کرتے ہیں۔

تاریخی حالات | ہرم عظیم ملک خوزفر عون مصر نے تعمیر کیا تھا جسے انگریزی زبان میں کیولپس (Cheops) کہتے ہیں۔ اس فرعون کے عہد کی تاریخ کے بارے میں اگرچہ ابھی تک کسی قدر شبہ باقی ہے۔ لیکن اس قدر یقین کے ساتھ کہا جاسکتا ہے کہ وہ کم از کم ۲۵۰۰ سال قسماً پایا جاتا تھا۔ اور بعض کے نزدیک اس



کا زمانہ اس سے بھی ایک ہزار سال قبل تسلیم کیا جاتا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ خوف  
 فرعون مصر نے یہ ہرم اپنے مقبرہ کے لئے تعمیر کیا تھا۔ اور اس امر کی بھی کافی شہادتیں  
 موجود ہیں۔ کہ فرعون مذکور نہایت تزک و احتشام کے ساتھ ایوان شاہی میں مدفون  
 کیا گیا تھا۔ اس ہرم کی تعمیر میں لکھو کھا غلام لگائے گئے تھے اور ساہا سال کی  
 محنت شاقہ کے بعد تعمیر ہوا تھا۔ بیان کیا جاتا ہے کہ تمام کاریگروں اور مزدوروں  
 کو ایک ایک لاکھ کی تین جماعتوں میں تقسیم کیا گیا تھا ہر جماعت کو تین ماہ تک کام  
 کرنا پڑتا تھا۔ اور بقیہ دولہا جماعتیں اس جماعت کو سامان رسد پونچانے کے  
 علاوہ اپنا اپنا کام کرتی تھیں۔ اس مقبرہ کی تعمیر میں سنگ سرخ اور سنگ آہٹک  
 رچنے کے پتھر سے کام لیا گیا تھا۔ سنگ سرخ مصر سے سات سو میل کے  
 فاصلہ پر بمقام سائینہ کھودا گیا تھا اور حیرت ہوتی ہے کہ تعمیر ہرم کے لئے  
 اس قدر بعید فاصلہ سے اتنے بڑے بڑے پتھر کے ٹکڑوں کو کیونکر لایا گیا تھا۔  
 دوسری حیرت انگیز بات یہ ہے کہ اس زمانہ میں جب کہ آلات جر ثقیل موجود  
 نہ تھے ان بھاری پتھروں کو سطح زمین سے اٹھانے کی جگہ پر نصب کیونکر کیا  
 گیا۔ جب کہ ہرم اعظم کی بلندی ۱۴۴ فٹ ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ ہرم اعظم  
 کے اندر ۲۳ لاکھ عظیم پتھر کی سلیں نصب ہیں اور ہر سل اندازاً ستر من کی ہے۔  
 تعمیر کے متعلق مختلف نظریے | اس بارہ میں مختلف نظریے قائم کئے گئے  
 ہیں کہ ہرم اعظم کی تعمیر میں جو اتنے بڑے بڑے پتھر کام آئے۔ انہیں زمین



سے اٹھا کر ان کے مقام تک کیونکر پہنچایا گیا تھا بعض کا خیال ہے کہ ان پتھروں کو بلند کرنے کیلئے عظیم الشان منجینقوں سے کام لیا گیا تھا بعض کہتے ہیں کہ موٹے موٹے دستوں سے باندھ کر مزدوروں نے اٹھایا تھا لیکن صحیح کیا ہے۔

معلوم ہوا ہے کہ دریائے نیل کے کنارے ہرم اعظم کی بنیاد تک ایک ٹھلوں راستہ بنایا گیا تھا۔ اور ہزار ہا مزدور ایک ساتھ زور لگا کر ان پتھروں کو کشتیوں سے اٹھا کر راستہ پر لڑھکاتے پلکھتے ہوئے موقع پر پوچھا دیتے تھے۔ اور جب ہرم کی زیریں منزل مکمل ہو جاتی تھی تو اس سڑک کی سلامی اور زیادہ کر دی جاتی تھی۔ جب ہرم اعظم مکمل ہو گیا تو یہ سڑک توڑ دی گئی اور اس کا ملبہ کسی دوسرے مقام پر پوچھا دیا گیا۔ اس سڑک کے آثار اب بھی کہیں کہیں پائے جاتے ہیں۔

ہرم اعظم کے یوان ادلاستے





ہرم اعظم کے متعلق دلچسپ معلومات | ہرم اعظم کے جغرافی و وقوع کے متعلق  
بعض بہت سی دلچسپ باتیں بیان کی جاتی ہیں مثلاً

یہ کہ ہرم اعظم سے جو خط طول البلد عرض البلد گزرتا ہے اس پر دنیا بھر  
میں سب سے زیادہ خشکی کا حصہ پایا جاتا ہے۔ یا یہ کہ مصر زیریں کے جس علاقہ میں  
ہرم اعظم واقع ہے وہ تمام دنیا کی آباد زمین کا مرکزی حصہ ہے اس کا مطلب  
یہ ہے کہ ہرم اعظم کے مشرق و مغرب کی طرف جس قدر خشکی کا حصہ ہے اگر اس کا  
حساب مربع میلوں میں لگایا جائے اور بالائی اور زیریں گوشوں کے مابین خط  
کھینچے جائیں تو یہ دونوں خط عین اس مقام پر قطع ہوں گے۔ جہاں ہرم اعظم  
واقع ہے۔

جس مقام پر ہرم اعظم واقع ہے وہاں سے تقریباً ۳۰ درجہ عرض البلد  
شمالی کا خط گزرتا ہے گویا وہ خط استوا اور قطب شمالی کے درمیان ایک  
ثلث فاصلہ پر واقع ہے۔ ہرم اعظم کے اطراف یا چاروں پہلو بالکل صحیح شمال  
جنوب، مشرق و مغرب کی طرف واقع ہیں۔ اور انہیں اس قدر صحت کیسا تھ  
تعمیر کیا گیا ہے کہ حیرت ہوتی ہے لہذا کمرہ ارض کا خط محور براہ راست اس  
جگہ کے نیچے سے گزرتا ہے۔ جہاں بادشاہ کا کمرہ ہے ہرم اعظم ایک صاف  
اور ہموار شدہ منگلا ح زمین کی سطح پر تعمیر کیا گیا ہے۔ جو غالباً ایک صحرا  
دور کرنے سے نکالی گئی ہوگی۔ ہرم اعظم کے اطراف اس کی چوٹی سے ۱۵ درجہ



کا زاویہ بناتے ہیں۔ اس کی بلندی ۱۸۰ فٹ ہے اور ٹھوس پتھروں کا بنا ہوا ہے۔ جس کے اندر بہت سے پوشیدہ کمرے ہیں اور ان کمروں تک ڈھلوان راستے جاتے ہیں۔ ہرم اعظم کے جانب شمال اندر داخل ہونیکا صرف ایک راستہ ہے جو چار فٹ کے قریب اونچا اور تین فٹ پانچ انچ سے کسی قدر زائد چوڑا ہے۔ یہ دروازہ سطح زمین سے پتھروں کی ساٹھویں تہ یا منزل پر واقع ہے۔ راستہ نیچے کی طرف کچھ دور تک ڈھلوان چلا گیا ہے۔ بعد ازاں اس کے دو حصے ہو جاتے ہیں ایک راستہ اوپر کی طرف چلا جاتا ہے اور دوسرا مسلسل طور پر زمین دوز ایوان میں پونچتا ہے جو سطح زمین سے بہت نیچا اور بال صحیح طور پر ہرم کی چوٹی کے نیچے واقع ہے۔ اوپر جانے والا راستہ کچھ دور کے بعد ایک عظیم الشان چھتہ یا گراؤنگیلری میں پونچتا ہے جو اٹھائیس فٹ بلند اور ۵۵ فٹ طویل ہے۔ چھتہ کے سرے پر ایک چھوٹا سا راستہ اور ہے جو گیلری میں سے گزر کر ایک تنگ دروازہ تک پونچتا ہے۔ یہ دروازہ ایوان شاہی کا ہے جس میں بادشاہ کا تابوت رکھا گیا تھا۔ اسی ایوان کے قریب سے دو سو رانچ بطور روشنندان ہرم کی بیرونی سطح تک گئے ہیں۔ ایوان شاہی کے اوپر بعض خالی مقامات ہیں۔ اور ان میں جو سب سے اونچا مقام ہے اس پر دو بڑے بڑے پتھر رکھے ہیں۔ جن کا مقصد غالباً یہ ہے کہ ایوان شاہی کے اوپر



جو پتھروں کا زبردست بوجھ ہے۔ اس کو سہاویں گرانڈ گیلری کے عین نیچے  
 شمالاً جنوباً ایک افقی سیدھا راستہ اور ہے جو اس کمرہ میں داخل ہوتا ہے  
 جو ملک کا ایوان کہلاتا ہے (نقشہ دیکھنے سے یہ تفصیلات بخوبی سمجھ میں آجائیں گی)۔  
 اس سیدھے راستہ کے شروع میں ایک اور ناہموار سڑنگ ہے۔ جو اس مقام  
 پر پونچتی ہے۔ جسے زمین دوز غار کہتے ہیں۔ اس غار سے ایک سڑنگ سب  
 سے نیچے والے ایوان میں اترتی ہے۔ اور اسی ایوان میں راستہ کے دہانہ سے  
 ایک سیدھا سلائی دار راستہ بھی پایا جاتا ہے۔ اس وقت تک ہرم عظم کے  
 اندر جو کمرے معلوم ہوئے ہیں وہ یہی ہیں۔ آگے چل کر ہم ان کمروں اور خود ہرم عظم  
 کے متعلق جو پیمائشیں اور معلومات درج کریں گے وہ بہت دلچسپ ہوگی۔  
 اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ یہ تھمیسہ راستے اور ایوان کیونکر معلوم ہوئے  
 اور کس نے معلوم کئے؟ ہم جانتے ہیں کہ ہرم عظم جب مکمل ہو گیا تھا تو اس کو  
 بند کر کے تمام راستے چھپا دئے گئے تھے۔ یہ گویا دلالت عیسیٰ سے صدیوں  
 بلکہ ہزاروں برس پیشتر کا واقعہ ہے۔ اور یہ ہرم ہزاروں برس اسی طرح سر بہر  
 رہا۔ اس کا اندرونی راز قدار کو بھی معلوم نہ تھا۔ اب دار میں ہرم عظم کے اطراف  
 پر ایک قسم سے سمنٹ کی گچ کاری تھی۔ اور اس کے سبب پہلو بالکل صاف  
 اور چکنے تھے۔ مگر بعد میں یہ پلاسٹر دور کر دیا گیا اور اسے دیگر تعمیر کا موں میں



لگا دیا گیا۔ اسی طرح ہرم کی چوٹی کے پتھر بھی اکھاڑ کر دوسری تعمیروں میں لگا دئے گئے۔ کیونکہ پہلے ہرم کی چوٹی نو کدار تھی۔ مگر اب اس کی سطح ۳۳ فٹ مربع کی ہے جو میٹر کی طرح معلوم ہوتی ہے۔

خلیفہ المامون عباسی اور ہرم اعظم | اب ہم یہ بتاتے ہیں کہ ہرم اعظم کے خفیہ راستے اور کمرے کیونکر معلوم ہوئے۔ خلیفہ المامون بن ہارون الرشید پہلا شخص تھا۔ جو ۸۲۰ء کے اوائل میں راستہ توڑ کر داخل ہوا اس نے اپنے مزدوروں کو حکم دیا کہ وہ شمالی پہلو کے وسط میں توڑ کر راستہ بنائیں مگر چونکہ اس کا راستہ عین وسط میں نہیں بلکہ ۲۴ فٹ بلند جانب مشرق بہت کر بنایا گیا تھا۔ اس لئے ماموں کے کاریگروں کو انتہاء سے زیادہ محنت کرنا پڑی اور بالآخر وہ چلا اُٹھے کہ اس عجیب و غریب ہرم کا کھودنا ان کے قابو سے باہر ہے۔ مگر چونکہ ماموں عزم راسخ کر چکا تھا۔ اس لئے مجبوراً کام جاری رہا۔ لیکن اس قدر دست رفتاری کے ساتھ کہ چھ مہینے میں صرف سو فٹ کی سڑنگ کھودی جاسکی۔ اور راستہ کا پتہ بھی نہ ملا۔ بعض کاریگروں کو ہرم اعظم کے متعلق یہ پرانی روایات یاد آئیں کہ مصر کے کسی پرانے بادشاہ نے یہ کہا تھا۔ کہ اگر وہ مصر کی تمام دولت بھی اس کام میں لگا دے گا تب بھی وہ کسی ہرم کو توڑ نہیں سکے گا۔ لیکن اسی اثنائیں ان سے چند فٹ ایک طرف کسی خالی جگہ میں کوئی بڑا پتھر گرا۔ جس آواز کا سننا تھا کہ ان کی تمہیں بندھ گئیں۔ اور



انہوں نے نہایت سرگرمی کے ساتھ اپنی سرنگ اسی طرف کو دوڑانا شروع کر دی جس طرف سے پتھر گرنے کی آواز سنائی دی تھی۔ اور آخر کار ایک خلا مقام تک اپنی سرنگ پہنچا ہی دی۔ یہ مقام حد درجہ تاریک اور دشوار گزار تھا۔ یہ ایک سلامی دائرہ راستہ تھا۔ جو انہوں نے معلوم کیا تھا۔ اور اسی کے اندر چھپ سے کہہ کر پتھر گرا تھا۔

اسی واقعہ سے یہ بات ثابت ہو گئی کہ چھت میں جہاں سے وہ پتھر گہرا تھا ایک دوسرا راستہ شروع ہو کر ہرم غلم کے اندر گیا تھا۔ چونکہ ان لوگوں کو یقین تھا کہ ہرم کے اندر بے شمار خزانہ بھرا پڑا ہے اس لئے وہ لوگ بے صبری کے ساتھ آگے بڑھے یہ راستہ صرف ۴۷ اینچ ادبچا اور ۱۴ اینچ چوڑا تھا۔ اسی کے اندر رینگتے ہوئے وہ لوگ چلتے رہے اور بالآخر ایک طویل اور بلند چھتہ کے اندر ہو گئے۔ جہاں شب و بخور کی سی تاریکی اور قبر کا سا سکوت طاری تھا۔ یہ راستہ یا چھتہ ان لوگوں کو اس سنگین قید خانہ کے اندر لے گیا جب وہ لوگ اس گرائڈ گیلری کے اندر داخل ہو گئے تو انہوں نے اپنے داہنی طرف ایک نہایت عمیق کنویں کا منہ دیکھا۔ جو ۱۴ فٹ گہرا تھا۔ مگر اس سے آگے اسی چھتہ کا سلسلہ برابر چلا گیا تھا۔ چنانچہ وہ لوگ اس لالچ میں اور آگے بڑھتے چلے گئے کہ شاہان قدیم کے بے شمار خزانہ ان کے ہاتھ آجائے گا یہ راستہ تنگ ضرور تھا کیونکہ صرف ۱۴ فٹ چوڑا تھا اور زمین پر صرف تین ہی فٹ چوڑا



تھا مگر اس کی بلندی ۲۰ فٹ تھی۔ اور اسکی دیواروں کی سطح سنگ مرمر کی طرح صاف چکنی اور چمکدار تھی۔

ان لوگوں نے یقین کر لیا کہ واقعی ذیلینہ کا راستہ یہی ہے الغرض وہ اس راستہ پر جو ۲۶ درجہ کا زاویہ بناتا ہے آگے بڑھتے رہے۔ اور ڈیرہ سو فٹ اور آگے پونچ گئے۔ اس کے بعد سامنے ایک پتھر بنٹ بلند سیڑھی راہ میں حائل ہوئی اس کے بعد ایک تنگ دروازہ ملا جس کے اندر انہیں گردین جھکا کر گھسنا پڑا پھر ایک اور تنگ راستہ ملا۔ بعد ازاں سنگ سرخ کا ایک اور تنگ دروازہ ملا لیکن اس کے بعد وہ ایوان شاہی کے اندر داخل ہو گئے اور یہی وہ منزل تھی جس کے لئے یہ تمام سرسبز و شاداب تعمیر کی گئی تھی۔

ایوان شاہی میں ان لوگوں نے کیا دیکھا؟ صرف ایک شاندار کمرہ ۲۲ فٹ طویل اور ۱۹ فٹ عریض اور ۱۹ فٹ بلند جو صاف اور چمکدار سنگ سرخ کا بنا ہوا تھا۔ اس کے تمام پتھر بالکل چوکور اور پالش شدہ تھے جو حد درجہ خوبصورتی کے ساتھ نصب کئے گئے تھے۔ مگر اس کے اندر فرزانہ کا کہیں وجود نہ تھا۔

جب یہ خبر خلیفہ ماموں الرشید کو ملی تو وہ حیران و ششدر رہ گیا۔ وہ بھی اپنے کاریگروں اور مزدوروں کی مدد سے ایوان شاہی تک پہنچ گیا تھا مگر وہاں اس کو ایک تابوت کے سوائے کچھ بھی نہ نظر آیا۔ فی الحقیقت یہ دنیا کے میر العقول اسرار میں سے ہے کہ آخر اس فرعون مصر کی لاش کہاں گئی جس کے لئے یہ تابوت



بنایا گیا تھا اور جو اس سنگین مقبرہ میں اس قدر حفاظت کے ساتھ رکھی گئی تھی یہ  
 یاد کرنے کی ہر وجہ موجود ہے کہ فرعون کی منوط شدہ لاش ضرور اس تابوت  
 کے اندر رکھی گئی تھی۔ اور بعد ازاں تمام اندونی و بیرونی راستے پوری طرح احتیاط  
 کیا سر پر کر دیے گئے تھے۔ کیونکہ اگر فرعون کی منوط شدہ لاش تابوت میں نہ  
 رکھی گئی ہوتی۔ تو پھر راستوں کے بند کرنے کی کیا ضرورت تھی؛ مگر جب ماموں کے  
 لوگ کمرہ میں داخل ہوئے۔ تو انہوں نے فرعون کی لاش کو غائب پایا اور اسی کے  
 ساتھ تابوت کا ڈھکنا بھی۔ یہ چیزیں کیا ہوئیں یا انکو کون بیگیا یا از آج تک حل نہیں ہوا  
مغربی مستشرقین | جب ۱۸۲۷ء میں خلیفہ الماموں ابو عبد عباسی کے کارگیروں نے ہرم اعظم کا  
 پہلو توڑ کر راستہ بنایا اس وقت سے گذشتہ صدی کے آغاز تک ہرم اعظم کس میری  
 کی حالت میں پڑا رہا۔ لیکن ۱۸۲۷ء میں آکسفورڈ کے مشہور ماہر فلکیات  
 پروفیسر جان گریوس نے اس کی سیر کی اور اندونی و بیرونی حصوں  
 کے بہت سے مقامات کی پیمائشیں لیں۔ اس کے بعد سٹر جان ٹیلر (ولادت  
 ۱۸۱۷ء وفات ۱۸۸۷ء) نے آکر دیکھا اور پیمائشیں لیکر بہت سے نظریے  
 قائم کئے جن کی بعد میں پروفیسر پیازی اسماٹھ نے بہت سی تفصیلات بیان کیں  
 ۱۸۳۷ء میں کرنل ہارڈ ولس نے بھی اس کی بہت کچھ دیکھ بھال کی۔ اور یہی  
 پہلا شخص تھا جس نے وہ دونوں سواریں دریافت کئے جنہیں ریشمان کہتے  
 ہیں۔ اور جو یوان شاہی کے اطراف سے نکل کر ہرم کے باہر تک گئے ہیں اور



اسی شخص نے وہ خالی کمرے معلوم کئے جو ایوان شاہی کی چھت بنے ہوئے چلے گئے ہیں۔ اور جن کی تعمیر کا مقصد غالباً یہ تھا کہ اوپر کے حصہ کا بوجھ سہا سکیں۔  
 یقیناً دنیا پر وفیسر ریازی اساتذہ کی ممنون ہے۔ جن کی بدولت ہرم اعظم سے عوام کو اس قدر روشنی پیدا ہوئی کیونکہ یہی وہ پہلا شخص تھا جس نے نہایت محنت اور احتیاط سے اس تعمیر کے ہر حصہ کی تفصیل وارہ پیمائش کی۔ مگر افسوس ہے کہ پر وفیسر مذہبی خیال کے آدمی تھے۔ انہوں نے اپنے بیانات میں یہ ظاہر کرنے کی کوشش کی کہ ہرم اعظم ایک الہامی تعمیر ہے۔ اور یہ عظیم الشان عمارت خداوند تعالیٰ کے قادر مطلق ہونے کی ایک ابدی آیت ہے جو بذریعہ الہام انسان پر نازل ہوئی تھی۔ پر وفیسر صاحب نے اپنا یہ قول ہرم کی پیمائشوں پر مبنی کیا جن سے ان کے نزدیک یہ بات ثابت ہوتی تھی کہ بائیان ہرم اعظم نے اپنے علم سے زیادہ عمارت بنائی۔ پر وفیسر صاحب نے یہ بات بھی ثابت کرنے کی کوشش کی کہ ہرم اعظم فرانسیسی پیمانہ عشری پر نہیں بلکہ انگریزی پیمانہ فٹ اور اینچ کے حساب سے تعمیر کیا گیا ہے۔ پر وفیسر صاحب کی پیمائشیں واقعی حیرت انگیز ہیں۔

بعض دلچسپ اعداد شمار | دنیا جانتی ہے کہ دائرہ کے قطر اور اس کے محیط میں جو نسبت ہے۔ اسے یونانی حرف پائی ہے۔ سنے ظاہر کیا جاتا ہے یہ کوئی صحیح عدد نہیں ہے بلکہ اعشاریہ کی پانچ حد تک جو عموماً تمام کاموں کے لیے



ٹھیک سمجھا جاتا ہے۔ اس کی قیمت اعدادی ۴۱۵۹ ۱۴۱ ہے۔ لیکن اس کی قیمت  
لا انتہا مقامات اعشاریہ تک نکالی جاسکتی ہے۔ ۸۶۳۱۲ میں مسٹر شیپکس نے  
اس کی قیمت اعدادی سات سو مقامات اعشاریہ تک نکالی تھی۔ یہی باعث ہے  
یعنی چونکہ ہم کو پائی  $\pi$  کی صحیح عددی قیمت معلوم نہیں اس لئے دائرہ کو مربع نہیں  
بنایا جاسکتا۔

اب ملاحظہ فرمائیے کہ ہرم اعظم کے متعلق ایک عجیب بات یہ ہے کہ اس کی  
اصلی ادنیجائی کو اس کے قاعدہ کے دو گنے سے یہی نسبت تھی۔ جو دائرہ اور  
قطر کے درمیان ہوتی ہے یعنی پائی  $\pi$  کی بالکل صحیح عددی قیمت۔ اس بات  
سے یہ نتیجہ نکالا گیا تھا کہ ہرم اعظم کی تعمیر کر نیوالے علم المساحت کے اس مسئلہ  
سے بخوبی واقف تھے۔ اور گویا انہوں نے پائی  $\pi$  کی قیمت علاء حل کر دی تھی۔

دوسری بات یہ ہے کہ ہر شخص جانتا ہے کہ ایک سال ۳۶۵ دن سے  
کسی قدر زیادہ کا ہوتا ہے۔ وقت کو پورا کرنے کے لئے ہر چوتھے سال ایک

دن بڑھا دیا جاتا ہے اور وہ سال سال کبیہ کہلاتا ہے۔ میں ہر سال ۲۲ ۲۴ ۳۶۵  
دن اور اعشاریہ کے لا انتہا مقامات ہوتے ہیں اور ہر سال کبیہ میں ۳۶۶ دن ہوتے  
ہیں اب خیال فرمائیے کہ ہرم اعظم کا جو مربع قاعدہ ہے اس کی ہر طرف کی پیمائش  
یا لمبائی کو اگر ۳۶۶ حصوں میں تقسیم کیا جائے تو ہر حصہ لمبائی میں کرۂ ارض کے  
تصغیر محو کا  $\frac{1}{1000000}$  حصہ کے قریب یا ۱۲۵ انچ انگریزی کے قریب ہو گا



اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ ہرم عظیم کا جو انجنیر تھا اس نے اس کے قاعدہ کی بنیاد رکھتے ہوئے ایک ایسا پیمانہ استعمال کیا ہوگا جو طول میں ۳۵ اینچ لمبا تھا۔ اور اس وقت اس کے ذہن میں سال کے دن اور اس کی کسر ہوگی۔ اس طرح گویا اس نے اس پیمانہ کے ذریعہ سے ہرم عظیم کے قاعدہ کی بہمت سال کے دنوں پر شمار کی تھی اور یہ پیمانہ یعنی ۱۲۵ اینچ انگریزی (کرہ ارض کے نصف محور کا <sup>ایک لاکھ</sup> حصہ ہے۔ اس لئے اگر اسے ۲۴۲۲، ۳۶۵ سال شمسی کے دنوں کی تعداد سے ضرب دیا جائے تو ہرم عظیم کے ریلج قاعدہ کی ہر طرف کی صحیح پیمائش نکل آئے گی۔ اسی قسم کے افعات سے میسرز ٹیلر اور اسمائٹھ نے یہ نتیجہ نکالا کہ تعمیر ہرم عظیم میں فٹ اور اینچ کے پیمانہ سے کام کیا گیا تھا۔ پرانے مصری ماٹھ کے پیمانہ سے کام نہیں لیا گیا تھا جو اندازاً ۲۰ اینچ انگریزی کا ہوتا ہے درحقیقت ہرم عظیم کی تعمیر کا پیمانہ وہ تھا جسے ہرمی اینچ کہتے ہیں۔ جو انگریزی اینچ سے خفیف سا مختلف ہے مگر عملی کاموں کے لئے قریب قریب دونوں برابر ہیں۔ لہذا انگریزی اینچوں کے تمام مضروب ہرمی اینچوں کے مضروب ہیں یہ امر مد نظر رکھتے ہوئے یہ بات واقعی دلچسپ ہے کہ چونکہ ہرم کے قاعدہ میں چار ضلع ہیں۔ اس لئے ان سب کی مجموعی لمبائی ۲۶۵۲۴ ہرمی اینچ ہوتی ہے یعنی تقریباً سو اینچ فی فوم۔

مسٹر پیٹری (Petry) نے یہ بھی دکھایا ہے کہ اگر ۵۸۱۳ ہرمی



انچوں کو انگریزی انچوں کی صورت میں منتقل کیا جائے اور انہیں ۰.۹ میں ضرب  
دیکر ان انچوں کے میل بنائے جائیں تو ہمیں کرہ ارض اور آفتاب کے درمیان  
کا صحیح فاصلہ معلوم ہو جاتا ہے یعنی تھیناؤ نو کروڑ ۲۰ لاکھ میل اس واقعہ سے یہ نتیجہ  
نکالا گیا کہ ہرم غظم کے تعمیر کرنے والوں کو یہ بھی علم تھا کہ کرہ ارض اور ہمالے  
مرکزی منبع نور کے درمیان صحیح طور پر کتنا فاصلہ ہے۔

اسی قسم کے دیگر واقعات سے جو ہرم غظم کے بیرونی حصص کی پائش  
پر مبنی ہیں یہ نتیجہ نکالا گیا کہ ہرم غظم کی تعمیر الہامی طور پر ہوئی تھی۔ اور پھر ہرم کے  
اندرونی راستوں اور خفیہ ایوانوں کی مختلف سیالشیس کر کے اس خیال کی مزید  
توثیق کی گئی۔

سٹریوزفیلے سیس (Joseph A. Seiss) نے اپنی  
کتاب معجزہ سنگین میں بعض اہم سیالشیس درج کی ہیں مثلاً۔

اگر ہم ایوان شاہی کی لمبائی ۴۱۲۱۳۲ انچ لیں اور اسے ایک دائرہ کا قطر  
سمجھیں اور پھر اس دائرہ کا رقبہ نکال کر اس رقبہ کو مربع کی صورت میں منتقل کریں۔  
تو اس طرح ہرم غظم کا صحیح فاصلہ کل آگے گا۔ اور قاعدہ کے ہر ضلع میں اتنے  
ہی "ہرمی ہاتھ" ہوں گے جتنے سال بھر میں دن ہوتے ہیں۔

پھر اسی عدد کو کسی مربع کا ایک ضلع فرض کیجئے اور اس مربع کا رقبہ نکالنے  
بعد ازل اسی رقبہ کو دائرہ کی صورت میں منتقل کیجئے تو اس دائرہ کا دو نیم قطر ہوگا۔



اس کی لمبائی اتنے ہی نرمی ہاتھ ہوگی جتنی ہرم کی اونچائی ہے علاوہ ازیں اگر  
ایوان شاہی میں اس کی شمالی یا جنوبی دیوار کے پتھر مل کا پورا دور لیا جائے  
اور اسے ایوان کی لمبائی سے تقسیم کر دیا جائے تو پائی ۲۲ یعنی ۲۲ چھل ہوگا اور  
گراؤڈ گسٹری اور ایوان شاہی کے درمیان جو ایک اور عقی کرہ ہے اس کے  
بھی عرض و طول اور دیگر پیمائشوں میں اسی طرح پائی ۲۲ کا استعمال پایا جاتا ہے  
علاوہ ازیں اگر اس عقی کرہ کے فرش کی پودی لمبائی کو اگر ۲۲ سے ضرب دیا  
جائے تو سال کے پورے دن کی تعداد نکل آتی ہے اس عقی کرہ میں جو پتھر  
کا پردہ ہے اس کو اگر صاف کناروں تک تپا جائے تو اس کی پیمائش ۱۰۰۰۰  
یعنی ۲۲ x ۱۰۰۰۰ نکلتی ہے اسی طرح ملکہ کے ایوان میں جو طاق مشرقی دیوار  
میں ہے اگر اس کی اونچائی کو ۱۰ x ۱۱ میں ضرب دیا جائے تو ہرم عظم کے  
قاعدہ کا ایک ضلع نکل آتا ہے اگر ملکہ کے ایوان کی آخری دیوار کی اونچائی کو دس  
بہر ضرب دیا جائے اور پھر اس کا جذ نکالا جائے اور پھر اسے طاق کی اونچائی  
سے سیم کر دیا جائے تو ۲۲ نکل آتا ہے پھر اگر پہلے سلامی دار راستہ کی  
لمبائی کو ۲۲ سے تقسیم کیا جائے تو داخلہ کے راستہ کی اس قدر لمبائی نکل آتی  
ہے جو دہانہ سے لگا کر پہلے پڑھنے والے راستہ تک ہے۔

ہر عظم کی تعمیر میں ایک اور بات دیکھنے کے قابل ہے یعنی اس میں سنگین  
چوکوں کی عقیسویں منزل کی موٹائی اوپر یا نیچے والی منزلوں کی اونچائی سے



دو گنی ہے اور اسی چھتیسویں منزل کا قاعدہ عقبی کمرہ کی ادنیٰ چائی سے دس گنی ہے۔  
اس عمارت کے عمودی مرکز کا فاصلہ اس بلندی کے دونوں اطراف کے قریب  
ترین نقطہ تک اگر دس سے تقسیم کیا جائے تو ایک سال کے دنوں کی تعداد نکل آتی  
ہے۔ اور اگر اسی فاصلہ کو اس نقطہ کی عمودی بلندی سے تقسیم کیا جائے تو  $\frac{۲۲}{۷}$  یعنی  
دائرہ کے محیط اور قطر کی نسبت نکل آتی ہے۔

اسی طرح بڑے صندوق میں بھی وہی  $\frac{۲۲}{۷}$  موجود ہے صندوق کی ادنیٰ چائی  
اور اس کی لمبائی میں یہی نسبت ہے جو ایک اور  $\frac{۲۲}{۷}$  میں ہے اگر صندوق  
کی گہرائی کو اس کی ایک لمبی طرف کے رقبہ سے ضرب دیا جائے تو  $\frac{۲۲}{۷}$  ہوتا ہے  
یہی حال ہرم اعظم کے بعض بڑے بڑے اندرونی حصص ایوان شاہی اور  
صندوق کا ہے۔ ہر چیز کی صورت ایک ہی اصول پر قائم کی گئی ہے یعنی اگر دو  
بڑی طرفوں کی لمبائی جمع کر کے دیکھا جائے تو وہ مجموعہ تیسری طرف کی لمبائی کا  
 $\frac{۲۲}{۷}$  گنا ہوگا۔ مثلاً ہرم اعظم کی لمبائی اور چوڑائی اس کی ادنیٰ چائی اور  $\frac{۲۲}{۷}$  کا  
حاصل ضرب ہے۔ ایوان شاہی کی لمبائی اور چوڑائی کا مجموعہ اس کی ادنیٰ چائی  
اور  $\frac{۲۲}{۷}$  کا حاصل ضرب ہے اور صندوق کی لمبائی اور چوڑائی کا مجموعہ اس کی  
ادنیٰ چائی اور  $\frac{۲۲}{۷}$  کا حاصل ضرب ہے۔

ہرم اعظم کے حجم اور وزن کے متعلق بھی بہت سے حساب لگائے گئے  
ہیں اور کہا جاتا ہے کہ ہرم کے اندر ۹ لاکھ ہاتھ رکعب (مسالہ پایا جاتا ہے



رہ رہا تھ کی لمبائی ۲۵ انچ ہے (ہرم کی تعمیر میں مختلف قسم کا سالہ اور سالان صرف  
ہوا ہے جن کا نسبتی وزن مختلف ہے۔ بہر حال ان جملہ امور کو مد نظر رکھتے ہوئے  
اندازاً حساب لگایا گیا ہے کہ ہرم اعظم کا کل وزن ۵۲،۲۸۵ ٹن ہے ایک  
ٹن ۲۸ من کے قریب ہوتا ہے)

ہرم کے اندر کا ٹیڑھ کریم و بیش یکساں قائم رہتا ہے۔ اور بیرونی ہوا  
کے ٹیڑھ کریم سے بہت زیادہ کم ہے۔ مگر بایں ہمہ ہرم کے اندر سخت گرمی ہوتی  
ہے۔ مسٹر ایل۔ ڈاو کوئنگٹن نے ایک روشندان کی سرنگ کو جو ایوان  
شاہی سے نکلی ہے صاف کرایا تھا۔ اس سے ہرم کا ٹیڑھ کریم مستقل طور پر کئی درجہ  
کم ہو گیا ہے۔ اس کے متعلق مصر کے عربوں میں یہ روایت ہے کہ اگر دوسرا  
روشندان بھی اسی طرح صاف کر دیا جائے تو ہوا کی آمد و رفت سے رباب  
جیسا نغمہ پیدا ہونے لگے گا۔ اور اندرونی ٹیڑھ کریم اور بھی زیادہ سرد ہو جائے گا  
لیکن تا وقتیکہ روشندان کی سرنگ صاف نہ ہو اس قول کی تصدیق نہیں کی  
جاسکتی۔

تعمیر ہرم کی وجہ یا غرض | اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ ہرم اعظم کیوں تعمیر کیا  
گیا تھا؟ کیا یہ عظیم الشان تعمیر محض ایک مقبرہ تھی؟ اگر یہی مقصد تھا۔ تو پھر اس کے  
اندر یہ گراؤنڈ گیسری اور دیگر راستے اور ایوان کیوں بنائے گئے؟ کیا ان کا  
کوئی اور مقصد تھا؟ اگر تھا تو وہ کیا تھا؟ ان سوالات کے لوگوں مختلف جوابات دئے



ہیں جن کا مختصر خلاصہ ذیل میں درج کرتے ہیں۔ اہرام عظیم کی تعمیر کے بارہ میں جو مختلف نظریے پڑانے زمانہ میں قائم کئے گئے تھے ان میں سے چند حسب ذیل

ہیں :-

(۱) اہرام مصر کی تعمیر کا مقصد یہ ہے کہ لگستان کی طرف سے جو ریت اُڑ کر آئے اس کو رد کا جائے تاکہ قاہرہ اور رودیل کی دوسری بستیاں محفوظ رہیں۔

(۲) ان کی تعمیر اس غرض سے ہوئی تھی کہ اس زمانہ کے علما و دین کی جو

پُر اسرار تعلیم تھی۔ وہ محفوظ رہے اور اگر دوسرا طوفان نوح آئے تو غرقاب نہ ہو۔

(۳) اہرام کی تعمیر کا مقصد یہ تھا کہ ان کے اندر عمدہ فصلوں میں خد بھر لیا جائے

تاکہ خشک سالی میں کام آئے۔

(۴) اہرام کی تعمیر کا مقصد یہ تھا کہ فراغند مصر کی شوکت و عظمت اور قدیم مصر

کے علم و ہنر کی نمائش کی جائے۔

(۵) تعمیر اہرام کی غرض و غایت یہ تھی کہ انہیں مصری اوزان اور پیمانوں کا

معیار بنایا جائے۔

(۶) ان عظیم الشان عمارتوں کی تعمیر بذریعہ الہام ہوئی تھی۔ ابران کی تعمیر سے اہل

مصر کی زبردست روحانی قوتوں کا اظہار مقصود تھا۔

بہر حال ایک مقصد تو اہرام کی تعمیر کا ضرور ظاہر ہے یعنی یہ کہ وہ شاہی مقبرے

تھے جس کا ثبوت یہ ہے کہ ایوان شاہی میں ایک تابوت موجود ہے گو اس کے



اندر سے لاش اور اس کے اوپر کا ڈھکنا غائب ہیں۔ ملک خوف فرعون مصر کا مقصد  
 یہ تھا کہ اس کی لاش ان پتھروں کے عظیم الشان حجرہ میں ہمیشہ تک محفوظ رہے اس  
 لئے اس نے اپنی عظمت و جلالت کے مطابق یہ عظیم الشان مقبرہ تیار کرایا تھا۔ جس  
 ہوشیاری اور سلیقہ کے ساتھ ہرم میں داخل ہونے کے مختلف راستے مخفی  
 رکھے گئے تھے۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ لاش اور ان فرائین کو جو اس کے  
 ساتھ رکھے گئے تھے۔ پوری طرح محفوظ رکھنا مقصود تھا۔ حال ہی میں مقبرہ توت  
 انخ آمین فرعون مصر کے مقبرہ سے جس قدر بیش بہا فرائین برآمد ہوئے ہیں  
 ان سے اس امر کا اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ ملک خوف فرعون مصر کی لاش کے ساتھ  
 کس قدر فرائین مقبرہ میں رکھے گئے ہوں گے۔ یہ فرائین یقیناً ایوان شاہی اور عقی  
 کرہ میں محفوظ کر کے ہرم میں داخل ہونے کے تمام راستے پوشیدہ اور سرلمبر  
 کئے گئے ہوں گے۔ ممکن ہے کہ ملک کے ایوان میں بھی فرائین ہوں مگر افسوس  
 ہے کہ وہ بیش بہا فرائین قبلی ڈاکوؤں یا عرب چوروں کی دستبرد سے محفوظ  
 نہ رہے۔ الغرض یہ تو ثابت ہے کہ تعمیر ہرم کا ایک مقصد یہ بھی تھا کہ وہ مقبرہ  
 شاہی کا کام دے۔ لیکن اب یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ اس کے اندر جو اٹھائیس  
 فٹ اونچی عظیم الشان گیلری بنی ہوئی ہے اس کا مقصد کیا تھا؟  
 اس کے متعلق یہ نظریہ قائم کیا گیا ہے کہ مقبرہ کے علاوہ ہرم عظیم کی تعمیر  
 کا مقصد یہ بھی تھا کہ اسے ایک عظیم الشان رصد گاہ بنایا جائے۔ اور اس



گرائڈ گیسلری کا مقصد مشاہدہ فلکیات تھا۔ یہ گویا ہماری عظیم الجثہ دوربینوں کی طرح ٹھوس پتھروں سے بنائی ہوئی ایک دوربین تھی۔ جس میں شیشے (Lenses) نہیں تھے۔ الغرض ایوان شاہی کی حد تک ہرم عظیم کی تعمیر اسی نظریہ پر ہوئی تھی۔ ایوان شاہی گرائڈ گیسلری پر واقع ہے۔ اس کے بعد ملک خود فرعون مصر کی وفات تک تعمیر کا کام بند کر دیا گیا۔ اور اس کے اوپر کی سطح ایک تہوار میز کی طرح رہ گئی۔ بعد ازاں جب فرعون خوفو کا انتقال ہو گیا تو ایوان شاہی میں اس کی لاش رکھ کر ہرم عظیم کے بالائی حصے کی تکمیل کر دی گئی۔ اس خیال کے اثبات کی بہت سی شہادتیں موجود ہیں۔

نظریہ رصد گاہ کے اثبات میں شہادتیں | ہرم عظیم خط عرض البلد شمالی درجہ ۳۰ کے بہت قریب تعمیر کیا گیا ہے۔ یا بالفاظ دیگر اس عرض البلد پر جہاں سے آسمان کا صحیح قطب خط افق سے نقطہ سمت الراس تک کل فاصلہ کے ایک ثلث پر واقع ہے۔ یعنی جہاں ٹھیک فصل بہار یا فصل خزاں کے زمانہ میں آفتاب نصف النہار اس فاصلہ سے دو تہائی دہادی پر ہوتا ہے جو خط افق اور نقطہ سمت الراس کے درمیان ہے ایسے رصد خانہ میں جس کا ٹھیک محل وقوع یہ ہو بعض حسابات اور اقلیدسی اشکال جن کی مسائل فلکیات میں ضرورت پڑتی ہے بہت زیادہ آسان ہو جاتے ہیں نہایت تحقیق و تدقیق کے بعد اس امر کی تصدیق کی جا چکی ہے کہ ہرم عظیم اس مقام سے جو صحیح طور پر منتخب



کیا جاتا صرف چند گز ہٹ کر تعمیر کیا گیا ہے جس کی وجہ یہ ہے کہ ان زمانہ  
 کے لوگوں کے آلات پیمائش اور طریقہ زیادہ صحیح نہ تھے۔ انہوں نے اپنی رہنمائی  
 کے لئے صرف ایک خاص ستارہ منتخب کیا ہوگا یعنی قطب ستارہ عمارت کا  
 محل وقوع منتخب کرنے کے بعد اس کی وضع قطع کا مسئلہ پیدا ہوا اور ہم بیان  
 کر چکے ہیں کہ ہرم اعظم کے چاروں رخ صحیح شمال، صحیح جنوب، صحیح مشرق  
 اور صحیح مغرب کی طرف واقع ہیں۔ اس قدر صحت حاصل کرنے کے لئے  
 مٹھوس چٹان میں ایک لمبی اور سلامی دار سنگ کھود کر قاعدہ ہرم کا بنیادی خط  
 قائم کیا گیا ہوگا۔ چنانچہ ایسی سنگ موجود ہے۔ جو زمین دوزکرہ کے اندر اترتی  
 ہے، جب اس طرح پوری صحت کے ساتھ سمت شمال معلوم کر لی گئی تو عمارت  
 کی وضع قطع اور تعمیر کا کام شروع کیا گیا۔ اور یہ صحت صرف علم نجوم کے ذریعہ  
 سے حاصل کی گئی ہوگی۔ بعد ازاں سنگین منزلیں نہایت صحت اور خوش اسلوبی  
 کے ساتھ تعمیر ہونا شروع ہوئیں۔ گراند گیلری کا نقشہ تیار ہو کر وہ تعمیر  
 کی گئی آمل اول ہرم اعظم صرف اس قدر تعمیر کیا گیا تھا۔ جہاں تک ایوان شاہی  
 موجود ہے۔ اب آئندہ ہم یہ دیکھتے ہیں کہ اس گراند گیلری کا کیا راجہ ہے  
 گراند گیلری کا دار | اس کے متعلق مشہور ماہر فلکیات رچارڈسے پراکر  
 تحریر فرماتے ہیں: ”یہ امر یقینی ہے کہ جن لوگوں کو در بین کا کوئی علم حاصل نہ  
 تھا۔ اور جو ہمارے زمانہ کے ماہرین فلکیات کی طرح صحت کے ساتھ سمتیں



معلوم کرنے کا کوئی ذریعہ نہ رکھتے تھے۔ انہوں نے اس مقصد کیلئے یہی طریقہ رکھا  
 ہوگا۔ جو ہرم اعظم کی عمارت سے ظاہر ہوتا ہے۔ یعنی انہوں نے ٹھوس چٹانوں  
 میں طویل راستے نکالے اور جہاں ضرورت ہوئی معمولی انحراف شعاع کے  
 ذریعہ سے خط نظر بدل دیا۔ . . . . اس خیال کی اس وقت اور بھی زیادہ وضاحت  
 ہوگی۔ جب ہم گرانڈ گیلری کے معاملہ پر غور کریں گے۔ کیونکہ ایک ماہر فلکیات  
 کے نزدیک اس تعمیر کا سب سے زیادہ ہیئت (Astronomical) حصہ  
 یہی ہے۔ آپ اس مسئلہ پر کسی قدر غور فرمائیں کہ ہیئت دان جو ایک ہی وقت میں  
 ماہر تعمیرات بھی ہو وہ اس شرکاف یا سرنگ اسلامی دار کو کیا شکل دیتا جس میں  
 سے وہ اہرام عمادی کی نقل و حرکت دیکھ سکتا۔ ہیئت دان کی حیثیت سے تو  
 وہ ایک بہت بلند مگر تنگ مقام پر بیٹھنا پسند کرتا۔ مگر حیثیت ایک ماہر تعمیرات  
 کے وہ جانتا کہ وہ مقام بالکل عمودی نہیں ہو سکتا۔ گرانڈ گیلری کے عمودی  
 سکشن یا کٹاؤ کی صورت یہ ظاہر کرتی ہے کہ ہرم اعظم کے تعمیر کرنے والے  
 میں ہیئت دانی اور فن تعمیر سے کمال آگاہی دونوں خوبیاں موجود تھیں۔ دیواروں  
 کا ہر حصہ قطعی عمودی ہے۔ بالکل سہمہ دیواریں بہ ہیئت مجموعی اسلامی دار ہیں۔ اگر ہم  
 شروع ہی سے اس ہرم اعظم کا ہیئت نقشہ نہ دیکھ پاتے اور ہم کو یہ معلوم نہ ہوتا۔  
 کہ اس قسم کے نقشہ کا تعلق علم ہیئت سے ہے۔ تو بھی ہم کو اس گرانڈ گیلری  
 کی دہری نوعیت سے صاف معلوم ہو جاتا کہ وہ مشاہدات فلکی کے لئے



تعمیر کی گئی ہے۔ اور صرف ایک ہیئت دال کسی ماہر تعمیرات کے سامنے ایسا مسئلہ پیش کر سکتا تھا۔ اگر یہ نظریہ تسلیم کر لیا جائے کہ یہ گرانڈ گیلری مشاہدات فلکی کے لئے تعمیر کی گئی تھی۔ تو یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ اس قدر سلامی ڈارگری میں جس کافرٹھ اس قدر چکنا اور جھکا ہوا ہے۔ لوگ کس طرح بیٹھ کر مشاہدات فلکی کرتے ہوں گے؟ اس کا جواب وہ سنگین کنارے دے سکتے ہیں جو گیلری کے دونوں طرف بہت دور تک سلامی دار چلے گئے ہیں یہ کنارے سلامی دار فرش سے مناسب بلندی پر واقع ہیں اور اگر ان پر مضبوط چوبی تختے رکھ دئے جائیں تو ان تختوں پر بہت سے آدمی ایک دوسرے کے پیچھے بیٹھ کر مشاہدات فلکی کر سکتے ہیں۔ اس طرح ایک دوسرے کی غلطیاں بھی معلوم کی جاسکتی ہیں اس طرح ایک ہی وقت میں آدمی فلکیات کے متعلق آلات سے مسلح ہو کر مشاہدات فلکی کر سکتے ہیں۔

الغرض اس عظیم الشان رصد گاہ میں اجرام سماوی کی نقل و حرکت دیکھی جاسکتی تھی اور علم ہیئت کے متعلق صحیح نتائج اخذ کئے جاسکتے تھے رصد گاہ کا نظریہ ہم اس لئے صحیح تسلیم کرتے ہیں کہ ہرم اعظم کے تمام خفیہ راستوں اور گرانڈ گیلری کی جملہ تفصیلات کی تطبیق اسی نظریہ سے ہوتی ہے اور اگر یہ نظریہ تسلیم نہ کیا جائے تو بہت سی باتوں کی صحیح توجیہ و تاویل نہیں کی جاسکتی۔ لہذا ہرم اعظم کی تعمیر کا آدل حصہ تو رصد خانہ تھا۔ مگر بعد کو جب ملک خوف



کا انتقال ہو گیا۔ تو اسی میں اس کا مقبرہ بھی بنا دیا گیا۔

علم احکام النجوم کا اثر | اب یہاں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ ملک خوف فرعون مصر کو  
مشاہدات ملکی سے ایسی کیا دلچسپی تھی۔ جو یہ رصد خانہ تعمیر کیا گیا؛ اس کا ایک  
معقول جواب یہ ہے کہ اس زمانہ میں بھی آج کل کی طرح علم احکام النجوم یا جولش  
پر زبردست عقیدہ رکھتے تھے۔ اس زمانہ کے جوتشیوں کا دعویٰ تھا کہ وہ نہ صرف  
اجرام سماوی کی نقل و حرکت کا مطلب سمجھتے ہیں بلکہ جو کچھ اثر ستاروں کی  
گردش کا حیات انسانی پر پڑتا ہے۔ اس سے بھی واقف ہیں۔ ان لوگوں کا  
یہ دعویٰ انہیں تھا کہ وہ واقعی ابراہیم سماوی پر حکومت رکھتے ہیں۔ بلکہ وہ یہ  
کہتے تھے کہ ستاروں کی چال دیکھ کر وہ یہ بتا سکتے ہیں کہ اس کا حیات انسانی  
پر کیا نیک یا بد اثر پڑے گا۔ اور بد اثر سے کیونکر بچ سکتے ہیں۔ ان کا یہ محض دعویٰ  
ہی نہیں تھا۔ بلکہ زمانہ حال کے لاکھوں کروڑوں آدمیوں کی طرح وہ اس عقیدہ  
پر ایمان بھی رکھتے تھے۔ چنانچہ ملک خوف فرعون مصر کا اعتقاد تھا کہ وہ اس رصد خانہ  
کے ذریعہ سے ابراہیم سماوی کی نقل و حرکت دیکھ کر مستقبل کے حالات معلوم کر سکتا  
ہے۔ اور یہ بھی جان سکتا ہے کہ دشمنوں پر کیونکر فتح حاصل ہو اس لئے اس نے  
یہ عظیم الشان رصد خانہ تعمیر کرایا تاکہ اس کی سلطنت کے معاملات احکام سماوی  
کے مطابق انجام پذیر ہوں۔

دیگر اہرام | اس وقت مصر میں کم از کم پچیس ہرم اور بھی موجود ہیں لیکن



ان میں ایک بھی ایسا نہیں جس کے اندر ہم غلام کی طرح راستے، خفیہ ایوان، اور گیلریاں وغیرہ ہوں۔ اور نہ ان میں سے کسی کے ساتھ کوئی لچپی یا قدیم روایت متعلق ہے۔ انہیں معمولی مگر عظیم الشان مقبرہ سمجھنا چاہیے۔ ان کے متعلق کوئی ثبوت ایسا نہیں جس سے یہ ظاہر ہو کر ان کی تعمیر کا مقصد مقبرہ کے علاوہ کچھ اور بھی تھا۔

( رنگار مارچ ۱۹۳۳ء )

A. Smick



# قانون تجاذب

کیلبر کے اصول ثلاثہ (اور) نیوٹن کا نظریہ کشش اہم

یہ شخص کا تجربہ ہے کہ جب وہ پتھر کے ٹکڑے کو اوپر سے چھوڑتا ہے تو وہ سیدھا زمین پر گر جاتا ہے، اور اس واقعہ سے اسے کوئی حیرت بھی نہیں ہوتی لیکن ہمارے سامنے مقناطیس کے ذریعہ کوئی ایسا کام کرنا کھینچ لیا جائے یعنی اگر کوئی آہنی چیز کسی پارہ مقناطیس سے آکر متصل ہو جائے۔ تو ہم اس کو نگاہ تعجب سے دیکھیں گے، در آنحالیکہ وہ قانون فطرت جو ایک دزدی چیز کو زمین کی طرف منجذب کر دیتا ہے اسی قدر دلچسپ ہے جس قدر کشش مقناطیس کے اصول۔

جس طرح مقناطیس بے کو اپنی طرف کھینچتا ہے اسی طرح زمین بھی



تمام اشیاء کو اپنی طرف جذب کرتی ہے۔ لیکن فرق یہ ہے کہ مقناطیس کا یہ عمل بہت محدود اشیاء پر ہوتا ہے، اور زمین کی کشش بہت عام اور عالمگیر ہے۔ تم اپنے ہاتھ میں سیسے کا ایک چھوٹا ٹکڑا لو اور زمین کی طرف چھوڑ دو تو سب سے پہلے تم یہ محسوس کرو گے کہ سیسے کے ٹکڑے کو زمین تک پونچنے میں کچھ وقت صرف ہوا۔

اب تم دوسرے ہاتھ میں اس ٹکڑے سے زیادہ وزنی ٹکڑا لو اور ان دونوں کو ایک ساتھ چھوڑ دو تو دونوں زمین پر ساتھ ہی ساتھ گرے گے۔ حالانکہ عام طور سے یہ خیال کیا جاتا ہے کہ زیادہ وزنی چیز زیادہ سرعت کے ساتھ زمین کی طرف آئے گی، اور ہلکی چیز کم سرعت کے ساتھ، لیکن یہ غلط ہے اور تم ہر وقت تجربہ کر سکتے ہو کہ جب دو مختلف وزن کی چیزیں کو ایک ساتھ چھوڑا جائے گا۔ تو وہ ساتھ ہی ساتھ زمین پر گریں گی، یہاں تک کہ اگر تم ایک ہاتھ میں بول کا کاگ لو جو بہت ہلکا ہوتا ہے، اور دوسرے ہاتھ میں سنگ مرمر کا ٹکڑا اور دونوں کو ایک ساتھ چھوڑ دو تو یہ زمین تک ایک ہی ساتھ پہنچیں گے۔

ابنہ اگر تم ایک ہاتھ میں پر لو گے اور دوسرے ہاتھ میں لوہے کا ٹکڑا تو پر کو زمین تک پونچنے میں زیادہ دیر لگے گی، لیکن اس کی وجہ صرف یہ ہے کہ پر کو ہوا آسانی کے ساتھ روک سکتی ہے۔ اور وہ ہوا میں تیرتا ہوا زمین کی طرف آتا ہے۔ برخلاف ایک وزنی چیز کے کہ ہوا اس کے روکنے میں کامیاب نہیں



ہوتی، اور وہ دفعۃً زمین پر آجاتی ہے، لیکن اگر ہم اس پر کوپسیہ کے اوپر رکھو اور پھر پسیہ کو ترچھا کر کے چھوڑ دو تو پھر بھی ساتھ ہی ساتھ زمین پر آئے گا کیونکہ اس صورت میں پسیہ کا وزن یا ثقل نے پر کے لئے راستہ صاف کر دیا اور ہوا اس کی مزاحمت نہیں ہوتی، اس سے یہ ثابت ہوا کہ ایک چیز کا ہلکا یا بھاری ہونا غیر معتبر ہے۔ اور ایک متعین بلندی سے جب مختلف اوزان کی چیزیں زمین کی طرف چھوڑی جائیں گی۔ تو وہ ایک ہی ساتھ اور ایک ہی وقت میں زمین پر گر پڑیں گی۔ مختلف طریقوں سے اس کا تجربہ کیا گیا۔ تو معلوم ہوا کہ اوپر سے نیچے تک آنے میں ایک چیز فی سکند ۱۶ فٹ کا فاصلہ طے کرتی ہے، یہاں تک کہ ایک فٹل کا کاگ اور اس سے بھی زیادہ ہلکی چیز ۱۶ فٹ کی بلندی سے صرف ایک سکند میں زمین تک پہنچ جائے گی، یہ اصول اس قدر عام اور مستحکم ہے کہ دینے کے جس حصہ میں یہ عمل کر کے نتیجہ ایک نکلے گا، البتہ مختلف مقامات پر تجربہ کرنے سے تعینات سانزق ضرور محسوس ہوگا۔ لیکن اس کے اسباب لمچا اور ہیں جن بیان کرنا یہاں ضروری نہیں، اور جو کثرت ثقل کے اس اصول پر مؤثر نہیں ہوتے۔

اب اس نظریہ کو پیش نظر رکھ کر یہ دیکھنا چاہیے کہ سطح زمین سے اوپر بلندی میں کس حد تک حقیقت باقی رہتی ہے، اس غرض کے لئے اگر کوئی پتھر پہاڑ کی چوٹی پر چڑھ جائے تو معلوم ہوگا کہ وہاں ایک وزن کو نیچے تک آنے



میں نسبت سطح زمین کے زیادہ وقت درکار ہوتا ہے ہر خرید یہ فرق بہت کم ہوگا تاہم اس کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔ اسی طرح اگر ہم اور بلندی پر پڑھ جائیں تو یہ قانون تجاذب پایا تو وہاں بھی جائے گا، لیکن بعد زمین کے ساتھ ساتھ اس میں کمی ضرور ہوتی جائے گی۔

ہم غبارہ میں بیٹھ کر پانچ چھ میل سے زیادہ بلند نہیں جاسکتے لیکن فرض کرو کہ ایک شخص ڈھائی لاکھ میل زمین سے بلند ہو جائے اور وہاں سے کسی وزنی چیز کو نیچے کی طرف چھوڑے۔ تو وہ اول نظر میں محسوس کر لگا کہ وہ چیز معلق ہو کر ایک جگہ قائم ہو گئی ہے، اور نیوٹن کا یہ نظریہ کہ قانون تجاذب اس قدر بلندی پر بھی اپنا کام کر رہا ہے۔ غلط ثابت ہوتا ہوا نظر آئے گا۔ مگر بتوڑی دیر میں معلوم ہوگا کہ وہ چیز نہایت آہستہ آہستہ نیچے کی طرف جا رہی ہے، اور جس قدر نیچے ہوتی جاتی ہے، اس کی سرعت رفتار بڑھتی جاتی ہے۔

ایک شخص کہہ سکتا ہے کہ ڈھائی لاکھ میل کی بلندی سے یہ تجربہ کرنا ناممکن ہے اس لئے یقین کے ساتھ نہیں کہا جاسکتا کہ واقعی وہاں قانون تجاذب پایا جاتا ہے یا نہیں۔ لیکن یہ اعتراض غلط ہے کیونکہ اتنی ہی دور اس کا تجربہ غلط ہو رہا ہے اور ایک چیز اتنی ہی دور سے زمین کی طرف کھنچی چلی آرہی ہے۔ اور وہ چیز چاند ہے۔ پھر چونکہ ہم اس کا بھی اندازہ کر سکتے ہیں کہ چاند زمین کی طرف ذہین کس رفتار سے جذب ہو رہا ہے۔ اس لئے ہم زمین کی قوت کشش کو



بھی اچھی طرح معلوم کر سکتے ہیں یہی تھی۔ وہ حقیقت جس نے نیوٹن کو بتا دیا کہ اگر کوئی چیز دد لاکھ اٹنا لیس ہزار میل کی بلندی سے بھی رجو بلندی چاند کی ہے، چھوڑی جائے گی تو زمین اسے اپنی طرف کھینچ لے گی۔

اب غور طلب امر یہ ہے کہ زمین کی قوت کشش فاصلہ کے لحاظ سے کس قدر کم ہوتی جاتی ہے۔ اس کے متعلق ماہرین ہیئت نے متعدد تجربے کئے اور آخر کار اس نتیجہ پر پہنچے کہ زمین سے اوپر ہم جتنا بلند ہوتے جائیں گے۔ اسی نسبت سے ریاضی کے ایک متعین اصول کے ماتحت وزن بھی کم ہوتا جائیگا جو عبارت ہے۔ زمین کے جذب مرکزی سے اس کو اس طرح سمجھنا چاہیے کہ اگر کوئی چیز چار پونڈ وزن کی مرکز زمین سے چار ہزار میل بلند چھپ جائے گی۔ تو اس کا وزن صرف ایک پونڈ رہ جائیگا۔

اس تجربہ کے ماتحت جب ریاضی سے مدد لی گئی تو حسب ذیل اصول قرار

پائے۔

وزن  $\div$  { فاصلہ  $\div$  نصف قطر زمین  $\div$   $\frac{1}{4}$  قطر زمین } ۲  
یعنی جو فاصلہ مرکز زمین سے اس چیز تک ہے، اس کو نصف قطر زمین سے تقسیم کرنے کے بعد جو خارج قیمت حاصل ہو اور پھر اس کے مربع سے وزن کو تقسیم کیا جائے تو جو نتیجہ حاصل ہوگا وہی وزن ایک جہز ہوگا۔ چنانچہ اس پر تیس کر کے ہم معلوم کر سکتے ہیں کہ اگر یہی چار پونڈ کی چیز آٹھ ہزار میل تک



پونچاوی جائے گی تو اس کا وزن صرف ۱ پونڈ رہ جائے گا۔ اور اگر چاند کی سطح تک پونچ جائے گی جو تقریباً دو لاکھ چالیس ہزار میل مرکز زمین سے ہے تو اس کا وزن صرف ۱ پونڈ رہ جائے گا۔

یہ ایک نہایت عام فہم اور معمولی صورت جذب زمین کے سمجھنے کی ہے، ورنہ حقیقتاً یہ مسئلہ بہت مشکل ہے علی الخصوص اس وقت جب کہ تجاذب کے اصول تمام اجرام فلکی سے وابستہ ہیں اور فضائے سیلاب میں پھیلی ہوئی تمام کرے ایک دوسرے کو اپنی طرف کھینچ رہے ہیں۔

یہ تسلیم کرنے کے بعد کہ زمین چاند کو اور سورج زمین کو اپنی طرف کھینچ رہا ہے یہ اعتراض اُردھوتا ہے کہ چاند کیوں نہیں زمین پر ٹوٹ پڑتا اور زمین کیوں نہیں سورج سے ٹکرا جاتی اسی طرح اگر تمام اجرام فلکی ایک دوسرے کو کھینچ رہے ہوں تو کیوں ان میں باہم تصادم نہیں ہو جاتا لیکن یہ ادنیٰ تا مل معلوم ہو سکتا ہے کہ اگر تمام اجرام سماوی ساکن ہوتے تو باہم تصادم ہو جاتا مگر چونکہ ان میں سے ہر ایک اپنے محور پر نہایت سرعت کے ساتھ گردش کر رہا ہے یعنی خود اس کے اجزاء اپنے مرکب کی طرف کھینچ رہے ہیں۔ اس لئے دوسرے اجرام کی کشش کی مدافعت ہوتی رہتی ہے۔

ذیل کی صورت سے یہ بات ابھی طرح سمجھ میں آ سکتی ہے۔





اگر ایک توپ معمولی قوت کیسا تھ مقام (الف) سے جو پہاڑ کی چوٹی ہے  
 رب کی طرف سر کی جائے تو گولہ ذرا ایک خمیدہ راستہ اختیار کر کے (د) کے اوپر  
 اوپر گرے گا۔ اگر زیادہ قوت سے کام لیا جائیگا تو وہ آگے بڑھ کر مقام (ک) پر گرے  
 گا۔ لیکن اگر کوئی نہایت قوی توپ بنائی جائے جو بیس کلو گرام پندرہ میل  
 کی رفتار سے گولے کو بیک پھینک سکے۔ تو وہ دلف جح کا راستہ اختیار کرے  
 گا۔ اور اس کی سطح رفتار زمین سے سی سی اسی قدر بلند ہے۔ جتنی سر ہونے کی وقت  
 قائم ہوتی تھی جب گولہ نقطہ جہ پر پونچے گا۔ تو اس کی رفتار وہی قائم رہے  
 اور وہ دائرہ زمین کے دوسرے تیسرے اور چوتھے ربع کو طے  
 کر کے آئندہ اسی نقطہ پر پہنچ جائے گا۔ جہاں سے وہ روانہ ہوا تھا، اگر پہاڑ



کی چوٹی جہاں ہے گولہ روانہ ہوا تھا، بجو کر دی جائے تو بھی وہ برابر معلق حالت میں گردش کرتا رہے گا۔

اب خیال کرو اور زیادہ وسیع کرو اور سمجھو کہ اگر ایک توپ اتنی بڑی ہٹائی جائے جو دو تہاڑیل قطر کے گولے کو تین تہاڑیل فی سکنڈ کی رفتار سے پھینک سکے اور دس لاکھ میل سطح زمین سے بلند کسی مقام سے سر کیا جائے تو یہ گولہ نکل کر صرف چار ہفتے میں ساری زمین کا چکر لگا سکے گا۔ اور پھر ہمیشہ اسی طرح گھومتا رہے گا۔

ایک شخص اس کو صرف دہم و گمان خیال کرے گا۔ لیکن یہ واقعہ ہے کہ ایک گولہ اتنا ہی بڑا زمین کے گولے کا چکر لگا رہا ہے جسے چاند کہتے ہیں، پھر جس طرح زمین چاند کے گولے کا چکر لگا رہا ہے، اسی طرح زمین آفتاب کے گرد گھوم رہی ہے اور اجرام فلکی کا باہمی تجاذب و تصادم سے محفوظ رکھتا ہے، اس میں شک نہیں کہ اگر آج زمین ساکن ہو جائے یا چاند سے اس کی گردش سلب ہو جائے تو چاند زمین سے اور زمین آفتاب سے متصادم ہو کر ریزہ ریزہ ہو جائیں، اسی طرح اگر اجرام فلکی اپنی گردش ترک کر دیں تو وہ بھی آپس میں ٹکرا جائیں اور سارا نظام عالم درہم برہم ہو جائے۔

اس سے ثابت ہوا کہ اصل چیز جو باعث کشش ہے اور جو متجذب ہونے کے ساتھ ہی قوت مدافعت بھی اپنے اندر رکھتی ہے، وہ اجرام فلکی کی گردش ہے، اس لئے ہم بتانا چاہتے ہیں کہ گردش کا مفہوم کیا ہے۔



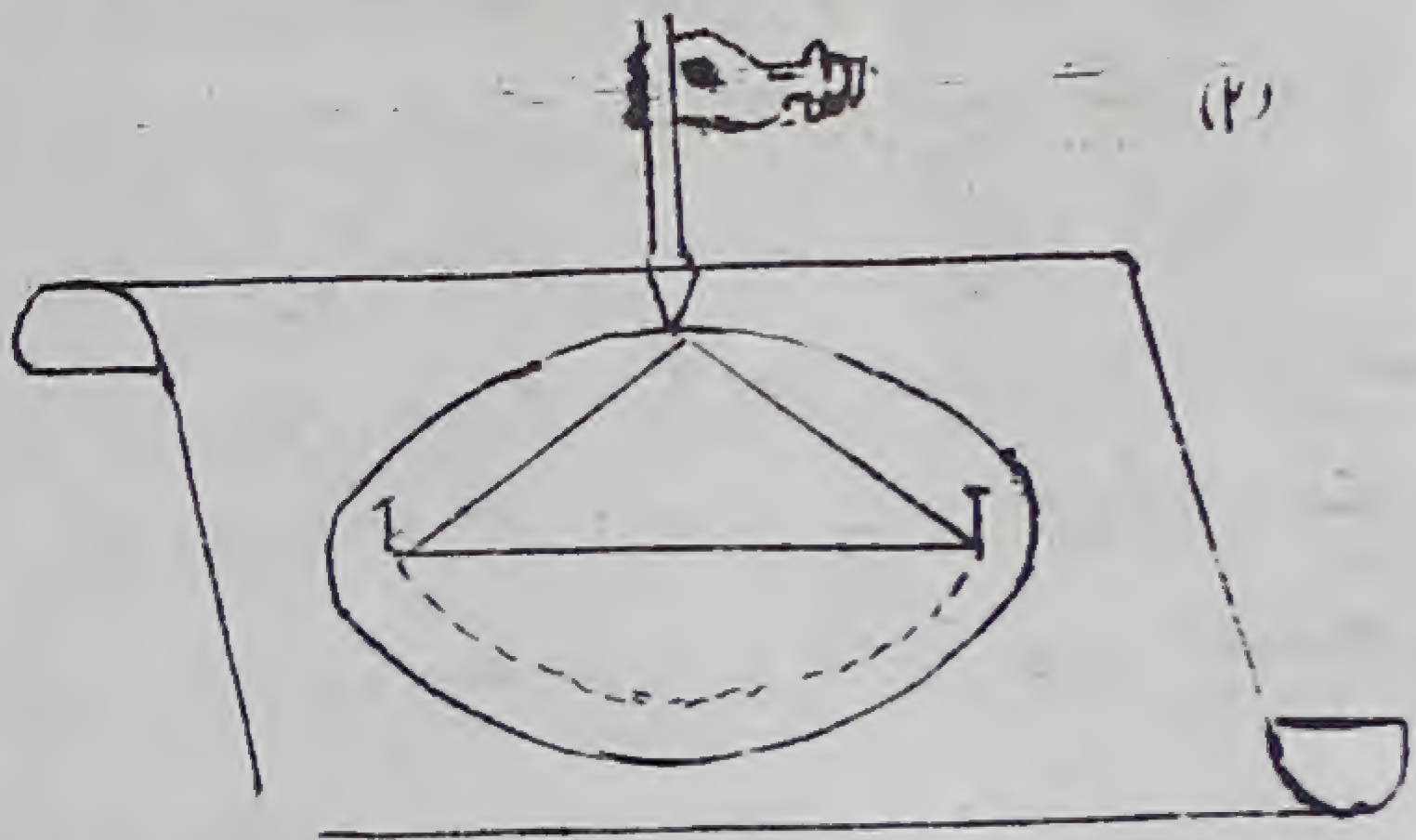
گردش دو قسم کی ہوتی ہے ایک گردش محوری کہلاتی ہے، اور دوسری گردش  
 دوری، گردش محوری سے تو کوئی کرہ خالی نہیں ہے۔ ورنہ وہ قائم نہیں رہ سکتا۔  
 البتہ گردش دوری انہیں اجرام میں سے جنہیں ہم سیارہ کہتے ہیں۔ اور جو  
 ہمارے نظام شمسی میں علاوہ اقمار اور مدار ستاروں کے اس وقت تک ہر  
 نو دریافت ہوئے ہیں، ہم ان سیاروں کی گردش سے یہاں بحث کرنا نہیں چاہتے  
 کہ اس کے لئے ایک مستقل مضمون کی ضرورت ہے، البتہ اصول تجاذب کے  
 سلسلے میں یہ بتانا ضروری ہے، کہ ان سیاروں کی گردش دوری (Planetary  
 کس صورت سے ہوتی ہے۔

ظاہر معلوم ہوتا ہے کہ آفتاب کے گرد سیاروں کی گردش بالکل دائرہ کی  
 صورت میں ہوتی ہوگی اور اس سے قبل یہی یقین کیا جاتا تھا، لیکن سب سے  
 پہلے کپلر نے اس کی تردید کی اور دنیا کے سیت میں اپنے اکتشاف سے بڑا  
 زبردست انقلاب پیدا کر دیا۔

یہ صحیح ہے کہ سیاروں کی گردش دائروں کی طرح ہوتی ہے لیکن ان  
 سے مکمل دائرہ نہیں بنتا بلکہ بیلبلی شکل کا ایک دائرہ بنتا ہے جسے انگریزوں  
 میں اپٹیکل (eccentric) اور عربی میں ایلچی کہتے ہیں۔  
 کاغذ کے ایک تختہ پر کچھ فضل سے الگ الگ دو آپسین گاڑ دو اور موٹے  
 تانے کا ایک حلقہ ان کے گرد ڈالو۔ اس کے بعد نیسل یا قلم کی نوک سے تانے



کوٹان کو آپسینوں کے چاروں طرف ایک دائرہ کھینچو تو یہ بلبلجی شکل بن جائیگی



پھر جس طرح ایک دائرہ چھوٹا بڑا بن سکتا ہے، اسی طرح آپسینوں کے  
 قرب و بعد اور آگے کو چھوٹا بڑا کرنے سے مختلف ناپ کے بلبلجی دو دائر بن جائیں گے  
 ریاضی کے نقطہ نظر سے ان دونوں مقامات جہاں آپسینیں نصب کی گئی تھیں  
 نوسانی (تصنع) عربی میں مختلفین کہتے ہیں اور انہیں دونوں نقطوں میں  
 سے کسی جگہ آفتاب کا ہونا ضروری ہے۔

چنانچہ اسی اصول کے بنا پر کپلر نے پہلا قاعدہ یہ مقرر کیا کہ ۱۔

ہر سیارہ آفتاب کے گرد ایلیی دائرہ بنا رہا ہے، اور آفتاب کا دہن  
 مختلفین میں سے کسی ایک مختلفین پر ہونا ضروری ہے۔

جب یہ متعارف ہو گیا کہ تمام سیارے آفتاب کے گرد دائرہ ایلیی



بناتے ہیں تو اب دیکھنا چاہیے کہ وہ اپنی گردش کس طرح پوری کرتے ہیں یہ ظاہر ہے کہ ہر سیارہ ایک مدت معینہ کے اندر اپنی گردش دہری پوری کر لیتا ہے لیکن یہ خیال کرنا کہ وہ ایک رفتار سے چلتا ہے درست نہیں مثلاً زمین ۲۶۵ ۱/۴ دن میں آفتاب کے گرد اپنی گردش پوری کر لیتی ہے لیکن یہ سمجھنا کہ وہ ہر وقت اور ہر جگہ ایل نی سکند کی رفتار سے گزرتی ہوگی غلط ہے،

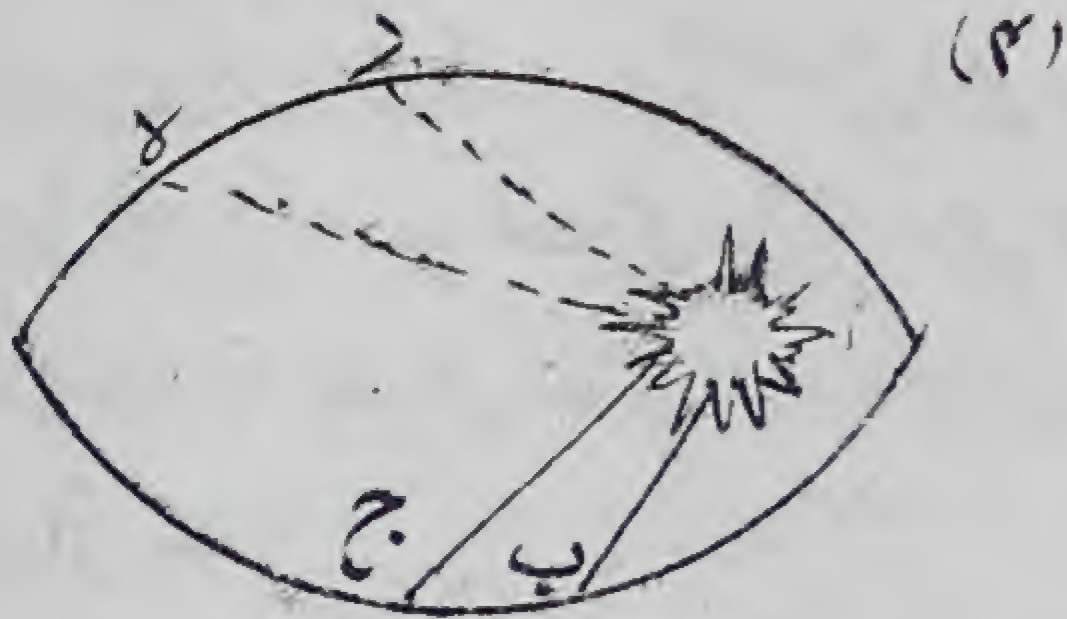
اگر گردش بالکل دائرہ کی شکل میں ہوتی تو سیارہ کی رفتار یقیناً ہر وقت ایک ہی رہتی کیونکہ آفتاب عین مرکز پر واقع ہوتا۔ اور اس کی کشش محیط یعنی دائرے کے ہر نقطہ پر یکساں ہوتی، لیکن چونکہ سیارے ایلیجی و دائر بناتے ہیں اور آفتاب محیط سے دور و نزدیک ہوتا رہتا ہے اس لئے اسی لحاظ سے سیارہ کی رفتار بھی سریع و بطی ہوتی رہتی ہے۔



اس شکل سے معلوم ہو سکتا ہے کہ ایلیجی دائرہ بنانے کی صورت میں سیارہ ایک جگہ آفتاب سے بہت قریب ہو کر گزرتا ہے، ایک جگہ بعید ہو کر اور دو



نقطے ایسے ہیں جنہیں ہم بعد اوسط کہہ سکتے ہیں۔  
 پھر چونکہ آفتاب کے بعد و قرب کو کشش میں بڑا دخل ہے اس  
 لئے ظاہر ہے بعد البعد میں سیارے کی رفتار بہت کم بعد اوسط میں متوسط  
 اور بعد اقرب میں بہت زیادہ ہوگی یہ مسئلہ ریاضی کی مدد سے بھی ثابت ہو سکتا  
 ہے۔



شکل مذکور بالا میں ایک سیارہ کی گردش ایلپسی دکھائی گئی ہے جس میں  
 ۸ مختلف مقام آفتاب ہے، محیط میں سے ب ج اور ح ۸ دو قوس لئے گئے  
 اور ان سے مرکز آفتاب تک ایک خط کھینچ دیا گیا۔ فرض کرو کہ ب ج کا  
 رقبہ ۸ کے برابر ہے تو ایک سیارہ دونوں فاصلوں کو ایک ہی وقت میں طے  
 کرے گا، لیکن ظاہر کہ قوس ب ج جو قریب آفتاب ہے قوس ح ۸ سے بڑا ہے  
 اس لئے کپلر کا دوسرا قاعدہ یہ قرار پایا کہ۔



ہر سیارہ آفتاب کے گرد اس طرح حرکت کرتا ہے کہ اگر اس سے ایک خط  
مستقیم آفتاب تک کھینچا جائے تو وہ خط برابر اوقات میں برابر قبول گزریگا

ان دونوں قاعدوں کیساتھ تکبیر نے ایک تیسرا قاعدہ اور قائم کیا جس سے  
دو مختلف سیاروں کی گردش کا مقابلہ کیا جاسکتا ہے، لیکن اس کے سمجھنے سے قبل  
یہ معلوم کر لینا چاہیے کہ بعد اوسط کسے کہتے ہیں یہ ہم بیان کر چکے ہیں کہ اہلیجی  
گردش میں سیارے کا فصل گھٹتا بڑھتا رہتا ہے اور اسی جگہ شکل نمبر ۳ میں بعد  
اوسط کی جگہ بھی تباہی گئی یعنی وہ بعد جو مدار کے تمام مختلف فاصلوں کا اوسط ہو بعد اوسط اور  
بعد اقرب کو جمع کر کے نصف کر دینے سے بعد اوسط معلوم ہوتا ہے، اسی کے  
ساتھ یہ بھی سمجھ لینا چاہیے کہ ہر سیارہ ایک مدت معینہ کے اندر اپنی گردش  
پوری کر لیتا ہے

جب یہ دونوں باتیں ذہن نشین ہو جائیں گی تو تکبیر کا تیسرا قاعدہ سمجھ میں آ جائیگا  
جس کے ذریعہ سے مختلف سیاروں کے بعد اوسط اور مدت گردش کی نسبت  
باہمی معلوم ہو سکتی ہے، وہ قاعدہ یہ ہے کہ۔

دو سیاروں کی مدت گردش کا مربع ان کے ابعاد اوسط کے کعب کی نسبت  
سے ہوتا ہے۔



چونکہ کپڑ کو معلوم تھا کہ ہر سیارہ کی مدت گردش مختلف ہے، اور اسی کے ساتھ وہ اس سے بھی آگاہ تھا کہ جس قدر بعد اوسط زیادہ ہوگا۔ اسی قدر مدت گردش زیادہ ہوگی۔ اس لئے اس نے نسبت سمجھ لی، اس نے یہ نہیں کہا کہ مدت گردش بعد اوسط کے نسبت سے ہوگی، کیونکہ اس صورت میں اگر کسی سیارے کا بعد اوسط دو چند ہوتا تو مدت گردش بھی دو چند قرار پائی، حالانکہ بعض دور کے سیارے ایسے ہیں، جو بہ چند مدت میں اپنی گردش پوری کرنے میں ذیل کی مثال سے یہ قاعدہ اچھی طرح سمجھیں آجائیگا۔

فرض کریں کہ زمین کا بعد اوسط ایک ہے اور مدت گردش ۳۶۵ ر ۱۳ اسی طرح زہرہ کا بعد اوسط ۰.۲۳۳۲، اور مدت گردش ۲۲۴ ر ۷ ہے، اس لئے ۳۶۵ کے مربع ۲۲۴ کے مربع میں وہی نسبت ہوگی جو ان دونوں کے ابعاد اوسط کے کعب میں ہے۔

اگر زہرہ کی مدت گردش نہ معلوم ہوتی یا اس کا بعد اوسط غیر معلوم ہوتا۔ تو بھی وہ دریافت ہو سکتا تھا اور اسی طرح ہر سیارہ کی مدت گردش اور اس کا بعد اوسط معلوم کیا جاسکتا ہے۔

یہ تھے کپڑ کے دو تین اصول جنہوں نے نظام شمسی کو ایک منضبط صورت میں پیش کیا، لیکن کپڑ یہ نہیں سمجھ سکا تھا کہ ایسا کیوں ہوتا ہے، اور گردش اجرام کے متعلق اس نے جو وہ تین اصول قائم کئے ہیں وہ کس سبب کے باعث



منضبط ہوتے ہیں۔ اس مسئلہ پر سب کے پہلے نیوٹن نے توجہ کی اور اس نے ثابت کیا کہ یہ سب کچھ اجرام کے باہمی تجاذب و کشش کی وجہ سے ظہور پذیر ہوتا ہے اس کی سب سے بڑی دلیل یہ ہے کہ اگر کوئی کمرہ جو سما میں معلق ہے، اور اس پر کسی دوسرے کمرہ کا کوئی اثر نہیں ہے تو وہ کسی قوت سے حرکت دے جانے کے بعد فضائے کائنات میں حل پڑے گا، لیکن دیکھنا یہ ہے کہ وہ اپنا راستہ کس طرح متعین کرے گا، جس وقت ایک پتھر پھینکا جاتا ہے تو ہم دیکھتے ہیں کہ وہ فضائیں ہمیشہ ایک منحنی خط بناتا ہے اسلئے ہم اس کمرہ کے تعلق خیال کر سکتے ہیں کہ وہ بھی اپنا مدار منحنی خط پر قائم کرے گا، لیکن یہ خیال غلط ہو گا، کیونکہ زمین پر ہم جو پتھر پھینکتے ہیں۔ اس پر خارجی قوتیں اپنا اثر ڈالتی ہیں برخلاف فضائے بسیط کے کہ وہاں اوپر نیچے، لپیٹ و بلند کا کوئی مفہوم نہیں ہے اس لئے جب ہم یہ تسلیم کریں گے کہ کوئی قوت کشش کمرہ متحرک پر کام نہیں کر رہی ہے۔ تو ہم کو یہ بھی ماننا پڑے گا کہ وہ خط مستقیم میں حرکت کر رہا ہے، لیکن چونکہ ان کی حرکت دائرہ دار ثابت ہو چکی ہے۔ اس لئے یہ بھی ماننا پڑے گا کہ جو کوئی قوت ایسی موجود ہے جو انہیں خط مستقیم سے منحرف کر کے انحناء کی طرف مائل کئے ہوئے ہے، اور یہی وہ قوت جسے جذب و کشش سے تعبیر کیا جاتا ہے

(نگار نمبر ۲۲)







# شعاعوں کے حیرت انگیز استعمالات

انکشافِ جبرائیم کی ایک نئی راہ

حال ہی میں نیویارک (امریکہ) کے ایک جبرائیم پیشہ گروہ نے نہایت ہی معمولی قسم کا عطریہ تیار کیا اور فکریہ کی کہ بازار کے قیمتی سے قیمتی عطر کی طرح فروخت ہو۔ انہوں نے کامل عطر کے بعد یہ تدبیر اختیار کی کہ بازار سے عطر کی ایک شیشی جس کی قیمت ۲۰ گنی تھی لے کر شیشیاں بنانے کے کارخانہ میں گئے اور اس کو آمادہ کیا کہ بالکل اسی قسم کی شیشیاں تیار کر دے۔ جب شیشیاں تیار ہو گئیں تو ان میں نہایت ہی معمولی قسم کا عطر بھر دیا۔ اور ان پر بالکل اسی قسم کا لیبل چھپوا کر سپاں کر دئے۔ جو اس قیمتی عطر کی شیشی پر پایا جاتا تھا۔ جب یہ شیشیاں بازار میں پونچیں اور لوگوں نے انہیں فریدا تو دکانداروں کے شکایت



کی گئی کہ عطر میں میل کیوں کیا جاتا ہے اور عمدہ عطر کے دم لیکر خراب عطر دینے کا کیا سبب ہے۔

دوکاندار غریب حیران تھے کہ یہ کیا معاملہ ہے۔ اور ان کی سمجھ میں کوئی تدبیر نہ آتی تھی۔ کہ بند شیشیوں کے اندر اچھے اور خراب عطر کی تمیز کیوں کر کی جائے۔ آخر کار یہ معاملہ مقامی پولیس تک پہنچا۔ اور ڈاکٹر ہر جان سے مشورہ طلب کیا گیا۔ جو شعاعوں کے ذریعہ سے کشفِ برہم میں خاص مہارت رکھتا تھا۔ یہ شیشی لے کر اپنی تجربہ گاہ میں گیا۔ اور فوق العادہ نفیسی شعاعیں اس پر ڈالیں۔ اس کے بعد اور متعدد شیشیاں لے کر تجربہ کیا تو معلوم ہوا کہ اچھے عطر کی شیشی سے جو شعاعیں گزرتی ہیں وہ نیلگوں ہوتی ہیں اور خراب عطر کی شیشی سے گزرنے والی شعاعیں زرد ہوتی ہیں۔

— اسی طرح اس نے لیبیل پر بھی شعاعیں ڈالیں تو معلوم ہوا کہ اصلی شیشی کا لیبیل چھاپنے کے لئے جو سیاہی استعمال کی گئی ہے وہ اور ہے اور نقاشی شیشی کا لیبیل کسی اور سیاہی سے چھاپا گیا ہے۔ آخر کار دوکانداروں نے یہ آلہ خرید کر اپنی دوکان کی تمام شیشیوں کا امتحان کر لیا اور غلطی خراب عطر کی شیشیاں تقسیم ان کو علیحدہ کر دیا۔

چند موٹر ڈرائیورسز کے ایک جانب کھڑے ہوئے ٹاٹر درست کر رہے



تھے کہ قریب ہی ایک خندق میں انہیں لاش نظر آئی جس کے سر سے گولی گزر گئی تھی۔  
 دیکھ بھال سے یہ بھی معلوم ہوا کہ کسی شخص سے اس کا بھگڑا ہوا تھا۔ کیونکہ کشاکش کے  
 نشان وہاں موجود تھے۔ اسی کے ساتھ ایک سرخ ریشمی رومال بھی گھاس پر پڑا ہوا۔  
 ملا جو غالباً قاتل کا تھا۔ اور بھاگتے وقت گھبراہٹ میں وہیں چھوٹ گیا تھا۔  
 قاتل ایک نہایت مشہور نخل زمیندار تھا۔ جو اپنے کاشتکاروں کو بہت تکلیف  
 پہنچا کرتا تھا۔ اور کاشتکار اس کے پاس تہدید و تخویف کے خطوط بھی بھیجا کرتے  
 تھے۔ پولیس نے خیال کیا کہ یقیناً انہیں پڑوس کے مزارعین میں سے کسی  
 نے اس کو ہلاک کیا ہوگا۔ اور اسی یقین کی بنیاد پر تفتیش شروع کر دی گئی۔  
 دورانِ تفتیش میں جب رومال پر غور کیا گیا تو معلوم ہوا کہ اس میں جا بجا مٹی  
 کے دھبے بھی موجود ہیں جسے پسینہ پونچھنے سے پیدا ہو جاتے ہیں۔ چنانچہ یہ  
 رومال ایک ماہر فن کے پاس بھیجا گیا۔ اس نے جب رومال پر شعاع ڈالی  
 تو رومال کے دھبے چمکنے لگے۔ اس نے کہا کہ اس مٹی میں کوئی ایسا مادہ ہے  
 جو ناسفدوس کی طرح چمکتا ہے۔ پولیس نے تمام مزارعین کے کھیتوں  
 اور مکانوں کی مٹی کو امتحان کیلئے بھیجا تاکہ جس مزارع کے کھیت یا مکان کی مٹی ایسی  
 ہی چمکتی ہوئی نظر آئے گی۔ اسی کو مجرم گردانا جائے گا۔ لیکن پولیس کی حیرت کی  
 انتہا نہ رہی جب کسی مزارع کے کھیت کی مٹی اس طرح کی نکلی۔ جستجو  
 سے معلوم ہوا کہ جلے قتل کے قریب ہی ایک بڑا گڑھا ہے جس کے اندر



سے کنکر نکلتے ہیں اور جینی کا برتن بنانے کے لئے مزدور یہاں سے مٹی لے جا کر فروخت کرتے ہیں جسوقت اس خندق کی مٹی کا امتحان لیا گیا تو وہ بالکل اسی طرح چمکنے لگی جس طرح رومال کے دھبے چمکتے تھے۔ آخر کار تمام مزدور طلب کئے گئے اور قاتل گرفتار ہو گیا۔ اس نے بعد کو بیان کیا کہ مقتول مٹی لے جانے سے اُسے روکتا تھا اس لئے غصہ میں آکر اُس نے پستول کا فیر کر دیا۔

امریکہ کے اخباروں میں یہ خبر شائع ہونے لگی کہ فلاں مجرم جس کا نام کابونی ہے۔ سزا یاب نہیں ہوا بلکہ اُس نے ایک اور شخص کو جو بالکل اُسی کا ہم شکل ہے اپنی جگہ قید خانہ میں بھیج دیا ہے۔ اور خود آزاد پھر رہا ہے۔ کابونی کے چہرہ پر بھی زخم کا سا ایک داغ تھا۔ اور جو شخص اس کی جگہ قید خانہ گیا تھا۔ وہ بھی ویسا ہی داغ رکھتا تھا۔ لیکن فرق یہ تھا کہ کابونی کا داغ بہت پرانا تھا۔ اور دوسرے شخص کا جدید۔ اس لئے ماہر فن نے کہا کہ اس شخص کے داغ پر شعاعیں ڈال کر دیکھنا چاہیئے۔ اگر داغ پرانا ہوگا تو چمکدار نیلا نظر آئے گا ورنہ نہیں۔ چنانچہ یہ تجربہ کیا گیا۔ اور اخباروں کی خبر بالکل صحیح نکلی۔ بعد کو اصل مجرم وٹھونڈہ گرفتار کیا گیا۔ اور اس کو سزا دی گئی۔

ایک بارٹرک پر ایک لاش ملی۔ جس کے پاس کا پخ کے بہت سے ٹکڑے



پڑے ہوئے تھے۔ خیال کیا گیا کہ غالباً کسی موٹر سے ٹکر کھا کر یہ شخص مرا ہے۔ اور  
 کاپنچ کے ٹکڑے موٹر کے لمپ کے ہیں۔ اتفاق سے تلاش کرنے پر قریب  
 ہی کسی گراج میں ایک موٹر نظر آیا جس کا لمپ آگے کی جانب کاڑھا ہوا تھا۔  
 اور کاپنچ کے وہ ٹکڑے جو لاش کے پاس ملے تھے۔ قریب قریب اس کاپنچ  
 سے ملتے جلتے تھے۔ جو لمپ میں لگا ہوا رہ گیا تھا۔ علاوہ اس کے یہ بھی تحقیق ہو  
 گیا کہ گزشتہ شب کو موٹر ڈرائیور اسے لے گیا تھا۔ اور راستہ میں شیشہ  
 بھی ٹوٹا تھا۔ الغرض اس قدر تحقیق کے بعد موٹر ڈرائیور گرفتار کیا گیا۔  
 اس نے کہا کہ بیشک میں رات کو موٹر لے گیا تھا۔ اور لمپ بھی راستہ میں ٹوٹا۔  
 لیکن کسی آدمی سے ٹکر کر نہیں بلکہ ایک اور موٹر سے ٹکر کر جو نہایت تیزی سے  
 گزر رہی تھی۔ آخر کار کاپنچ کے وہ ٹکڑے جو لاش کے پاس پڑے تھے۔ اور وہ  
 ٹکڑے جو لمپ میں لگے ہوئے رہ گئے تھے۔ ماہرین کے پاس بھیجے گئے۔ اور  
 اس نے اپنی رپورٹ میں لکھا کہ لاش کے پاس جو کاپنچ کے ٹکڑے ملے ہیں  
 وہ موٹر کے لمپ کے نہیں ہو سکتے کیونکہ ان سے شعا عین سبز ہو کر نکلیں۔ اور  
 لمپ کے شیشہ سے کسی ادرنگ کی۔ آخر کار یہ چھوڑ دیا گیا۔ اور بعد کو جستجو سے  
 اصل مرتکب عزم کا گرفتار کیا گیا۔

چکاگو کے جوار میں ایک چور تھا۔ جو رات گئے آنے جانے والی عورتوں



کو ریو الود کا فیر کر کے روک لیتا تھا۔ اور جو کچھ ان کے پاس ہوتا تھا لوٹ لیتا تھا اور پھر ذرا ان کے منہ پر ہاتھ رکھ کر منہ چوم لیتا تھا۔ اور چھوڑ دیتا تھا۔ لیکن ہاتھ میں اس کے دستانہ ضرور رہتا تھا۔ تاکہ عورتوں کے چہرہ پر اس کے ہاتھ کا نشان نہ پایا جائے۔ ایک مہینے سے زیادہ ہو گیا۔ لیکن کسی طرح گرفتار نہ ہوسکا۔ پولیس نہایت سرگرمی سے اُس کی جستجو کر رہی تھی۔ کہ اتفاق سے ایک رات ایک نوجوان جو نہایت اچھے بلبوس میں تھا۔ اسی مقام پر ملا۔ جہاں گذشتہ رات اسی مقام پر ایک واقعہ ہو گیا تھا۔ اس کو گرفتار کیا گیا۔ لیکن اس نے ثابت کر دیا کہ جس وقت واقعہ ہوا ہے وہ یہاں موجود ہی نہ تھا۔ پولیس نے اُسے تو ضمانت پر چھوڑ دیا۔ لیکن اس کے دستانے امتحان کی غرض سے لئے لئے۔

جس وقت ان دستانوں پر شعاعیں ڈالی گئیں تو معلوم ہوا کہ داہنے ہاتھ کے دستانے کے وسط میں ایک مستطیل سا نشان ایسا ہے جس سے شعاعیں عجیب رنگ کی گزرتی ہیں۔ اب مزید جستجو کے سلسلے میں وہ لڑکی طلب کی گئی جس پر آفری بار حملہ کیا گیا تھا۔ اور اس کے ہونٹوں پر لگی ہوئی سرخی کا امتحان لیا گیا۔ تو اس سے بھی بالکل نہی رنگ پیدا ہوا۔ جو دستانے کے داغ سے پیدا ہوا تھا۔ چنانچہ اس سے ثابت ہو گیا کہ دستانہ اسی لڑکی کے ہونٹوں سے مس ہوا تھا۔ اور مجرم کو سزا دی گئی۔



شہر کوپن ہاگن سے قریب خندق میں ایک عورت کی لاش ملی جس کے دونوں پاؤں پنڈلیوں سے کٹے ہوئے تھے۔ پولیس نے غائب ہو جانے والے لوگوں کی فہرست میں جستجو کی لیکن کچھ تپہ نہ چلا کہ یہ عورت کون ہے پولیس نے عکس ریز (M.R. x) کے ذریعہ سے اس کے اندرونی اعضاء کی تصویر لی تو معلوم ہوا کہ اس کے پھیپڑے میں سل کی بیماری کے داغ کثرت سے پائے جاتے ہیں۔ پولیس نے یہ دیکھ کر ان شفا خانوں کی جستجو کی جہاں اس بیماری کے مریض رکھے جاتے تھے۔ اور آخر کار ایک شفا خانہ میں ایک پھیپڑے کی تصویر ملی جو بالکل عورت کے پھیپڑے کی طرح تھی، اور تپہ چلا کہ اس عورت کا یہ نام تھا، یہ تپہ تھا اور دو ہفتے ہوئے کہ وہ اپنے گھر چلی گئی تھی۔ پولیس اس کے مکان پر پونجی۔ اور مختلف کاغذوں اور کپڑوں کی جستجو کے سلسلہ میں انگلیوں کے نشان بھی کسی کسی چیز پر نظر آئے اور انہیں نشانوں سے تپہ چلا کر مقتول واقعی وہی عورت تھی اور بعد کو قابل بھی ملا اور اس کو سراہوئی۔

اوپر کی چند مثالوں سے یہ حقیقت واضح ہو گئی ہوگی کہ فوق النفسی شعاعوں سے تحقیق جرائم میں کتنی زبردست مدد ملتی ہے۔ اور ان شعاعوں کے اثرات نتائج کس درجہ قابل یقین ہوتے ہیں ماہرین فن کا بیان ہے کہ اس طریق سے ہزاروں قسم کی شعاعیں پیدا ہوتی ہیں اور دنیا کی کوئی دو چیزیں ایسی نہیں ہیں۔



جن میں ذرا سا بھی کسی قسم کا اختلاف ہو، اور اس طریق عمل سے ظاہر نہ ہو جائے۔  
 ڈاکٹر گودین نے جو اس کے بڑے ماہر ہیں اس وقت تک ۲۰ ہزار نوٹوں  
 ان شعاعوں کے مضبوط کر لئے ہیں اور ان کا بیان ہے کہ اگر کسی جرم کی جائے  
 وقوع پر کاغذ یا چمڑے کا کوئی ٹکڑا یا بال کا کوئی حصہ نظر آئے تو وہ بھی انکشاف  
 جرم کے لئے کافی ہے کیونکہ شعاعی عمل کے ذریعہ سے فوراً معلوم ہو سکتا ہے  
 کہ اس چمڑے کی دباغت کس طرح ہوئی ہے اور مختلف دباغتوں کے مختلف  
 رنگ پیدا ہوتے ہیں۔ اسی طرح کاغذ کے ٹکڑے کا امتحان کرنے سے یہ تپہ  
 چل جاتا ہے کہ یہ کاغذ کہاں کہاں رہا ہے۔ اور وہ کن کن چیزوں سے مس ہوا  
 ہے۔ بال کا بھی یہی عالم ہے کہ ہر چیز بظاہر تمام بال ایک ہی قسم کے معلوم ہوتے  
 ہیں لیکن شعاعی تجربہ سے تپہ چلتا ہے کہ مختلف لوگوں اور قوموں کے بال سے  
 کتنے رنگ مختلف پیدا ہوتے ہیں۔

اس طریقہ سے اصلی نقلی سنگ مرمر اچھے اور بُرے ریشم کی بھی پہچان  
 ہو جاتی ہے۔ اور یہ بھی تپہ چل جاتا ہے کہ آٹا کس قسم کی چکی کا پسا ہوا ہے۔  
 چنانچہ ایک چور کے کپڑوں پر آٹے کے ذرات نظر آئے اور شعاعی تحقیق سے  
 تپہ چل گیا کہ یہ آٹا فلاں چکی کا پسا ہوا ہے۔

شعاعی تجربہ سے یہ بھی معلوم ہو جاتا ہے کہ ایک عورت کے بالوں کا  
 حسن قدرتی ہے یا مصنوعی۔ کیونکہ قدرتی حسن والے بالوں سے تقریباً ۴۴ قسم



کی شعاعیں پیدا ہوتی ہیں۔ اور مصنوعی طور سے جو حسن پیدا کیا جاتا ہے۔ وہ ہمیشہ ایک ہی قسم کی شعاع پیدا کرتا ہے، البتہ یہ ضرور معلوم ہو سکتا ہے کہ بالوں میں کسی قسم کا مسالہ، تیل یا عطر استعمال کیا گیا ہے۔

فرض کیجئے کسی کمرہ کے اندر کوئی مقتول نظر آیا اور ماحول کے مطالعہ سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ دو آدمیوں میں باہم ضرور کشاکش ہوئی ہے۔ اور بظاہر کوئی چیز ایسی نہیں ہے جس سے قاتل کا پتہ چل سکے تو آپ سوائے خاموش رہنے کے اور کیا کر سکتے ہیں لیکن امریکہ کی پولیس مقتول کے ناخنوں کو دیکھے گی۔ کہ آپس کی فوج کھسوٹ میں قاتل کی کھال کا کوئی حصہ تو بیچ کر نہیں آگیا۔ اور پھر شعاعی تجربے سے فوراً معلوم کر دیگی کہ قاتل کس قوم و جنس کا تھا۔ چنانچہ امریکہ میں ایک بار بالکل ایسا ہی اتفاق پیش آیا اور تپہ چلا کہ قاتل زنگی تھا اور چونکہ قتل کا واقعہ جازوں میں ہوا تھا اس لئے یہ سمجھ لیا گیا۔ کہ قاتل ضرور جنوب کی طرف سے آیا ہوگا اور آخر کار اس کا پتہ چل گیا۔

پھر یہ تمام نتائج اتفاقی نہیں ہیں بلکہ حقائق علمی کی صورت رکھتے ہیں۔ جو مختلف ممالک یورپ میں متعدد ماہرین فن کے ہزاروں تجربہ کے بعد حاصل ہوئے ہیں۔ چنانچہ اڈمون لوکار جو فرانس کا مشہور ماہر فن ہے اس نے اسی شعاعی عمل سے فرانس کے تمام مصنوعات کا تجربہ کر کے معلوم کر لیا ہے کہ فلاں کارخانے کے غبار گے کس قسم کی شعاعیں پیدا ہوتی ہیں اسی



طرح آگسٹ باسینی نے جو شکاگو میں علمی ذرائع سے کشفِ جرائم پر مامور ہے، معدنی اشیاء کی تحقیق کر کے بہت سے جرائم کا اکتشاف کیا ہے۔ اس نے ایک کتاب لکھی ہے جس میں تمام ذہروں کا شعاعی تجربہ کر کے نتائج درج کئے ہیں۔

نیویارک کے ڈاکٹر گوڈوین نے عورتوں کے اسبابِ زیبائش و آرائش کی تحقیق کی ہے، اور معلوم کیا ہے کہ مختلف تیلوں، عطروں، پوڈروں، غادوں سے کتنی مختلف رنگ کی شعاعیں پیدا ہوتی ہیں اور اس طرح اس نے ۳۰۰ جرائم کا اکتشاف کیا۔ اسی طرح شعاعی عمل سے یہ بھی معلوم ہو جاتا ہے کہ ایک ماضی کا ٹکڑا کتنے عرصہ کا کٹا ہوا ہے۔

گذشتہ سال باسینی کے معاملہ کمیادوی نے اعلان کیا تھا کہ تو قازی جنس کے آدمیوں کے دانت اگر گھسے جائیں تو ان سے نیلگوں شعاع پیدا ہوتی ہے مشرقی لوگوں کے دانتوں سے زرد اور زنگیوں کے دانتوں سے سرخ شعاع نکلتی ہے۔ چنانچہ شرکا کو کے کسی گندے نالہ میں ایک لاش پائی گئی جو بالکل بھول کر غراب ہو گئی تھی۔ اور اس کی شناخت مشکل تھی۔ سرالبتہ ٹوٹا ہوا تھا اس لئے اس کے مقتول ہونے کا یقین ضرور تھا۔ اب جستجو یہ ہوئی کہ آیا اسے چوروں نے ہلاک کیا ہے یا چینی آبادی میں قتل کیا گیا ہے اس کا ایک دانت امتحان کے لئے بھیجا گیا اور اسے گھس کر شعاعی تجربہ کیا گیا تو معلوم ہوا



کہ مقتول مشرقی جنس کا ہے۔ اور آخر کار اسی تحقیق سے یہ انکشاف ہوا کہ جنسیوں نے  
اسے مار کر نالہ میں پھینک دیا تھا۔

امریکہ میں ایک ماہر فن نے اسی شعاع کا آلہ بنا کر بازار میں پیش کیا ہے۔ ہر  
شخص اسے خرید سکتا ہے۔ چنانچہ ملکوں میں عام طور پر اس کا استعمال شروع ہو گیا۔  
ہے اور نہایت آسانی سے کھڑے کھوٹے مسکے اور اصلی و نقلی نوٹ کا پہچان جاتا ہے  
— یورپ کے بھی اکثر ملکوں میں اس قسم کے لپ رکھے رہتے ہیں تاکہ جعلی  
نوٹ اور کاغذات مالی کا پہچان ان سے چلایا جائے۔ کیونکہ اصلی نوٹوں سے نیلگوں  
شعاعیں پیدا ہوتی ہیں اور نقلی نوٹوں سے سبزی مال — شلتی فیشیوں سے  
جو شعاعیں نکل کر اپنی موجات منتشر کرتی ہیں۔ وہ بھی فوائد سے خالی نہیں ہیں۔ اگر  
نمودین تبر و غزافی کے ساتھ ان کا استعمال کیا جائے۔ چنانچہ ایک بار کوئی امریکی  
فلاح اپنے داماد کے ساتھ موٹر پر سوار ہو کر گیا۔ راستہ میں موٹر الٹ گیا۔ اور  
بڈھا فلاح ایک پتھر سے ٹکرا کر مر گیا۔ — تفتیش کی گئی تو داماد نے بیان کیا کہ جس  
وقت پتھر سے موٹر ٹکرایا تو میں کو دکر علیحدہ ہو گیا۔ لیکن بڈھا فلاح نہ نکل سکا اور پتھر  
کے تھام سے مر گیا۔ چند دن کے بعد معلوم ہوا کہ اس فلاح کو حمل ہی میں کسی بمیہ  
کپنی سے بڑی رقم ملی تھی۔ اس لئے کچھ شبہ پیدا ہوا۔ اور شعاعی عمل کیا گیا جس سے  
یہ پتہ چلا کہ بڈھے کے سر سے جو ریزے پتھر کے نکلے ہیں وہ اس پتھر کے ریزوں  
سے بالکل مختلف ہیں جس سے موٹر کا ٹکرا جانا بیان کیا جاتا تھا۔ اور اس طرح اخیر



میں یہ معلوم ہوا کہ داماد نے خود اپنے خسر کو ہلاک کر کے صورت ایسی پیدا کی تھی کہ  
کسی کو شبہ نہ پیدا ہو۔

الغرض یہ دو شعاعوں کا ہے اور انسانی زندگی کے تمام شعبوں میں اہل  
مغرب اسی سے کام لے رہے ہیں لیکن ہندوستان کی علمی و جہل کا یہ عالم  
ہے کہ یہاں کی آبادی کا بڑا حصہ ابھی تک عہدِ حجری کی زندگی بسر کر رہا ہے۔ اور  
اُسے بالکل خبر نہیں کہ قدرت کے کتنے عطیات کی طرف سے وہ محروم زندگی  
بسر کر رہا ہے۔

نگار مارچ ۱۹۳۳ء

خطا سے  
13 Dec 1933



# صحافت مغرب کی حیرناک داستان

نیویارک ٹائمز کی ترقی کے ساعرانہ مناظر

نیویارک ٹائمز کا سب سے پہلا پرچہ ۱۸۵۱ء کو شائع ہوا۔ لیکن ایک ایسی حیر کوٹھری سے نہ جس میں کھڑکیاں تھیں، اور نہ لمبا ریل، نہ ٹیلی فون تھا نہ تار اور مقالاتِ ادارہ ایک قدیم وضع کی نائزہ شیدہ میں پر لکھے جاتے تھے جہاں ایک موم بتی سے زیادہ روشنی کا کوئی سامان نہ تھا۔

لیکن اب وہ ایک ایسی عظیم الشان عمارت سے شائع ہوتا ہے جسکی ۲۲ منزلیں ہیں اور منزل کی وسعت سوائے بالائی تین منزلوں کے ۲۲ ہزار مربع گز کی ہے اور ہر منزل جدید ترین آرائش و زیبائش اور ضروریات صحافت سے آراستہ ہے۔



اس کی موجودہ اشاعت روزانہ تین لاکھ پچاس ہزار ہے اور ہفتہ وار ایڈیشن چھ لاکھ شائع ہوتا ہے۔ موجودہ اسٹاف جس میں ادارہ، تحریر، مراسلہ نگاری، اور خبر رسانی کے تمام اشخاص شامل ہیں دو ہزار نفوس سے زیادہ پر مشتمل ہے۔ جن کی سالانہ اجرت دس لاکھ گنی ہے۔

اس اخبار میں روزانہ ۷۲ اُن کاغذ کا فرج ہے یعنی سال میں ۶۲ ہزار اُن کاغذ جس کی قیمت گیارہ لاکھ گنی ہوتی ہے، روزانہ ۴ اُن سیاہی صرف ہوتی ہے جس کی سالانہ قیمت ۵۰ ہزار گنی ہوتی۔ اخبار موٹرول، زیلون، اور موٹی جہازوں کے ذریعہ سے تقسیم ہوتا ہے جس کے مصارف دو لاکھ گنی سے زیادہ ہوتے ہیں۔ اس لیے سب نتیجہ ہے۔ ایک ایسے شخص کی فکر و محنت کا جو امریکہ کے ایک گاؤں میں پیدا ہوا۔ اور ٹائپ کمپوز کر نیوالے کی حیثیت سے دنیا میں اقل اول داخل ہوا۔ اس وقت تک دکر وڈ گنی وہ اس اخبار کے ذریعہ سے کما چکا ہے جس میں سے تین فیصدی کے حساب سے اس نے حصہ داروں کو تقسیم باقی اخبار کی ترقی میں لگایا یہ حالت موجودہ اس کی املاک کی قیمت ۳۰ لاکھ گنی ہے۔ اس اخبار کا نظم و نسق چھ شعبوں پر منقسم ہے۔ پہلا شعبہ خبروں سے متعلق ہے جس میں سیاسی، علمی، تجارتی، نمائندگی خبریں اور وہ خبریں جو ہر شعبہ سفر و سیاحت، جرائم اور عدالت کا ہوں سے متعلق ہیں فراہم کی جاتی ہیں۔ دوسرا شعبہ ایڈیٹر اس کے مددگاروں کا ہے۔ جو مقالہ افتتاحیہ وغیرہ



کہتے ہیں تبلیغ شعبہ تجارتی ہے جس سے اشتہارات، نشر و اشاعت اور حسابات وغیرہ متعلق ہیں چوتھا شعبہ میکانیکی ہے جس میں مشینیں وغیرہ شامل ہیں پانچواں شعبہ ملازموں کے کام کی جانچ اور ان کی اجرت وغیرہ سے متعلق ہے اور چھٹا شعبہ متفرق کاموں کو دیکھتا ہے۔

پہلا شعبہ جس کا تعلق خبروں سے ہے نہایت اہم ہے کیونکہ ایک اخبار کی اشاعت و ترسیل کا انحصار اسی کی تکمیل پر ہے یہ شعبہ ڈاک، ٹیلی فون، تار، لاسکی وغیرہ کی مدد سے تمام دنیا کی خبریں جمع کرتا ہے اور اس شعبہ کا صدر وہی حیثیت رکھتا ہے۔ جو میدان جنگ میں سرعسکر کی ہوتی ہے اس کے ماتحت تین سو سے زیادہ آدمی کام کرتے ہیں۔ جو ساری دنیا میں پھیلے ہوئے وہاں کی خبریں روزانہ بھیجتے رہتے ہیں۔ یہ ہر وقت اپنے آدھیل کو تار کے ذریعہ سے ہدایات بھیجتا رہتا ہے اور اس کی کوشش یہی ہوتی ہے کہ دنیا کی کوئی اہم خبر شائع ہونے سے نہ رہ جائے اور سب سے پہلے نیویارک ٹائمز میں شائع ہو۔

مغرب کی صحافت میں بڑی زبردست مسابقت اسی امر میں ہوتی ہے کہ کہن سب سے پہلے خبر شائع کرتا ہے یہ شعبہ دو حصوں میں منقسم ہے ایک کا تعلق شہر کی خبروں سے ہے اور دوسرے کا تمام بیرونی دنیا سے پہلے حصہ میں نیویارک اور اس کے چاروں طرف دو دسویں تک کی خبریں فراہم



کی جاتی ہیں۔ اور دوسرے میں ڈاک، لاسکی، ٹیلی فون اور تاروں کے ذریعے سے تمام دنیا کے حالات اکٹھا کئے جاتے ہیں۔ اس شعبہ کے ایڈیٹر دور ہوتے ہیں ایک دن کو کام کرتا ہے، دوسرے رات کو۔ ان کے ماتحتی میں ۱۰ ماہر کام کرتے ہیں جن میں سے ۲ صرف کھیل کو اور تقریبی خبروں کو فراہم کرتے ہیں۔

صبح کا ایڈیٹر بہت تر کے آکر تمام خبروں کے فرائض متعین کرتا ہے کہ کس کو کس طرف جانا ہے اور اس کا ایک نقشہ بناتا ہے جس کو چلتے وقت

شام کے ایڈیٹر کے سپرد کر دیتا ہے۔ شام ہوتے ہوتے دفتریں شہر اور مہاری دنیا کی خبریں جمع ہو جاتی ہیں۔ اور ان کو شہری و بیرونی دو حصوں میں تقسیم کر کے متعلقہ ایڈیٹروں کے سپرد کر دیا جاتا ہے، جو اپنے مددگاروں کو ان کے فوق و استعداد کے لحاظ سے صحت و درستی، حذف و اضافہ کے لئے تقسیم کر دیتا ہے لیکن انہیں اصل خبر میں کمی زیادتی کا اختیار نہیں ہوتا اور نہ ان خبروں پر بڑی یا بھلی تنقید کر سکتے ہیں۔ یہ کام صرف ایڈیٹر کا ہے۔

روزانہ گیارہ بجے دن کو اخبار کا مالک چیف ایڈیٹر ایک وسیع کمرہ میں جو ہایت آراستہ ہے اور جس میں ایک بڑی مستطیل میز بھی ہوئی ہے۔ اپنے تمام ماتحت ایڈیٹروں کو بلاتا ہے۔ اور تمام اہم مسائل پر گفتگو کرنے کے بعد ہر سلسلے میں پالیسی متعین کرتا ہے۔ اور اسی کے مطابق دن بھر کام کیا جاتا ہے۔ یہاں کے کتب خانہ میں ۲ ہزار بہترین کتابیں موجود ہیں۔ جن سے ایڈیٹر کام



کام لیتے ہیں اور جو کچھ لکھتے ہیں۔ انہیں کتابوں کی مدد سے دلائل و شواہد کی بنا پر لکھتے ہیں یہی سبب ہے کہ اس اخبار کا مرتبہ ملک میں بہت بلند ہے۔ اور اس کی حیثیت ایک حکم کی سی ہے۔ امریکہ کا کوئی کالج اور کوئی یونیورسٹی ایسی نہیں ہے۔ جہاں اس اخبار کا باقاعدہ قائل نہ ہو اور وقت ضرورت اس سے استناد نہ کیا جاتا ہو۔

کتب خانہ میں دیواروں پر بڑے بڑے رنگین ٹیبلٹس لٹکے ہوئے ہیں جن پر تصاویر کے ذریعہ سے اخبار کی تمام تاریخ درج ہے پہلے یہ دکھایا ہے کہ اخبار کس طرح ایک دستی مطبع میں چھپتا تھا۔ اس کے بعد رفتہ رفتہ اس نے کس طرح زنتی کی یہاں تک کہ وہ بجلی کے ذریعہ سے کمپوز ہونے لگا۔ اور بڑی بڑی عفریت پیکر مشینوں سے کام لیا جانے لگا۔ اخبار کی تقسیم و اشاعت کے جو ذرائع ہیں انہیں بھی تصاویر کے ذریعہ سے بتایا ہے اور وہ قدیم و جدید طریقے نوڈ گرافی کے بھی دکھائے ہیں جن سے اخبار میں کام لیا گیا اور اب لیا جاتا ہے۔

اخبار کی آمدنی کا سب سے بڑا ذریعہ اشتہارات ہیں ورنہ محض اخبار کی فروخت سے جو آمدنی ہوتی ہے۔ وہ کاغذ کی قیمت سے بھی ۶ ہزار ڈالر کم ہوتی ہے۔ اشتہارات کی بابت اس اخبار کا اعتبار بہت بڑھا ہوا ہے کیونکہ یہ اس وقت تک کوئی اشتہار شائع نہیں کرتا جب تک مشہور چیز کی خوبی کا اس



کو یقین نہیں ہو جاتا اس کے لئے ایک شعبہ الگ ہے جو صرف اس امر کی تحقیق کرتا رہتا ہے اور ہر ممکن کوشش سے حقیقت کا علم حاصل کرتا ہے۔

اس اخبار میں جو اشتہار شائع ہوتے ہیں ان کی ترتیب اور ان کے عنوانات اس قدر دلچسپ ہوتے ہیں کہ پبلک پر ان کا بہت اثر پڑتا ہے اور چونکہ ہر شخص یہ جانتا ہے کہ اس اخبار میں کوئی اشتہار لغو اور جھوٹا نہیں ہوتا۔ اس لئے مشہورین کا مال بہت فروخت ہوتا ہے اور لوگ کثرت سے اشتہار بھی دیتے ہیں۔ اجمرت اشتہار فی سطر نصف ڈالر تقریباً ۱۲۰ روپے الی جاتی ہے اور اس ذریعہ سے سالانہ آمدنی ایک کروڑ ۲۰ لاکھ ڈالر سے کم کسی طرح نہیں ہوتی۔

یہاں جتنی مشینیں اور آلات جدیدہ لگے ہوئے ہیں وہ درجوں میں منقسم ہیں۔ ایک حصہ تحریر و ادارہ سے متعلق ہے اور دوسرا طباعت کے شعبہ سے متعلق ہے۔ تیسرے درجہ میں تین کمرے ایسے بنے ہوئے ہیں کہ ان سے باہر آواز کسی طرح نہیں جاسکتی۔ ایک کمرے میں نو برقی ٹائپ رائٹر رکھے ہوئے ہیں جن کا تعلق براہ راست اسوشیٹیڈ پریس سے ہے یعنی ہر وقت وہاں سے خبریں آتی ہیں اور خود ان ٹائپ رائٹروں میں چھپتی رہتی ہیں ہر منٹ میں ۶۰ لفظ کے حساب سے یہ آلات کام کرتے ہیں اور کوئی ایک شخص بھی یہاں موجود نہیں ہوتا۔ نیویارک ٹائمز نے خاص اپنے مالک کو بھیجے ہوئے ہیں جن کا تعلق



براہ راست اسوشیٹڈ پریس کے صدر دفتر سے ہے۔

اس کمرہ سے ملا ہوا۔ دوسرا کمرہ لاسکی کا ہے۔ جہاں دو آدمی ہر وقت اپنے  
کانوں سے آلہ لگائے ہوئے ہزاروں میل کی خبریں حاصل کیے لکھتے رہتے  
ہیں۔ تیسرا کمرہ خبریں اور برقیات کا ہے۔ یہاں ۶۵ کلرک تار کے ہیں جو ہر وقت  
کم از کم ستر ہزار الفاظ کی خبریں حاصل کیے اور نیویارک ٹائمز کمپنی کے دوسرے  
اخباروں (ٹریبون۔ گلوب۔ ہرلڈ وغیرہ) کے پاس بھیجتے رہتے ہیں ٹائمز کے  
تین تار علیحدہ کھینچے ہوئے ہیں جو واشنگٹن، مسکاگو اور ہلی فاکس کے دفاتر سے  
براہ راست ملتے ہیں۔

ٹیلی فون کے آلات بھی اتنے ہی ہیں خود عمارت کے اندر ۵۰ تار ٹیلی  
فون کے ہیں جو ۲۹۰ شاخوں میں تقسیم ہو کر عمارت کے ہر حصہ تک پہنچتے ہیں۔  
اس کا اچھل بچھل بھی یہیں ہے جہاں چودہ عورتیں ہر وقت کام کرتی ہیں علامہ ان  
کے پانچ تار ٹیلی فون کے بالکل علیحدہ ہیں جو در دراز مقامات سے تعلق  
رکھتے ہیں گرمی کے لئے ایک خاص تار اور لگا ہوا ہے جو چھپ ایڈیٹر کے  
گرمائی مقام سے متعلق ہوتا ہے۔

ایک اور وسیع کمرہ میں ٹیلی فون کی تین شاخیں ہیں جو مختصر خبریں اور روز  
کی معمولی گفتگو کے لئے وقف ہیں ہر روز تقریباً ۲۵۰ آدمی اس دفتر سے گفتگو  
کرتے ہیں۔



ظاہر ہے کہ جس دفتر میں ہزاروں آدمی کام کرتے ہوں، سیلکروں مقامات سے ہر وقت خبریں آتی رہتی ہوں، ہزاروں اعلانات اور اشتہارات کا انتظام ہو، تمام دنیا کے اخبارات کے ضروری نواسے جمع ہوتے ہوں۔ بات بات میں ادارہ کے تمام افراد کو مشورہ کی ضرورت ہوتی ہو وہاں اگر ایک دوسرے کے ساتھ ٹیلی فون کا تعلق نہ ہو تو کیونکر کام چل سکتا ہے اس لئے عمارت کا کوئی حصہ کوئی گوشہ ایسا نہیں ہے جہاں تار اور ٹیلی فون نظر نہ آتا ہو۔

اس میرا کئی حصہ یعنی وہ حصہ جس کا تعلق مشینوں سے ہے نہایت وسیع ہے کمپوز کرنے کے لئے لیتو ٹائپ اور مونو ٹائپ مشینوں کے علاوہ اور بڑی بڑی مشینیں اخبار اور تصاویر چھاپنے کی ہیں۔ اشتہارات کا حصہ کمپوز کرنے کے لئے مونو ٹائپ مشین سے کام لیا جاتا ہے کیونکہ اشتہاروں کے عنوان مختلف شکلوں کے ہوتے ہیں تاکہ لوگوں کی توجہ اس طرف مبذول ہو اور ظاہر ہے کہ ان کے لئے ہمیشہ نئے ٹائپ بنانے کی ضرورت ہوتی ہے۔ لیتو ٹائپ کے ذریعہ سے ایسے ٹائپ ہر وقت آسانی سے ڈھل جاتے ہیں۔

یہاں بیس مشینیں طباعت کے لئے ہیں جن سے ہر گھنٹہ میں ۴ لاکھ کاپیاں اخبار کی نکلتی ہیں جس کا حجم ۴ صفحے سے لے کر ۶ صفحات تک ہوتا ہے یہ مشینیں بالکل نیچے کے درجہ میں ہیں اور اس کا رقبہ ۲۸۵۰۰ مربع گز ہے جن موٹروں سے یہ مشینیں چلائی جاتی ہیں۔ ان میں ۱۶ گھوڑوں کی برقی قوت صرف



ہوتی ہے جب اخبار چھپ جاتا ہے تو اشاعت کے کمرہ تک بجلی ہی کے  
 ذریعہ سے پونچایا جاتا ہے۔ علاوہ ان کے دس مشینیں تصاویر چھاپنے کے لئے  
 ہیں۔ یہ دو لاکھ گرافری مشینیں ہیں جن کے بیلیوں پر تصاویر کھد جاتی ہیں ان  
 سے ہر گھنٹہ میں ۱۰ ہزار کاپیاں مصور شدہ کے پھپتی ہیں جس کا حجم ۸۰ صفحات  
 کا ہوتا ہے۔

نگار و سیمبر ۱۹۲۱ء









## فلسفہ نئی پر ایک نظر

یورپ کی اس جنگِ عظیم سے جو جو اکتشافات ہائے دنیا میں ہوئے ہیں۔  
وہ اس قدر حیرتناک ہیں کہ ایک انسان شکل سے باور کر سکتا ہے کہ عقولِ  
انسانی اس عہد تمدن و تہذیب میں بھی اس قدر درندگی کا ثبوت پیش کر سکتے ہیں  
کہ ازمنہ تا ایک کی یاد دل سے محو ہو جائے۔

اس وقت تک جرمنی کے اغراض و مقاصد پر جو روشنی ڈالی گئی ہے وہ گو  
کیسی ہی بسیط و شفاف کیوں نہ ہو۔ لیکن یہ واقعہ ہے کہ ہنوز بہت سے پہلے  
ایسے ہیں جو تنقید کے محتاج ہیں اور اس وقت تک ان پر بہت کم لکھا گیا ہے  
میں نے نگاہ کی اشاعتِ اول میں تجارتی نقطہ نظر کو سامنے رکھ کر بتایا تھا۔



کہ جرمنی کس خیال کے زیر اثر میدان جنگ میں آیا، لیکن آج یہ ظاہر کرنا چاہتا ہوں کہ اسے میدان عرب تک پونچھا دینے میں اور کن کن علمی ذرائع سے کام لیا گیا تھا۔ یہ ایک حقیقت مسلمہ ہے کہ جرمنی علوم و فنون کا ایک ملک ہے، اور اس کی آبادی کا غالب حصہ ایک خاص انداز کے فلسفہ سے متاثر ہے۔ لیکن جس طرح ہر وہ چیز جو ممکن ہے سونا نہیں ہوتی، اسی طرح جرمنی کی تمام فلسفہ طرازی بھی قابل تحسین نہیں ہو سکتی، اور علم و فضل کا یہی ایک تاریک پہلو ہے جسے نیٹوشے اور درشی نے سر زمین جرمنی پر درخشاں کیا۔

نیٹوشے کے اصول | نیٹوشے ایک زمانہ دراز سے جرمنی کے سامنے اپنی محرک یک پیش کر رہا تھا۔ کہ جس طرح ممکن ہو دنیا میں ضعیف قوموں کو صفحہ ہستی سے محو کر دیا جائے۔ چنانچہ جرمنی کا سواد اعظم اور خاص کر فوجی لوگوں کا اعتقاد ہو گیا کہ صرف جرمنی کا رہنے والا انسان ہی دنیا کا قوی اور ترقی یافتہ فرد ہے، اور صرف اسی کو عالم میں باقی رہنے کا حق حاصل ہے، نیز جرمنی کے علاوہ دوسری قوموں کو فنا ہو جانا چاہیے۔ اور نہ ہی جرمنی تمدن کو جس کی بنیاد اصول نیٹوشے وغیرہ ہے تمام اقوام کے تمدن پر غالب آ جانا چاہیے۔ یا بالفاظ دیگر میں سمجھنا چاہیے کہ صرف جرمنی ہی تمام دنیا پر قبضہ کرنے اور اس پر حکومت کرنے کا مستحق ہے۔ جرمنی کی فوجی طاقت جو اصول مذکورہ سے متاثر ہو چکی تھی جرمن حکومت پر غالب آ گئی، یہاں تک کہ ہر محکمہ کا انتظام خواہ وہ ملکی ہو یا فوجی، انہی لوگوں



کے ہاتھ میں آگیا اور صرف ذہنی افسر ہی جرمنی کے اربابِ حل و عقد سمجھے جانے لگے اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ جرمنی دوسری قوموں کا دشمن ہو گیا اور غیر اقوام کے مقابلہ میں اس نے حق و انصاف کو بالکل چھوڑ دیا۔

اب دیکھنا یہ ہے کہ دورانِ جنگ میں جرمنی اپنے جن اصول پر دنیا کا دستور العمل قائم کرنا چاہتا تھا۔ اگر ان میں کامیاب ہو جاتا تو اس کا اثر سیاست اجتماعی پر کیا پڑتا۔ ظاہر ہے کہ جرمنی سیاست اس صورت میں قوموں کو ذیل کی ترتیب میں رکھتی اور ہر طبقہ کے لئے خاص اجتماعی قوانین وضع کئے جاتے۔

(۱) *Super man* (یعنی انسان اعلیٰ)۔ اس طبقہ میں صرف جرمن قوم کا شمار ہوتا۔ اور اگر کوئی قوم اپنی خصوصیت کو چھوڑ کر جرمنی بن جاتی تو ممکن تھا کہ اس کا شمار بھی اسی طبقہ میں ہو سکتا۔

۲۔ *Ordinary man* (یعنی انسان متوسط)۔ اس میں جرمنی کے علاوہ اور متمدن اقوام کا شمار کیا جاتا۔

۳۔ *Lower man* (یعنی انسان اونٹ)۔ اس میں دنیا کی تمام غیر متمدن اور نیم وحشی اقوام داخل ہوئیں انسان متوسط، انسان ادنیٰ کو فنا کرنے کی کوشش کرتا۔ اور انسان اعلیٰ انسان متوسط کو فنا کر دینا چاہتا یہاں تک کہ دنیا میں سوائے انسان اعلیٰ کے جو صرف جرمنی ہوتا اور کوئی باقی نہیں رہتا۔

جستون اور نیٹے | بعض اجتماعیں خاص کر جستون نے تحسین نسل کے مسئلہ پر بہت



کچھ غور کیا تھا۔ اور عقل و فزیا لوجی دونوں حیثیتوں سے اس مقصد کے لئے چند علمی قواعد بھی وضع کئے تھے جو علم یوجینیہ (Eugenics) علم تحسین نسل، کا سنگ بنیاد ہے، لیکن جلتون اور نیٹشے کی تعلیمات میں زمین و آسمان کا فرق ہے، علمائے تحسین نسل صرف یہ چاہتے ہیں کہ آئندہ نسلیں خوبصورت اور قوی پیدا ہوں، بغیر اس کے ضعیف افراد پر کوئی نفرت رسل اثر پڑے، لیکن نیٹشے چاہتا ہے کہ ضعیف افراد کو بالکل فنا کر دیا جائے اور دنیا میں صرف قوی افراد باقی رہیں۔

حقیقت یہ ہے کہ نیٹشے اپنے کو اس عالم میں بالآخر سمجھتا تھا اور مدبر عالم بھی خیال کرتا تھا۔

ڈارون کے اصول کی توہین | ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اس قسم کے خیالات نیٹشے اور اس کے متبعین نے ڈارون کے ناموس ارتقا سے حاصل کئے تھے، اور چاہتے تھے کہ یہ ناموس دنیا کے تمام مظاہر فطرت پر منطبق کر دیا جائے۔

نیٹشے نے اس سلسلہ میں انسان اور حیوان میں کوئی فرق قائم نہیں کیا، اسکا خیال ہے کہ جس طرح ایک بلی چوہے کو فنا کر دیتی ہے، اسی طرح سفید رنگ کا انسان سیاہ رنگ والے آدمی کو ہلاک کر دینے کا حق رکھتا ہے۔

نیٹشے نے یہ تو دیکھا کہ جب دبلیاں ایک پارہ گوشت پر لڑتی ہیں تو قوی ضعیف سے چھین لیتی ہے، لیکن اس نے اس پر غور نہیں کیا کہ شہد کی مکھیل کس طرح متفقہ



کوشش سے شہد فراہم کرتی ہیں۔

تنازع اور تعاون کا تعاقب | عالم حیات کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ تنازع اور تعاون دونوں ایک ساتھ اپنا عمل جاری کرتے ہیں، لیکن اثرات ہمیشہ متعاقب ہوتے ہیں یعنی حسب وقت تعاون اپنا عمل کرتا ہے تو تنازع اس کو باطل کرنے کے لئے مستعد ہو جاتا ہے اور جب تنازع کے اثرات قوی ہو جاتے ہیں تو تعاون ان کو مٹو کر دنیا چاہتا ہے لیکن اکثر اوقات فتح تعاون ہی کے حصہ میں آتی ہے۔

تنازع کا محل، تقابلی افراد میں زیادہ ہوتا ہے مثلاً بلی اور چوہا ایک بتش کے افراد ہیں۔ اس وقت تنازع ہوتا ہے جب دونوں فرد ایک ہی مقصد حاصل کرنے کیلئے کوشش کرتے ہوں، مثلاً بلیاں دوہول اور چوہا ایک یا انہیں فطرت کی طرف سے یہ الہام ہو جائے کہ جن چوہوں کا وہ شکار کرنا چاہتی ہے تعاون میں کم ہیں۔ اسی طرح شہد کی مکھیوں کے درمیان بھی اس وقت تنازع ہو سکتا ہے جبکہ وہ شہد جمع نہ کرتی ہوں لیکن ایسا کبھی نہیں ہوتا، کیونکہ فطرت نے انہیں ایسا سبق دیا ہے کہ اگر وہ موسم بہار میں شہد کا ذخیرہ فراہم نہ کریں گی تو اسی موسم میں جب پھولوں میں شہد نہیں ہوتا، بھوک سے مرجائیں گی، شہد کی مکھیاں چونکہ ایک مقصد مشترک کے لئے بالاتفاق سعی کرتی ہیں، اسلئے ان میں تنازع نہیں پایا جاتا۔ بلکہ حد درجہ تعاون موجود ہے اور تناظر و تقابلی کے درہر کہ جسم واحد کی طرح اپنی حیات اجتماعی کا بقا چاہتی ہیں کائنات عالم کے تمام اجزاء ناموس اجتماع کے اصول پر قائم ہیں یعنی جب یہ اجزاء



تدریجاً جماعت کی صورت اختیار کرتے ہیں اور چھوٹی بڑی جماعتوں میں ملنا چاہتی ہیں۔  
 اس وقت ہیئت اجتماعی پیدا ہوتی ہے مگر چونکہ اس منزل تک پہنچنے کے لئے تصادم  
 ضروری ہے، اس لئے افراد اور جماعت کی ارتقائی رفتار کیلئے تنازع اور تباہی کا پے  
 پے آنا بھی ضروری ہے یعنی اجتماع اجزائے پہلے دفع و جذب کی صورت میں تنازع  
 ہوتا ہے جس سے اجزاء کے درمیان توازن اور تناسب پیدا ہو کر اجتماعی کیفیات  
 پیدا ہوتی ہیں اور یہ وہ عام قاعدہ ہے جو فطرت کے مظاہر میں پایا جاتا ہے، مادہ سیدیکہ  
 اجرام سماوی، قشر الارض، جمادات بسیطہ مرکب، محاصل نباتی، عالمات حیوانی، اجناس  
 بشری، قبائل، اقوام، حکومتیں، غرض سب میں یکساں طور پر اس کا عمل جاری ہے۔  
 تعاون، تنازع کی جگہ | اس مختصر بیان کے بعد کسی عاقل کو شک نہیں ہو سکتا۔  
 کہ تنظیم اور اس کے اخوان و انصار کے اصول، قانون اجتماع بشری کے بالکل منافی  
 ہیں، کیونکہ اگر اصول مذکورہ پر آزادی سے ہونے لگے۔ تو تعاون دنیا سے بالکل  
 مفقود ہو جائے اور معمورہ عالم ایک دائمی تنازع کا میدان بن جائے۔

کائنات عالم کی رفتار ارتقائی یا اتحاد اجزاء میں، اجتماع بشری کے آخری  
 قدم ہے۔ جہاں تعاون انسانی تنازع حیوانی کے قائم مقام ہو گیا ہے، اگر یہ تعاون  
 نہ ہوتا تو نہ جنس بشری میں ہیئت اجتماعیں پائی جاتی اور نہ ان فحشی درندہان سے اسے  
 کچھ امتیاز حاصل ہوتا، جو ایک دوسرے کو فکا کرتے رہتے۔

یہ مسلم ہے کہ جنس بشری نے اس وقت تک تنازع نہیں چھوڑا ہے اور صحیح



معتوں میں اس وقت اس کا تعاون پایا جاتا ہے، استعمار تجارت، اور نفوذ سیاسی کے لئے اقوام عالم کے درمیان مسلسل تنازع برابر جاری ہے، بلکہ ایک ہی قوم اپنے لافوظ اقتصادی اور سیاست داخلی کی بنیاد پر آپس میں تنازع کرتی رہتی ہے، لیکن جنس بشری خاموشی کے ساتھ منازل ارتقاء کو طے کرنے سے بھی غافل نہیں ہے اور مستقبل بعید میں اک دن آئیوا لا ہے جبکہ تعاون تنازع پر پوری طرح غالب آجائے گا اور اقوام عالم کے افراد میں روابط تعاون نہایت استحکام کے ساتھ قائم ہو کر ہر قوم ایک ٹھوس جسم کی طرح ہو جائے گی

اصول نیٹو کا خطرناک ازہیت اجتماعی پر | ہر حرکت و عمل جو نظام اجتماعی کے خلاف ہو وہ حقیقت میں مجتمع بشری کی بنیاد کو منہدم کرنے والا ہے اس لئے اگر نیٹو کے اصول پر افراد نے عمل کرنا شروع کر دیا اور طاقتور اور ارباب نفوذ نے اپنی طاقت سے اسے رواج دینا چاہا تو اس کا نتیجہ صرف یہی ہے کہ ہیت اجتماعی کی وہ مستحکم عمارت منہدم ہو جائیگی جسے ارتقاء بشری نے ہزاروں برس کی مدت میں تیار کیا ہے اور خطرناک اصول، بشریت کو اس قدر تھکے ہٹا دیں گے کہ انسان اپنی حیات اجتماعی کو چھوڑ کر بھی اور انفرادی طور پر زندگی بسر کرنے لگے گا۔ نیٹو کے اصول خود راستوں ہیں | اصول نیٹو کی جو تاویل بھی کی جائے، لیکن وہ ہرگز کسی معقول صورت کیسا کہ لوگوں کے سامنے پیش نہیں کئے جاسکتے، کیونکہ وہ نیٹو نے ضعف اور قوت کے درمیان کوئی مدقرر نہیں کی ہے اور نہ وہ



مقررہ کر سکتا ہے، کیونکہ قوت و ضعف کے بیشمار مراتب لوگوں میں پائے جاتے ہیں  
اگر ہر قوی کو اجازت دے دی جائے کہ وہ اپنے سے ضعیف کو غارت کرے تو یہ سلسلہ  
اس وقت تک جاری رہے گا جب تک کہ تمام افراد فنا نہ ہو جائیں۔

(۲) فرض کریں کہ نیٹو نے قوی اور ضعیف کے درمیان کوئی حد مقرر کر دی تو  
کیا وہ افراد جنہیں نیٹو نے غصہ کی صف میں شمار کیا ہے، اس پر راضی ہو  
سکتے ہیں کہ طاقتور افراد کی خاطر انہیں صفحہ ہستی سے معدوم کر دیا جائے، لہذا وہ مجبوراً  
ان کے خلاف آپس میں اتفاق کر لیں گے، اور چونکہ بعض وقت قلت، کثرت پر  
غالب آ جاتی ہے، لہذا ممکن ہے کہ کسی وقت ضعیف لوگ، غالب آ کر انہیں فنا  
کر دیں اور بجائے اس کے کہ مجتمع بشری ضعیف سے خالی ہو جائے گا۔ فتور  
لوگوں کا نام و نشان بھی باقی نہ رہے، جو مقصد نیٹو کے بالکل خلاف ہے۔

(۳) اگر قوی کو ضعیف پر غالب آنے کے لئے ہر ایک طریقہ استعمال  
کرنے کی اجازت دے دی جائے۔ تو دنیا کا کوئی قانون باقی نہیں رہ سکتا۔  
حالانکہ یہ ظاہر ہے کہ قوانین و شرائع لوگوں کے ادبیات اور حقوق کی محافظ  
ہیں اور اگر وہ اٹھائے جائیں تو ہیئت اجتماعی بالکل برباد ہو جائے۔ اور  
جب رعایت قوانین ضروری نہ ہوگی تو جس طرح قوی اور ضعیف کے درمیان  
اس کی رعایت نہ ہوگی، اسی طرح ایک قوی اور دوسرے قوی کے درمیان  
بھی اس کا احترام لازم نہ ہوگا، اور آخر میں یہ نتیجہ نکلے گا کہ ہیئت اجتماعیہ کے



اجزا پر اگندہ ہو کر انسان اجتماعی قیود سے آزاد ہو کر انفرادیت سابقہ کی طرف  
غور کر جائے گا۔

نیشے کے اصول عہد حیوانی کے مناسب ہو سکتے ہیں | عجیب بات یہ ہے کہ نیشے  
نے اپنے اصول کی تعلیم اور شاعرت تو شروع کی لیکن اس نے ان کے  
اہلکار کے لئے کوئی دستور العمل تیار نہیں کیا، اس وجہ سے اس کی تعلیمات  
صرف نظریات تک محدود رہتی ہیں، مگر یہ نظریات بھی غیر منظم اور آپس  
میں متخالف و مناقض ہیں۔

نیشے نے قوت کی تعریف کی ہے اور قوت حاصل کرنے کی ترغیب  
دی ہے اور ضعف کی مذمت کی ہے اور اسے فنا کر دینا مناسب سمجھا ہے۔  
ہم بھی قوت کو اچھا سمجھتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ ہر فرد قوی ہو جائے اور  
ضعف کو با خیال کرتے ہیں، اور اس کے زائل کرنے کی کوشش کرتے  
ہیں۔ لیکن یہ نہیں چاہتے کہ ضعیف انسان محض اس تصور میں ہلاک  
کر دئے جائیں کہ وہ ضعیف ہیں، کوئی عاقل بھی اس کو پسند نہیں کر سکتا۔  
جس میں ضعیف افراد کو پامال کرنا ضروری ہو کیونکہ جو چیز عالم حیات میں ظاہر  
ہوتی ہے اسے زندہ رہنے اور نفع اٹھانے کا پورا حق حاصل ہے۔

نیشے کا مذہب اس وقت قابل عمل ہو سکتا تھا۔ جب تک انسان  
نے ترقی کر کے اجتماعی صورت اختیار نہیں کی تھی۔ بلکہ جانوروں کی طرح



انفرادی زندگی بسر کرتا تھا۔ لیکن اب جب کہ انسان ایک جسم اجتماعی ہو گیا ہے اور اس کے مختلف اجزاء روابط اجتماعی سے جکڑے ہوئے ہیں یہ نہیں ہو سکتا کہ طاقتور ضعیف سے تنازع کرے اور اسے ہلاک کر دے کیونکہ اس صورت میں اس جسم واحد کے اجزاء منتشر ہو جائیں گے اور حیات اجتماعی کا ختم ہو جائے گا۔

ضعف ہیت اجتماعی کا مرض ہے | ہم تسلیم کرتے ہیں کہ ضعف افراد ہیت اجتماعی کا ایک مرض ہے لیکن اس کا علاج یہ نہیں ہے کہ اجزائے ضعیفہ قطع کر دے جائیں، بلکہ تدبیر یہ ہے کہ ضعیف کو قوی بنایا جائے۔

نیٹشے جس غایت کو حاصل کرنا چاہتا ہے، وہی فطرت کا بھی مقصود ہے، کیونکہ ہر آنے والی نسل گندی ہوئی سے زیادہ اچھی ہوتی ہے، اور رفتار ترقی برابر جاری رہتی ہے، فطرت بھی ضعیف کو معدوم کرتی ہے اور قوی کو باقی رکھتی ہے، لیکن وہ اس عمل میں کسی ضعیف پر ظلم نہیں کرتی، اور نہ نیٹشے کے اصول کو کام میں لاتی ہے۔

دنیا ہمیشہ ترقی کی طرف جا رہی ہے اور کائنات کے اجزائے مختلف آپس میں مل کر متحد ہوتے جاتے ہیں اور حیات اجتماعی کے ارکان مستحکم ہو رہے ہیں، اور وہ بشریت کو سعادت کی طرف لیجا رہے ہیں، اس سے



اگر ہم مجتمع بشری کو ضعیف افراد سے خالی کرنا چاہیں تو اس کی تدبیر صرف یہ ہے  
 کہ نسلوں کی تعلیم و تربیت کے لئے بہترین اصول تیار کئے جائیں اور ان  
 کی جسمانی اور دماغی نشوونما کی رعایت تمام کاموں پر مقدم سمجھیں۔  
 نگار جون ۱۹۲۲ء

---

خبر شد

کتبہ محمد اسحاق خان درویشی بٹہ لاہور ۱۹۲۶ء مورخہ حکیم اپریل۔



ہر قسم کی کتابوں کے لئے

مکمل فہرست کتب طلب فرمائیں

نرائن دت سہگل اینڈ سنز تاجران کتب  
چوک فختوری دہلی



